

لئونارد ماسلی / محمد رفیعی مهرآبادی

نفت، سیاست و کودتا

در خاورمیانه



منتدى اقرأ الثقافي

www.iqra.ahlamontada.com

نفت، سیاست و کودتا در خاورمیانه

ویلیام ماسلی
محمد رفیعی مهرآبادی
۱۳۶۵



این کتاب ترجمه‌ای است از:

POWER PLAY

Random House

London 1978

شرکت انتشاراتی رسام

دفتر، سیاست و کودتا

چاپ اول

۴۰۰۰ جلد

چاپخانه کامران

هر دو جیبی مسعود تاپ

ص. حافی، آودانش

مراکز پخش - انتشارات خامه ۹۵۷۷۱۹ و نشر دیس

۹۷۵ ریال

فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۹	پیشگفتار مترجم
۱۵	بخش يك - فعالیت يك كارتل بین المللی در ایران
۱۹	فصل اول- قرارداد دولت ایران با کنسرسیوم نفت
۲۰	چگونگی تشکیل کنسرسیوم نفت
۲۳	مذاکرات کنسرسیوم با مقامات رژیم شاه
۳۰	امضای قرارداد نفت با کنسرسیوم
۳۲	اهمیت قرار داد امضاء شده با کنسرسیوم
۳۳	سر انریکو ماتتینی بی کلاه ماند!
۳۷	حواشی مترجم بر فصل اول
۴۹	بخش دوم-یورش
۵۱	فصل دوم- دردسر در واحه بریمی
۵۱	کوستو در خلیج فارس
۵۳	شروع فعالیت نفتی در سواحل خلیج فارس
۵۴	ماجرای واحه بریمی
۶۷	حواشی مترجم بر فصل دوم
۷۱	فصل سوم- سه شیخ و يك آمریکائی
۷۱	ابوظبی در دوره حکمرانی شیخ شخبوط
۷۵	اوضاع اجتماعی و اقتصادی سلطنت نشین عمان و مسقط
۷۸	ماجرای امتیاز نفت عمان
۸۱	الکویت: شهر رویائی اعراب
۸۹	حواشی مترجم بر فصل سوم
۹۵	فصل چهارم- انفجار لوله های نفت کویت

- ۹۵ بحران کانال سوئز
- ۹۶ تأثیر بحران کانال سوئز در وضع کویت
- ۱۰۲ تأثیر بحران کانال سوئز در اوضاع ایران
- ۱۰۴ تأسیس شرکت نفت ایران و ایتالیا
- ۱۰۸ تأسیس شرکت سهامی ایران پان امریکن
- ۱۱۱ حواشی مترجم بر فصل چهارم
- ۱۱۹ فصل پنجم- ورود ژاپن به صحنه نفت خاور میانه
- ۱۲۰ شیخ عبدالله طریقی دشمن سر سخت آرامکو
- ۱۲۵ امضای قراردادهای نفتی ژاپن با عربستان سعودی و کویت
- ۱۲۷ انقلاب ۱۹۵۸ عراق
- ۱۳۲ سیاست عبدالکریم قاسم در زمینه نفت
- ۱۴۳ حواشی مترجم بر فصل پنجم
- ۱۴۹ فصل ششم- تأسیس اوپک
- ۱۵۰ تاریخچه سیستم قیمت اعلان شده نفت
- ۱۵۲ تولد اوپک
- ۱۵۵ افشاگری‌های طریقی در کنگره نفت بیروت
- ۱۶۰ عبدالله طریقی قهرمان نفت خاور میانه
- ۱۶۲ سقوط طریقی از اریکه قدرت
- ۱۶۵ حواشی مترجم بر فصل ششم
- ۱۷۳ بخش سوم- کودتاهای دهه ۱۹۶۰
- ۱۷۵ فصل هفتم- مرگ یک خرمگس
- ۱۷۶ مبارزه ماته‌بی با شرکت استاندارد اوپل نیوجرسی
- ۱۸۰ خودداری ماته‌بی از سرمایه‌گذاری نفتی در الجزایر
- ۱۸۲ مرگ ماته‌بی
- ۱۸۵ حواشی مترجم بر فصل هفتم
- ۱۸۷ فصل هشتم- کودتای شاهزاده فیصل
- ۱۸۷ حکومت فاسد ابن سعود
- ۱۹۰ شاهزاده فیصل رقیب ملک سعود
- ۱۹۳ سقوط ملک سعود از اریکه قدرت
- ۱۹۴ وضع شرکت‌های نفتی در عمان

۲۰۱	حواشی مترجم بر فصل هشتم
۲۰۷	فصل نهم- برندگان قمار لیبی
۲۰۷	شرکت آرامکو و اوپک
۲۰۹	لیبی پاشنه آشیل اوپک
۲۱۱	تاریخ نفت لیبی
۲۱۵	مسأله عضویت لیبی در اوپک
۲۱۸	ماجرای امتیاز نفت شرکت اکسیدنتال
۲۲۷	حواشی مترجم بر فصل نهم
۲۳۱	فصل دهم- کودتا در ابوظبی
۲۳۱	ماجرای لوله کشی آب بریمی به ابوظبی
۲۳۴	کودتای شیخ زاید
۲۳۶	نخستین مصاحبه مطبوعاتی شیخ زاید
۲۳۷	وضع اوپک در سال ۱۹۶۶
۲۳۹	حواشی مترجم بر فصل دهم
۲۴۱	بخش چهارم- پایان یک عصر
۲۴۳	فصل یازدهم- تحریم نفتی سال ۱۹۶۷ و کودتای قذافی
۲۴۵	لغو تحریم نفت و پیامدهای آن
۲۴۸	ریشه یابی کودتای قذافی
۲۵۵	کودتای موفق قذافی
۲۵۵	سیاست قذافی برای مبارزه با غریزدگی
۲۵۶	تعطیل پایگاه‌های نظامی آمریکا و انگلیس در لیبی
۲۵۸	رویارویی قذافی و شرکت‌های بزرگ نفتی
۲۶۱	حواشی مترجم بر فصل یازدهم
۲۶۷	اسناد
۲۶۹	۱. قانون راجع به اجازه مبادله قرارداد فروش نفت و گاز و طرز اداره آن.
۳۴۱	۲. اصلاح قانون مالیات بر درآمد در رابطه با قانون فوق
۳۴۵	۳. اساسنامه سازمان اوپک
۳۶۳	۴. اساسنامه کمیسیون اقتصادی اوپک
۳۶۹	۵. کودتای لیبی به روایت قذافی
۳۷۹	نامنامه

پیشگفتار

«دهه‌های ۱۹۵۰ و ۱۹۶۰ از تأثیر بسیار قاطعی بر منافع نفتی و استراتژیک آمریکا، بریتانیا و دیگر قدرت‌های غربی برخوردار بودند؛ از این لحاظ که در پی ساقط کردن رژیم ملی دکتر مصدق در ایران، نه فقط شرایط دلخواه آمریکا و غرب در جوامع خاورمیانه پدید نیامد، بل این دوده شاهد تحولات چشمگیرتری در خاورمیانه بود که اساس سلطه سیاسی و اقتصادی و نظامی غرب را بر این منطقه متزلزل کرد: اخگر ملی کردن نفت و سایر ثروت‌های ملی شعله‌ور گردید؛ احساسات و تمایلات ضد استعماری و ضد صهیونیستی چنان برانگیخته شد که به جنگ‌های ۱۹۵۶ و ۱۹۶۷ اعراب و اسرائیل انجامید؛ برخی از رژیم‌های سلطنتی این منطقه که دوستی‌دیرین با استعمار غرب داشتند، بر اثر انقلابات مردمی فروپاشیدند؛ مهمتر از همه، ایجاد سازمان اوپک است که چون خاری در چشم کارتل‌های نفت فرو رفته است...»

آنچه پیش روی دارید جلد دوم از مجموعه «نفت، سیاست و کودتا در خاورمیانه» به قلم لئونارد فاسسلی نویسنده و روزنامه‌نگار انگلیسی است. وی در این اثر به شرح حوادث نفتی خاورمیانه و تحولات سیاسی و اقتصادی و نظامی نیاشی از آنها در برهه ۱۹۵۳-۱۹۶۹ می‌پردازد.

در اینجا باید یادآور شوم که شیوه نگارش و برخورد نویسنده با مسائل عنوان شده در این کتاب - به اصطلاح خط فکری او - همان است که در جداول نیز بدان اشاره شد. لیکن نظر به اهمیت پیشامدهای خاورمیانه در برهه مزبور، لازم دیدم که خطاهای تاریخی و بی‌نشی او را در جلد دوم نیز پاسخ دهم تا خوانندگان با فراست ایرانی با آمارگی قبلی به مطالعه آن بپردازند. البته چون جوابگوئی به همه این نکات و در زیر هر یک از صفحات سبب می‌گردید که نوعی مواجهه و مجادله پدید آید و کتاب را از حالت ترجمه خارج سازد، لذا برخی توضیحات ضروری را در ذیل صفحات، توضیحات مفصل را در بخش حواشی در پایان هر فصل داده‌ام و نکات اصلی مربوط به خط فکری نویسنده را در پیشگفتار آورده‌ام.

به طور کلی، تلاش نویسنده بر آن است که ضمن شرح رویدادها و تجزیه و تحلیل آنها، عملاً بر سیاست‌های بریتانیا در منطقه مهر تأیید بگذارد و انتقادات و حملاتی را که متوجه دولت آمریکا و شرکت‌های نفتی آمریکائی می‌کند نهایتاً از دیدگاه منافع دولت بریتانیا می‌نگرد؛ به همین روال است جانبداری و حمایت نویسنده از شرکت‌های نفتی آمریکائی و به ویژه آرامکو. در واقع، وی برای حقوق مسلم و مبارزات ملت‌های خاور میانه - آن‌چنان که بوده‌اند - دل نمی‌سوزاند و ارج نمی‌نهد. برخی از موارد خط فکری نویسنده در زیر می‌آید:

کنسرسیوم نفت ایران: در فصل اول کتاب می‌بینیم که آمریکائی‌هایی بادر دست داشتن کارت برنده رژیم کودتای ۲۸ مرداد، توانستند فکر تأسیس یک کنسرسیوم از هفت خواهران نفتی را برای اداره صنعت نفت ایران و چپاول منافع مسلم ایران تحمیل کرده و انگلیسی‌ها نیز که در موضوع ضعف‌تری قرار داشتند، با گرفتن ۲۵۰ میلیون لیره بابت غرامت ملی کردن و داشتن ۴۵٪ سهام در کنسرسیوم، از ملطه مطلق نفتی خود در ایران دست برداشتند. در این فصل، نویسنده به تعریف و تمجید از دکتر علی امینی (وزیر دارائی کابینه زاهدی) و هوارد پیچ (رئیس هیأت اعزامی کنسرسیوم) پرداخته و آن دو را افرادی شریف و دلسوز از جهت حفظ منافع ایران دانسته است (از صفحه ۲۷ به بعد). ناگفته پیداست که این دو شخصیت در شمار دلالان بین‌المللی نفت بودند که وظیفه‌ای جز خدمت به شرکت‌های بزرگ نفتی نداشتند و نقش آن دو در مذاکرات مربوط به کنسرسیوم، چیزی جز جوش دادن معامله (برطبق طرح هوور) نبود. می‌دانیم که دکتر امینی از حمایت کامل آمریکا برخوردار بود و بعدها نیز با کمک آمریکائی‌ها به نخست‌وزیری رسید.

ماجرای واحه بریمی: در این ماجرا (فصل دوم کتاب) رقابت شرکت‌های نفتی انگلیسی و آمریکائی را می‌توان کاملاً مشاهده کرد، در حالی که کشورهای عربستان سعودی و سلطنت نشین مسقط و عمان و ابوظبی آلت دست سیاست‌های آنها شده‌اند.

خلیج فارس: در فصل سوم این کتاب، نویسنده از سیاست پدرانۀ بریتانیا در خلیج فارس سخن می‌گوید (صفحه ۷۳) و تلاش می‌کند تا بر این سیاست استعماری دیرینه مهر تأیید بگذارد. در همین محتوای، انتقاداتی که از رویه و میره حکمرانان خودکامه خلیج فارس به عمل می‌آورد (به ویژه از شیخ شخبوط) بیشتر رنگ مصالح و منافع دولت غلبه بریتانیا را دارد، نه دلسوزی برای مردم محروم و استعمار زده آن. همین داوری را درباره سلطنت نشین مسقط و عمان و شخص سلطان سعید بن تیمور دارد (صفحات ۷۵ تا ۷۷). در مورد اعطای امتیاز نفت عمان به آمریکائی‌ها، به گونه غیر مستقیم تلاش می‌کند

۱ - شادروان اسمعیل راثین در سال ۱۳۴۴ سلسله مقالاتی تحت عنوان «دلالان بین‌المللی نفت» در مجله تهران مصور نوشت و پرده از نقش «دلالتی» دکتر امینی و هوارد پیچ برداشت و اسراری را برملا کرد که سبب زندانی شدن موقت وی گردید.

تا ناپختگی شرکت‌های امریکائی را در کار و کسب نفت به ثبوت برساند (صفحات ۸۷ تا ۸۱).
ولخرجی‌ها و هوسرانی‌های شیخ‌های کویت: لازم به یادآوری است که اسراف کاری‌ها و هوسرانی‌های شیخ‌های کویت (صفحات ۸۳ تا ۸۷) نه فقط به زیان رفاه و بهزیستی مردم کویت بود، بلکه با اصول عالیه اسلام نیز مغایرت داشت و در واقع نوعی اتلاف بیت‌المال مسلمانان به شمار می‌رفت از کیان و شکوه دنیای اسلام می‌کاست.

بحران کانال سوئز: در فصل چهارم و در رابطه با بحران کانال سوئز (یسورش نظامی فرانسه و انگلیس و اسرائیل به مصر در جنگ ۱۹۵۶) ضمن شرح وقایع این جنگ و پس از آن که اشاره‌ای به حداثیت و مشروعیت اقدام جمال عبدالناصر در ملی کردن کانال سوئز بنماید، بر سیاست بی‌پروا و شکست خورده کابینه سرآنتونی ایدن اشک حسرت می‌بارد و به تأثیر این بحران در اوضاع کویت اشاره می‌کند (صفحات ۹۵ تا ۱۰۲). درباره انفجار لوله‌های نفت کویت (صفحات ۹۸-۱۰۰) بایادآور شد که این اقدام مرحله‌ای از مبارزه مسلمانان حق طلب کویت با استعمار انگلیس و امریکا در کویت پسود و به کاربردن عنوان خرابکار برای آنها (صفحه ۱۰۱) صرفاً بیانگر سیاست استعماری و صهیونیستی این دو کشور نسبت به کویت بوده است. همچنین از تأثیر این بحران در ایران سخن می‌گوید (صفحات ۱۰۲ تا ۱۰۹)، که در این باره در صفحه ۱۱۵ به تجزیه و تحلیل آن پرداخته‌ام. لازم به توضیح است که در پی جنگ سوئز ۱۹۵۶، حرکت‌های اسلامی ایران که هدف آن سرنگون کردن رژیم شاه بود، توسط فدائیان اسلام و سایر گروه‌های اسلامی صورت گرفت.^۱

ورود ژاپن و ایتالیا به صحنه نفت خاورمیانه: نویسنده در فصل پنجم به گونه غیرمستقیم تأیید می‌کند که چون ژاپن و ایتالیا فاقد منابع نفتی مستقل بودند، لذا کارتل‌های بزرگ نفتی حضور آنان را در خاورمیانه با اکراه بپذیرفتند. لکن به مخالفت جدی با آنها نپرداختند.

شیخ عبدالله طریقی: در همان فصل، نویسنده به انتقاد از شیخ عبدالله طریقی می‌پردازد و او را شخصیتی تندرو، عقده‌ای و لفاظ می‌داند که قصد برچیدن بساط آرامکو را از عربستان دارد، در عین حال از اقدامات خیرخواهانه آرامکو در عربستان سخن می‌گوید (صفحه ۱۲۱). اما می‌دانیم که شیخ عبدالله طریقی نه خیال‌باف بود، نه عقده‌ای؛ چرا که به خوبی می‌دانست آرامکو و شرکت‌های نفتی انگلیسی عامل در خاورمیانه چه منافع کلانی را به جیب مبارک خود می‌ریزند،^۲ و لذا در صدد برآمد با تأسیس سازمان اوپک

۱- نگاه کنید به:

دکتر سید جلال‌الدین مدنی: تاریخ سیاسی معاصر ایران (جلد اول)، دفتر نشر اسلامی.

چاپ سوم

۲- نگاه کنید به:

زهیر مقداشی: تجزیه و تحلیل مالی امتیازات نفتی خاورمیانه، ترجمه دکتر سیروس

ابراهیم زاده، تهران، ۱۳۵۴، انتشارات پیروز، صفحات ۱۸۷ تا ۲۲۱

دست استعمارگر آنها را کوتاه نماید (صفحه ۱۷۰).

انقلاب ۱۴ ژوئیه ۱۹۵۸ عراق: نویسنده گویا تجاها العارف می‌کند که این انقلاب ثمره اثرات زیانبار استعمار انگلیس بر عراق از پایان چنگ اول جهانی و استعمار ملت عراق بوده است. چرا که گناه انقلاب عراق را به گردن نوری السعید و بسی کفایتی او در اداره کشور می‌اندازد (صفحه ۱۳۱). آنگاه عبدالکریم قاسم رهبر انقلاب عراق را را فردی که نه پرست و نیرنگ باز معرفی می‌کند که حاضر به قبول پیشنهادات شرکت نفت بریتیش پترولیوم نیست (صفحه ۱۳۵) و به شرکت مزبور حق می‌دهد که مبادرت به تحریم خریداری مناطق امتیاز نفت عراق نماید. و جالب اینجا است که در این کار موفق هم می‌شود، چون از حمایت دولت آمریکا و شرکت‌های نفتی امریکائی برخوردار است.

اوپک: درباره شرایط و علل ایجاد اوپک، حواشی مفصلی بر فصل ششم نوشته‌ام. **انریکوماته‌بی:** مطالبی که نویسنده درباره رقابت انریکوماته‌بی با شرکت‌های بزرگ نفتی در خاورمیانه (من جمله ایران) می‌نویسد نیاستی اساساً به معنای علاقه واقعی وی به ملت‌های محروم و استعمار زده این منطقه تلقی شود (صفحات ۱۱۹ و ۱۲۰). بل همان‌طوری که از فصل هفتم این کتاب برمی‌آید، شخص ماته‌بی حاضر نشد در سال ۱۳۳۱ و ۱۳۳۲ نفت ملی شده ایران را خریداری نماید، چرا که نمی‌خواست ششم شرکت بریتیش پترولیوم را برانگیزد. انگیزه واقعی او در مبارزه با شرکت‌های نفتی و دادن امتیازات چشمگیر به کشورهای تولیدکننده نفت خاورمیانه، بیشتر به خاطر انتقام‌جویی از شرکت‌های بزرگ امریکائی و انگلیسی بود که سراو را کلاه گذارده و وی را به کنسرسیوم نفت ایران راه نداده بودند (صفحات ۳۳ تا ۳۵).

کودتای شاهزاده فیصل: نویسنده در توجیه علل کودتای موفق فیصل علیه ملک سعود در سال ۱۹۶۴ (فصل هشتم)، می‌نویسد که شرکت آرامکو از فساد حکومت ملک سعود به تنگ آمده و در پشت پرده از فیصل حمایت می‌کرد. این موضوع درست است، لکن به این معنی نیست که بر روزگار پریشان مردم بیثوای عربستان دل می‌سوزاند، بلکه نسبت به ادامه فعالیت شرکت آرامکو در عربستان در تحت حکومت ملک سعود تردید داشت و نگران پاد گرفتن حرکت‌های انقلابی در عربستان بر اثر سیاست‌های نادرست ملک سعود و فروپاشی نظام سلطنتی عربستان (صفحات ۱۸۹ و ۱۹۰) بود.

در ضمن باید گفت که هری سنت جان فیلیپی یکی از عوامل مهم دستگاه اطلاعاتی انگلستان در عربستان بود که نقش دلال سیاسی و نفتی را بازی می‌کرد (صفحه ۱۹۰).

ذکی‌یمانی: نویسنده تلاش می‌کند تا از ذکی‌یمانی (وزیر نفت سعودی و جانشین شیخ عبدالله طریقی) یک چهره دلسوز، فعال و منطقی بسازد که به خاطر کشورش و اعتلای اوپک تلاش می‌کند (از صفحه ۲۰۸) و بر چهره سازشکار و روحیه همکاری زیانبار او با شرکت‌های بزرگ نفتی سرپوش بگذارد (صفحات ۲۲۷ و ۲۲۸).

کودتای ابوظبی: درباره کودتای سفید ابوظبی و به مدت رسیدن شیخ زاید، صحنه

را به گونه‌ای تشریح می‌کند که گوئی شیخ زاید يك حکمران روشنفکر، آزادبخواه، حامی ملت و منافع آن می‌باشد (نصل هشتم). لیکن به نقش انگلیسی‌ها در این کودتا اشاره‌ای نمی‌کند و نمی‌گوید که دولت بریتانیا نگران يك انقلاب در این سرزمین بر اثر شامت و خودکامگی شیخ شخبوط بود.

کودتای لبی: درحالی‌که نویسنده از فساد حکمفرما برلیمی در دوره سلطنت ملك ادریس سخن می‌گوید، لکن شخص او را ناآگاه از این موضوع می‌داند. (صفحه ۲۱۴)؛ که فرضی غیرمنطقی و باور نکردنی است. لیکن داوری وی درباره قضاوسی و انگیزه‌های انقلابیش، از واقعیت بدور نیست (از صفحه ۲۴۸ به بعد).

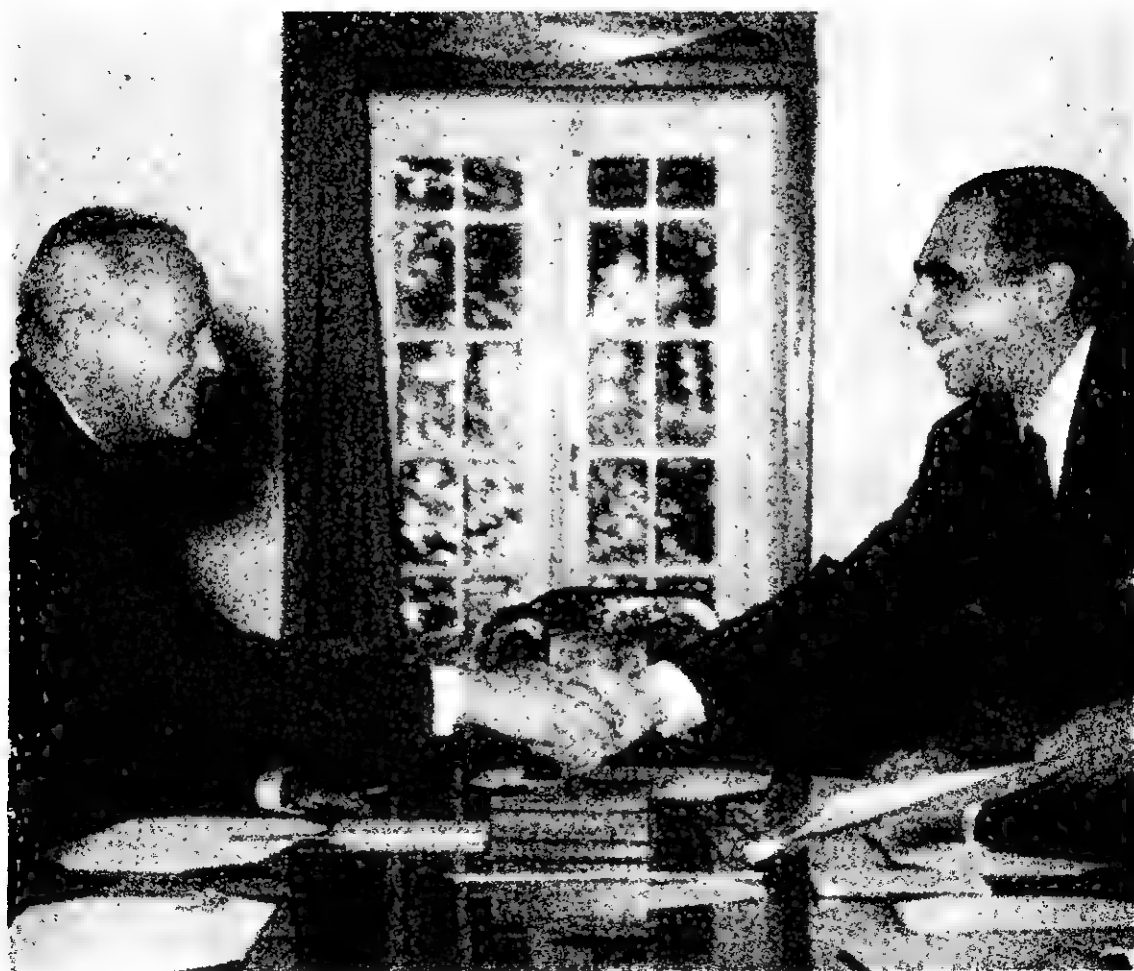
مطالبی که در رابطه با برخی از نقطه نظرهای نویسنده گفته شد، لزوماً به معنای کم‌ارزش بودن این اثر نمی‌باشد، چرا که حاوی اطلاعات، شرح‌ها و حقایق تازه و سودمند و آموزنده‌ای درباره تاریخ نفت خاورمیانه در يك برهه ۱۶ ساله (۱۹۵۳ تا ۱۹۶۹) است؛ حقایقی که می‌توان از آنها برای حال و آینده عبرت گرفت و به نیرنگ‌ها و ترفندهای دولت‌های استعمارگر و کارتل‌های نفتی وابسته به آنها پی برد.

در پایان وظیفه خود می‌دانم که از مسئولان شرکت انتشارات رسام، از کارگران زحمتکش حروفچینی مسعودتایپ، و از همه کسانی که به نوعی مرا یاری کردند تا این اثر به مرحله چاپ برسد پاكدلانه سپاسگزاری نماید.

محمد رفیعی مهربادی

بخش يك

فعاليت يك كار تل بين المللى
در ايران



دکتر امینو و هوارد پیج در آغاز مذاکرات کنسرسیوم بامقامات پڑم شاه

فصل اول

قرارداد دولت ایران با کنسرسیوم نفت

نخستین کسی که به فکر تشکیل يك كنسرسیوم افتاد، «هربرت هوودپسرا» مشاور نفتی آیزنهاور رئیس جمهور وقت امریکا بود. درست موقعی که شاه با اطمینان خاطر بر تخت طاووس جلوس کرده بود، هربرت هوور به تهران پرواز کرد تا درباره اوضاع نفتی ایران سروگوشی آب بدهد. او در این سفر میدان را خالی از اغیار یافت: روس‌ها [پس از کودتای ۲۸ مرداد] دچار ترس موقت شده و کارشناسان اقتصادی و نفتی خود را از ایران فرا خوانده بودند (هرچند که به زودی برگشتند). دولت بریتانیا حتی نمایندگی سیاسی هم در ایران نداشت^۱ و نزدیکترین کارشناسان شرکت سابق نفت ایران و انگلیس نیز در خاک عراق چشم انتظار ورود به ایران بودند، اما در آن زمان به آنها اجازه داده نمی شد.

[پسر کلارک هربرت هوور رئیس جمهور سابق امریکا] 1- Herbert Hoover Jr

۲- پس از این که به دستور مصدق، روابط سیاسی ایران و انگلیس در ۱۹۵۲ [۳۱]

مهر ۱۳۳۱] قطع شد، دولت امریکا حافظ منافع بریتانیا در ایران گردید - نویسنده

هوور به خوبی می دانست که شرکت سابق نفت چه چشمداشتی نسبت به ایران دارد؛ حال که دیگر مصدقی در کار نبود، شرکت می خواست که به وضع قبل از ملی شدن نفت برگردد. تاریخ نویس شرکت یاد شده در این باره می نویسد: «از همان روزی که کارکنان شرکت ناگزیر به ترك ایران شدند، لرد استرا-تموند و همکارانش در لندن پایشان را دريك كفش کردند تا از حقوق قانونی و معنوی شرکت دفاع نمایند. آنها عزم خود را جزم کرده بودند که ... موقعیت شرکت باید مورد پذیرش و احترام [ایران] قرار گیرد.»^۱

اما غرور مردم ایران را نمی شد نادیده گرفت. وقتی هوور به تهران رسید، پی برد که گرچه مصدق از صحنه سیاست کنار گذاشته شده لکن بسیاری از افکار او هنوز به قوت خود باقی است. با این که ایران شدیداً در قرض فرو رفته بود، اما هوور در گفتگوهایش با شاه و نخست وزیر جدید (زاهدی) متوجه شده که هر دو آنها درباره موضوع اتفاق نظر دارند: ۱- هرگز اجازه ندهند که شرکت سابق نفت به عنوان تنها شرکت نفتی مسلط بر ایران، فعالیت خود را از سر گیرد. ۲- هرگز به هیچ شرکت خارجی اجازه بهره برداری از میدانهای نفتی ایران را ندهند، مگر آن که رسماً بپذیرد که منابع نفتی کشور به مردم ایران تعلق دارد.^۲

چگونگی تشکیل کنسرسیوم نفت

از نقطه نظر هوور، اوضاع ایران جو دسیسه آمیزی داشت؛ هوور می دید که بهترین روش این است که امریکا با عنوان کردن منافع نفتی خود در ایران، در واقع حد فاصلی را میان نظرات ایران و انگلیس به وجود آورد. امریکا می بایست ضمن

۱- به نقل از: لانگ هرست، ماجرای نفت-نویسنده

۲- این حرف های دهان پرکن که از زبان شاه و زاهدی بیرون می آمد، صرفاً مسسه مسکی بود برای سرپوش گذاردن بر کودتای امریکایی ۲۸ مرداد، فرو نشانیدن خشم مردم و فراهم کردن زمینه انعقاد قرارداد نفتی با کنسرسیوم. يك نظر اجمالی به مواد قرار داد یاد شده، به خوبی ثابت می کند که هدف های ملی کردن نفت ایران کاملاً لوٹ شده بود.

پذیرش حقوق قبلی شرکت سابق نفت در ایران، خود به عنوان يك شريك نیرومند وارد صحنه بشود و شاید هم از دیگران - مثلاً فرانسوی‌ها و هلندی‌ها - دعوت کند تا به این صف‌بندی جدید بپیوندند، که به راستی يك کنسرسیوم بین‌المللی نفت بود. به این ترتیب، می‌توانستند شاه را قانع کنند که هیچ شرکت یا ملیت واحدی نخواهد توانست انحصار بهره‌برداری از نفت ایران را به خود اختصاص دهد، کنسرسیوم جدید حق حاکمیت ایران بر منابع نفتی‌اش را پذیرا می‌شد و همه معاملات نفتی خود را از طریق يك سازمان دولتی ایران انجام می‌داد.

مخالفت انگلستان با طرح هوور، وی را شگفت زده کرد؛ انگلیسی‌ها تصویری کردند که امریکا می‌خواهد خود را به انحصار نفتی بریتانیا تحمیل نماید، و در واقع نیز چنین بود. اما شرکت‌های نفتی امریکایی نیز علاقه‌ای به طرح هوور نشان ندادند. هوور نتوانسته بود تشخیص دهد که کسب و کار شرکت‌های بزرگ نفتی امریکا از برکت تحریم صادرات نفت ایران، سکه شده بود؛ تولید نفت آرامکو و فروش آن در بازارهای جهانی به مقادیر افسانه‌ای رسیده بود. کویت و قطر هم همین وضع را داشتند. از این رو، چشم انداز بازگشت نفت ایران به بازار جهانی (هرچند که از طریق کنسرسیوم انجام می‌گرفت) به جای این که شرکت‌های امریکایی را خشنود سازد، بیشتر موجب ترس و واهمه آنها می‌شد. در شرایط اقتصادی سال ۱۹۵۴ [اواخر سال ۱۳۳۲ خورشیدی] این شرکت‌ها همه نفت مورد نیاز دنیا را تولید می‌کردند. اگر قرار بود که تولید نفت ایران دوباره از سر گرفته شود، می‌بایست از میزان تولید عربستان و کویت و قطر و سایر مناطق نفتی خاورمیانه کاسته شود. اگر به حکمران کویت و امیر قطر و ملک سعود غرق در قرض، می‌گفتند که باید از تولید نفت خود بکاهند، آنان چه پاسخی می‌دادند؟ زیرا همه آنها مردم خواستار افزایش عواید نفتی خود بودند.

اما واقعیت این بود که اوضاع دنیا در آینده بر روی همان پاشنه نمی‌چرخید، بل چنان به نفت نیاز داشت که آن را از فرط عطش لیس می‌زد، درست همانگونه که شیخ‌های آرمند عرب نیز عواید نفتی خود را می‌لیسیدند؛ حتی بازگشت ایران به صحنه بازار نفت نیز نمی‌توانست جوابگوی همه نیازهای نفتی دنیا باشد.

اگر فرض کنیم که بی‌علاقگی ظاهری شرکت‌های بزرگ نفتی امریکا به تشکیل کنسرسیوم نفت در ایران، يك نیرنگ زیرکانه نبود،^۱ باز هم وقت زیادی می‌گرفت تا شرکت سابق نفت را راضی کنند که از انحصار مطلق نفت ایران دست بردارد. در تابستان سال ۱۹۵۴، دولت بریتانیا با تأسیس کنسرسیوم موافقت کرد و به امریکا،^۲ ثی‌ها اجازه داد که مذاکره با ایران در این زمینه را آغاز کنند. ترکیب کنسرسیوم به صورت زیر مورد توافق قرار گرفت:

۴۰٪ سهام متعلق به شرکت سابق نفت ایران و انگلیس بود. سایر شرکت‌های عضو کنسرسیوم موافقت کردند که بیدرنک مبلغ ۳۴ میلیون لیره را به عنوان غرامت ملی شدن نفت ایران به شرکت مزبور بپردازند. فزون بر آن، قرار شد که ۱۰ درصد از بهای هر بشکه نفت صادراتی ایران، به عنوان غرامت به انگلستان پرداخت شود، به طوری که جمعاً به مبلغ ۵۱۰ میلیون دلار (تقریباً ۲۰۰ میلیون لیره) برسد.^۳ ۶۰٪ سهام باقی مانده میان سایر شرکاء تقسیم می‌شد؛ شرکتی که هم از لحاظ فعالیت در بازار نفت خاورمیانه، و هم نسبت به یکدیگر، تازه وارد به شمار نمی‌آمدند. شرکت رویال داچ شل^۴ ۱۴٪ سهام و شرکت نفت فرانسه^۵ ۶٪ سهام را در اختیار داشتند. ۴۰٪ سهام باقی مانده میان ۵ شرکت امریکائی (هریک ۸ درصد) تقسیم شده بود؛ استاندارد اویل نیوجرسی^۵،

۱- این شرکت‌ها می‌بایست قبلاً موافقت وزارت دادگستری امریکا را مبنی بر این که تأسیس کنسرسیوم مزبور مغایرتی با قوانین ضد تراست امریکا ندارد، جلب کنند - نویسنده

۲- این غرامت از بابت ارزش تأسیسات شرکت در ایران (من جمله پالایشگاه آبادان) بود. در سال ۱۹۵۳، ارزش تأسیسات نفتی بریتانیا در ایران جمعاً به ۵۵۰ میلیون لیره برآورد شده بود - نویسنده

3- Royal Dutch Shell

4- Compnigie Francaise Des Petroles

5- Standard Oil Of Newjersey

سو کوئی موبیل^۱، استاندارد اویل کالیفرنیا^۲، تگزاس^۳، گالف اویل کارپوریشن^۴. یکی از مدیران شرکت سابق نفت ایران و انگلیس، پس از دیدن فهرست شرکای کنسرسیوم گفت: «جای شکرش باقیست که برای غریبه‌ها کار نمی‌کنیم!»^۵ اگر از فتوای وزارت دادگستری آمریکا درباره «انطباق کنسرسیوم با مقررات قانونی آمریکا» و عدم شمول قوانین ضد کارتل بر آن بگذاریم، در این صورت کنسرسیوم کاملاً^۶ قیافه یک کارتل بین‌المللی را داشت.

مذاکرات کنسرسیوم با مقامات رژیم شاه

هیأتی که از طرف کنسرسیوم عازم ایران شد، وعده داد که هر چه زودتر قراردادی با دولت ایران به امضاء برساند و میدان‌های نفتی را دوباره به کار اندازد. در هنگام ورود این هیأت به ایران، خشم ایرانیان فروکش کرده^۷ و روس‌ها از نو وارد بازی سیاسی شده بودند.

در حالیکه اقتصاد ایران ویران گردیده و مخالفان غرب یا کشته شده و یا در بند بودند،^۸ این تصور می‌توانست وجود داشته باشد که دولت ایران سریع‌ترین معامله را با کنسرسیوم جدید به عمل آورده و از محل عواید نفتی، بدهی‌های خود را

1- Socony Mobil

2- Standard Oil Of California

3- Texas Company

4- Gulf Oil Corporation

۵- اشاره به همکاری قبلی این شرکت‌ها در سایر کشورهای خاورمیانه است - م

۶- اشاره به آرامشی است که پس از کودتای ۲۸ مرداد و در پی سیاست سرکوب و اختناق مخالفان رژیم به وجود آمد - م

۷- اشاره به سرکوب هواداران مصدق (جبهه ملی) و حزب توده است. این سیاست بیدرنگ پس از کودتای ۲۸ مرداد آغاز گردید - م

بازپرداخت کنند. اما اوضاع تهران دگرگون شده و شاه جوان نیز دچار تحول شده بود؛ او از کشور خود گریخت تا به دیگران اجازه دهد که حکومت مصدق را سرنگون سازند، اما وقتی به مملکت خود بازگشت، متوجه شد که اصولاً حق بسا پیرمرد [مصدق] بود. زیرا اگرچه مصدق آدم بسیار لجوج و سرسختی بود که شاید از بیگانگان بیزار بود، اما یک ایرانی واقعی به شمار می‌رفت که می‌خواست از حقوق مردم کشورش دفاع نماید.^۲ به این جهت، شاه به نخست‌وزیر جدید توصیه کرد که اقدامات مصدق را برای سرنگون کردن رژیم شاه ندادیده گرفته و در مجازاتش شدت عمل به خرج ندهد.^۳

۱- اشاره به ۴۵۲۰ میلیون ریال بدهی کابینه مصدق به بانک ملی است. لازم به یادآوری است که استقراض دولت از بانک ملی، فقط به دلیل قطع عواید نفتی کشور بود. در ۲۱ مرداد ۱۳۳۰، قانونی به تصویب مجلس رسید که به موجب آن به هیأت نظارت برانندخته اسکناس اجازه داده شد تا معادل مبلغ ۱۳ میلیون لیره ارزهای موجود در حساب پشتوانه را در اختیار دولت بگذارد تا برای مصارف عمومی دولت به کار رود. همچنین، مقداری اسکناس جدید منتشر شد -

۲- این عبارات نویسنده، برداشت غیرمستقیمی است از کتاب مأموریت برای وطنم. شاه سابق در فصل پنجم کتاب یاد شده، تحت عنوان «ایام پر آشوب و تشنج»، ضمن پذیرش این حقیقت که مصدق فردی درستکار و ناسیونالیست بوده است، سایر سیاست‌های مصدق را در زمینه موازنه منفی، قانون مربوط به ملی کردن نفت، مذاکرات با شرکت‌های نفتی، سیاست اقتصادی و مالی کابینه او، و... را به باد انتقاد می‌گیرد -

۳- درحالی که دیگران به گونه ددمنشانه‌ای مجازات شدند، مصدق فقط به سه سال زندان محکوم گردید و در زندان نیز با احترام زیاد با او رفتار می‌شد - نویسنده

برواضح است که به دلیل وجهه مصدق در داخل کشور و در سطح جهانی، شاه قادر نبود مجازات شدیدی را علیه او به کاربرد. به ویژه که مصدق حاضر نشد ازشاه طلب بخشش کند و عقاید خود را با صراحت در محکمه نظامی بیان کرد. نکته مورد نظر نویسنده، عبارات زیر از کتاب مأموریت برای وطنم (صفحه ۱۰۴) است:

«... من در آن موقع، نامه‌ای به محکمه نگاشتم و اظهار داشتم که وی را از تقصیراتی که نسبت به شخص من مرتکب شده، بخشیده‌ام و در اثر همین نامه و به علت کبر سن ... از اعدام رهایی یافت و به سه سال زندان محکوم گردید...» - م

شاه در نزد نزدیکان خود اعتراف کرد که وقتی می بیند بازگشتش به کشور به کمک سازمان سیا انجام گرفته، که در واقع بازوی اطلاعاتی يك کشور خارجی است، احساس سزاآلودگی و شرم می کند.

شاه دیگر احساس دودلی یا ترس نمی کرد؛ حتی متوجه این حقیقت شده بود که برای ادامه سلطنتش نیاز به يك وارث پسر دارد، و اگر لازم باشد باید ملکه کنونی را طلاق داده و همسر دیگری اختیار نماید تا برایش فرزندپسری بیاورد. در باره امتیاز نفت [به کنسرسیوم]، وی نخست وزیر (زاهدی) و وزیر دارائی (دکتر علی امینی) را به حضور طلبید و به آنها گفت:

امریکائی ها عازم تهران هستند تا يك معامله نفتی راحت را انجام دهند. هر کس که به راحتی این امتیاز را به آنها بدهد، باید پاسخگوی من و ملت ایران باشد! باید کاری کنید که مردم مطمئن شوند نفت متعلق به ملت ایران است، و هر مذاکره کننده نفتی که این نکته را از یاد ببرد، مردم ایران در باره مجازات او تصمیم خواهند گرفت! ۲

سپس شاه برگی از دفتر دیپلماسی مصدق را دزدید و به نخست وزیر دستور داد که به روس ها تفهیم نماید که دولت ایران از اعزام کارشناسان نفتی شوروی به این کشور استقبال می کند و روس ها هنوز هم می توانند نسبت به امتیاز نفت شمال امیدوار باشند. هدف شاه از این کار این بود که با عنوان کردن فرض نفوذ نفتی شوروی در ایران، امریکائی ها را وادار به دادن امتیازات بیشتری به ایران بنماید.

شرفیابی نخست وزیر و وزیر دارائی در فوریه ۱۹۵۴ [بهمن ۱۳۳۲] صورت گرفت. در پی این شرفیابی، صحنه برای مذاکرات دشواری آماده شد که هیچ يك از اعضای هیأت مشترك امریکا و انگلیس خود را آماده آن نکرده بودند. مذاکرات

- ۱- چون ملکه ثریا نتوانست فرزندی برای شاه به دنیا آورد، شاه وی را طلاق داد و ثریا به اروپا تبعید شد. شاه سپس بایک دانشجوی جوان ایرانی [فرح دیبا] ازدواج کرد و صاحب فرزند پسر شد. پدر ملکه ثریا ایرانی و مادرش آلمانی بود - نویسنده
- ۲- به نقل از دوستان دکتر امینی: دکتر امینی اینک در ملک خود در بیرون از تهران «در انزوا» زندگی می کند - نویسنده

مقدماتی يك ماهه هیأت كنسرسیوم به سرپرستی دونالد هاردمن^۱ (يكی از نمایندگان رئیس‌های شركت استاندارد اوپل نیوجرسی) با مقامات ایرانی، سرانجام به این نتیجه ختم شد كه فقط در هنگام عزیمت هیأت از ایران به مقصد لندن، هیأت ایرانی يك یادداشت^۲ حاوی پیشنهادات ایران رادر فرودگاه تسلیم كرد كه به «یادداشت فرودگاه»^۳ معروف شد. در این یادداشت، دولت ایران درخواست‌های چنان شدید و سازش ناپذیری كرده بود كه به بی‌مناسبت نیست گفته يكی از مقامات شركت استاندارد اوپل نیوجرسی رادر مصاحبه‌ای كه اخیراً انجام داده است، نقل كنم: «در لندن، همه می‌گفتند كه مذاكرات با ایرانی‌هایی فایده بوده و بهتر است نفت ایران رافراموش كنیم، چون امکان توافق با آنها ناممكن است.»

در حالی كه هیأت نفتی مشترك امریکا و انگلیس حاضر به رها كردن مذاكرات بود، دولت بریتانیا نظر به اهمیت بسیار زیاد موضوع، مایل نبود مذاكرات متوقف شود. دولت امریکا نیز میل داشت كه مذاكرات ادامه یابد. بریتانیا نیاز به عواید نفتی و گرفتن غرامت از شركای جدید خود در كنسرسیوم داشت، در حالی كه دولت امریکا می‌خواست مطمئن شود كه نفت ایران به دست روس‌ها نیافتد. همان مقام مصاحبه‌كننده شركت نیوجرسی، در این باره اظهار داشت: «دو دولت امریکا و انگلیس ما را زیر فشار شدید گذاردند و با اصرار از ما خواستند كه دوباره به تهران برگردیم و بخت خود را يك بار دیگر آزمایش كنیم.»

در میان امریکائی‌ها فقط يك نفر وجود داشت كه معتقد بود رسیدن به توافق با ایران امکان دارد. این شخص هواد پیچ^۴ نماینده شركت استاندارد اوپل نیوجرسی در لندن بود. او در خانواده‌ای به دنیا آمده بود كه در صنعت نفت فعالیت داشتند.

1- Ronald Hardman

۲- كلمه یادداشت در برابر Memorandum آورده شده كه مقصود از آن:

«اعلام نظريك دولت در يك موضوع، به طرف مذاكره‌كننده است»

واصلاًحاً «یادداشت غیررسمی» هم نامیده می‌شود - م

3- Airport Memorandum

4- Howard W. Page

او در میدان نفتی کالیفرنیا به دنیا آمده و در همان جا بزرگ شده بود. در رشته شیمی نفت تحصیل کرده بود. در کار معاملات پیچیده امتیازات نفت، بسیار خبره بود.^۱ هنگامی که هوارد پیچ وارد اتاق مذاکره شد، حالت دوستانه یک فرد شریف را به خود گرفت (واقعاً هم آدم شریفی بود) و خود را آماده کرده بود تا معامله عادلانه‌ای را با کسانی بکند که به اندازه او پاکدامن نبودند، در حالی که مخالفان پیچ صفت پاکدامنی او را یک نقص بزرگ به شمار می‌آوردند. پیچ هفته‌های متوالی را صرف مطالعه شرایط «یادداشت فرودگاه» کرد و در پایان این مدت، یقین نمود که امکان به توافق رسیدن با ایران وجود دارد، در حالی که ظاهراً چنین توافقی بعید به نظر می‌رسید. پیچ در مصاحبه‌ای که اخیراً به عمل آورد، اظهار داشت:

«فکر می‌کردم که زمینه‌های کافی توافق و انعطاف‌پذیری از هر دو طرف وجود دارد تا انعقاد قرارداد را مقدور سازد. با خود می‌اندیشیدم که اگر قرار باشد چیزی به دست آوریم، باید چیزی را از دست بدهیم. همچنین تجربه قبلی من در عراق به من آموخته بود که اگر واقعاً بخواهیم به توافق برسیم، حتماً موفق خواهیم شد. احساس می‌کردم که مقامات ایرانی مایل به توافق هستند و به آن نیاز دارند؛ اما اگر نمایندگان آنها در مذاکرات شرایط بسیار دشواری را عنوان می‌کردند، به دلیل ترسشان از خشم مردم ایران بود. سپس نظر دنیس دایت^۲ کاردار تازه وارد بریتانیا در ایران را که دیپلمات برجسته‌ای بود، جو یا شدم. وی عقیده داشت که برخلاف نوشته جراید ایران مقامات ایرانی برای مذاکرات انعطاف‌پذیری دارند. چون من مفاد «یادداشت فرودگاه» را از حفظ بودم و نیز تابعیت امریکائی داشتم و نه انگلیسی، به عنوان رئیس هیأت اعزامی به تهران و گشایش مجدد مذاکرات تعیین شدم.»

هیأت اعزامی با هواپیمای دربست در آوریل ۱۹۵۴ [اواخر خرداد ۱۳۳۳] وارد ایران شد. همراهان پیچ عبارت بودند از ویلیام اسنو^۳ از بریتیش پترولیوم^۴

۱- هوارد پیچ شرایط قرارداد ۱۹۵۲ دولت عراق و شرکت نفت عراق را تنظیم کرد- نویسنده

2- Dennis Wright

3- William Snow

۴- تغییر نام شرکت نفت ایران و انگلیس به بریتیش پترولیوم (British Petroleum) ←

و جان لودن^۳ از رویال داچ شل. هر دو آنها در شمار نفتی‌های برجسته بودند اما با توجه به امریکائی بودن و نیز تجربه زیاد پیچ در مذاکرات نفتی، نسبت به ریاست هووارد پیچ تردید نداشتند. ریاست هیأت نمایندگی ایران با دکتر علی امینی بود؛ یک انشه‌خاس بسیار بجا! پیچ بعدها گفت: «باید بگویم که دکتر امینی در شمار ده نفر شخصیت دنیا است که احاطه کامل به مسائل نفتی دارد». امینی یک شخصیت بسیار درخشان و زیرک به شمار می‌رفت؛ هرگز دچار خشم نمی‌شد، شوخ طبع بود، و دل و جرأت بزرگترین سرمایه‌اش بود، در حالی که زیردستانش از خشم شاه و مردم می‌ترسیدند. امینی کاملاً آماد بود تا امتیاز بدهد و بگیرد. هوارد پیچ می‌گوید: «امینی تنها آدمی بود که می‌توانست مسئولیت این کار را قبول کند. او همواره در صدد بود که به توافقی برسد و آمادگی دادن و گرفتن امتیاز را داشت. بدون حضور او، ماهرگز موفق نمی‌شدیم، هیچ یک از کارشناسان او دل و جرأت کافی نداشتند و نمی‌توان آنها را به این خاطر ملامت کرد زیرا همواره خطر ترور شدن برای اعضای هر دو هیأت وجود داشت.»

چند ساعت پس از ورود پیچ به تهران، از او دعوت شد تا به سفارت امریکا برود و با شریعت هوور ملاقات کند. هوور به او اطلاع داد که روس‌ها دوباره وارد بازی شده‌اند و مذبذبه‌خانه تلاش می‌کنند تا از پیشنهادات و شگردها مذاکرات هیأت کنسرسیوم آگاه شوید. هوور گفت: «هر جا که بخواهی حرف بزنی، روس‌ها صدايت را ضبط خواهند کرد. به تو توصیه می‌کنم که محل کنفرانس را در سفارت امریکا تعیین کنی چون فقط در اینجا است که روس‌ها نمی‌توانند استراق سمع کنند و ما این محل را از لحاظ امنیتی مجهز کرده‌ایم». اما هوارد پیچ این پیشنهاد را نپذیرفت، به ویژه که نمی‌خواست دولت امریکا از طرح‌ها و گفته‌های هیأت سر در بیاورد، فزون بر این. همکاران انگلیسی و هلندی‌ش حاضر نبودند مذاکرات در محل سفارت امریکا انجام شود. در جریان مذاکرات پیچ با هوور یک کارشناس

— به این خاطر بود که دولت انگلستان در قرارداد کنسرسیوم دیگر به عنوان صاحب امتیاز منحصراً به فرد به شمار نمی‌آمد و از این به بعد نیز عنوان اخیر به کار خواهد رفت — نویسنده

الکترونیک سفارت نکته‌ای را به او گفت که پیچ آن را بسته خاطر سیرد؛ رتبه‌ها چیزی که مانع استراق سمع روس‌ها می‌شود، صدای ریزش آب است». «وارد پیچ محلی را می‌شناخت که آب در آنجا جریان داشت. هیأت کنسرسیوم در همان دربند (شمیران) اقامت داشت که در دامنه‌های مشرف به تهران قرار دارد. يك روز که پیچ در حال قدم زدن بود، متوجه يك باغ بزرگ شده: «در داخل باغ، خانه‌ای قرار داشت که به هیچ وجه ارزش ملکی نداشت اما آب در محضر شنای آن جاری بود؛ جایی که آب از لوله بیرون می‌آمد و بسته استخر می‌ریخت امن‌ترین مکان برای مذاکرات بود». محل یادشده را کرایه کردند و کلیه باغبانی آن را تبدیل به اتاقی برای منشی‌ها کردند و مذاکرات [از اول تیر ۱۳۳۳] آغاز شد.

مذاکرات هیأت کنسرسیوم با مقامات رژیم شاه پیچیده و طولانی بود. ایرانی‌ها ورق‌های ضعیفی در دست داشتند اما دکتر امینی بازیکن خوبی بود. همچنین، بعداً کاشف به عمل آمد که روس‌ها يك «ژوکر» را در داخل ورق‌های بازی کرده بودند. یکی از اعضای هیأت ایران که نماینده مجلس بسود و میزدر کمسیون نفت عضویت داشت، عامل روس‌ها بود. البته در هنگام مذاکرات، این موضوع را نمی‌دانستند. این شخص که نامش آقای سلیم بود (نام مستعار او است و نه نام واقعی‌اش)، با هر گونه انعطاف‌پذیری امینی مخالفت می‌کرد و ساعت‌های پی در پی در باره «نفت مقدس ایران» و «حقوق غیر قابل انتقال آن از لحاظ میراث گرانبهایش» سخن می‌گفت و مذاکرات را از موضوع اصلی آن منحرف می‌ساخت.

این مذاکرات که در ماه آوریل [تیر ۱۳۳۳] آغاز شده بود، تا ژوئن [مرداد ۱۳۳۳] ادامه یافت. به طوری که کم‌کم کاسه صبر شاه لبریز شد و دکتر امینی و هم‌وارد پیچ را به حضور طلبید و به آنها گفت که چون قرار است در هفته آینده کمیسیون نفت مجلس به قرارداد رسیدگی کند، لذا باید تمام جزئیات قرارداد را در ظرف يك هفته مشخص کنند و با این که مذاکرات را قطع خواهد کرد و اقدامات دیگری به عمل خواهند آورد. شاه تأکید کرد: «آقایان، فقط يك هفته فرصت دارید!» مهلت يك هفته،

فرصت خوبی بود تا آقای سلیم در کار انعقاد قرارداد کارشکنی کند. تا این زمان، يك پيش نويس قرارداد با زحمات زياد به زبان انگليسي تهيه شده و ترجمه فارسي آن هم انجام گرفته بود. با توجه به اين كه هر دو متن فارسي و انگليسي قانوناً معتبر بودند، لذا لازم بود كه ترجمه دقيقى صورت گيرد. اين كار دشوار مى نمود، زيرا براى برخى اصطلاحات فنى معادل فارسي وجود نداشت. فزون بر آن، آقای سلیم عهده دار نظارت بر ترجمه قرارداد گرديد و [در نتیجه] بر سر هر نکته ساعت ها بحث مى كرد.

هووارد پيچ مى دانست كه حرف شاه جدی است، در حالی كه سه روز طول مى كشيد تا ترجمه فارسي قرارداد را به لندن و لاهه و نيويورك ببرند و به امضای رؤسای شركت های ذی نفع برسانند. وی يك هواپیمای در بست در اختیار داشت كه خلبان آن در هر موقع آماده پرواز بود. اما بر اثر كارشكنی های آقای سلیم، وقت اضافی خلبان به سررسيد و پرواز آن لغو گرديد. سپس معلوم شد كه سرويس عادى ك. ل. ام^۱ در ظرف ۴۸ ساعت آینده عازم آمستردام است و سفير هلند نيز با اين هواپيما عازم كشورخويش است. سفير هلند مى توانست اين سند گران بها را با خود به هلند ببرد و به امضای نمايندگان شركت رويال داچ شل برساند، و در مرحله بعد، نمايندگان ساير شركت های نفتی آن را امضاء نمايند. هیأت كنسر-سيوم با اين اقدام موافقت كرد.

امضای قرارداد نفت با كنسرسيوم

با وجود تعلل ها و كارشكنی های مداوم آقای سلیم، سرانجام متن قرارداد آماده شد. مراتب به مجلس اعلام گرديد و قرار شد كه به امضای اعضای كميسيون نفت برسد. اعضای اين كميسيون دريكي از اتاق های انتظار مجلس جمع شدند و آقای سلیم نيز با قیافه ناراضی، درمیان آنها بود. پيچ اخيراً در مصاحبه ای گفته است: « ترتيب همه كارها را داده بودم، به طوری كه يك ساعت وسى دقيقه فرصت

1- K. L. M [شركت هواپيمايى هلند]

داشتیم تا این سند را در فرودگاه مهرآباد به سفیر هلند برسانیم. اعضای کمیسیون یکی پس از دیگری وارد شدند، بروی صندلی نشستند و زیرسند را امضاء کردند. اما آقای سلیم به عذر رفتن به توالی از اتاق خارج شد و به مدت یک ساعت و پانزده دقیقه غیبت کرد. حسابی نا امید شده بودیم چون هیچ کس نمی دانست او به کجا رفته است. فقط این طرف و آن طرف پرسه زدیم و در انتظار بازگشت او ماندیم. در این لحظات من فقط به پرواز هواپیما فکر می کردم تا مباد آن را از دست بدهیم، چون اگر دیر به هواپیما می رسیدیم می بایست این سند را در کوزه بگذاریم و آتش را بخوریم! سرانجام آقای سلیم برگشت. بی آن که از بابت غیبت خود عذرخواهی کند یا توضیحی دهد، بروی صندلی نشست و زیرسند را امضاء کرد.

تا این زمان، به قدری فرصت کم بود که حتی وقت نداشتیم اوراق سند را لفاف کنیم. از این رو، باشتاب اوراق را برداشتم و بی آن که با کسی خدا حافظی کنم، از اتاق بیرون آمدم. از بخت خوش، مقداری کاغذ و نخ در اتومبیل داشتم. به راننده دستور دادم که هر چه سریعتر به فرودگاه برود. این راننده بسیار بسی پروا بود، و در حالی که اتومبیل بروی دست اندازهای جاده بالا و پائین می رفت، من شروع به لفاف کردن سند نمودم. وقتی به فرودگاه رسیدیم، یکی از کارمندان شرکت ك. ال. ام که منتظر ما بود، به داخل اتومبیل پرید و گفت که با سرعت به سمت برج مراقبت برویم. هواپیما در حال پرواز بود، موتورهایش گرم شده و آماده پریدن بود. راننده چنان سرش به فرمان اتومبیل گرم بود که اطراف خود را نمی دید؛ درست مثل گربه ای که يك قوطی را به دمش بسته باشند و بی هدف بدود! هواپیما از نوعی بود که پیستون های بزرگ قدیمی دارند. راننده که متوجه ملخ هواپیما نشده بود، يك راست به سمت آن می رفت و کم مانده بود که به زیر چرخ های هواپیما برویم که راننده را از آن مسیر دور کردم و توانستیم به موقع خود را از زیر ملخ هواپیما نجات دهیم. فریاد زنان از خلبان هواپیما خواستیم که توقف کند و خود را از ماشین بیرون انداختم. درب هواپیما باز شد و من در حالی که اوراق قرارداد را در دست داشتم، به داخل هواپیما رفتم و آن را به سفیر هلند رساندم و بیرون آمدم. موقعی که هواپیما از برابر ما می گذشت، سفیر هلند انگشت شست خود را

بالا آورد و به من بفهماند که قرارداد را در اختیار دارد. به این ترتیب بود که توانستیم قرارداد را به امضاء برسانیم.»

اهمیت قرارداد امضاء شده با کنسرسیوم

قرارداد بین کنسرسیوم ودوات ایران در اوت ۱۹۵۴ به تصویب مجلس رسید و از اکتبر همان سال به مرحله اجرا درآمد.^۱ اعتبار قرارداد تا سال ۱۹۷۹ [۱۳۵۷ خورشیدی] بود. شرایط قرارداد طوری بود که جای هیچگونه گله‌ای را برای بریتیش پترولیوم باقی نگذاشته بود؛ شرکای انگلستان در کنسرسیوم تعهد کردند که ۲۰۰ میلیون لیتره غرامت بریتانیا را به اقساط بپردازند. همچنین، دولت ایران موافقت کرد که مبلغ ۲/۵۰۰/۰۰۰ لیتره غرامت به بریتیش پترولیوم را در مدت ده سال پرداخت کند. سایر شرکت‌های عضو کنسرسیوم نیز به صورت عاملان یکی از میدان‌های بزرگ نفتی جهان درآمدند و هزینه و این امتیاز را که در معامله خوبی به دست آورده بودند، می‌توانستند از عواید آینده جبران کنند. دولت ایران عجلتاً غرو لند نمی‌کرد، هر چند که بعداً گلايه را آغاز کرد. ایران در برابر پرداخت غرامت به بریتیش پترولیوم، مالک همه تأسیسات شرکت سابق نفت شد که اختصاص به تولید و پالایش نفت داشت. همچنین مالک تمام تأسیساتی گردید که کنسرسیوم در آینده می‌ساخت. همه این تأسیسات متعلق به شرکت ملی نفت ایران بود که توسط مصدق تأسیس شده بود. کنسرسیوم با تأسیس دوشرکت جدید، مبادرت به استخراج و فروش نفت به شرکت ملی نفت ایران می‌کرد و شرکت اخیر نیز از طریق شرکت‌های بازرگانی تعیین شده توسط شرکای کنسرسیوم، نفت را به فروش می‌رسانید.^۲

۱- در ۲۹ مهر ۱۳۳۳ به تصویب مجلس شورای ملی و در آبان ۱۳۳۳ به تصویب

مجلس سنا رسید و از هفتم آبان ۱۳۳۳ به مرحله اجرا درآمد.

۲- تأسیس دوشرکت عامل با تابعیت هلندی و ثبت شده در ایران: یکی به نام شرکت سهامی

اکتشاف و تولید نفت ایران (Iranse Aardolie Exploratie En Productie)

و دیگری به نام شرکت سهامی تصفیه نفت ایران (Iranse Aardolie Raffinage)

دولت ایران از بابت سودی که نصیب شرکت‌های بازرگانی مزبور می‌شد، به میزان ۵٪ مالیات می‌گرفت.

قرارداد کنسرسیوم برای همه طرف‌ها سودآور بود و عجالتاً از امضای آن خشنود بودند. نفت به شرکت ملی نفت ایران تعلق داشت و اعضای ایرانی در هیأت مدیره کلیه شرکت‌های وابسته به کنسرسیوم عضویت داشتند. در گذران سه سال بعد، دولت ایران توانست ۴۹۰ میلیون دلار از محل عواید نفتی به دست آورد.

سر انریکو ماته‌بی بی‌کلاه ماند!

انریکو ماته‌بی توقع داشت که در تأسیس کنسرسیوم نفت ایران سهمی داشته باشد. کشور ایتالیا فاقد منابع نفتی است و انریکو ماته‌بی رئیس شرکت ملی نفت ایتالیا (موسوم به آجیپ) همواره خریدهای نفتی خود را از شرکت‌های سابق نفت ایران و انگلیس انجام می‌داد. همان‌طوری که قبلاً گفته شد، مصدق پس از ملی کردن نفت ایران در صدد فروش نفت برآمد و با انریکو ماته‌بی تماس گرفت، لکن همان‌گونه که فرانکل^۱ زندگینامه نویسنده ماته‌بی و همکار سابق وی می‌نویسد:

«شایان یادآوری است که در طی سال‌های مجادله شرکت سابق نفت و مصدق، ماته‌بی کاملاً ثابت کرد که از سیاست شرکت سابق نفت هواداری می‌کند. این شرکت تنها تأمین کننده نفت ایتالیا بود و حتی وقتی يك مؤسسه گمنام ایتالیائی بنام سوپود نفت ملی شده ایران را خریداری کرد، ماته‌بی از خریداری این نفت خودداری کرد زیرا آن را نوعی قدرشناسی در برابر شرکت سابق نفت می‌دانست و توقع داشت که این قدرشناسی در موقع مناسب جبران شود... گویا ماته‌بی درباره امکان عضویت ایتالیا در کنسرسیوم نفت ایران تحقیق کرده بود.»

1- P. H. Frankel

در ضمن هر يك از شرکت‌های عضو کنسرسیوم يك شرکت بازرگانی (Trading Company) را مسئول خریداری و صدور نفت ایران در حدود سهمیه آن شرکت کردند - م

ماتهی به انتظار نشست تا کنسرسیوم تشکیل شد و سپس درخواست عضویت آن را کرد. اما آشکارا به او پاسخ منفی داده شد: «آشکارا گفته شد که فقط شرکت‌هایی می‌توانند در کنسرسیوم عضو شوند که قبلاً دارای امتیازات نفتی در خاورمیانه بوده‌اند و اگر به ایتالیا اجازه عضویت داده شود سایر شرکت‌ها نیز درخواست عضویت خواهند نمود، در حالی که کنسرسیوم قادر نخواهد بود به همه آنها پاسخ مثبت بدهد.»^۱ سپس ماتهی به این نتیجه رسید که شرکت‌های بزرگ نفتی سر او کلاه گذارده وزیر قولشان زده‌اند. هوارد پیچ به این اتهام چنین پاسخ می‌دهد:

«ماتهی هیچ‌گاه درخواست خود را بامن در میان نگذارد و نشنیده‌ام که با دیگران هم در میان گذاشته باشد. مطمئن هستم اگر نام‌های محرمانه‌ای در این زمینه گرفته بود، به نحوی از آن آگاه می‌شدم. پس چگونه می‌تواند ادعا کند که ما سر او را کلاه گذارده‌ایم؟ چون نیازی به این کار نبود.»^۲

عضویت شرکت‌های امریکائی در کنسرسیوم نفت ایران موقعی صورت گرفت که وزارت دادگستری امریکا کنسرسیوم مزبور را شامل قوانین ضد تراست ندانست. اما پس از امضای قرارداد کنسرسیوم، وزارت دادگستری از نظر خود عدول کرد. زیرا بر اثر فشار و درخواست‌های شرکت‌های مستقل نفتی، این وزارتخانه ناگهان اعلام کرد که مشارکت شرکت‌های امریکائی ذیربط در کنسرسیوم فقط موقعی معتبر است که به شرکت‌های نفتی مستقل نیز اجازه داشتن سهامی در کنسرسیوم داده شود. لذا پنج شرکت بزرگ نفتی امریکا که قرارداد با کنسرسیوم را امضاء کرده بودند، جلسه‌ای تشکیل دادند و تصمیم گرفتند که ۵٪ از سهام خود (هریک ۱٪) را به شرکت‌های مستقل نفتی بدهند و قال قضیه را بکنند. به این ترتیب بود که شرکت مستقل نفتی که ۷ شرکت آن قبلاً در خاورمیانه فعالیت‌های نفتی نداشتند، وارد بازار

۱- فرانکل: ماتهی و سیاست نفت و قدرت - نویسنده

۲- به نقل از گفتگوی هوارد پیچ با نگارنده. به نظر می‌رسد که آقای پیچ از ملاقات انریکو ماتهی با لرد استراتموند دو هنگام بحران نفتی ایران بی‌خبر بود. این ملاقات موقعی صورت گرفت که شرکت‌های امریکائی هنوز داخل معرکه نفت ایران نشده بودند نویسنده

پروتنق نفت ایران شدند بی آن که ورودیه‌ای پردازند^۱. همان گونه که فرانکل یادآور می‌شود:

«تقریباً عجیب به نظر می‌رسد که چند سرمایه دار امریکائی [شرکت‌های مستقل نفتی] فقط به خاطر احترام ظاهری دولت امریکا به اصل رقابت آزاد، صاحب چیزی شوند که در حکم سواری رایگان است. سهم نفت کنسرسیوم به شرکت‌هایی داده شد که عضویت در کنسرسیوم هیچ گونه تأثیر عمده‌ای در فعالیتشان پدید نیاورد، در حالی که کشوری مانند ایتالیا و پالایشگر و توزیع کننده‌ای همچون آجیب از آن محروم شدند»^۲.

ماتیهی می‌گفت که عضویت شرکت‌های مستقل نفتی در کنسرسیوم نفت ایران «در حکم اجازه چاپ اسکناس» بود. ماتیهی هرگز شرکت‌های عضو کنسرسیوم را به خاطر حذف کردن آجیب نبخشید و این روحیه را تا هنگام مرگ ناگهانی و مرموزش در ۱۹۶۲ حفظ کرد و دست به اقداماتی زد که فرانکل آن را به مثابه «یک مسیر برخورد» با شرکت‌های بزرگ نفتی می‌دانست.

در این میان، ۹ شرکت تازه وارد امریکائی در کنسرسیوم، که از آنها توقع نمی‌رفت تا در عملیات آن شرکت کنند، به گوشه‌ای نشستند تا از سودهای غیرقابل پیش‌بینی خود بهره‌مند شوند. گوئی که ماجرای گلبنیکان از نو تکرار شده بود، با این تفاوت که ۹ شرکت خوشبخت برای به دست آوردن پنج درصد خود زحمت کمتری کشیده بودند.

۱- از مجموع ۹ شرکت مستقل نفتی امریکا، دو شرکت Getty Oil Company

و Tidewater Oil Company متعلق به ژان پل گتی بود. سایر شرکت‌ها عبارت

بودند از: Richfield Oil Corporation، Standard of Ohio،

Atlantic Refining، Signal Oil And Gas Company،

Dan Jacinto Petroleum Corporation، Hancock Oil Company

و American Independent - نویسنده

۲- فرانکل: همان - نویسنده

حواشی مترجم بر فصل اول

۱- وضع نفت در دهه ۱۹۵۰

دهه ۱۹۵۰ را باید نخستین دهه توسعه اقتصادی (بنا بر توجیه سازمان ملل) به شمار آورد. در این مقطع زمانی، کشورهای در حال رشد و عقب مانده جهان سرگرم برنامه‌های اقتصادی خود بودند: دنیای صنعتی غرب (به ویژه اروپای غربی) تازه داشت از زیر بار سنگین ویرانه‌های جنگ دوم جهانی قد علم می‌کرد و تأسیسات ویران شده خود را مرمت و بازسازی می‌نمود. کشورهای جهان سوم (به ویژه کشورهای نواستقلال) در صدد پی ریزی ساختار اقتصادی خود و توسعه آن بودند. آمریکا - به عنوان سرمدمدار جهان غرب - با توجه به کاهش اهمیت بخش تسلیحات - توجه خود را معطوف به سایر بخش‌های اقتصادی کرده بود. دولت انگلستان که زیان‌های مالی هنگفتی را متحمل شده بود، در صدد بود تا قدرت اقتصادی و مالی بریتانیا را احیاء کند. همه این عوامل نشان می‌داد که بازار شکوفای نفت - دست کم تا اوایل دهه ۱۹۶۰ - ادامه خواهد یافت.

۲- درباره کارتل بودن کنسرسیوم نفت

کنسرسیوم در واقع یک کارتل بین‌المللی بود اما بر اثر فشار دولت آمریکا بردستگاد

قضائی آن کشور، فتوای قانونی بودن آن صادر شد. لازم به یادآوری است که در سال ۱۹۱۴، (پس از تجزیه کارتل راکنلر به ۳۲ شرکت جزء) کمیسیونی به نام کمیسیون بازرگانی فدرال (Federal Trade Commission)، با گذراندن قانون خاصی تأسیس و موظف گردید که به وضع کارتل‌ها در صنایع عمده فولاد، مس، نفت و وسایل برقی رسیدگی کند. گزارش‌های این کمیسیون در سال‌های ۱۹۴۶ تا ۱۹۵۰، نشان می‌داد که کلیه عوامل صنایع مزبور در دست عده معدودی از شرکت‌های بزرگ امریکائی و اروپائی است که میان خود قرارداد‌های محرمانه‌ای را امضاء نموده‌اند. هنگامی که نفت ایران ملی شد، گزارش مزبور در کمیسیون یاد شده تحت بررسی بود. لذا شرکت‌های امریکائی علاقه‌ای به همکاری با انگلستان در کار نفت ایران نشان نمی‌دادند. پس از سقوط حکومت دکتر مصدق، وزیر خارجه امریکا که موافق با تشکیل کنسرسیوم نفت بود، با ارسال نامه‌ای برای کمیته قضائی کنگره امریکا، خواستار مساعدت آن در تشکیل کنسرسیوم گردید. در بخشی از این نامه، آمده است:

«... ایران در وضع خطرناکی قرار گرفته بود و چیزی نمانده بود که کمونیستها بر کشور مسلط شوند. ظاهر امر نشان می‌دهد که اگر این قیام عمومی رخ نداده بود، در ظرف چند روز ایران به دست کمونیستها می‌افتاد. با برقراری حکومت زاهدی ایران دارای یک رژیم قوی ضد کمونیست گردید که هم قادر و هم آماده بود به اینکه برای جلوگیری از خرابکاری اقدام جدی به عمل آورد و همچنین وارد مذاکراتی به منظور تجدید صنعت نفت شود، اما با وجود این تحول امیدبخش، در عمل هنوز اشکالات فوق‌العاده‌ای برای رسیدن به راه حل مناسب وجود داشت. در طول مدت سه سال گذشته طرفین اختلاف به حدی از یکدیگر دور شده بودند و وضع هر یک به اندازه‌ای مغایر وضع دیگری شده بود که پیدا کردن یک راه حل مرضی‌الطرفین غیر ممکن بود و موانعی از نوع سیاسی و بازرگانی و حقوقی راه نزدیک شدن آنها را به یکدیگر سد می‌کرد. احساسات به درجه‌ای از غلیان رسیده بود که به نظر می‌آمد هیچ گونه طریقه رفع اختلاف مورد قبول عامه قرار نخواهد گرفت.

... به خاطر حفظ آزادی و استقلال ایران و برگشت آن کشور به مقامی که حقاً بایستی در جامعه دنیای آزاد داشته باشد لازم بود اقدامات خارق‌العاده‌ای برای تصفیه مسئله نفت و تجدید توانایی مالی ملت ایران به عمل آید. وزارت خارجه تصفیه موضوع نفت را از نظر مصالح ممالک متحدۀ امریکا ضروری می‌دانست و بنابراین در صدد پیدا کردن فورمولی برآمد که تجدید جریان نفت ایران را عملی سازد. از مدتی قبل یعنی

از سپتامبر ۱۹۵۲ (شهریور ۱۳۳۱) شورای امنیت ملی به این نکته متوجه گردیده بود که صنعت نفت در تأمین ثبات کشور ایران دارای سهم عمده‌ای است و بنابراین توصیه شورای مزبور در آن موقع رئیس جمهور تصمیم گرفت که سیاست امریکا باید بر این هدف متکی باشد که به ایران در تجدید صنعت نفت خود و دست یافتن به بازارهای جهان کمک کند. در تاریخ ۲۶ نوامبر ۱۹۵۲ (۵ آذر ۱۳۳۱) رئیس جمهور به وزیر خارجه دستور داد که به فوریت در این باب مطالعاتی به عمل آورد که چه نوع اقداماتی ممکن است منجر به نتیجه مطلوب گردد و مخصوصاً به چه طریق ممکن است یکی یا بیشتر از شرکتهای امریکایی با شرکت نفت انگلیس برای خرید و توزیع نفت ایران همکاری کند. عایداً مذاکرات مقدماتی با چند شرکت امریکایی شروع شد، اما هر چند فکر تاسیس کنسرسیوم را می توان مولود آن مذاکرات دانست ولی در آن موقع عملی نمودن چنین طرحی امکان نداشت و تقریباً يك سال از آن مقدمه گذشت تا بالاخره با برقراری حکومت زاهدی در ایران شروع اقداماتی به این منظور ممکن گردید.

... بنابراین در حدود مقتضیات و با پیروی از دستورهای شورای امنیت ملی و رئیس جمهور طرحی به منظور تشکیل يك کنسرسیوم شرکتهای نفتی تنظیم شده، شرکتهای امریکا اظهار تمایل به ورود در این کار نمی کردند مگر به این شرط که وضع آنها در برابر قوانین ضد تراست (Anti-Trust) به وسیله يك تضمین رسمی حفظ شود. طرح مقدماتی به شورای امنیت ملی فرستاده شد، شورا آن را تصویب کرد ولی در باره قانونی بودن آن از دادستان کل تقاضای اظهار نظر نمود؛ بنابراین تقاضا دادستان کل در تاریخ ۲۱ ژانویه ۱۹۵۴ (اول بهمن ۱۳۳۲) چنین اظهار نظر نمود که طرح پیشنهادی با قانون ضد تراست مغایرت ندارد ... بر طبق دستور شورای امنیت ملی وزارت خارجه نظریه دادستان کل را به شرکتهای امریکایی ذی‌علاقه ابلاغ کرد و ضمناً باز به دستور شورا به آنها اعلام نمود که شرکت آنها در کنسرسیوم مورد نظر منطبق با مصاحبت ملی می باشد. روز بعد (۲ بهمن) کمیسیونی در وزارت خارجه مرکب از هیئت رئیسه هر دو مجلس مقننه تشکیل شد و تصمیم شورای امنیت ملی و اصول طرح پیشنهادی و نظریه دادستان کل و اقداماتی که در نظر گرفته شده بود کاملاً مورد شور قرار گرفت ... پس از تکمیل این مقدمات در طی مدت شش ماه کوششهای لازم به عمل آمد که طرفین در جزئیات امسر توافق کنند ... در طی مدت بن بست سه ساله کار طرفین به خصوصت کشیده بود و نظریه‌های آنان اجازه هیچ سازشی نمی داد و بغض و کینه سیاسی به وجود آمده بود. به منظور رفع همین موانع آقای هوور بارها به لندن و تهران مسافرت کرد و سفیر کبیر امریکالوی هندرسن

هم تقریباً هر روز با مقامات ایرانی مذاکره می‌کرد تا راه حل برای مسائل حساس دیگری پیدا کند...»

۳) قرارداد نفتی ۱۹۵۲ عراق

لازم به یادآوری است که پس از ملی شدن نفت ایران، نوری السعید نخست‌وزیر عراق شرکت های نفتی را تهدید کرد که اگر بهره مالکانه عراق افزایش نیابد، قرارداد امتیاز نفت با شرکت نفت عراق را لغو خواهد کرد. با توجه به مذاکراتی که از سال ۱۹۴۸ به بعد در زمینه افزایش بهره مالکانه عراق انجام گرفته و به نتیجه نرسیده بود، شرکت های نفتی با درخواست عراق موافقت کردند و در سوم فوریه ۱۹۵۲ قرارداد جدیدی بین طرفین به امضاء رسید که رئوس مطالب آن در زیر می‌آید:

۱) دولت عراق در منافع حاصل از عملیات شرکت-پس از کسر مالیات- براساس ۵۰ - ۵۰ سهم خواهد شد. به علاوه، هر يك از شرکت‌ها باید سالانه مبلغ ۲۰/۰۰۰ لیره به عنوان معافیت مالیاتی بپردازد (مواد ۲ و ۹ قرارداد).

۲) دولت عراق می‌توانست تا ۱۲٫۵ درصد تولید خالص هر يك از شرکت‌ها را اجنساً بابت سهم سود استحقاقی خود دریافت کند و آن را در بازار آزاد یا به خود شرکت‌ها به قیمت رایج بین المللی بفروشد (ماده ۳).

۳) شرکت نفت عراق می‌بایست تعهد کند که حق السهم دولت در هر سال تقویمی از ۲۵ درصد ارزش تولید خالص شرکت نفت عراق و شرکت نفت موصول به قیمت اعلان شده و $۳۳\frac{1}{۳}$ درصد ارزش تولید خالص شرکت نفت بصره کمتر نباشد (ماده ۴).

۴) هر يك از شرکای شرکت نفت عراق می‌بایست از اول ژانویه ۱۹۵۴، حداقل تولید سالانه را تضمین نماید (ماده ۵).

۵) شرکت نفت عراق تعهد کرد که بهره مالکانه دولت در سال‌های ۱۹۵۳ و ۱۹۵۴ سالانه از ۲۰ میلیون لیره، و در سال ۱۹۵۵ و سال‌های بعد از ۲۵ میلیون لیره کمتر نباشد (ماده ۶).

۴) جریان مذاکرات و انعقاد قرارداد نفت با کنسرسیوم

جای تردید نیست که انعقاد قرارداد نفت با کنسرسیوم (در آبان ۱۳۳۳) را باید

علت واقعی کودتای ۲۸ مرداد ۱۳۳۲ دانست. در واقع، از دیدگاه شرکت سابق نفت ایران و انگلیس (وسایر شرکت‌های بزرگ نفتی امریکائی و اروپائی) تنها راه پایان دادن به بحران نفت ایران، سرنگون کردن رژیم قانونی دکتر مصدق و فراهم کردن زمینه انعقاد این قرارداد بود. لذا کابینه زاهدی که پس از کودتا بر سر کار آمد در واقع هر کابینه دیگری هم که بر سر کار می‌آمد وظیفه داشت که پای میز مذاکره بنشیند و زیر قرارداد نفت را امضاء کند. در باره شخصیت سپهبد زاهدی، همین بس که وی فاقد درایت سیاسی بود و در محافل سیاسی فرد خوشنام و شایسته‌ای برای احراز مقام نخست‌وزیری به شمار نمی‌رفت. کابینه زاهدی دو وظیفه اساسی را در خدمت به شاه دنبال می‌کرد: انعقاد قرارداد با کنسرسیوم و سرکوب مخالفان شاه.

با این توضیح کوتاه، اینک به سراغ جریان انعقاد قرارداد نفت با کنسرسیوم می‌رویم. کابینه زاهدی در شرایطی بر سر کار آمد که می‌بایست به هدف‌های زیر جامه عمل بپوشاند:

- (۱) تجدید روابط سیاسی با انگلستان
- (۲) انعقاد قرارداد نفت با کنسرسیوم

تجدید روابط سیاسی با انگلستان

دولت انگلستان حل بحران نفت را مشروط به تجدید روابط سیاسی دو کشور کرده بود که از اول مهر ۱۳۳۱ قطع شده بود. در تاریخ ۲۸ مهر ۱۳۳۲، آنتونی ایدن (وزیر خارجه وقت انگلستان) طی نطقی در مجلس عوام اعلام داشت: «... دولت انگلستان آماده است تا دست دوستی به ملت و کابینه جدید ایران دراز کند و روابط سیاسی با ایران برقرار نماید و پس از آن مبادرت به حل مسأله نفت نماید...». در ۳۰ مهر، چرچیل (نخست‌وزیر وقت انگلستان) مشابه این اظهارات را در مجلس عوام به زبان آورد. عکس‌العمل کابینه زاهدی نسبت به این پیشنهاد، عوام‌فریبانه و سیاست‌مآبانه بود؛ در عین حال که در پشت درهای بسته مذاکرات انجام می‌گرفت، ظاهراً علاقه‌ای نشان داده نمی‌شد. در ۱۱ آذر ۱۳۳۳، جلسه‌ای باحضور شخصیت‌های معروف آن زمان نظیر سهام‌السلطان بیات، نصرالملک هدایت، جمال امامی و... در کاخ وزارت خارجه تشکیل شد. «... همکاری شرکت کنندگان در این جلسه معتقد بودند که... اگر در حل اختلاف نفت بازهم تأخیر شود... مملکت از دست خواهد رفت و بنابراین دولت موظف است که در باره اعاده

روابط با انگلستان و تصفیه امر نفت به فوریت اقدام کند...»
 بدین‌سان بود که در روز ۱۴ آذر ۱۳۳۲، سخنگوی دولت اعلام کرد که روابط سیاسی بین ایران و انگلستان برقرار شده و در همان روز اعلامیه مشترك زیر از رادیوی تهران پخش شد:

«دولتین ایران و انگلیس تصمیم گرفته‌اند که روابط سیاسی را برقرار سازند و هر يك به زودی سفیر کبیر به کشور دیگر اعزام دارند و سپس در نزدیکترین موقعی که مورد توافق طرفین باشد، در باب حل اختلافات نفت که اخیراً موجب تیرگی روابط بین آنها شده بود، شروع به مذاکرات نمایند. دولتین اطمینان دارند که با حسن‌نیت به راه حلی می‌توان رسید که آمال و آرزوهای مردم ایران در خصوص منابع طبیعی کشورشان ملحوظ و شرافت و منافع طرفین براساس عدل و انصاف تأمین شود.»

در ۳۰ آذر ۱۳۳۲، دنیس رایت کاردار انگلیس^۱ و در ۲۹ بهمن ۱۳۳۲ سر راجر استیونس سفیر جدید بریتانیا وارد تهران شد. موضوع تجدید روابط با انگلستان که مقدمه بازگشت این کشور به صحنه نفت ایران بود، با مخالفت شدید جناح‌های مخالف شاه روبرو شد. آیت‌الله کاشانی در يك مصاحبه مطبوعاتی در ۲۰ آذر ۱۳۳۲، با قاطعیت گفت: «ملت شریف ایران هرگز تن به این ذلت نخواهد داد و هر روزی که دولت اعلام تجدید رابطه بدهد، روز عزای ملی است...». در ۱۶ آذر، تظاهرات شدیدی در دانشگاه تهران انجام گرفت که به شهادت سه دانشجو به نام‌های بزرگ‌نیا، قندچی و شریعت‌رضوی انجامید.

در این شرایط بود که سر و کله نیکسون (معاون ریاست جمهوری امریکا) در تهران پیدا شد تا حمایت بیشتر دولت امریکا را از رژیم شاه اعلام دارد.

جریان مذاکرات نفت

نقش مسلط امریکا و مأموریت هوور: با توجه به موفقیت امریکا در کودتای ۲۸ مرداد، مشکل‌گشای واقعی مسأله نفت دولت امریکا و شخص زیرکی چون هربرت هوور (مشاور نفتی آیزنهاور) بود. نویسنده کتاب به درستی نگاشته است که هربرت هوور درصد بود

۱- این شخص در سال‌های بعد با مقام سفیر به ایران آمد و کتابی تحت عنوان «انگلیسی‌ها در میان ایرانیان» نوشته که به فارسی هم ترجمه شده است.

تا يك كنسرسیوم نفت مرکب از شرکت های نفتی بزرگ جهان را به خاطر مقاصد زیر-تأسیس کند:

با باز کردن پای شرکت های امریکائی به صنعت نفت ایران و پوداخت غ-رامت به بریتیش پترولیوم، سر و صدای انگلیسی ها را بخواباند؛ اصل ملی شدن نفت ایران ظاهراً حفظ گردد اما باطناً لوٹ شود.

این موضوع را می توان از نامه جان فاستردالس (وزیر خارجه وقت امریکا) به کمیته قضائی کنگره امریکا، به خوبی دریافت :

«کمی بعد از روی کارآمدن زاهدی، من از آقای هربرت هوور خواهش کردم که انجام بررسی های مقدماتی را به عهده گرفته و کوشش کند که پایه و اساس مناسبی را برای حل این اختلاف پیدا کند. برای این کار، لازم بود چند حقیقت مسلم که امکانات حل اختلاف را بسیار محدود می کرد، در نظر گرفته شود. اولاً ملی شدن نفت ایران يك واقعیت به شمار می رفت و هرگونه راه حل عملی اجباراً می بایست از این نقطه مبداء سرچشمه بگیرد که از این پس مالکیت قانونی تأسیسات امتیازی قبلی به ایران تعلق خواهد داشت. ثانیاً این موضوع نیز مسلم بود که هیچ پیشنهادی ممکن نبود عملی شود مگر در صورتی که پرداخت غرامت تأسیسات ملی شده به شرکت نفت ایران و انگلیس تضمین گردد. ثالثاً هر شرکتی که ممکن بود به پخش و فروش نفت ایران علاقمند شود، لازم بود دارای وسایل حمل و توزیع مقادیر هنگفت نفت ایران در بازارهای بین المللی بوده و مورد قبول سایر طرف های ذی علاقه باشد. رابعاً از نقطه نظر ممالك متحده امریکا، لازم بود که راه برای سهم شدن سایر شرکت های امریکائی در آینده باز شود.»

هربرت هوور فرزند «کلارک هربرت هوور» سی و یکمین رئیس جمهور امریکاست وی در سال ۱۳۲۲ و هنگامی که شرکت های استاندارد و اکيوم و سپنکرمایل برتحصیل امتیاز نفت در ایران بودند، به تهران آمد تا در باره این امتیاز اظهار نظر نماید. وی در آبان ۱۳۲۲ وارد تهران شد و با نخست وزیر، وزیر خارجه و سایر مقامات (به ویژه هیأت مشاوران مخصوص نخست وزیر) ملاقات کرد. هوور پیشنهاد کرد که برای فروش نفت ایران، يك كنسرسیوم بزرگ تشکیل شود. هوور اصولاً دو پیشنهاد به مقامات ایرانی کرد: (۱) بنا را بر معامله با شرکت های بزرگ بگذارد و صادرات خود را به رقم زیادی بالا ببرد (۲) به معامله با شرکت های مستقل امریکائی اکتفاء کند، که در این صورت قادر نخواهد بود سالانه بیشتر از ۵ میلیون تن نفت صادر کند و آن هم قطعی نخواهد بود. مقامات ایرانی راه حل اول را انتخاب کردند. هوور افزود که در این صورت باید

دو شرط مورد قبول ایران قرار گیرد: (۱) اصل تصفیه عواید (۲) واگذاری عملیات به شرکت‌های ذی‌علاقه.

حکومت زاهدی در اساس با شرایط مزبور موافقت کرد و هوور نقش میانجی بین شرکت سابق نفت و شرکت‌های بزرگ نفتی آمریکا از یکسو و میان شرکت‌های مزبور و دولت ایران از سوی دیگر را بازی کرد. در تاریخ ۳ آذر ۱۳۳۲، وزیر خارجه آمریکا اعلام کرد که پیشنهاد مشترکی از جانب دولت‌های آمریکا و انگلیس تهیه شده که تسلیم ایران خواهد شد. در ۱۵ آذر ۱۳۳۲، کنفرانس سران آمریکا و فرانسه و انگلیس در «هرمود» تشکیل شد و توافق مقدماتی برای تشکیل کنسرسیوم مرکب از شرکت‌های بریتیش پترولیوم و پنج شرکت آمریکائی (استاندارد نیوجرسی، سوکونی و اکیوم، استاندارد کالیفرنیا، تگزاس و گالف) و شرکت رویال داچ شل و شرکت نفت فرانسه فراهم شد.

اقدامات کابینه زاهدی: در حالی که کاملاً معلوم بود کابینه زاهدی زیر بار طرح تأسیس کنسرسیوم خواهد رفت، برای حفظ ظاهر کمیسیونی در سطح وزیران مرکب از علی سهیلی (سفیر ایران در لندن) نصرالله انتظام (سفیر ایران در آمریکا) عبدالله انتظام (وزیر امور خارجه) دکتر شادمان (وزیر اقتصاد ملی) دکتر علی امینی (وزیر دارایی) حاج محمد نمازی و شخصی به نام ساموئل ناکازیان تشکیل شد. این کمیسیون بر پیشنهادات هوور مهرتأیید نهاد. در اول بهمن ۱۳۳۲، دولت اعلام کرد که به‌زودی مذاکرات نفت آغاز خواهد شد.

مذاکرات با کنسرسیوم: سفیر انگلستان در نامه مورخ ۲۰ فروردین ۱۳۳۳ خود به وزیر خارجه ایران، ترکیب کنسرسیوم را به صورت زیر اعلام کرد:

بریتیش پترولیوم ۴۰٪ - شرکت استاندارد نیوجرسی ۸٪ - شرکت سوکونی و اکیوم ۸٪ - شرکت استاندارد کالیفرنیا ۸٪ - شرکت گالف ۸٪ - شرکت تگزاس ۸٪ - شرکت رویال داچ شل ۱۴٪ - شرکت نفت فرانسه ۶٪

سفیر انگلستان همچنین آمادگی کنسرسیوم را برای مذاکره با ایران اعلام داشت.

مذاکرات در دو مرحله انجام گرفت. در مرحله اول از ۲۵ فروردین تا ۲۸ اردیبهشت

۱۳۳۳ با هیأت کنسرسیوم به ریاست هاردن، و در مرحله دوم از اول تیر لغایت ۱۱ مرداد ۱۳۳۳ با هیأت کنسرسیوم به ریاست هوارد پیچ. ریاست هیأت نمایندگی ایران با دکتر علی امینی بود.

طولانی شدن مذاکرات ظاهراً بر اثر مخالفت نمایندگان کنسرسیوم با پیشنهادات

هیأت ایرانی دایر بر اجرای قانون ملی شدن نفت ایران و به‌ویژه در خصوص واگذاری

عملیات به شرکت ملی نفت ایران بوده است. سر انجام نمایندگان کنسرسیوم توانستند نظرات خود را به کرسی نشاند و قراردادی را در تاریخ ۲۸ شهریور ۱۳۳۳ در تهران به امضاء برسانند. نظری اجمالی به قرارداد نفت با کنسرسیوم: این قرارداد که با نام «قانون اجازه مبادله قرارداد فروش نفت و گاز و طرز عملیات آن» در تاریخ ۲۹ مهرماه ۱۳۳۳ به تصویب مجلس شورای ملی رسید، حاوی مقررات بسیاری است که رئوس مطالب آن در زیر می‌آید:

طرف های قرارداد - دولت ایران و شرکت ملی نفت ایران از یکسو و شرکتهای عضو کنسرسیوم^۱ ازسوی دیگر

ناحیه قرارداد- ناحیه عملیات قرارداد همان ناحیه مذکور در قرارداد ۱۳۱۲ خورشیدی است (در مورد جزایر خلیج فارس ترتیب دیگری داده شد).

مدت قرارداد- ۲۵ سال از تاریخ اجرا می‌باشد (لغایت ۱۹۷۹/۱۳۵۷ خورشیدی) ترتیبات سازمانی و طرز اداره عملیات- تأسیس دو شرکت عامل برای امور اکتشاف و تولید نفت به نام‌های «شرکت سهامی اکتشاف و تولید نفت ایران» و «شرکت سهامی تصفیه نفت ایران»، دو شرکت مزبور تابعیت هلندی داشتند و در ایران به ثبت رسیده بودند. دولت ایران دارای دو نماینده در هیأت مدیره شرکت‌های فوق بود. هر يك از شرکت‌های عضو کنسرسیوم يك شرکت بازرگانی تأسیس خواهند کرد که اقدام به خریداری نفت از شرکت ملی نفت ایران و فروش آن به بازار بین‌المللی می‌نماید.

اداره عملیات غیر صنعتی به عهده شرکت ملی نفت گذارده شده است. تولید- کنسرسیوم تعهد کرد که تولید نفت ایران را از رقم ۱۸ میلیون مترمکعب (در ۱۹۵۵) به ۳۵ میلیون مترمکعب در ۱۹۵۷ برساند.

خواهد نفتی ایران- شامل دو رقم است: (۱) معادل قیمت (به نرخ اعلان شده) ۱۲/۵٪ مجموع تولید نفت خام به عنوان بهره مالکانه (۲) مالیات بر درآمد از شرکتهای (بر اساس ۵۰٪ سود ویژه).

۱ - در تاریخ نهم اردیبهشت ۱۳۳۴، شش شرکت مستقل نفتی به نام‌های، آمریکن ایندیپندنت اوایل کپانی - آتلانتیک ریچفیلد کپانی، کنتی ناخال اوایل کپانی، گنی اوایل کپانی، سگنال کپانین و استاندارد اوایل اوهایو به کنسرسیوم ملحق شدند و گروه «ایریکن» را تشکیل دادند.

معایب قرارداد نفتی ۱۳۳۳ خورشیدی : اگر بخواهیم این قرارداد را با توجه به اهمیت نهضت ملی کردن نفت ایران و کوتاه نمودن دست استعمار انگلیس از ایران تفسیر کنیم، نواقص و معایب زیر آشکارا در آن دیده می شود :

۱) استخراج ، پالایش و فروش نفت ایران کاملاً به دست کنسرسیوم سپرده شده است. به عبارت دیگر، عملیات اصلی و صنعتی را کنسرسیوم انجام خواهد داد، در حالی که عملیات غیر صنعتی به ایران سپرده شده است. منظور از عملیات غیر صنعتی «عملیاتی است که از لحاظ فنی جزو صنعت نفت نیست ولیکن برای اداره صنعت نفت به آنها نیاز می باشد، نظیر احداث منازل و تهیه وسایل زندگی و رفاه کارکنان، ایجاد و اداره بیمارستانها راه ها، آب و برق و خدمات عمومی.

۲) نمایندگان دولت ایران در دو شرکت عامل، فاقد مسئولیت اجرایی هستند فقط در جلسات هیات مدیره شرکت می کنند.

۳) شرکت های عامل مزبور در واقع عامل کنسرسیوم هستند.

۴) دولت ایران حق فسخ قرارداد را ندارد.

۵) رسیدگی و تفسیر مواد قرارداد از صلاحیت محاکم ایران خارج بوده و تابع تصمیمات دادگاه های بین المللی خواهد بود.

۶) از دیدگاه سیاسی، نوعی قرارداد استعماری به شمار می آید که ۷ شرکت چند ملیتی (معروف به هفت خواهران نفتی) را بر صنعت نفت ایران مسلط کرده و عملاً اصل ملی کردن نفت را نادیده گرفته است. سوای این که دولت ایران مبلغ ۲۰۰ میلیون لیره غرامت به انگلستان پرداخت کرد، سایر شرکت های عضو کنسرسیوم نیز مبلغ ۶۰۰ میلیون دلار غرامت به انگلستان داده اند.

عملکرد این سیاست استعماری را می توان در میزان تولید نفت ایران از سال ۱۳۳۴

تا ۱۳۵۲ مشاهده کرد: از رقم ۱۲۰ میلیون بشکه (در سال ۱۳۳۴) به ۱/۶۵۰/۰۰۰/۰۰۰ (۱۳۵۰) رسید و جمعاً ۱۳/۳ میلیارد بشکه نفت استخراج شد. درآمد نفتی ایران در این مدت ۱۳/۷ میلیارد دلار بود.

برای اطلاعات بیشتر در باره مطالب فوق، نگاه کنید به:

- فؤاد روحانی: صنعت نفت ایران بیست سال پس از ملی شدن

- پنجامین شواران: خاورمیانه، نفت و قدرت های بزرگ، ترجمه عبدالحسین

شریفیان، شرکت سهامی کتاب های جیبی، تهران، ۱۳۵۲

- عبدالحسین بهنیا: پرده های سیاست

- منوچهر فرمانفرمائیان: ملاحظاتى چند درباره صنعت نفت، تهران، ۱۳۳۳
- دکتر سيد جلال الدين مدنى: تاريخ سياسى معاصر ايران (جلد اول) ، داتر
انتشارات اسلامى

- Richard Nixon: The Memories of Richard Nixon, 1978
Grosset and Dunlapco newyork' page 133

- John Foster Dulles to the Honourable Emanuel celler
July 13 1955

بخش دوم

یورش

فصل دوم

درس در واحه بریمی^۱

کوستو در خلیج فارس

در سال ۱۹۵۳، ناخدا ژاکز کوستو^۲ فرانسوی که به کاشف اقیانوس‌ها شهرت دارد،^۳ سفینه تحقیقاتی خود به نام کالیپسو^۴ را به سمت خلیج فارس راند و در

1- Buraimi

2- Captain Jaques Cousteau

۳- ژاکز کوستو اقیانوس‌شناس پرآوازه معاصر، در سال ۱۹۱۰ در «سن آندره دو کوبزاک» به دنیا آمد. در دوران جنگ دوم جهانی در نیروی دریائی فرانسه خدمت می‌کرد. در دهه ۱۹۵۰، فرماندهی سفینه تحقیقاتی «کالیپسو» را به عهده گرفت. سپس به ریاست «موسسه اقیانوس‌نگاری فرانسه» و «رئیس موزه اقیانوس‌نگاری موناکو» نائل آمد. وی بنیانگذار گروه تحقیق زیر دریاها در تولون و مسئول پژوهش‌های زیر دریا در فرانسه بوده است. سوای فیلم‌های مستند و علمی که در باره دنیای زیر اقیانوس‌ها تهیه کرده است،

کنار يك جزیره كوچك لنگر انداخت كه هشتاد ميل با سواحل ابوظبی فاصله داشت. اين جزیره كه به «داس»^۱ موسوم است، در آن زمان يکی از كانوهای شگفت انگيز پرنده شناسی به شمار می رفت. هر سال ميلیونها پرستوی دریائی از سراسر آسیا و آفریقا به آنجا هجوم می آوردند و در ساحل دریا تخم گذاری می کردند. کوستو و دیگر کارکنان سفینه اش می توانستند بسوی چلغوز پرنندگان دریائی را از فاصله پانزده میلی ببینند و صدای حرکت پرستوهای دریائی را بشنوند که در ارتفاع زیاد آسمان آبی رنگ پرواز می کردند و سپس به سمت قسمت های کم عمق آب در نزدیکی سطح خلیج فارس و درجائی که آب بر اثر حرکت ماهی ها به غلغل افتاده بود، فرود می آمدند.

در گذران چند ماه بعد، کوستو و غواصانش بر روی عرشه کشتی باقی ماندند تا به ترسیم نقشه و عکسبرداری از بستر دریا در زیر کشتی پردازند. کوتاه زمانی بعد، يك سفینه آب - خشکی^۲ سرویس بین المللی و يك زیر دریائی ساخت سوئد به آنها پیوست.

سفر به خلیج فارس در شمار یکی از مأموریت های بسیار چشمگیر در حیات کوستو است، زیرا بهشتی از حیوانات و پرنندگان و ماهی ها را در آنجا یافت. سواحل ابوظبی و جزایر آن پراز روباه، خرگوش صحرائی، غزال و آفتاب گردك های بزرگ بود که رنگ بدنشان بر اثر تیزدوی دگرگون می شد.^۳ دریاها

←

او آثار متعددی نیز در همین زمینه به رشته تحریر درآورده که عبارتند از: در عمق ۱۸ متری آب، دنیای خاموش و دریای زنده - م

4-Calypso

1- Das [جزیره ای در سواحل ابوظبی]

۲- سفینه هایی که هم در خشکی حرکت می کنند و هم در آب-م

۳- آفتاب گردك (Chamelon) نوعی مارمولك است که در هنگام دویدن رنگ پوستش تغییر می کند-م

پراز کوسه، سرپاوران،^۱ میگو، لاک‌پشت آبی، ماهی اسقو مری، باراکوتا،^۲ و ماهی‌های چند رنگ از انواع مختلف در عمق کم آب بود و آسمان از صدای بال پرندگان می‌لرزید.

شروع فعالیت نفتی در سواحل خلیج فارس

با وجود این همه زیبایی، کوستو شادمان نبود. چرا که می‌دانست وقتی که مأموریت خود را با کامیابی به سر رساند، وجود منابع نفت در این منطقه سبب خواهد شد که این زندگی پر شور و حال حیوانی دچار مرگ تدریجی گردد. کوستو درست می‌اندیشید؛ دهه ۱۹۵۰ آغازگر فعالیت شرکت‌های نفتی در آب‌های کم عمق خلیج فارس بود. پانصد میل از مساحت دریا، که رودخانه شط العرب در شمال آن و تنگه هرمز در جنوب شرقی‌اش قرار داشت، میان کشورهایی تقسیم شده بود که سواحل آن‌ها البریز از آب دریا بود. در ابوظبی، امتیاز اصلی نفت به شرکتی به نام «ابوظبی مارین ایریا» با مسئولیت محدود^۳ داده شده بود که دو شرکت بریتیش پترولیوم و شرکت نفت فرانسه در آن عضویت داشتند و سناد عملیاتی خود را قبلاً در جزیره داس مستقر کرده بودند.^۴ نخستین تخم‌های گرانبها زیر پاله شدند و کارگران نفتی پرستوهای دریائی خشمگین را از آنجا دور کردند. در اواخر سال، یک کشتی حفاری ۴۰۰۰ تنی به نام آدما اینترپرایز^۵ در ساحل جزیره لنگر

۱- سرپاوران (Squid) جانوری است دریائی که ده بازو دارد و معمولاً طعمه خوبی برای ماهی‌ها است-م

۲- باراکوتا (Barracuta) نوعی ماهی خطرناک است - م

3- Abudhabi Marine Area Ltd

۴- شرکت مزبور حوزه نفتی «ام‌الشیف» را از راه یک لوله زیر آبی به جزیره داس پیوند داد. در جزیره داس، انبارهایی برای ذخیره کردن نفت و لنگرگاه‌هایی برای پهلو گرفتن نفتکش‌های بسیار بزرگ ساخته شد. یک شرکت دیگر که امتیاز نفت در ابوظبی به دست

آورد، شرکت Petroleum Development of trucional coast بود-م

5- Adma Enterprise

انداخت و چهار پایه قابل باز و بسته شدن خود را تا عمق هشت قلاج^۱ بستر دریا پائین آورد؛ درست در نقطه‌ای که کوستو در آنجا مأموریت خود را انجام می‌داد. «آدماپنترپرایز» يك سفینه جالب ساخت آلمان بود که می‌توانست تا عمق ۵۰۰ پائی دریا را حفاری کند. اما نیازی به حفاری در این عمق نبود زیرا سر مته حفاری از میان شن و سنگ گ گذشت و در عمق ۵۵۰ پسایی به يك میدان نفت خیز رسید. نفت شروع به بالا آمدن به سطح آب کرد و نخستین ماهی مرده در آب شناور شد. هنگامی که کوستو با سفینه‌اش «کالپسو» از آنجا دور می‌شد، بولدوزورها سرگرم درهم کوبیدن جبال‌های کوچک جزیره داس بودند تا فضای کافی را برای ساختن اردو، پارک‌های مخزن، يك باند هوائی و يك زمین کوچک برای بازی گلف فراهم سازند. نفت خام بر روی سطح زمین می‌غلطید تا گرد و خاک را پوشاند و رایحه نفت را جایگزین بوی چلغوز پرندگان دریائی سارد، تازه واردها تخم پرستوها را از روی زمین جمع کردند و به عنوان يك غذای خوشمزه، آن را خوردند. پرستوهائی که سرسختی به خرج دادند و در جزیره باقی ماندند، به صورت هدف‌های خوبی برای تیراندازان شرکت نفت درآمدند.

طولی نکشید که حتی شکل جزیره هم دگرگون شد: جبال‌ها را صاف کردند تا کارگاه بسازند؛ بر اثر نشست نفت و تأسیس يك مرکز جمع‌آوری و بارگیری نفت در این جزیره، زمین را تسطیح کردند و حیات گیاهی محو شد؛ درجائی که روزگاری اره ماهی‌ها سطح آب را می‌شکستند، در همان جا شعله‌های گاز در سراسر خلیج فارس شعله‌ور شد. این جزیره بسیار زیبا و پرنده پرور که در نوع خود بی‌نظیر بود، وجودش را از دست داد زیرا دنیای متمدن که آزمند نفت بود این زیبایی را نابود کرد.

ماجرای ۱۹ احوه بریمی

امروزه يك هتل هیلتون در احوه بریمی وجود دارد.^۲ اگر بخواهید به این

۱- قلاج یا قولاج (Fathom) واحد درازا برای عمق پیمائی در دریا و برابر با عنوت

(۱/۸۲۹ متر) است.

۲- در قسمتی از بریمی که به «شهرالعین» شهرت دارد.

هتل بروید، باید مسافت ۹۰ میل را در شرق عرض صحرا (از پایتخت ابوظبی در خلیج فارس) پیمایید تا به يك بزرگ راهشش باندی برسید. وقتی پس از تحمل گرمای این دریای بزرگ شن به واحه بریمی می‌رسید، انگار که به خوشبختی طبیعی دست یافته‌اید. این واحه جزیره‌ای سرسبز و انباشته از درختان خرما و باغ‌های بزرگ است.^۱ آبیاری آن به وسیله يك دریاچه بزرگ زیرزمینی صورت می‌گیرد که تقریباً ۲۰ میل طول و ده میل عرض دارد. موش‌های صحرایی در میان جاده می‌دوند و بلبل‌های زرد رنگ در بین درختان نغمه سر می‌دهند. مردهائی که حلقه مویشان بر شانه‌هایشان می‌ریزد، در گودال‌های پر از آب حمام می‌کنند. زنان این جزیره - به جبران حجاب و پوشاندن صورتشان - بازو و پیشانی خود را با رنگ سبز زنده رنگ می‌کنند و برابر و فرقی سر خود حنا می‌گذارند.

تا وقتی در هتل هیلتون هستید، شخصاً نمی‌توانید تصور کنید که این واحه پاتوق عقرب‌های بزرگ و عنکبوت‌هائی به بزرگی يك استکان است و گودال‌های آب آن انباشته از انگل‌هائی است که بر اثر رشد، به صورت کرم در می‌آیند و مصرف کنندگان این آب را دچار بیماری می‌سازند. چمن‌های هتل هیلتون بسیار سبز و بارور است و مرتباً به آن حشره کش می‌زنند و آن را وجین می‌کنند. دیوار اتاق‌های هتل از سنگ مرمر ساخته شده و مجهز به دستگاه خنك کننده است. کارکنان هتل را اعراب بدوی و لبنانی‌های دست به سینه تشکیل می‌دهند. آب استخر هتل که مرتب عوض می‌شود و استرلیزه می‌گردد، به گونه داپدیری خنك است. رختخواب‌ها بسیار راحت و غذای آن هم بسیار عالی است و با شراب‌های درجه يك فرانسوی از مهمانان پذیرائی می‌کنند. حاصل کلام، اگر از تنهائی حوصله‌تان سر نرود، معمولاً شما تنها مسافر این هتل ۳۰۰ اتاقه هستید؛ دست کم برای هر مسافر، ۱۵۰ گارسن و کارمند وجود دارد و هر چه دستور دهید بیدرنگ انجام خواهد شد. اما اگر واحه بریمی در آینده به صورت پایتخت فدراسیون امارات عربی متحده در آید (همان گونه که همه امید آن را در سردارند) آن وقت اوضاع عوض می‌شود و این هتل صحرایی پر از مسافر خواهد شد.

هزینه هتل بریمی از محل عواید نفتی تأمین می‌شود و بزرگ راه شش‌باندی منتهی به آن نیز به همین ترتیب. اما بیست سال پیش بود که وجود نفت سبب شد بر سر مالکیت زمین‌های سرسبز بریمی، جنگی درگیر شود. دولت عربستان سعودی همواره بر این عقیده بوده است که واحه بریمی در قلمروی آن کشور قرار داد، به این دلیل که قبایل « بنی یاس »^۱ به مدت دو قرن از چاه‌های آب آن استفاده کرده‌اند. با توجه به این که واحه بریمی دست کم ۶۰۰ میل با نزدیکترین منطقه مسکونی عربستان فاصله دارد، در حالی که فاصله آن با پایتخت ابوظبی و بند عمان و مسعود^۲ فقط ۹۰ میل است، از این رودولت‌های عمان و ابوظبی در برابر ادعای مالکیت عربستان سعودی قویاً ایستادگی می‌کنند و ده الی یازده قریه واقع در این واحه، به‌طور مشترک توسط ابوظبی و عمان اداره می‌شود.

دراول سپتامبر ۱۹۵۲، یکی از مأموران دولت عربستان به نام « ترکی بن عبدالله ابن عطیشان »^۳، بدون اعلام قبلی در رأس یک گروهان از ارتش سعودی وارد بریمی گردید. بعداً کاشف به عمل آمد که کامیون‌ها و وانت‌های حامل نظامیان و تدارکات نظامی عربستان، متعلق به شرکت آرامکو بوده‌است. افراد گروهان یادشده نقشه‌هائی را با خود همراه داشتند که در کتابخانه و آرشیو شرکت آرامکو در دام‌ترسیم و تهیه شده بود. (۴) به طوری که از این نقشه‌ها برمی‌آمد دولت عربستان سعودی علاوه بر این که خود را مالک بریمی می‌دانست، مساحت بزرگی از قلمروی ابوظبی (منتهی به خلیج فارس) را نیز جزء خاک عربستان محسوب می‌کرد. به این جهت اتفاقی نیست که می‌بینیم حکومت ابوظبی بعدها امتیاز نفت بریمی را به شرکت نفت عراق داد که رقیب آرامکو در خلیج فارس به شمار می‌رفت. بنابراین، اگر ادعای مالکیت عربستان سعودی بر بریمی به ثبوت می‌رسید، امتیاز شرکت نفت عراق از دست می‌رفت.

1- Bani yas

2- Sohor

3- Turki Bin Abdullah Ibn Utashin

۴- مسئول آرشیو آرامکو در آن موقع دکتر جورج رنتس بود. اینک وی استاد دانشگاه

استانفورد است - نویسنده

ترکی بن عبدالله و افرادش در روستای «حماسه»^۱ متمرکز شدند. کوتاه زمانی بعد ترکی به سکنه محلی آنجا اعلام کرد که به فرمان دولت عربستان، امیر بریمی شده است. وی افزود که به مناسبت فرا رسیدن عید قربان، در نظر دارد که ضیافت بزرگی بدهد و از همه سکنه آنجا دعوت کرد تا به این ضیافت بیایند. چون يك عرب بساده نشین هرگز پیشنهاد سورچرانی را رد نمی کند، لذا عده زیادی از سکنه این روستا و روستاهای همسایه آن به این ضیافت روی آوردند تا به خوردن گوشت گوسفندان زیادی بپردازند که به همین مناسبت ذبح شده بودند. پس از صرف غذا، از مهمانان خواسته شد که دفتر مدعوین را که مشاوران ترکی بر روی يك میز در زیر درختان نخل گذارده بودند امضا کنند. چون رقم باسوادان بریمی از تعداد انگشتان دست تجاوز نمی کرد، از این روستا توجه نشدند که با انگشت زدن زدن در دفتر مزبور، در واقع بر سنده مالکیت عربستان بر بریمی مهر تأیید زده اند.

خبر این موضوع به سرعت به «سلطان بن تیمود»^۲ (حکمران مسقط و عمان) و شیخ شخبوط (حکمران ابوظبی) رسید. آن دو، مشاوران انگلیسی خود را احضار کردند. در آن زمان، هم عمان^۳ و هم ابوظبی، هر دو آنها مانند سایر کشورهای خلیج فارس، تحت الحمایه بریتانیا بودند.^۴ دو حکمران یاد شده که هراس داشتند عربستان سعودی سوای تصرف بریمی، سرزمین های فراسوی آن را که دارای ذخایر بالقوه نفت بود نیز تصاحب کند، از مشاوران انگلیسی خود خواستند که نیروی نظامی فراهم کرده و بیدرننگ متجاوزان را از بریمی بیرون کنند. مشاوران یاد شده این کار را نکردند و فقط به لندن هشدار دادند. در لندن دولت انگلستان که قبلاً بر اثر هشدار شرکت نفت عراق تحریک شده بود، تصمیم گرفت که با دوراندیشی اقدام کند. بر اساس گزارش های اطلاعاتی که به دست دولت انگلستان رسیده بود،

1- Hamasah

2- Sultan Bin-Taymur

۳- عنوان رسمی آن «سلطنت نشین مسقط و عمان» است. نویسنده

۴- این تحت الحمایگی از سال ۱۸۵۳ آغاز شده که انگلیسی ها این منطقه را از وجود دزدان دریائی پاک کردند. نویسنده

متجاوزان سعودی با کامیون‌های شرکت آرامکو سفر کرده بودند و مشارکت ضمنی دولت آمریکا در این ماجرا، وزارت خارجه انگلستان را کمی نگران می‌کرد. سرانجام تصمیم گرفته شد که اقدامات دیپلماتیک انجام گیرد؛ به وزیرمختار بریتانیا درجده دستور داده شد که به وزارت خارجه عربستان اعتراض کرده و از آن دولت بخواهد که بیدرنگ نیروهای خود را از بریمی فراخواند. اما سعودی‌ها ترجیح دادند که این اعتراض را نادیده بگیرند. ترکی بن عبدالله با برگزاری ضیافت‌های بیشتر در واحه بریمی و دادن رشوه‌های بیشتر به روسای قبایل محلی، توانست «دفتر مدعوین» ضیافت‌ها را از امضای بیشتری پرنماید. تا این زمان، شایعاتی در لندن پیچیده بود که زمین‌شناسان آرامکو وارد بریمی شده و آنجا را به عنوان مرکز اکتشافات نفتی در قلمروی ابوظبی و عمان قرار داده‌اند. شرکت نفت عراق و شرکت نفت ایران و انگلیس که در این قضیه ذی‌نفع بودند، آشکارا گلایه سردادند که «بانکی‌ها می‌خواهند نفت ما را بدزدند!». مطبوعات بریتانیا نوشتند که نابکارهای آرامکو جای سعودی‌ها را گرفته‌اند؛ به ویژه پس از این که نماینده مقیم بریتانیا در «حضر موت» (که جزئی از تحت‌الحمایه عدن بود) گزارش کرد که یک گروه از خدمه نفتی آرامکو را در حال حفاری نفت در سی میلی داخل این سرزمین به تنه انداخته است. وی اعلام کرد که افراد آمریکائی این گروه را اخراج نموده، اما گاردهای محافظ سعودیشان را زندانی کرده است. کاری کرده است که ۳۰۰۰/۰۰۰ دلار وسایل خود در صحرا باقی بگذارند.^۱ روزنامه‌های انگلیسی نوشتند که باید با دزدان نفتی این گونه رفتار کرد!

پس از سه هفته که هیچ نشانه‌ای از خروج نیروهای سعودی از بریمی مشاهده نشد، سلطان سعید بن تیمور حکمران عمان بر آن شد که شخصاً دست به کار شود. وی اتومبیل کادیلاک زرد رنگ خود را سوار شد و از مسقط (پایتخت عمان) تا «سحور» راند. در آنجا یک ارتش ۷۰۰ نفره شتر سوار در انتظارش بود، سلطان در حالی که یک شمشیر طلائی را به سگک کمربندش بسته و تفنگی بردوش داشت، برای اعراب بادیه نشین سخنرانی کرد و به آنها گفت که فرماندهی افراد خود را

در جنگ با سعودی‌های منفور و برای دفاع از میهن به عهده گرفته است. اما پیش از این که فرمان حمله را صادر کند، حادثه‌ای پیش آمد. يك کامیون كوچك در طول ساحل با سرعت به سمت كاديلاك سلطان آمد و يك هيكل دراز و باريك كه لباس خاكستری به تن داشت و كلاه شاپو قهوه‌ای رنگ به سر گذارده بود، از كامیون پیاده شد؛ در حالی که لباس خاكستری رنگ او در میان هیاهوی اعراب بادیه نشین، بی رنگ می نمود. سرگرد «چانسی»^۱ كنسول بریتانیادر مسقط، حامل این پیام فوری وزارت خارجه انگلستان برای سلطان بود: «سلطان باید از حمله به بریمی منصرف شود و دولت انگلستان وعده می دهد كه راه حل مسالمت آمیزی را برای مسأله بریمی بیابد». سلطان به این پیام اعتراض می كرد و كنسول انگلیس در قبولاندن آن پافشاری می نمود. يك ساعت تمام جروب بحث كردند تا این كه سلطان سرانجام بالحن اسفباری به افراد خود دستور پراكنده شدن داد. یکی از دوستان آمریکائی سلطان سعید بعداً نوشت:

«شایع است كه برخی از مقامات آمریکائی پس از تلاش های زیاد، توانستند دولت بریتانیا را راضی نمایند كه مداخله كرده و بابه كار بردن «مساعی جمیله» خود، مانع پیشروی سلطان سعید به سوی بریمی شود. در واقع، اگر سلطان می توانست نیروهای سعودی را از بریمی بیرون كند و آرامش را در آنجا از نو بوقرار سازد، حیثیت عربستان سعودی بسیار متزلزل می شد.»^۲

«چانسی» بعدها گفت:

«مانمی توانستیم به سلطان سعید اجازه این كار را بدهیم، زیرا آمریکائی هادر گیر موضوع بودند... فرض كنیم كه سلطان تحت نظر ما به این حمله دست می زدو [مثلاً] يك زمین شناس ابله آمریکائی كشته می شد، آن وقت می بایست بهای گزافی می پرداختیم.»^۳

در ۱۲ اکتبر ۱۹۵۲، سفیر آمریکا در عربستان سعودی انعقاد يك «قرارداد

۱- F. C. L. Chauncey

۲- به نقل از: تاریخ عمان، تالیف وندل فیلیپز- نویسنده

۳- به نقل از: سلطان عمان، تالیف جیمز موریس- نویسنده

حفظ وضع موجود» را به عربستان پیشنهاد کرد. دولت انگلستان از جانب ابوظبی و عمان، با این قرارداد موافقت کرده بود. قرارداد یادشده در ۲۶ اکتبر ۱۹۵۲ به امضاء رسید. اما دیری نپائید که شایعایی از بریمی به بیرون درز کرد، مبنی بر این که ترکی بن عبدالله از فرصت استفاده کرده و به دادن رشوه بیشتر به رؤسای قبایل و تبلیغات به سود عربستان سرگرم است. از این رو، دولت بریتانیا سرانجام تصمیم گرفت که متوسل به جنگ بشود. نیروهای مشترک ابوظبی و عمان که فرماندهی آن با افسران و درجه داران انگلیسی بود، «حماسه» را محاصره کردند. نبرد شدیدی در گرفت کسه به کشته شدن يك گروه بان و چند سرخوخته انگلیسی انجامید و روزنامه های انگلستان نسبت به کشته شدن سربازان انگلیسی در این گوشه دور افتاده از دنیا اعتراض کردند. مذاکرات فوری بین سفیر بریتانیا در واشنگتن و وزارت خارجه آمریکا انجام گرفت و ایالات متحده شفاهاً قول داد که به عربستان سعودی توصیه خواهد کرد همه نیروهای خود را از بریمی خارج کند. اما پیش از رسیدن این دستورات به سفیر آمریکا در جده، ناگهان وزارت خارجه آمریکا تغییر عقیده داد و بر آن شد که در موضوع مداخله نکند. بعدها ادعا شد که هواداران آرامکو در درکنگره آمریکا «در تغییر سیاست آن دولت به بیطرفی» مؤثر بودند.^۱ در ۲۰ ژوئیه ۱۹۵۴، يك «موافقت نامه دآوری» به امضای طرفین رسید. به موجب این موافقت نامه، دولت بریتانیا نیروهای مشترک عمان و ابوظبی را (که يك نیروی پلیس جایگزین آنها شده بود) فراخواند و کلیه عملیات نفتی در این منطقه متوقف شد. يك دادگاه بین المللی دآوری در ژنو تاسیس شد تا دعوی مربوط به «تعیین مرز مشترک عربستان-سعودی و ابوظبی و مسأله حاکمیت برواحه بریمی» را حل و فصل کند.

دولت عربستان سعودی ادعای راجهت دادگاه مزبور فرستاد، مبنی بر این که نه فقط خواستار مالکیت واحه بریمی است، بل سواحل و کناره های رودخانه و جزایر [واقع در خلیج فارس] نیز به آن دولت تعلق دارد زیرا از دو قرن

پیش تا کنون قبیله «بنی یاس» در آنجا صید ماهی و مروارید کرده است.^۱ ریاست این دادگاه با يك بلژیکی به نام «دکتر شادل دویشر»^۲ بود و چهار عضو دیگر آن را يك کوبائی، يك حقوقدان پاکستانی، به اضافه يك عضو (از هر دو طرف دعوی) تشکیل می دادند. «سردید بولا»^۳ به نمایندگی دولت بریتانیا و شیخ یوسف یاسین^۴ از طرف دولت عربستان سعودی، دو عضو دادگاه را تشکیل می دادند. سرریدر بولارد پیش از جنگ دوم جهانی وزیر مختار بریتانیا در عربستان بود. وی با ابن سعود دوستی داشت و در شمار تحسین کنندگانش بود. اروپائی های ساکن جده. شیخ یوسف یاسین را چنین توصیف می کردند: «يك رجل درستکار و پاکدامن در عربستان غرق در فساد» آوازه آن دو به گونه ای بود که حل منصفانه دعوی را مقدور می ساخت. دولت عربستان سعودی خلاصه گزارشی از ادعای خود ارائه داده بود که توسط يك گروه از وکلای بین المللی آمریکائی در نیویورک تهیه شده بود. ادعای عربستان نیز استوار بر دلایل بسیار قوی و نقشه هائی بود که در آرشیو آرامکو کشیده شده بود. دولت عربستان آشکارا خود را آماده کرده بود تا دلایلش را بدون پرده پوشی عنوان کند و بر عدالت دادگاه و حقانیت هدف خویش نیز امیدوار بود.

طولی نکشید که بریتانیا شکایت کرد: «عربستان سعودی از شرایط داوری که در مبادله یادداشت ها مورد توافق قرار گرفته بود، تخلف کرده است» و این شکایت بجا بود.^۵ انگلیس ها مدارکی را ارائه دادند حاکی از این که دولت عربستان سعودی افراد ناراضی در خانواده شیخ شخبوط را تحریک به کودتا علیه وی کرده،

۱- به نقل از: دادخواست تسلیم شده توسط دولت عربستان سعودی به دادگاه بین المللی

داوری در ژنو، در خصوص دعوی واحه بریمی در ۱۹۵۴ - نویسنده

2- Dr. Charles de visscher

3- Sir Reader Bullard

4- Sheik yusuf yasin

۵- بیانیه وزارت خارجه بریتانیا در باره اوضاع بریمی، لندن، به نقل از روزنامه تایمز

لندن مورخ ۵ سپتامبر ۱۹۵۵ - نویسنده

اما وقتی این توطئه به شکست انجامید، سعودی‌ها شخصی بنام «قریشی»^۱ را برای گفتگو با «شیخ زاید»^۲ برادر کوچکتر شیخ شخبوط، گسیل داشتند که در يك قلعه قدیمی در یکی از روستاهای بریمی زندگی می‌کرد. در بیانیه وزارت خارجه بریتانیا نوشته شده بود که قریشی به شیخ زاید اظهار داشت که از دادگاه داوری شنیده است که واحه بریمی به عربستان داده خواهد شد و به شیخ پیشنهاد کرد که اگر از عربستان حمایت کند، این دولت موقعیت وی را در بریمی تضمین خواهد کرد، پول‌هایی را در اختیار وی خواهد گذارد، به اضافه ۵۰ درصد از سود نفت کشف شده در آنجا. قریشی افزود که اگر دادگاه به زیان عربستان رأی دهد، کشور وی این واحه را به زور تصرف خواهد کرد.^۳

به شیخ زاید که با اتوموبیل «وینتیج»^۴ مدل پیش از جنگ دوم خود در اطراف بریمی گشت می‌زد، پیشنهاد يك كاديلاك دارای دستگاه خنك کننده (به عنوان هدیه‌ای از جانب آرامکو) و يك بخشش آبی به مبلغ ۹۰۰ دلار (به نشانه احترام دولت عربستان برای وی) شد. تا این زمان، شیخ زاید همه این پیشنهادات را به اطلاع سروان «کلپتون»^۵ مأمور نظامی بریتانیا در آن محل رسانده بود. افسر یاد شده او را تشویق کرد تا به تماس‌های خود با عربستان ادامه دهد.

در بیانیه وزارت خارجه بریتانیا، آمده بود:

«در دیدار بعدی شیخ زاید و قریشی در چهارم اوت، قریشی اظهار داشت که اگر شیخ جلوی عملیات شرکت نفت عراق را در سرزمین‌های مورد اختلاف بگیرد و میدان را برای آرامکو خالی بگذارد، ملك سعود مبلغ ۴۰۰/۰۰۰/۰۰۰ روپیه (۹۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار) به وی خواهد داد. حتی ملك سعود حاضر است يك ضمانت نامه کتبی در این زمینه به وی بدهد، لکن چون نگران است که این سند به دست

1- Quraishi

2- Sheik zaid

۳- منبع پیشین - نویسنده

4- Vintage

5- Clayton

انگلیسی‌ها بیافتند لذا از این کار واهمه دارد.»^۱

بعدها، سعودی‌ها این موضوع را تکذیب کردند و یکی از آنها گفت: «اگر قرار بود چنین رشوه کلانسی بدهیم، نیازی به بیابان شیخ نداشتیم و می‌توانستیم بریتانیا را هم بخریم!». هر چند شیخ زاید مبلغ رشوه را یک رقم باور نکردنی می‌دانست،^۲ اما رقم سرراست آن این تصور را در شیخ پدید آورد که سعودی‌ها علاوه بر این که می‌خواهند ابوظبی را در سلطه خود در آورند، بل پس از رسیدن به منظور خویش، همه وعده‌های خود را به کسانی که از آنها حمایت کرده‌اند زیر پا خواهند گذارد.

شیخ زاید به جای پذیرفتن این رشوه، به همراهی سروان کلinton به ژنورفت قادر دادگاه حکمیت علیه عربستان سعودی شهادت دهد و هر گونه بازجوئی و کلای آمریکائی عربستان از شهود دعوی^۳ نمی‌توانست در تصمیم او تزلزل پدید آورد. سپس، قریشی نماینده سیاسی عربستان [در ابوظبی] به جایگاه شهود احضار شد. اما وقتی اعتراض شد که شیخ یوسف یاسین (عضو سعودی دادگاه) با قریشی مبادله یادداشت می‌کند و نکات جدیدی را علیه شیخ زاید عنوان می‌نماید، شهادت قریشی اعتبار خود را اردست داد. دکتر شارل دوویشر رئیس دادگاه بالحن آرامی از شیخ یاسین درخواست کرد که از مداخله در کار شاهدان دست بردارد. در مقابل، شیخ یاسین حرفی را زد که به کار داوری خاتمه داد. وی گفت که به عنوان مقام مسئول عربستان سعودی برای اداره امور بریمی، قریشی را استخدام کرده و لذا مسئولیت کامل اعمال او را به عهده می‌گیرد. در این مرحله بود که سرزیدربولارد با صدای بلندی از شیخ یاسین پرسید که در این صورت چگونه می‌خواهد با بیطرفی درباره این دعوی داوری کند؟ یاسین نیز فریاد زنان پاسخ داد: «بیطرفی؟ چه ارتباطی با این دعوی دارد؟ من برای داوری به اینجا آمده‌ام و نیامده‌ام که بیطرف باشم!». در اینجا بود که بساط داوری بر چیده شد. زیرا در فردای آن روز،

۱- پیشین - نویسنده

۲- البته به پای درآمد کنونی شیخ زاید نمی‌رسد - نویسنده

۳- یعنی مواجهه دادن شهود دعوی - م

سرریدر بولارد به دلیل زیر اздаوری استعفاء کرد:

«استعفاءی من ناشی از رفتار شیخ یوسف یاسین و موضوعات زننده ای است که عنوان شده است. تصور نمی کنم که این دادگاه در وضعی باشد که بتواند به اتفاق آراء يك تصمیم قضائی بگیرد.»^۱

پس از چند ساعت، دکتر شارل دوویش و عضو کوبائی دادگاه نیز استعفاء دادند و هرکس بساطش را جمع کرد و به کشور خود بازگشت. سنت جان فیلیپی بعدها اظهار عقیده کرد که ردالت پادشاه عربستان و فساد درباریان او سبب شکست عربستان در این داوری شد، درحالی که عربستان می توانست مالك واحه بریمی و سرزمین های اطراف آن شود، شرکت نفت عراق را از آنجا بیرون کند و امتیازش را به آرامکو بدهد:

«اگر ادعای عربستان سعودی به طرز صحیح و اساس خلاصه گزارش (تهیه شده توسط وکلای امریکائی) انجام می گرفت، امکان زیادی داشت که براساس موازین قانونی و سوابق تاریخی مورد قبول قرار گیرد... اما چشمه سلحشوری عرب بر اثر نفت آلوده شد و طلا دهان و اعظان و رسولان را بسته بود.»^۲

واقعیت این است که هر دادگاه بیطرف دیگری نیز که برای رسیدگی به این دعوی تشکیل می شد، امکان داشت که ادعای عربستان سعودی را دایر بر مالکیت بریمی نپذیرد (زیرا این واحه دور از منطقه مسکونی عربستان بود و برعکس به پایتخت ابوظبی و بنادر عمان نزدیک بود) یا آن را بپذیرد. اما چون عربستان سعودی با دست خود کار را خراب کرد، لذا نمی توان در مورد پذیرش یا عدم پذیرش ادعای عربستان توسط دادگاه اظهار نظری کرد.

پس از انحلال دادگاه مزبور، ملك سعود همچنان ادعای مالکیت بریمی را می کرد. در سال ۱۹۵۶ (يك سال پس از انحلال دادگاه) بیانیه زیر در ریاض پایتخت

۱- به نقل از: استعفاء نامه سرریدر بولارد (تایمز لندن، مورخ ۱۷ سپتامبر ۱۹۵۵) - نویسنده

۲- به نقل از: مقاله ای در روزنامه ساندی تایمز چاپ لندن، شماره ۲۳ اکتبر ۱۹۵۵ - نویسنده

عربستان انتشار یافت:

«دولت عربستان سعودی بدین وسیله به کلیه اشخاص ذربط اعلام می‌دارد که واحه بریمی را به‌عنوان جزئی از قلمروی عربستان می‌داند و هرگونه امتیازی را که حکومت یا مقامات این واحه برای استخراج نفت یا سایر مواد معدنی و کلاً هر نوع امتیاز اعطاء شده را معتبر نمی‌داند. لذا هر شرکت یا موسسه یا شخصی که داخل چنین قراردادهائی شود، باید مسئولیت خطرات آنرا نیز عهده‌دار گردد زیرا دولت عربستان سعودی يك چنین قراردادی را کان‌لم‌یکن تلقی کرده و خود را نه ملزم به رعایت آن و نه مسئول عواقب آن می‌داند.»^۱

از سوی دیگر، شرکت آرامکو نام بریمی را از همه پرونده‌های خود پاک کرده است و هرگاه از مقامات این شرکت در باره نقش آن در ماجرای بریمی پرسش می‌شود، با حیرت و شگفتی به پرسش‌کننده می‌نگرند. موضوع درخور نكوهش در این ماجرا، این است که در سراسر ماجرای بریمی و جریان دادگاه، شرکت آرامکو هرگز با شرکت نفت عراق مشورت نکرد، درحالی که دو سهامدار عمده شرکت اخیر به نام‌های استاندارد اویل نیوجرسی و موبیل، در شمار سهامداران عمده آرامکو نیز بودند. يك سخنگوی شرکت آرامکو (که مایل نیست نامش فاش شود) در این زمینه می‌گوید: «ما فقط می‌توانستیم به آنها بگوئیم که مال ما را دزدیده‌اند!»

اگر ادعای عربستان سعودی از اعتبار برخوردار بود - در واقع اعتبار زیادی داشت - عربستان می‌توانست مناطقی از ابوظبی را به قلمروی خود ملحق کند، در حالی که بعدها ثابت شد که این مناطق دارای غنی‌ترین میدان‌های نفتی خاور میانه است.

۱- متن این بیانیه به صورت آگهی در نشریه Oil Forum، چاپ نیویورک (ژانویه

۱۹۵۶) به چاپ رسید - نویسنده

حواشی مترجم بر فصل دوم

مسأله واحه بریمی

مسأله واحه بریمی یکی از مسائل نسبتاً مهم در منطقه عربی خاورمیانه است که تاکنون نیز حل نشده باقی مانده است. این واحه بین مرزهای ابوظبی و مسقط و عمان در شبه جزیره عربستان قرار گرفته و مساحت آن بالغ بر $۱۳/۴۹۰$ میل مربع است و ۲۵۰۰۰ نفر سکنه دارد (آمار سال ۱۹۸۳). واحه مزبور از هشت قریه تشکیل میشود که شش قریه آن متعلق به ابوظبی و دو قریه آن تابع مسقط و عمان است.

در اواخر سالهای دهه ۱۹۴۰، این واحه موجب اختلاف عربستان سعودی و ابوظبی شد، زیرا منابع نفت در آنجا کشف شده بود. عربستان سعودی ادعای مالکیت آن را داشت و استناد به این موضوع می کرد که پادشاهان سعودی نجد در قرنهای هجدهم و نوزدهم میلادی، بر بریمی حکمرانی می کردند. بحران بریمی در سال ۱۹۵۲ آغاز شد، و به احتمال زیاد، در پشت پرده، شرکت نفتی آرامکو و شرکت نفت عراق صحنه گردان این بحران بودند.

در اوت ۱۹۵۲، دولت عربستان برای این که حاکمیت خود بر بریمی را مورد تأکید قرار دهد، امیر ترکی بن عبدالله ابن عطیشان را در رأس یک گروه، به عنوان حاکم به واحه بریمی گسیل داشت. بنابه ادعای عربستان «وی در رأس یک گروه غیر نظامی، مرکب از ۴۰ نفر کارمند و خدمه و تکنسین و مأموران پلیس، به آنجا رسید». انگلیسی ها

این اقدام را «هجوم نظامی» به شمار آوردند و ادعا کردند که همراهان امیر ترکی هشتاد نفر و من جمله ۵۰ سرباز بودند. سپس سعودی‌ها ادعا کردند که يك ماه پس از ورود امیر ترکی، پنجاه و نه نفر از رؤسای قبایل بریمی فرمانبرداری خود را از ملك سعود اعلام داشته‌اند و سایر رؤسا نیز بعداً به آنان تاسی کرده‌اند. در مقابل، انگلیسی‌ها مدعی شدند که این فرمانبرداری از طریق اغوا و رشوه صورت گرفته است. لذا چند واحد از نیروهای مشترک ابوظبی و مسقط را به نواحی مجاور آنجا فرستادند. به علاوه هواپیماهای نیروی هوایی سلطنتی از پایگاه شارجه مرتباً به بریمی پرواز می‌کرد و اوراق تبلیغاتی را علیه عربستان سعودی به زمین می‌ریخت.

برای چند ضباحتی، خطر برخورد مسلحانه طبرنین وجود داشت اما سعودی‌ها خواستار میانجی‌گری امریکا شدند. در ششم اکتبر ۱۹۵۲، قراردادی در باره «حفظ وضع موجود در بریمی» از طرف ریموند هیر (Raymond Hare) سفیر امریکا در جده پیشنهاد شد که بعداً به امضای نمایندگان انگلیس و عربستان رسید. سپس، عربستان سعودی پیشنهاد مراجعه به آراء عمومی را در بریمی داد. انگلستان نپذیرفت و متقابلاً پیشنهاد کرد که اختلاف به داوری ارجاع شود. پس از مجادلات زیاد در باره حضور قوای تحت فرماندهی انگلیسی‌ها در اطراف بریمی (که سعودی‌ها آن را محاصره بریمی می‌نامند) سر انجام در ۳۰ ژوئیه ۱۹۵۴ موافقت‌نامه‌ای در باره داوری بین طرفین، در جده به امضاء رسید؛ طرفین توافق کردند که همه نیروهای متمرکز در بریمی را فراخوانند و هر يك فقط يك گروه ۵۵ نفری پلیس در آنجا داشته باشند. عملیات نفتی شرکت نفت عراق در قسمت شمالی واحه بریمی و عملیات نفتی آرامکسو در جنوب و غرب آنجا مجاز شناخته شد.

دادگاه بین‌المللی داوری کار خود را از ۲۲ ژانویه ۱۹۵۵ آغاز کرد. داوران عبارت بودند از دکتر شارل دو ویشر بلژیکی (رئیس دادگاه)، دکتر ارنستودی هیگو (Ernesto Dihigo) از کوبا، دکتر محمود حسن از پاکستان، سرریدر بولارد از انگلستان و شیخ یوسف یاسین از عربستان سعودی. هر يك از طرفین اختلاف، عرض حال‌های مشروحی را به دادگاه ارائه دادند تا حاکمیت خود بر بریمی را ثابت کنند. در اواخر ماه اوت، نماینده انگلستان به دادگاه اطلاع داد که در نظر دارد در جلسه ماه سپتامبر پنج شکایت در مورد تخلف عربستان از قرارداد داوری را تسلیم دادگاه کند و موارد مزبور به این شرح بودند:

۱- تعداد نیروی پلیس عربستان در بریمی بیشتر از تعداد تعیین شده (۱۵ نفر) است.

۲- هواپیماهای مأمور آذوقه رسانی، مبادرت به حمل مسافر کرده‌اند.

۳- دولت سعودی چندبار تلاش کرده است تا به این منطقه اسلحه برساند .
۴- سعودی‌ها مانع ارسال کمک جنسی انگلستان به آسیب دیدگان آتش‌سوزی قریه حماسه شده‌اند.

۵- مقامات سعودی به برخی از رؤسای قبایل محلی پیشنهاد دادن رشوه کرده‌اند. جلسات دادگاه از ۱۱ سپتامبر آغاز شد و رسیدگی به اتهامات انگلیس مورد بررسی قرار گرفت. با این که انتظار می‌رفت دادگاه در ظرف یک هفته به شکایت انگلستان رسیدگی کند، به دلیل استعفای سرریدر بولارد، جلسه تعطیل شد و در پی استعفای سایر داوران، دادگاه منحل گردید .

در ۲۶ اکتبر ۱۹۵۵، نیروهای مشترک اَبَوظَی و عمان (به فرماندهی افسران انگلیسی) وارد بریمی شدند و نیروی نظامی سعودی را بیرون کردند. به موازات این امر، دولت انگلستان با ارسال یادداشتی برای دولت عربستان سعودی، خط مرزی جدید را اعلام داشت که تقریباً همان خط قرارداد ۱۹۳۵ بود و دولت سعودی را از تجاوز به آنجا برحذر داشت. اعتراضات عربستان سعودی و محکوم کردن اقدام انگلستان و پیشنهاد کمیته سیاسی اتحادیه عرب (در ۱۴ نوامبر ۱۹۵۵) به منظور نظارت کشورهای بیطرف بر بریمی، سودی نبخشید و نیروهای انگلیسی همچنان در بریمی باقی ماندند . در دسامبر ۱۹۵۵، نیروهای سلطان مسقط شهر «نزوه» مقر امام عمان را اشغال کردند و به این ترتیب انگلستان توانست موقعیت خود را در منطقه جنوب شرقی شبه جزیره عربستان تقویت کند. عربستان سعودی در سال ۱۹۵۶ (که ماجرای کانال سوئز پیش آمد) روابط سیاسی خود با انگلستان را قطع کرد و اعلام داشت مادامی که مسأله بریمی حل نشود، روابط دو کشور به حال عادی برنخواهد گشت. مع الوصف، در سال ۱۹۶۳ با انگلستان تجدید رابطه سیاسی کرد.

ماجرای واحه بریمی به همین جا خاتمه نمی‌یابد. پس از به قدرت رسیدن ملک فیصل در عربستان (۱۹۶۴) و آغاز حکمرانی شیخ زاید بر ابوظبی، تحولات دیگری روی داد. شیخ زاید که داعیه حکومت بر امارات متحده عربی را داشت، لازم می‌دید که ابتدا مسأله بریمی را حل و فصل کند. امارات عربی متحده در اول دسامبر ۱۹۷۱ به وجود آمد و عنوان رهبری آن به شیخ زاید تعلق گرفت .

در سال ۱۹۷۲، با وساطت امیر کویت، ملاقاتی میان شیخ زاید و ملک فیصل در مکه صورت گرفت و شیخ صباح الاحمد (وزیر خارجه وقت کویت) نیز در این دیدار حضور داشت. نقشه‌های واحه بریمی ارائه گردید و موضوع از تمام جهات بررسی شد. در پایان این دیدار، ملک فیصل اظهار داشت که شیخ زاید با علامت گذاری مرزی این ناحیه

(که به موجب آن قسمت مهمی از سرزمین مورد ادعای عربستان، به آن کشور واگذار گردیده است) موافقت کرده است. شیخ زاید پس از بازگشت به کشورش، تغییر عقیده داد و اظهار داشت که فقط قول داده بود راه حلی برای این مشکل بیابد. معروف است که علت تغییر تصمیم او، صرف میلیون‌ها لیره برای ایجاد «شهرالعین» در بریمی بوده است. در سال ۱۹۷۳ که عربستان سعودی نقش مهمی را در دنیای عرب بازی کرد (جنگ اکتبر ۱۹۷۳ اعراب و اسرائیل) شاهزاده فهد توانست اختلافات مرزی عربستان با عراق و کویت را حل و فصل نماید. وی ملک فیصل را تشویق به حل مسأله بریمی کرد مشاوران شیخ زاید ضمن تماس با شاهزاده فهد، آمادگی خود را برای مذاکرات اعلام کردند. سپس محمد مهدی التاجر (سفیر امارات در لندن) با کمال ادهم (مشاور و برادر زن ملک فیصل) تماس گرفت. محمد مهدی التاجر به عربستان سفر کرد و در پایان مذاکراتش به شیخ زاید اطلاع داد که ملک فیصل از استرداد «شهرالعین» به عربستان صرف نظر کرده است. سپس شاهزاده فهد راهی ابوظبی شد. در پی آن شیخ زاید به عربستان رفت و موافقت‌نامه مرزی را امضاء کردند. توافق شد که یک کمیته مشترک (مرکب از شیخ احمد ذکی یمانی وزیر نفت عربستان، مانع عتیه وزیر نفت ابوظبی) مأمور ترسیم خطوط مرزی شوند و یک شرکت نقشه برداری را برای این کار استخدام کنند. موافقت شد که نخستین جلسه کمیته مشترک در چهارم آوریل ۱۹۷۴ تشکیل شود.

پیش از برگزاری کمیته مزبور، وزیر نفت ابوظبی درخواست تعویق این اجلاس را کرد زیرا ظاهراً اشتباهاتی در ترسیم نقشه خطوط مرزی شده بود و بخشی از سرزمین عمان را به عربستان سعودی داده بودند. از سوی دیگر، سلطان قابوس (پادشاه عمان) به این قرارداد مرزی اعتراض کرد.

از آن زمان تاکنون، اختلاف مرزی عربستان با ابوظبی، پای عمان را هم به میان کشیده و به رغم تلاش‌های زیاد، لاینحل باقی مانده است. برای اطلاعات بیشتر در این زمینه نگاه کنید به :

- لنچانسکی: نفت و دولت در خاورمیانه، ترجمه دکتر علینقی عالیخانی، انتشارات اقبال، تهران، ۱۳۴۲، صفحه ۱۹۰ تا ۱۹۴

- لنچانسکی: تاریخ خاورمیانه، ترجمه دکتر هادی جزایری، انتشارات اقبال، تهران، ۱۳۳۷، صفحه ۴۵۷ تا ۴۵۸

- روزنامه کیهان: شماره مورخ نهم آبان ۱۳۵۵

- دکتر کیانی: موسوعة السیاسة، البیروت، ۱۹۸۵ [دکتر کیانی: فرهنگ سیاسی،

چاپ بیروت، ۱۹۸۵، جلد اول، ماده بریمی]

فصل سوم

سه شیخ و يك آمريكائی

ابوظبی در دوره حکمرانی شیخ شخبوط

در دهه ۱۹۵۰، شیخ نشین‌های خلیج فارس (ابوظبی، دبی، شارجه، رأس‌الخیمه، عجمان، ام‌القوین و الفجیره) توسط يك اولیگارشى^۱ از شیخ‌های آزمند اداره می‌شد که از لحاظ تصمیم‌گیری در باره مرگ و زندگی اتباع خود، در جهان بی‌نظیر بودند؛ به ندرت می‌توان اولیگارشى آزمندتر و کوتاه‌بین‌تر از این حکمرانان یافت.

ابوظبی در آستانه یکی از دست‌آوردهای مشهور خود در تاریخ اکتشاف نفت بود. به تازگی، عواید سرشار نفتی به خزانه شیخ سر ازیر می‌شد، لکن

۱- اولیگارشى (Oligarchy) به معنای رژیم حکومتی است که به وسیله عده معدودی از صاحبان نفوذ اداره شود. در اصطلاح سیاسی، گاهی نیز هیأت حاکمه مزبور را اولیگارشى می‌نامند - م

«شخبوط بن سلطان» حکمران ابوظبی قصد استفاده از این ثروت فزاینده را برای بهبود زندگی اکثریت سکنه کشور خود نداشت. او ترجیح می‌داد که این ثروت را به شکل شمش‌های طلا در زیر بسترش پنهان کند و یا به صورت انبوه اسکناس در اتاق مجاور اتاق خوابش نگاهدارد.^۱ او پیر مردی لثیم و بدبخت بود که از نظافت بوئی نبرده و کنیزهای باکره‌ای که مورد علاقه‌اش بودند می‌بایست با نفرت وی را تحمل کنند. او بدگمان، حسود، خودخواه و بدغضب بود. در هنگام خشم، همچون کودکی از شدت ناراحتی تمام بدنش می‌لرزید.

هر کس که تلاش می‌کرد تا امضای شیخ شخبوط بن سلطان را بر روی يك سند بیاورد، کاملاً متوجه می‌شد که وی تا چه اندازه محتاط است. مشاوران گلیسی شیخ، خاطره‌ای را در باره یکی از مدیران يك بانک بزرگ امریکا نقل می‌کند که برای گشایش شعبه بانک خود در ابوظبی تلاش می‌کرد. «بریتون»^۲ می‌نگارد: «همراه با مدیر بانک، يك لبنانی متشخص به عنوان مترجم آمده بود. این لبنانی در برابر شیخ زانو زد و به ستایش از شخصیت، خردمندی، بخشندگی و کمالات او پرداخت. طوری تعریف و تمجید می‌کرد که به راستی برای شیخ دشوار بود که به پیشنهاد مدیر بانک امریکائی رضایت ندهد. اما موقعی که مدیر بانک دستش را داخل جیب‌کنش کرد تا سندی را بیرون آورد که شیخ می‌بایست آن را امضاء کند، شیخ مانند حیوانی که به تله افتاده باشد، عقب عقب رفت. مترجم لبنانی در حالی که بر روی زانوی خود به طرف شیخ می‌رفت، دست‌هایش را به عنوان التماس بلند کرده بود. حکمران وحشت‌زده به پشت مبل تکیه داد. من با اشاره سر به مدیر بانک فهماندم که فوراً سند را در جیبش فرو کند، و او از سر دستپاچگی سعی کرد تا به سرعت این کار را انجام دهد. همین موضوع سبب شد که نگرانی حکمران فزونی یابد و در تصمیم خود مبنی بر امضاء نکردن سند ثابت

۱- وقتی شیخ شخبوط در دهه ۱۹۶۰ از مقام خود برکنار شد، معلوم گردید که چندین

یارد مربع اسکناس را که ارزش آن به دو میلیون دلار می‌رسید، موش‌ها خورده بودند- نویسنده

قدم‌تر شود.^۱

با این‌که در دهه ۱۹۵۰ شیخ شخبوط هر سال مبلغی نزدیک به ۲۰ میلیون دلار را از محل عواید نفتی دریافت می‌کرد و با این مبلغ کپلان می‌توانست اقداماتی را برای رفاه درمانی و آموزش و پرورش ۱۵۰۰۰ نفر از مردم کشور خود به عمل آورد، اما از این کار خودداری کرد زیرا حاضر نبود از اسکناس‌های گران‌بها و شمش‌های طلایش بگذرد.

[در آن زمان] همه شیخ‌نشین‌های خلیج فارس در زیر سلطه پدران^[۱] بریتانیا بود. دولت انگلستان نزدیک به صد سال بود که بر این منطقه سلطه می‌راند؛ از زمانی که کشتی‌های جنگی بریتانیا در سال ۱۸۵۳ به دزدان دریائی حمله کردند. چون شیخ‌های خلیج فارس از عملیات دزدان دریائی به ستوه آمده بودند، از این رو ناگزیر شدند برای جلوگیری از فعالیت دزدان دریائی، قرارداد هائی را با دولت انگلستان ببندند. به این جهت بود که نام این منطقه از « ساحل دزدان دریائی »^۱ به « دولت‌های متصالح »^۳ تغییر کرد. از همان زمان بود که پای مشاوران انگلیسی به خلیج فارس باز شد. این مشاوران سیاست خارجی شیخ‌نشین‌ها را هدایت می‌کردند و از وجود افسران و درجه داران انگلیسی برای تحکیم موقعیت دفاعی این منطقه استفاده می‌نمودند. مشاوران انگلیسی قول دادند که در امور داخلی « این جوجه‌های تازه از تخم درآمده صحرا »^۴ دخالت نکنند؛ به این ترتیب، چشم خود را بر روی اعمال این « حکمرانان نسبتاً مستقل » که در واقع « بدترین خود-کامه‌های تاریخ بودند » بستند.

نفت و درآمدهای حاصل از آن، کم‌کم پای خارجی‌ها و اندیشه‌های سده بیستم را به این سلطنت نشین‌های کم جمعیت گشود، لکن نادر بودند شیخ‌هائی که

۱- به نقل از: یاد مصحکاهی اثر سر هیو لوست-نویسنده

2-Pirate coast

3-Trucial states

۴- کنایه از حکمرانان این شیخ‌نشین‌ها است-م

از این جریان استقبال کردند. نمایندگان سیاسی بریتانیا آرزو داشتند که شاهد استفاده از این عواید نفتی در طرح‌های ارزشمند باشند! [از برای نمونه] سرهنگ هیوبوستد^۱ نماینده سیاسی بریتانیا در ابوظبی، شیخ شعبوط را زیر فشار گذاشت تا با صرف بخشی از ثروت خود، واحه بریمی را که بیماری خیز و تنگ‌محصولی بود به صورت یک نمایشگاه از باغ‌های سرسبز در شبه جزیره عربستان درآورد. بوستد برای این که به آرزوی خود جامه عمل بپوشاند، یک طرح مفصل کشاورزی را به شیخ ارائه داد و یک کارشناس کشاورزی را به وی معرفی کرد. اما این حرفها به گوش ناشنوای شیخ فرو نرفت و شیخ خطاب به کارشناس کشاورزی گفت: «مردم کشور من در باره اوضاع کشاورزی مملکت خود بیشتر از آن می‌دانند که شما می‌خواهید به آنها بیاموزید، لذا بودجه طرح کشاورزی فقط اتلاف پول است. ما این طرح را نمی‌خواهیم و نخواهیم خواست، مگر شما چه چیزهایی را می‌توانید به ما بیاموزید که ما آن را نمی‌دانیم؟»^۲

چنین پیشامد کرد که شیخ زاید (برادر شیخ شعبوط) در این گفت و شنود حضور داشت. چون خانه [کاخ] او در بریمی بود، بوستد توانست حالت خشم و ناامیدی را در چشم‌های خشمگین این جوان عرب ببیند. بوستد بعد از نوشتن: «او [شیخ زاید] یک کارشناس ورزیده پاکستانی به نام «خان»^۳ را استخدام کرد و از بودجه خود حقوق او را پرداخت. اما این حمایت مالی کافی نبود و در نتیجه توسعه کشاورزی کشور متوقف شد... ناامیدکننده‌ترین عامل آن، خودداری مطلق شیخ شعبوط در دادن کمک‌های مالی از ثروت فزاینده خود به مردم کشورش بود که جامعه‌ای روستائی، کشاورزی و ماهی‌گیر به شمار می‌رفت»^۴. [جای تردید نبود که] در آینده منازعه‌ای بین شیخ شعبوط و برادرش

1-Hugh Bousteau

۲- پیشین - نویسنده

3-A H.Khan

۴- پیشین - نویسنده

شیخ‌زاید روی می‌داد همان‌گونه که این منازعه همواره بین دو برادر در تاریخ خونبار خاندان‌های حکومتگر شیخ نشین‌های خلیج فارس روی داده است. در آن موقع هیچ کس نمی‌توانست زمان این منازعه را مشخص کند با حدس بزند که چه کسی برنده خواهد شد. اما بوستد تردید نداشت که اگر مردم ابوظبی ناگزیر به داشتن يك حکمران شوند، شیخ‌زاید را ترجیح خواهند داد.^۱

اوضاع اجتماعی و اقتصادی سلطنت‌نشین عمان و مسقط

شیخ‌های آزمند [خلیج فارس] رویای ثروت و قدرتی را در سر می‌پروراندند که کشف نفت می‌توانست به آن جامه عمل پوشاند؛ به ویژه حکمران خودکامه سلطنت‌نشین مسقط و عمان. سواحل این کشور در طول دریاى عرب به سمت خلیج عدن، از خلیج فارس آغاز می‌شد و تا دریای عمان گسترش می‌یافت. «سلطان سعید بن تیمود» از قماش شیخ‌های عربی بود که نویسنده کتاب «سلطان صحرا» حتماً در باره او اندیشیده بود. سلطان سعید در جامه عربی و با ریش پر پشت خود شباهت زیادی با پیامبران عهد عتیق داشت. اما همچنین دوست داشت که به بدنش روغن بمالد، کاملاً خود را بیاراید و لباس‌های غربی بپوشد که به وسیله خیاط‌های «ساویل»^۲ بریده شده بود. زبان انگلیسی را با فصاحت صحبت می‌کرد زیرا آن را در مدرسه و در یکی از دانشگاه‌های انگلستان فرا گرفته بود. قیافه بسیار جذابی داشت که آن را برای جلب نظر زن‌های اروپائی به کار می‌برد.

۱- شیخ زاید در سال ۱۹۶۶، با کمک انگلیسی‌ها شیخ شخبوط را برکنار کرد و خود به

قدرت رسید و جریان آن در فصل دهم این کتاب آمده است.

۲- اشاره به کتاب «سلطان صحرا: ابن سعود و عربستان او» اثر دیوید هوارث است که در سال ۱۹۶۴ توسط موسسه Collins در لندن و موسسه مک‌گرو هیل در نیویورک

به چاپ رسید.

[از خیاط‌های معروف لندن در آن زمان] 3-Savile Row

و اغلب این زن‌ها زنده ماندند تا بر دلبستگی خود به او تأسف بخورند. سلطان سعید حکمران خودکامه‌ای بود که يك رژيم بسیار سخت و مستبدانه را بر مردم کشورش تحميل کرد، رژيمي که از لحاظ مقدس‌مآبی ریاکارانه، حتی فراتر از فرقه‌انحوان عربستان سعودی [وهابی‌ها] رفته بود. در مسقط پایتخت آن، که هوایی مرطوب داشت، موسیقی و رقص ممنوع بود. زن‌ها فقط پس از تاریک شدن هوا حق آمدن به خیابان‌ها را داشتند، آن هم به همراهی محافظان شخصی خود. منع عبور و مرور شبانه وجود داشت و در آن هنگام، دروازه‌های شهر را محکم می‌بستند و همه کسانی که می‌خواستند از خانه خود خارج شوند، می‌بایست يك فانوس همراه داشته باشند. البته منظور سلطان سعید چراغ‌قوه نبود^۱. خلافاً کاران را بی رحمانه شلاق می‌زدند یا چوب و فلک می‌کردند و یا تا سر حد مرگ شکنجه تدریجی می‌دادند.

اما بزرگترین جنایتی که سلطان سعید در حق مردم کشورش مرتکب شد، بی توجهی او به وضع این مردم بود. در هیچ کشور دیگری از خاورمیانه تعداد بیماری‌های درمان‌پذیر به پای سلطنت‌نشین مسقط و عمان نمی‌رسید: سفلیس، اسهال خونی، سل، مالاریا و امراض انگلی، همه این امراض را حکیم‌باشی‌های حقه‌باز قبایل با آهن‌داغ درمان می‌کردند و سپس محل زخم‌ها را با پیشاب‌شتر می‌شستند تا در معرض مگس‌ها قرار گیرد. فقط يك بیمارستان وجود داشت که به وسیله چند مبلغ مذهبی امریکائی اداره می‌شد. البته سلطان وجود این کافران را تحمل می‌کرد زیرا خرجی را برای وی نمی‌تراشیدند. قلمروی او سرزمین ممنوعیت‌ها و تبعیضات‌دمنشانه بود، و در این میان، زن‌ها بیشتر از هر کس دیگر رنج می‌کشیدند. به گفته یکی از زنان مبلغ مذهبی امریکائی:

«يك بار دیگر فریاد پر دردی به گوش رسید که می‌گفت دکتر زودبیا اینجا زن من در حال رابمان است اما نمی‌تواند وضع حمل کند! آیا نخستین بارداری

۱- برای این که صورتشان همواره دیده و شناخته شود، درحالی که چراغ‌قوه را به راحتی

می‌توان خاموش کرد.

او است؟ نه، بار دوم است و دفعه اول ناراحتی نداشت. آترزیا! این بیماری بود که پزشك به آن مشكوك بود و سر انجام تأیید شد. آترزیا بیماری است که موجب مرگ زائو و فرزند تولد نشده‌اش می‌شود... ناشی از ترس... ترس از طلاق است. در بیمار مبتلا به آترزیا، بافت طبیعی مهبل به صورت نسجی از زخم‌های سخت درمی‌آید. در چنین وضعیتی، زائو قادر به زایمان نیست. در اتاق زایمان، زائو دائماً رنج می‌برد زیرا در بدنش نیروی غیر قابل مقاومت انقباضات زایمان سبب می‌شود که جنین را به کنار مانع غیر قابل برداشتن نسج‌های غیر قابل ارتجاع سوق دهد، در حالی که بر اثر وجود این زخم‌ها، مجرای زایمان مثل يك نخ کیسه باز و بسته می‌شود. ناگهان همه چیز پاره می‌شود. چگونه این نسج زخم تشکیل شده است؟ پاسخ این است که پس از تولد بچه اول، مقداری نمك در مهبل جمع شده است. چرا نمك؟ به دلیل انقباض مهبل؛ زیرا زن قبل از زایمان نگران است که شوهرش او را طلاق بدهد... فقط با عمل جراحی می‌توان جان مادر و بچه‌ها نجات داد. هر سال، مواردی از این نوع جراحی در بیمارستان مبلغین مذهبی امریکائی در مسقط انجام می‌گیرد.^۱

فقط تعلیم و تربیت می‌توانست به این بربریت پایان دهد و مردم این سرزمین را تشویق کند که به جای روش درمان وحشیانه قبیله‌ای در معالجه امراض نفرت انگیزی که به ارث برده بودند، در جستجوی درمان پزشکی بر آیند. اما فقط يك مدرسه ابتدائی در مسقط وجود داشت که تعداد دانش‌آموزان آن اندك بود و معمولاً پسران بازرگانان هندی بودند. وقتی که بریتانیا برنامه‌ای را برای ساختن مدارس در این سرزمین ارائه داد، سلطان سعید گفت که اصلاً مدرسه نمی‌خواهد: «علت این که شما انگلیسی‌ها هند را از دست دادید، به خاطر با سواد کردن مردم بود!»

[فقدان مدخل یا مجرای زایمان طبیعی] 1-Atresia

۲- این شرح از خانم «بتاتومس» همسر دکتر «ولز تومس» پزشك عضو هیأت مبلغان امریکائی در عمان است که در کتاب «عمان ناشناخته» اثر «وندل فیلیپز» آمده است. نویسنده

ماجرای امتیاز نفت عمان

سلطان سعید در طلب نفت بود. وی به کشور همسایه شمالی اش کویت سفر کرده و دولتمندی پر زرق و برقی را که حاصل عواید نفتی بود به چشم دیده بود. او یقین کرده بود که در قلمروی وسیع صحرائی و کوهستانی کشورش می‌بایست به اندازه کویت رگه‌های سرشار نفتی وجود داشته باشد. اما چه کسی این نفت را برای او بیابد؟ تا کنون بخت و اقبال به سراغش نیامده بود. شرکت نفت عراق هنوز در طول دشت ساحلی حجر غربی^۱ (که درست در قلمروی عمان قرار داشت) در جستجوی نفت بود. هر چند که در سال‌های آتی ذخایر ارزشمندی از نفت در آنجا کشف شد، اما تا آن موقع زحمات شرکت نفت عراق به کشف هیچ میدان نفتی زنده‌ای نینجامیده بود. در جنوب این سرزمین، یعنی در منطقه کوهستانی ظفار، شرکت نفت عراق که مغلوب شرایط سخت زمین، نبودن جاده‌ها، فقدان آب و هراس از رخنه قبایل سعودی و یمنی به آنجا بود، از امتیازنامه نفتی خود در سال ۱۹۵۰ دست برداشت. در یکی از روزهای سال ۱۹۵۳، سلطان سعید در هنگام گفتگو با یک آمریکایی به نام وندل فیلیپز^۲ در کاخ کنار دریای خود واقع در سلاله^۳ گفت: «زیاد امیدوار کننده نیست، همین طور است؟». یک سال پیش از آن فیلیپز در رأس یک هیأت اکتشاف باستانشناسی به یمن آمده بود تا در غرب این سرزمین به جستجوی محل شهرهای باستانی سبا^۴ بپردازد. این هیأت مورد حمله طوایف باغی قرار گرفت و ناگزیر به فرار به ظفار و باغی‌گذاری بسیاری از وسایل و تجهیزات باستانشناسی خود شد. وندل فیلیپز به حضور سلطان شرفیاب شد و بدبختی‌های هیأت خود را برای او شرح داد. وی در کمال حیرت مشاهده کرد که

1- Western Hajar

2- Wendell Philiphs

3- Salal

۴- شهری در عربستان قدیم که در منطقه یمن قرار داشت و ملکه آن به نام «بلقیس»

سلطان سعید بادل‌سوزی به حرف‌هایش گوش می‌دهد؛ درواقع، بیمدرنگ يك پیوند دوستی بین آن‌دو پدید آمده بود. فیلیپز بلند بالا و رنگ پریده بود، درلباس عربی و باشلولی که به کمرش بسته بود قیافه يك هنرپیشه را داشت و زبان عربی را با فصاحت و باشور و شوق يك واعظ مذهبی صحبت می‌کرد. باچنان هیجانی درباره مأموریت هیأت خود سخن می‌گفت که سلطان سعید بن تیمور را به بخشنده گی شگفت انگیزی واداشت؛ سلطان از فیلیپز و دیگر اعضای گروه او خواست که به تحقیقات خود در ظفار ادامه دهند و مساعده‌ای در اختیار فیلیپز گذارد تا وسایل جدید خریداری کرده و کارگران بومی را استخدام کند.

اینک فیلیپز درخواست شرفیابی به حضور سلطان را کرده بود تا به او بگوید که مساعده را خرج کرده و هیأت وی عازم بازگشت به نیویورک است. سلطان سعید از خبر عزیمت بسیار نزدیک فیلیپز که بی‌اندازه به او علاقمند شده بود، آشکارا یکه خورد. برای لحظه‌ای به فکر فرو رفت و سپس گفت: «ما نیاز به نفت ظفار داریم، نه پرداخت سالانه حق اکتشاف بی‌ثمر. انشاءالله خداوند به ما نفت خواهد داد. لذا امتیاز نفت ظفار را به شمامی‌دهم». فیلیپز باید آوری آن لحظه، اخیراً در مصاحبه‌ای گفت:

«نخست نمی‌دانستم چه پاسخی بدهم فقط به‌ذهن رسید که از او درباره بزرگی این منطقه پرسش کنم. سلطان دستش را تکان داد و گفت که به بزرگی ایالت اوها بود در امریکا است. اما کم‌کم که پی‌بردم که سلطان می‌خواهد حقوق بهره‌برداری از این منطقه بزرگ را به من بدهد؛ از او به‌خاطر سخاوتمندیش سپاسگزاری کردم. چون سر عقل آمده بودم، به سلطان گفتم که من هیچ اطلاعی درباره نفت یا امتیازات نفتی یا امتیارات نفتی سایر کشورهای عربی ندارم. سلطان گفت که بعداً یادخواهی گرفت، خوب آری! حالا مایلی درباره این قرارداد نفت صحبت کنی یا ترجیح می‌دهی که فردا به نیویورک برگردی؟». همان‌گونه که بعدها فیلیپز نوشت: «وقتی شما صاحب امتیاز نفت باشید اما آه در بساط ندارید و از کار و کسب نفت هم بی‌اطلاع باشید، طبعاً با چند مشکل روبرو خواهید شد و برای حل این مشکلات باید به کجا مراجعه کنید!»

فیلیپز با هواپیما راهی نیویورک شد در حالی که یقین داشت سند خوشبختی را در کیف دستی اش دارد و فقط کافی است که درب نزدیکترین شرکت نفتی را بزند و امتیاز خود را ارائه دهد. اما این کار چندان هم آسان نبود. فیلیپز به خاطر می آورد:

«شرکت نفت عراق، به دلیلی، پس از پانزده سال از امتیاز خود دست برداشته بود. اما آنها هرگز در این مدت يك چاه نفت را حفاری نکردند و به تحقیقات ژئو فیزیکی بسنده نمودند. شکست شرکت به خاطر شرایط سخت زمین، و نیز دور بودن ظفار بود. می بایست می پذیرفتم که وقتی تابستان فرا برسد هوا به راستی گرم خواهد شد. البته نه به اندازه مسقط که گرمترین آب و هوای جهان را دارد. و در پایان موسم گرما سیلاب های گل تشکیل می شود. دیری نپائید که پی بردم هزینه اکتشاف نفت بسیار گران خواهد بود زیرا فاقد بندر و بارانداز است و باید همه چیز را با هواپیما آورد و با قایق به ساحل رسانید. مدیران شرکت های نفتی بارها به من گفتند که بهتر است این امتیاز نامه را به عنوان يك «زینت» بر روی دیوار اتاقم بچسبانم.»^۱

سپس، سام پریود^۲ که یکی از رهبران حزب جمهوریخواه امریکا و نایب رئیس شرکت هواپیمائی پان امریکن^۳ بود به صاحب امتیاز جوان پیوست و در نیویورک شرکتی را به نام فیلیپ پروید^۴ تأسیس کرد. این شرکت برای استخراج نفت ظفار، می توانست بر روی كمك دوستان و دانش علمی نفت حساب کند. اما این امتیاز دست به دست گشت؛ نخست آن را به شرکت مرکزی^۵ میتیز سرویس^۶ واگذار کرد و از آن طریق به يك شعبه جدید منتقل شد. در جریان این دست به دست گشتن، فیلیپز صاحب نخستین يك میلیون دلار خود شد. فیلیپز در این باره می نویسد:

۱- پیشین- نویسنده

2-Sam Pryor

3-Pan American

4-Philproer

۵- به شرکتی گفته می شود که سرمایه آن از سهام سایر شرکت ها تشکیل شده است-م

6- Cities service

«به یاد می آورم که حساب مختصری در بانک چیس^۱ داشتم که از ۳۰ دلار تجاوز نمی کرد. وقتی داخل همان بانک شدم تا چك يك ميليون دلاری را که تازگی از دلال های نفتی گرفته بودم به حساب بگذارم ، تنها چیزی که بعداً به خاطر آوردم این بود که دو پلیس بازوی مرا گرفته بودند زیرا تحويلدار آژیر را به صدا درآورده بود. آری، ... بالاخره پلیس را قانع کردم که چك من جعلی نیست. روز بعد ، مدیر بانک مرا برای صرف ناهار دعوت کرد و دخترش را هم آورده بود. این حادثه نخستین نشانه داشتن يك ميليون دلار و برخورداری از امکانات بالقوه کسب و کار نفت بود؛ درحالی که حتی هنوز ماکار استخراج نفت در ظفار را آغاز نکرده بودیم.»

دو سال بعد، یعنی در ۱۹۵۷، فیلیپز توانست در مرمول^۲ (واقع در ۳۷ مایلی ظفار) در عمق ۳۲۰ پائی زمین به نفت دست یابد. در پی ماه ها شکست دل شکن، چنین می نمایاند که گوئی شرکت يك میدان نفتی را کشف کرده بود که دست کم ۱۷ میل طول و ۵ میل عرض داشت.

وقتی خبر این اکتشاف به سلطان سعید بن تیمور رسید ، چنان شادمان شد که بیدرنگ دستور داد از عوارض گمرکی واردات قهوه بکاهد و به مدت يك ساعت منع عبور و مرور شبانه را لغو کرد . سلطان به دوست امریکائی اش [فیلیپز] گفت:

« - وندل ، حالا تو ثروتمند خواهی شد ، ثروتمند شدن چه احساسی دارد ؟

- من آدم باجنبه ای هستم و نیازی ندارم که یاد بگیرم چگونه يك میلیارد باجنبه باشم.»

اما هر دو آنها می بایست فرا می گرفتند که در کار کسب نفت همواره ثروت سرشار به دست نمی آید.

الکویت^۳: شهر رویائی اعراب

الکویت شهری رویائی به شمار می رفت که هر عرب به آن غبطه می خورد.

1- Chase Bank

2-Marmul

۳- پایتخت کویت

در سال ۱۹۵۲، جمعیت این شهر ۳۱۰/۰۰۰ نفر بود و سالانه ۶۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار درآمد نفتی داشت. دو سال بعد، این درآمد به ۲۱۰ میلیون دلار، و در ۱۹۵۵ به ۳۰۰ میلیون دلار فروزی یافت. هر سال پول بیشتری به خزانه‌های این کشور کوچک سرازیر می‌شد تا کار به جایی رسید که نزدیک بود در زیر بار سنگین پول خفه شوند. کولین مک‌گرگود^۱ (که اینک مشاور مالی دولت کویت است) اخیراً در مصاحبه‌ای گفته است:

«در ابتدا عادت داشتیم که عواید نفتی را در يك گاوصندوق بزرگ در دفتر کارم نگاهداریم. انبوه اسکناس روپیه هندی، شمش‌های طلا و گونی‌های پرازیره طلا را در این صندوق می‌گذارديم که ارزش آنها به میلیون‌ها می‌رسید. يك بار، خویشاوندان حکمران کویت داخل دفتر کار من شدند و يك میلیون روپیه را با خود بردند و وقتی از آنها پرسید خواستم، خشمگین هم شدند! همچنین به خاطر می‌آورم که يك بار یکی از برادران ولخرج شیخ عبدالله (حکمران کویت) برای من پیغام فرستاد که به مقدار زیادی پول به شکل لیره طلا و دلار مسلوك نیاز دارد. من این پول‌ها را در دو گونی بزرگ جای دادم و برای او فرستادم، لکن دستور اکید دارم که در برابر تحویل پول‌ها رسید بگیرند. يك ساعت بعد که حاملان پول برگشتند، يك تکه کاغذ کهنه به من ارائه دادند که بر روی آن نوشته شده بود: دو گونی پول دریافت شد!»

شیخ عبدالله المسالم الصباح حکمران کویت از سال ۱۹۵۰ جانشین پدرش شده بود. شیخ که آدم زیرک و نیرنگ بازی بود پیش خودش فکر کرد که اگر بخواهد این همه پول را به خزانه شخصی خود بریزد، مردم خواهند گفت که او نیز مانند ابن سعود این ثروت هنگفت را برای شخص خود و دوستانش نگاه داشته است. از این رو، به فکر افتاد که بخش بزرگی از این ثروت را به مردم کشورش بدهد. کولین مک‌گرگور و سایر مشاوران مالی نیز او را تشویق کردند که يك سوم عواید نفتی کشور را به عنوان سرمایه در سرمایه‌گذاری به کار اندازد و بقیه آن را میان سکنه

کویت و برحسب وضع‌شان سرشکن نماید .

حکمران کویت دستور داد که شهر قدیمی و کثیف الکویت و بندری که در آنجا غواصان صید مروارید می‌کردند و بازارهای خرید و فروش آن را با خاک یکسان کرده و شهر جدیدی بنا کنند . شیخ موافقت کرد که از صاحبان اراضی تخریب شده سلب مالکیت شود ، و در برابر به آنها غرامت عادلانه پرداخت گردد . دیری نپایید که بر اثر شکوفائی الکویت ، قیمت هرفوت مکعب^۱ زمین به ۲۰۰ دلار رسید . از این زمان به بعد بود که کویت به صورت يك شهر مرفه درآمد و هريك از شهروندان کویتی صاحب فضای کافی ، مراکز تفریح و درمان رایگان شدند . يك استراحت‌گاه بزرگ و يك بیمارستان برای سالخوردگان ساخته شد ؛ این تسهیلات در سرزمین عربی انجام گرفت که قبلاً در آنجا پیران را براساس سنت رایج ، در وضعیت پست رها می‌کردند . مدرسه‌ها ، جاده‌های عریض ، میدان‌های زیبا و ایستگاه‌های کنترل راهنمایی و رانندگی از دل‌شن‌ها سر بر آوردند .

دیری نپایید که سبیل انومبیل به کویت سرازیر شد تا شهری پر ترافیک پدید آورد . از آن زمان به بعد ، اگر مردی را می‌دیدند که سوار بر شتر یا الاغ بود ، مردم می‌گفتند که او يك کویتی نیست !

همه این کارها با صرف هزینه گزافی انجام گرفت (نزدیک به ۲۸۰ میلیون دلار در مدت پنج سال) و چگون فقط عده انگشت شماری از کویتی‌ها از کارهای ساختمانی سردر می‌آوردند، این شهر به صورت پاتوق بساز و بفروش‌های خارجی درآمد . سقف خانه‌ها فرو ریخت و اسفالت جاده‌ها ناصاف شد و ترك برداشت . خانه‌های که با مصالح ساختمانی ارزان قیمت ساخته شده بودند، بر اثر توفان‌های شن یا باران‌های زمستانی فرو ریخت . مقاطعه‌کاران در مرحله ساختمان سازی هزینه‌های خود را بالا بردند زیرا می‌دانستند که کویتی‌ها بعداً سفارش ساختن يك استخر شنا جدید یا تکمیل ساختمان يك مدرسه تازه را خواهند داد . در اواخر سال ۱۹۵۶ ، رئیس سازمان عمران کویت (که اتفاقاً برادر امیر کویت هم بود) ناگزیر

۱- هرفوت برابر با ۳۰٫۴۸ سانتیمتر است

به اعتراف شد که ۲۰۰ میلیون دلار بیشتر از بودجه خود خرج کرده است. او مورد توییح قراگرفت و به وی دستور داده شد که در آینده گشاد بازی نکند! اما فقط در دهه ۱۹۶۰ بود که از کارشناسان مالی و حسابداران دعوت کردند تا به حساب این گشادبازی‌ها برسند.

مع الوصف شیخ عبدالله السالم الصباح عقیده داشت که همه این کارها به خاطر هدف ارزشمند ادامه خوشبختی مردم کشورش انجام می‌گیرد. در مورد اقوام نزدیک شیخ، وی آماده بود که هر سال حداکثر تا یک میلیون دلار به آنها بپردازد، چرا که عقیده داشت اگر به مرد جوانی پول کافی برای ولخرجی بدهید، دیگر به فکر توطئه یا یک ترور خانوادگی یا کودتا نمی‌افتد. از این رو، نزدیکان خود را تشویق به گشاد بازی می‌کرد. یکی از نزدیکان شیخ برای این که درجه قدرشناسی خود را از سخاوتمندی وی ثابت کند، ضیافت بزرگی ترتیب داد: این ضیافت بایک آتش سوزی بزرگ آغاز شد و صدها اسکناس پنج دیناری (هر پنج دینار برابر با ۱۲ دلار) را در آتش سوزاندند. نقطه اوج آن هنگامی بود که ماکت یک دکل نفتی را که از طلای ۲۴ عیار ساخته شده بود، به حکمران کویت هدیه داد. در این ضیافت، میهمانان گوشت شترهای بریان را خوردند که در داخل هر شتریک گوسفند بریان و در دل هر گوسفند پرندگان کباب شده نظیر مرغابی و کبوتر و در شکم هر پرنده بریان شده یک تخم مرغ آب پز قرار داشت.

در طول سواحل خلیج فارس، امروزه می‌توان بقایای چیزهایی را دید که نزدیکان حکمران کویت با پول کلان خود آنها را ساخته بودند؛ کاخ‌هایی ساخته بودند که مجهز به استخرهای بزرگ (با فیلتر تصفیه)، تهویه مطبوع، اتاق‌های مرمرین بزرگ و انباشته از کالاهای گران قیمت و مدرن فروشگاه‌های بزرگ اروپا بود. آنگاه اجازه دادند که این کاخ‌ها بر اثر یورش توفان‌های شن، رطوبت، مورچه، موش‌های خانگی و صحرایی بپوسد. زمین‌های خصوصی بازی گلف را در صحرا بنا کردند و آنها را با گیاهانی مفروش نمودند که با هزینه زیادی از آمریکا و اروپا وارد شده بود. آنگاه به دلیل نبودن آب، همه این گیاهان پژمرده و خشک شدند. کاباره‌های بیروت و قاهره و استانبول از زیبا رخا خالی شد زیرا همه آنها را

به كويت آوردند تا در كاخ‌های پرزرق و برق دلربائي كنند . چند صباحي ،
 خيامان‌های شهر انباشته از صدای زن‌هائي شد كه از پشت حجاب صورتشان به
 زبان‌های آلماني ، مجار ، فرانسه و روماني حرف می‌زدند . سپس ، يك موج
 گسترده از بيماري‌های مقاربتی شايع شد و روسپی‌های خارجي را برون‌کردند . اين
 روسپی‌ها به جهان غرب بازگشتند ، در حالی كه از ثمره روسپيگري خود در اين
 سرزمين بسيار گرم شادمان بودند و با النگوهای طلا و جواهرات گرانبها راهی
 غرب شدند .

موج بعدی زنان خارجي كه به كويت آمدن نسبتاً پرخرج تر بود ، چرا كه اصولاً
 اين زن‌ها گذشته محترمانه‌تری داشتند ! چشم و هم چشمی میان شاهزادگان و لخرج
 برای آوردن دختران جوان غربي به كويت ، بالا گرفت : آنها می‌بايست زيبا و
 دارای قياقه باب روز بوده و در عين حال باكره و از خانواده‌های اشراف هم باشند .
 اثبات اين موضوع كه يك دختر غربي دارای همه اين شرايط باشد ، هزینه بسيار
 زیادی را به بار می‌آورد و نمونه آن را می‌توان درخواست شيخ جابر وزير چاق و چله
 كويت يافت . شيخ جابر كه شصت سال از عمرش می‌گذشت ، يك دل‌ونه صد دل
 عاشق يك دختر ۱۹ ساله آلماني شده بود كه پدرش هتل‌دار بود . شيخ جابر تا به حال
 ۳۱ بار ازدواج کرده و آخرين همسرش يك پرپروی لبناني بود . مادر اين دختر
 آلماني پایش را در يك كفش كرد كه اگر شيخ طالب وصال دخترش است بسايد
 همه زن‌هايش را طلاق دهد ، من جمله آن پرپروی لبناني كه برای شيخ سه ميليون
 دلار خرج تراشیده بود . سرانجام اين عروس موبور آلماني وارد كويت شد تا كادوهای
 عروسی را تحويل بگيرد : يك اصطبل از اسب‌های اصیل عربي (كه نمی‌توانست
 سوار آنها بشود) ، ۲۳ كاديلاك (اما رانندگی نمی‌دانست) و انبوهی جواهرات
 گرانبها (كه همه آنها را به آلمان فرستاد تا مدل آنها را عوض كند) ، يك كاخ مرمرين
 در خليج فارس (كه از آن بيزار بود زیرا علاوه بر هوای مرطوب ، آب خليج فارس
 هم بومی داد !) و بالاخره شوهری كه حتی قادر به ايستادن نبود . هنوز سالی نگذشته
 بود كه اين دختر آلماني به كشورش بازگشت تا طلاق بگيرد ؛ طلاقی كه به‌بهایی
 چند ميليون دلار ديگر تمام شد .

شیخ عبدالله السالم الصباح به این گناهان صغیره اهمیتی نمی داد؛ شخص اونیز برای همسر جوان و تازه خویش، بهای گرانی را پرداخته بود. این دختر اهل لاذقیه [لبنان] بود و یک روز که در استخرشای یکی از کاخ های شیخ در لبنان شنا می کرد، مورد توجه شیخ قرار گرفت. شیخ در آن موقع ۶۰ سال داشت و معروف بود که دختران لاذقیه پیرمردها را سر حال می آورند!

[از دیدگاه حکمران کویت] این همه ائتلاف بی پروای پول به صورت ساختن کاخ ها و مدارس و بیمارستان ها و جاده های بساز و بفروش، قابل جبران بود، چرا که همه این کارها سرانجام به کویت یک سیمای ثروتمند، نوگرایی و خوشبخت می داد که هدف اصلی شیخ عبدالله به شمار می رفت. از این رو، دیگر اهمیتی نداشت که برای ایجاد این سیما، ثروت کشور ائتلاف شود و فساد رایج گردد. مگر هزاران کویتی در این جریان به نان و نوائی نرسیده بودند؟ پول چه اهمیتی داشت؟ در طول جاده منتهی به صحرا، شعله های گاز [چاه های نفت] همچون شمع می که محراب را روشن می سازد، به خیال ها و روشنی می بخشید. در دل خلیج فارس، تانک های نفتی برای بارگیری نفت پایان ناپذیر کویت به صف شده بودند. چرا شیخ می بایست نگران این و لخرجی ها باشد، در حالی که مقادیر زیادی نفت برای فروش دارد؟ سرانجام شیخ به این نتیجه می رسید که «همه اینها جزئی از فرآیند سازگاری با شیوه زندگی در عصر نفت است.»

در این رهگذر، شهروندان کویتی به تدریج به زندگی اشرافی خو گرفتند. اعراب بادیه نشینی که روزگاری از داشتن یک جفت شتر به خود می بالیدند، اینک اعضای خانواده خود را سوار اتومبیل های کاملاً نوی امریکائی می کردند. آنان حاضر نبودند که پسران خود را به دبیرستان ها و مدارس فنی بفرستند که حکمران کویت ساخته بود؛ برای چه آنها را به این مدرسه ها بفرستند؟ درس بخوانند تا مبل ساز و تعمیر کار اتومبیل و وسایل برقی بشوند؟ این حرفه های پست در شأن فرزندان کویتی های نو کیسه نبود! بل آنها را به خارج فرستادند تا حرفه های پوسیده تری را فراگیرند. آری، کارهای تعمیراتی و کثیف را اعراب سایر کشورها انجام می دادند؛ عراقی ها و یمنی های گرسنه و فلسطینی ها و مصری های انباشته از خشم. این

اعراب به خدمت دولت مرفه کویت درآمدند. لکن سوای مزدی که می گرفتند، از آن طرفی نیستند. به اعراب بینوائی می ماندند که بر سفره رنگین طعام اعراب ثروتمندتری نشسته بودند. و سرانجام دریکی از روزهای سال ۱۹۵۶ بود که تلخکامی خود را از بی نصیب بودن در این خوان رنگین ، برای يك شاهزاده و لخرج کویتی به نمایش گذاردند!

حواشی مترجم بر فصل سوم

تاریخچه ابوظبی و حکمرانان آن

سرزمین ابوظبی تا قرن هفده میلادی در سلطه پرتغالی ها قرار داشت. در سال ۱۶۲۶، اعراب محلی قیام کردند و پرتغالی ها را بیرون نمودند. تاریخ جدید ابوظبی از سال ۱۷۶۱ آغاز می شود؛ در این سال قبایل بنی یاس به جزیره ابوظبی رسیدند و در همانجا ماندند. بنی یاس اهل بزرگی است که طوائف مختلف دارد و افراد آن اکثر آذر نواحی جنوب شرقی شبه جزیره عربستان زندگی می کنند. طایفه آل نهیان و آل فلح (آل فلاح) و آل بوفلاسه از قبایل بنی یاس محسوب می شوند.

ابوظبی سرزمین فقیری بود که سکنه آن از راه صید ماهی و دامداری روزگار می گذراندند. در میان قبایل بنی یاس، طایفه آل نهیان از قدرت زیادی برخوردار بود و بانی حکومت ابوظبی شخصی به نام ذیاب بن عیسی آل نهیان بود و فرزندش به نام شیخ شیخو ط بن ذیاب اولین حکمران ابوظبی شد (از ۱۷۹۳ تا ۱۸۱۶). از اوایل قرن نوزده میلادی که تجاوزات خاندان وهابی عربستان به ایل بنی یاس شروع شد، متوجه حمایت انگلستان شدند و بعداً دولت انگلیس با امضای قراردادهائی، این سرزمین را تحت الحمایه خود قرار داد.

خاندان حکمران ابوظبی به ترتیب عبارتند از

شیخ شخبوط بن ذیاب (۱۸۱۶-۱۷۹۳)

شیخ محمد بن شخبوط (۱۸۱۸-۱۸۱۶)

شیخ طنحون بن شخبوط (۱۸۳۳-۱۸۱۸)

شیخ خلیفه بن شخبوط (۱۸۴۵-۱۸۳۳)

شیخ سعید بن طنحون (۱۸۵۵-۱۸۴۵)

شیخ زائد بن خلیفه (۱۹۰۹-۱۸۵۵)

شیخ طنحون (۱۹۱۲-۱۹۰۹)

شیخ حمدان (۱۹۲۲-۱۹۱۲)

شیخ سلطان (۱۹۲۷-۱۹۲۲)

شیخ صقر (۱۹۲۸-۱۹۲۷)

شیخ شخبوط (۱۹۵۶-۱۹۲۸)

خاطره مشاور انگلیسی شیخ شخبوط

مطلبی که تحت عنوان بالا در این فصل آمده، یکی از ماجراهای معروف در دوره حکومت شیخ شخبوط است و برای مردم ابوظبی حالت يك شوخی را دارد. ماجرا از این قرار بود که نمایندگان Eastern Bank انگلستان قراردادی با شیخ شخبوط بستند، مبنی بر این که در ظرف ۲۵ سال آینده بانک‌های خارجی از باز کردن شعبه در ابوظبی محروم باشند و برای امضای این قرارداد رشوه کلانی هم به شیخ شخبوط دادند. مع الوصف، با توجه به رونق اقتصادی ابوظبی، بانک‌های دیگر هم برای باز کردن شعبه فشار می‌آوردند. از جمله يك بانک امریکائی توانست نظر موافق انگلیسی‌ها را جلب کند و نماینده بانک به اتفاق مشاور انگلیسی حکمران و احمد عبیدلی (مترجم انگلیسی و کارمند شرکت بریتیش پترولیوم در بحرین) به نزد شیخ رفتند. مشکلی که در هنگام این ملاقات پیش آمد، این بود که احمد عبیدلی حرف‌های شیخ را به اختصار ترجمه کرده و شیخ نیز دستور اخراج وی را از ابوظبی داد. احمد عبیدلی که اینک یکی از مقامات برجسته ابوظبی است، در سال ۱۹۶۶ در کودتای شیخ زاید علیه شیخ شخبوط شرکت داشت.

نفت ابوظبی

سرزمین ابوظبی از لحاظ وجود ذخایر نفت (چه در خشکی و چه در دریا و فلات قاره)

یکی از کشورهای بسیار غنی خلیج فارس است. بر طبق برآورد یکی از کارشناسان نفتی، ذخیره ثابت نفت ابوظبی نزدیک به ۱۵۰ میلیارد بشکه و میزان گاز آن ۸۰۰ میلیارد فوت مکعب است.

استخراج نفت در دهه ۱۹۵۰ (دقیقا از ۱۹۵۶) آغاز شد و در ۱۹۵۹ منابع نفت در اطراف جزیره داس به دست آمد و صادرات نفت از سال ۱۹۶۲ آغاز گردید. در ابوظبی، چهار منطقه نفتی به نام‌های «ام‌الشیف» و «زاکوم» (در دریا) و «موریان» و «بوخا» (در خشکی) وجود دارد.

شرکت‌های نفتی فعال در ابوظبی تا سال ۱۹۶۶، عبارت بودند از:

- ۱- شرکت نفت ابوظبی با مسئولیت محدود،^۱ عامل در خشکی و فلات قاره زاکوم.
- ۲- شرکت مناطق دریائی ابوظبی با مسئولیت محدود، عامل در ام‌الشیف

تاریخچه عمان و نفت آن

به طوری که از تحقیقات مورخین برمی آید، هزار سال پیش از میلاد مسیح دوشاخه از قبایل مقیم جنوب عربستان به منطقه عمان مهاجرت کردند و در آنجا سکنی گزیدند. سرزمین عمان بخشی از متصرفات اسلام به شمار می آمد، در حالی که امام‌های عمان زیر بار سلطه خلفای بنی امیه و بنی عباس نمی رفتند و ادعای استقلال داشتند.

در سال ۱۵۲۶ میلادی، پرتغالی‌ها که در خلیج فارس رخنه کرده بودند، متوجه عمان شدند و ناوگان دریائی پرتغال به فرماندهی «هکتور داسیلوا» آنجا را تصرف کرد. سرزمین عمان به مدت یک قرن در سلطه پرتغالی‌ها بود. سپس پای رقبای هلندی و انگلیسی به آنجا باز شد و سرانجام انگلیسی‌ها بر آنجا مسلط شدند.

سلسله «آل بو سعید» در سال ۱۷۴۹ میلادی توسط «احمد بن سعید» تأسیس شد. وی در سال ۱۷۸۹ قراردادی را با حکومت هند شرقی بست و پای انگلیسی‌ها را به خلیج باز کرد. پس از مرگ سلطان سعید در سال ۱۸۶۵، جنگ قدرت میان دو پسرش به نام‌های «مجدید» و «توینی» در گرفت. در پی توافق فرانسه و انگلستان، منطقه عمان به توینی و زنگبار به مجید داده شد. فرانسه و انگلستان با صدور اعلامیه سال ۱۸۶۲، استقلال سلاطین عمان و زنگبار را تضمین کردند.

سلطان سعید بن تیمور به مدت ۳۸ سال بر عمان سلطنت کرد و سرانجام در ژوئیه ۱۹۷۰ با کودتای پسرش «قابوس بن سعید» سرنگون شد. سلطان سعید با این که در یکی از دانشگاه‌های لندن درس خوانده بود، اما مردی متعصب، خودکامه و بسیار کوتاه‌بین بود و برای منزوی کردن عمان در جامعه بین‌المللی اقدامات زیر را به عمل آورد:

— نداشتن روابط با دیگر کشورهای جهان.

— ورود خارجی‌ها به عمان، مشروط به موافقت سلطان بود و فقط خود او حق داشت برای آنان روادید ورود صادر کند.

— مردم در هنگام شب ناگزیر بودند چراغی جلوی صورت خود بگیرند تا شناخته شوند.

— سیاست نادرست سلطان سعید را می‌توان ناشی از عواملی چون وجود جامعه عشایری، اختلافات مذهبی و خودکامگی شخص سلطان دانست.

نخستین قرارداد نفتی عمان در سال ۱۹۳۷ با شرکت نفت عراق بسته شد و سلطان سعید شخصاً این قرارداد را امضا کرد. در سال ۱۹۴۲ که مدت قرارداد پایان یافته بود، سلطان با تمدید آن به مدت دو سال دیگر موافقت کرد و در سال ۱۹۴۴ شرکت نفت عراق به صورت یک شرکت اکتشاف درآمد.

کویت و نفت آن

کلمه کویت مصغر «کوت» است که در زبان هندی به معنای دژ و دژبان است. خانواده الصباح از اواخر قرن هجده میلادی از صحرای نجد به کویت مهاجرت کردند. شیخ مبارک با امضای قرارداد ۲۳ ژانویه ۱۸۹۹، کویت را تحت الحمایه بریتانیا قرارداد. شیخ عبدالله السالم الصباح از ۱۹۵۰ تا ۱۹۶۵ (از ۱۳۲۹ تا ۱۳۴۴ خورشیدی) بر کویت حکومت کرد. شرکت نفت کویت (kuwait oil company) در دسامبر سال ۱۹۳۴ تأسیس شد و دو شرکت «بریتیش پترولیوم» و «گالف» در آن سهم شدند.

در سال ۱۹۵۱، این قرارداد مورد تجدید نظر قرار گرفت و امتیاز شرکت مزبور تا سال ۲۰۲۶ میلادی تمدید شد. صادرات نفت کویت از سال ۱۹۴۶ آغاز شد و در سال ۱۹۵۳ (۱۳۳۲ خورشیدی) که صادرات نفت ایران قطع گردید، کویت به صورت بزرگترین صادرکننده نفت خاورمیانه درآمد.

برای اطلاعات بیشتر درباره مطالب فوق نگاه کنید به:

— محمد علی جناب: خلیج فارس و آشنائی با امارات آن، تهران، ۱۳۴۹

Peter Mansfield: The Arabs, Penguin Books' 1980' England
Political Dictionary of Middle East in the 20th century; 1974
Newyork times Book Company, Newyork

فصل چهارم

انفجار لوله‌های نفت کویت

بحران کانال سوئز

در ژوئیه ۱۹۵۶، بنا به اصرار جان فاستردالس وزیر خارجه وقت امریکا، دولت‌های امریکا و بریتانیا پیشنهادات خود را مبنی بر کمک مالی به مصر برای احداث يك سد عالی^۱ در این کشور پس گرفتند. ساختن سد آسوان رویای رهبر جدید مصر پرزیدنت جمال عبدالناصر را تشکیل می‌داد؛ در واقع، پس گرفتن پیشنهادات یاد شده به منزله سیلی بود که بر گونه ناصر زده می‌شد تا او را سر جایش بنشانند و ادار به موافقت با برخی از شرایط دشواری کند که انگلیسی‌ها و امریکائی‌ها می‌خواستند در قرارداد وام به مصر بگنجانند. اما آنها درباره ناصر بد داوری کردند، زیرا وی که به گونه استواری بريك موج ناسیونالیسم عرب سوار بود، پاسخ امریکا و انگلیس را با ملی کردن کانال سوئز داد که متعلق به فرانسه و انگلستان بود. در اواخر اکتبر، بریتانیا و فرانسه در پی يك توافق سری با اسرائیل، ارتش مشترکی

را به مصر گسیل داشتند تا کانال سوئز را به زور از مصر بازپس بگیرند .
 حتی در دوره ملکه ویکتوریا که انگلستان نیرومندترین کشور جهان به شمار می رفت ، دست زدن به يك چنین اقدامی ، يك عمل ابلهانه بود ؛ چه برسد به دوران افول قدرت بریتانیا که [در آن زمان] نوعی خودکشی تلقی می شد . اگر چه امریکائی ها متحدان سوگند خورده بریتانیا بودند ، اما بیدرنگ خود را عقب کشیدند و این اقدام بریتانیا را محکوم کردند . حتی سفیر بریتانیا در قاهره به محض این که صدای هواپیماهای نیروی هوائی سلطنتی انگلستان را در بالای سر خود شنید و چتربازان انگلیسی را دید که وارد قلمروی مصر می شوند ، از این اقدام يکه خورد و اظهار نظر کرد :

«شکست دادن نیروهای مصر کار دشواری نیست ، اما در پی این شکست مشکلات آغاز خواهد شد . مصری ها جنگ چریکی به راه خواهند انداخت و برای ما دشوار خواهد بود که خود را در گیر چریک های سازمان یافته ناصر کنیم ، یادر صورت سقوط وی ، با جانشین اعلام شده اش رویارو شویم . هر حکومتی که بایاری نیروی اشغالگر بر سر کار آید ، دوام چندانی نخواهد داشت فقط حکومتی که بدنام به همکاری با بریتانیا نباشد می تواند از موقعیت محکمی برخوردار گردد . اگر فرانسوی ها و انگلیسی ها يك مدیریت بین المللی بر کانال سوئز به وجود آورند ، در این صورت برای خارج کردن نیروهای خود از کانال سوئز و باقی گذاشتن يك شرکت تحمیل شده با کمک زور ، با دشواری روبرو خواهند شد .»^۱

این عملیات نافر خنده و نسنجیده و بد تدارك شده . نتایج متعدد و اسفباری را در دنیا در ماه های آینده در پی داشت و اعتبار بریتانیا را به عنوان يك قدرت جهانی از میان برد . در خاورمیانه ، واکنش های فوری نسبت به این اشتباه سیاسی و نظامی انگلستان بروز کرد .

تاثیر بحران کانال سوئز در وضع کویت

اشتباه سیاسی بریتانیا در مصر ، به نتایج انفجار آمیزی در کویت انجامید .

۴

۱- به نقل از: انقلاب در خاورمیانه ، اثر سرهامفري ترولیان - نویسنده

چرا که سوای ضدیت با بریتانیا که هدف اصلی قیام کنندگان به شمار می‌آمد، ملیه آمریکاهیات حاکمه کویت نیز موضع‌گیری کردند.

همان‌گونه که در پیش گفته شد، تقریباً به درستی می‌توان گفت که هر شهروند بومی کویتی عضوی از خانواده هیأت حاکمه کویت به شمار می‌رفت و همه شهروندان از افراد طبقه ممتاز در درجات مختلف بودند. سربازانی که در نیروی کوچک دفاع ملی خدمت می‌کردند و هفته‌ای ۱۵۰ دلار حقوق می‌گرفتند، به دلخواه خویش به سربازی نرفته بودند زیرا می‌توانستند با زحمت کمتری در آمد بیشتری به دست آورند. وام‌های مسکن یا تأسیس محل‌های کسب و کار به هر شهروند کویتی بدون بهره داده می‌شد و مبلغ این وام‌ها از چشم‌کارگران امریکائی و انگلیسی، کلان جلوه می‌کرد. کافی بود یک کویتی ادعا کند که یکی از فرزندانش به بیماری ناشناخته‌ای مبتلا شده است، آنوقت با هزینه دولت همه اعضای خانواده او را با هواپیما به اروپای فرستادند تا بیمار را درمان کنند. مادر حالی که شهروندان «عادی» کویت می‌توانستند به راحتی از کمک‌های مالی دولت برخوردار شوند و بازرگانان کویتی از طریق قرار دادهای دولتی میلیون‌ها دلار به جیب می‌زدند و شاهزادگان کویتی ارقام نجومی را صرف زندگی اشرافی خود می‌کردند، اعراب فاقد تابعیت کویت از نابرابری خود به خشم آمده بودند. بحران کانال سوئز که موجب بروز احساسات شدید ضد انگلیسی در سراسر خاورمیانه شده بود، فرصتی را در اختیار اعراب یاد شده گذارد که مدت‌ها در انتظارش بودند تا به ارباب‌های مستکبر خود ضربه بزنند.

در ابتدا به نظر می‌رسید که راه پیمائی‌های اعتراض آمیزی که در خیابان‌های کویت آغاز شد و واکنش ضد انگلیسی داشت که کویتی‌ها خود را آماده آن کرده بودند. حکمران کویت و مشاورانش پیش‌بینی می‌کردند که مراکز بازرگانی بریتانیا در هم شکسته خواهد شد، پرچم بریتانیا را آتش خواهند زد، و شاید چند نفر انگلیسی نیز به شدت کتک بخورند یا کشته شوند. این نتایجی بود که انتظار پیش آمدن آن می‌رفت، چرا که انگلستان بادست خود برای خویش دردسر تراشیده بود. به این ترتیب، در نخستین ۴۸ ساعتی که خبر

یورش نظامی به مصر در کویت پخش شد و تهدیدات رادیو قاهره از بلندگوهای قهوه‌خانه‌ها به گوش رسید، مقامات محلی کویت شانه‌های خود را به نشانه بی‌اهمیتی بالا انداختند. وقتی شیخ عبدالله السالم الصباح این خبر را از زبان گادین^۱ نماینده سیاسی بریتانیا مقیم کویت شنید، اهمیتی به آن نداد در حالی که گاوین^۲ بسیار دست‌پاچه و نگران به نظر می‌رسید. [در این باره] گاوین گفته است:

«شیخ را کاملاً خون‌سرد یافتیم، او فقط می‌خواست بداند که چه مدتی را به دفع الوقت بگذراند تا خود را آلوده سیاست اعراب نسازد. آخرین حرفی که در این دیدار به من زد این بود: پسر، سرکارت برگرد و نگران نباش! سپس شیخ سوار بر قایقش شد و به جزیره فلیکیه^۳ که ۲۰ میل دور از پایتخت قرار داشت رفت. وی سه مدت سه هفته در این جزیره باقی ماند، بی آن که تماسی با دولت کویت یا حکومت علیا حضرت ملکه انگلیس بگیرد!»^۴

تا این زمان، شعارهای ضد انگلیسی و هواداری از ناصر در سراسر کویت مشاهده می‌شد. جمعیت زیادی در برابر دفتر نمایندگی سیاسی بریتانیا جمع شده بودند. اتومبیل‌های بزرگ کویتی‌ها به صف شده و سرنشینان آنها سرشان را از پنجره بیرون کرده بودند تا این صحنه را تماشا کنند. در همین موقع بود که یکی از توفان‌های شنی که در کویت شهرت دارد، غرش کنان از صحرای عربستان وزیدن گرفت. عده‌ای از خرابکاران، در پوشش این توفان شنی، به صورت گم‌روه‌های کوچک داخل احمدی^۴ شدند. احمدی شهرک نفتی است که در ۴۰ میلی ساحل الکویت قرار دارد و مقر شرکت نفت کویت است. مدیرعامل انگلیسی شرکت به نام جودن^۵ که برای بازدید از تأسیسات جمع‌آوری نفت رفته بود، در میان توفان با اتومبیل خود برمی‌گشت که ناگهان يك برق سرخ‌قام را در میان تاریکی متعایل

1- Gawain Bell

2- Falaika

۳- به نقل از: هوینز، رویای طلائی - نویسنده

4- Ahmadi

5- L. T. Jordan

به‌قوه‌ای رنگ در برابر خود دید. دیری نپائید که اتومبیل وی در میان مردابی از نفت فرار قرار گرفت و شروع به سر خوردن و لغزیدن کرد. دود سیاهی که از يك خط لوله منفجر شده به‌هوا برمی‌خاست، سبب شده بود که توفان‌شن به‌صورت يك مه خفه‌کننده و رخنه‌ناپذیر در آید. جوردن سرانجام توانست کنترل اتومبیل خود را حفظ کند، دورزدو به يك پست گشتی رفت تا از آنجا آژیر خطر را به‌صدا در آورد.

تا وقتی که آژیرهای خطر به‌صدا در آمد، ۱۹ خط لوله دیگر نیز که منفجر شده بود، به شدت می‌سوخت و شعله‌های آتش بر اثر شدت توفان پراکنده می‌شد. خرابکاران که حتی مجهز به وسایل غواصی هم بودند در نزدیکی خطوط زیر دریایی که نفت را به تانکرهای در انتظار بارگیری می‌رساند، داخل آب شدند و دیری نپائید که یکی از این خطوط منفجر گردید و نفت خام به داخل آب‌های خلیج فارس نشست کرد. دستور داده شد که سرهمه‌چاه‌ها را ببندند و پارک مخزن را مهر و موم نمایند. در سراسر صحرا، چاه‌ها از کار ایستاد و آتش‌هایی که از سوختن گاز مایع به‌هوا برمی‌خاست، خاموش شدند اما خطوط نفتی منفجر شده به سوختن خود ادامه دادند و روزها سوختند.

پس معلوم شد که تظاهرات یادشده فقط جنبه ضدیت با انگلستان را نداشت، بل تلاشی برای تعطیل صنعت نفت کویت هم بود. وقتی خبر این خرابکاری‌ها به پایتخت رسید مقامات دولتی از حالت بی‌تفاوتی خشنود آمیز خود بیرون آمدند و به اقدامات سریع و بی‌رحمانه‌ای دست زدند که کارمندان نفتی انگلیسی و امریکائی با اکراه [و به‌ظاهر] به‌عنوان تحسین، برای آنها سوت کشیدند.

مسئول امنیت داخلی کویت مرد جوانی به نام شیخ عبدالله مبارک، از اقوام حکمران کویت بود. سیمای رنگ پریده و عصبی‌اش را از مادر چرکس خود به ارث برده بود، همراه بایک سیبل تاب داده که آن را زینت می‌داد. صیافت‌های باشکوهی در کاخ‌های بی‌شمار خود ترتیب می‌داد و شهرت داشت که يك تعلیمی فیلد مارشال ساخته شده از طلا و نقره داشت که آنرا در صندوق نسوز دفتر کارش گذارده بود. مبارک از نیروهای امنیتی کویت به عنوان محافظان شخصی خود نیز استفاده می‌کرد و علاوه بر حقوق دولتی، به آنها حقوق اضافی نیز می‌پرداخت و به

آنها اجازه داده بود که برای حفظ نظم و قانون، به هر کاری دست بزنند، شیخ عبدالله مبارك به امور امنیتی دستور داد که به محل تظاهرات در برابر دفتر نمایندگی سیاسی بریتانیا بروند و خود شیخ با صدای بلند از جمعیت خواست که پراکنده شوند و به آنها گفت که آلت دست محرکان کمونیست شده اند. کسانی که به سرعت پراکنده نگردیدند گرفتار ضربات چوب دستی شیخ مبارك شدند، اما فلسطینی ها و مصری ها و عربی ها و ایرانی ها که بادیدن شیخ از آنجا می خواستند دور بشوند، بنا به دستور شیخ آنها را به صف کردند تا مورد بازجوئی قرار دهند. در این میان، همه باشگاه ها و کافه های کمونیستی که در آنجا آموزگاران خارجی و دیگر کارگران بیگانه جمع می شدند، به صورت بازداشتگاه موقت صدها تظاهر کننده در آمد. نخست، آنها را حسابی کتک زدند و سپس از آنان بازجوئی کردند. مبارك می دانست که فرصت زیادی ندارد. زیرا الکویت شهری است که زندگی آن بستگی به نفت و فرآورده های نفتی دارد: از طریق لوله کشی گاز میدان های نفتی، سوخت گرما و روشنایی و برق پایتخت را تأمین می کنند. چنانچه تعطیل چاه ها از چهار روز تجاوز کند، ذخایر گاز از دست می رود و زندگی کویتی ها - که شیخ عبدالله آن را مظهر ترقی و پیشرفت می داند - متوقف خواهد شد. همچنین، خبرچین های پلیس گزارش کردند که بمب های دیگری در خطوط نفتی شرکت نفت کویت و منطقه نفتی بیطرف به ویژه در خط لوله ای که از گتیزبرگ^۱ (مجمع نفتی ژان پل گتی) شروع می شود، نصب گردیده است.

به شکرانه روش های ددمنشانه مبارك اخبار کاران به حرف آمدند و در ۲۴ ساعت آینده، بمب هایی که حداقل صد دقیقه ای بود، در کنار خط لوله نفت کشف شد و به وسیله کارشناسان مواد منفجره شرکت نفت کویت خنثی گردید. فقط يك بمب در

۱- يك رشته توفان های مداوم در خلیج فارس در بهار سال ۱۹۷۲ وزیدن گرفت و سبب شد که تانکرهای بزرگ نفتی از نقاط بارگیری فاصله بگیرند و اجباراً سرجاهای نفت را بستند. نتیجه این شد که سراسر کویت به مدت چهار ساعت برق نداشت تا این که توفان تمام شد - نویسنده

سریک چاه واقع در صحرای جنوب غربی بورقان منفجر شد اما خوشبختانه بمب ضعیفی بود و خسارات جزئی به بار آورد.

کویت بر اثر این پیشامد زخمی برداشته بود که فراموش کردن آن نیاز به گذشت زمان داشت. یکی از شیخ‌های کویت اخیراً در مصاحبه‌ای گفت:

«خرابکاران ادعای کردند که قصد حمله به امپریالیسم بریتانیا را داشتند، اما ما کویتی‌ها چوب آن را خورديم: نفت کویت بود که در معرض خرابکاری قرار گرفت؛ عواید نفتی ما زیان دید؛ شهر ما بود که با مخاطره تعطیل شدن روبرو گردید. در میان خرابکاران، چند کویتی ساده لوح و تنبل و بی‌کاره هم وجود داشت. ما آنها را به نزد پدرانشان فرستادیم تا پس از خوردن کتک حسابی از خانواده‌شان، سر عقل بیایند، به‌ویژه که خانواده آنها نخستین قربانی این خرابکاری بودند. اما رهبران شبکه جدی‌تر بودند؛ اکثر فلسطینی و مصری بودند و این موضوع وضع را دشوارتر می‌ساخت. این رهبران شهیدای توطئه مشترک امپریالیسم و صهیونیسم بودند و اگر کویتی‌ها به آنها آزار می‌رساندند کارشان جنبه قهرمانی به خود می‌گرفت، ما نمی‌توانستیم آنها را مجازات کنیم چون این کار مرسوم نبود. لذا آنان را به سر کارشان برگرداندیم اما زیر نظر گرفتیم تا کسی به آنها آسیبی نرساند. در مورد تظاهر کنندگان عادی، مشکلی نداشتیم چون اکثر آنها عراقی و ایرانی بودند و بدون دغدغه خاطر می‌توانستیم آنها را مجازات کنیم».

همزمان با از سر گرفتن تولید عادی نفت کویت - هر چند که لازم بود ظرف چند ماه آینده با کاهش همراه باشد - در نوامبر ۱۹۵۶ پاکستانی در میان کارگران خارجی شروع شد. گروه‌هایی از کارگران ایرانی و عراقی را به صف کردند، توی کامیون‌ها انداختند و در مرز شمالی (با عراق) رها کردند تا راه خود را از میان صحرا به دنیای متمدن باز یابند! شیخ مبارک در مورد محرکان سرسخت‌تر به اقدامات شدیدتری دست زد. اغلب آنها را به شدت کتک زدند، اما شش نفر را در ملاء عام چوب و فلک کردند تا مایه عبرت سایرین بشود. چنان شدت عملی به خرج دادند که وقتی خبر آن به گوش حکمران کویت در فلکیه رسید، خشمگین شد و گفت: «این موضوع سبب خواهد شد که غربی‌ها تصور بدی از

اجرای عدالت در کشور ما پیدا نمایند.»

شیخ عبدالله السالم الصباح با این که ظاهراً خود را نسبت به این حادثه خونسرد نشان می‌داد، اما در واقع ترسیده بود؛ شیوه تظاهرات ضد انگلیسی، که نهایتاً متوجه صنعت نفت کویت هم شده بود، شیخ را شگفت‌زده ساخته بود. اما شیخ به آن انداره زبرك بود که درك كند لازمه ادامه خوشبختی کویتی‌ها، فزونی گرفتن حسادت کارگران خارجی خواهد بود. شیخ درصدد برنیامد که این کارگران را در خوشبختی مردم کویت سهیم کند و از حسادت آنها بکاهد چون این کار را برای آنها خیلی زیاد می‌دانست، بل بر آن شد که جلوی ولخرجی‌ها و گشاده‌بازی شیخ‌های زیر دستش را بگیرد. در گذران چند ماه بعد، يك رژيم رياضت اقتصادي به مردم تحميل شد؛ حکمران کویت که قبلاً يك كرجي و يك هواپیمای خصوصی برای شخص خودش سفارش داده بود، سفارش خود را لغو کرد.^۱ چند طرح مربوط به ساختن کاخ‌های جدید برای شیخ‌ها لغو گردید و مجلل‌ترین کاخ کویت که به پسر شیخ تعلق داشت، به صورت يك میهمانسرای دولتی درآمد. ولخرجی کویتی‌ها در روزهای آینده ادامه یافت، اما با پنهانکاری بیشتری. فزون بر این‌ها، شیخ کویت برای این که نشان دهد همه اعراب برادرند و کویت با تمام وجود در جبهه ضد امپریالیست قرار دارد، از اقدام نظامی مشترك فرانسه و انگلیس در کانال سوئز و دسیسه‌های صهیونیسم ابراز نفرت کرد و به ستایش بیش از حد از جمال عبدالناصر پرداخت. درباره تغییر جو سیاسی کویت، يك فلسطینی می‌گفت: «هر چند ما هنوز همان منزلت درجه دوم خود را در جامعه کویت داشتیم، اما دست کم کویتی‌ها کم‌کم متوجه این حقیقت می‌شدند که سرنوشت ما و آنها یکی است؛ فعلاً همین اندازه کافی بود.»

تأثیر بحران کانال سوئز در اوضاع ایران

هیچ کلام فریبنده‌ای قادر به سرپوش گذاردن بر این حقیقت نیست که

۱- شیخ کویت یکی از هواپیماهای شرکت هواپیمائی نویناد کویت را قرض گرفت

و این شرکت از محل سفارش شیخ، يك هواپیمای جدید خریداری کرد - نویسنده

اقدام مشترك نظامی انگلیس و فرانسه در مصر در سال ۱۹۵۶، از نظر اخلاقی و نظامی و سیاسی يك فاجعه بود. چرا که به عمر سیاسی آنتونی ایدن (نخست‌وزیر انگلستان که دستور این حمله را داده بود) پایان داد؛ به دنیا و به ویژه به کشورهای خاور میانه ثابت کرد که «سیطره درخت بلوط امپراتوری بریتانیا به آخر رسیده است»^۱ کسانی که در سایه این درخت پناه گرفته بودند، در جستجوی منابع حمایتی بهتری برآمدند، در حالی که سایرین شروع به کندن نام خود بر روی بدنه این درخت کردند. در مورد کسب و کار نفت، هر گونه اقدام تلافی جویانه علیه منافع بریتانیا، خواه و ناخواه پای شرکت‌های امریکائی را هم به میان می‌آورد، زیرا به استثنای عربستان سعودی که امتیازات نفتی آن کاملاً به امریکائیان تعلق داشت، امریکائی‌ها در سایر فعالیت‌های بزرگ نفتی بریتانیا سهمیم شده بودند. عربستان سعودی به‌روال گذشته به همکاری با آرامکو ادامه داد، در حالی که با بریتانیا تجدید روابط سیاسی نکرده بود.^۲

امادرسایر نقاط خاور میانه، اعراب به متجاوزان کانال سوئز ضربه زدند، آن‌هم با راه‌هایی که می‌شناختند؛ با منفجر کردن لوله‌های نفت در عراق و سوریه، ادامه اعتصاب در میدان‌های نفتی و مسدود کردن صادرات نفت به اروپا.^۳ کارشناسان نفتی امریکا در خاور میانه به اندازه هم‌تاهای انگلیسی خود مورد دستبرد و بی‌حرمتی قرار گرفتند.

احساسات ضد انگلیسی مردم ایران کمتر از کشورهای عربی نبود زیرا هنوز هم خاطره مداخله نظامی انگلیس در کشورشان را با تلخ‌کامی به یاد می‌آوردند.^۴ ناخشنودی

۱- کنایه از انحطاط قدرت امپراتوری بریتانیا است - م

۲- به دلیل مسأله واحه بریمی - م

۳- صنعت نفت امریکا يك برنامه صادرات اضطراری نفت به اروپا را پیاده کرد تا کمبودهای این قاره را جبران کند. افزایش سریعی که نتیجتاً در قیمت داخلی نفت امریکا پیش آمده بود، منجر به تحقیقی توسط مجلس سنای امریکا گردید که جزئیات جالبی را درباره ماهیت ادغام و ائتلاف شرکت‌های بزرگ نفتی به دست داد. نگاه کنید به:

- تحقیقات سنا درباره لغو حالت اضطراری نفت، برنامه و مشکلات مربوط به این

حالت اضطراری، ۸۵ دوره کنگره امریکا، ۱۹۵۷ - نویسنده

۴- اشاره به اشغال نظامی ایران در جنگ دوم جهانی است - م

مردم ایران متوجه کنسرسیوم جدید نفت شد که امریکائی ها و انگلیسی ها به طور مساوی سهام عمده آن را در دست داشتند. این کنسرسیوم به تازگی شروع به صادرات نفت به بازارهای جهان کرده و میدان های نفتی فعال شده بود؛ هرچند که به دلیل بستن موقتی کانال سوئز توسط مصر، کنسرسیوم ناگزیر شد تا محمولات خود را از مسیر دیگری حمل نماید.

اما کنسرسیوم مورد علاقه ایرانیان نبود، از شاه گرفته!! تا مقامات پائین کشور! اکثر ایرانیان عقیده داشتند که مذاکره کنندگان امریکائی کنسرسیوم ایران را زیر فشار گذارده بودند و فقط به دلیل نیاز مبرم ایران به صادرات نفت بود که تن به شرایط آنها داد. اینک ناخشنودی مردم شدت گرفته و باخشم آنان از اقدام آمرانه بریتانیا در مصر درهم آمیخته بود؛ از این رو، هنوز مرکب قرارداد کنسرسیوم خشک نشده بود که تلاش برای اصلاح آن آغاز شد. اما هنوز خیلی زود بود و این تغییرات می بایست بعداً صورت می گرفت. در این میان، ایرانیان عزم خود را جزم کرده بودند که هرگز دوباره تن به پذیرش شرایط سخت قرارداد کنسرسیوم ندهند.

تأسیس شرکت نفت ایران و ایتالیا

در تابستان سال ۱۹۵۷ [۷ مرداد ۱۳۳۶] با تصویب قانون نفت، دولت ایران به يك اقدام انقلابی در زمینه قانونگذاری دست زد و نهایتاً پای انریکو ماته‌بی را دوباره به صحنه بین المللی نفت باز کرد. در مدت دو سالی که شرکت های بزرگ انگلیسی و امریکائی سهجی از کنسرسیوم ایران را به ماته‌بی نداده و به گفته خود ماته‌بی «سرش را کلاه گذاشته بودند»، وی سرگرم فعالیت بود. بیشتر اوقات او صرف یافتن راه ها و وسایلی برای حل مشکل مزمن نفت ایتالیا شده بود که از لحاظ تهیه آن، کاملاً متکی بر شرکت های بزرگ نفتی بود. ماته‌بی به عنوان رئیس شرکت ملی نفت ایتالیا^۱، بیشتر از گذشته در صدد بود که بر منابع نفت مستقل از کارتل های نفتی دست یابد. اگر او می توانست طوری به منظور به خود برسد که

۱- شرکت آجیپ (Agip) یکی از شرکت های تابعه آن بود - نویسنده

زندگی را هم بر شرکت‌های امریکائی و انگلیسی تلخ سازد، دیگر غم و غصه‌ای نداشت. ماته‌یی که در ابتدا در شمار هواداران بنیتوموسولینی^۱ بود، از وی برید و به گروه ملیون ضد فاشیست ایتالیا در جنگ دوم جهانی پیوست. اما هنوز هم يك وجه مشترك با موسولینی داشت: می‌خواست يك نقش تاریخی را بازی کند و احساس سرشکستگی که از رفتار کنسرسیوم کرده بسود، به راستی يك احساس اصیل بود. ماته‌یی آدم مغرور و مستکبری بود که هرگز نمی‌توانست امریکائی‌ها و انگلیسی‌ها را به خاطر رفتارشان ببخشد، از این‌رو، هر نقشه‌ای را که به زیان آنها بود و تا جائی که به شخص وی مربوط می‌شد، پر و بال می‌داد

جو ضد انگلیسی که آشکارا پس از بحران سوئز پدید آمد و شدت گرفتن احساسات ضد امریکائی در سراسر خاورمیانه، درست همان چیزی بود که ماته‌یی برای رسیدن به منظور خود به آن نیاز داشت. جو حکمفرما بر خاورمیانه موجب بروز احساسات ضدیت با ائتلاف‌های^۲ بزرگ نفتی شده بود؛ اعتقاد راسخ به این که دولت‌ها و ملت‌های خاورمیانه مورد استثمار خارجی‌ان در این نقطه از جهان قرار گرفته‌اند، و به گفته والتر لپمن^۳: «مردم خاورمیانه اعتقاد داشتند که قراردادهای مربوط به اکتشاف و بهره‌برداری از منابع نفت در مناطق جدید، بایستی استوار بر اصولی گردد که متفاوت از اصول موضوعه شرکت‌های بزرگ نفتی باشد.»^۴

در جریان بحران کانال سوئز و ماه‌های ناآرامی که در پی آن آمد، انریکو ماته‌یی زمان زیادی را در قاهره و تهران سپری ساخت. وی چندبار با شاه

1- Benito Mussolini

۲- «ائتلاف» در برابر کلمه Combine آورده شده که در حقوق تجارت بین‌الملل به معنای اتحاد و ائتلاف چند شرکت در يك رشته تولیدی، بازرگانی یا خدمات است و می‌توان آن را نوعی «ادغام» دانست - م

۳- والتر لپمن (Walter Lipman) نویسنده و مفسر سیاسی معروف امریکا که مقالات سیاسی وی در روزنامه هرالد تریبون سال‌ها به چاپ می‌رسید - م

۴- روزنامه هرالد تریبون، شماره ۴ نوامبر ۱۹۵۷ - نویسنده

ایران و دکتر علی امینی وزیر دارائی^۱ دیدار کرد و در هنگام تصویب قانون نفت توسط مجلس شورای ملی، در آنجا حضور داشت. ماهی برای وارد کردن يك ضربه شدید به ائتلاف های نفتی، بهترین راه را ارائه داد: اصلی را عنوان کرد که شرکت های بزرگ آمریکائی و انگلیسی همواره با آن مبارزه کرده بودند؛ سرمایه گذاری مشترك کشور تولیدکننده نفت و شرکت نفتی صاحب امتیاز. این اصل کاملاً متفاوت از اصل مشارکت ۵۰ - ۵۰ بود که در قرارداد آرامکو با عربستان وجود داشت. در واقع، عنوان «مشارکت» در اصل ۵۰ - ۵۰، يك ظاهر سازی بود و یکی از مورخان و کارشناسان نفتی در این مورد حق مطلب را به خوبی اداء کرده است: «قرارداد مشارکت ۵۰ - ۵۰ در سود... تقریباً به همان اندازه مشارکت به حساب می آید که رابطه بین دولت امریکا و هزاران شرکت آمریکائی از لحاظ پرداخت مالیات بر درآمد»^۲. شرکت آرامکو ۵۰٪ از عواید خالص خود را به عنوان مالیات بر درآمد [به دولت عربستان سعودی] پرداخت می کرد اما از لحاظ مدیریت، يك شخصیت حقوقی مستقل بود که نمایندگی چهار شرکت عضو خود را داشت. عربستان سعودی يك نماینده در هیأت مدیره این شرکت داشت (بعداً به دو نماینده افزایش یافت)، لکن این نماینده حق رأی نداشت و از اعمال قدرت مستقیم در سیاست نفتی شرکت بی بهره بود. آری، روش ۵۰ - ۵۰ چنین بود و شرکت های انگلیسی و آمریکائی می خواستند این رویه را همچنان حفظ کنند.

اما پیشنهادی که ماهی بی رئوس مطالب آنرا برای مقامات ایرانی تشریح کرد و بعداً در قانون نفت گنجانیده شد، متضمن سرمایه گذاری مشترك کشور تولیدکننده نفت و شرکت صاحب امتیاز بود، بی آن که مخاطره مالی را متوجه این کشور سازد. نخستین قرارداد از نوع قراردادهای مورد نظر ماهی، بین شرکت آجیپ (یکی از شرکت های

۱- وزیر دارائی ایران در سال ۱۳۳۶ (در کابینه دکتر اقبال) علی اصغر ناصر بود.

دکتر علی امینی پس از امضای قرارداد کنسرسیوم نفت، به عنوان سمیر ایران به واشنگتن رفت و تا سال ۱۳۳۷ در آنجا بود - م

۲- به نقل از استاکیینگ در کتاب نفت خاورمیانه - نویسنده

تابعه شرکت ملی نفت ایتالیا) و شرکت ملی نفت ایران پس از تصویب قانون نفت به امضا رسید. این قرارداد در ۲۴ اوت ۱۹۵۷ [دوم شهریور ۱۳۳۶] به تصویب مجلسین رسید. در حالی که مقامات ایرانی این قرارداد را به عنوان «مترقی‌ترین قرارداد نفتی در کشورهای خاورمیانه» توصیف می‌کردند، یک امریکائی از آن به عنوان «لگدی بر شکمبه‌ما» یاد کرد. از مشارکت شرکت ملی نفت ایران و شرکت آجیپ، شرکتی به نام میریپ^۱ تأسیس شد. این شرکت دارای حقوق انحصاری استخراج و بهره‌برداری از نفت ایران در مساحت ۵۶۰۰۰ کیلومتر مربع واقع در مناطق شمال خلیج فارس و امتداد آن در طول فلات قاره، ۱۱۳۰۰ کیلومتر مربع در سرایشی‌های شرقی کوه‌های زاگرس و ۶۰۰۰ کیلومتر مربع در سواحل ایران در دریای عمان بود.

شرکت‌های انگلیسی و امریکائی از مطالعه این قرارداد که مورد قبول ماته‌بی قرار گرفته بود، بسیار شگفت‌زده شدند، زیرا بر طبق این قرارداد (۱): رئیس هیأت مدیره شرکت می‌بایست یک ایرانی بوده و دو طرف دارای اعضای مساوی در هیأت مدیره باشند (۲) کلیه کارگران باید ایرانی باشند و همه مشاغل فنی حتی الامکان به کارکنان ایرانی واجد شرایط سپرده شود (۳) تأسیس یک مدرسه فنی برای آموزش کارشناسان نفت (۴) طرف ایتالیائی تعهد نموده بود که ۲۲ میلیون دلار را برای اکتشاف نفت اختصاص بدهد (۶ میلیون دلار در چهار سال اول و ۱۶ میلیون دلار در ۸ سال بعد) و به محض این که یک چاه نفت بازرگانی کشف شود، ایتالیائی‌ها در صدد اکتشاف چاه‌های دیگر بر آیند تا این که مبلغ ۲۲ میلیون دلار تمام شود (۵) مشارکت طرف ایرانی در هزینه‌های اکتشاف از موقعی خواهد بود که چاه‌ها آماده بهره‌برداری شوند (۶) پس از استخراج، نفت به دست آمده به طور مساوی بین آن‌ها تقسیم خواهد شد و به همین ترتیب سود آن (۷) چون سیرپ می‌بایست ۵۰٪ از درآمد خالص خود را به عنوان مالیات به دولت ایران بپردازد، لذا شرکت ملی نفت ایران در واقع صاحب ۷۵٪ سود شرکت می‌گردید.

۱- سیرپ (Sirip) علامت اختصاری شرکت نفت ایران و ایتالیا (La Societe

Irano - Italiene Des Petroles) می‌باشد - م

هنگامی که سخنگویان شرکت‌های نفتی امریکائی و انگلیسی از حیرت‌زدگی خود بی‌رو آیدند، با نیش و کنایه می‌گفتند که فقط يك آدم شکست خورده و مأیوس در کار نیست. که در عین حال در صدد انتقام‌جویی از ائتلاف‌های نفتی است، می‌تواند چنین شرایط سختی را بپذیرد. شخصیت‌های تندروتر بالحن قاطعانه‌ای می‌گفتند که مائته‌یی فقط يك هدف را دنبال کرده است؛ خرابکاری در دارائی (سهام) شرکت‌های بزرگ نفتی در خاورمیانه. اما وی به این نیش‌زبان‌ها، چنین پاسخ داد:

«ضرورتی نمی‌بینم که حق کشور خود را برای تأمین مستقل نفت مورد تأکید قرار دهم. برتری کارتل‌های بین‌المللی نفت يك امر مسلم به‌شمار نرفته و دولت ایتالیا تصمیم ندارد که به آن احترام بگذارد. فزون‌بر آن، امروزه در همه‌جا کارتل‌ها در حال سقوط هستند. از طریق يك شرکت دولتی که افتخار ریاست آن را دارم، ایتالیا اینک می‌تواند مستقلاً نفت مورد نیاز خود را تهیه کند... تردید ندارم که قرارداد ایتالیا با ایران نه فقط به سود ما است، بل دارای نفع عمومی نیز هست.»^۱

شرکت‌های نفتی پاسخ دادند که مائته‌یی مزخرف می‌گوید، زیرا در تحت این شرایط هیچ کس حاضر نخواهد بود با يك کشور تولیدکننده نفت وارد معامله بشود چرا که مستلزم خطرات زیاد و هزینه‌های بسیار گران خواهد بود

تأسیس شرکت سهامی ایران پان امریکن

اما سه ماه بعد، دولت ایران اعلام داشت که هنوز يك منطقه نفتی دیگر باقی مانده است که می‌خواهد امتیاز آن را بر اساس سرمایه‌گذاری مشترك و به موجب قانون نفت، واگذار کند. هیچ يك از شرکت‌های امریکائی و انگلیسی عضو کنسرسیوم نفت ایران حتی به خودش زحمت نداد که به این پیشنهاد پاسخ دهد و سخنگوی این شرکت‌ها با لحن بدبینانه‌ای اظهار نظر کرد که سایر شرکت‌های نفتی نیز آن را نپذیرند و بپذیرفت.

۱- کنایه از کاستن ارزش سهام شرکت‌ها است - م

۲- به نقل از مقاله‌ای به قلم انریکو مائته‌یی در نشریه *Politique Etrangere* چاپ

پاریس (سه ماهه چهارم سال ۱۹۵۷) - نویسنده

اما این سخنگو اشتباه کرده بود زیرا ۵۷ شرکت (از ۹ کشور مختلف) درخواست پر کردن پرسش‌نامه مزایده را کردند. پس از بررسی که توسط کارشناسان ایرانی به عمل آمد، ۱۱ شرکت را صددرصد واجد شرایط (مالی و غیرمالی) و شرکت‌های باقیمانده را بین ۱۰ تا ۷۶ درصد واجد شرایط دانستند. همه این شرکت‌ها حشود بودند که با پرداخت مبلغ ۲۷۰۰ دلار بابت شرکت در مزایده، بخت خود را آزموده‌اند.

از میان آنها، يك شرکت برنده اعلام شد. دولت ایران برای ترساندن شرکت‌های عضو کنسرسیوم، این بار به سراغ فرد ماجراجویی چگون مانه‌یی نفرت، بل يك شرکت محترم امریکایی! به نام پان امریکن اینترنشنال^۱ (یکی از شرکت‌های تابعه استاندارد اوپل ایندیانا^۲) را برگزید.

يك یا دو هفته بعد، یکی از نایب رئیس‌های يك شرکت نفتی امریکایی که برای گذراندن مرخصی عازم کشورش بود، سر راه خود در رم توقف کرد و شبی را در یکی از هتل‌های این شهر گذرانید. وی در سالن هتل انریکوماته‌یی را دید که در حال قدم‌زدن است و با لحن تندی به او گفت: «هنوز موقع خاکسپاری ما نرسیده اما آدمی که نخستین میخ را به تابوت ما کوبید، خودش زودتر به خاک سپرده خواهد شد!»

کسب و کار نفت در خاورمیانه هرگز به شکوفایی و پول‌سازی گذشته بر نمی‌گشت. بعدها برآورد شد که پاسخ منفی کنسرسیوم نفت ایران به مانه‌یی سبب شد که يك میلیارد دلار خرج بر روی دست کارتل‌های نفتی امریکا و انگلیس گذارد؛ اما همان‌گونه که شرکت‌های نفتی بعداً کشف کردند، مانه‌یی برای آنها خرج بیشتری تراشیده بود.

1- Panamerican International

2- stanuaru oil of Inuiana

حواشی مترجم بر فصل چهارم

بحران کانال سوئز

بحران کانال سوئز یکی از مسائل مهم خاور میانه در دهه ۱۹۵۰ به شمار می‌رود. این بحران از یک سو ارتباط مستقیمی با اهمیت استراتژیک این کانال از لحاظ منافع ابر قدرت‌ها در سده نوزدهم و بیستم میلادی دارد، و از سوی دیگر در سرنوشت سیاسی و اقتصادی مصر نیز بسیار مؤثر بوده است.

می‌دانیم که سرزمین مصر اسلامی در قرن شانزده میلادی به تصرف عثمانی درآمد و حکمرانان مصری (معروف به خدیو) دست‌نشانده سلطان عثمانی بودند. با توجه به اینکه مصر سرراه دریائی هند قرار دارد، لذا ناپلئون بناپارت مصر را تصرف شد و مدت یکسال و شش ماه بر آنجا حکومت راند. اما سرانجام انگلیسی‌ها توانستند فرانسه را وادار به تخلیه مصر بنمایند، مع الوصف نفوذ فرانسوی‌ها در دستگاه اداری مصر به قوت خود خود باقی ماند. با در نظر گرفتن اهمیت استراتژیک مصر از لحاظ ابر قدرت‌های آن زمان (انگلیس، فرانسه و روسیه تزاری)؛ می‌توان پی به اهمیت کانال سوئز نیز برد.

کانال سوئز که مصری‌ها به آن «قنات السوئیس» می‌گویند، یک آبراه دریائی است که در میان ترعه سوئز در قلمروی مصر قرار دارد. اهمیت جغرافیائی و ژئوپولیتیک آن از چند جهت است: (۱) دریای مدیترانه را به دریای سرخ وصل می‌کند (۲) کوتاهترین راه

دریائی بین اروپا و جزایر واقع در اطراف اقیانوس هند و اقیانوس آرام است (۳) محل تردد سفینه‌های بازرگانی و به ویژه نفتکش‌ها است.

احداث کانال سوئز از قرن‌ها پیش مورد نظر بوده است تا به این طریق اراضی خشک مصر را آبیاری نمایند. نخستین کانالی که در ترعه سوئز حفر شد، در سال ۱۸۵۵ پیش از میلاد و به منظور استفاده از آب آن برای مشروب کردن «وادی قومیلات» بود. بعدها همین کانال تا سواحل دریایچه‌های نمک کبیر و صغیر (واقع در دریای سرخ) ادامه و سپس تا اطراف شمال نیل توسعه یافت. هنگامی که اسلام به مصر راه یافت، مسلمانان از این کانال به عنوان یک راه تجارتي استفاده می‌کردند. در قرن پانزده میلادی، ونیزی‌ها در صدد ساختن کانال سوئز برآمدند که با مخالفت دولت عثمانی روبرو شد و عملی نگردید. در سال ۱۷۹۸، ناپلئون بناپارت شخصا از کانال باستانی سوئز دیدن کرد و دستور بررسی درباره کانال جدیدی را داد که مستقیماً به مدیترانه متصل بشود. این بررسی در سال ۱۷۹۹ انجام گرفت و نتیجه گیری شد که سطح دریای سرخ ۳۳ فوت (هر فوت برابر با ۳۰/۴۸ سانتیمتر است) بلندتر از مدیترانه است و از این رو نیاز به احداث سد دارد. مطالعات مشابهی در سال‌های ۱۸۳۲ و ۱۸۴۶ انجام گرفت. در سال ۱۸۵۴، مهندس فردیناند دوسپس (کنسول سابق فرانسه در مصر) با حمایت ناپلئون سوم پادشاه وقت فرانسه، امتیاز احداث کانال سوئز را از محمد سعید پاشا (خدیو مصر) گرفت. در سال ۱۸۵۶ شرکت سهامی کانال سوئز تأسیس شد و این شرکت حق داشت به مدت ۹۹ سال (پس از احداث کانال) آن را اداره نماید. احداث کانال در سال ۱۸۵۹ آغاز شد و ده سال بعد تکمیل گردید.

شرکت کانال سوئز از نظر حقوقی یک «شرکت سهامی مصری» به شمار می‌رفت که مقر آن در پاریس بود. انگلیسی‌ها به دلیل این که نگران نفوذ فرانسه در مصر (و نهایتاً در هند) بودند، نهایت تلاش خود را کردند تا جلوی احداث این کانال را بگیرند، لکن موفق نشدند. فردیناند دوسپس که مایل بود سهام این شرکت به کشورهای مختلف فروخته شود، اعلام پذیره نویسی سهام آن را کرد. دولت فرانسه علاقمندی نشان داد، در حالی که انگلستان از خریداری سهام خودداری کرد.

خدیو مصر ۴۴ درصد سهام و فرانسوی‌ها ۵۲ درصد سهام را خریداری کردند و بقیه متعلق به چند کشور دیگر اروپائی بود. پس از سقوط کابینه گلاستون و روی کار آمدن کابینه دیزرائیلی در انگلستان، این دولت در صدد برآمد که بابه دست آوردن سهام کانال سوئز جلوی نفوذ فرانسوی‌ها را بگیرد و موضوع بدهی‌های خدیو مصر (اسمعیل پاشا) نیز به سود انگلستان تمام شد و برای پرداخت بدهی‌های خود (به مبلغ سه میلیارد فرانک

فرانسه) سهام خود را به فرانسوی‌ها عرضه کرد اما آنها حاضر به خریداری نشدند. در این میان، بارون دوروجیلد (بانکدار معروف یهودی انگلیسی) به تشویق دیزرائیلی این سهام را خریداری کرد. تا سال ۱۹۵۰، هیأت مدیره شرکت کانال سوئز مرکب بود از نمایندگان فرانسه، بریتانیا، هلند و ایالات متحده آمریکا. دولت مصر در سال ۱۹۳۶ با خریداری ۷ درصد سهام مجدداً جزء شرکا درآمد.

دولت انگلستان در سال ۱۹۳۶ از طریق قراردادی که با دولت مصر بست، نیروهای نظامی خود را در کانال سوئز استقرار داد. در دوران جنگ دوم جهانی، انگلیسی‌ها بهترین استفاده نظامی و سیاسی را از کانال سوئز بردند. در پی انقلاب ۲۳ ژوئیه ۱۹۵۲ مصر، تحولاتی در سیاست خارجی مصر انجام گرفت و به سمت شوروی و کشورهای اروپای شرقی متمایل شد. هدف ناصر از این اقدامات این بود که موقعیت مصر را در برابر قدرتهای غربی حفظ کند.

در سال ۱۹۵۴، مصر در صدد ساختن سد آسوان برآمد و از انگلستان و آمریکا کمک مالی خواست و سرانجام با پرداخت ۲۷۰ میلیون دلار وام موافقت گردید. توسعه مناسبات بازرگانی مصر و کشورهای سوسیالیست جهان سبب شد که جان فاستردالس (وزیر خارجه وقت آمریکا) در ۱۹ ژوئیه ۱۹۵۶ به سفیر مصر در واشنگتن اعلام داشت که تعهد امریکادار بر پرداخت وام به مصر لغو شده است. انگلستان نیز به همین ترتیب عمل کرد. جمال عبدالناصر نیز در ۲۶ ژوئیه ۱۹۵۶ و در طی یک سخنرانی در اسکندریه، ملی شدن کانال سوئز را اعلام کرد و اضافه نمود: «دولت مصر به صاحبان شرکت و دارندگان سهام غرامت خواهد پرداخت، به پیمان ۱۸۸۸ درباره آزادی کشتیرانی در کانال سوئز وفادار خواهد ماند و از درآمد کانال برای توسعه اقتصادی مصر استفاده خواهد کرد». اقدام ناصر یک عمل کاملاً قانونی بود زیرا اولاً شرکت کانال سوئز قانوناً مصری بود و ثانیاً ناصر اصل پرداخت غرامت را پذیرفته بود.

دولت‌های غربی در برابر ملی شدن کانال سوئز واکنش شدیدی نشان دادند. ملکه بریتانیا در ۳ اوت ۱۹۵۶ با انتشار بیانیه‌ای به «خطر سایه افکننده بر سر ملت انگلستان» اشاره کرد و در همان روز نیروهای احتیاط انگلیسی به محالته آماده‌باش درآمدند. در ۳۱ ژوئیه، بنا به دستور سفارت فرانسه در قاهره، همه زنان و کودکان فرانسوی به کشور خود بازگشتند. کریستین پینو وزیر ماوراء بحار فرانسه آشکارا گفت: «ما ناچاریم اقدامات نظامی را تحت بررسی قرار دهیم». در دوم اوت ۱۹۵۶، خواستار گردهم آئی نمایندگان ۲۴ کشور بهره‌مند از کانال سوئز در لندن شدند تا درباره پس گرفتن آن از مصر اقدام نمایند. در گردهم آیی ۱۶

اوت نیز موضوع بین‌المللی کردن کانال سوئز عنوان شد. موضوع به شورای امنیت سازمان ملل ارجاع شد، اما شورا اقدام دولت مصر را مورد تأیید قرار داد. حمله نظامی مشترک فرانسه و انگلیس به مصر (برای از پس گرفتن کانال سوئز) به بهانه آغاز نبرد مصر و اسرائیل صورت گرفت. جریان از این قرار بود که اسرائیل در نیمه شب ۲۹ اکتبر ۱۹۵۶ به مصر حمله کرد. در ۳۰ اکتبر انگلیس و فرانسه به مصر و اسرائیل هشدار دادند که ظرف ۱۲ ساعت آینده باید عملیات نظامی را خاتمه دهند و نیروهای خود را تا ۱۵ میلی کانال سوئز عقب بکشند و به نیروهای بریتانیا و فرانسه اجازه ورود به «پورت سعید» را بدهند. چون نیروهای اسرائیلی در ۲۰۰ کیلومتری کانال بودند، هشدار را پذیرفت اما مصر زیر بار نرفت. در دوم نوامبر، نیروهای اسرائیلی باریکه غزه و سراسر شبه جزیره سینا را تصرف کردند. در شب ۳۱ اکتبر، نیروی هوایی مشترک انگلیس و فرانسه به بمباران قاهره، اسکندریه و شهرهای واقع در کنار کانال سوئز پرداختند. در نوامبر، چتربازان انگلیسی در پرت سعید فرود آمدند و در پی آنها نیروهای دریابرد وارد عملیات شدند. مقاومت مصری‌ها در برابر اشغالگران خارجی بسیار تحسین‌آمیز بود. در پی دخالت سازمان ملل متحد، مجمع عمومی در ۷ نوامبر ۱۹۵۶ با صدور قطعنامه‌ای خواستار خروج نیروهای خارجی از مصر شد. این نیروها در ۲۲ دسامبر خاك مصر را ترك گفتند و نیروهای سازمان ملل جای آنها را گرفتند.

آنتونی ایدن نخست‌وزیر انگلستان که باعث وبانی این جنگ بود، به دلیل شکست سیاسی خود، از پست نخست‌وزیری انگلستان کناره گرفت و تا پایان عمرش دست از سیاست شست.

بحران کانال سوئز نتایج سیاسی مهمی را در سراسر کشورهای جهان موم - به ویژه در خاور میانه - به همراه داشت: (۱) زمینه وحدت اعراب را فراهم ساخت (۲) تمایلات ضد غربی در کشورهای عربی شدت گرفت (۳) زمینه نفوذ شوروی در خاور میانه هموار شد (۴) تحولات عمده‌ای چون کودتای ۱۹۵۸ عراق و سرنگونی رژیم سلطنتی آن کشور (۵) وحدت مصر و سوریه ...

تأثیر بحران کانال سوئز در وضع کویت

اصولاً مخالفت مردم کویت با سلطه انگلستان بر این سرزمین، از دهه ۱۹۵۰ آغاز شد که در واقع نقطه اوج توسعه صنعت نفت کویت بود. از جمله باید به «کمپته میهنی

دوستان در صلح و «اتحادیه دموکراتیک مردم کویت» اشاره کرد که خواستار قطع دخالت آمریکا و انگلیس در کویت و خاتمه دادن به رژیم سرپرستی بریتانیا بودند. در ۱۵ اوت ۱۹۵۶، به مناسبت حمله نظامی فرانسه و انگلیس و اسرائیل به مصر، عده زیادی از مردم کویت به خیابان‌ها ریختند و در حمایت از جمال عبدالناصر تظاهراتی برپا کردند. نیروهای امنیتی کویت با تظاهرکنندگان به زدوخورد پرداختند و ۸۰ نفر کشته شدند. بنا به درخواست نماینده سیاسی بریتانیا در کویت، رزمناوهای انگلیسی در سواحل کویت لنگر انداختند. در شب‌های ۱۰ و ۱۱ دسامبر ۱۹۵۶، مبارزان کویتی لوله نفت بندر احمدی را منفجر کردند، اما نیروهای انگلیسی بلافاصله در مناطق نفتی کویت مستقر شدند.

تاثیر بحران کانال سوئز در اوضاع ایران

تحولات نفتی ایران در نیمه دوم دهه ۱۳۳۰ خورشیدی در واقع دنباله نهضت ملی کردن نفت و قطع نفوذ انگلیس و آمریکا بود؛ در حالی که شاید بتوان گفت ملی شدن نفت ایران خود عامل مهمی در ملی شدن کانال سوئز به شمار می‌رفت. البته مبارزه ضد انگلیسی جمال عبدالناصر از تأثیر بسیار مطلوبی در ایران برخوردار بود. ناراضی مردم ایران از قرارداد نفتی با کنسرسیوم، انگیزه اصلی بود که رژیم شاه را ترساند و بنا به توصیه کارشناسان نفتی غرب در فکر تهیه قانون نفت افتاد تا بتواند مشروعیت ظاهری به اعمال خود بدهد. از سوی دیگر، درگیری اتریکوماته‌یی (مدیرعامل شرکت ملی نفت ایتالیا) با شرکت‌های عضو کنسرسیوم، خود عامل نسبتاً مهمی در تحولات نفتی ایران به شمار می‌رفت. فؤاد روحانی در کتاب صنعت نفت ایران، بیست سال پس از ملی شدن (صفحه ۵۲) می‌نویسد:

«... علیهذا در سال ۱۳۳۵، شرکت شروع به یک رشته مطالعات دقیق با کمک نظری و مشورتی کارشناسان خارجی نمود تا معلوم نماید که چه امکاناتی عملی برای علاقمند بودن شرکت‌های خارجی برای ورود در صحنه عملیات نفتی ایران وجود دارد و این گونه امکانات را در طرح قانون نفت پیش‌بینی کند...»

رئوس مطالب مربوط به قانون نفت، مصوب ۷ مرداد ۱۳۳۶، در زیر می‌آید:

هدف از قانون نفت: تسریع عملیات تفحص و اکتشاف و استخراج نفت در سراسر کشور و فلات قاره (به استثنای حوزه عملیات کنسرسیوم نفت ایران) ... به منظور واگذاری

آن به هر شخص ایرانی یا خارجی که صلاحیت مالی یافتنی و مجرزشده باشد. مدت قرارداد: مدت قرارداد اصلی حداکثر ۲۵ سال از تاریخ شروع بهره‌برداری تجارقی است ولی ممکن است تحت شرایطی (مندرج در مواد ۷ و ۸) حداکثر به مدت سه دوره پنجساله تمدید یابد.

مساحت حوزه عمل: حداکثر ۱۶۰۰۰ تا ۹۰/۰۰۰ کیلومتر مربع. لایحه قانونی مربوط به تأسیس شرکت سهامی نفت ایران و ایتالیا (سیرپ) در دوم شهریور ۱۳۳۶ به تصویب مجلسین رسید که نکات مهم آن در زیر می‌آید:

— سرمایه گذاری مشترک و متساوی دو طرف.

— حوزه عمل قرارداد شامل سه منطقه بود: در فلات قاره خلیج فارس، در دامنه شرقی کوه‌های زاگرس مرکزی و بالاخره در منطقه ساحلی دریای عمان. مساحت این سه منطقه جمعاً ۲۲۹۰۰ کیلومتر مربع بود.

— در صورت کشف نفت، سیرپ مخارج طرف ایتالیائی را خواهد پرداخت. — سیرپ کلیه هزینه‌های جاری و استهلاکات و زیان‌های قابل محاسبه به موجب قانون مالیات بر درآمد را از درآمد ناویژه کسر نموده و از سودویژه‌ای که به این ترتیب به دست می‌آید، نصف آن را به صورت مالیات بر درآمد به دولت ایران می‌پردازد و بقیه آن به‌المناصفه بین شرکت ملی نفت و آجیپ تقسیم می‌شود. به این جهت است که این قرارداد به قرارداد مشارکت بر مبنای ۷۵-۲۵ معروف شده است.

قرارداد بین شرکت ملی نفت ایران و شرکت امریکائی پان امریکن پترولیوم در تاریخ چهارم اردیبهشت ۱۳۳۷ به امضای سردر ۱۵ مرداد ۱۳۳۷ توسط مجلسین تصویب شد. مشارکت دو طرف در این قرارداد به صورت تأسیس يك «دستگاه مختلط» می‌باشد که اصولاً فاقد شخصیت حقوقی است. در کنار آن، يك شرکت سهامی غیر انتفاعی به نام «شرکت سهامی ایران-ان امریکن» تأسیس گردید. دستگاه مختلط تقریباً ۱۶۰۰ کیلومتر مربع از خلیج فارس را در حوزه عمل خود داشت. سایر شرایط آن مشابه شرکت سهامی نفت ایران و ایتالیا است.

برای اطلاعات بیشتر درباره حواشی این فصل نگاه کنید به:

- دائرة المعارف بریتانیکا، ماده کانال سوئز.
- گراندداروس فرانسه، ماده کانال سوئز.
- والتر لاکور: فرهنگ سیاسی، ماده بحران کانال سوئز.
- فلورانس الیوت: فرهنگ سیاسی، ماده کانال سوئز.

- دکتر حسن ستوده تهرانی : تاریخ دیپلماسی عمومی، دانشگاه تهران، ۱۳۳۶،

فصل یازدهم .

- پیتر کالوا کورسی: تاریخ معاصر سیاست جهان بعد از جنگ بزرگ، ترجمه هاشم

رجب زاده، تهران انتشارات توس، فصل هشتم .

- فؤاد روحانی: صنعت نفت ایران؛ بیست سال پس از ملی شدن، تهران، شرکت

سهامی کتاب‌های جیبی، فصل‌های چهارم و پنجم و ششم.

- دکتر حسین اهری : قرارداد‌های نفتی و قیمت و درآمد نفت، تهران، ۱۳۴۹،

صفحات ۱۳ تا ۱۸ و ۲۷ تا ۲۹.

- تاریخ معاصر کشورهای عربی: ترجمه محمدحسین شهری، تهران ۱۳۶۱، انتشارات

کاوه، جلد دوم، صفحات ۸۴ تا ۸۸ و ۱۸۳ تا ۱۸۷.

- خاطرات خروشچف: به کوشش ادوارد کرانکشاو، فصل شانزدهم.

فصل پنجم

ورود ژاپن به صحنه نفت خاورمیانه

انریکو ماته‌یی به راستی آغازگر يك تحول به‌شمار می‌رفت. در سراسر خاورمیانه، شیخ‌های عرب عبارت «سرمایه‌گذاری مشترك» را پیوسته بر زبان می‌آوردند، گویی که يك حکم مقدس را تکرار می‌کنند. شرکت‌های بزرگ نفتی با ترس و لرز درمی‌یافتند که این «خرمگس معرکه ایتالیایی» همه چیز را دگرگون کرده است. اگر آنها از امتیازات ترقی‌خواهانه‌ای که وی به دولت ایران داده بود دچار شکفتی شده بودند، اما پیامدهای آن نیز هشدار دهنده بود؛ شرایطی که شرکت پسان‌امریکن اینترنشنال برای سرمایه‌گذاری مشترك با ایران پذیرفت، به مراتب سخت‌تر بود. این شرکت بابت به‌دست آوردن امتیاز خود، بیدرنگ ۲۵/۰۰۰/۰۰۰ دلار به دولت ایران پرداخت کرد، در حالی که ماته‌یی پیش‌تری را از این بابت نپرداخته بود. شرکت اخیر موافقت کرد که ۸۲/۰۰۰/۰۰۰ دلار را صرف کاوش و توسعه منابع نفتی ایران بنماید (در مقایسه با ۲۲/۰۰۰/۰۰۰ میلیون دلاری که

از سوی ماته‌بی توافق شده برد). در سایر موارد، شرایط هردو قرار دادیکسان بود. يك حقیقت روشن وجود داشت؛ روزگار قراردادهای قدیمی نفت به سر آمده بود. درست است که مدت اکثر قراردادهای امتیاز امضاء شده با شرکت‌های بزرگ انگلیسی و امریکائی تا چند دهه دیگر اعتبار داشت^۱، اما دولت‌های عربی و ایران که اینک قراردادهای سرمایه‌گذاری مشترك سودآورتری را با شرکسای خارجی خود امضاء کرده بودند، تا چه مدت دیگری می‌توانستند پذیرای کارتل‌های نفتی شوند که در کنار آنها فعالیت می‌کردند؟ دوران سختی در پیش بود و در اتاق هیأت مدیره‌های شرکت‌های بزرگ در لندن، لاهه و نیویورک، نام انریکو ماته‌بی را با لعن و نفرین یاد می‌کردند.

شیخ عبدالله طریقی، دشمن سرسخت آرامکو

در عربستان سعودی يك نفر وجود داشت که مذاکرات ایران و ماته‌بی را با علاقه زیادی دنبال کرده بود و عقیده داشت که پیروی از الگوی قراردادهای سرمایه‌گذاری مشترك، برای از هم گسستن بنیان‌های انحصار نفتی آرامکو در عربستان ضرورت دارد. او که نامش عبدالله طریقی^۲ بود، مهری از امریکا، آرامکو یا هر سازمان سرمایه‌داری بزرگ، به دل نداشت.

در سال ۱۹۵۷، سی و دو سال از عمر طریقی می‌گذشت. او که فرزند يك کارمند دولت بود، در دوران جنگ دوم جهانی برای ادامه تحصیل به قاهره فرستاده شد. در آنجا، در رشته زمین‌شناسی لیسانس گرفت، و در عین حال با جوانان تندروی مصری و مرام سیاسی آنان آشنا شد؛ جوانانی که مقدر بود در سال‌های آتی در شمار هواداران سرسخت عبدالناصر در آیند. سپس به دانشگاه

۱ - نزدیکترین تاریخ انقضای این قراردادها - مربوط به قرارداد کنسرسیوم نفت ایران بود که در سال ۱۹۷۹ به سر می‌رسید. اما برخی کشورها - نظیر کویت - قراردادهای نفتی را تا سال‌های اوایل سده بیستم تمدید کرده بودند - نویسنده

تگزاس (امریکا) رفت و در سال ۱۹۴۷ در رشته زمین شناسی نفت فوق لیسانس گرفت. مدت يك سال را به عنوان کارآموز در شرکت نفت تگزاس (که یکی از سهامداران عمده آرامکو بود) سپری ساخت. اگر چه وی دربارہ دوران کارآموزی خود حرفی نزده است، اما می بایست در این مدت پیشامدی برایش روی داده باشد که این چنین به امریکائی ها بدبین شده بسود. وقتی به عربستان سعودی بازگشت، آرامکو به او پیشنهاد کار کرد اما وی نپذیرفت، به جای آن، به عنوان يك کارمند جزء در دفتر معادن به کار پرداخت. دیگری نباید که شغل مأمور رابط با آرامکو در ظهران به وی داده شد. به نظر می رسد که وی در آنجا نیز از نوعی تجربه شکست های تلخ رنج برده است، چرا که احساس ضدیت با آرامکو در او تقویت گردید.

مدیریت امریکائی شرکت آرامکو رفتار معصومانه ای با تکنیسین ها و کارمندان سعودی دارد که در خدمت آن هستند. سیاست شرکت این است که به هر طریق ممکن به آنها کمک کند تا خود و پسرانشان را با سواد سازد، به آنها وام می دهد تا خانه بسازند، و برای ترفیع مقام، به آنان آموزش حین خدمت می دهد، به محض این که شروع به بالا رفتن از نردبان ترقی کردند، آنها را پذیرا می شود و باب دوستی را با آنها باز می کند. اما در رفتار با کارمندان جزء سازمان های دولتی عربستان، با گستاخی و خشونت عمل می کند زیرا احترامات و تشریفات فقط از آن شیخ ها و وزیران است و به ندرت شامل حال کارمندان جزء می شود.

شاید بر اثر يك مجادله لفظی با يك تگزاسی پرفیس و افاده، یا همان گونه که برخی می گویند به این خاطر بود که يك بار یکی از مدیران آرامکو به مدت دو ساعت عبدالله طریقی را در آفتاب سوزان روی پا نگاهداشت در حالی که خودش در اتومبیل ارکاندیشن دار نشسته بود؛ به هر دلیلی که بود، آرامکو شرکت دلخواه طریقی نبود. وی در سال ۱۹۵۷ به مقام مدیر کل منابع نفتی و معدنی دولت عربستان نایل شده بود، اما این افزایش مقام از ضدیتش با امریکائی ها نکاسته بود. وقتی در میان همکاران نزدیکش بود، با تلخی از «امپریالیسم اقتصادی امریکا» سخن می گفت و چون سختران ورزیده ای بود، دلایل قانع کننده ای را در باره

از اوج فعالیت شرکت‌های جدید نفتی در عربستان برای از هم گسستن پایه‌های انحصار آرامکو ارائه می‌داد.

در عربستان سعودی يك منطقه نفتی بالقوه وجود داشت که کاملاً خارج از حوزه عملیات آرامکو و در فلات قاده^۱ منطقه ییطرف عربستان سعودی و کویت بود^۲. برخی از شرکت‌های بزرگ و تعداد زیادی از شرکت‌های مستقل نفتی قبلاً در مزایده‌های موقتی برای کسب حقوق بهره‌برداری از آن شرکت کرده بودند. در میان آنها، يك شرکت ژاپنی به نام «شرکت تجارتی نفت ژاپن»^۳ بود که از گروه‌های مختلف بانکی، الکترونیک، بیمه و صنعتی تشکیل می‌شد و دو شرکت میتسویی^۴ و میتسوبیشی^۵ نیز در میان آنها بودند.

تارو یاماشیتا^۶ رئیس شرکت مزبور قبلاً گفتگوهای را با برخی از وزیران و مقامات رسمی عربستان در جده به عمل آورده بود. وجود تارو یاماشیتا برای عبدالله طریقی يك موهبت به‌شمار می‌رفت و وی بعدها گفت: «یاماشیتا به مثابه انریکو ماتیهی برای ما بود». یاماشیتا - همچون ماتیهی - نماینده ملت‌ی فاقد نفت بود که مستقیماً با کارتل‌های انگلیسی و امریکائی در رقابت بود. از همه بالاتر از چشم طریقی وی يك امریکائی نبود.

طریقی بر اساس چند گفتگوی مقدماتی با یاماشیتا و مشاورانش، پیش‌نویس

۱- فلات قاره (Cnntinental Shelf؛ Plateau Continental) در اصطلاح

حقوق بین‌الملل عبارت است از: «بستر دریا و زیرکف مناطق تحت‌البحری مجاور ساحل، اما بیرون از منطقه آب‌های ساحلی تا عمق ۲۰۰۰ متری بیش از آن تاجائی که عمق دریا اجازه بهره‌برداری از منابع طبیعی مناطق مزبور را می‌دهد» - م

۲ - جائی در بین منطقه‌ای که ژان پل گتی و امین اویل به تولید بسیار سودآور نفت مشغول بودند - نویسنده

3 - Japanese Petroleum Trading Co

4 - mitsui

5 - Mitsubushi

6 - Taro Yamashita

قراردادی را تنظیم کرد که یقین داشت نخستین سرمایه گذاری مشترك را نصیب عربستان خواهد ساخت و در مقایسه با قرارداد ماته‌یی با دولت ایران، حتی از امتیازات بیشتری برخوردار بود. طریقی پیش‌بینی می‌کرد که وقتی به ریاض برود و پیش‌نویس این قرارداد را به ملك سعود و برادر کوچک‌ترش شاهزاده فیصل (که در عین حال نخست‌وزیر هم بود) بدهد، با درگیری روبرو خواهد شد؛ او می‌دانست شرکت‌های رقیب تا چه اندازه مشتاق به دست آوردن این امتیاز بودند و جو فساد در دربار سعودی چنان بود که می‌ترسید امریکائی‌ها از پیش ترتیب قرارداد را برای خودشان داده و شرایط سهل‌تری را در مقایسه با قرارداد تنظیم شده توسط وی، به دربار سعودی تحمیل کرده باشند. از این‌رو وقتی مشاهده کرد که نه پادشاه، نه نخست‌وزیر، هیچ‌یک از آن دو اعتراضی به این قرارداد یا ورود ژاپن به صنعت نفت خاورمیانه نکردند، بسیار شگفت‌زده شد. البته دلیلی وجود نداشت که آن دو با این قرارداد مخالفت کنند، حتی دلایل زیادی هم داشتند که به طریقی تبریک بگویند که توانسته است چنین معامله سختی را با تازه واردهای نفتی انجام دهد، لکن وقتی دید که پادشاه و نخست‌وزیر عربستان بدون اظهار نظر یا انتقاد از این قرارداد، آن را پذیرفتند دچار حیرت شد چرا که شیوه کارخاندان سلطنتی عربستان را به خوبی می‌دانست.

هنگامی که طریقی به جده بازگشت و به یاماشینا گفت که همه کارها روبراه است، وی به‌طور ضمنی به طریقی پاسخ داد که از موافقت خاندان سلطنتی قبلا اطمینان حاصل کرده بود. سپس، از کیف دستی خود سندی را بیرون آورد و آن را به طریقی داد تا بخواند. این سند که طریقی را بسیار حیرت زده کرد، متن قراردادی بود که در ژوئن گذشته به امضاء رسیده و در بخشی آن از نوشته شده بود:

«۱- آقای حسن خلیفه^۱ موافقت می‌نماید که با آقای تارویاماشینا رئیس شرکت تجارتي نفت ژاپن برای توسعه طرح اکتشاف نفت زیر نظر جناب آقای

کمال ادهم^۱ همکاری کند.

۲- قرارداد مربوط به امتیاز فوق‌الذکر بین آقای تارویاماشیتا (به عنوان رئیس شرکت تجارتي نفت ژاپن) و دولت عربستان سعودی منعقد می‌شود ...

۳- چنانچه دولت عربستان سعودی با اعطای امتیاز مذکور موافقت نماید، آقای تارویاماشیتا متعهد می‌شود که سالانه دو درصد (۲٪) از سود خالص امتیاز مزبور را به جناب آقای کمال ادهم بپردازد ...

۴- آقای تارویاماشیتا ... مبلغ دویست و پنجاه هزار دلار آمریکا (۲۵۰/۰۰۰ دلار آمریکا) به جناب آقای کمال ادهم در ظرف یک ماه پس از امضای قرارداد مذکور بپردازد ... و نیز هفتصد و پنجاه هزار دلار آمریکا (۷۵۰/۰۰۰ دلار آمریکا) را پس از کشف مقادیر کافی نفت که موجب آغاز کار شرکت شود، به ایشان پرداخت کند ...»^۲

لازم به یادآوری است که جناب آقای کمال ادهم برادر زن شاهزاده فیصل و یکی از مقامات دربار سعودی بود.

طریقی که از خواندن این توافق‌نامه بکه خورده بود، از یاماشیتا پرسید که چرا با داشتن آدم متنفذی مثل کمال ادهم زیر بار شرایط سخت این قرارداد رفته است. یاماشیتا لبخند معنی‌داری بر لب آورد و گفت که در یکی از همین روزها شرکت‌های بزرگ نفتی آمریکا و سیستم قراردادهای امتیاز قدیمی‌شان دچار دردسر خواهد شد و لذا او مایل نیست که خود را هم گرفتار سازد. وی افزود که سرمایه‌گذاری مشترک روشی است که در آینده اجرا خواهد شد و دولت ژاپن نیز با این روش موافق است. وی اضافه کرد: «نباید فراموش کرد که ما تاکنون فقط ۵۰٪ امتیاز را داریم و ۵۰٪ باقیمانده را باید از دولت کویت بگیریم، اما در آنجا دوست خوبی مانند جناب آقای کمال ادهم نداریم - دست کم تا این وقت نداریم. همچنین

1 - Kamal Adham

۲ - فتوکی این توافق‌نامه در اختیار دفتر پژوهش و ترجمه نشریه Middle East Economic Suruey چاپ بیروت (لبنان) است. نگاه کنید به: روزنامه الصیاد، بیروت ۱۹۶۱ مارس ۱۹۵۹ - نویسنده

می‌خواهیم از پیش به کویته‌ها نشان دهیم که ما تا چه اندازه آمادگی به دست آوردن يك امتیاز نفت را داریم»

امضای قراردادهای نفتی ژاپن با عربستان سعودی و کویت

در ماه مه ۱۹۵۸، شرکت تجارتي نفت ژاپن به گونه کامیابانه‌ای بر سایر رقبای خود در مزایده واگذاری امتیاز ۵۰٪ سهم کویت در ساحل منطقه بیطرف پیروز شد (در حالی که شرکت‌های بزرگ امریکایی و انگلیسی شدیداً با این شرکت رقابت می‌کردند) و به این ترتیب توانست حقوق حفاری نفت در این منطقه را نصیب خود سازد. استفن لانگريک در این باره می‌نویسد :

«شرایطی که ژاپن با آنها موافقت کرد، هم در قرارداد با عربستان و هم در قرارداد با کویت، در هر دو آنها بسیار سخت بود. در قرارداد امتیازی که با کویت به امضاء رسید، مدت کامل امتیاز (من جمله دوره کاوش) فقط چهل و چهار سال و شش ماه بود، در حالی که در قرارداد با سعودی‌ها دو سال بیشتر بود. در هر دو قرارداد، حق تجدید قرارداد فقط به‌طور جزئی تضمین شده بود و چنان که يك رقیب سعودی یا کویته پای به میدان رقابت می‌گذارد، حق تجدید قرارداد کاملاً از بین می‌رفت. در هر يك از این دو قرارداد، صاحب امتیاز می‌بایست پس از امضای قرارداد مبادرت به پرداخت مال‌الاجاره نماید، و در صورت کشف نفت، بر مبلغ مال‌الاجاره افزوده می‌شد.»^۱

در قراردادی که طریقی تنظیم کرده بود، دولت عربستان در ۵۶٪ سود شرکت سهام می‌شد (در برابر ۷۵٪ در قرارداد مشابه با کویت) و مبنای محاسبه سود شامل فروش نفت از میدان نفت خیز تا مراحل نهائی فروش آن بود. به علاوه در قرارداد تصریح شده بود که هیچ مقدار نفت نباید به «دشمن اعراب»^۲ فروخته شود. دولت عربستان سعودی سهام عمده‌ای در شرکت جدید التأسيس و دو مدیر

۱ - لانگريک، نفت خاورمیانه - نویسنده

۲ - اشاره به رژیم غاصب اسرائیل است - م

در هیأت مدیره آن داشت تا بر عملیات و سیاست شرکت نظارت داشته باشند. در صورتی که مشکلی برای شرکت بروز می کرد، طرف ژاپنی قبلاً تعهد کرده بود که خواستار حمایت کشور متبوع خود نشود.

شرایطی که ژاپنی ها در این دو قرارداد پذیرفته بودند، حتی در مقایسه با قرارداد دولت ایران و ماته‌بی، باز هم سخت می نمایاند. يك بار دیگر شرکت های قدیمی نفت ادعا کردند که بهای گرانی برای این دو قرارداد پرداخت شده و ژاپنی ها پیش از این که موفق به کشف نفت شوند، سرمایه شان ته خواهد کشید. اما شرکت ژاپنی که «از سختی این مقررات به خود هراسی راه نداده و کشورش نیز نیاز مبرمی به نفت داشت»^۱ بیدرننگ دست به کار شد و شرکتی به نام «شرکت نفت ژاپن و عربستان»^۲ تأسیس کرد. نیروی کار خود را از افراد عربستان سعودی و کویت تدارك دید و کادر فنی خود را از کارشناسان نفتی ژاپنی و غیر ژاپنی تشکیل داد. سپس این نیروی انسانی را در يك مرکز عملیاتی در سواحل منطقه بیطرف متمرکز کرد و يك سکوی حفاری متحرك را از تگزاس آورد.

در بعد از ظهر روز سوم آوریل ۱۹۵۸ بود که يك فاجعه پیش آمد. ماجرا از این قرار بود که سکوی متحرك در فاصله هشت میلی ساحل قرار داشت و در عمق ۱۰۰ پایی آب حفاری می کرد. وقتی متنه حفاری در زیر بستر دریا به عمق ۱۵۰۰ پا رسید، ناگهان با يك مخزن بزرگ گاز طبیعی برخورد کرد و بناگه گاز با فشار شدیدی به سطح آب آمد و بمراثر تماس با موتورهای سکوی متحرك آتش گرفت. خوشبختانه به کسی آسیبی نرسید، لکن آتش سوزی به مدت ۱۱ روز ادامه یافت تا این که کارشناسان امریکائی که از تگزاس آمده بودند آن را خاموش کردند. در این میان، سکوی حفاری که به شدت آسیب دیده بود، به سمت ساحل کشانده شده بود. [در واقع] ژاپنی ها يك شروع پرخرج را آغاز کرده بودند و شرکت های بزرگ نفتی که از دورادور این صحنه را تماشا می کردند پیش بینی می نمودند که اینك ژاپنی ها خواهند فهمید که شرایط کارشان «عملاً تا چه اندازه دشوار است» و پیش

از این که ذخایر مالی و تجهیزاتشان سوخت شود، از آنجا خارج خواهند شد. اما ژاپنی‌ها به این آسانی حاضر نبودند از صحنه کنار بروند. لذا دنبال يك سكوی حفاری متحرك جدید فرستادند و فعالیت حفاری خود را از نو در چند میلی يك منبع گاز واقع در فلات قاره آغاز کردند.

در اول ژانویه ۱۹۶۰، شرکت نفت ژاپن و عربستان نخستین چاه نفت خود را حفر کرد که روزانه ۶۰۰۰ بشکه نفت را در عمق ۵۰۰۰ پائی تولید می کرد. دو سال بعد، شرکت ۲۴ حلقه چاه داشت، و در سال ۱۹۶۴ روزانه ۲۴۰/۰۰۰ بشکه نفت استخراج می نمود. ژاپنی‌ها به گونه‌ای عادلانه وارد صنعت نفت خاورمیانه شده بودند و تارویا ماشینها با سربلندی به سهامدارانش گزارش کرد که سرمایه گذاری ژاپن در نفت خاورمیانه «از آینده‌ای امیدوار کننده و انباشته از رویاها و امیدهای بزرگ برخوردار است»^۱

هیچ کس به اندازه عبدالله طریقی از این کامیابی خوشنود نبود؛ نمی‌خواهم بگویم که او به هدف خود رسیده بود، بل مبارزه‌اش با شرکت‌های بزرگ نفتی تازه آغاز شده بود.

انقلاب ۱۹۵۸ عراق

هوار بیج اخیراً گفته است: «مشکل اکثر برویجه‌های بزرگ نفتی این بود که همواره درباره مقدس بودن قراردادها داد سخن می‌دادند. اما قادر به درك این موضوع نبودند که در پرتو پیشامدهای خاورمیانه، تعداد زیادی از این قراردادها اهمیت و ارزش خود را ازدست داده بود. اگرما دست به کار شده و قراردادهای جدیدی را تنظیم کرده بودیم، هرگز درباره برخی از شرایط قراردادهای قدیمی تا این اندازه پافشاری نمی‌کردیم. اما افراد زیادی در صنعت نفت بودند - و هنوز هم هستند - که بر مقدس بودن قراردادها تأکید می‌کردند و می‌گفتند که امضاء کنندگان يك قرارداد باید به شرایط آن وفادار باشند. در واقع، وقتی پای

قراردادهای میان شرکت‌های نفتی بیش می‌آید و اوضاع دچار نابسامانی می‌شود، ما معمولاً موافقت می‌کنیم که اصلاحاتی به سود صنعت نفت در آنها انجام گیرد. اما وقتی صحبت از قرارداد شرکت‌های نفتی با کشورهای نفت خیز است، تمایلی به اصلاح قراردادها دیده نمی‌شود. بنابراین، وقتی ما با عراق وارد مذاکره شدیم، برخی از شرکت‌ها با هرگونه اصلاحی مخالف بودند و استدلال می‌کردند که قراردادها قابل نقض نیستند.»

مذاکرات با عراقی‌ها که هواردپیچ به آن اشاره می‌کند، در سال ۱۹۵۱ انجام گرفت و با برخورداری از بردباری و کاردانی پیچ، یک قرارداد ۵۰ - ۵۰ بر ماخذ قرارداد آرامکو با عربستان سعودی مورد قبول دوطرف واقع شد. اما در سال ۱۹۵۸، عراقی‌ها از این نوع «مشارکت» تصنعی ناخشنود و طالب انعقاد یک قرارداد جدید بودند. جای شکرش باقی بود که خط لوله‌ای که میدان‌های نفتی عراق را به مدیترانه متصل می‌کرد، در طی بحران کانال سوئز توسط سوری‌ها منفجر شده و حمل محمولات نفتی به مقدار زیادی کاهش پیدا کرده و به همین ترتیب درآمد نفتی عراق نیز تنزل کرده و نیاز مبرمی به پول داشت. چون سهام شرکت نفت عراق عمدتاً متعلق به انگلستان و کارکنان آن نیز انگلیسی بودند، لذا هدف احساسات ضد انگلیسی قرار گرفت که سراسر عراق را پس از حمله نظامی فرانسه و انگلیس به مصر، در پوشش خود قرارداد داده بود. از چشم‌ها عراقی‌های مبارزتر، حتی قراردادهای سرمایه‌گذاری مشترک دیگر جاذبه‌ای نداشت و آنها فریاد زنان خواستار ملی شدن فوری صنعت نفت عراق بودند.

در این جو ناخشنودی توفنده بود که هریج^۱ مدیرعامل شرکت نفت عراق در چهارم ژوئیه ۱۹۵۸ وارد بغداد شد تا درباره قراردادهای امتیاز به گفتگو بنشیند. رایحه انقلاب در هوا پیچیده بود اما هیأت اعزامی شرکت نفت عراق آن را با بوی نفت اشتباه گرفت و با شادمانی شروع به مذاکرت نمود، گوئی که ماجرای کانال سوئز هرگز اتفاق نیافتاده است. پس از هشت روز مذاکره، هیأت انگلیسی

دوباره عازم لندن شد تا با دفتر مرکزی خود مشورت نماید و هنگام ترك بغداد، اعضای هیأت در حالی که لبخند رضایت بخش بر لب داشتند، کلمات خوش بینانه‌ای درباره «محیط دوستانه» مذاکرات و «حسن نیت دو طرف» به زبان آوردند. آنها به طور خلاصه گفتند که حاضر شده‌اند از بخشی از امتیازات خود چشم‌پوشند و در ظرف دو سال آینده تولید نفت عراق را بالا ببرند. این حرف‌ها فقط ژست‌هایی بود که حتی به سختی می‌توانست دارودسته حکومت عراق را که سرسپرده انگلستان بود، خشنود سازد. نوری السعید مرد نیرومند عراق نیاز به ژست‌های آزادمنشانه‌تری داشت تا بتواند در پرتو آنها موج توفنده ناخشنودی مردم عراق را آرام کند. به هر تقدیر، این موضوع اهمیت خود را از دست داد زیرا ۴۸ ساعت پس از خروج هیأت انگلیسی از عراق، دارودسته حکومنگر انگلستان در عراق دیگر وجود خارجی نداشت.

در ۱۴ ژوئیه ۱۹۵۸، نیروهای عراقی کاخ سلطنتی را در بغداد محاصره کردند و خواستار تسلیم ملک فیصل دوم و پسرعمویش ملک عبدالله (ولیعهد و نایب السلطنه سابق عراق) شدند. وی عنوان نایب السلطنه را هنگامی به دست آورد که ملک فیصل در موقع رسیدن به سلطنت صغیر بود. هنگامی که ملک فیصل و ملک عبدالله، به اتفاق مادر عبدالله و دو خواهر شاه، از کاخ بیرون آمدند تا خود را تسلیم سازند، سربازان آنها را به گلوله بستند. ملک عبدالله به عنوان يك شخصیت بددهن و فاسد و متکبر مورد نفرت همه مردم عراق بود. جنازه او را به میان جمعیتی بردند که در بیرون کاخ ایستاده بودند، و در آنجا مردم با شادمانی اعضای بدنش را قطعه‌قطعه کردند و روی زمین کشیدند. مردم عراق در مواقع بحرانی و انقلاب، دو ورزش پر تماشاچی دارند: نخست دازدن در میدان بزرگ پایتخت،^۱ دوم بستن بدن يك دشمن اعلام شده مردم به پشت يك کامیون و کشیدن آن در خیابان‌ها.

البته ملک عبدالله تنها کسی نبود که می‌بایست ظرف چند ساعت آینده جنازه‌اش بر روی زمین کشانده شود. نوری السعید نخست وزیر عراق نیز که دوست

نزدیک دولت بریتانیا به شمار می‌رفت و آدم لجوج و يك دنده‌ای بود، هدف عمده انقلابیون عراقی محسوب می‌شد. اما او توانست از راه دجله فرار کند و در خانه یکی از دوستانش پنهان شود. یکی از نوکران نوری السعید که تصور می‌شد نسبت به وی بسیار وفادار و ایثارگر است، در برابر گرفتن پاداش بسیار زیادی حاضر شد، محل اقامت او را الو بدهد و موقعی که نوری السعید بالباس زنانه از خانه دوستش خارج می‌شد، به دام افتاد. او را نیز تیرباران کردند و جنازه‌اش را به دست جمعیت سپردند.

در این ضمن، مردم در سراسر شهر به راه افتاده و تظاهرات می‌کردند. چند خارجی از جمله سه امریکائی را در هتل محل اقامتشان دستگیر کردند و با کامیون در شهر گرداندند تا این که جمعیت نابردبار به سوی آنها هجوم آورد و آنان را تا سرحد مرگ کتک زدند و جنازه‌شان را «بر روی زمین کشیدند». یکی از این امریکائی‌های مقتول شخصی به نام «جوچین برنزا» و اهل ساusalito (ایالت کالیفرنیا) بود. بعداً انقلابیون عراق ادعا کردند که وی مأمور سازمان سیا و در پوشش صندوقدار يك موسسه خیریه کودکان فعالیت می‌کرد. اگر این ادعا درست باشد، پس معلوم می‌شود که او مأمور بسیاری لیاقتی بود زیرا نتوانسته بود به موقع به سازمان خود گزارش بدهد و بعدها به ثبوت رسید که این کودتا سازمان بسیار سرویس مخفی بریتانیا را غافلگیر کرده بود.

سپس جمعیت به سوی سفارت بریتانیا راه افتاد، یکی از اعضای سفارت را به ضرب گلوله از پای درآورد، اموال سفارت را غارت کرد، ساختمان سفارت را آتش زد و با خاک یکسان کرد. چون شب فرارسید، مملکت در دست انقلابیون بود و گروهی به رهبری يك افسر ارتش به نام عبدالکریم قاسم اداره امور کشور را به دست گرفته بودند.

عبدالکریم قاسم همواره یکی از افراد مورد اعتماد نوری السعید و ملک عبدالله

به شمار می‌رفت. سرهمفری تریولیان سفیر انگلیس در بغداد که پس از انقلاب این کشور و در پی محو شدن دود آتش ساختمان‌ها و بوی متعفن جنازه‌ها وارد بغداد شده بود، می‌نویسد:

«پادشاهی خاندان‌هاشمی که نزدیک به چهل سال پیش توسط دولت انگلستان بر ویرانه‌های امپراتوری عثمانی بنا شد و اساس کار آن دوستی با بریتانیا بود، سرانجام سرنگون گردید. داستان پرماجرایی اتحاد انگلستان و اعراب، پیوند ویژه‌ای که از دوران‌های دور نشأت می‌گرفت، تقارن منافع عراق و انگلستان در دوران جنگ دوم جهانی، تصویری که با تصرف بیت المقدس به وسیله آل‌نبی^۱ و ورود فیصل اول به دمشق ترسیم شده بود و در وجود شخصیت‌های رومانتیک آن دوران نظیر لارنس^۲ و گرترویدل^۳ و پرسی کاکس^۴ تجسم یافته بود، سرانجام در ویرانه‌های سفارت بریتانیا در بغداد درهم شکسته شد. عمر اتحاد خاندان‌هاشمی عراق و انگلستان به سر رسیده بود. نوری السعید نخست وزیر عراق که از آغاز تاسیس سلسله هاشمی شاهد این سلطنت بود و با آن به پیری رسیده بود، به دلیل سرسختی و بی‌توجهی به امنیت عراق، نتوانست خود را با مقتضیات زمان سازگار سازد. سرانجام دوران فروپاشی آن فرا رسید و در مدت یک روز پیوندهای کهنه عراق با انگلستان از هم

۱ - فیلد مارشال آل‌نبی (Allenby) فرمانده نیروهای بریتانیا در فلسطین (۱۹۱۷ تا ۱۹۱۸) در جنگ اول جهانی و کمیسر عالی بریتانیا در مصر (از ۱۹۱۹ تا ۱۹۲۵). وی در سال ۱۹۳۶ درگذشت - م

۲ - توماس ادوارد لارنس (Lawrence) فرزانه و سرباز معروف انگلیسی که به «لارنس عربستان» شهرت دارد. وی در قیام اعراب علیه عثمانی شرکت داشت و خاطراتش را در کتابی با نام «هفت ستون خرد» نگاشته است. وی در سال ۱۹۳۵ به طرز نامعلومی کشته شد - م

۳ - گرترویدل (Gertrude Bell) جهانگرد و نویسنده انگلیسی که نقش عمده‌ای را در روی کار آوردن خاندان هاشمی عراق بازی کرد. وی دختر کمیسر سیاسی بریتانیا در بغداد بود و سفرنامه‌ای هم درباره ایران به رشته تحریر درآورده است - م

۴ - کمیسر سیاسی سابق بریتانیا در عراق، م

گسست و هر گز به وضع گذشته بازنگشت.»^۱

سیاست عبدالکریم قاسم در زمینه نفت

شاید تصور می‌شد که اینک شرایط بسیار نامناسب و غیر دوستانه‌ای برای از سر گرفتن مذاکرات شرکت نفت عراق بارزیم انقلابی آن کشور وجود داشت. به علاوه، یک رهبر پیروزمند انقلاب که می‌خواست شور و شوق انقلابی مردم پابرجا بماند، به سختی امکان داشت که بتواند در شرایط معقولی به گفتگو درباره مسأله نفت بنشیند. اما ناگهان دولت آمریکا از سربى ملاحظه‌گى به کمک بریتانیا آمد و نیروهای خود را در لبنان پیاده کرد؛ درست مانند اقدامی که انگلستان دو سال پیش در مصر انجام داد و دولت آمریکا آن را محکوم کرده بود.^۲ آری، آیزنهاور رئیس جمهور وقت آمریکا «بنابه درخواست» دولت لبنان که نگران اوضاع «بسیار خطرناک» خاورمیانه بود، نیروهای آمریکائی را وارد لبنان کرد.^۳ در همان زمان، نیروهای انگلیسی نیز به بهانه نابسامانی اوضاع در اردن و به صدا در آمدن آذیرهای خطر در عدن، به آن دو کشور اعزام شدند. اقدامات دو دولت انگلستان و آمریکا از چشم اکثر اعراب توجیه ناپذیر می‌نمود. نخست وزیر مسیحی لبنان اعلام داشت که گفته رئیس جمهور آمریکا مبنی بر این که وی (نخست وزیر لبنان) از دولت آمریکا درخواست کمک کرده موجب حیرت او شده است، اما امکان دارد که رئیس جمهور آمریکا این بهانه را برای آرام کردن رأی دهندگان عرب خود به کار برده است.^۴

هرچند که دنیای عرب از مداخله نظامی آمریکا در لبنان عمیقاً ناخشنود بود اما در وضعی قرار نداشت که دست کم عجاتاً با آن مقابله نماید. جای تردید نیست

۱ - تریولیان: انقلاب در خاورمیانه - نویسنده

۲ - اشاره به بحران کانال سوئز است - م

۳ - به حواشی شماره (۱) این فصل مراجعه شود - م

۴ - واقعیت این است که ورود این نیروها بنابه درخواست کامیل شمعون صورت

گرفت. به حواشی (شماره ۲) این فصل مراجعه شود - م

این اقدام امریکا سبب شد که موقعیت مناسبی برای حفظ منافع شرکت‌های نفتی امریکائی و انگلیسی در عراق پدید آید. وزارت خارجه امریکا دیلیام^۱ اندتری معاون آن وزارتخانه را برای دیدار با عبدالکریم قاسم به بغداد فرستاد، و هرچند مردم بغداد او را هو کردند اما رهبر عراق با صمیمیت وی را به حضور پذیرفت. جورج استاکینگ در این باره می‌نویسد:

«قاسم... که از اهمیت درآمدهای نفت آگاه بود و شاید تحت تأثیر ورود تفنگداران دریائی امریکا به لبنان و ورود نیروهای انگلیسی به اردن و عدن قرار گرفته بود، تلاش کرد تا نگرانی‌های غرب را درباره قطع تولید نفت عراق و به مخاطره افتادن دارائی شرکت نفت عراق برطرف سازد»^۲

در ۲۸ ژوئیه، قاسم از رادیو بغداد اعلام کرد:

«نظر به اهمیت نفت به عنوان ثروت ملی عراق و نقش آن در اقتصاد جهان، رژیم عراق تمایل خود را برای ادامه تولید و صدور نفت به بازارهای دنیا اعلام داشته و نیز خود را ملزم به اجرای تعهدات این کشور در برابر همه طرف‌های ذی‌نفع می‌داند. دولت عراق اقدامات لازم را برای مراقبت از میدان‌ها و تأسیسات نفتی به عمل آورده و امیدوار است که طرف‌های ذیربط نیز به درخواست عراق مبنی بر توسعه صنعت نفت این کشور پاسخ مثبت دهند»^۳

دیری نپائید که سخنگویان رژیم جدید عراق به همه اطمینان دادند که قصد ملی کردن نفت عراق را ندارند. سرهنگ عبدال فائق^۴ طی مصاحبه‌ای در سفارتخانه آن کشور در لندن اظهار داشت: «جمهوری عراق در صدد ملی کردن نفت خود نیست زیرا ما معتقدیم که اگر نفت در بازارهای عادی خود جریان یابد، هر دو طرف

1 - William Roundtree

۲ - استاکینگ : همان منبع - نویسنده

۳ - به نقل از Middle East Economic Survey، شماره ۲۵ ژوئیه ۱۹۵۸ -

نویسنده .

4 - Abdul Faik

از آن سود خواهند برد؛ شما نفت خود را تحویل می‌گیرید و مالیره‌های خود را»^۱ در ژانویه ۱۹۵۹، يك هیأت جدید شرکت نفت عراق وارد بغداد شد تا مذاکراتی را با رژیم جدید عراق آغاز کند. این بار ریاست هیأت اعزامی بالرد مانکتون^۲ بود. وی يك شخصیت نفتی نبود، بل يك حقوق‌دان دوست داشتنی بود که به عنوان يك میانجی شهرت داشت.^۳ در مذاکراتی که انجام گرفت، رویه دوستانه وی بر مهارتش می‌چربید، و پس از بازگشت به لندن اعلام داشت: «به خاطر نمی‌آورم که تا کنون مذاکراتی در چنین محیط دوستانه‌ای انجام گرفته باشد. عراقی‌ها همواره می‌گفتند که می‌خواهند در جهت منافع متقابل با ما همکاری کنند.»^۴

اما همکاری با شرکت نفت عراق در چه زمینه‌ای و با چه شرایطی؟ عراقی‌ها اعلام کردند که شرکت نفت عراق باید بیدرنگت برنامه افزایش تولید نفت را اجرا کرده و صادرات نفت خام را تا سال ۱۹۶۲ دوبرابر سازد و شرکت باید يك طرح ساختمانی را برای تأسیس چند پالایشگاه نفت در داخل کشور به مرحله اجرا درآورد. يك روز پس از آن، مقامات شرکت نفت عراق يك مصاحبه مطبوعاتی

۱ - به نقل از روزنامه تایمز مالی، شماره ۲۲ ژوئیه ۱۹۵۸ - نویسنده

2 - Lord Monckton

۳ - در سال ۱۹۳۶ و در جریان معروف به «بهران استعفاء»، وی به عنوان میانجی بین ادوارد هشتم (که بعداً به دوک دوویندسور معروف شد) و استانلی بالدوین نخست‌وزیر وقت بریتانیا تعیین گردید. همچنین، در دوران جنگ جهانی دوم سمت نماینده وزیر خارجه بریتانیا را در خاورمیانه داشت - نویسنده

اشاره به جریان استعفای ادوارد هشتم است. وی در سال ۱۹۳۶ به سلطنت رسید و فقط ۹ ماه در این مقام باقی ماند زیرا دولت انگلستان با ازدواج وی با يك بیوه امریکایی به نام «والیس سیمپسون» مخالفت می‌کرد. همچنین، برخلاف سنت معمول، وی در سیاست داخلی و خارجی بریتانیا دخالت می‌نمود. در پی استعفای وی، جورج ششم به سلطنت رسید - م

۴ - به نقل از روزنامه تایمز لندن: ۲۴ آوریل ۱۹۵۹ - نویسنده

ترتیب دادند و طی آن بیانیه‌ای را که از پیش تهیه شده بود خواندند، مبنی بر این که برنامه افزایش تولید نفت عراق باید تابع «شرایط بازار جهانی نفت» باشد. سخنگوی شرکت نفت عراق برای ارباب جراید خاطر نشان کرد که این کار [افزایش تولید نفت عراق] عجبالتاً مقدور نیست و شرکت قصد ندارد که حتی يك پالایشگاه جدید نفت را در عراق بسازد^۱

فرصت مناسبی فراهم شده بود تا شرکت نفت عراق يك ژست سخاوتمندانه را در برابر واقعیت‌های سیاسی رژیم جدید عراق بگيرد [اما فرصت را از دست داد]. سخنگویان شرکت و تاریخ نویسان صنعت نفت از آن زمان تا کنون ابراز عقیده کرده‌اند که پذیرش درخواست‌های رژیم قاسم مثمرتر نبود، زیرا قاسم ثابت کرد که فرد نیرنگ بازی است و نمی‌توان به حرف‌های او اعتماد کرد؛ و به هر تقدیر عمر او با گلوله‌های قاتلاناش به سر رسید. برخی از کارشناسان نفتی دوران پیش‌تر بانظر بالامخالفند و هوار دبیج می‌گوید:

«به مدت چند سال، شرکت‌های بزرگ نفتی بمن به چشم يك لیبرال خطرناك می‌نگریستند زیرا عقیده داشتم که باید اوضاع و احوال را بررسی و تحلیل کرد و در برخی موارد به این نتیجه رسید که اگر بخواهیم همه چیز را از نو شروع کنیم، ناگزیر به دادن امتیاز هستیم. تا وقتی که این برویچها [کشورهای نفت خیز] بر ما کنترل نداشتند ما حاضر نبودیم هیچ امتیازی را به آنها بدهیم. چون پیشنهاد می‌کردم که ما ناگزیریم امتیازاتی به کشورهای نفت خیز بدهیم، بمن به چشم يك شخصیت خطرناك نفتی می‌نگریستند.»

شرکت نفت عراق نیز همان مشکل را داشت. اگر عبدالکریم قاسم ثابت کرد که فرد کهنه پرست و نیرنگ بازی است، شاید شرکت نفت عراق هم به این کار کمک کرد. عراقی‌ها در سال ۱۹۵۹ در يك موضع ضعیف مذاکره قرار داشتند: در سطح جهانی، مازاد تولید نفت وجود داشت و عرضه نفت بر تقاضا می‌چربید. تولید کنندگان نفت در ایالات متحده بر میزان تولید خود در دوره بحران کانال سوئز

افزوده بودند؛ اما باخشنودی نفت خود را می فروختند زیرا فارغ از اندیشه رقابت بودند، چرا که کنگره آمریکا سهمیه‌ای را برای واردات نفت خارجی در نظر گرفته بود. روس‌ها مقادیر زیادی نفت را با قیمت نازلتر به بازارهای اروپا و آسیا می فروختند. شرکت‌های مستقل نفتی جدید مانند زان پل گنی و کنتینتال^۱ شروع به بازاریابی محصولات خود کرده و تا کنون زیر سلطه شرکت‌های بزرگ [کارتل‌ها] قرار نگرفته بودند. شرکت نفت عراق نقاطی شمار دیگری را در دنیا داشت که می توانست نفت مورد نیاز خود را از آنجا خریداری کند. شرکت‌های عضو شرکت نفت عراق نیز همین وضعیت را داشتند و می توانستند همه نفت مورد احتیاج خود را از عربستان سعودی، قطر، ابوظبی، کویت و امریکای جنوبی تهیه نمایند.

بنابراین، شرکت نفت عراق می توانست درخواست‌های قاسم را از طریق دادن چند امتیاز و اعمال فشار معقول اما بی سروصدا بر آورده سازد (این درخواست‌ها در پرتو تحولات زمان حاضر، چندان شدید نبود). اگر هوارد پیج با این نوع اعمال فشار مخالف بود، سایرین با وی هم عقیده نبودند، چرا که سایر شرکت‌های بزرگ امریکائی نظاره گر مجادله قاسم و شرکت نفت عراق شده و همگی آنان طرفدار اتخاذ یک خط مشی شدید بودند. [استاکینگ در این باره می نویسد]:

«این شرکت‌های داندست که رژیم عراق از تجربه تلخ ملی کردن نفت ایران که سبب تعطیل صنعت نفت این کشور گردید و سرانجام آن نیز کودتائی بود که به سقوط رژیم مصدق انجامید، درس گرفته است. بحران ایران هنگامی روی داد که ظرفیت نفت مازاد [در بازارهای جهان] به مراتب کمتر از [دوران قاسم] بود و صنعت نفت به راحتی توانست کمبودهای خود را جبران کند. . . . موضوع مهم‌تر برای شرکت‌های نفتی این بود که هر گونه امتیاز عمده‌ای که به عراق می دادند سایر کشورهای خاورمیانه نیز بیدرنگ آن را مطالبه می کردند زیرا در روابط خود با صاحبان امتیاز نفت تابع اصل «دل کامله الوداد» بودند. شرکت‌های نفتی به هیچ وجه آماده نبودند تا الگوی امتیازات نفتی خاورمیانه را که از قبل بر اثر ظهور تساه

واردها به میزان زیادی ضعیف شده بود کاملاً تغییر دهند.^۱

بنابر آنچه گفته شد، سیاست اعمال فشار شرکت نفت عراق که از موافقت شرکت های بزرگ نفتی امریکا و انگلیس نیز برخوردار بود، یک سیاست بابرور به شمار می رفت. روشن ترین راهی که شرکت نفت عراق برای نشان دادن قدرت خود به کار گرفت، این بود که عراقی ها را محروم از افزایش درآمد نفتی نماید؛ درحالی که پس از اعلام موافقت قبلی شرکت نفت عراق مبنی بر افزایش تولید نفت این کشور، قاسم خواستار اجرای آن شده بود. شرکت به تنها از دوبرابر کردن تولید نفت عراق خودداری کرد، بل بدون سروصدا به مدیران سر چاه ها دستور داد که از تولید نفت بکاهند. به این ترتیب، درحالی که مذاکرات ظرف سه سال آینده ادامه یافت، افزایش تولید نفت عراق بین ۰.۵٪ و ۱٪ بود. در همان دوره زمانی، تولید نفت ایران و عربستان سعودی و کویت به ترتیب به میزان ۱۲٪، ۹٪ و بالا رفت، درحالی که در ماه اوج مجادله عراق و شرکت نفت عراق، تولید این کشور به میزان ۳۰٪ پائین آمد.

شرکت های بزرگ نفتی برای نشان دادن ماهیت بین المللی و یکپارچگی خود، استفنزا^۲ (نماینده شرکت شل) و فیشر^۳ (یکی از نایب رئیس های استاندارد اویل نیوجرسی) را به بغداد گسیل داشتند تا به هریج مدیر عامل شرکت جدید شرکت نفت عراق دلگرمی دهند. به آنها دستور داده شده بود که در هنگام مذاکرات با عراقی ها، صرفاً قراردادهای امتیاز موجود را مد نظر قرار دهند و هر چیزی فراسوی توافقی که انجام گرفته در ۱۹۵۱- تعدیلات مختصر در قراردادها را پذیرا نشوند. همان گونه که هوارد پیچ گفته بود، از نقطه نظر فیشر یک قرارداد مقدس به شمار می رفت. از این رو، وقتی رهبران عراق درخواست کردند که شرکت های عضو شرکت نفت عراق موافقت نمایند که مردم عراق حقی در بهره برداری از حق ویشان داشته باشند، فیشر پاسخ داد: «این یک قرارداد بازرگانی بین دو طرف است. ما مشکلات دولت

۱ - استاکینگ : همان منبع - نویسنده

2-F. J Stephens

3-H.W. Fisher

مردم عراق را کامل دراز می‌کنیم... اما باید اصول بازرگانی را مبنای کار خیرد
تراز دهم...^۱

بر اثر این انعطاف ناپذیری لجوجانه شرکت نفت عراق بود که رهبر عراق
به تشریح به موضع گیری‌های تند کشانیده شد و سرانجام به شکست مذاکرات
برجاءید؛ همان گونه که یکی از وزیران کابینه عراق گفت: «چند روز پیش بود که
رو به چندین بار تلاش کردم تا برای نمایندگان شرکت تشریح کنم که نظرات آنها
ناجوانمردانه منفي و نامعقول است. به آنها گفتم که شما تلاش زیادی می‌کنید تا
از طریق دادن وام‌های دراز مدت و اعطای کمک‌های فنی به کشورهای در حال
رشد، به این کشورها کمک کنید و ظاهراً هدف شما این است که سطح زندگی
مردم این کشورها را بالا ببرید و جلوی خرابکاری‌ها را بگیرید. ما عراقی‌ها خواستار
این کمک‌ها نیستیم... فقط حق ما را بدهید و دست کم تلاش کنید با حسن نیت
رفتار نمایید. شما از این که ما را سر می‌دوانید و از مشروعترین حقوق مان محروم
می‌کنید رذیلتانه لذت می‌برید. همه این اعمال در ذهن مردم عراق باقی می‌ماند و
هر روزی خواهد رسید که این خاطرات علیه شما و علیه اصولی که هنوز «دنیای آزاد»
نماییده می‌شود، به کار خواهد رفت»^۲

قاسم از شرکت نفت عراق چه درخواست‌هایی کرده بود؟ این درخواست‌ها
قطعا مستلزم يك تجدید نظر کامل در قرارداد امتیاز بود، اما از دیدگاه دهه ۱۹۷۰ که
اغلب این درخواست‌ها برآورده شده و یا مورد گفتگو است، موجب نرس و هراس
در دل محافظه کارترین شرکت‌های نفتی نمی‌گردد. درخواست‌های قاسم را
می‌توان فهرست وار در زیر آورد:

۱- دولت [عراق] خاطر نشان ساخت که اگر چه از حق تعیین دو مدیر در

۱- استاکینگ: همان منبع، به نقل از صورت مذاکرات چاپ شده در Platts Oil

Gram New Service، ۲۴ نوامبر ۱۹۶۱ - نویسنده

۲ - به نقل از مصاحبه محمد سلمان وزیر نفت عراق، چاپ شده در Le Commerce

Du Levant، بیروت، دوم فوریه ۱۹۶۳ - نویسنده

هیأت عامله شرکت نفت عراق و شرکت‌های تابعه آن در این کشور برخوردار است، لکن وظایف این هیأت عامله محدود بسوده و سیاست آن توسط مدیران اجرایی شرکت در لندن و نیویورک هدایت می‌شود و لذا دولت عراق درخواست دارد که در آینده یکی از مدیران اجرایی از عراق باشد.

۲- دولت عراق که مایل است از منافع عملیات کامل صنعت نفت توسط شرکت نفت عراق بهره‌مند شود، درخواست دارد که شرکت اولویت حمل نفت خام را به يك ناوگان نفتی عراق بدهد که این دولت درصدد ایجاد آن است.

۳- در سراسر میدان‌های نفتی، شرکت نفت عراق گاز گوگرد مازاد را به هدر می‌دهد و لذا دولت عراق درخواست دارد که شرکت یا غرامت این گاز را بپردازد و یا آن را با لوله به دپوها [انبارها] دولتی برساند.

۴- دولت عراق خاطر نشان ساخت که بر اساس شرایط قرارداد امتیاز، هرگاه شرکت بخواهد سهام خود را برای فروش به مردم عرضه کند، باید این اولویت را قابل شود که دست کم ۲۰٪ سهام را عراقی‌ها خریداری نمایند. اما بعداً کاشف به عمل آمد که مقررات مذکور يك نیرنگ بود زیرا شرکت نفت عراق يك شرکت سهامی خاص است نه عام^۱ و از این رو هرگز سهام آن برای فروش عرضه نشد و نه دولت عراق، و نه مردم عراق، هیچ يك نتوانستند ۲۰٪ سهام را خریداری نمایند.

پذیرش درخواست‌های ۲ و ۳ دولت عراق تأثیر عمده‌ای در قدرت انحصاری شرکت نفت عراق به جای نمی‌گذارد و شرکت حاضر بود که در این دو مورد امتیازاتی را بدهد. آری آنها می‌بایست به عراق توصیه می‌کردند که چگونه يك ناوگان نفتی تشکیل دهد و از سفینه‌های آن برای حمل نفت عراق استفاده کند (هر چند که عقیده داشتند برای تشکیل این ناوگان به زمان زیادی نیاز است). آری، آنها می‌بایست ترتیباتی را برای لوله کشی گاز به عمل می‌آوردند تا ضمن جلوگیری

۱ - لازم به توضیح است که در «شرکت سهامی خاص» اصولاً فروش سهام جنبه عمومی

نداشته و فقط به شرکا عرضه می‌شود، در حالی که در شرکت سهامی عام قابل عرضه به همه

مردم است - م

از ائتلاف آن، این گاز به مصارف شهری و سوخت برسد. اما مواد ۱ و ۴ جنبه اساسی داشتند: چنانکه عراقی‌ها دارای يك مدیر اجرایی در لندن می‌شدند، آن وقت می‌توانستند در تعیین خط‌مشی، قیمت و میزان تولید نفت عراق دخالت نمایند و این موضوع هرگز نمی‌توانست مورد قبول شرکت قرار گیرد.

دیری نپائید که دو طرف یکدیگر را به عدم انعطاف و حيله گری متهم کردند؛ هم‌زمان با تعلل بیشتر شرکت نفت عراق و کاهش تولید نفت، مواضع رهبر عراق نیز به همان اندازه تندروتر می‌شد. با کمتر شدن تمایل شرکت به دادن امتیازات به عراق، رژیم عراق نیز امتیازات بیشتری مطالبه می‌کرد تا به مردم کشورش نشان دهد که این شرکت‌های خارجی قادر نیستند آن رژیم را در هم بشکنند و تحقیر کنند. وقتی شرکت انگلیسی اعلام کرد که عجلاناً عملیات را در میدان نفتی بالقوه غنی دمیله^۱ (واقع در جنوب عراق و جزئی از قرارداد امتیاز سال ۱۹۲۵) تعطیل خواهد کرد، عبدالکریم قاسم واکنش سریعی نشان داد. وی در ۱۱ دسامبر ۱۹۶۱ اعلام کرد که به موجب يك قانون جدید به نام «قانون شماره ۸۰»، همه مناطق عملیات نفتی شرکت را به جز ۱۹۳۷ کیلومتر آن، پس خواهد گرفت و آنچه باقی می‌ماند فقط ۵٪ کل مساحت حوزه عملیات و شامل منطقه‌ای بود که اکثر چاه‌های شرکت در آنجا فعالیت داشت. به این ترتیب، ۳۸۵/۷۰۰ کیلو باقی مانده به دولت عراق بر می‌گشت و می‌توانست آن را به صاحبان امتیاز جدید واگذار کند.

شرکت نفت عراق بیدرنگ موضوع ضبط مناطق نفتی توسط دولت عراق را به حکمیت بین‌المللی ارجاع کرد و هر دو دولت آمریکا و انگلیس یادداشت‌هایی برای قاسم فرستادند و از او خواستند که داوری بین‌المللی را بپذیرد. اما قاسم آب پاکی بر روی دست آن دو ریخت و گفت: «چرا شرکت نفت عراق باید همچنان این منطقه وسیع را در اختیار داشته باشد، در حالی که فقط از ۳٪ آن بهره‌برداری می‌کند و مانع می‌شود که سایر شرکت‌های نفتی با بهره‌برداری از این مناطق، به مردم کشور ما نفع برسانند؟»

دولت عراق مناطق ضبط شده را به سایر شرکت‌های بزرگ نفتی پیشنهاد کرد تا فوراً از آن بهره‌برداری نمایند. اما شرکت نفت عراق نگرانی از این بابت نداشت. زیرا اطمینان داشت که کارتل‌های بزرگ نفتی آمریکا و انگلیس از موضع شرکت حمایت می‌کنند و هیچ شرکتی در مزایده آن شرکت نخواهد کرد. شرکت نفت عراق کاملاً درست می‌اندیشید؛ جبهه بین‌المللی نفت استوار بود و مناطق ضبط شده توسط دولت عراق به مدت هفت سال دیگر دست نخورده باقی ماند.^۱ اما شرکت نفت عراق هم چوب سرسختی خود را خورد. در سال ۱۹۶۳، عبدالکریم قاسم به ضرب گلوله‌های قاتلانش از پای درآمد و سرگلوله باران شده وی را از تلویزیون بغداد نشان دادند، در حالی که فریاد می‌زدند: «عنصر طرفدار انگلستان مرده است! زنده باد انقلاب عراق!». جانشینان قاسم متعصب‌تر از او بودند و خواستار امتیازات بیشتری شدند. در این میان، وضع نفت جهان نیز شدیداً تغییر کرده بود؛ بیرون از عراق، نوع دیگری از انقلاب بروز کرده بود که برای شرکت‌های بزرگ نفتی به مراتب تهدید آمیزتر از درخواست‌های ژنرال قاسم بود.

۱. شرکت نفت عراق اعلام کرد که هر شرکتی بخواهد امتیاز این مناطق را بگیرد، علیه آن اقامه دعوی خواهد کرد و به این ترتیب این مناطق تقریباً ممنوعه اعلام شد - نویسنده

حواشی مترجم بر فصل پنجم

تأسیس شرکت نفت ژاپن و عربستان

در هشتم دسامبر ۱۹۵۷ ، امتیازی جهت استخراج نفت از سهم تفکیک نشده عربستان سعودی در ناحیه ساحلی منطقه بیطرف عربستان سعودی و کویت ، به شرکت تجارتی نفت ژاپن داده شد . براساس این امتیاز:

۱ - ۵۶ تا ۵۷ درصد از سود عملیات تولید ، پالایش ، حمل و صادرات نفت ، به دولت عربستان سعودی پرداخت می شد.

۲- دولت عربستان حق خریداری ۱۰ تا ۲۰ درصد سهام شرکت را به اندازه ترین قیمت داشت.

۳ - صاحب امتیاز ژاپنی موظف بود که شرکتی را برای اجرای کلیه عملیات تولید ، پالایش و حمل و نقل نفت تأسیس کند . زیرا شرکت نفت ژاپن در اساس فعالیت نفتی نداشت و چند شرکت بزرگ ژاپنی که مصرف کننده فولاد و برق و شرکت های بیمه و بانک ها بودند ، در آن عضویت داشتند .

۴ - بیست درصد از نفت تولید شده می بایست به طور رایگان (به صورت جنسی یا نقدی) به عنوان حق الامتیاز به دولت عربستان داده شود.

۵ - فروش تولیدات خود به دولت عربستان با قیمت ۵٪ ارزانتر از سایر مشتری ها.

- ۶ - مدیریت و دفاتر شرکت بایستی در عربستان سعودی مستقر شود.
 - ۷ - هفتاد درصد از نیروی کار مورد نیاز از اعراب تأمین شود.
 - ۸ - پرداخت ۵۰۰,۰۰۰ دلار بابت مال الاجاره .
 - ۹ - مدت این قرارداد ۴۰ سال بود.
- پرواضح است که شرکت‌های بزرگ نفتی از موفقیت ژاپن ناراحت شدند ، اما اقدام آشکاری از طرف آرامکو یا دولت آمریکا انجام نگرفت . شاید به این دلیل بود که ژاپنی‌ها بدون همکاری غرب قادر به اجرای این امتیاز نبودند .

سیاست نفتی شیخ عبدالله طریقی

شیخ عبدالله طریقی نظریه‌ای را عنوان کرد که به مشارکت از تولید تا مرحله توزیع و فروش (Downstream System) مشهور است . وی در توجیه این سیاست گفته بود:

« ما معتقدیم که همه صاحبان امتیاز در محدوده قلمروی ما باید کار نفتی جامعی را شروع کرده و ادامه دهند که استوار بر تولید نفت آن از عربستان سعودی ، به اضافه پالایش ، حمل و نقل ، فروش و نیز تولید فرآورده‌های نفتی باشد.»

ریشه‌های انقلاب عراق

انقلاب ۱۴ ژوئیه ۱۹۵۸ عراق از علل گوناگونی نشأت می‌گرفت که شرح مختصر آن در زیر می‌آید:

- ۱ - قطع استعمار سیاسی و اقتصادی انگلستان: پس از پایان جنگ دوم جهانی و گسترش نهضت‌های آزادیبخش در سراسر خاورمیانه ، مبارزه برای قطع استعمار سیاسی و اقتصادی انگلستان شدت گرفت . در ۲۳ فوریه ۱۹۴۶ ، کابینه توفیق سویدی بر سر کار آمد که به عنوان يك شخصیت بورژوا - لیبرال شهرت داشت . در دوران نخست‌وزیری او ، زمینه فعالیت آزادی‌نمایی احزاب و گروه‌ها فراهم شد . دولت انگلستان که نگران سیاست وی بود ، دوباره نوری السعید را بر سر کار آورد که به سرکوب آزادیخواهان پرداخت . همین سیاست در کابینه صالح جبر نیز دنبال شد . در مرحله بعد ، دولت انگلستان قرارداد معروف به بورت اسموت (Portsmouth) را در ۱۵ ژانویه (۱۹۴۸) به امضاء رسانید. این قرارداد به دولت انگلستان حق می‌داد که در هنگام صلح یا جنگ ، عراق را اشغال نظامی کند. این

قرارداد با مخالفت شدید مردم روبرو شد ، به طوری که صالح جبر (نخست وزیر وقت) در ۲۷ ژانویه ۱۹۴۸ از مقام خود کناره گیری کرد و ملک عبدالله (نایب السلطنه عراق) ابطال قرارداد پرت اسموت را اعلام کرد.

۲- جنگ فلسطین ۱۹۴۷: حمایت مردم عراق از مبارزه با اسرائیل در جنگ ۱۹۴۸ ، منجر به تظاهرات شدیدی در داخل عراق و علیه رژیم عراق گردید ، شدت این تظاهرات به حدی بود که دوباره نوری السعید در ششم ژانویه ۱۹۴۹ بر سر کار آمد و به سرکوب مخالفان رژیم پرداخت.

۳- پیمان بغداد: زمزمه انعقاد پیمان بغداد که از سال ۱۹۵۳ شروع شد و سرانجام در فوریه ۱۹۵۵ تحقق یافت ، از دو جهت بر تعداد مخالفان رژیم عراق افزود: (۱) تشدید فعالیت هوادان ناصر در عراق. (۲) توسعه فعالیت مخالفان وابستگی عراق به دو قدرت امریکا و انگلیس.

۴- بحران کانال سوئز: دزجریان تجاوز نظامی فرانسه و انگلیس و اسرائیل به مصر ، اقشار مختلف مردم عراق حمایت خود را از ناصر اعلام کردند و تظاهرات شدیدی انجام گرفت. به طوری که نوری السعید ناگزیر شد آمادگی دولت عراق را برای کمک به مصر و قطع روابط با فرانسه اعلام دارد. همزمان با این وعده و وعیدها ، سرکوب داخلی مخالفان رژیم آغاز شد که نقطه اوج آن در نجف بود.

پس از تشکیل جمهوری متحده عربی (سوریه و مصر) ، بر اثر فشار امریکا و انگلیس دولت عراق بازردن متحد شد و «اتحاد عربی» پدید آمد.

۵ - تحولات نفتی: پس از امضای قرارداد نفتی ۱۹۵۲ ، دو تحول عمده پیش آمد: (۱) بسته شدن کانال سوئز از طرف مصر. (۲) قطع لوله نفت ترانزیت عراق توسط سوریه.

بحران کانال سوئز در سال ۱۹۵۶ تا ۱۹۵۷ تأثیرات بسیار سوئی بر صنعت نفت عراق به جای گذارد: از ۳۱ اکتبر ۱۹۵۶ کانال سوئز بر روی حمل و نقل نفت عراق بسته شد. تقارن این موضوع با قطع لوله نفت صادراتی عراق (از داخل خاک سوریه) سبب شد که تولید نفت این کشور از ۱۹۵۶ تا ۱۹۵۷ ، به ترتیب به ۳۰/۶۰۳/۰۰۰ و ۲۱/۳۶۱/۰۰۰ تن کاهش یابد. به همین ترتیب ، عواید نفتی عراق نیز روند نزولی را پیمود ، یعنی از رقم ۷۳۱/۷۴۰/۰۰۰ دینار (در ۱۹۵۶) به ۶۸/۸۴۰/۰۰۰ دینار (در ۱۹۵۷) رسید.

با توجه به مراتب فوق بود که رژیم پادشاهی عراق در مذاکرات نفتی سال ۱۹۵۸ ، خواستار افزایش تولید نفت این کشور شده بود.

انقلاب عراق

در روز ۱۳ ژوئیه ۱۹۵۸، بهدوتیپ از لشگر سوم عراق فرمان داده شد که برای کمک به لبنان (در سرکوب مخالفان رژیم) روانه اردن شوند. فرماندهان این دوتیپ عبارت بودند از سرلشگر عبدالکریم قاسم و سرهنگ عبدالسلام عارف. این دو فرمانده که در «سازمان افسران آزاد عراق» عضویت داشتند، تصمیم گرفتند که به جای رفتن به اردن رژیم پادشاهی عراق را سرنگون سازند. از این رو در بامداد روز ۱۴ ژوئیه ۱۹۵۸، بهدوتیپ روانه بغداد شدند، مراکز استراتژیک را تصرف کردند، کاخ شاهی را محاصره نمودند و بساط خاندان هاشمی عراق را برپیدند.

اشغال نظامی لبنان

اصولا پس از جنگ دوم جهانی، از نفوذ فرانسه در لبنان به مقدار زیادی کاسته شد و جای کافی برای نفوذ اقتصادی و سیاسی آمریکا باز شد. این سیاست نفوذی طی مراحل زیر صورت گرفت:

- دولت لبنان قراردادی را با شرکت آرامکو در سال ۱۹۴۸ درباره احداث بخشی از خط لوله سراسری کشورهای عربی (تاپلین) امضاء کرد.
- تأسیس یک پالایشگاه نفت در «صیدا» توسط شرکت های نفتی امریکائی.
- دولت لبنان در سال ۱۹۵۱ مشمول برنامه اصل چهار شد.
- سرمایه گذاری کلان آمریکا در لبنان.
- پذیرش «دکترین آیزنهاور» (کمک آمریکا به کشورهایی که در معرض خطر کمونیسم قرار دارند) از سوی دولت لبنان.

دولت آمریکا برای روی کار آوردن کابینه کامیل شمعون در انتخابات سال ۱۹۵۷، ناوگان ششم خود را در بیروت مستقر کرد. موج مخالفت با آمریکا در سال ۱۹۵۷ بالا گرفت و با تأسیس جمهوری متحد عربی در فوریه ۱۹۵۸، به نقطه اوج رسید. در هفتم مه ۱۹۵۸، نسیب العنتی (یکی از روزنامه نگاران مخالف آمریکا) در شهر بیروت ترور شد. در پی این ترور، موج انقلاب لبنان را فرا گرفت و کامیل شمعون برای حفظ موقعیت خود خواستار کمک نظامی آمریکا شد. به این ترتیب بود که تفنگداران دریائی آمریکا وارد لبنان گردیدند. از سوی دیگر، دولت بریتانیا نیز به بهانه های مشابه قوای خود را در اردن و عدن

متمرکز ساخت .

برای اطلاعات بیشتر درباره مسائل این فصل ، به منابع زیر نگاه کنید:

- پنجامین شوادران؛ همان منبع
- تاریخ معاصر کشورهای عربی؛ همان منبع ، جلد اول
- دکتر حسین اهری؛ همان منبع

فصل ششم

تأسیس اوبک

در تابستان سال ۱۹۶۰، شرکت استاندارد اوپل نیوجرسی دست به عملی زد که موجب اتحاد کشورهای تولیدکننده نفت خاورمیانه شد؛ اتحادی که قبلاً وجود نداشت و حتی دشمنی مشترک آنها با رژیم اسرائیل نیز نتوانسته بود چنین اتحادی را پدید آورد. وقتی شرکت نیوجرسی قیمت اعلان شده نفت خاورمیانه را به میزان ۱۴ درصد در هر بشکه کاهش داد، اخبار مربوط به این اقدام همچون صفر گلوله‌های سرایودا در دنیای عرب طنین انداز شد. دیری نپایید که سایر شرکت‌های

۱- اشاره به ترور آرشیدوک فرانسا فرديناندو ليعهد اتریش به دست یکی از انقلابیون صربستان (یوگسلاوی) به نام پرنسپ در شهر سرايوو (Serajevo) است. در پی این ترور، دولت اتریش به صربستان اولتیماتوم داد و ۴۸ ساعت بعد (۲۸ ژوئیه ۱۹۱۴) جنگ جهانی اول با حمله اتریش به صربستان آغاز گردید زیرا فرانسه و انگلستان و روسیه به حمایت از صربستان پرداختند و دولت های آلمان و عثمانی نیز به یاری اتریش آمدند - م

بزرگ نیز شروع به کاهش قیمت نفت خود کردند. از بغداد تا ریاض، از تهران تا کویت، درهمه جا شیخ‌ها و سلاطین خاورمیانه فریادهای اضطراب و خشم خود را از این وضع با صدای بلند سردادند. در ظرف چند هفته، کشورهای تولیدکننده نفت خاورمیانه تصمیم گرفتند که اقدام مشترکی را برای جلوگیری از کاهش قیمت نفت و نجات سیستم قیمت اعلان شده که تولیدکنونی آنان بر آن استوار بود، به عمل آورند.

تاریخچه سیستم قیمت اعلان شده نفت

نخست باید درباره مفهوم قیمت اعلان شده نفت توضیح داد. به استثنای شرکت‌های مستقل تازه وارد در صنعت نفت خاورمیانه، همه شرکت‌های عامل نفتی که در کشورهای عربی و ایران فعالیت می‌کردند در واقع شرکت‌های تابعه کمپانی‌های بزرگ انگلیسی و امریکائی بودند (وهستند). کنسرسیوم نفت ایران متعلق به بریتیش پترولیوم، پنج‌غول نفتی امریکائی^۱، شرکت نفت فرانسه و رویال داچ شل است. در شرکت نفت عراق، شرکت‌های بریتیش پترولیوم، شرکت نفت فرانسه، استاندارد اوایل نیوجرسی و موبیل عضویت دارند. سهام شرکت آرامکو در عربستان سعودی، میان شرکت‌های استاندارد اوایل کالیفرنیا، استاندارد اوایل نیوجرسی، تکزاکو و موبیل تقسیم شده است. شرکت نفت کسویت متعلق به بریتیش پترولیوم و شرکت گالف است.

شرکت‌های یاد شده اصولاً تولیدکننده نفت هستند و هیچ نقشی در بازاریابی آن در خارج از کشورهای تولیدکننده نفت خاورمیانه ندارند. این شرکت‌ها نفت تولید شده را به شرکت‌های مادر می‌فروشند تا به نوبه خود آن را به بازارهای دنیا

۱- شامل استاندارد اوایل نیوجرسی، موبیل، استاندارد اوایل کالیفرنیا، گالف و

تکزاکواست - نویسنده

۲- شرکت مادر (Parent Co) از مشارکت سرمایه‌گذاری چند شرکت تشکیل می‌شود

و اصطلاحاً به آن شرکت اصلی، ناظر یا کنترل‌کننده نیز می‌گویند - م

عرضه کنند. در گذشته، شرکت‌های تابعه نفت خام خود را به قیمت ارزان به شرکت‌های مادر می‌فروختند و بر مآخذ این قیمت گذاری نازل که جنبه عامدانه نیز داشت، بهره مالکانه کشورهای صاحب نفت را پرداخت می‌کردند. سپس شرکت‌های مادر همین نفت ارزان قیمت را به قیمت‌های بالاتر و رایج در بازار، یعنی بر مآخذ قیمت تمام شده نفت آمریکا (که گرانتر بود) به فروش می‌رساندند. در نتیجه، بهره مالکانه مختصری به کشورهای صاحب نفت پرداخت می‌شد و سودزایی نصیب شرکت‌های بزرگ انگلیسی و آمریکائی می‌گردید.

هنگامی که سیستم قراردادهای قدیمی امتیاز که استوار بر پرداخت بهره مالکانه بود به سیستم ۵۰-۵۰ و سپس به سیستم سرمایه‌گذاری مشترک تغییر یافت، سرانجام کشورهای تولیدکننده نفت توانستند در منافع فروش نفت خود سهیم شوند. به این ترتیب، چون اینک درآمد آنها بستگی به فروش نفت داشت، لذا در صدد بودند که تضمین‌هایی را درباره حداقل قیمت آن از شرکت‌های نفتی بگیرند. هوارد پیچ (از شرکت استاندارد اویل نیوجرسی) در یکی از مذاکراتی که در این باره داشت موافقت کرد که یک قیمت رسمی اعلان شده برای فروش نفت آن شرکت در منطقه خلیج فارس تعیین گردد و همه مشتریان باید همان قیمت را مآخذ قرار دهند، تا به این ترتیب هیچ‌گونه تقلبی در قیمت گذاری نفت صورت نگرفته و کشور صاحب نفت مطمئن شود که سهم منصفانه‌ای در سود حاصل از فروش آن دارد. از آن زمان به بعد، قیمت‌های اعلان شده نفت جنبه رسمی داشت و بالا بود، اما به پای قیمت تولید شده در داخل آمریکا نمی‌رسید. سیستم قیمت اعلان شده نفت کلاً مورد قبول کشورهای نفت‌خیز خاورمیانه قرار گرفت و برای نخستین بار بسیاری از این کشورها توانستند محاسبه کنند که در ظرف یک سال چه میزان عواید نفتی در اختیار داشته و بر اساس آن بودجه خود را تنظیم نمایند.

با این که همه کشورهای خاورمیانه از قیمت اعلان شده نفت راضی نبودند و برخی از این کشورها شرکت‌های مادر را متهم می‌کردند که از طریق حساب سازی و انتقالات مالی سودهای پنهانی را به جیب می‌زنند، اما به طور کلی از این سیستم استقبال شده بود. تا ماه اوت ۱۹۶۰ یک بازار از خریداران خارجی برای نفت

خاورمیانه وجود داشت. در همان ماه، شرکت استاندارد اویل نیوجرسی بی آن که به کشورهای صاحب نفت از پیش اطلاع بدهد، مبادرت به کاهش قیمت نفت اعلان شده کرد، یعنی ۱۴ سنت از قیمت هر بشکه نفت صادراتی خلیج فارس (بک دوم ۷۰٪ کاهش در هرتن) یا در پالایشگاه ترمینال طرابلس^۱ کاست. سپس، سیل نفت شوروی به اروپا سرازیر شد، و با برطرف شدن موقعیت اضطراری نفت که زائیده بحران کانال سوئز بود، نفت لیبی و الجزایر نیز وارد بازارهای جهانی گردید. از یک نقطه نظر کاملاً بازرگانی، شرکت نیوجرسی دلائل کافی برای کاهش قیمت اعلان شده نفت داشت. حق این بود که شرکت مزبور ضمن کاهش قیمت اعلان شده نفت خاورمیانه، قیمت فروش نفت پالایش شده در جایگاه‌های بنزین در اروپا را نیز کاهش می‌داد، اما این کار را نکرد.

تولد اوپک

در آن زمان، برخی از کشورهای عربی اظهار نظر می‌کردند که اقدام یکجانبه شرکت نیوجرسی نه فقط به منظور کاهش بازرگانی نفت صورت گرفته بود، بلکه عنوان بخشی از فشاری بود که شرکت‌های نفتی امریکائی و انگلیسی بر ژنرال عبدالکریم قاسم وارد می‌کردند تا او را وادار سازند داخل خط سازش شود. اگر چنین بود، شرکت نیوجرسی می‌بایست از پیش تصمیم خود را به شرکای انگلیسی‌اش اطلاع می‌داد (که نداد) و شرکت بریتیش پترولیوم نیز قویاً به کاهش قیمت اعلام شده نفت اعتراض کرد، اما بعداً از سر اکراه ناگزیر شد همگام با سایر شرکت‌های نفتی، قیمت نفت خود را پایین بیاورد.

در دنا کترین عکس العمل از جانب عربستان سعودی بروز کرد و نه از سوی عراق؛ آن‌هم در لحظاتی که ملک سعود یکی از اقدامات تاریخی خود را برای اصلاح اوضاع مالی کشور اتخاذ کرده بود. وی قول داده بود که بودجه کشور را متعادل سازد، به فساد پایان دهد و پیشرفت‌های گسترده‌ای را در زمینه آموزش و

۱- منظور قیمت صادراتی نفت از پالایشگاه طرابلس لیبی است.

پرورش و بهداشت و ارتباطات به عمل آورد. به این منظور، برنامه‌ای در نظر گرفته شده بود که استوار بر عواید تخمین زده شده ملت از محل قیمت اعلام شده نفت بود. در این برنامه، اجرای چند طرح بزرگ ساختمانی و چند پروژه پرخرج پیش‌بینی شده بود. ضربه اولی که بر اثر کاهش قیمت اعلان شده نفت وارد آمد، درآمد نفتی عربستان در سال مالی ۱۹۶۰ تا ۱۹۶۱ به میزان ۳۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار تنزل کرد. شیخ عبدالله طریقی که اینک وزیر نفت عربستان شده بود، بیدرنگ عازم بغداد شد تا همبستگی خود را با قاسم در رویارویی با فشار وارده از جانب شرکت‌های امریکائی و انگلیسی ابراز دارد. سایر وزیران نفت خاورمیانه نیز راهی بغداد شدند، و در پی آنها، دکتر خوان‌پرز آلفونزو^۱ وزیر نفت و هیدروکربون ونزوئلا نیز به آنان پیوست. آلفونزو از ایران و کشورهای عربی درخواست کرد که با یکدیگر متحد شوند، اما نقش رهبری در تشکیل سازمان رسمی اوپک را شیخ عبدالله طریقی ایفاء نمود. از اجتماع اضطراری وزیران نفت خاورمیانه در بغداد (در سپتامبر ۱۹۶۰) که ریاست آن با طریقی بود، سازمانی ظاهر شد که به سازمان کشورهای صادرکننده نفت (اوپک)^۲ معروف گردید و کشورهای عراق، ایران، کویت، عربستان سعودی و ونزوئلا^۳ در آن عضویت داشتند. کشورهای عضو قول دادند که قیمت‌های ثابتی را از شرکت‌های نفتی مطالبه نمایند و کاهش قیمت نفت را فوراً به وضع سابق آن برگردانند. کشورهای عضو پسا فشاری کردند که هرگونه کاهش قیمت

1-Dr Juan Perez Alfonzo

۲-دیری نهائید که قطر، ابوظبی و دوی، ومدتی بعد لیبی و الجزایر و نیجریه و اندونزی

نیز به این سازمان پیوستند-نویسنده

2-Organization of The Petroleum Exporting Countries (Opec)

۳- ونزوئلا به عنوان تأمین کننده عمده نفت امریکا، منافع مسلمی در ترغیب کشورهای خاورمیانه به حفظ قیمت بالای نفت داشت. سوای این که ونزوئلا، ۶٪ مالیات بر سود خالص شرکت‌های عامل نفتی در ونزوئلا وضع کرده بود، این کشور تاب تحمل فروش نفت به صورت زیر قیمت توسط عربستان سعودی، کویت، ایران و عراق را نداشت-نویسنده

اعلان شده نفت در آینده با مشورت اوپک انجام گیرد. کشورهای عضو اوپک تعهداتی را در برابر شرکت‌های نفتی (نظیر ضمانت اجرای قراردادها) پذیرا شدند و متقابلاً درخواست‌هایی از اوپک کردند: (۱) تضمین درآمد ثابت کشورهای تولیدکننده نفت، (۲) عرضه ثابت نفت به کشورهای مصرف‌کننده، (۳) برگشت عادلانه سرمایه‌های این کشورها که در سیستم سرمایه‌گذاری مشترک به کاررفته بود.

کشورهای عضو اوپک وعده دادند که همبستگی خود را حفظ کرده و در هر شرایطی متحد یکدیگر باشند و هر امتیاز خاصی را که امکان دارد کارتل‌های نفتی به یکی از آنها بدهد تا جبهه متحدشان را درهم بشکنند، رد نمایند.

بدین سان بود که اوپک تولد یافت، درحالی که حتی دول عربی نیز از شانس زنده ماندن این نوزاد مطمئن نبودند. زیرا ملت‌های خاورمیانه در گذشته بارها تلاش کرده بودند تا در یک جبهه واحد متحد شوند اما بر اثر ارتش‌های خارجی یا رقابت‌ها و اختلافات داخلی، موفق به این کار نشده بودند پس چگونه این بار می‌توانستند امیدوار باشند که این اتحاد جدید به سرنوشت سایر اتحادها^۱ نیانجامد؟ در مورد شرکت‌های بین‌المللی نفت باید گفت که این شرکت‌ها از شنیدن خبر تأسیس سازمان اوپک که در حکم یک هشدار بود، کمی به خود لرزیدند اما از شناسائی موجودیت اوپک خودداری نمودند و سیاست خود را بر این قرار دادند که کماکان با فرد فرد این کشورها مذاکره کرده و تحت هیچ شرایطی بایک سازمان متشکل سرو کار پیدا نکنند. باب براوان^۲ که در آن زمان ریاست شرکت آرامکو را داشت، گفت: «ما این سازمان به اصطلاح اوپک را به رسمیت نمی‌شناسیم و معاملات ما با عربستان خواهد بود و نه با غریبه‌ها».^۳

اکثر شرکت‌های بزرگ نفتی تصمیم گرفتند که با نادیده گرفتن سازمان اوپک، آن را از بین ببرند. همان گونه که این رویه را قبلاً در باره سایر سازمان‌های

۱- اشاره به اتحادهای سیاسی کوتاه مدت دولت‌های عربی پس از جنگ دوم جهانی

است که غالباً به شکست انجامیدم

2-Bob Braun

۳- به نقل از احمد ذکی یمانی که در حال حاضر (۱۹۷۳) وزیر نفت عربستان است- نویسنده

[سیاسی] عرب به کار گرفته بودند. سایر شرکت‌ها عقیده داشتند خطری که آنها را تهدید می‌کند اساساً از جانب سازمان اوپک نبوده، بل ناشی از شخص عبدالله طریقی است که رهبری این سازمان را به دست دارد. بنابراین زمزمه‌هایی به گوش می‌رسید که اگر فقط بتوانند شیخ عبدالله طریقی را یک فرد کهنه‌پرست و مخالف با غرب (که در واقع با غرب ضدیت داشت) جلوه دهند، اساس و مبنای سرکشی کشورهای خاور و میانه از میان خواهد رفت، و لذا در صدد برآمدن تا در یک فرصت مناسب او را بی‌آبرو سازند. این فرصت در اکتبر ۱۹۶۰ به دست آمد و کارتل‌های امریکا و انگلیس مرتکب بزرگترین اشتباه خود شدند.

افشاکری‌های طریقی در کنگره نفت بیروت

در روز پنجشنبه ۲۹ اکتبر ۱۹۶۰، کنگره نفت کشورهای عربی در بیروت گشایش یافت تا سخنرانی شیخ عبدالله طریقی را درباره «قیمت‌گذاری نفت خام و فرآورده‌های پالایش شده» بشنود. از وزیران نفت کشورهای بزرگ خاورمیانه، روسای شرکت‌های بزرگ نفتی و گروه‌زبادی از کارشناسان نفتی دعوت شده بود تا در این کنگره شرکت کرده و در باره نکات و موضوعات آن به شور و بحث بپردازند.^۱

طریقی امیدوار بود که این کنگره با سرپرستی سازمان جدید یعنی اوپک تشکیل شود، اما شرکت‌های نفتی امریکائی در عین حال که مایل بودند در این کنگره شرکت کرده و دماغ او را به خاک بمالند، لکن به وضوح گفتند که اگر اوپک سرپرستی این کنگره را به عهده گیرد آنها به هیچ وجه در آن شرکت نخواهند کرد و حرف خود را به کرسی نشاندند. از این رو، گرچه نام اوپک بر روی لب‌های همه

۱- این شرح استوار بر سوابق Middle East Research And

Publishing Center,

مورخ ۲۸ اکتبر، ۱۹۶۴ و ۱۸ نوامبر ۱۹۶۰، و نیز شرح‌های جراید آن زمان

است. نویسنده

شرکت کنندگان در راهروها بود، لکن رسماً اسمی از آن برده نمی شد. شرکت های نفتی و نمایندگان کشورهای صاحب نفت خاورمیانه در دوجبهه مخالف یکدیگر قرار داشتند: بر اثر کاهش قیمت اعلان شده نفت، نه فقط يك ضربه اقتصادی بر اعراب و ایران وارد شده بود، بل این ضربه به گونه ای بود که غرور اعراب و ایرانیان را جریحه دار کرده بود، به طوری که یکی از وزیران نفت خاورمیانه با تلخکامی گفت: «آنها حتی قبلاً به ما اطلاع ندادند که قصد کاهش قیمت اعلان شده را دارند». از سوی دیگر، نمایندگان شرکت های نفتی یقین داشتند که اعراب حقایق حیات بازرگانی را درک نمی کنند و لذابی توجه به غرور اعراب، می خواستند ثابت کنند که در دنیای رقابت بین المللی که استوار بر نابود کردن یا نابود شدن است، دولت های خاورمیانه بهتر است فراگیرند که با افزایش زیاد قیمت نفت، فروش آن متوقف و یا کاهش می یابد.

سخنرانی طریقی درست همان چیزی بود که شرکت های نفتی پیش بینی می کردند: پرارافاظی و تهی از حقایق [!]. قبلاً، متن سخنرانی پر بحث و جدل طریقی میان شرکت کنندگان در کنگره توزیع شده بود و کارشناسان امریکایی و انگلیسی پاسخ های قاطعی را آماده کرده بودند تا حجابی جواب وی را بدهند. اما طریقی در میان سخنرانی خود، ناگهان از متن خارج شد و با متهم کردن شرکت های نفتی به کلاهبرداری از طریق حساب سازی، شگرد شرکت های نفتی را بی اثر کرد. طریقی ادعا کرد که شرکت های نفتی از طریق قیمت گذاری خودسرانه و تبعیض - آمیز نفت خاورمیانه و نیز از راه انتقال سود از چاه ها به تانکرها، در هفت سال اخیر صاحب سودهای اضافی شده اند که کمتر از ۵۰۰/۰۰۰/۵۰۰ دلار نمی باشد و نیمی از آن می بایست به کشورهای صاحب نفت پرداخت می شد. نمایندگان شرکت های نفتی از این ادعای عجیب و غریب طریقی مات و مبهوت شدند زیرا حتی را کفلر نیز در دوره اوج فعالیت خود هرگز متهم به اختلاس سه میلیارد دلار نشده بود. آنها به قدری شگفت زده شده بودند که در پایان جلسه اول کنگره تقاضا

۱- هوارد پیچ (از شرکت نیوجرسی) گفت: «اگر قبلاً به آنها اطلاع می دادیم،

کردند که يك روز اضافی برای بحث درباره این موضوع در نظر گرفته شود. پس از يك كار شبانه بر روی اسناد و تلفن های مکرر به لندن و نیویورک، آنها مطمئن شدند که طریقی به عنوان يك سخنران حراف، بسیار خطرناك نخواهد بود.

در بامداد روز بعد، شرکت های بزرگ نفتی تمام حملات خود را متوجه وزیر نفت عربستان سعودی کردند. گردوا (از شرکت سرکونی موبیل) يك فهرست دقیق از شخصیت های نفتی را تهیه کرده و در شب پیش از طریق تماس تلفنی با نیویورک، از آنها خواسته بود که تا ظرف همان شب خود را به بیروت برسانند و ثابت نمایند که شرکت های نفتی نه فقط ۰۰۰/۰۰۰/۵۰۰۰ دلار سود مخفی از طریق تانکر های نفتی خود نداشته اند، بل شرکت او ۰۰۰/۰۰۰/۳۰ دلار هم زیان کرده است.

طریقی که از ابراز احساسات مدعوین که اکثراً هوادار او بودند به وجود آمده بود، در برابر استدلال یادشده خود را نباخت و پاسخ داد: «چه اهمیتی دارد که در چه مرحله ای سود یازیان در دفاتر ثبت می شود؟ شما در عملیات حمل نفت توسط تانکرها زیان می کنید تا سودها را به پالایشگاه و بازاریابی وابسته به آن منتقل کنید. این سود اضافی درجائی به دست آمده است و شما به ندرت به کسانی نفت می فروشید که فاقد وابستگی به شرکت هستند». این بار، گرووز جای خود را به جودج بالو^۱ از شرکت استاندارد اویل کالیفرنیا داد. وی بالحن آرامی طریقی را ملامت کرد که فرمول هائی را برای محاسبه قیمت نفت عنوان می کند که هرگز به این منظور به کار نرفته است و به طریقی اطمینان داد که شرکت های نفتی کاملاً در جهت منافع کشورهای تولید کننده نفت فعالیت می کنند. طریقی پاسخ داد: «چگونه می توانیم مطمئن شویم که شما در جهت منافع ما فعالیت دارید؟ ببینید در عربستان سعودی چه وضعی پیش آمده!». وی سپس به شرح این موضوع پرداخت که چگونه کوتاه زمانی پس از امضای قرارداد ۵۰ - ۵۰ بین دولت عربستان سعودی و شرکت آرامکو، قیمت اعلان شده نفت خام این کشور عبارت بود از ۱/۷۵ دلار در هر بشکه. اما بعداً

1- B.H. Groves

2- George Balou.

وزارت نفت عربستان کشف کرد که آرامکو آن را به میلغ ۱/۴۲ دلار در دفاتر خود ثبت کرده است. طریقی در دنباله حرفش گفت: «وقتی پرسیدیم چرا چنین است، آرامکو پاسخ داد که این تفاوت قیمت در واقع تخفیفی است که به شرکت‌های مادر از لحاظ تسهیلات بازاریابی داده می‌شود». طریقی مکشی کرد و سپس افزود: «اما هرگز در طی مذاکرات این موضوع را به‌ما نگفته و در قرارداد هم گنجانده نشده بود. نتیجه این که سهم ما به جای ۵۰-۵۰ به ۶۸-۳۲ رسیده بود.»

طریقی که شوق سخن گفتن در او بیدار شده بود، به حرفش ادامه داد: «به‌ما می‌گوئید که ناگزیرید به شرکت مادر ۱/۴۲ دلار بفروشید تا تسهیلات بازاریابی را فراهم سازد. اما در همان زمان، به دولت ایالات متحده می‌گفتید که ۱/۷۵ دلار حداقل قیمتی است که می‌توان از طریق آن سود معقولی را به دست آورد. می‌بینید؟ آنها به دو دولت دو حرف متفاوت را می‌زنند، پس به این ترتیب ما نمی‌توانیم حرف‌های آنان را بدون تحقیق واقعی بپذیریم. به‌ما نمی‌گویند که در مرحله پس از تولید چه می‌گذرد، فقط می‌گویند که کار پیچیده‌ای است و به شرکت‌های مادر مربوط می‌شود. با ما مثل یک بچه رفتار می‌کنند. اگر به راستی خواستار به دست آوردن اعتماد ملت‌ها و دولت‌های خاور میانه هستند، حال موقع آن رسیده است که شرکت‌های نفتی خود را از مراکز کنترل خود [شرکت‌های مادر] جدا سازند و برای دولت‌ها و مردم کشورهای کارکنند که در آنجا به عملیات نفتی سرگرم‌اند.»

طریقی در میان کف زدن بسیار شدید مدعوین بر روی صندلی خود نشست، دستش را به دسته صندلی تکیه داد تا به سخنان آندرسون یکی از سخنگویان بریتیش پترولیوم گوش فرا دهد که می‌گفت تا جایی که به شرکت او مربوط می‌شود، با کشور تولیدکننده نفت شریک واقعی هستند. سپس طریقی دوباره از جای خود بلند شد و گفت: «شما می‌فرمائید که ما با هم شریک هستیم؟ وقتی پای سود به میان می‌آید فقط برای خودتان برمی‌دارید، اما در موقع ضرر و زیان پای ما را به میان می‌کشید و قیمت‌های اعلان‌شده نفت را پائین می‌آورید. یک نفر در اینجا گفت که

ما به فرمولی احتیاج نداریم، می‌خواهم بگویم که ما هم احتیاجی نداریم اما نیاز به فرمولی برای مراقبت از خود داریم، چرا که بدون آن شما می‌توانید هر بشکه نفت ما را به راحتی به ۵۰ سنت بفروشید و از طریق تانکرها، پالایشگاه‌ها و بازارهای بان خود سود حسابی ببرید. هر وقت که دلتان خواست از این فرمول استفاده می‌کنید و اگر خوششان نیامد استفاده نخواهید کرد.»

در این موقع، نونال^۱ سخنگوی شرکت رویال داچ شل از جای خود بلند شد و در انتظار ماند تا کف‌زدن مدعویین برای طریقی تمام شود. وی شروع به صحبت کرد و گفت: «اجازه دهید بگویم که تاحدی که به شرکت شل مربوط می‌شود، ما اصلاً نمی‌خواهیم این امور را از او (طریقی) یا هر کس دیگری پنهان کنیم. حتی خوشحال خواهیم شد اگر آقای طریقی به دفتر ما در لندن سری بزنند و ما همه نکاتی را که به نظر ایشان مخفی نگاه داشته شده است، برایشان توضیح خواهیم داد. طریقی پاسخ داد: «بسیار متشکرم». سپس، بادرستش به نمایندگان شرکت‌های آرامکو و نیوجرسی و موبیل اشاره کرد و گفت: «فقط از شما می‌خواهم که دوستان خود را در اینجا قانع کنید که قیمت اعلان شده را پیش از مشورت با ما و متقاعد کردن ما به این کار، افزایش یا کاهش ندهند».

همه اعرابی که در کنگره حضور داشتند، از روی صندلی خود بلند شدند و به شدت برای طریقی ابراز احساسات کردند. وزیران نفت اوپک به سمت او رفتند تا دست‌هایش را (به عنوان تبریک) بفشارند. فقط کارشناسان نفتی غرب از جای خود تکان نخوردند و در حالی که تظاهر به شگفت‌زدگی از شورو شوق مدعویین می‌کردند، سرهای خود را تکان می‌دادند.

به این ترتیب، شیخ عبدالله طریقی نه تنها بی‌آبرو نشده بود، بلکه موضع-گیری تازه‌ای را در برابر شرکت‌های نفتی باب کرده بود؛ به گفته یک مفسر نفتی، طریقی «مهارت چشم‌گیری» از خود نشان داد و این درس را فراگرفت که هرگز به خودش اجازه ندهد «که در یک موقعیت غیر قابل دفاع قرار گیرد». وی جو

کنگره را به سود خود معکوس کرده بود و بنا به نوشته يك روزنامه انگلیسی :
 طریقی مسائلی را علنی کرد که از هجده ماه پیش یا بیشتر به این سو، موجب تحريك
 شده بود. درواقع، طریقی می خواست بگوید که : (۱) اگر ارقام ما [اعراب] را
 درست نمی دانید پس چرا ارقام مربوط به سود و زیان در هر مرحله جدا گانه از
 عملیات مجتمع را ارائه نمی دهید؟ (۲) اگر با فرمول قیمت گذاری موافقت ندارید
 پس چرا نمی آئید تا آشکارا درباره همه چیز با ما بحث و گفتگو کنید؟ درست
 همان گونه که ژاپنها چنین کاری را کردند. (۳) صرف نظر از سود یا زیان احتمالی
 شما در عملیات بعدی، ما می خواهیم سهمی در آنها داشته و بدانیم که به راستی در
 مراحل مختلف عملیات چه می گذرد.^۱

بی ثباتی بنیانی در روابط کشورهای میزبان و شرکتهای نفتی انگلیسی و
 امریکائی که دارای امتیازاتی در خاور میانه بودند آشکار شده بود. یان سیمور^۲
 می نویسد: «اوضاع خراب است و درباره پیشامدهای آینده فقط می توان به حدس
 و گمان بسنده کرد»^۳

عبدالله طریقی قهرمان نفت خاورمیانه

اینك شیخ عبدالله طریقی در سراسر خاورمیانه به عنوان يك قهرمان به شمار
 می رفت و سازمانی که او به وجود آورده بود (اوپك)، در پر تو عظمت شخصیت وی
 شکوفا گردید. سران کشورهای تولید کننده نفت خاورمیانه که از سر اکره عضویت
 در اوپك را پذیرا شده و نسبت به بقای آن تردید داشتند، به ناگه شروع به همدردی
 با وزیران نفت اوپك نمودند. به عنوان نشانه ای از اعتماد آنان به اوپك، باید به این
 موضوع اشاره کرد که شاه [ایران] و شیخ های عرب حتی رضایت دادند که مساعده ای

۱ - یان سیمور : Middle East Economic Survey ، ۲۸ اکتبر

۱۹۶۰ - نویسنده

2- Ian Seymnur

۳- منبع پیشین - نویسنده

را در اختیار سازمان جدید اوپک قرار دهند. در نتیجه، اوپک توانست يك بودجه ۱۵۰/۰۰۰ لیبره‌ای را برای خود تنظیم کند و مقر و دبیرخانه‌اش را در ژنو (سوئیس) دایر نماید^۱

تنها کاری که باقی مانده بود تعیین يك دبیر کل برای سازمان اوپک بود. به نظر می‌رسید که عبدالله طریقی يك انتخاب منطقی برای احراز این مقام به‌شمار می‌رفت. اما درحالی که اعضای اوپک سرگرم بحث درباره این موضوع بودند، طریقی آتشین مزاج به‌کشورش بازگشت تا پیروزی خود را بیازماید و با پشت گرمی ابراز احساسات وزیران نفت، خود را آماده جهادی با آرامکو و کرده بود که هدف عمده وی به‌شمار می‌رفت. هر روز، روزنامه نگاران عرب از بغداد مکه، قاهره و بیروت با او دیدار می‌کردند و طریقی برای فرد آنها گلایه‌های خود را از شرکت آرامکو بازگو می‌کرد. طریقی می‌گفت که آرامکو سر مردم عربستان کلاه گذاشته است؛ مثلاً خط لوله تاپلین را که از طهران تا مدیترانه کشیده شده است در نظر بگیرید. این خط لوله به شرکت آرامکو تعلق دارد، اما آیا آرامکو دولت عربستان سعودی را در منافع حاصل از حمل نفت از طریق آن سهمیم کرد؟ نه، نکرد! به جای آن، این سودها را برای شرکت‌های مادر در ایالات متحده فرستاد. طریقی اعلام کرد: «این روبه ناعادلانه است. تقاضای ما این است که سودهای تاپلین به صورت ۵۰ - ۵۰ به ما داده شود. شرکت آرامکو از بابت سودهای قبلی آن در سال‌های گذشته، مبلغ ۱۸۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار به ما بدهکار است»^۲. طریقی درخواست کرد که این سود معوقه فوراً پرداخت شود. در پی آن وی خواستار تجدیدنظر کامل در قرارداد امتیاز آرامکو، مسترد کردن بخشی از حوزه نفتی قرارداد که در آنجا عملیات آغاز نشده بود، افزایش پرداخت از سیستم ۵۰-۵۰ به

۱- چون سوئیس درباره اعطای مزایای دیپلماتیک به اعضای دبیرخانه اوپک درنگ کرد، مقر آن به اتریش منتقل شد (در ژوئن ۱۹۶۵) و در آنجا دولت اتریش روبه دوستانه‌تری نسبت به اوپک دارد - نویسنده

۲- به نقل از يك مصاحبه طریقی با نشریه الزمان (چاپ بغداد)، ۱۷ آوریل

۲۵-۷۵ با حتی بالاتر، و «عربی کردن» سریعتر کار کان شرکت آرامکو گردید. شرکت آرامکو که بر اثر تبلیغات مربوط به درخواست های طریقی دچار بیم و هراس شده بود، بیانیه ای صادر کرد و طی آن به شرح تلاش های بزرگ خود در سال های اخیر برای «عربی کردن» عملیات نفت پرداخت و جزئیات اقدامات خود را در زمینه رفاهی تشریح کرد. آرامکو خواستار مذاکرات بی سروصدا درباره این مسائل «با روحیه همکاری و حسن نیت» گردید که می توانست بین شرکت و دولت وجود داشته باشد. در این اطلاعیه آمده بود:

«در این مسأله [سود معوقه از بابت خط تاپلین] دولت عربستان سعودی و آرامکو با یکدیگر اختلاف نظر دارند زیرا آرامکو معتقد است که از این بابت بدهی به دولت عربستان ندارد. مع الوصف، به مردم سخاوتمند عربستان اطمینان می دهد که آمادگی گفتگو یا داوری - در صورت لزوم - در باره هر مسأله مورد اختلاف با دولت سعودی را دارد.»^۱

پاسخ طریقی به این بیانیه به این صورت بود که وی قویاً تأیید کرد که آرامکو هیچ گونه حقی برای ارجاع به داوری در مسائل مالیاتی ندارد زیرا این مسائل صرفاً در صلاحیت دولت سعودی است و تهدید کرد که «استثمار نا عادلانه» آرامکو را به او پک گزارش خواهد کرد.

سقوط طریقی از اریکه قدرت

ناگهان اضطرابی در محافل دربار در ریاض و مکه مشاهده شد زیرا دوباره وجوهای دربار کاهش یافته بود؛ یک بار دیگر ملک سعود به دوستان فاسد خود اجازه داده بود که دست بالا را بگیرند و اضافه بر اعتبار خرج کنند. [در این شرایط] ملک سعود نیازمند متحدان خود و نیز نظم مالی حکومتش بود. لذا در ۱۵ مارس ۱۹۶۲ شرایط برادرش (شاهزاده فیصل) را پذیرفت و کابینه جدیدی را تشکیل داد که خود وی نخست وزیر و شاهزاده فیصل مقام نایب نخست وزیر را به عهده

داشت. چون شیخ عبدالله طریقی مورد علاقه شاهزاده فیصل نبود، لذا نام وی در اسامی وزیران جدید دیده نشد.^۱ به جراید اجازه داده نشد که هیچ گونه تفسیری درباره برکناری شیخ عبدالله طریقی بنویسند. کوتاه زمانی بعد، بدون سرو صدا عربستان را ترک گفت تا دوران تبعید خود را به عنوان يك مشاور نفتی در بیروت سپری سازد و آرامکو تنها شرکت نفتی غرب نبود که با حذف طریقی از صحنه نفس راحتی کشید.^۲

در این میان، اوپک برای انتخاب دبیر کل خود به جای دیگری روی آورد. اعضای اوپک فؤاد روحانی (از ایران را) به عنوان دبیر کل این سازمان برگزیدند.^۳ شخصیت فؤاد روحانی - در مقایسه با شیخ عبدالله طریقی آتشین - مزاج - کاملاً متفاوت بود. وی مردی آرام، باادب، با فرهنگ، و آشنا به فرهنگ و شراب و خوراک و ادبیات غرب بود. اینک وی وظیفه داشت کاری کند که شرکت های نفتی غرب سازمان جدید اوپک را به رسمیت بشناسند، بی آن که به سیره طریقی تاسی جوید که می خواست شرکت های نفتی را در پشت میزهای مذاکرات ناگزیر به التماس کردن بنماید.

-
- ۱- شیخ احمد ذکی یمانی (فارغ التحصیل حقوق بین الملل از دانشگاه هاروارد) جانشین شیخ عبدالله طریقی شد - م
 - ۲- در سال ۱۹۷۱، بنا به درخواست دولت عربستان سعودی، شیخ عبدالله طریقی ممنوع از اقامت در لبنان گردید. وی اینک (۱۹۷۳) مشاور نفتی دولت های الجزایر لیبی، کویت و عراق است - نویسنده
 - ۳- درباره علل این انتخاب، در حواشی این فصل توضیح داده شده است - م.

حواشی مترجم بر فصل ششم

اوپك

ایجاد سازمان کشورهای صادرکننده نفت (اوپك) در سال ۱۹۶۰ به طور فی البدیّه صورت نگرفت ، بل ثمره يك رشته فعل و انفعالات سیاسی ، اقتصادی و بازرگانی در منطقه خاورمیانه و شمال آفریقا از پایان جنگ دوم جهانی به این سو بود. اگر بخواهیم فلسفه وجودی اوپك را بشکافیم، باید آن را در مقوله های گوناگون سیاسی ، اقتصادی و بازرگانی آن جستجو کنیم . این مقولات در عین استقلال فردی ، از تأثیرات متقابل در یکدیگر برخوردار بودند و تحولات سرنوشت سازی را به همراه آوردند.

۱- سیاسی: اهمیت استراتژیک نفت خاورمیانه که از جنگ اول جهانی نمایان شده بود ، در دوره جنگ دوم جهانی بیشتر شد و در سال های نخستین پس از جنگ به صورت يك ماده حیاتی عمده برای جهان غرب درآمد و پیامدهای سیاسی مهمی داشت . من جمله باید از روی کار آوردن رژیم های سرسپرده در خاورمیانه و انعقاد قراردادهای نفتی دراز مدت و استثمار گرانه بارژیم های این کشورها نام برد . نکته مهم در این میان آن است که تقریباً همه امتیازات نفتی خاورمیانه از آن کارتل های بزرگ نفتی بود که به «هفت خواهران نفتی» شهرت دارند . واکنش ملت های خاورمیانه، که ناشی از آگاهی آنان از اوضاع کشورهایشان

بود، در درجه اول متوجه صنعت نفت و کوتاه کردن دست استثمارگران نفتی شد، چرا که اکثر این کشورها دارای تكت محصول نفت بودند و از طریق عواید آن زندگی می کردند. نخستین جرقه باملی شدن نفت ایران در سال ۱۳۳۰ خورشیدی زده شد که کمترین تأثیر آن را می توان در قراردادهای معروف به ۵۰-۵۰ و ۲۵-۷۵ یافت. این جرقه ها، در واقع سرآغاز يك فرایند ضد استعماری بود که برحسب شرایط زمانی و مکانی تفاوت می کرد. به این جهت ملاحظه می شود که آرزوی تشکیل يك سازمان متشکل از کشورهای نفت خیز قبل از دهه ۱۹۶۰ نیز وجود داشت و به تدریج شکل می گرفت؛ در واقع نوعی اتحاد سیاسی در برابر استثمارگران غرب بود. در دهه ۱۹۵۰، پیشنهادهای از سوی چند کشور عربی (و ونزوئلا) برای تأسیس يك سازمان نفتی ارائه شد که استوار بر اصول زیر بود:

(۱) ایجاد سیاست قیمت گذاری مشترك نفت

(۲) حفظ ذخایر نفت

(۳) حفظ امنیت نفت حمل و نقل شده

در آن سوی سکه، سیاست شرکت های بزرگ نفتی به گونه ای بود که برخشم مردم خاورمیانه می افزود. شرکت های نفتی تلاش می کردند تا سلطه انحصاری خود را به هر طریق که ممکن باشد بر منابع نفت خاورمیانه حفظ کنند و دولت های متبوع آنها نیز (به ویژه انگلستان و آمریکا) در جهت حمایت از این شرکت ها گام بر می داشتند و سیاست خارجی خود را بر همان روال تنظیم می کردند. این موضوع، همراه با یکپارچگی کارتل های بزرگ نفتی در برابر کشورهای صاحب نفت، به آنان موقعیت برتری را برای زورگوئی می داد.

۲- اقتصادی و بازرگانی: در دهه ۱۹۵۰، صنعت نفت جهان (و به ویژه خاورمیانه)

شاهد تحولات مثبت و منفی زیر بود:

- تشکیل بازار مشترك اروپا که یکی از مصرف کنندگان عمده نفت خاورمیانه

بوده است.

- قیمت ارزان نفت در مقایسه با سایر مواد انرژی زا (ذغال، ذغال سنگ، گاز طبیعی

و برق هیدرولیک).

- در حالی که در پنج سال اول دهه ۱۹۵۰ تولید نفت خاورمیانه (به جز ایران تا سال

۱۹۵۳) بالا رفت، با پیش آمدن ماجرای کانال سوئز و بسته شدن این آبراه توسط مصر،

اروپای تشنه نفت متوجه نفت شمال آفریقا (لیبی) گردید و میل نفت شوروی وارد اروپا و جهان غرب شد.

- کاهش قیمت نفت اعلان شده از سوی استاندارد اوپل نیوجرسی (طبق نوشته جراید

غربی) ناشی از ملاحظات زیر بود:

۱. کشف منابع جدید نفت دریایی.

۲. توسعه فعالیت شرکت‌های مستقل نفتی.

۳. ورود فعال شوروی در بازار نفت.

۴. مصرف مازاد نفت موجود توسط شرکت‌ها.

۵. کم بودن هزینه جاری در برابر کل هزینه‌ها.

۳- تاریخچه تأسیس اوپک: «اتحادیه عرب» از زمان تأسیس آن در سال ۱۹۴۵،

در فکر ایجاد یک سازمان نفتی از کشورهای عربی بود. در آوریل سال ۱۹۵۹، اولین کنگره نفتی اعراب در قاهره (با حضور نمایندگان ایران و نزولاً به عنوان اعضای ناظر) تشکیل شد. هر چند موضوع اصلی این کنفرانس بر محور ایجاد شرکت‌های ملی نفت عربی یا مشارکت کشورهای عربی در عملیات نفتی دور می‌زد، زمره‌هایی درباره امکان ایجاد یک سازمان نفتی از دولت‌های عرب و غیر عرب نیز به گوش می‌رسید. در زمینه اخیر، شیخ عبدالله طریقی (وزیر نفت عربستان و پرز آل فونزو) وزیر نفت و نزولاً) ابتکار عمل را در دست داشتند و یک قرارداد شرافتی سری به امضای نمایندگان شرکت‌کننده در کنفرانس رسید که در واقع نخستین هسته ایجاد سازمان اوپک بود.

در ماه ۱۹۶۰، پرز آل فونزو و شیخ عبدالله طریقی اعلامیه‌ای صادر کردند و طی آن از همه کشورهای تولید کننده نفت خواستند که برای تأمین دفاع از منافع نفتی‌شان سیاست مشترکی را اتخاذ نمایند. در اوت ۱۹۶۰، شرکت‌های نفتی مبادرت به کاهش قیمت اعلان شده نفت کردند و از عواید نفتی کشورهای صاحب نفت به مقدار قابل توجهی کاسته شد. این اقدام به منزله جرعه‌ای بود که آتش تأسیس اوپک را شعله‌ور ساخت. همان‌طوری که نویسنده می‌نگارد، در پی فشار نفتی که به رژیم عبدالکریم قاسم وارد آمد، وزیران نفتی کشورهای خاور میانه در بغداد گرد آمدند و منشور سازمان اوپک در ۱۴ سپتامبر ۱۹۶۰ (۲۳ شهریور ۱۳۳۹) به امضاء نمایندگان عراق، کویت، عربستان سعودی، و نزولاً و ایران رسید که «دولت عضو مؤسس» نامیده می‌شوند. بی‌متناسب نیست یادآور شود که سازمان کشورهای عرب صادر کننده نفت (Oapec) در ژانویه ۱۹۶۷ (دی ۱۳۴۶) تأسیس گردید که اصولاً جنبه تجاری و اقتصادی دارد.

۴- اهداف اوپک: هدف‌های اوپک را باید با توجه به امکانات بالقوه آن بررسی کرد.

اگر صرفاً امکانات بالقوه نفتی پنج دولت مؤسس اوپک مد نظر قرار گیرد، ملاحظه خواهد شد که در سال ۱۹۶۰:

- ۶۷٪ ذخایر نفت جهان را در دست داشتند.

- ۳۸٪ کل نفت جهان را تولید می کردند.

- ۹۰٪ دادوستد نفت جهان (غیر از کشورهای سوسیالیستی) را فراهم می ساختند.

هدف های اوپک را می توان فهرست وار چنین بر شمرد :

- وحدت بخشیدن به سیاست های نفتی کشورهای عضو و تعیین بهترین طریق حفظ منافع دسته جمعی آنها .

- بر گرداندن قیمت نفت به سطح قبل از آخرین کاهش و جلوگیری از نوسانات غیر ضروری آن.

- تغییر شرایط قراردادها بر حسب اوضاع و احوال روز.

- ایجاد هماهنگی در سیاست کلی کشورهای عضو (از نظر مسائل فنی نفت)

- جمع آوری اطلاعات و آمار نفتی مربوط به کشورهای عضو و سایر کشورهای تولید کننده جهان .

۵ - **اعضاء اوپک :** طبق اساسنامه اوپک ، کشورهایی که از صادر کنندگان عمده نفت خام بوده و دارای اشتراك منافع اساسی با اعضای اوپک باشند، می توانند درخواست عضویت در این سازمان را بنمایند و چنانچه تقاضای آنها مورد تصویب حداقل سه چهارم کلیه اعضاء (من جمله اعضای مؤسس) قرار گیرد، به عضویت سازمان پذیرفته می شوند . در اساسنامه اوپک سه طبقه از اعضاء پیش بینی شده است : مؤسس ، جدید و وابسته .

اعضای مؤسس پنج کشوری هستند که در کنفرانس ۱۴ سپتامبر ۱۹۶۰ بغداد شرکت کردند (عراق ، کویت، عربستان سعودی ، ونزوئلا و ایران) . اعضای جدید کشورهایی هستند که بعداً وارد این سازمان شده اند (قطر ، لیبی، اندونزی ، ابوظبی، الجزایر). عضو وابسته به کشوری گفته می شود که تولید کننده عمده نفت نیست، لکن در مصالح عمومی نفتی و هدف های کشورهای عضو سهمیم است (اوپک عضو وابسته ندارد).

۶ - **تشکیلات اوپک :** در سازمان اوپک چهار ارگان زیر وجود دارد :

کنفرانس - عالی ترین مقام این سازمان است که از نمایندگان طراز اول کشورهای عضو

(در سطح وزیران) تشکیل شده و لااقل سالی دوبار برگزار می شود . جلسات آن در مقر سازمان یا یکی از کشورهای عضو و یا محل مناسب دیگری منعقد می گردد . اهم وظایف کنفرانس عبارت است از: (۱) تعیین خط مشی سازمان . (۲) رسیدگی به درخواست عضویت کشورهای جدید . (۳) تعیین رئیس هیأت عامله و تأیید انتصاب اعضای هیأت عامله . (۴) بررسی گزارش هیأت عامله و تصویب بودجه سازمان . (۵) تعیین دبیر کل و قائم مقام دبیر کل سازمان.

هیأت عامله - نمایندگان هریک از کشورهای عضو اوپک در هیأت عامله عضویت دارند.

جلسات آن دست کم سالی دوبار تشکیل می شود و وظایف عمده آن عبارت است از: (۱) نظارت مستقیم بر امور سازمان و اجرای تصمیمات کنفرانس. (۲) تنظیم بودجه سالانه سازمان. (۳) تعیین دستور جلسات کنفرانس.

دبیرخانه - به عنوان رکن اجرایی سازمان، دبیرخانه دارای یک دبیر کل یاقائم

مقام وی و تعداد کافی کارمندان است. در دبیرخانه پنج اداره به نام های: امور اداری، حقوقی، اطلاعات، اقتصادی و قنی وجود دارد.

همچنین کمیسیون اقتصادی به عنوان یک ارگان ویژه، در امر تعدیل و تثبیت قیمت های

نفت به سازمان کمک می کند. این کمیسیون که حداقل سالی چهار بار برگزار خواهد شد، با عضویت نمایندگان کشورهای عضو تشکیل می شود.

۷- مقراووپک: بر طبق مندرجات قطعنامه ای که در دومین کنفرانس اوپک در ۱۹۶۱ صادر شد، این سازمان تصمیم گرفت که ادارات مرکزیش را در شهر ژنو مستقرند و به دبیر کل دستور داد که با دولت سویس برای عقد قرارداد اجازه دایر کردن تأسیسات اوپک در کشور دیگر، وارد مذاکره بشود، در مارس ۱۹۶۱، دبیر کل این موضوع را به اطلاع مقامات سویسی رسانید، و چون می دانست که دولت سویس در اعطاء یارد اجازه مورد درخواست کاملاً مختار است، لذا فقط تأسیسات کوچکی در ژنو دایر کرد. در سپتامبر ۱۹۶۱، اداره سیاسی فدرال به اوپک اجازه داد که تأسیسات خود را در سرزمین کنفدراسیون سویس دایر کرده و در چارچوب اساسنامه خود عمل نماید، اما موضوع قرارداد اجازه دایر کردن تأسیسات در کشور دیگر را موکول به بعد کرد.

سازمان اوپک خواستار برخورداری از مزایا و مصونیت هائی بود که معمولاً به یک سازمان بین المللی داده می شود. اما این درخواست مورد قبول مقامات سویسی قرار نگرفت. لذا در سال ۱۹۶۴ سازمان اوپک تصمیم گرفت که ادارات مرکزی خود را به اتریش منتقل نماید. در ۲۴ ژوئن ۱۹۶۵، قراردادی بین دبیر کل اوپک و وزیر خارجه اتریش امضاء گردید که در دسامبر ۱۹۶۵ به تصویب رئیس جمهور اتریش رسید. نکات مهم این قرارداد ۲۷ ماده ای به شرح زیر است:

- سازمان اوپک از حق برون مرزی برخوردار است.

- تأسیسات اوپک شامل اصل مصونیت قضائی می شود.

- شناسائی شخصیت حقوقی اوپک

- مصونیت قضائی اموال، بایگانی، مکاتبات و مکالمات اوپک.

- معافیت گمرکی و مالیاتی .
- آزادی عمل در خرید و فروش ارز خارجی و معاملات ارزی.
- مصونیت قضائی برای کارمندان سازمان اوپک

برکناری شیخ عبدالله طریقی و دبیر کلی فؤاد روحانی

برکناری شیخ عبدالله طریقی را که می توانست نخستین دبیر کل انقلابی اوپک باشد، می توان ناشی از ملاحظات زیر داشت :

- ۱- اساساً وی یک فرد انقلابی بود که می خواست تاجائی که ممکن باشد دست آرامکورا از عربستان سعودی کوتاه کند و نوعی مبارزه با استثمار نفتی در خاورمیانه را شروع نماید .
- با توجه به مشی محافظه کارانه رژیم پادشاهی عربستان (به دلیل وابستگی سیاسی و اقتصادی به امریکا) طبعاً اوتازمانی می توانست در قدرت باقی بماند که این مشی محافظه کارانه را دچار دگرگونی نسازد . نه این سعود ، نه ملک فیصل ، هیچ یک قلباً به شیخ عبدالله طریقی همدل نبودند ؛ منتهای مراتب تا وقتی که عواید کافی نفتی به آنها می رساند ، وی را برکنار نکردند .
- شیخ عبدالله طریقی به درستی تشخیص داده بود که شرکت آرامکو نوعی حکومت نامرئی بر عربستان سعودی دارد و به اصطلاح حکومت ساز است .
- ۲- جناح محافظه کار و میانه روی اوپک (نظیر رژیم شاه و کویت) با ادامه کار طریقی موافق نبودند . در این میان جناح تندرو (رژیم قاسم در عراق) و جناح مترقی (ونزوئلا) از وی حمایت می کردند .
- شیخ احمد ذکی یمانی که جانشین طریقی شد فردی ملایم و سازشکار و محافظه کار بوده است .

در مورد فؤاد روحانی باید گفت که وی یکی از آگاهان طراز اول در صنعت نفت ایران و خاورمیانه است، اما به سرسپردگی به رژیم شاه و حفظ منافع شرکت های بزرگ نفتی شهرت داشت . انتخاب وی به عنوان دبیر کل اوپک نشانگر آن بود که جناح محافظه کار این سازمان پیروز گردیده و رهبری را به دست گرفته است .

برای اطلاعات بیشتر درباره موضوع های یاد شده به منابع زیر نگاه کنید :

- دکتر فیروزه خلعت بیری : اقتصاد نفت ، تهران ، دانشگاه ملی ایران ، صفحات

- فؤاد روحانی : تاریخ اوپك، تهران ، ۱۳۵۳ ، شرکت سهامی كتابهای جیبی .
- فتح الله سعادت : نقش ایران در سازمان کشورهای صادرکننده نفت (اوپك) ، جزوه، بی نا.
- فرد هایدی : دیکتاتوری و توسعه سرمایه داری در ایران، ترجمه فضل الله نیک- آئین ، تهران ، انتشارات امیرکبیر، ۱۳۵۸ ، صفحات ۱۴۹ تا ۱۵۶
- فتح الله سعادت: پژوهشی در مسائل نفتی ایران، تهران، شرکت سهامی كتابهای جیبی

- Joseph S . Szyliowicz And Bard E . O'neil : The Energy Crisis And U.S Foreign Policy' 1975'
Praeger Publishers, PP 89 - 93

بخش سوم

کودتاهای دهه ۱۹۶۰



ملك فيصل بايك كودتاى سفيد به قدرت رسيد

فصل هفتم

مرگ يك خرمگس

اگر بتوان يك نفر را به خاطر شتاب بخشیدن به کاهش قیمت های اعلان شده نفت خاورمیانه در دهه ۱۹۶۰ و نهایتاً حملات اعراب به شرکت های بزرگ نفتی ملامت کرد، این شخص انریکو ماته‌بی ایتالیائی است. زیرا رئیس شرکت ملی نفت ایتالیا هنوز هم دشمن سرسخت کارتل های نفتی انگلیسی و آمریکائی به شمار می رفت و تصمیم او مبنی بر سخت ساختن زندگی بر آنها، اینك به صورت يك جهاد درآمده بود. او برفراز منطقه عملیات آنها و زوز می کرد، همچون خرمگسی که در بالای سر يك گاو در حال نشخوار پرواز می کند و هر وقت که می بیند حیوان احساس راحتی می کند، پائین می آید تا گاو را نیش بزند. در واقع شرارت حملات او نه تنها بازتاب آزرده گی وی از کارتل های نفتی بود، بل بر اثر دل شکستگی از شکست در سرمایه گذاری های نفتی اش نیز بود. اگرچه ماته‌بی به عنوان پیشتاز سرمایه گزاری مشترك با ایران، دگرگونی در

ماهیت بهره‌برداری از نفت خاورمیانه پدید آورده بود، اما نه شخص او، نه دولت ایتالیا، هیچ‌یک نفع زیادی از این مشارکت نبردند. به‌طور یقین، هیچ سرمایه‌ای از لحاظ هزینه‌های انجام گرفته به‌هدر نرفته بود لکن دست یافتن بر منابع نفتی در حوره امتیاز سیریب^۱ شرکت نفت ایران و ایتالیا فقط به‌منافع متوسط انجامیده و ماته‌بی نساگزیر شده بود که چراگاه‌های^۲ جدیدی را در مصر، لیبی، سودان و مراکش بیاورد و امیدوار بود در آنجا محصول پربازی از نفت را برداشت کند که برای ادامه حیات شرکت نفت ایتالیا به آن نیازمند بود؛ شرکتی که وی هنوز نیز ریاست آنرا به‌عهده داشت و سوخت ایتالیا را تأمین می‌کرد. تا به حال، هیچ سودسرسی را در آینده نزدیک پیش‌بینی نمی‌کرد و از این که می‌دید شرکت‌های بزرگ نفتی به‌رغم مشکلاتی که داشتند، همچنان به‌دولتمندی خود ادامه می‌دادند، از ضدیت وی با این شرکت‌ها کاسته نمی‌شد.

مبارزه ماته‌بی با شرکت استاندارد اویل نیوجرسی

ماته‌بی از هر فرصتی برای آسیب رساندن به کارتل‌های نفتی استفاده کرد. در اواخر دهه ۱۹۵۰ بود که وی در واقع با وارد شدن در بازارهایی که در آنجا شرکت‌های بزرگ نفت و بنزین خود را عرضه می‌کردند، با فروش زیر قیمت نفت و بنزین در همان بازارها ضربه بسیار سهمگی را به آنها وارد ساخت. هدف عمده ماته‌بی در این عملیات، شرکت استاندارد اویل نیوجرسی بود که در اروپا با نام اسوایتنرنشال^۳ فعالیت داشت. این ضدیت، یک مورد کلاسیک از نیش زدن شدید بود زیرا شرکت نیوجرسی از خانواده کارتل‌های قدیمی امریکا به شمار می‌رفت. شرکت اصلی^۴ آن توانسته بود با استفاده از منابع وسیع مالی خود و با فروش

۱- کنایه از مناطق نفتی است-م

2-Esso International

۳- منظور شرکت اولیه (Original Company) است که در ابتدا تأسیس گردیده

زیر قیمت نفت وورشکسته کردن رقبایش، راه قدرت بین‌المللی خود را همورا سازد. چون ماته‌بی فاقد ذخایر وسیع مالی بود که زمانی را کفلر^۱ آن را برای نابود کردن رقبای خود به کار گرفته بود، لذا استاندارد اوایل نیوجرسی بر اثر عملیات ماته‌بی هرگز در معرض خطر ورشکستگی قرار نمی‌گرفت اما می‌توانست زندگی را بر این شرکت تلخ سازد.

در حالی که ماته‌بی نتوانسته بود تا کنون بر يك میدان نفتی پربار دست یابد، پس چگونه می‌خواست شرکت استاندارد اوایل نیوجرسی را ورشکسته کند؟ پاسخ این است که با کمک نفت شوروی. در آن زمان، اتحاد شوروی در نظر داشت که پس از تأمین نیازهای نفتی کشورهای اقمارش، مازاد نفت خود را که به مقادیر زیادی می‌رسید به فروش برساند. لذا وقتی انریکو ماته‌بی با هواپیما راهی مسکو شد تا يك رشته گفتگوها را با نیکیتا خروشچف رهبر شوروی به عمل آورد، نوعی تفاهم نظر یا ضدیت‌های نسبتاً مشترک بین آن‌دو وجود داشت. از نقطه نظر هر دو آنها، يك رابطه سازنده فراهم بود: شوروی نفت داشت و مایل بود که آن را به قیمت ارزان بفروشد، ماته‌بی نیز بازارهای فروشی برای نفت ارزان قیمت شوروی داشت؛ هر يك از آنها با آسیب رساندن به آمریکائی‌ها، سود اضافی را از محل تقسیم سودها نصیب خود می‌کرد.^۲

در سال‌های ۱۹۵۹ تا ۱۹۶۱ نفت خصامی که از شوروی وارد ایتالیا می‌شد روند فزاینده‌ای داشت. این نفت در پالایشگاه‌های ایتالیا تصفیه می‌شد و سپس بر اثر يك رشته معاملات که ماته‌بی در سراسر اروپا قبلاً انجام داده بود، با قیمت‌های زیر قیمت کارتل‌های نفتی وارد بازار می‌شد. دو شرکت استاندارد اوایل نیوجرسی و شرکت نفت عراق که هر دو آنها مقادیر زیادی از نفت خام خلیج فارس و عراق را به منطقه مدیترانه و به‌ویژه به بازار اروپا حمل می‌کردند، از این کاهش قیمت

1-John Rockefeller

۲- نویسنده يك عبارت طنزآلود بازرگانی را به کار برده و می‌خواهد بگوید که بر اثر مشارکت شوروی و انریکو ماته‌بی، سوای سهم هر يك از بابت سود عادی تقسیم شده شرکت، همچنین با آسیب رساندن به آمریکائی‌ها صاحب يك سود اضافی نیز می‌شدند - م

زیان دیدند.

در روز گار را کفلر، یک جنگ شدید قیمت معمولاً به این نتیجه می‌انجامید که شرکت استاندارد اوایل نیوجرسی در کنف حمایت عرضه نا محدود نفت، بازار را پراز بنزین ارزان قیمت می‌کرد، به‌طوری که موجودی بنزین و سرمایه شرکت رقیب تمام شود. از یک سو، انریکوماته‌یی به نفت خام مورد نیازش دسترسی داشت و اتحاد شوروی هم نگرانی از قیمت فروش نازل آن نداشت، از سوی دیگر، شرکت استاندارد اوایل نیوجرسی به دلیل عضویت در آرامکو و سایر کارتل‌های نفتی خاورمیانه، ناگزیر بود که سیستم قیمت‌های اعلان شده نفت را رعایت کند و اگر می‌خواست آن‌را به بهای نازلتری بفروشد می‌بایست به سود و درآمد کمتری در کشورهای نفت خیز خاورمیانه بسنده کند. دوراهی که شرکت مزبور بر سر آن قرار گرفته بود، تا حدودی برای همه شرکت‌های بزرگ نفتی وجود داشت، باین تفاوت که شرکت مزبور می‌بایست زیان به مراتب بیشتری را تحمل کند.

سرانجام، وقتی سیل نفت ارزان قیمت شوروی - ایتالیا به بازارهای اروپا سرازیر شد و فروش اسورا تقلیل داد، شرکت استاندارد اوایل نیوجرسی مخاطره را پذیرا شد و قیمت اعلان شده نفت خام صادراتی از خلیج فارسی را نخست به میزان ۱۰٪ کاهش داد و سپس ۷½٪ دیگر نیز از آن کاست. همان طوری که قبلاً گفته شد، این اقدام بدترین تدبیری بود که به کار گرفته شد زیرا شرکت‌های بزرگ نفتی مایل بودند که وضع موجود امتیازات نفتی خود را در خاورمیانه حفظ کنند. اما بر اثر این اقدام، خشم دولت‌های عربی و دولت ایران که به نحو بی‌سابقه‌ای برانگیخته شده بود، موجب اتحاد آنان و تأسیس سازمان اوپک گردید. فزون بر این‌ها، جنگیدن با ماته‌یی بی‌فایده بود زیرا روس‌ها از کاهش قیمت نفت خود - در رقابت ماته‌یی با اسو - خشم به ابرو نمی‌آوردند. تا این زمان، حتی برای شرکت استاندارد اوایل نیوجرسی نیز کاملاً روشن شده بود که قادر نیست برای شکست دادن ماته‌یی قیمت صادراتی نفت خاورمیانه را دوباره و دوباره کاهش دهد. زیرا دولت‌های خاورمیانه تاب تحمل کاهش‌های بیشتر را نداشتند و این موضوع رادر کنگره نفت بیروت و پس از آن نیز اعلام کرده بودند و هر گونه تغییر قیمت احتمالی در آینده

می بایست نخست با مشورت این دولت ها صورت گیرد و پرواضح بود که آنها هرگز تن به کاهش قیمت نفت صادراتی خود نمی دادند.

در طول ماه های سال ۱۹۶۱ تا ۱۹۶۲ که بازرگانی نفت را کد بود، استاندارد اوایل نیوجرسی درباره مقابله با «رقابت ناعادلانه» انریکو ماته بی اندیشید و برخی از مدیران این شرکت کلمات درشتی را درباره او به زبان آوردند که مؤدب ترین آنها کلماتی چون «سرمه زده مسکو» و «آلت دست کمونیسم بین المللی» بود. سرانجام کمیته اجرائی شرکت استاندارد اوایل نیوجرسی که متوجه شده بود با سروصدا به راه انداختن درباره ماته بی، او را بزرگ جلوه داده است و خود را به خاطر این اشتباه لعن می کرد، تصمیم گرفت که چون قادر نیست وی را از پای درآورد، پس بهتر است که او را تشویق به همکاری نماید. اما چگونه؟ ماته بی زودرنج تر از يك شیخ عرب بود و هرگز نتوانسته بود شکست هایی را که شرکت نیوجرسی به او وارد کرده بود به دست فراموشی بسپارد. دومورد از این شکست ها به شخص ماته بی مربوط می شد: پیش از جنگ دوم جهانی که ماته بی يك کارمند ساده نفتی در دوران موسولینی بود، مقامات شرکت نیوجرسی متوجه شده بودند که وی سد راه آنها برای كسب يك امتیاز نفت در منطقه نفتی واقیع در دده پو^۱ (در شمال ایتالیا) بود؛ حتی یکی از مدیران اجرائی شرکت نیوجرسی کلمات زشتی را درباره بذله گوئی های ماته بی به زبان آورده بود. ماته بی نیز که يك دهقان زاده نیمه مغرور و نیمه شرمگین از اصل و نسب خود بود، حرف های مدیریاد شده را جدی گرفته و آن را فراموش نکرده یا نبخشیده بود. همچنین، سال ها بعد که ماته بی به عنوان رئیس شرکت ملی نفت ایتالیا از دفاتر مرکزی شرکت نیوجرسی در نیویورک بازدید می کرد، توقع داشت که از وی به عنوان يك شخصیت مهم استقبال شود. اما از چشم مقامات این شرکت، شرکت ملی نفت ایتالیا يك شرکت کوچک به شمار می آمد و لذا ماته بی را زیاد تحویل نگرفتند.

با توجه به این سابقه، شرکت نیوجرسی نمی توانست توقع داشته باشد که فقط از راه دست دادن با ماته بی، وی این خاطرات تلخ را فراموش کند و لذا

می‌بایست با زیرکی بیشتری به وی نزدیک شود. این کار می‌بایست با سرعت انجام گیرد، پیش از این که سیل نفت خام ارزان شوروی بازارهای نیوجرسی را به ویرانی بکشانند.

خودداری ماته می از سرمایه‌گذاری نفتی در الجزایر

شرکت‌های بزرگ نفتی تنها اشخاصی نبودند که از انریکو ماته‌بی می‌ترسیدند، بل ژنرال شارل دوگل و دولت فرانسه نیز دلایل قویتری برای اعتراض به شیوه‌های ماته‌بی داشتند. در آن زمان، الجزایر هنوز مستقل نشده و جنگ‌های استقلال طلبانه این سرزمین به اوج خونین خود رسیده بود. فرانسوی‌ها در صحرای الجزایر شروع به بهره‌برداری گسترده از میدان‌های نفت واقع در منطقه صحرای کرده بودند و به تأثیر آن در وضع الجزایر اهمیتی نمی‌دادند، چرا که عزم خود را جزم کرده بودند تا این منابع را برای خود نگاهدارند.

به منظور بین‌المللی کردن عملیات نفتی مزبور، یک نماینده ژنرال دوگل عازم رم شد و به ماته‌بی و شرکت ملی نفت ایتالیا پیشنهاد مشارکت در بهره‌برداری از امتیاز نفت فرانسه در الجزایر را کرد. ماته‌بی این پیشنهاد را به دو دلیل قوی رد نمود؛ دلایلی که فرانسوی‌ها را خشمگین کرد. ماته‌بی دلیل آورده بود که فرانسه در جنگ با الجزایر بار نرسده خواهد شد و سپس میدان‌های نفتی خود را از دست خواهد داد.^۱ اگر چه فرانسوی‌ها از احتمال پیش‌بینی‌های ماته‌بی هراس داشتند اما مصمم بودند که از برور این احتمالات جلوگیری کنند. وقتی خبر اظهارات ماته‌بی به پاریس و الجزایر درز کرد، مقامات دولت فرانسه مهر سکوت بر لب زدند اما افراد ارتش و به ویژه سازمان ارتش سری فرانسه^۲ که یک سازمان تروریست نظامی دست راستی به شمار می‌رفت، با صدای بلند ماته‌بی را تقبیح کردند. دیری نپائید که

۱- همان گونه که سیر حوادث نشان داد، ماته‌بی در هر دو مورد درست می‌اندیشید - نویسنده

شایعاتی مبنی بر تماس ماته‌بی با انقلابیون الجزایر رواج یافت و سازمان ارتش سری فرانسه تهدید کرد که ماته‌بی را ترور خواهد کرد. این تهدیدات را نمی‌شد سرسری گرفت زیرا افراد این سازمان قبلاً بی‌رحمی خود را در چند مورد آدم ربائی و ترورهای نفرت‌انگیز در فرانسه، سوئیس و بلژیک، به ثبوت رسانده بودند. ماته‌بی در برابر این تهدیدات جاخالی نکرد. بخشی از گفت و شنود وی در این باره با خبرنگاری به نام ژیل مادتینه^۱ در زیر می‌آید:

مصاحبه‌کننده: دست کم يك نکته وجود دارد که وجه مشترك وزیران ژنرال دوگل و کسانی است که ما آنها را «افراطیون»^۲ می‌نامیم؛ اتفاق نظر درباره شما. از چشم آنها، شما شخصی هستید که می‌خواهد منافع فرانسه را در دنیای عرب نابود کند و به ویژه چشم طمع بر منابع سرشار نفت صحرا دوخته است.

ماته‌بی: بار ملامتی که به راستی به دوش می‌کشم، صرفاً به این خاطر است که حاضر نشدم خود را در برابر نوعی سیاست متعهد سازم؛ به بیان دیگر، به خاطر خودداری از همکاری نفتی در کنار شرکت‌های فرانسوی و انگلیسی و امریکائی در صحرا. چندین بار به من پیشنهاد شد که امتیازی را در نفت صحرا بگیرم. اما نپذیرفتم زیرا نمی‌خواستم که تکنیسین‌های من ناگزیر شوند در چتر حمایت مسلسل‌ها کار کنند. وقتی جنگ دوم جهانی به پایان رسید، ایتالیا مستعمرات خود را از دست داد و اگرچه برخی از اشخاص آن را يك بدیاری می‌دانستند، اما در واقع معلوم شد که يك امتیاز بزرگ برای ما بود، چون دیگر مستعمره‌ای نداریم، لذا از مادر ایران،

1-Giles Martinet

۲-افراطیون (Ultras) کنایه از افراد تندرو و سازمان ارتش سری فرانسه است - م

جمهوری متحده عربی، تونس، مراکش، غنا و سایر کشورها به گرمی استقبال کردند. دلیلی نمی بینم که با مشارکت در عملیاتی که هر کس می داند قابل ادامه در آینده نیست، این موقعیت را به خطر بیناندازیم. وقتی جنگ الجزایر به پایان برسد، آنوقت بررسی خواهیم کرد که چه تصمیمی در این باره خواهیم گرفت.»^۱

کوتاه زمانی پس از چاپ این مصاحبه، ماته‌بی با هوایما به تونس رفت که در آنجا شرکت ملی نفت ایتالیا منافع و امتیازات نفتی داشت، اما در عین حال چند هزار انقلابی الجزایری نیز در آنجا آموزش می دیدند. احتمال دارد که ماته‌بی در این سفر با برخی از رهبران الجزایر دیدار کرد و در طی دوازده ماه بعد، گفتگوهای بیشتری را با نمایندگان انقلابیون الجزایر در نقاط مختلف اروپا انجام داد. گزارش شد که نام وی در فهرست ترور سازمان ارتش سری فرانسه قرار گرفته بود، اما او نگرانی به دل راه نداد و فقط به هر جا که می رفت يك مراقب مسلح همراهش بود.

مرگ ماته‌بی

با توجه به سوابق یاد شده و نیز فراوانی نفت ارزانتر شوروی، شرکت استاندارد اوئل نیوجرسی در تابستان سال ۱۹۶۲ درصد برآمد که با فریفتن ماته‌بی، نظر مساعد او را نسبت به امریکائی‌ها جلب کند. ترکتازی نفت خام شوروی در بازارهای اروپا و از طریق ماته‌بی، به حدی رسیده بود که شرکت نیوجرسی تصمیم گرفت از طریق سیاست اعمال نفوذ در کاخ سفید، خواستار کمک جان کندی رئیس جمهور وقت امریکا در این زمینه شود. یکی از مدیران باهوش شرکت که می دانست ماته‌بی قلباً از زندگی فقیرانه ابتدائی خود که سبب شده بود نتواند به دانشگاه راه یابد رنج می برد، فکر خوبی به ذهنش رسید. نقشه‌ای کشیده شد تا او را به امریکا دعوت کنند و دانشگاه استانفورد (که همواره به مسائل نفتی علاقمند بوده است) به

۱- به نقل از: روزنامه فرانس ایزرواتور، پاریس، دهم اوت ۱۹۴۱- نویسنده

وی^۱ درجه دکنترای افتخاری بدهد. سپس به واشنگتن برود و با جان کندی ملاقات نماید. کارهای مربوط به مراحل پس از آن را مدیران شرکت نیوجرسی به عهده گرفتند.

دربیشبرد این نقشه، جان کندی به جورج بال^۱ معاون وزارت خارجه امریکا مأموریت داد که بهرم رفته و با ماته‌یی ملاقات کند. وی در سفارت امریکا در رم، به‌طور محرمانه با ماته‌یی شام خورد. پس از چند روز، ماته‌یی موافقت کرد که با مقامات شرکت استاندارد اوئل نیوجرسی ملاقات کند. دیری نپائید که تعریف و تمجید آشکار از ماته‌یی درهمه‌جا آغاز شد و وی برای یکی از دوستانش در دلد کرد: «اینك امریکائی‌هامی خواهند نفت را به قیمتی به من بفروشند که با قیمت روس‌ها برابر می‌کند.» درباره گفتگوهای بعدی ماته‌یی و مقامات نفتی امریکایی، يك سند موجود در آرشیو نشریه «میدل ایست اکونومیک سروی» افشاگر آن است که امضای يك قرارداد با شرکت اسومورد گفتگو قرار گرفته بود: «در این قرارداد، مسائلی نظیر عرضه دراز مدت نفت خام به شرکت ملی نفت ایتالیا (احتمالاً از منابع لیبی)، خریداری مقادیر زیادی تجهیزات نفتی از شرکت مهندسی گروه نوآدایگنونه^۲ (وابسته به شرکت ملی نفت ایتالیا) و فروش فرآورده‌های پالایش شده به شرکت بازاریابی انی (آجیپ)^۴ در مناطقی که در آنجا انی پالایشگاه ندارد.»

بر طبق بیانیه‌ای که بعداً توسط شرکت نیوجرسی انتشار یافت، قرار بود که قرارداد فوق در ازیل ماه نوامبر و هنگامی که ماته‌یی به امریکا می‌رود تا درجه دکنترای افتخاری خود را بگیرد، به امضاء برسد. اما در ۲۷ اکتبر ۱۹۶۲، ماته‌یی کشته شد. وی هنگام بازگشت از دیدار تأسیسات شرکت انی، در فرودگاه سیسیل سوار هواپیما شد و این هواپیما در هوا سقوط کرد و همه سر نشینان آن کشته شدند. تاکنون هیچ کس نتوانسته است کشف نماید که آیا سقوط این هواپیما يك سانحه

1-George Ball

۲-روزنامه تایمز مالی، لندن، ۲۹ اکتبر ۱۹۶۲

3-Nuova Pignone

4-Eni(Agip)

طبیعی بود یا خرابکاری انجام گرفته بود. شرکت اوئل نیوجرسی بیدرنگ دست به کار شد و از طریق سخنگوی خود در شعبه ایتالیایی اش به نام استاندارد ایتالیا^۱ بیانیه‌ای صادر کرد و از مرگ نابهنگام ماته‌بی ابراز تأسف نمود، و تأکید کرد که حالت دشمنی بین آن شرکت و شرکت نفت ایتالیا در شرف تبدیل به یک همکاری بسیار نزدیک بود، اما واقعیت این است که یک گاو بر مرگ خر مگس که سال‌ها در بالای سر آن وزوز کرده است گریه‌زاری سر نمی‌دهد، وقتی که خبر مرگ ماته‌بی اعلام شد هیچ‌چهره افسرده‌ای در سازمان‌های پوششی شرکت‌های بزرگ نفتی دیده نمی‌شد. مدیران سایر شرکت‌ها با نظر بدبینی به بیانیه یادشده می‌نگریستند زیرا تردید داشتند که یک چنین قراردادی می‌توانست ماته‌بی را به مدت طولانی تحت کنترل درآورد. ماته‌بی بیشتر عمر خود را صرف مبارزه با کارتل‌های نفتی امریکایی و انگلیسی کرده و احساسات خود را در این باره هرگز پنهان نمی‌داشت. او یک بار گفته بود:

«شرکت‌های بین‌المللی نفت از طریق تمرکز دادن تولید و بازاریابی نفت در دست چند نفر و حفظ رابطه فروشند و مشتری در یک بازار بسته و مقید و پرداخت سهم سود کشورهای صاحب نفت فقط از محل برگشت سرمایه‌شان، نه فقط بر قدرت خود افزوده‌اند بل شرایطی را نیز برای درهم شکستن یا منحول کردن سیستمی که بر اثر ورود نیروهای جدید زیر فشار قرار گرفته است، فراهم کرده‌اند»^۲.

ماته‌بی همواره خود را یکی از این «نیروهای جدید» به شمار می‌آورد و از هر گونه سازشی با هر عضو یک کارتل بین‌المللی خودداری می‌کرد، هرگاه که احتمال داشت این سازش از فشار وارده بر کارتل‌ها در یک مدت زمان معین بکاهد. مرگ او یک فاجعه بود، اما مغلظه‌آمیز است اگر وانمود کنیم که کارتل‌های نفتی با شنیدن خبر مرگ ماته‌بی، فقط نفس راحتی کشیدند.

1-Standard Italiana

۲-به نقل از: مقاله‌ای در *Politique Etrangere* پاریس، بهار ۱۹۵۷-نویسنده

حواشی مترجم بر فصل هفتم

نفت الجزایر

اکتشاف نفت در الجزایر از سال ۱۹۵۲ آغاز می گردد. در این سال، فرانسه پروانه های اکتشاف را برای چهار شرکتی صادر کرد که به همین منظور تأسیس شده بودند. سهام این شرکت ها - به نسبت های مختلف - متعلق به دولت وقت الجزایر، دفتر بررسی های نفتی، شرکت امانی آزاد نفتی فرانسوی، شرکت فرانسوی نفت و گروه روهال داچ شل بود. در ژانویه ۱۹۵۶، عملیات این شرکت ها منجر به کشف يك میدان نفتی در اجله گردید و سپس سایر میدان های مهم نفتی نظیر ذذین، حسی مسعود و حسی دمل کشف گردید. در نوامبر ۱۹۵۸، «قانون نفت صحرایی» به تصویب رسید که به موجب آن به قوه حاکمه (فرانسه) اختیار کامل داده شده بود که حق استخراج معادن نفت را با نظارت اکید دولت اعطاء کند. این قانون در واقع تلفیقی از قوانین نفتی فرانسه و روش های عمومی و مرسوم در کشورهای تولید کننده نفت خاورمیانه بود و از لحاظ مالی شباهت زیادی به سیستم قراردادهای ۵۰-۵۰ داشت، منتهی با دو تفاوت عمده: (۱) شرکت صاحب امتیاز می توانست از اصل ذخیره استهلاک منابع (Depletion Allowances) استفاده کند (۲) تعیین درآمد مشمول مالیات بر مآخذ قیمت های جاری بازار بین المللی صورت می گرفت (Depreciation Allowances). با انعقاد قراردادهای ماه مارس ۱۹۶۲ بین دولت فرانسه و جبهه آزادیبخش ملی الجزایر، مقرر شد که الجزایر پس از رفتن فرانسوی ها، به عنوان «مقام اعطاء کننده و تعیین

کننده حقیق و امتیازات و تعهدات ، به جای دولت فرانسه در صحرا» عمل نماید ، اما همکاری دودولت در زمینه استخراج نفت در قالب انجمن همکاری (Ascop) انجام می گرفت که بعد آذر قرارداد نفتی ۱۹۶۵ گتجانیده شد. دوشرکتی که مأمور تشکیل این انجمن شدند، عبارت بودند از شرکت ملی الجزایر ، یعنی شرکت حمل و نقل و تعبادی کردن هیدروکربورها معروف به سونا تراش (Societe Nationale De Transport Et Commercialisation Des Hydrocarbures - Sonatrach)

ودیگری شرکت نفت فرانسوی در الجزایر معروف به سوپه فال (Societe Petroliere Francaise En Algerie-Sopefal) در مرحله بعد، چند شرکت انگلیسی، هلندی وایتالیائی به آن ملحق شدند. دولت الجزایر در سال ۱۹۶۹ به عضویت اوپک درآمد.

سازمان ارتش سری فرانسه

سازمان ارتش سری فرانسه با عضویت فرانسوی هائی تشکیل شد که سالیان دراز در الجزایر زندگی کرده و در همانجا سرمایه گزاری های مالی کرده بودند. این سازمان با استقلال الجزایر توسط فرانسه مخالف بود و به همین جهت فرانسوی ها آنها را افراتیون (Ultras) می نامیدند. در سال ۱۹۶۰ که ژنرال دوگل سیاست اعطای استقلال به مستعمرات فرانسه و من جمله الجزایر را در پیش گرفت ، سازمان مذکور سربه طغیان برداشت و در سال ۱۹۶۱ به رهبری ژنرال سالان به کودتای نظامی دست زد. انفراد وی به قتل عام مسلمانان پرداختند و شهرهای الجزایر را بمباران کردند. حتی در ۸ سپتامبر ۱۹۶۱، قصد ترور دوگل را داشتند. پس از امضای قرارداد آتش بس با رژیم الجزایر در مارس ۱۹۶۲ ، سازمان مزبور شکست خورد و ژنرال سالان در تاریخ ۲۰ آوریل ۱۹۶۲ در الجزایر دستگیر و بعداً محاکمه گردید. وی پس از مرگ ژنرال دوگل ، مشمول بخشودگی شد و آزاد گردید و اینک در املاک خود در فرانسه زندگی می کند. برای اطلاعات بیشتر در باره دو موضوع یاد شده، به منابع زیر نگاه کنید :

- فؤاد روحانی : تاریخ اوپک ، صفحات ۱۱۳-۱۱۵ و ۹۳ تا ۹۴

شارل دوگل : خاطرات امید، ترجمه هوشنگ حانظی پور، انتشارات دریا ، تهران،

۱۳۴۹، صفحات ۴۸ تا ۱۶۰

فصل هشتم

کودتای شاهزاده فیصل

حکومت فاسد ابن سعود

سرمدمداران شرکت آرامکو در اظهارات علنی خود در بساره ملک سعود پادشاه عربستان سعودی، سیمای وی را به عنوان يك پادشاه روشنفکرترسیم می کردند که فقط به رفاه مملکت و مردم آن علاقمند است. اما همه آنها می دانستند که پادشاه عربستان دوره مصیبت باری را برای کشورش به ارمان آورده ورژیم او انباشته از فساد و مملو از افترساح هائی بود که موضوع روز خاورمیانه را تشکیل می داد. اگرچه درآمدهای نفتی به دست آمده از آرامکو و سایر شرکت های عامل مستقل نفتی (در منطقه بیطرف) همچون دوره سلطنت پدرش، به خزانه شاهی واریز می شدو اینک میزان آن به ۰۰۰/۰۰۰/۳۵۰ دلار در سال می رسید، اما او توانسته بود

۱-نگاه کنیده:شهادت اف.آ.دیویس (رئیس آرامکو) در برابر یکی از کمیته های

سنای امریکا-نویسنده [فصل چهاردهم، صفحه ۳۰۰، جلد اول این کتاب]

که هم شخص خودش و هم مملکت سعودی را گرفتار قرض های سنگین سازد! تا سال ۱۹۶۰، دولت عربستان سعودی مبلغ ۱/۲۵۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال بدهی خارجی و ۵۰۰/۰۰۰/۰۰۰ ریال بدهی داخلی داشت و اسکناس بدون پشتوانه چنان بی حساب چاپ شده بود که ارزش ریال سعودی از نرخ برابر ۳/۷۵ ریال در برابر یک دلار آمریکا، به ۶/۲۵ ریال سعودی بالغ شده بود.

مع الوصف، ملک سعود ازواخرجی های خود به صورت خریداری اتومبیل، هواپیما، گرفتن همسران جدید و مخارج کمرشکن حرمسرایش، دست بر نمی داشت. عوامل ملک سعود در قاهره، بیروت و تهران، دختران جوان را برای حرم اومی خریدند و صادرات پسران و دختران جوان از قاهره برای ارضای خواسته های جنسی ۵۰۰ نفر از درباریان و لخرج پادشاه به قدری بر سر زبان ها افتاده بود که مطبوعات مصر خواستار جلو گیری از این کار شدند.

شرکت آرامکو علاوه بر این که بسیار نگران فساد اخلاقی پادشاه سعودی بود^۱، آزمندی وی به پول و میل قلبی اش مبنی بر موافقت با هر برنامه پول ساز نیز بر نگرانی این شرکت می افزود. از این رو، مقامات شرکت برای خنثی کردن «طرح انحصار استفاده از تانکرهای نفتی ارسطو اونا سیس^۲ برای حمل نفت عربستان سعودی» ناگزیر به تلاش زیادی شدند. در واقع این طرح در روزهای آخر عمر پادشاه سابق (ابن سعود) اعلام گردید اما ملک سعود و یادی درباریش با کمک چند واسطه ترتیب آن را دادند. یکی از این واسطه ها هیالمار شاخ^۳ (مشاور مالی سابق آدولف

۱- شرکت آرامکو از سالوس و دورویی ملک سعود رنج می برد، زیرا در حالی که ابن پادشاه در شهوترانی حد و حصری نمی شناخت، اما یک رژیم مذهبی بسیار سخت رابه کارکنان شرکت آرامکو تحمیل می کرد: زن های امریکائی و غیر سعودی حق رانندگی نداشتند؛ مسیحیان از کلیسای خود محروم شده بودند؛ همه نوع نوشابه های الکلی و من جمله آجیو ممنوع اعلام شده بود- نویسنده

2-Aristotle Oansis

۱- هیالمار شاخ (Hjalmar Schacht) که در ایران به دکتر شاخ معروف است، در دادگاه نورنبرگ تبرئه شد و فعالیت های شغلی خود را از نو آغاز کرد. وی در اوایل دهه ۱۹۷۰ درگذشت-م

هینلر) بود. دیگری يك يونانی به نام اسپريدون کاتاپودیس^۱ بود. شخص اخير بعداً به داد گاه شکایت کرد که اوناسیس از پرداخت مبلغ ۴/۲۱۰/۰۰۰ دلار؛ بت واسطه گری وی در این طرح، خودداری کرده است. اما بیشترین رشوه را شخص ابن سعود گرفته بود؛ ۷/۰۰۰/۰۰۰ دلار برای امضای قرارداد مربوط به این طرح. در برابر این احتمال ضعیف که ممکن است اوناسیس به زودی در وضعیتی قرار گیرد که بتواند تصمیمات خود را در زمینه تانکرهاى حامل نفت و نرخ کرایه بار آن تحمیل کند، واکنش شرکت آرامکو این بود که ملک سعود و دولت عربستان سعودی را تهدید کرد که به يك داد گاه بین المللی شکایت خواهند نمود. در همان زمان، شرکت های عضو آرامکو پیشدستی کردند و اوناسیس را زیر فشار گذاردند. به این ترتیب که به يك تحریم بی سروصدا اما کار ساز تانکرهاى اوناسیس دست زدند؛ اقدامی که از لحاظ خراب کردن این معامله از تأثیر کار ساز تری در مقایسه با توسل به اقدام قانونی برخوردار بود^۲.

موضوع یاد شده نه تنها يك ماجرای پر خرج را برای آرامکو پدید آورده بود، بل دروغ ها و نیرنگ های ملک سعود در این مذاکرات نیز سبب شده بود که مدیران شرکت آرامکو نسبت به ادامه عملیات فعالیت خود در تحت لوای يك چنین پادشاهی دچار ترس و بی اعتمادی شوند. این امکان وجود داشت که ملک سعود علاوه بر ایجاد دردسر برای شرکت آرامکو، برای عربستان سعودی نیز مشکلاتی را پدید آورد زیرا خود بینی متکبرانهای داشت و پول خود را به طرزی به هنر می داد که آوازه و لخرجی اش در سراسر دنیای عرب پیچیده بود. مشهور بود که ملک سعود به شهرت و نفوذ ناصر غبطه می خورد و آرزو داشت که شخص او می توانست رهبری دنیای عرب را به دست گیرد؛ حتی به خودش اجازه داده بود که در يك توطئه نافرجام علیه

1- Spyridon Catapodis

۲- بعدها اوناسیس این تحریم را یکی از لحظات حساس در زندگی خود توصیف کرد. وی به ویلی (Willi) زندگینامه نویس خود گفت: «چون شرکت های نفتی مرا تحریم کرده بودند و نمی توانستم تانکرهاى خود را به طور درست کرایه بدهم، لذا تعداد زیادی از کشتی های من عاقل و باطل مانده بودند» - نویسنده.

جان ناصر شرکت کند. در نتیجه، ارگان‌های نیرومند مطبوعات مصر و رادیوی قاهره حملات شدیدی به او می‌کردند.

آنچه که موجب نگرانی بیشتر آرامکو شده بود، احتمال نابسامانی بود که سیل تبلیغات مخالفان سلطنت می‌توانست در عربستان سعودی پدید آورد زیرا در آن زمان شرکت آرامکو به قدری به تخت و تاج سلطنت نزدیک بود که هر گونه طغیان علیه رژیم، به احتمال قریب به یقین تبدیل به یک انقلاب علیه آرامکو می‌شد؛ به گفتهٔ یک منتقد انگلیسی: «هروقت که پادشاه سعودی عطسه می‌کند، آرامکو یک بیمارستان دیگر می‌سازد!».

با وجود همه این حرف‌ها، هیچ امریکائی جرأت نداشت که از زیاده‌روی‌های ملک سعود انتقاد کند و تنها فرد غیر سعودی که شهادت این کار را داشت، هری سنت-جان فیلیپی بود. اما به رغم این حقیقت که فیلیپی مشاور مورد اعتماد پادشاه سابق عربستان بود، ملک سعود در بهار سال ۱۹۵۵ فرمان اخراج او را صادر کرد و او را متهم به دروغ‌گوئی، خیانت و کلاهبرداری نمود و بدین سان پادشاه خدمات او را داد. این فرد انگلیسی - ایرلندی تبار که در معرض بهتان قرار گرفته بود، باخشم به لبنان رفت و در آنجا عجز و لایه سرداد که عربستان سعودی دوست داشتنی و محبوب او سقوط کرده است^۱.

شاهزاده فیصل رقیب ملک سعود

از بخت خوش، در سرزمین عربستان فقط یک مرد وجود داشت که ملک سعود به او حسادت می‌کرد و از او می‌ترسید. این مرد، شاهزاده فیصل برادر کوچکتر پادشاه بود. وجه مشترک دو برادر در یک چیز خلاصه می‌شد؛ مزاج مستعد بیماری. اما از لحاظ سیمای ظاهری، خلق و خوی، تحصیلات و بینش فکری، نقطه مقابل

۱- چون انتقادات فیلیپی در تبعید گاهش لحن شدیدتری یافت، ملک سعود از او دعوت کرد که دوباره به عربستان سعودی باز گردد، با این فرض که در داخل عربستان بهتر می‌تواند او را تحت کنترل درآورد - نویسنده.

یکدیگر بودند. درحالی که ملک سعود جثه گوسفند و چروک شده‌ای داشت. شاهزاده فیصل حالت نگاه بی‌رمق یک عقاب گرسنه را داشت؛ درواقع نیاز شدید به سبزه کردن یک انگل در شکمش داشت که همواره او را آزار می‌داد. پدرش یک بازگمه بود: «یک مشت برنج - همچون یک گلوله توپ - در دهانش جسای می‌گیرد. او یک قهرمان پرخوری است، مرتب می‌خورد و می‌خورد!»

سواى افراط در غذا خوردن، شاهزاده فیصل به‌ندرت در کاری زباده، روی می‌کرد: در سال ۱۹۶۰، او ۸۰ پسر داشت (درمقایسه باچهل واندی پسر ملک سعود). زندگی خوشی را با تنها همسرش می‌گذرانید (درحالی که ملک سعود دارای زنهای بیشمار و کنیزان بود و دختران کاباره را هم در اختیارش می‌گذارند). شاهزاده فیصل از پسرهای انگشت‌شمار ابن سعود بود که به خارج از کشورش سفر کرده بود و افق اجتماعی و سیاسی وی از مناره‌های مکه و شنزارهای ربع‌المخالی فراتر می‌رفت. زندگی ساده‌ای را در منزل کوچک خود می‌گذرانید (درمقایسه با کاخ‌های پرزرق و برق شاه). اگرچه همچون سایر اعضای خاندان سعودی عاشق طلا بود، اما به‌ندرت ثروت چشمگیر خود را به‌رخ دیگران می‌کشید.

هیچ‌تردیدی در ذهن دوبرادر وجود نداشت که فیصل پادشاهی شایسته‌تر بود، و این آگاهی گه‌گاه روابط بین‌آندو را شکر آب می‌کرد. مع الوصف، هر بار که ملک سعود با بحرانی روبرو می‌شد، از فیصل می‌خواست که به‌یاری او بیاید و یک رژیم ریاضت اقتصادی را به مرحله اجرا درآورد. از این رو، به شاهزاده فیصل به‌عنوان ولیعهد، معاون نخست‌وزیر یا نخست‌وزیر اختیار می‌داد که موجب تعداد زیادی از شاهزادگان بی‌خاصیت را کاهش دهد و حتی خزانه خصوصی شاه را حد اکثر به ۶۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار در سال محدود کند. اما وقتی بحران برطرف می‌شد، همه از فقر رژیم گلایه می‌کردند، دیگر فیصل در صحنه دیده نمی‌شد و آهنگ گشادبازی از نو نواخته می‌شد.

نمی‌خواهم بگویم که ولیعهد آدم روشنفکر یا آزادیخواهی در حیات عربستان

سعودی به شمار می‌رفت و با مخالفت او با ولخرجی‌های برادرش به‌خاطر ایجاد یک رژیم دموکراتیک در آن کشور بود. بدون تردید، شاهزاده فیصل اجازه نمی‌داد که عواید نفتی کشور از بد پادشاه خارج شود. او با قیافه جدی گوش به استدلال‌های شیخ عبدالله طریقی داده بود، در حالی که از او بیزار بود. سوای دلایل شخصی، علل سیاسی نیز برای این نفرت داشت زیرا نظرات طریقی را درباره به‌عهده گرفتن مدیریت شرکت آرامکو نوعی خطر هم برای رژیم سعودی و هم برای شرکت آرامکو می‌دانست. فیصل یقین داشت که شیخ عبدالله طریقی در واقع سخنگوی مخفی سعودی‌هایی است که در خارج درس خوانده و توسط خارجی‌ها تعلیم داده شده بودند و یک نهضت سری به نام «جبهه آزادیبخش ملی»^۱ را دایر کرده بودند. لذا مادامی که طریقی شرکت‌های نفتی را ناگزیر می‌کرد تا بهای بیشتری را برای نفت عربستان پردازند، او را بر سر کار نگاهداشت. حاصل کلام، شاهزاده فیصل یک آدم منظم، کاردان، پول پرست و محافظه‌کار بود که هر چند با گشادبازی‌های برادرش مخالفت می‌کرد اما مایل نبود دگرگونی در ساختار اساسی حکومت داده شود.

همان‌طوری که قبلاً گفته شد، ملک سعود در بهار سال ۱۹۶۲ خود را نخست‌وزیر و برادرش را معاون نخست‌وزیر اعلام کرد، اما معاونت نخست‌وزیری برادرش را مشروط به تبعید شیخ عبدالله طریقی کرد. فیصل که می‌دانست از عمر سلطنت برادرش چند صباحی بیش باقی نمانده است و سپس نوبت به او خواهد رسید، این مقام را پذیرفت زیرا می‌دانست که برادرش از نظر جسمی و روحی قادر به انجام وظایف نخست‌وزیری نیست. در آن موقع، ملک سعود به تازگی از آمریکا به کشور خود بازگشته بود. وی به آمریکا رفته بود تا بیماری تراخم خود را که در میان اعراب بسیار رایج بود، درمان کند. در بیمارستان «پیتر برنت بریگهام»^۲ بوستون چشم او را عمل کرده بودند. از این رو، وقتی به عربستان بازگشت تنها کاری که از او ساخته بود

1- National Liberation Front.

2- Peter Brent Brigham.

این بود که بر سر سفره شاهانه‌اش بنشیند و پس از خوردن شام، به بستر آخرین زن محبوبش برود، بی آن که ناگزیر به اداره کردن امور کشور باشد. این امور جنبه فوری و فوری داشت زیرا بنابه اصرار شاهزاده فیصل، یک برنامه احداث مدارس و بیمارستان‌ها آغاز شده و نیاز به اجرای سیاست ریاضت اقتصادی بود تا بودجه این برنامه تأمین شود. در همان زمان، مصر از شورشیان جمهوریخواه در سلطنت‌نشین‌نشین حمایت می‌کرد، درحالی‌که عربستان سعودی به‌طور مخفیانه کمک‌های مالی زیادی را به طرفداران سلطنت در یمن می‌کرد. در شرایطی که ملک سعود همچنان آماج حملات ناصر بود و از آن رنج می‌برد و نیروهای عربستان سعودی را برای مقابله با ارتش مصر گسیل داشته و خلق و خوی او زودرنج‌تر و حساستر می‌شد، ملک فیصل توانست بر برادرش پیشدستی کند و او را از اینکه قدرت به‌زیر بکشد.

سقوط ملک سعود از اریکه قدرت

در سال ۱۹۶۴ خشم و ناراحتی مردم از حکومت ملک سعود به‌حدی رسیده بود که حتی فیصل بر دبار نیز قادر به تحمل آن نبود؛ او احساس می‌کرد که به‌زودی پادشاه یک‌بار دیگر وی را برکنار خواهد کرد و به‌همان شیوه‌های بی‌خاصیت خود دست خواهد بازید. لذا تصمیم گرفت که از این موقعیت بسیار مناسب استفاده کرده و به عمر پادشاهی ملک سعود بسیار نامشول پایان دهد. در آخرین روزهای ماه اکتبر، شاهزاده فیصل مأموران خود را به تالارهای پذیرایی و قهوه‌خانه‌های اطراف ریاض، مکه و جدّه فرستاد تا دوست و دشمن او را بشناسند. در ماه‌های گذشته، توانسته بود چندن از شاهزادگان متنفذ را از طریق برقرار کردن بی‌سروصدای مواجب آنها و وعده پست‌هایی در رژیم آینده عربستان در صورتی که «برادر گرامی ماقربانی مصیبت دردناکی شود»، با خود متحد سازد. همچنین، با علمای دینی نیز صحبت کرده و به آنها اطمینان داده بود که چنان که پادشاه عربستان بشود، حکومت او بیشتر از گذشته تابع احکام قرآن و ضوابط شاق فرقه وهابی خواهد بود.

در شب دوم اکتبر ۱۹۶۴، یک نشست از شاهزادگان و علمای دینی برگزار

شد و توطئه کنندگان به اتفاق آراء خواستار برکناری ملك سعود و پادشاهی شاهزاده فیصل شدند. کوتاه‌زمانی پس از آن، قصر ملك سعود توسط نیروهای ضربتی محاصره شد و فیصل شخصاً این اتمام حجت را برای برادرش فرستاد: یا استعفا بدهد و موافقت کند که از کشور خارج بشود و یا این که هرگز زنده از قصر خارج نخواهد شد. ملك سعود این اتمام حجت را پذیرفت و بیدرنگ سند استعفای خود را امضاء کرد. وی برادرش را به خاطر این کار ملامت نکرد و فقط از او درخواست کرد که چند زن حرم خود را (که نام آنها را تهیه خواهد کرد) با خود به تبعید ببرد. این زن‌ها و دیگر زن‌های آینده وی، به او كمك می‌کردند تا ۳/۰۰۰/۰۰۰ دلار مستمری سالانه‌اش را خرج کند؛ امانه برای مدت زیادی، زیرا ملك سعود در فوریه ۱۹۶۹ در یونان درگذشت.

مردم عربستان سعودی تحت تأثیر تبلیغات دستگاه دولت، از سلطنت ملك-فیصل استقبال کردند. در طهران، نفتی‌های امریکائی به ستایش از او پرداختند. آنها می‌دانستند که رژیم‌وی مقیدات و تعصب مذهبی خود را حفظ خواهد کرد و شاید امکان نوشیدن يك گیلای آبجو دشوارتر از گذشته شود، اما دست کم با يك رژیم منظم سروکار داشتند و امیدوار بودند که دوران اتلاف پول و رشوه‌خواری به سر برسد. این نفتی‌ها با خوشحالی به سرکار خود بازگشتند و دستور افزایش تولید نفت را دادند. شرکت آرامکو هنوز در جستجوی میدان‌های تازه نفت بود، اما عجالتاً به میدان‌های موجود بسنده کرد.

از این جهت، شرکت آرامکو خوشبخت‌تر از برخی شرکت‌های امریکائی رقیب بود که در دل صحرا و در سمت جنوب شرقی، در کوهستان‌های ظفار فعالیت می‌کردند.

وضع شرکت‌های نفتی در عمان

دادن امتیاز نفت در يك استان به مساحت ایالت اوهایوی امریکا يك چیز است، اما تبدیل آن استان به يك میدان زنده نفتی چیز دیگری است. همان‌طوری که وندل

فیلیپز و دوستش سلطان سعید بن تیمور حکمران عمان متوجه شدند، نفت يك ماده خاصی است. با استفاده از پیشرفت‌های ژئوفیزیک، جاذبه مغناطیس و بررسی‌های زلزله‌نگاری و همه وسایل نوین، می‌توان به نقشه برداری هوایی از ساختمان سنگ‌های سیاه آذرین پرداخت که امکان دارد نفت در آنها انباشته شده باشد. در مرحله بعد، زمین‌شناسان می‌توانند براساس آزمایش نمونه‌های این سنگ و وضع ساختمانی آن، پیش‌بینی نمایند که آیا ذخایر نفت در آنها وجود دارد یا خیر. اما فقط از طریق حفاری چاه‌های اکتشافی^۱ است که می‌توان از وجود ذخایر نفت در آن مطمئن شد، هر چند که ممکن است مقدار آن کم بوده و از نوع نامرغوب باشد. لذا هر چه چاه‌های بیشتری در يك منطقه حفر شود، امکان دست‌یافتن بر منابع غنی نفت بیشتر خواهد بود، لکن هزینه آن از لحاظ خدمه، مواد، وقت و تلاش، بسیار زیاد خواهد بود. وندل فیلیپز و همکارانش نیز روش بالارا در استان ظفار به کار برده بودند. تا سال ۱۹۶۱، شرکت سیتی سرویس پترولیوم ظفارا مبلغ ۳۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار را صرف حفاری چاه‌های اکتشافی کرده بود، بی آن که موفق به کشف يك میدان زنده شود. به تدریج سرمایه آنها تمام می‌شد و سلطان عمان نیز ناشکیب‌تر می‌گردید.

در ابتدا به نظر می‌رسید که اوضاع کاملاً بروفق مراد بود و سلطان سعید نیز ثابت کرده بود که میزبان خوش‌خلقی از لحاظ فراهم کردن تسهیلات زندگی برای نفتی‌ها است. نوار ساحلی این قسمت از شبه جزیره عربستان - در مقایسه با صحرای سفید و سوزان ربع الخالی - يك بهشت به شمار می‌رود. قلعه سلطان بر روی ساحل دریا و در خارج از سلاله قرار دارد. این قلعه در پشت دیوارهای بلندی در انتهای يك ردیف از درختان نخل پنهان شده است. ساختمان آن که دارای کنگره و برج و بارو است، مشرف بر اقیانوس هند بوده و از باران‌های موسمی خنک می‌شود. در همین جابود که وندل فیلیپز با سلطان دیدار می‌کرد تا گزارش پیشرفت کارش را بدهد.

1- Wild cat wells

2- The Dhofar cities Service Petroleum corporation.

[نام گروهی که امتیاز فیلیپز را خریداری کرده بود].

اردو گاه و ندل فیلیپز در يك غار كوچك صخره مانند و در ده میلی ساحل دیسوط^۱ قرار داشت. در بالای سر آن، صخره‌ای وجود داشت که به سمت بقایای يك دژ قدیمی پرتغالی‌ها ادامه می‌یافت. پس از این که فیلیپز در نیمه دهه ۱۹۵۰ کار خود را آغاز کرد، خدمه او جاده‌ای را ساختند که از میان جبال القراء^۲ (کوه‌هایی به ارتفاع ۴۰۰۰ پا) به سمت شمال می‌رفت و به صحرای صاف بایری در پشت آن ختم می‌شد. در آنجا بود که به حفاری نفت در بخشی از مرمول^۳ پرداخته بودند که امید می‌رفت نفت در آنجا کشف گردد. ازدو چاه اولیه‌ای که حفر کردند مقدار زیادی نفت خام به دست آمد و لذا از سلطان دعوت کردند تا به تماشای جریان نفت بیاید. سلطان نیز بیدرنگ نامه‌هایی را برای حکمرانان کویت، دویی، ابوظبی و یمن فرستاد و با سر بلندی به آنها اعلام کرد که موفق به کشف نفت در کشور خود شده و به زودی به عضویت باشگاه مخصوص آنها در خواهد آمد^۴.

اما برای همه مایه تأسف شد که نفتی که به این راحتی جریان یافته بود، از نوع مرغوبی نبود. چنانچه این نفت در ایالات متحده یا در نزدیکی يك مرکز تمدن کشف می‌شد، استخراج کنندگان آن را ثروتمند می‌ساخت. این نفت از نوع نفت خام دارای کیفیت پائین بود که معمولاً برای جاده‌سازی بسیار مناسب است اما به عنوان يك سوخت، ارزش آن را ندارد که با احداث يك خط لوله، آن را به بندر رسانده و سپس با تانکر به دنیای خارج حمل کنند.

در اواخر سال ۱۹۶۱ شرکت سیتیز سرویس از شرکت دیچفیلده خواست که به آن ملحق شود تا در صدد کشف نفت مرغوبتری بر آیند. شرکت سیتیز سرویس تا کنون ۲۳ حلقه چاه حفر کرده بود که ۶ حلقه آن تا عمق ۱۰/۰۰۰ پائی بود اما به

1- Risut.

2- Qara.

3- Marmul.

۴- کنایه از این است که عمان نیز به سلك کشورهای تولیدکننده نفت خلیج فارس

خواهد پیوست - م.

5- Richfield.

نتایج مهمی دست نیافته بود. آنچه که کار آنها را دشوارتر ساخته بود، طغیان يك امام محلی علیه سلطان بود که ادعای حاکمیت برظفار را داشت. لذا خدمه حفاری در تحت مراقبت مأموران مسلح کار می کردند تا مورد حمله تیراندازان ماهری قرار نگیرند که در کوهستان های اطراف آنجا پنهان شده بودند. وندل فیلیپز که قد بلند و صورت رنگ پریده ای داشت، ششلولی به کمرش می بست و در اطراف اردو گشت می زد، به سنگ ها تیراندازی می کرد و یا به قابوس پسر سلطان تیراندازی می آموخت.

برای مدت کوتاهی، خواهر و مادر فیلیپز به نزد وی آمدند. خواهرش نه تنها زن زیبایی بود، بل يك تیرانداز قابل و يك راننده ورزیده کامیون در جاده های شنی نیز به شمار می رفت. مادرش به نام «سان شاین»^۱ که از نامش خوشش می آمد^۲، یکی از کهنه کاران جویندگان طلا در سیرانوادا^۳ در سال های اول قرن بیستم بود. با این که در هرم سنی ۷۰ سالگی قرار داشت، اما هنوز هم می توانست بهتر از اطرافیان خود بدود و از کوه بالا برود. حضور این دوزن به کارکنان شرکت دلگرمی داد و فیلیپز پریده رنگ را پریده رنگتر از گذشته کرد. ناوقتی که آن دو در صحنه بودند، سلطان سعید بن تیمور برخشم خود غلبه کرد و مزاحمتی برای شرکت فراهم نیاورد. اما پس از رفتن آنها، سلطان به مأموران خود اجازه داد که با ایجاد محدودیت های جزئی، افراد شرکت را به ستوه آورند.

تا این زمان، شرکت مبلغ ۴۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار خرج کرده و وندل فیلیپز کم کم احساس گناه می کرد که به خاطر به دست آوردن يك میلیون دلار (که در بانک چیس منهاتان قرار داشت) به این راه کشانده شده است. در سال ۱۹۶۲، يك تگزاسی

1- Sunshine.

۲- به معنای «نور آفتاب» است - م.

۳- سیرانوادا (Sierra Nevada) يك رشته کوه در شرق کالیفرنیا است و قله آن

موسوم به «مونت ویتی» ۱۴/۴۹۵ پا ارتفاع دارد. در این منطقه کان های طلا وجود دارد و بیش از قرن نوزدهم، پاتوق جویندگان طلا بوده است - م.

به نام جان مکوم^۱ در صحنه فعالیت آنها ظاهر شد. مکوم که قد غول آسایی داشت، يك بار بالحن سرزنش آمیزی درباره ژان پل گتی گفته بود: «اونمی داند که نیم میلیارد دلار دیگر او از کجا می آید». مکوم خودش را يك میلیاردی متواضع نشان می داد؛ در واقع نیز چنین بود چون نیازی به فریبکاری نداشت زیرا زندگی وی می توانست يك سناریوی کلاسیک برای یکی از فیلم های جان وین^۲ باشد. او کارش را به عنوان «يك همه کاره» در میدان های نفتی تگزاس آغاز کرد و تا مرحله چاه های اکتشافی در جنوب تگزاس و بخش جنوبی لوئیزیانا ادامه داد، و در همانجا بود که عمیق ترین چاه نفت جهان را با عمق ۲۵۰۰ پا حفر کرد. چون تنها مالک شرکتش بود^۳، لذا همچون گلبنگیان بساط خود را همه جا همراه می برد، بیشتر پول خود را به مخاطره می انداخت تا سرمایه دیگران، و نگرانی از بابت شقایید شرکاء نداشت. مکوم عقیده داشت که از هر ۲۰ چاهی که حفر بشود، همه آنها به جز یکی خشک خواهد شد؛ سایر چاه ها پر از آب شور بوده یا جنبه تولیدی ندارند، اما آن يك چاه می تواند در ظرف شش ماه از تولیدش، سیل پول را چنان سرازیر کند که به مراتب بیشتر از جبران هزینه سایر چاه ها باشد. وی يك بار گفته بود: «برای کشف و بهره برداری از نفت باید پول زیادی خرج کرد، اما به محض این که به نفت دست یافتید، در حکم یافتن کیمیا است». مکوم امتیاز قرارداد نفت ظفار را به دقت خواند و سپس به فیلپین و همکارانش پیشنهاد کرد که يك چاه جداگانه (از طریق همکاری با پودا و ایل کمپانی اوهایو^۴) (که یکی از پنج شرکت بزرگ مستقل به شمار می رفت و مکوم مالک آن بود) در محل مورد نظری حفر کنند. چند ماه بعد، وی به عملیات شرکت سیتیز سرویس علاقمند شد. در طول سه سال بعد، او ۵ چاه حفر کرد و نشانه های امیدوار کننده ای از نفت در آنها یافت اما چندان سود آور نبودند.

1- John W. Mecom.

2- John Wayne [هنرپیشه معروف امریکائی]

۳- در اصطلاح تجاری به آن شرکت يك نفره (One - man corporation)

می گویند - م.

4- Pure oil company of Ohio.

در سال ۱۹۶۵، حتی مکوم نیز از کشف نفت در عمان ناامید شده بود، و ندل فیلیپز فقط به ۰۰۰/۰۰۰/۱ دلار خود دلخوش کرده بود و سلطان سعید بن تیمور پدرش در آمده بود. تاکنون این امتیاز نزدیک به ۰۰۰/۰۰۰/۵۰ دلار خرج برداشته بود، بی آن که دگر گونی در بخت و اقبال مردم سیه بخت عمان پدید آید^۱؛ این تحول فقط پس از کناره گیری سلطان سعید بن تیمور جامه عمل پوشید.

۱- اشاره به این موضوع است که سلطان سعید عواید نفتی از بابت حق الامتیاز نفت را صرف رفاه و بهبود مردم کشورش نکرده بود - م.

حواشی مترجم بر فصل هشتم

زندگینامه ملك سعود

عبدالعزیز بن سعود معروف به «ملك سعود» را بایستی بدنام ترین پادشاه عربستان به شمار آورد زیرا نه تنها فاقد درایت سیاسی و اداره امور کشور بود، بل در ولخرجی و گشاد بازی دست پدرش را از پشت بسته بود. وی در سال ۱۹۰۲ به دنیا آمد و به عنوان پسر بزرگ «ابن سعود» در سال ۱۹۲۶ به مقام ولیعهدی عربستان رسید و حکمران نجد گردید. آواز کودکی از ناراحتی چشم (تراخم) رنج می برد و قادر به مطالعه نبود. این نقص جسمانی سبب گردید که توجه عمده وی به زنیارگی، قدرت طلبی و اتلاف ثروت معطوف گردد.

پس از مرگ ابن سعود، اعضای خاندان سلطنتی عربستان به سه گروه تقسیم شدند: (۱) شخص ملك سعود که سعی داشت فرزندان و افراد مورد اعتمادش را بر سر کار آورد (۲) شاهزاده فیصل خواستار اصلاحاتی در سیستم مالی و اداری کشور بود (بی آن که در اساس سیستم تغییری داده شود) (۳) امیر طلال که خواستار اصلاحات عمیق در نظام حکومتی و سیاست خارجی کشور بود. دولت امریکانیز که نگران اوضاع عربستان و از دست رفتن منافع خود در آن کشور بود، از شاهزاده فیصل حمایت کرد. به همین جهت ملاحظه می شود که وی از سال ۱۹۵۳ پست های مختلف وزیر مالیه، معاون نخست وزیر و نخست وزیر را عهده دار

بوده است.

در دوره سلطنت ۱۱ ساله ملك سعود حوادث مهمی پیش آمد که فهرست وار در زیر می آید:

۱- از لحاظ مالی، با این که عربستان نزدیک به ۵۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار عواید نفتی داشت، لکن به دلیل و اخراجات خارجی های دربار سعودی این کشور گرفتار بدهی های خارجی و داخلی نیز گردید. نزدیک به يك چهارم بودجه کل عربستان به دربار اختصاص داشت. به عنوان مثال، برای ساختن قصر «الناصریه» در ریاض، مبلغ ۲۵/۰۰۰/۰۰۰ دلار خرج گردید.

۲- از جهت سیاست داخلی، ملك سعود مبنای کار خود را بر خودکامگی و سرکوب مخالفان رژیم قرار داده بود و هر صدای مخالفی را در گلو خفه کرد. از جمله می توان به اعتصاب کارگران صنعت نفت سعودی و طغیان (شاید هم کودتا) امیر طلال اشاره کرد.

۳- از نقطه نظر سیاست خارجی، سوء تدبیر ملك سعود کاملاً به ثبوت رسید. سیاست خارجی وی را می توان به دو مرحله متفاوت تقسیم کرد: از ۱۹۵۳ تا ۱۹۵۸ و از ۱۹۵۸ تا ۱۹۶۴. در مرحله ای که اوج ناصریسم در خاورمیانه عربی بود، وی (به تحريك امريكا) به جبهه گیری علیه نامر و جمهوری متحده عربی پرداخت و در طرح يك کودتا برای ترور ناصر دست داشت. پس از جنگ ۱۹۵۸ که ناصریسم از قوت بیشتری برخوردار گردید، ملك سعود تظاهر به سیاست ضد امپریالیستی کرد و کمک های مادی را در اختیار ناصر گذارد. این موضوع سبب تیرگی روابط وی با امریکائی ها شد و موضع شاهزاده فیصل را محکم تر نمود؛ در حالی که هدف ملك سعود این بود که مخالفان خود را تطمیع نماید. او در جریان حوادث یمن دخالت کرد و مشکلات بیشتری را برای خود به وجود آورد.

۴- به طور کلی جناح های داخلی و خارجی (امریکا و شرکت آرامکو) با ادامه سلطنت او مخالف بودند. از این رو، همه کارهای کشور به دست شاهزاده فیصل اداره می شد. در مارس ۱۹۶۴، ملك سعود خواستار لغو اختیارات شاهزاده فیصل شد و بحران قدرت شدت گرفت، اما بازنده گردید. در دوم نوامبر ۱۹۶۴، شورای علمای وهابی عربستان ملك سعود را از سلطنت خلع و ملك فیصل را به قدرت رسانید.

وی پس از برکناری، چندسالی را در چند کشور اروپائی گذرانید. در سال ۱۹۶۶، به قاهره رفت و آلت دست ناصر در کشمکش او با فیصل گردید. سپس به یونان رفت و در سال ۱۹۶۹ در آنجا در گذشت.

قرارداد اونا سیس و ملک سعود

موضوع تأسیس يك ناوگان نفتی متعلق به عربستان سعودی (برای حمل نفت صادراتی این کشور به بازارهای جهان) در اواخر سلطنت ابن سعود عنوان گردید و قرار شد كه يك شركت به نام شركت نفتكش دریائی عربستان سعودی (Saudi-Arabian Maritime Tanker company) تأسیس گردد. در این مرحله بود كه يك اقتضاح بزرگ به وجود آمد.

ملك سعود، عبدالله سلیمان (وزیر مالیه) و گروهی از سردمداران عربستان سعودی به فكر افتادند كه این شركت را برای مقاصد شخصی خود تأسیس كنند. از این رو، از طریق دكتر شاخت و اسپيروس كاتا پودیس با اونا سیس تماس گرفتند و پس از تعیین مقدار رشوهای كه می بایست به واسطه ها و دربار سعودی داده می شد، زمینه امضای قرارداد را فراهم كردند. این قرارداد در ۷ آوریل ۱۹۵۳ به امضاء رسید و به موجب آن: اونا سیس متعهد گردید كه با تأسیس يك شركت نفتكش با حداقل ظرفیت ۵۰۰/۰۰۰ تن، همه نفت صادراتی (به استثنای نفتی كه با كشتی های صاحب امتیاز یا شركت های مادر آنها حمل می شود) در برابر پرداخت ۱/۵ شیلینگ بابت هرتن به دولت عربستان سعودی حمل نماید.

این قرارداد عملاً مغایر با قرارداد ۱۹۳۳ دولت عربستان با آرامكو بود كه بر اساس آن: «شركت آرامكو علاوه بر حق انحصاری اكتشاف و استخراج نفت، از حق انحصاری حمل و نقل، معامله و انتقال نفت به سایر نقاط جهان برخوردار بود. ماجرایی قرار داد ملك سعود اونا سیس، خیلی زود به خارج درز كرد زیرا اسپيروس كاتا پودیس كه يك قمار باز حرفه ای بود، خبر آن را در كازینوها پخش كرد. وقتی شركت آرامكو از موضوع باخبر شد، از طریق وزارت خارجه آمریکا به ملك سعود اعتراض كرد. به علت لعن تند این یادداشت، ملك سعود خشمگین گردید و رسماً این قرارداد را مورد تأیید قرارداد. شركت آرامكو دست به تحریم اونا سیس زد و تهدید كرد كه به كشتی های وی اجازه بارگیری در بندر رأس التنوره را نخواهد داد. سرانجام، موضوع به دادگاه حكمت كشانده شد و به نفع شركت آرامكو رأی داده شد.

جبهه آزادبخش ملی عربستان

این جبهه را باید نخستین حزب سیاسی عربستان به شمار آورد كه اكثريت اعضای آن را طبقات تحصیل کرده و روشنفكران تشكيل می دادند. این جبهه كه در سال ۱۹۵۳ تأسیس

گردید، دارای مرانامه‌ای بود که در آن خواستار تأمین آزادی‌های دموکراتیک برای همه مردم، آزاد ساختن عربستان از سلطه آمریکا، انجام اصلاحات اقتصادی و فرهنگی، خاتمه دادن به قراردادهای نظامی آمریکا و عربستان، اتخاذ سیاست بیطرفی و پذیرش همبستگی اعراب بود. در سال ۱۹۵۵، کارگران آرامکو به دلیل کمی دستمزد دست به اعتصاب زدند و جبهه مزبور از آنها حمایت کرد. پلیس عربستان به سرکوب نهضت پرداخت و عده زیادی را به زندان انداخت. در ۱۹۵۸ که توطئه ملک سعود علیه جان ناصر کشف شد، نهضت مزبور قویاً از ناصر حمایت کرد و در این رابطه، خواستار اخراج سفیر آمریکا در جده و دو مشاور شاه (ابو یوسف یاسین و جمال حسین) گردید. این مبارزه تا سال ۱۹۶۱ ادامه یافت، به طوری که ملک سعود در ۱۳ مارس ۱۹۶۱ با گذراندن قانونی، مجازات‌های سختی را برای اعضای این جبهه در نظر گرفت. در ۳۰ سپتامبر ۱۹۶۲، این جبهه با «جبهه همبستگی مردم جزیره العرب» متحد شد و سازمانی به نام «جبهه آزادیبخش یمنی عربی» پدید آمد که دبیر کلی آن با امیر طلال برادر ملک سعود بود.

ماجرای امام عمان

از گذشته دور، جنگ قدرت بین سلاطین یمن و امام‌های آن وجود داشته است. در گذران قرن نوزدهم، انتخاب امام عمان بر اساس سنت‌های دیرین انجام نگرفت زیرا سلاطین با این کار مخالف بودند. از این رو، همواره يك ناراضائی بزرگ نسبت به رژیم در بطن جامعه وجود داشت. در سال ۱۹۱۳ قبایل مختلف عمان با هم اتفاق کردند و شخصی به نام سلیم بن بشید را به امامت برگزیدند. در همان سال، سلطان فیصل بن ترکی در گذشت و پسرش تیمور به سلطنت رسید. عده‌ای از رومای عشایر از اطاعت تیمور سرباز زدند و امام سلیم را به منازعه با سلطان برانگیختند و این مبارزه سال‌های سال ادامه داشت. در سال ۱۹۲۰، بر اثر وضع مقررات جدیدی از طرف سلطان سعید در باره دریافت عوارض کالاهای داخلی، دامنه ناراضائی بالا گرفت و امام عمان در این تظاهرات کشته شد دولت انگلستان با درمیانی کرده و در شهر «مسقط» قراردادی را به امضای سلطان سعید و امام جدید رسانید. بر اساس این قرارداد، سلطنت متعهد شد که از کالاهائی که از داخل عمان به مناطق ساحلی آورده می‌شود بیشتر از ۵٪ عوارض مطالبه نکند، آزادی عبور و مرور را برای همه مردم تأمین کند و چنانچه کاران عمانی را به امام مسترد دارد. در مقابل، امام تعهد کرد که موجبات آشتی رؤسای قبایل و شیوخ را با سلطان فراهم کرده و مانع هجوم آنها به شهرها شود و به مجرمین و گناهکاران پناه ندهد.

بر اثر این قرارداد، به مدت ۱۷ سال در عمان آرامش برقرار شد، اما امام‌های عمان همواره مخالف اعطای امتیاز نفت به خارجیان بودند. در سال ۱۹۵۴ که امام محمد بن عبدالله درگذشت و امام غالب بن علی به جای وی برگزیده شد، وی روابط نزدیکی با عربستان سعودی برقرار کرد و بی‌اعتباری قرارداد نفتی ۱۹۳۷ را اعلام نمود. در این مرحله بود که جنگ بین امام و سلطان سعید آغاز شد. امام یمن می‌گفت که با انگلیسی‌ها مبارزه می‌کند و از این رو توانست از حمایت جناح‌های مترقی کشورهای عربی برخوردار شود. چون قوای سلطان سعید از عهده نیروهای امام بر نیامد، از انگلستان کمک خواست و نیروهای انگلیسی به مدت پنج سال در عمان جنگیدند. امام غالب از جامعه عرب خواستار عضویت عمان مستقل گردید که به علت اختلاف نظر دول عربی، این درخواست به جایی نرسید و شورای امنیت سازمان ملل نیز نتوانست در این باره تصمیمی بگیرد. سرانجام سلطان عمان توانست با کمک انگلیسی‌ها امام غالب را شکست دهد و وی و برخی از همراهانش به قاهره رفتند. در سال ۱۹۶۵، مجمع عمومی سازمان ملل از دولت انگلستان خواست که به اعمال فشار علیه مردم عمان خاتمه داده و نیروهای خود را از آن منطقه خارج سازد. در همان سال «کمپته ۲۴ نفری» معروف به کمپته ضد استعمار سازمان ملل، مامور رسیدگی به شکایات امام غالب شد و قطعنامه‌ای صادر کرد که همچون سایر قطعنامه‌ها به جایی نرسید. در آوریل ۱۹۶۸، یک هیأت پنج نفری مرکب از نمایندگان ایران، عراق، مالی، تانزانیا و ونزوئلا مامور رسیدگی به وضع عمان شد. اما از این ماموریت هم نتیجه‌ای به دست نیامد. این وضع تا پایان حکومت سلطان سعید ادامه داشت.

برای اطلاعات بیشتر درباره موضوع‌های بالا، به منابع زیر نگاه کنید:

- فردهایلی: عربستان بی‌سلاطین، ترجمه بهرام افراسیابی، انتشارات روزبهان،

تهران، ۱۳۶۰

- بنجامین شوادران: همان منبع؛ صفحه ۳۳۹

- تاریخ معاصر کشورهای عربی؛ همان منبع (جلد اول)، صفحات ۲۸۱-۲۷۳

- سلطنت نشین مسقط و عمان: نشریه وزارت خارجه ایران، ۱۳۵۳

- رابرت لیس: سرزمین سلاطین (جلد دوم)، ترجمه فیروزه خلعتبری، انتشارات

شباویز، تهران، ۱۳۶۳، صفحات ۴۵۲-۴۴۳

- تبری دژآردن: صد میلیون عرب، ترجمه حسین مهری، انتشارات توس، تهران،

۱۳۵۷

فصل نهم

برندگان قمار لیبی

شرکت آرامکو و اوپک

همه کشورهای عرب صاحب نفت، همراه با ایران و ونزوئلا، اینک به سازمان کشورهای صادرکننده نفت (اوپک) پیوسته بودند. همان طوری که ائتلاف سازمانی شرکت های بزرگ نفتی به زبان کشورهای یادشده بسود ، به همین ترتیب تشکیل سازمان اوپک نیز يك جبهه مؤتلف و متحد در برابر شرکت های مزبور به شمار می رفت. هر ماه که می گذشت بر تجربه و دانش علمی اوپک افزوده می شد و به تدریج اما به گونه دردناکی درمی یافتند که قدرت این سازمان در اتحاد اعضای آن نهفته است. البته، که گاه فلان و بهمان کشور عضو بر اثر وسوسه و اغوای بریتانیا و امریکا ، موقتاً از عضویت خود دست می کشید .

در سال های پس از تأسیس اوپک (۱۹۶۰)، این سازمان به پیشرفت های بزرگی نایل آمد، اما هنوز هیچ گونه شناسائی رسمی از موجودیت آن توسط شرکت های بزرگ نفتی صورت نگرفته بود. این شرکت ها در مذاکراتشان با کشورهای صاحب نفت خاورمیانه، حاضر به اندیشیدن درباره توافق کلی با اوپک نبودند و پافشاری

می کردند که هر قرارداد محدود به مرزهای کشوری است که در آنجا به امضاء رسیده است. [در این شرایط] وزیر نفت جدید عربستان سعودی در صدد برآمد که تدبیری به کار برده و موقعیت اوپک را [از لحاظ شناسائی آن توسط شرکت های نفتی] تحکیم نماید. احمد ذکی یمانی کارشناس حقوق بین الملل از دانشگاه هاروارد می باشد. وی در سال ۱۹۶۲ و پس از برکناری شیخ عبدالله طریقی، پنا به اصرار شاهزاده فیصل یا ملک فیصل کنونی، عهده دار پست وزارت نفت عربستان سعودی شد. یمانی به عنوان يك عرب بسیار خونسرد و با پشتکار در خاورمیانه، اصولاً اهل بحث و جدل نبود و بیشتر مایل بود که معقول بودن نظرات خود را به اثبات برساند. یمانی يك مذاکره کننده خوش قیافه است که در هنگام مذاکرات، بازبان چرب و نرم خود و در نهایت جاذبه و تدبیر سخن می گوید. او بود که به اوپک کمک کرد تا بر موانع عمده در سال ۱۹۶۲ غلبه کرده و قطعنامه ای را به تصویب آن برساند که شرکت های انگلیسی و امریکائی را وادار به پذیرش يك سیستم جدید ریشه ای برای پرداخت بهره مالکانه بنماید. این موضوع سبب شد که درآمد کشورهای تولید کننده نفت به گونه چشمگیری افزایش یابد، در حالی که اوپک می خواست به عنوان يك سازمان، این سیستم جدید را مورد مذاکره قرار دهد؛ ضمن قبولاندن سازمان اوپک به شرکت های نفتی، کاری کند که کشورهای کوچک یا ضعیف اوپک گرفتار و سوسه کنار آمدن با شرکت های بزرگ نفتی نشوند. اخیراً ذکی یمانی در مصاحبه ای گفت:

«آرامکو به عنوان نخستین شرکتی انتخاب شد که ما می بایست با آن به توافق برسیم. لذا به شرکت اطلاع دادم که يك کمیته اوپک مایل به گفتگو با آن است. تصور می کنم که اگر فقط به عهده خودشان گذارده می شد، آرامکو احتمالاً حاضر به مذاکره می شد اما موضوع را به شرکت های عضو خود اطلاع دادند و آنها را دستپاچه کردند. به این جهت بود که باب براون رئیس شرکت آرامکو حتی حاضر نشد که نام اوپک در مذاکرات به زبان بیاید و گفت که: «ما سازمان به اصطلاح اوپک را به رسمیت نمی شناسیم»؛ این گفته تاحدی شبیه به شیوه ابلهانه ای است که ما اعراب دنبال کرده ایم گوئیم که «ما چیزی به نام اسرائیل را به رسمیت نمی شناسیم».

۱- این گفته آقای ذکی یمانی (که هنوز هم سردمدار اوپک است) به خوبی نشان می دهد ←

به هر تقدیر ، یمانی به تلاش خود ادامه داد و يك کمیته سه نفری از جانب عربستان سعودی و سایر کشور های عضو تشکیل داد و سپس آنها را به اتاق کنفرانس فرستاد:

«مقامات آرامکو بیدرننگ به معارضه با مشروعیت کمیته سه نفری پرداختند. امامن رئیس این کمیته بودم و گفتم که هر کس را بخواهم انتخاب می کنم فقط موقعی مذاکره خواهم کرد که مارا بپذیرند. به اعضای کمیته گفتم که سر جای خود بنشینند. به این ترتیب اعضای کمیته را به آرامکو تحمیل کردم؛ فقط به این خاطر که اوپک را به آنها تحمیل کنم. در پایان مذاکرات، آنها اوپک را به طور دفاکتو به رسمیت شناخته بودند، لکن هنوز شناسائی دژوده صورت نگرفته بود.

لیبی پاشنه آشیل اوپک

تا سال ۱۹۶۲، اعضای اوپک ۹۰٪ نفت صادراتی جهان [آزاد] را تأمین می کردند (زیرا ایالات متحده يك صادر کننده عمده نفت به شمار نمی رود) . در زمانی نزدیک به سال ۱۹۶۲، دولت لیبی که در شمال افریقا قرار دارد، به تدریج به عنوان يك کشور صادر کننده عمده نفت در جهان ظاهر می شد . لیبی به مثابه پاشنه آشیل اوپک به شمار می رفت ، زیرا با وجود تولید بالای نفت، دعوت های مکرر

←

که شخص وی (ورژیم عربستان سعودی) قلباً مایل به شناسائی رژیم اشغالگر اسرائیل هستند؛ در عین حال توجیه می کند که چرا مبارزه بیکر علیه رژیم مزبور ، تاکنون به نتیجه نهائی خود نرسیده است - م.

۱- آشیل (Achilles) ازارباب انواع یونان و پسر «تتیس» و «پله» ، مشهورترین قهرمانان یونان در داستان ایلیاد اثر همراس. وی هکتورا به قتل رسانید و عاقبت به دست «پاریس» کشته شد. تنها نقطه آسیب پذیر بدن وی پاشنه پای او بود که پاریس به همانجا تیر مسمومی را زد . پاشنه آشیل (Achilles Hell) مجازاً به معنای نقطه ضعف و آسیب است - م

سازمان اوپک را برای عضویت در آن رد کرده بود. رژیم لیبی نفت خام خود را کاملاً^۱ زیر قیمت اعلان شده اوپک می فروخت؛ بدین سان، همه توافق های اوپک را در زمینه قیمت اعلان شده نفت به مخاطره می انداخت.

حقیقت این بود که هر چند زمامداران لیبی گرفتار جهل اقتصادی، ساده لوحی و آزمندی بودند، اما منابع نفت لیبی پیش فروش شده بود. بسیار نسنجیده است اگر بگوئیم که شرکت های بزرگ امریکائی که اینک در صحرای طرابلس (در تریپولیتانیا)^۲ و سیرینکا^۳ فعالیت نفتی داشتند، دولت لیبی را فریب داده بودند، لکن جای تردید نیست که این شرکت ها برای به دست آوردن امتیازات خود بسیار چانه زده بودند.

پیش از این که ارتش های متفقین لیبی را در سال ۱۹۴۳ آزاد سازند، لیبی در زمره مستعمرات ایتالیا بود. در آنجا، با افراد قبایل سنوسی^۴ باخواری و خفت رفتار می کردند و مناطق بارور کشاورزی - به ویژه در اطراف جبال اخدار^۵ یا جبل الاخصره در سیرینکا - در اختیار کشاورزان مهاجر ایتالیائی قرار داشت. به دستور موسولینی، لیبیائی ها محروم از آموزش و پرورش یا هر گونه حقی در اداره امور کشورشان بودند و رهبر روحانی آنها به نام ملک ادیس^۶ به خارج تبعید شده بود. وقتی جنگ دوم جهانی به پایان رسید، ملک ادیس با سربلندی به طرابلس پایتخت کشورش بازگشت، در حالی که سوار بر اسب سفیدی شده بود که دیکتاتور ایتالیا نیز سوار آن می شد و یک بار از سر بالندگی گفته بود که می خواهد سوار بر این اسب به یک رژه پیروزی در قاهره دست بزنند.

اینک لیبی آزاد و مستقل بود. اما وقتی تعداد مدیران بسیار کم است و هیچ

1- Tripolitania.

2- Cyrenaica.

3- Senussi.

4- Akhdar.

5- King idris.

مدرسه یا کاردان فنی حتی برای اداره صنایع کوچک وجود ندارد، آزادی و استقلال به چه کار می آید؟ از این رو، لیبی چاره‌ای جز استفاده از کارشناسان اروپائی، به ویژه انگلیسی، نداشت. به کارگران و مکانیک‌های ایتالیائی اجازه اقامت در لیبی داده شد تا چراغ‌ها را روشن نگاهدارند و کامیون‌ها را به راه اندازند. هر چند که در گذشته از وجود این کارگران ظالم ایتالیائی در کشورشان، احساس بی‌زاری می کردند. در برابر این کمک انگلیسی‌ها، به آنها اجازه داده شد که پایگاه‌هایی در طبرق^۱ و بنغازی^۲ داشته باشند. طبرق جایی است که در آنجا سخت‌ترین نبرد افریقا انجام گرفت. انگلیسی‌ها همچنین در بنغازی دارای یک پایگاه هوائی بودند که در واقع پایگاه مرکزی هوائی بریتانیا در سراسر افریقا به شمار می‌رفت. فزون بر این‌ها، در اجرای «آئین آیزنهاور برای حفظ صلح»^۳ (نخاودمیان) ، نیروی هوائی امریکا یک پایگاه بزرگ در دیلوس^۴ (در نزدیکی طرابلس) داشت. در واقع حکومت ملک ادريس بر لیبی اسماً وجود داشت.

تاریخ نفت لیبی

در نیمه دهه ۱۹۵۰ بود که منابع نفت در سیرینکا کشف شد. در صحرای غربی لیبی - همچون سرزمین‌های افسانه‌ای عربستان سعودی - همواره شعله‌های گاز و نفت قیر نفتی مشاهده می‌شد و به طور یقین به نظر می‌رسید که در زیر آنها انباشت‌های سرشاری از نفت قرار دارد. پس از آزمایش چند نمونه، دلایل زیادی به دست آمد که ثابت می‌کرد لیبی دارای ذخایر نفت بسیار مرغوبی است که درصد گوگرد آن کم بوده و مناسب برای فروش در بازار اروپا می‌باشد.

وقتی خبر احتمال وجود نفت در لیبی در سراسر دنیای نفت پخش شد،

1- Tobruk.

S- Benghazi.

3- Wheelus.

شرکت‌های نفتی جوینده امتیاز مانند مگس دور این شیرینی جمع شدند. اما لیبی درباره چگونگی اعطای امتیازات نفت تردید رأی داشت. مشاوران خارجی (که متأسفانه هیچ يك از آنها کارشناس امور نفتی نبودند) به وزیران شاه توصیه کردند که باید بیدرنگ يك قانون نفت را به تصویب رسانده و شرایط اعطای امتیاز نفت را در این قانون مشخص کنند. چون رژیم بسیار مشتاق بود که هر چه زودتر منابع نفتی بالقوه کشور را به ارز معتبر تبدیل نماید، لذا وقتی شرکت‌های نفتی امریکائی پیشنهاد کردند که جهت تسریع در این منظور، کارشناسان حقوقی خود را در اختیار دولت لیبی بگذارند تا پیش‌نویس قانون نفت را تهیه نمایند، دولت لیبی از این پیشنهاد آنان استقبال و سپاسگزاری کرد. در نتیجه، قانون نفت لیبی در سال ۱۹۵۵ به تصویب رسید.

قانون مزبور مشابه يك لایحه قانونی بود که منافع دو طرف قرار داد را ملحوظ داشته بود. با نظری اجمالی بر مفاد آن، آشکار می‌شود که این قرارداد تفاوت چندانی با قراردادهای امتیاز قدیمی نفت در خاورمیانه نداشت؛ وصول ۵۰٪ مالیات از سود شرکت صاحب امتیاز؛ پرداخت ۱۲/۵٪ بهره مالکانه از بابت هر بشکه نفت صادراتی که از میزان مالیات بر سود شرکت کسر می‌گردید. مقامات لیبی بعداً متوجه شدند که مواد حساسی را در این قانون گنجانده‌اند. در این قانون که توسط کارشناسان حقوقی امریکائی تدوین شده بود، دو ماده وجود داشت که کاملاً به نفع عملیات تجاری شرکت‌های عامل بود. یکی از این مواد، به ذخیره استهلاکی شرکت‌ها مربوط می‌شد و به صاحبان امتیاز اجازه می‌داد که میزان ۲٪ از ارزش دارائی‌های خریداری شده خود پیش از بهره‌برداری از نفت را از میزان مالیات کسر نمایند. به علاوه، صاحبان امتیاز می‌توانستند ۲۰٪ از هزینه‌های قبل از بهره‌برداری و ۲۵٪ ذخیره استهلاک منابع نفتی را از درآمد خالص خود کسر نمایند (یا هر کدام که بیشتر مقرون به صرفه بود). بر طبق مقررات یکی دیگر از مواد این قانون، پرداخت پرداخت بهره مالکانه تابع سیستم قیمت اعلان شده نبود (در حالی که سایر کشورهای خاور میانه این سیستم را اجرا می‌کردند)، بلکه بر مآخذ قیمت نفت در بازار تعیین می‌شد. در حالی که ایران و دولت‌های عربی مایل به حفظ

سیستم قیمت اعلان شده بودند - حتی در شرایط سقوط قیمت نفت^۱ - دولت لیبی به دلیل مقررات مزبور، میلیون‌ها دلار را در سال‌های آینده از دست می‌داد.

به محض این که قانون نفت لیبی به تصویب رسید، هجوم شرکت‌های نفتی جوینده امتیاز آغاز گردید. این قانون عملیات نفتی را خصوصاً برای شرکت‌های مستقل نفتی بسیار گிரامی ساخت زیرا به دلیل نبودن سیستم قیمت اعلان شده نفت در آن، این شرکت‌ها می‌توانستند محصول خود را با قیمت‌های نازل‌تری فروخته و برای خود جای پائی در بازارهایی بیابند که هنوز عمدتاً در سلطه شرکت‌های بزرگ نفتی (کارتل‌ها) بود. در طول چند ماه، ۱۴ شرکت متقاضی، من جمله شش شرکت بزرگ نفتی^۲، صاحب ۴۷ امتیاز مختلف شده بودند. اسواینترنشنال نخستین شرکتی بود که در حوزه امتیاز خود قطعه (شماره ۲۰) به نفت دست یافت. دیری نپائید که یک گروه مستقل نفتی موسوم به آداسیس^۳ (که ترکیبی از سه شرکت امریکائی ماراتون^۴، کنتینانتال^۵ و آرمدرا^۶ بود) موفق به کشف نفت گردید. کوتاه‌زمانی بعد که اهمیت لیبی به عنوان یکی از کشورهای بسیار نفت خیز جهان به ثبوت رسید، ملک اداریس و وزیرانش تازه متوجه شدند که شرکت‌های نفتی با شتاب زیادی قانون نفت لیبی را تدوین کرده و سر آن دولت کلاه گذارده‌اند.

در اقدامی که به منظور اصلاح قانون مزبور صورت گرفت، دولت لیبی در

- ۱- همان طوری که قبلاً گفته شد، شرکت‌های نفتی فقط یک بار قیمت اعلان شده را پائین آوردند و خشم اعراب از این اقدام به حدی بود که دیگر جرأت تکرار آن را نکردند. از آن پس، قیمت اعلان شده همواره بالاتر از قیمت بازار تعیین می‌گردید؛ براساس قیمت اعلان شده است که درآمد اعضای اوپک محاسبه می‌شود - نویسنده
- ۲- شامل اسواینترنشنال (یک شرکت تابعه استاندارد اوپل نیوجرسی)، شل، استاندارد اوپل کالیفرنیا، بریتیش پترولیوم، موبیل و تگزاکو - نویسنده

3-Oasis

4-Marathen

5-Contiental

6-Armedra

سال ۱۹۶۱ اصلاحیه‌ای به قانون نفت اضافه کرد که در آمد مشمول مالیات شرکت‌های نفتی را تابع قیمت‌های اعلان شده می‌کرد. اما مقامات لیبی اجازه دادند ماده‌ای در قانون نفت گنجانیده شود، مبنی بر این که «فوق‌العاده بازاریابی» شرکت از میزان مالیات کسر شود. به این ترتیب، لیبی يك بار دیگر خود را قربانی شتابزدگی در وضع قانون نفت کرد. مقصود مقامات لیبی از گنجانیدن این ماده این بود که تصریح نمایند که هزینه‌های اختصاص داده شده بازاریابی نفت نبایستی بیشتر از ۲٪ باشد، اما وضعی پیش آمد که در صد مزبور در ماده قانون گنجانیده نشد. لذا دیری نپائید که بسیاری از شرکت‌های نفتی منابع کلانی را به عنوان 'Rebate' منظور کردند تا بتوانند با قیمت‌های شرکت‌های بزرگ نفتی به رقابت پردازند. وقتی که این راه فرار نیز بسته شد، يك اصلاحیه دیگر به قانون نفت اضافه شد که مقرر می‌داشت که پس از این تاریخ هیچ اصلاحیه‌ای نمی‌تواند در حقوق قرار دادی دارندگان امتیاز «بدون رضایت آنها» تأثیر سوء بگذارد.

چرا رژیم لیبی اجازه داد که شرکت‌های بهره برداری کننده از نفت آن کشور بر آن رژیم پیشی گیرند؟ چهل و بیگانه‌ی توجیه کافی برای آن نیست: ملک اوریس يك سنوسی ساده لوح بود که سال‌های جوانی‌اش را در انتظار آزادی مردم کشورش سپری کرده و اینک قدرت رزمندگی خود را از دست داده بود. دلخوشی عمده او این بود که همسر جوان عشیره‌ای خود را به محل کوچکی ببرد که در طبرق ساخته بود تا در آنجا شنا و استراحت کنند. علاقه او به نفت فقط جنبه منفی داشت؛ وقتی می‌دید نفت خامی که در نزدیکی کاخش بارگیری شده بود، به کاخ او می‌نشت می‌کرد و آب ساحل را آلوده می‌ساخت، خشمگین می‌شد. با وجود این، اجازه داده بود وزیرانی در اطرافش جمع شوند که آرمندیشان

۱- در اصطلاح حقوق تجارت بین‌المللی، Rebate به این معنی است که يك شرکت برای فروش محصولات خود در شرایط رقابتی، با مشتریان خود توافق می‌کند که ظاهراً آن‌را به قیمت منعکس بر روی فاکتور بفروشد اما در واقع به آنها تخفیف داده و پس از انجام معامله، میزان تخفیف را به آنها مسترد خواهد کرد. شاید بتوان این کلمه را با توجه به اصول حقوق تجارت و بازرگانی، به «استرداد وجه تخفیف داده شده» معنی کرد - م.

به پول حد و حصری نداشت و عادت به فساد و رشوه خواری درهمه مقامات رسمی لیبی به وجود آمده بود. تردید کمی وجود دارد که بسیاری از مقررات سستی که در سال‌های نخستین استقلال لیبی به زیان آن کشور وضع گردید، ثمره رشوه‌های کلانی بود که شرکت‌های بزرگ نفتی به مقامات وزارت نفت لیبی داده بودند. این شرکت‌ها رشوه می‌دادند، زیرا عقیده داشتند که راهگشای مشکلات آنها است. اما در مقایسه با شرکت‌های مستقل نفتی، شرکت‌های بزرگ با دوراندیشی بیشتری عمل می‌کردند. شاید گفته شود که این شرکت‌ها برای حفظ قراردادهای جهانی‌شان، ناگزیر به دادن رشوه بودند. این موضوع ممکن است درست باشد، لکن این حقیقت نیز وجود دارد که پس از این که دولت لیبی نارسا بودن قانون نفت و مالیات پرداخت شده بر مأخذ آن (۹۰ سنت در هر بشکه) را خاطر نشان کرد، شرکت‌های بزرگ (نظیر اسوایتر نشنال) مبادرت به فروش نفت لیبی به قیمت اعلان شده خاورمیانه (نزدیک به ۴/۱۶ دلار در هر بشکه) کردند، در حالی که شرکت‌های نفتی مستقل (نظیر گروه اوآسیس) به فروش زیر قیمت نفت (نزدیک به ۱/۵۵ دلار در هر بشکه) ادامه دادند و مالیاتی کمتر از ۳۰ سنت برای هر بشکه نفت صادراتی پرداخت می‌کردند.

مسأله عضویت لیبی در اوپک

چون شرکت‌های بزرگ نفتی تاکنون سازمان اوپک را به رسمیت نشناخته بودند، از این رو رسماً نمی‌توانستند درباره عضویت لیبی در آن سازمان حریف زیادی بزنند، اما متوجه شده بودند که عضویت لیبی در اوپک تنها امیدی بود که برای حل مشکلات و پایان دادن به نابرابری‌های دریافت‌های نفتی آن کشور وجود داشت. اما هر بار که اوپک به دولت لیبی نزدیک می‌شد، یکی از شرکت‌های مستقل نفتی یک حساب خصوصی در یکی از بانک‌های سویس برای یکی از مقامات نفتی دولت لیبی باز می‌کرد تا از نفوذ او برای مخالفت با عضویت لیبی در اوپک استفاده کند. شرکت‌های مستقل نفتی دلایلی هم برای مخالفت خود با هر قانونی که مالیات قابل پرداخت به لیبی را در خط کشورهای واقع در حوزه خلیج فارس و ایران

در آورد، داشتند. این شرکت‌ها در ملاقاتی که با حسین مزیت^۱ نخست‌وزیر لیبی داشتند، استدلال کردند که عضویت لیبی در اوپک نه تنها به منافع این شرکت‌ها زیان می‌رساند، بل سبب کاهش فروش نفت آن کشور در سطح جهانی خواهد شد. جورج استاکینگ در این باره می‌نویسد:

«آنها به تضاد منافع شرکت‌های مستقل و شرکت‌های بزرگ نفتی از یک سو، و تعارض منافع شرکت‌های بزرگ و دولت لیبی از سوی دیگر، اشاره کردند. آنان استدلال می‌کردند که چون شرکت‌های بزرگ از لحاظ تولید نفت خام نسبتاً پرخرج لیبی - در مقایسه با تولید کم خرجتر عربستان سعودی - نفع کمتری می‌برند، لذا با اجرای مقررات جدید مربوط به پرداخت بهره مالکانه و مالیات، در متوسط کل هزینه‌های این شرکت‌ها افزایش مختصری پدید خواهد آمد، در حالی که تأثیر این مقررات بر شرکت‌های مستقل بسیار شدید خواهد بود. شرکت‌های بزرگ نفتی از این وضعیت بهره‌گیری کرده و برای خریداری شرکت‌های مستقل به بهای ارزان اقدام خواهند کرد. همچنین دلیل آوردند که به محض خارج شدن شرکت‌های مستقل از صحنه لیبی، شرکت‌های بزرگ به دلیل هزینه بالای تولید نفت لیبی، تلاش خواهند کرد تا تولید نفت خلیج فارس را به زیان لیبی بالا ببرند»^۲.

به عبارت دیگر، شرکت‌های مستقل نفتی عقیده داشتند که هر گونه قوانینی که ترتیبات قیمت‌گذاری موجود را تغییر دهد، منجر به «یک سود کوتاه مدت و یک زیان دراز مدت برای لیبی خواهد شد». سپس شرکت‌های مستقل نفتی گرفتار یک خبط روانی شدند. این شرکت‌ها که به قوت استدلال‌های خود یقین داشتند و مطمئن بودند که حمایت وزیران مربوطه لیبی را تأمین کرده‌اند، دست خود را رو کردند و گفتند که به هیچ وجه تن به قانون جدید نفت نخواهند داد، و همان داستان قدیمی مقدس بودن قراردادها را تکرار کردند. این موضوع، حتی برای اعضای فاسدرژیم ملک ادریس هم قابل تحمل نبود. دیدگاه مستکبرانه شرکت‌های مستقل نفتی به مطبوعات مصر و عربستان دراز کرد و جراید مصری شروع به صحبت از «استخراج -

1- Hussein Maziq.

۲- به نقل از: استاکینگ، نفت خاورمیانه - نویسنده.

کنندگان استثمارگری» نمودند که پایگاه هوایی امریکا در ویلوس را مستمسک درخواست‌های غیرقانونی خود قرار داده‌اند.^۱

دیری‌نپائید که دولت لیبی اعلام کرد که سرانجام تصمیم به عضویت در اوپک گرفته است. حسین مزیق نخست‌وزیر لیبی طی بیانیه‌ای اعلام داشت: «اگر آنها [شرکت‌های مستقل] به‌طورز تفکر خود ادامه بدهند، ما ناگزیر خواهیم بود با گذراندن قوانین جدیدی آنان را ناگزیر به قبول سیستم جدید بنمائیم»^۲

نخست‌وزیر لیبی به‌وضوح گفت که مقررات آینده شدید خواهد بود و در صورت لزوم توسط ارتش اعمال خواهد شد، جلوی صادرات نفت آنها گرفته خواهد شد و تأسیسات آنها تا هنگام پرداخت مالیات ضبط خواهد گردید. برای حمایت از تهدیدات مزیق، اوپک به‌یاری عضو جدید خود آمد و در قطعنامه‌ای که در یک اجلاس اضطراری اوپک در وین به‌تصویب رسید، کشورهای عضو متعهد شدند که از دادن هر گونه امتیاز «به هر شرکت یا شرکت تابعه یک شرکت که حاضر نیست به سیاست جدید نفتی لیبی گردن نهد، خودداری نمایند»^۳

بر اثر فشار مختصری که از سوی دولت امریکا وارد شد (یعنی به وضوح اعلام کرد که شرکت‌های ذی‌علاقه در لیبی در صورت روبرو شدن با مشکلاتی، باید خودشان مسئولیت آن را بپذیرند) شرکت‌های مستقل نفتی داخل خط شدند و نرخ‌های جدید مالیات دولت لیبی را پذیرفتند. اینک لیبی یکی از اعضای اوپک به شمار می‌رفت که از موقعیت خوبی برخوردار بود و می‌توانست از ثمرات مذاکرات مشترک اعضای این سازمان بهره‌مند شود. در این ضمن، کارشناسان اوپک تخمین می‌زدند که دولت لیبی برابر اولین قانون نفت خود که توسط مشاوران حقوقی شرکت‌های نفتی تدوین شده بود، نزدیک به ۸۰۰/۰۰۰/۱۰۰ دلار مالیات را از دست داده بود. این رقم در ذهن رزمندگان جوانی باقی ماند که به تازگی فعالیت‌های [ضد رژیم] خود را در میان جوانان و نظامیان آغاز کرده و مقدر بود که

۱- روزنامه الاهرام: شماره دوم دسامبر ۱۹۶۲ - نویسنده .

۲- روزنامه الاهرام : شماره ۲۳ دسامبر ۱۹۶۵

۳- Middle East Economic Survey، ۱۴ دسامبر ۱۹۶۵ - نویسنده

بعداً آنرا از شرکت های نفتی پس بگیرند.

ماجرای امتیاز نفت شرکت اکسیدنتال

نمی خواهم بگویم که پیوستن لیبی به اوپک يك درمان آنی برای سوء مدیریت مزمن و نادرستی های مالی این کشور بود، بل همان گونه که يك مفسر آمریکائی گفت، هنوز نیز لیبی سرزمین «درختان نخل و خرماهای نفت زده» بود. در سال ۱۹۶۵، دولت لیبی مناطق جدید نفتی را در تریپولیتانیا برای بهره برداری اعلام کرد و شرکت های نفتی همراه با پیشنهادات خود، از سراسر جهان به آنجا سرازیر شدند. به رغم غرولندهای این شرکت ها مبنی بر این که قوانین جدید نفتی لیبی کسب و کار آنها را از بین خواهد برد، اغلب شرکت های مستقل نفتی که از قبل در این کشور فعالیت می کردند، در میان برندگان مزایده بودند. در برابر شگفتی دنیای بیرون از لیبی - اما نه کسانی که به شایعات در داخل لیبی گوش فرا می دادند - دو قطعه نفتی مرغوب نصیب شرکت های مستقر در لیبی نگردید، بل از آن يك شرکت غریبه به نام اکسیدنتال پترولیوم کورپوریشن کالیفرنیا^۱ شد. هشت سال پیش بود که اداره این شرکت به دست يك سرمایه دار نیرومند به نام دکتر آرمند هامر^۲ افتاد. وی کارشناس امور مالی بود و برای پی بردن به زرنگی او، همین بس که گفته شود که در سال های جوانی اش به دلیل برقراری تجارت پرسود بسا شوروی میلیونر شده بود. آرمند هامر پسر بزرگ يك روسی بود که به امریکا مهاجرت کرده بود. در سال ۱۹۲۱، آرمند هامر جوان به شوروی رفت و پی برد که روس ها نیاز شدیدی به واردات غلات دارند، در حالی که امریکا مازاد تولید گندم داشت. آرنولد هامر يك میلیون دلار از خانواده خود به ارث برده بود (پدرش فروشنده دارو بود) و این پول را به روس ها قرض داد تا از امریکا گندم بخرند. روس ها این وام را به صورت فروش آسبست^۳، الوار

1 - Occidental Petroleum corporation Of california.

2- Armand Hammer.

۳- آسبست (Asbeste به فرانسه و Asbetos به انگلیسی) عبارت است از سیلیکات ←

و پوست، به او بازپرداخت کردند.

به این ترتیب، در ۲۳ سالگی ثروتمند شده بود. سپس در ایالات متحده در يك طیف گسترده از فعالیت‌های مختلف شرکت کرد که نشانه تنوع سلیقه و علايق او بود؛ از تولید نوشابه‌های الکلی گرفته تا فعالیت‌های هنری. در سال ۱۹۵۷ بود که يك شرکت متوسط را در کالیفرنیا به نام اکسیدنتال خریداری کرد و شروع به تهیه مقدمات ورود خود به بازار بین‌المللی نفت کرد.

دکترهمر بخت خوش خود را در بردن امتیاز نفت‌لیبی ناشی از دو موضوع می‌دانست: (۱) دقت شدید شرکت اکسیدنتال در تهیه پیشنهادش (۲) او برای احترام به غرور ملی مردم لیبی، پیشنهادات خود را با روبان‌هایی به رنگ پرچم لیبی پیچیده بود. اما تحولات بعدی ثابت کرد که این کامیابی بیشتر مدیون دلارهایی بود که همراه با خودش به لیبی برده بود. روزنامه دال استریت جودنال^۱ بعداً در این باره نوشت:

«از چند مدرک کمتر مورد توجه قرار گرفته که در پرونده دادگاه بخش فدرال اینجا [نیویورک] در رابطه با يك دعوی علیه شرکت اکسیدنتال که توسط آلن و شرکا^۲ موجود است، چنین برمی‌آید که شرکت اکسیدنتال از طریق اعمال نفوذ توانست در مزایده نفتی لیبی برنده شود. من جمله، قراردادی است که بر اساس آن شرکت اکسیدنتال تعهد کرده است مبلغ ۲۰۰/۰۰۰ دلار را به شخصی به نام فردیناند گالیک^۳ بپردازد. این شخص يك تاجر خوشگذران^۴ اروپائی و واسطه این امتیاز نفتی بوده

→

طبیعی کلسیم و منیزیم. این کانی رسته‌ای شکل است و هنگامی که رشته‌های آن سفید رنگ و قابل انعطاف و بافتن باشد، به آن پنبه کوهی می‌گویند. در صنایع، از آسبست به عنوان عایق استفاده می‌شود - م.

- 1- Wallstreet Journal.
- 2- Allen and co.
- 3- Ferdinand Galic.
- 4- Bon vivant.

است. همچنین، پرداخت ۱۰۰/۰۰۰ دلار برای تهیه يك فيلم مستند که سناریوی آن را فؤاد کبازی^۱ وزیر سابق نفت لیبی نوشته است. و نیز پرداخت هائی به طاهر عبقی^۲ (نماینده شرکت در لیبی که بعداً وزیر کار و امور اجتماعی شد) و تعهد پرداخت هائی به شخصی به نام ژنرال دورون^۳، که يك کلاهبردار معروف بین المللی و نام واقعی اش فرانسوا لوئی پگولو^۴ است. همچنین دعوای مطالبه ۱۰۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار غرامت از شرکت اکسیدنتال به دلیل نقض قرارداد امضاء شده با شرکت آلن و شرکا^۵. مدارکی که در سال ۱۹۷۲ به دادگاه بخش نیویورک تسلیم شد حکایت از آن داشت که ماجرایی کامیابی شکفت انگیز شرکت اکسیدنتال شاید در تابستان سال ۱۹۶۴ آغاز شد. در آن زمان، دوشخصیت پرزرق و برق که خود را ژنرال دورون و فردیناند - گالیک می نامیدند در پاریس بایکدیگر دیدار کردند. اسناد موجود در دادگاه افشا می سازد که دورون که در آن موقع ۳۶ سال داشت، يك کلاهبردار بین المللی در برلین، وین و هر جای دیگر در دوران پیش از جنگ دوم جهانی بود. در دوران جنگ، بانازی ها معاملاتی داشت و يك دادگاه فرانسوی با حکم غیابی او را به مرگ محکوم کرده بود. پس از این که جنگ دوم جهانی به پایان رسید، وی به امریکای جنوبی و کانادا رفت و با جعل چک زندگی خود را می گذرانید. سرانجام با نام دروغین دورون، از آرژانتین به فرانسه بازگشت. يك مؤسسه فرانسوی او را استخدام کرد اما دیری نپائید که سرمایه آن مؤسسه را به باد داد. در فوریه ۱۹۷۰، یکی از دادگاه های فرانسه وی را به جرم تخلف از مقررات ارزی فرانسه غیاباً به يك سال زندان محکوم کرد^۶.

- 1- Fuad Kabazi.
- 2- Taher Obqi.
- 3- General de Rovin.
- 4- Francois Louis Pegulu.

۵- به نقل از: روزنامه وال استریت جورنال، شماره ۸، فوریه ۱۹۷۲.

۶- همان منبع. این موضوع در شماره نهم فوریه ۱۹۷۲ روزنامه هرالد تریبون نیز

آمده است - نویسنده.

گالیک که اصلاً اهل چکوسلواکی بود، بایک زن امریکائی که درمحافل [اجتماعی] پاریس شهرت زیادی داشت، پیوند زناشویی بست. وقتی برای نخستین بار بادوروون ملاقات کرد، آگاهی از گذشته او نداشت. دوروون به او پیشنهاد کرد که اگر بتواند یک شرکت نفتی مایل به میلیون‌ها دلار سرمایه‌گذاری را بیابد، وی از طریق یک مقام بلندپایه لیبی ترتیب اعطای یک امتیاز سودآور نفت به آن شرکت درلیبی را خواهد داد. گالیک نیز بیدرننگ به یکی از دوستانش به نام چارلز آلن^۱ تلفن زد. این شخص یک میلیارد ریویکی از شرکای عمده شرکت آلن و شرکا (یک مؤسسه دلالی در نیویورک) بود. گالیک بعدها در دادگاه شهادت داد: «چارلی به من گفت که کمی فرصت بده تا یک نفر را پیدا کنم».

در سپتامبر ۱۹۶۴، دکتر آرماندهمر و هربرت آلن^۲ (برادر چارلز آلن) و گالیک و دوروون در هتل کلا ریج^۳ لندن بایک تاجر لیبیائی به نام طاهر عبقی دیدار کردند. به زودی آشکار شد که طاهر عبقی همان مقام بلندپایه لیبی است که دوروون قبلاً درباره او صحبت کرده بود. بعدها ادعا شد که در طی این دیدار قراردادهائی میان شرکت اکسیدنتال و گالیک و دوروون و طاهر عبقی امضاء شد^۴، و نیز گفته شد که یک قرارداد جداگانه نیز با شرکت آلن و شرکا به امضاء رسید.

در این مرحله بود که فؤاد کبازی وارد صحنه شد. کبازی به عنوان وزیر نفت لیبی و یکی از افراد صاحب قدرت در رژیم ملک ادریس، از طریق طاهر عبقی به گالیک معرفی شد. کبازی بعدها در دادگاه بخش نیویورک شهادت داد: «از نخستین دیدارمان، بایکدیگر دوست شدیم و مفتون شخصیت و نفوذش در دنیای تجارت شدم». به این ترتیب، کبازی وی را کاملاً در جریان نظر دولت لیبی درباره امتیازات نفت گذارد و حتی ملک ادریس را زیر فشار قرارداد تا امتیاز دو منطقه مرغوب نفتی را به شرکت

1- Charles Allen.

2- Herbert Allen.

2- Claridge.

۴- شرکت اکسیدنتال اعتراف کرد که بعداً ۲۰۰/۰۰۰ دلار به گالیک پرداخت کرد،

مبلغ کمتری به طاهر عبقی داد، اما پرداخت پول به دوروون را انکار کرد - نویسنده

اکسیدنتال بدهد. البته، بعدها وزیر نفت لیبی ابراز عقیده کرد که این کار را هرگز به خاطر شرکت اکسیدنتال و در برابر گرفتن رشوه نکرده است. وی گفت که از ابتداء می دانست که گالیک می خواهد از این دوستی برای دادن امتیاز نفت به دکتور هم استفاده کند. کبازی در دادگاه شهادت داد: «هدف گالیک از تماس و ابراز دوستی بامن، فقط این بود که قرارداد را به امضاء برساند». کبازی با این که می دانست هر مقام لیبیائی که اسرار کابینه را فاش سازد به مجازات زندان محکوم خواهد شد، اما این اطلاعات را در اختیار گالیک می گذارد زیرا وی نماینده شرکت اکسیدنتال و «فرد مجازی بود که من می بایست درباره همه چیز با او سخن بگویم». کبازی تأکید کرد که این کار را «به سود دولت لیبی می دانستم». اینک جای تردید نیست که او درست می گفت زیرا گالیک توانسته بود کاملاً نظروى را جلب کند. گالیک پی برده بود که کبازی طبع شعر دارد، یک روشنفکر است و علاقه زیادی به مطالعه کتاب و سینما دارد. به این جهت، ساعت های پی در پی درباره تکنیک های فیلم سازی صحبت می کردند. کبازی در ادامه شهادتش گفت: «تصور می کنم هر بار که [گالیک] به لیبی می آمد، اول از همه از من دیدار می کرد. در اروپا هم یکدیگر را می دیدیم. هر دو هفته یکبار، با هم مکاتبه می کردیم، چون از سال نامه و رسیدن پاسخ آن معمولاً دو هفته طول می کشید». آن دو برای تماس با یکدیگر، از اسم رمزها^۱ استفاده می کردند که در زبان فرانسه به معنای چکش است. گاه، دیدارهای آنها به صورت فیلم های جیمز باندی انجام می گرفت. یکبار وقتی که مزایده امتیاز نفت به مرحله حساسی رسیده بود، دو دوست متوجه شدند که هر دو سوار یک هواپیما هستند، به گفته کبازی: «وانمود کردیم که یکدیگر را نمی شناسیم».

تا این زمان، گالیک موافقت کرده بود که ۱۰۰/۰۰۰ دلار را برای تهیه فیلمی سرمایه گذاری کند که سناریوی آن را وزیر نفت نوشته و قرار بود که نام آن «بردی قله توده شن»^۲ باشد. همچنین قرار شد که یک کارگردان ایتالیائی به نام گوئیدو آراتا^۳

1- Marteau.

2- On the crest dune.

3- Guido Arata.

کارگردانی آن را به عهده گیرد و ۹۰٪ سودی که از فروش این فیلم به دست آید به برادرزن کبازی پرداخت شود.^۱ آراتا شهادت داد که هنگام گفتگو با کبازی درباره سناریوی فیلم، متوجه شد که همه حواس و فکر وی متوجه به دست آوردن امتیاز نفت، برای شرکت اکسیدنتال است، زیرا برخی از مقامات متنفذ لیبی مایل بودند که دو قطعه نفتی مرغوب را به سایر شرکت‌ها بدهند. کبازی تردید داشت که شرکت اکسیدنتال سرمایه کافی برای اجرای طرح‌های وسیع حفاری این امتیاز داشته باشد، اما گالیک به او اطمینان داد که شرکت آلن و شرکاء این سرمایه را فراهم خواهد کرد. آراتا در دنباله شهادت خود گفت: چنین به نظر می‌رسید که کبازی خود را متعهد به کمک کردن به گالیک می‌دانست تا این امتیاز را نصیب شرکت اکسیدنتال سازد، و به آراتا گفته بود «عده زیادی چشم طمع به این امتیاز دوخته‌اند. انگار که سگهای زیادی گرد یک ظرف بزرگ پر از استخوان‌های کوچک جمع شده و یکدیگر را کنار می‌زنند تا استخوان‌ها را نصیب خود سازند، اما چون گالیک از همه این سگ‌ها بزرگتر است، پس استخوان‌ها نصیب او خواهد شد».

در اوایل سال ۱۹۶۵، شرکت آلن و شرکاء کشف کرد که ژانرال دوروون همان آدمی نیست که خودش ادعا می‌کند و وظیفه خود دانستند که گذشته او را به دکتتر همروشرکت اکسیدنتال اطلاع دهند. مهلت تسلیم پیشنهادات برای شرکت در مزایده نفت لیبی در ۲۹ ژوئیه ۱۹۶۵ به سر می‌رسید و فقط دو هفته پیش از این مهلت بود که شرکت اکسیدنتال با ارسال تلگراف‌هایی برای ژانرال دوروون و گالیک، لغو قراردادهای امضا شده با آن دو در لندن در سپتامبر ۱۹۶۴ را اعلام کرد. در همان موقع، تلگرافی نیز به دست شرکت آلن و شرکاء رسید، مبنی بر این که قرارداد دکتتر همروشرکت مزبور لغو شده است. دیگر فرصتی برای گالیک و شرکت آلن و شرکاء باقی نمانده بود که ترتیب مشابهی را با یک شرکت دیگر

۱- این فیلم بعداً ساخته شد، اما هرگز به طور تجارتي به نمایش گذارده نشد. نویسنده

۲- شهادت گوئیدو آراتا در مرحله پیش از محاکمه، به نقل از روزنامه وال استریت

جورنال، شماره ۸ فوریه ۱۹۷۲-نویسنده

بدهند. پیشنهادات شرکت اکسیدنتال که با روبانی به رنگ پرچم لیبی لفات شده بود، از پیش توسط کبازی توصیه گردیده و مورد حمایت کابینه لیبی قرار گرفته بود (وزیر نفت شهادت داد که «بالاخره حمایت نخست وزیر را جلب کردم») در طرابلس تسلیم دولت لیبی شد و در برابر شگفتی دنیای خارج، پذیرفته شد و قطعه‌های شماره ۱۰۳ و ۱۰۲ نصیب آن شرکت گردید.

اینک فؤاد کبازی به جرم خیانت به کشور، در زندان رژیم جدید لیبی به سر می‌برد. فردیناند گالیک ۲۰۰/۰۰۰ دلار خود را از شرکت اکسیدنتال وصول کرده است، اما همراه با شرکت آلن و شرکاء دعوای جبران خسارت از شرکت اکسیدنتال را در دادگاه مطرح کرده است. شرکت اکسیدنتال روز به روز دولت‌مندتر می‌شود زیرا ثابت گردید که قطعه‌های نفتی ۱۰۳ و ۱۰۲ سود آورترین میدان‌های نفتی لیبی است و در سال ۱۹۷۵ میزان ۶/۲۴۰ میلیون بشکه نفت خام درجه یک تولید کرده است. [به این ترتیب] شرکت اکسیدنتال که پیش از سال ۱۹۵۷ یک شرکت کوچک به‌شمار می‌رفت، اینک یک غول صنعت نفت گردیده که ۴۰۳/۵ میلیون دلار سرمایه‌گذاری نفتی دارد و سود خالص سالانه آن نزدیک به ۱۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار است. همان‌طور که روزنامه وال استریت جورنال می‌نویسد: «البته معاملات پیچیده‌ای در بسیاری از ترتیبات کسب و کارهای بین‌المللی وجود دارد و تا به حال هیچ‌کس حتی به‌طور تلویحی نگفته است که شرکت اکسیدنتال برای به‌دست آوردن این امتیاز بزرگ، به‌کار غیرقانونی دست زده است». ^۱ فزون براین، شرکت اکسیدنتال مدعی است که به‌دلیل شرایط و پیشنهادات عالی که ارائه داد، در این مزایده برنده گردید: پیشنهاداتی مبنی بر وعده ساختن یک کارخانه آمونیاک در لیبی و صرف ۵٪ از سود ادعا شده برای اجرای یک پروژه کشاورزی. روزنامه وال استریت جورنال می‌نویسد: «مع الوصف فعالیت‌های شرکت اکسیدنتال نشانگر نحوه فعالیت پشت پرده شرکت‌های بزرگ در سر زمین‌های دور است». ^۲

جای تردید نیست که وقتی دعوی حقوقی شرکت آلن و شرکاء به دادگاه کشانده شود، جزئیات بیشتری از این نوع فعالیت‌ها برملا خواهد شد. اما در این صورت، بعید به نظر می‌رسد ژنرال دوروون که سریع سخن می‌گوید و آدم جهان وطنی است، حاضر به شهادت در دادگاه بشود. در موقع تألیف این کتاب [۱۹۷۳] هیچ کس از محل اقامت وی اطلاعی ندارد.

حواشی مترجم بر فصل نهم

پیشنهاد ذکی یمانی در خصوص سیستم جدید بهره مالکانه

در هنگام تأسیس اوپک ، وضع کشور های عضو از لحاظ میزان حق الامتیاز (بهره مالکانه) به شرح زیر بود: ایران، کویت، لیبی و قطر حق دریافت ۱۲/۵ درصد از قیمت نفت تولید شده را بر اساس قیمت های اعلان شده داشتند. عربستان سعودی بابت حق الامتیاز ۲۲ سنت در هر بشکه دریافت می کرد که معمولاً معادل با ۱۲/۵ درصد قیمت نفت خام تولید شده بود. در اندونزی که در قانون نفت خود ذکری از حق الامتیاز به میان نیاورده بود ، صاحبان امتیاز مکلف بودند در برابر تمام تعهدات مالی خود، ۶ درصد از منافع خود را به دولت بپردازند. ونزوئلا تنها کشور عضو اوپک بود که از حق الامتیاز بیشتر از ۱۲/۵ درصد استفاده می کرد و به ۱۶ و دوسوم می رسید. قطعنامه ای که در ژوئن ۱۹۶۲ در این زمینه به تصویب اوپک رسید (قطعنامه شماره ۳۳/۴) نتیجه پیشنهادات متعدد دول عضو اوپک بود و آقای ذکی یمانی بانی آن به شمار نمی رفت. متن این قطعنامه که در چهارمین کنفرانس اوپک (ژوئن ۱۹۶۲) صادر شده است در زیر می آید:

«کنفرانس با توجه به این که:

۱- شرکت هایی که در کشورهای عضو از حق استخراج نفت که سرمایه ای غیر قابل جبران است استفاده می نمایند، باید بر طبق اصولی که مورد قبول دنیا است و رویه ای که

عموما به آن عمل می‌شود، علاوه بر تعهداتی که به عنوان مالیات بردرآمد به عهده‌دارند، مبلغی هم به عنوان ارزش ذاتی نفت به کشورهای مزبور بپردازند؛ و

۲- ترتیباتی که در حال حاضر بین کشورهای عضو و شرکت‌های نفتی برقرار است و در واقع متضمن هیچ گونه پرداختی از بابت ارزش ذاتی نفت نمی‌باشد، زیرا هرچه به عنوان حق الامتیاز یا پرداخت مشخص به حساب می‌آید عیناً از میزان بدهی مالیات شرکت‌ها کسر می‌شود؛ و

۳- حق کشورهای عضو برای دریافت ارزش ذاتی نفت، غیرقابل تردید است؛ لذا توصیه می‌نماید که:

هر کشور عضوی که مشمول ترتیبات فوق می‌گردد، با شرکت یا شرکت‌های مربوطه وارد مذاکره شده و فرمولی را پیدا کند که بر طبق آن حق الامتیاز (یا پرداخت مشخص) به میزانی که کشورهای عضو آن را عادلانه تشخیص داده و برای همه آنها یکسان باشد تعیین گردد و رویه فعلی دایر بر کسر کردن این پرداخت‌ها از بدهی مالیاتی شرکت‌ها متوقف شود.

به زبان ساده‌تر، کشورهای عضو اوپک حق دارند از شرکت‌ها بخواهند که از يك سو بر میزان حق الامتیازها بیفزایند، و از سوی دیگر به عمل کسر کردن حق الامتیازها از بدهی مالیاتی خاتمه دهند و روش «به هزینه گذاردن حق الامتیازها» را برگزینند. در پی آن، يك تذکار به توضیحی به شرح زیر، در همین زمینه صادر شد:

«هیچ دلیل موجهی برای درهم آمیختن پرداخت‌های حق الامتیاز با بدهی مالیات بردرآمد، به نحوی که حق الامتیاز واقعیت خود را از دست بدهد وجود ندارد، و این همان روشی است که هم‌اکنون در مورد قراردادهایی که در خاورمیانه معتبر است اعمال می‌شود. تحت شرایط این قراردادها، پرداخت‌های حق الامتیاز فقط در صورتی می‌تواند واقعیتی پیدا کند که مبلغ آن از قرار ۱۲/۵ درصد قیمت اعلان شده از ۵۰ درصد منافع خالص (یعنی مالیات بردرآمد) تجاوز کند و چنین پیشامدی اصولاً قابل تصور نیست...»

مفهوم شناسائی دفاکتو و دژوره

در حقوق بین‌الملل عمومی، شناسائی دولت‌ها به دو صورت دفاکتو و دژوره انجام می‌گیرد. شناسائی دفاکتو به این معنی است که يك دولت، دولت دیگر را موقتاً به رسمیت بشناسد، متتهای مراتب روابط محدود به مناسبات تجاری است (نه سیاسی و فرهنگی) و

این شناسائی در هر زمان قابل پس گرفتن است. لذا اصطلاحاً به آن شناسائی «موقت» یا «ناقص» می گویند. در شناسائی دژوره، شناسائی مستلزم روابط کامل سیاسی و اقتصادی و فرهنگی بوده و قابل پس گرفتن نمی باشد (مگر در شرایط فورس ماژور مانند جنگ و... شناسائی اخیر را شناسائی «کامل» یا «حقوقی» می نامند. دو اصطلاح دفاکتو و دژوره، مجازاً به معنای شناسائی یا پذیرش «غیر رسمی» و «رسمی» است.

تریپولیتانیا و سیرنیکا

- ۱- کشور لیبی از لحاظ طبیعی به سه ناحیه مشخص جغرافیایی زیر تقسیم می شود:
- ۱- تریپولیتانیا : منطقه ای است که از غرب به سمت جنوب غربی امتداد دارد و مساحت آن در حدود ۱۳۶،۰۰۰ میل مربع است . استان تریپولیتانیا ۷۰۰ سال قبل از میلاد بنا شد و در شمار مستعمرات «فنیقی ها» بود. سپس ، بربرها آن را تصرف کردند. مرکز این استان شهر طرابلس (پایتخت لیبی) است .
- ۲- سیرنیکا: در سواحل شرقی لیبی و در امتداد دریای مدیترانه قرار دارد و مرکز آن بنغازی است . منطقه ای است کوهستانی که رشته کوه های «جبل الاخضر» در آنجا قرار دارد .
- ۳- فزان : سومین استان لیبی و در قسمت جنوبی این کشور قرار دارد.

اشغال لیبی توسط ایتالیا

می دانیم که سرزمین لیبی در شمار مستملکات عثمانی در شمال افریقا بود. در اواخر قرن نوزده میلادی که سیاست استعماری اروپا متوجه دست انداختن بر مستملکات عثمانی بود، دولت ایتالیا در سال ۱۹۱۱ به عثمانی اعلان جنگ داد . چون عثمانی در این جنگ شکست خورد و تن به قرارداد «اوشی» در ۱۹۱۱ داد، لیبی به تصرف ایتالیا درآمد . اما جنبش های مقاومتی که در تریپولیتانیا و سیرنیکا تشکیل شد، با مهاجمان ایتالیائی مبارزه پیگیر می کرد، که از جمله باید از شخصیت برجسته ای مانند «مید عمرالمختار» نام برد. پس از شکست ایتالیا در جنگ دوم جهانی، این سرزمین عملاً زیر سلطه بریتانیا درآمد و در سال ۱۹۵۱ رسماً استقلال یافت .

قبایل سنوسی

قبایلی هستند که در سیرنیکا اقامت دارند. این قبایل - در مقایسه با سایر قبایل سیرنیکا (مانند قبایل سعدی، غیرسعدی و ممحیر) از قدرت سیاسی بیشتری برخوردار بودند و لذا توانستند پس از استقلال لیبی، حکومت را به خود اختصاص دهند.

زندگی نامه ملك ادریس

«مید ادریس» معروف به ملك ادریس، اولین و آخرین پادشاه لیبی است. وی که در سال ۱۲۷۶ خورشیدی در واحه «جاغوب» واقع در سیرنیکا به دنیا آمد، نوه «سنوسی» بنیان‌گزار آئین سنوسی است. وی از سالها پیش با مقامات انگلیسی در تماس بود و پس از استقلال لیبی در ۱۹۵۱، به کمک انگلستان به سلطنت رسید. پس از کودتای موفق قذافی در ۱۹۶۹ (۱۳۴۸ خورشیدی)، ملك ادریس به لندن و مصر رفت و در خرداد ۱۳۶۲ درگذشت.

آئین آیزنهاور برای حفظ صلح در خاور میانه

اشاره به «دکترین آیزنهاور» است. این سیاست در سال ۱۹۵۷ و پس از ماجرای بحران سوئز، از طرف ژنرال آیزنهاور در خاورمیانه اتخاذ شد. بر مبنای این سیاست، آیزنهاور حمایت آمریکا را از برخی از کشورهای خاورمیانه (که به زعم آمریکا) در معرض خطر کمونیسم قرار داشتند اعلام کرد و وعده‌های کمک نظامی و مالی و اقتصادی را به آنها داد. این سیاست در شرایط جنگ سرد آمریکا و شوروی در دهه ۱۹۵۰ اجرا گردید. برای اطلاعات بیشتر درباره موضوع‌های فوق، به منابع زیر نگاه کنید:

- فؤاد روحانی: تاریخ اوپک، همان منبع، صفحات ۲۹۶ و ۲۹۷

- بهرام افراسیابی: لیبی و تاریخ، انتشارات زرین، تهران، ۱۳۶۳

- فرهنگ سیاسی لاکور، چاپ نیویورک، صفحه ۱۶۱.

فصل دهم

کودتا در ابوظبی

ماجرای لوله کشی آب بریمی به ابوظبی

شیخ شخیوط حکمران ابوظبی نه تنها آدم خسیسی بود، بل فرومایه هم بود. در سال ۱۹۶۵ همان گونه که در آمدهای نفتی [این کشور] به اتاق خلوت پشت اتاق خواب او که ثروت خود را در آنجا نگاه می داشت سرازیر می شد و تقریباً صدای موش های خانگی و صحرایی به گوش می رسید که سرگرم جویدن اسکناس ها بودند، سرهنگ هیوبوسند مشاور انگلیسی شیخ نیز مرتب او را زیر فشار می گذارد تا فکری به حال کمبود آب در این جزیره کوچک در خلیج فارس بنماید که نام خود را به این سلطنت نشین صحرایی داده بود. اصددا تکمیسین در میدان های نفتی واقع در خشکی یا در دریا در فلات قاره خلیج فارس سرگرم کار بودند. ابوظبی که

۱- سرزمین ابوظبی از ۲۰۰ جزیره کوچک و بزرگ تشکیل می شود و یکی از جزایر

آن به ابوظبی موسوم است که در کنار آن شهر ابوظبی (پایتخت) قرار دارد و اخیراً به کمک

پلی به خاک اصلی وصل شده است - م

جمعیت آن از ۱۵۰۰ نفر تجاوز نمی کرد، قادر به تأمین نیروی کار مورد نیاز دو شرکت نفتی عامل نبود. لذا سیل کارمندان دفتری از هند و پاکستان، و کارگران از یمن و سایر امارات فقیرتر و واقع در میان سواحل خلیج فارس، به آنجا سرازیر شد. به دلیل جریان یافتن این نیروی انسانی، لازم بود که آب آشامیدنی را از واحه بریمی لوله کشی کنند زیرا در جزیره ابوظبی فقط چند حلقه چاه وجود داشت که کفاف این جمعیت زیاد را نمی داد.

اما لوله کشی آب نیاز به یک میلیون دلار خرج داشت. این رقم که در پیشنهاد مؤسسه انگلیسی پالینگز^۱ ارائه شده بود، شیخ شخبوط را چنان ترسانید که رنگ از رخسارش پرید. در سال ۱۹۶۵، شرکت نفت ابوظبی^۲ (یکی از شرکت های تابعه شرکت نفت عراق) بابت حق الامتیاز نفت مبلغ ۲۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار و شرکت عامل دیگر به نام مناطق دریائی ابوظبی^۳ (یکی از شرکت های تابعه بریتیش پترلیوم) نیز ۱۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار از بابت حق الامتیاز نفت فلات قاره ابوظبی به شیخ شخبوط پرداخت کرده بودند. با این وصف، شیخ حاضر نبود این پول ها را خرج کند؛ شاید «فقط به این دلیل که نسبت به ادامه عواید نفتی اطمینان نداشت»^۴ اما وقتی سرانجام بیماری اسهال خونی در جزیره ابوظبی همه جا گیر شد و سرهنگ بوستد نیز به او هشدار داد که اگر جلوی بیماری اسهال خونی گرفته نشود ممکن است و با هم در پی آن بیاید، شیخ رضایت داد که درباره هزینه لوله کشی آب با شرکت پالینگز به گفتگو بنشیند. شرکت مزبور بیدرنگ تلکس زد که مدیر عامل خود را فوراً برای مذاکره خواهد فرستاد. شیخ شخبوط در باره نام وی پرسش کرد و چون به او گفتند که فاقد عناوین اشرافی است لذا شیخ بیدرنگ پیشنهاد مذاکره خود را پس گرفت و به مشاورانش گفت که گفتگو کردن بایک فرد فاقد عناوین

1- Paulings

2- Abudhabi Petroleum Co

3- Abudhabi Marine Areas Co

۴- به نقل از: بوستد، باد صبحگاهی - نویسنده

اشرافی را کسر شأن خود می‌دانند... به این جهت، فقط موقعی راضی به مذاکره شد که شرکت يك پيرو واقعی را برای گفتگو با شیخ به ابوظبی گسیل داشت.
در حالی که بسیاری از مؤسسات انگلیسی در هیأت مدیره خود يك پادشاه یا بارونت^۳ دارند، شرکت پالینگز چنین افرادی را نداشت اما با به مخاطره انداختن يك میلیون لیره توانست صاحب يك اشراف زاده شود. لرد برنت فورد^۴ موقتاً به ریاست شرکت برگزیده شد و با هواپیما راهی ابوظبی گردید تا درباره طرح لوله کشی آب با شیخ مذاکره کند.

شیخ شعبوط قرارداد را امضاء کرد اما چون دلش نمی‌آمد برای این کار پول خرج کند، مسئولیت پرداخت آن را به گردن سرهنگ بوستند انداخت. بوستند ماه‌های پی‌درپی در انتظار ماند تا شیخ پول او را پرداخت کند، به طوری که موقع بازنشستگی‌اش رسید و قرار شد که به انگلستان باز گردد. لذا ناگزیر گردید که با فرستادن نماینده‌ای نزد شیخ شعبوط برای مطالبه پولش، خود را سبک کند. روز بعد دو نفر از غلامان شیخ در حالی که حامل دو گونی بودند وارد اتاق بوستند شدند و آن را روی میز کار او گذاردند. این گونی‌ها پراز سکه‌های پول خردی بود که دقیقاً معادل بدهی او به بوستند می‌شدند. مرد انگلیسی رسیدی را امضاء کرد و آن را به دو غلام داد و در انتظار رفتن آنها ماند. اما چون از اطاق وی بیرون نرفتند، بوستند علت آن را پرسید و یکی از آنها پاسخ داد: «الاحضرت^۵ به مادستور دادند که تحت هیچ شرایطی بدون گونی‌های خالی برنگردیم!»

۱- پیر (Peer) به کسی گفته می‌شود که دارای عنوان دوک، مارکیز، کنت، ویکنت بارون ... باشد - م

۲- بارون (Baron) در تاریخ انگلستان به کسانی اطلاق می‌شد که عنوان مالکیت و تیول خود را از دست شاه می‌گرفتند. در عرف تشریفاتی، کمترین مقام نجیب‌زادگان را بارون می‌نامیدند - م

۳- بارونت (Baronet) به همسر يك بارون اطلاق می‌گردید - م

4- Lord Brent Ford

۵- معادل انگلیسی His Highness است که در زبان عربی به آن «جلاله» می‌گویند - م

کودتای شیخ زاید

شیخ زاید برادر کوچکتر شیخ شخبوط که در قلعه صحرایی خود در واحه بریمی زندگی می کرد، رفتار بخیلانه برادرش را بادیده تمسخر و بیزاری فزاینده می نگریست؛ خصوصاً دوچیز او را بسیار خشمگین می ساخت. نخست، مخالفت کامل شیخ شخبوط با عضویت ابوظبی در سازمان اوپک به دودلیل: (۱) نگرانی از مداخله احتمالی اوپک در امور داخلی این کشور (۲) پرداخت سهمیه عضویت. دوم، نظرتنگی او نسبت به بهبود و رفاه مردم. به این جهت بود که وفاداری شیخ زاید به برادرش شیخ شخبوط در جریان بحران بریمی (باعرستان) نه تنها سپاسگزاری شیخ را برنیزگیخت، بل ملایمت و اقدامات رفاهی شیخ زاید را درباره سکنه ابوظبی در این واحه به باد مسخره گرفت. هر گاه شیخ زاید به ابوظبی می آمد، شیخ شخبوط با گفتن این جمله که «وی از مرحله پرت است»، به او توهین می کرد. شیخ شخبوط بایسنی می دانست که کار درستی نمی کند چون شخص خود او نیز با کشتن یکی از اقوامش [شیخ صقر بن زاید] به قدرت رسیده بود. هیچ یک از پنج حکمران قبلی ابوظبی به طور موروثی به قدرت نرسیده بودند، بل بایک کودتای خونین و کشتن حاکم قبلی با چاقو یا تفنگ، قدرت را قبضه کرده بودند. اما شیخ شخبوط با وجود دنائت طبعی که داشت، آدم ترسوئی نبود و به هر حال یک فرد معتقد به تقدیر و سرنوشت بود و عقیده داشت که همه کارها به دست خداوند است و فقط با مشیت الهی تغییر می یابد. مع الوصف، شیخ شخبوط ثروتش را از تحم چشمش بیشتر دوست داشت و حاضر نبود که برای ایجاد محبوبیت در میان مردم، پولی را صرف آنها بکند.

در چنین شرایطی، یک کودتا اجتناب ناپذیر می نمود، و اگر انجام می گرفت بی تردید از حمایت قلبی مردم نیز برخوردار می شد. شیخ زاید در سراسر ابوظبی و به ویژه در بریمی که یکی از مراکز پر جمعیت ابوظبی بود، محبوبیت داشت. بوستند می نویسد:

«همواره حیرت می کردم وقتی که می دیدم شیخ زاید به هر نقطه از بریمی که می رود، مردم زیادی گرد او را می گرفتند و بانوعی احترام و توجه که خاص قدیسین است، با او رفتار می کردند. شیخ همواره بازبان خوش با مردم سخن می گفت و

بسیار بخشنده و بلند نظر بود. اقداماتی که در زادگاهش در العین برای رفاه مردم انجام داده بود، مراتحت تأثیر قرارداد. قنات‌هایی حفر شده بود تا ذخیره آب باغ‌ها را افزایش دهد، چاه‌ها حفر شدند، تلمبه‌ها تهیه گردید و حمام‌های سیمانی برای سکنه فلولجه^۱ ساخته شد. هر کس که به بریمی می‌رفت، به خوشبختی سکنه آنجایی می‌برد^۲.

در شرایط یادشده، اگر شیخ زاید به شیوه مرسوم حکام گذشته گلوی برادرش را بایک برش سریع چاقو می‌برد، مردم ابوظبی بنه این کار اهمیتی نمی‌دادند. واقعیت این است که برخی از یاران نزدیک شیخ زاید به او توصیه کردند که اگر می‌خواهد در آینده گرفتاری نداشته باشد، بهتر است برادرش را بکشد. اما وی به شیوه معمول خود پاسخ داد: «اگر برادرم بتواند افراد کافی را برای حمایت از خود در یک حرکت ضد انقلابی بیابد، من داوطلبانه قدرت را به او تسلیم خواهم کرد زیرا معلوم می‌شود که من به وظایف خود در برابر کشورم به درستی عمل نکرده‌ام. به محض این که او [شیخ شخبوط] از اینجا برود، احتمالاً هیچ کس مایل به بازگشت او نیست مگر این که یک زمامدار دیکتاتور جای او را گرفته باشد.»^۳

بدین سان، شیخ شخبوط نخستین حکمران ابوظبی بود که ضمن ازدست - دادن تخت و تاجش توانست جان سالم بدر برد. در لحظاتی که نگهبانان کاخ او (افراد تعلیم دیده توسط انگلستان و افسران انگلیسی) صورت خود را به سمت دیگری بر گردانده بودند! شیخ زاید و همراهانش داخل کاخ شدند و به او اتمام حجت کردند: استعفاء یا مرگ. اما به محض این که به او اطمینان دادند که در تبعید از گرسنگی نخواهد مرد، شیخ شخبوط بیدرنگ این اتمام حجت را باروی خوش پذیرفت و فردای آن روز بایک هواپیمای نیروی هوایی سلطنتی بریتانیا راهی اروپا شد.

1- Fallujahs

۲- بوستد : همان منبع - نویسنده

۳- یکی از نزدیکان شیخ زاید این موضوع را برای نگارنده تعریف کرد - نویسنده

نخستین مصاحبه مطبوعاتی شیخ زاید

چند ساعت پس از اعلام کودتا، نخستین خبرنگار انگلیسی وارد ابوظبی شد و او را به کاخ حکمران جدید بردند. وقتی او وارد شد، شیخ زاید را دید که در وسط بارگاه ایستاده و انگشت کوچک دست چپش را در انگشت یک عرب جوان به نام احمد عبیدلی^۱ که طراح کودتا بود، حلقه کرده است.^۲ این خبرنگار انگلیسی که نامش «الف ایزارد»^۳ و در کار انقلاب‌های شرق و غرب خبره بود، با شنیدن نخستین سخنان شیخ زاید غرق حیرت شد:

«- آقای ایزارد به من بگوئید که اگر شما ناگهان حکمران ابوظبی می‌شدید، اولین کاری که می‌کردید چه بود؟»

- من دو کار می‌کردم. اول اعلام می‌کردم که قصد ساختن مدرسه و بیمارستان را دارم. سپس، به وعده خود عمل می‌کردم. بسیاری از زمامداران دنیا وعده می‌دهند اما هرگز به آن عمل نمی‌کنند.

- ما ثابت خواهیم کرد که مرد عمل هستیم»^۴

شیخ زاید دست به اصلاح سازمان حکومت مصیبت‌بار برادرش زد و تلاش کرد تا ابوظبی را تبدیل به رژیمی سازد که قادر به استفاده از عواید سرشار نفتی خود باشد. وی از کارشناسان کشاورزی، معماران، آموزگاران و خبرنگاران بانکی^۵، در این کار کمک خواست. از يك کارشناس نفتی عراقی به نام ندیم پاچه‌چی^۶ خواست که در قوانین مالیاتی ابوظبی به طرزى تجدد نظر کند که درآمدهای اضافی نفت صرف اجرای پروژه‌های جدید شود. شیخ زاید اعلام کرد که به محض سروسامان دادن به

1- Ahmad Abaidly

۲- وی اینک یکی از مشاوران نزدیک شیخ زاید است - نویسنده

3- Ralph Izzard

۴- این قول را رالف ایزارد برای نگارنده بازگو کرد - نویسنده

۵- این کارشناسان بانکی تلاش زیادی کردند تا اسکناس‌های موش‌خورده در اتاق شیخ شخبوط را تبدیل به اسکناس قابل استفاده نمایند، اما در این کار کامیاب نشدند - نویسنده

6- Nadim Pachachi

اوضاع مالی ابوظبی به این سازمان ملحق خواهد شد و به سازمان کشورهای صادر - کننده نفت (اوپک) امکان خواهد داد که یک جبهه متحد استوار را در برابر شرکت های نفتی در خاور میانه تشکیل دهند.

وضع اوپک در سال ۱۹۶۶

سال ۱۹۶۶ سالی بود که دولت های خاور میانه به دلیل منافع مشترکشان در امر افزایش قیمت نفت، هرگز تا این اندازه بایکدیگر متحد نشده بودند. این کشورها به عنوان یک بلوک - منابع نفتی و تولیدی را در کنترل خود داشتند که سایر منابع تأمین کننده جهان را تحت الشعاع قرار می داد. اگر ثروت نفتی خاور میانه با امریکا مقایسه بشود، می توان پی به ارزش بارز این ثروت برد: در سال ۱۹۶۶، چاه های نفت ایالات متحده (بر اساس یک تخمین، تعداد ۴۰۰/۰۰۰ حلقه چاه در امریکا وجود داشت) روزانه به طور متوسط ۱۴/۲ میلیون بشکه نفت تولید می کردند. چاه های نفت در چهار کشور بزرگ خاور میانه (ایران، عراق، عربستان سعودی و منطقه بیطرف، کویت) از لحاظ تعداد از امریکا کمتر بود اما هر یک از آنها روزانه ۷۵۰۰ بشکه نفت تولید می کرد. تعداد ۱۸۴ حلقه چاه نفت ایران روزانه به طور تقریب ۱۱/۵۸۶ بشکه تولید می کرد، در حالی که تولید کویت به تنهایی ۴/۹۳۸ بشکه بود. سال ۱۹۶۶ آخرین سالی بود که بازده تولید نفت امریکا بیشتر از چهار کشور مزبور بود (۳/۰۲۷/۷۶۳/۰۰۰ بشکه در برابر ۲/۹۰۸/۵۲۸/۰۰۰ بشکه)؛ در حالی که ارقام افزایش تولید نفت در ابوظبی، لیبی، قطر و دوی منظر نشده بود. پس از سال ۱۹۶۶، تولید نفت خاور میانه به قدری افزایش یافته که به مراتب بر میزان تولید داخلی نفت امریکا فزونی گرفته است.

گزارش شده است که شیخ عبدالله طریقی یک بار گفته بود: «به محض این که ما به اندازه کافی قوی شویم تا بتوانیم همه چاه ها و لوله های نفت را ببندیم، آن وقت شرکت های نفتی پی به اهمیت ما خواهند برد و متوجه خواهند شد که دنیا نمی تواند

بدون نفت ما زندگی کند»^۱ اما در آن روزها، اوپک هنوز يك بچه قنداقی بود که تازه دندان درآورده و در چند رویارویی با شرکت‌های نفتی، قدرت فزاینده گاز - گرفتن خود را نشان داده بود. با این وصف، تعداد بسیار کمی از اعضای اوپک [با شیخ عبدالله طریقی] هم عقیده بودند که باید از تعطیل کامل صنعت نفت به عنوان يك وسیله اعمال فشار بر شرکت‌های نفتی استفاده کرد، و لذا حرف‌هائی نظیر گفته یادشده شیخ عبدالله طریقی را در اضطراب توأم با سکوت گوش می‌دادند. اما پس از عضویت ابوظیبی در اوپک (لیبی قبلاً عضو شده بود) در اواخر سال ۱۹۶۶، اوپک احساس کرد که پیوندهای کافی میان دولت‌های نفتی برای ساختن يك حلقه زنجیر اتحاد به وجود آمده است که در هر بحران آتی با شرکت‌های نفتی، ناگسستنی باشد. اعضای اوپک، با اطمینان خاطر، به سال ۱۹۶۷ به عنوان يك سال مذاکرات پربار می‌نگریستند؛ سالی که هر دولت نفتی می‌بایست شرایط مالی خود را در رابطه با شرکت‌های عامل نفتی در قلمروش بالاتر میبرد و سایر اعضا در طی این مذاکرات به حمایت استوار از آن دولت عضو پردازند و عربستان سعودی در این کار پیشقدم شد. خبرنگار یکی از جراید بغداد پیش‌بینی کرد: «سال ۱۹۶۷ سال بلوغ اوپک است.» اما همه برنامه‌هائی که برای جشن تولد اوپک ریخته شده بود و نیز رشته‌های مذاکراتی که به آن دل بسته بودند، بر اثر حادثه‌ای که ارکان خاورمیانه را لرزاند کاملاً^۲ برهم خورد. در ژوئن ۱۹۶۷، جنگ اعراب و اسرائیل روی داد و سازمان اوپک نیز در مبادله آتش این جنگ آسیب دید.

۱- به نقل از يك مقاله به قلم هارولد مارتین (Harold H. Martin) در روزنامه Saturday Evening post، شماره ۱۷ فوریه ۱۹۶۲. البته بعداً طریقی تکذیب کرد که چنین اظهاراتی را کرده است - نویسنده

حواشی مترجم بر فصل دهم

زندگینامه شیخ شخبوط

شیخ شخبوط در سال ۱۹۲۸ (و پس از کشتن شیخ صقر بن ذاید) حکمران ابوظبی گردید. هنگامی که وی به قدرت رسید، صید مروارید در ابوظبی (و سایر مناطق خلیج فارس) در حال نابودی بود و مردم این سرزمین ده سال بسیار سخت را پشت سر گذاردند. پس از اکتشاف نفت در ابوظبی در سال ۱۹۵۹ و صادرات آن به بازارهای جهان در ۱۹۶۲، مردم کشور امیدوار بودند که عواید نفتی صرف رفاه آنان بشود. اما شیخ شخبوط که به خسیس بودن شهرت داشت، حاضر نبود پشیزی را به خاطر مردم کشورش خرج کند. درباره رفتار غیرعادی و ناهنجار وی داستان‌های زیادی در افواه مردم ابوظبی وجود دارد.

ابوظبی در سال ۱۹۶۷ به عضویت اوپک درآمد.

«احمد عبیدلی» که کارمند شرکت بحرین بود، قبلاً به عنوان مترجم انگلیسی برای

شیخ شخبوط کار می کرد.

برای اطلاعات بیشتر درباره موضوع‌های بالا، نگاه کنید به:

— محمدعلی جناب: خلیج فارس و آشنائی با امارات آن، تهران، ۱۳۴۹، صفحات

بخش چهارم

پایان يك عصر



ملك فيصل در حین بازدید از يك پالایشگاه نفت

فصل یازدهم

تحریم نفتی سال ۱۹۶۷ و کودتای قذافی

در ۴ ژوئن ۱۹۶۷ که جنگ شش روزه اعراب و اسرائیل آغاز شد، جمال عبدالناصر به دنیا اعلام کرد که بریتانیا و ایالات متحده نیز متحد اسرائیل در این تجاوز هستند. اگرچه گفته‌وی درست نبود^۱، اما اکثر اعراب یقین داشتند که امریکا و بریتانیا بایک رسته ناگسستنی به اسرائیل پیوند خورده‌اند. نخستین واکنش اعراب خشمگین، به صورت تلافی کردن درجائی ظاهر شد که بیشترین آسیب را می‌رساند؛ تأسیسات نفتی امریکا و انگلیس در خاورمیانه. در کویت، عربستان سعودی و در سراسر خلیج فارس، گروه‌هائی از رزمندگان که مجهز به مواد منفجره بودند خود را آماده کردند تا تأسیسات نفتی شرکت‌های بزرگ را بیک بار و برای همیشه نابود کنند.

همان گونه که گردش حوادث نشان داد، بخت و اقبال‌باری کرد ورژیم عراق

۱- ناصر درست می‌گفت. به توضیح این قلم در حواشی آخر این فصل مراجعه شود-م

در شب چهارم ژوئن ۱۹۶۷ اعلام داشت که به منظور محروم کردن «تجاوزگران امپریالیست» از نفت عراق، تصمیم به کنترل عملیات شرکت نفت عراق گرفته است. وزیران خارجه سایر کشورهای اسلامی - به جز ایران^۱ - با شتاب راهی بغداد شدند تا بایکدیگر به تبادل نظر بپردازند. آنگاه اعلام کردند که آنها نیز رویه عراق را دنبال خواهند کرد. در سراسر خاورمیانه، انگلیسی‌ها و امریکائی‌ها نفس راحتی کشیدند زیرا نیروهای نظامی مبادرت به اشغال میدان‌های نفتی و پالایشگاه‌ها کرده بودند. زیرا اگرچه به سربازان دستور داده شده بود که جریان نفت را قطع کنند، آمادست کم حضور آنها از بروز خرابکاری جلوگیری می‌کرد.

دولت‌های عرب تولیدکننده نفت، با این اقدام سریع توانستند مانع آسیب رسانی همیشگی به صنعت نفت خود شوند، اما تحریم نفتی که بر اثر تبلیغات ناصر ناگزیر به پذیرفتن آن شده بودند، يك ضربه مهلك را بر اقتصاد آنها وارد ساخت. همان گونه که آنها در ظرف چند روز پی بردند، هیچ يك از این دولت‌ها دارای ذخایر مالی نبود تا بتواند بدون عواید نفتی وصول شده از شرکت‌ها، به حیات خود ادامه دهد. عربستان سعودی نخستین کشوری بود که این ضربه را قویاً احساس کرد. در ۱۲ ژوئن، یعنی کمتر از يك هفته پس از اعلام تحریم، وزیر مالیه عربستان به ملك فيصل اطلاع داد که دیگر پولی در خزانه باقی نمانده و آرامکو قادر به کمک [مالی] به عربستان نیست. فيصل گفت که در این صورت باید دوباره چاه‌های نفت را به کار انداخت، و از این موضوع گذشته، اینک معلوم می‌شود که ناصر حقیقت را نگفته است. وزیر مالیه با سخداد بر فرض که چنین باشد، هیچ عربی حرف شما را باور نخواهد کرد و عربستان سعودی را متهم به خرابکاری در مصر، آن هم در لحظات شکست آن کشور خواهند کرد.

ملك فيصل خاطر نشان کرد که این اتهام در مقایسه با زیانی که ناصر به خود زده است، اصلاً به حساب نمی‌آید.^۲

۱- به حواشی این فصل مراجعه شود.

۲- این اطلاعات از يك منبع سعودی که مایل نیست نامش افشا شود، به دست آمده

لغو تحریم نفت و پیامدهای آن

در این مرحله، ذکی‌یمانی وزیر نفت عربستان پیشنهاد کرد که از آرامکو خواسته شود تولید نفت را از سر گیرد، لکن این شرکت کتباً تضمین نماید که از فروش نفت به «کشورهائی که از سوی دولت پادشاهی عربستان به عنوان متجاوز به دول عربی شناخته شده‌اند»^۱ خودداری کند. یمانی خاطر نشان کرد که چون نفت آرامکو عمدتاً به خاور دور می‌رود و فقط مقدار کمی از آن به «دول متجاوز» بریتانیا و امریکا صادر می‌شود، لذا باید ظاهراً از دولت‌های تندروی عرب حمایت کرد، و به این ترتیب اقتصاد عربستان کمترین زیان را خواهد دید. رفع تحریم نفت با شرایط مزبور، در ۱۳ ژوئن اعلام شد. اما فقط در اواخر ژوئن بود که حمل و نقل عادی نفت از سر گرفته شد، درحالی که یمانی قبلاً محاسبه کرده بود که عربستان مبلغ ۳۰/۲۶۴/۹۰۰/۰۰۰ دلار عواید نفتی خود را از دست خواهد داد.

کویت که زیان روزانه خود را کمتر از یک میلیون دلار برآورد کرده بود، دومین کشوری بود که همین رویه را دنبال کرد و اکثر کشورهای نفت خیز عربی نیز بعداً با شتاب همین کار را کردند، به جز عراق که تا آخر ژوئیه به تحریم خود ادامه داد. اینک کشورهای عربی تولید کننده نفت به تدریج متوجه ضعف اوپک می‌شدند، درحالی که چندماه پیش از آن تصور می‌کردند که این سازمان بسیار قوی و متحد است. درست است که از اوپک به عنوان یک سازمان خواسته نشده بود تا صدور نفت را متوقف کند، اما از دو عضو مهم و غیرعرب آن یعنی ایران و ونزوئلا توقع می‌رفت که با حفظ تولید پیش از جنگ، به یاری سایر اعضای اوپک بیایند. اما این دو کشور نه تنها تولید خود را محدود نکردند، بل بر تولید خویش افزودند تا از موضوع کمبود نفت که زائیده تحریم نفتی اعراب و بسته شدن کانال سوئز بود، به سود خود بهره برداری نمایند. از چند صباحی پیش، شاه ایران کنسرسیوم را ترغیب به افزایش تولید نفت می‌کرد، اما کنسرسیوم که همه اعضای آن منافع در سایر نقاط خاورمیانه داشتند، در برابر خواست شاه

۱- بیانیة دولت عربستان سعودی در ۱۳ ژوئن ۱۹۶۷- نویسنده

ایستادگی می کردند. زیرا فروش بیشتر نفت ایران به معنای کاهش خریداری نفت از عربستان، ابوظبی، عراق و کویت بود و دشمنی اعراب را برمی انگیزخت. اما اینک که تولید نفت کشورهای عربی متوقف شده بود، مانعی برای افزایش تولید نفت ایران نمی دید. نتیجه این شد که افزایش بسیار زیادی در فروش نفت ایران به بریتانیا و آلمان^۲ - دوهدف عمده تحریم نفتی اعراب - صورت گرفت. و نزوئلا که بازار عمده عادی آن ایالات متحده امریکا بود، نفت بیشتری را به اروپا فروخت. در همان زمان، ملک ادریس پادشاه لیبی که کاملاً بدور از طرفداری از ناصربود و اصولاً اشکی بر شکست او نمی ریخت، موافقت کرد که فروش نفت به بریتانیا را تحریم کند و آلمان غربی را شامل این تحریم نکرد، به طوری که عرضه نفت به آلمان غربی به قدری زیاد شد که می توانست به بازار بریتانیا نیز راه یابد.

در ۲۹ اوت ۱۹۶۷، کشورهای عرب تولید کننده نفت در خارطوم گردیدند و دیگر جمع شدند تا به بررسی اوضاع بپردازند. اینک اکثر آنها متوجه شده بودند که خودشان بیشتر از هر کس دیگر، از تحریم نفتی زیان دیده اند. سخنرانان با کلمات دلیرانه ای درباره «استفاده از نفت به عنوان یک سلاح سیاسی» داد سخن دادند، اما در گفتگوهای خصوصی پذیرفتند که این تحریم یک مصیبت اقتصادی را برای آنها به ارمغان آورده است. از نقطه نظر اعراب، این تحریم نفتی به دلایل زیر شکست خورده بود:

۱. ایالات متحده که از چشم اعراب به عنوان متجاوز اصلی به شمار می رفت، آسیبی ندید زیرا واردات نفت امریکا از خاورمیانه چشمگیر نبود (روزانه نزدیک به ۳۰۰/۰۰۰ بشکه)، و برعکس این وضعیت اضطراری به شرکت های امریکائی امکان داد تا از فروش بیشتر نفت و نزوئلا یا شمال آفریقا، سود حسابی به جیب بزنند.
۲. صنعت بین المللی نفت با تأمین کمبودهای خود از سایر منابع وبا وجود بسته بودن کانال سوئز، موفقیت بزرگی را نصیب خود ساخت. در این شرایط،

۱- مع الوصف نفت اضافی را به شرکت ملی نفت ایران فروختند - نویسنده

۲- این اقدام شاه، نوعی موضع گیری طرفدار اسرائیل در ۱۹۶۸ بود - نویسنده

بحران نفتی جهان که از لحاظ یافتن منابع نفتی با اشکالی مواجه نشده بود، از جهت وسایل حمل و نقل [تانکرهای نفتی] دچار تنگنا شد.

۳. هر سقف سهمیه‌ای که در مورد برداشت نفت تحمیل شده بود، مورد قبول دولت‌های عربی ذی‌علاقه قرار نگرفت؛ برعکس، برداشت اضافی از مدیترانه و سایر بنادر را افزایش داد. بی‌تردید، این نفت مازاد راه خود را از آلمان غربی به بریتانیا گشود.

۴. تفسیر واحدی از حدود این تحریم وجود نداشت و کشورهای شمال‌افریقا در واقع آلمان غربی را مشمول تحریم قرار ندادند.

۵. هم بریتانیا، هم آلمان غربی، هر دو آنها دارای ذخایر نفت به مدت ۸ تا ۱۲ هفته بودند و با به کار بردن سیستم جیره‌بندی می‌توانستند نیازهای نفتی خود را به مدت ۵ تا ۶ ماه تأمین کنند - حتی با فرض این که ذخایر اضطراری هم فراهم نبود.^۱ نمی‌خواهم بگویم که بریتانیا و سایر کشورهای اروپائی به راحتی توانستند خود را از این بحران برهانند، بل منظورم این است که ناراحتی‌های آنها بیشتر به بسته بودن کانال سوئز مربوط می‌شد تا تحریم جزئی اعراب.^۲

همه اعراب اعتراف کردند که تحریم نفتی را به طرز بدی انجام داده‌اند. ذکی یمانی در این باره گفت: «اگر سلاح نفت به طرز غیرعاقلانه‌ای مورد استفاده قرار گیرد، از اهمیت و کارسازی آن بسیار کاسته خواهد شد. اگر آن را به طرز صحیحی به کار نگیریم، به آدمی می‌مانیم که تیرش به دشمن اصابت نکرده و به هوا خورده است و لذا ناگزیر است دوباره فشنگ گذاری کند».^۳

۱- کشورهای اروپائی دارای چند نوع ذخیره نفتی هستند: انباری (اضطراری) و استراتژیک. معمولاً ذخایر انباری (اضطراری) برای مدت ۸ تا ۱۲ هفته کافی است، و در صورت فقدان آن، می‌توان از ذخایر استراتژیک استفاده کرد - م

۲- فؤاد ایتم: به نقل از شماره مخصوص نشریه Middle East Economic Survey،

Survey، مه ۱۹۷۰ - نویسنده

۳- به نقل از نشریه Middle East Economic Survey، شماره ۲۱ ژوئیه

برای این که رشوہای به هواداران ناصر داده باشند، کشورهای عربستان سعودی و لیبی و کویت موافقت کردند که سالانہ مبلغ ۱۳۵ میلیون دلار کمک مالی به ہر یک از کشورهای مصر و اردن بکنند. در عین حال، این کشورها بسیار امیدوار بودند کہ در آیندہ هیچ سیاستمدار عوامفریب! خاورمیانہ ہرگز دیگر نتواند آنها را در یک چنین وضعیت ناخوشایند و پرخرجی قرار دہد. از بخت بد، دیری نپائید کہ احتمال آن بسیار زیاد شد.

ریشہ یابی کودتای قذافی

در یکی از شب های ماه اکتبر ۱۹۶۷، یعنی نزدیک بہ چہار ماہ پس از پایان جنگ شش روزہ اعراب و اسرائیل، یک تاکسی در برابر رستوران آمباسادور^۱ (واقع در پارک لین^۲ لندن) ایستاد و چہار مرد جوان از آن پیادہ شدند و داخل رستوران گردیدند. این رستوران یک باشگاہ خصوصی است کہ پاتوق ہنرپیشگان سینما، سرمقالہ نویسان جرید و افراد سرشناس اجتماع است. در طبقہ بالای آن، شرط بندی های کلانی در قمار صورت می گیرد کہ سطح آن حتی بالاتر از قمارخانہ های مونت کارلو^۳ و لاس وگاس^۴ است. در آن زمان، مالک این رستوران یک گروہ بان سابق لہستانی بہ نام جان میلز^۵ بود. چون وی دوست داشت کہ این رستوران را خصوصی نگاہدارد، لذا امکان داشت بہ افرادی کہ صاحب اسم و رسم نبودند و بہ نظر می رسید کہ میلیونر نباشند، اجازه ورود ندهد.

دونفر از تازہ واردہا دو جوان عرب بودند و یکی از آنها بہ طوری کہ از گذرنامہ اش برمی آمد، یک شیخ عرب از امارات خلیج فارس بود. چون بسیاری از

- 1- Les Ambassadeurs
- 2- Park Lane
- 3- Monte Carlo
- 4- Las Vegas
- 5- John Mills

گسردانندگان قمارخانه‌های لندن ثروت خود را مدیون رفتار مؤدبانه با شیخ‌های عرب بودند، از این رو بیدرننگ به چهارمرد جوان اجازه ورود داده شد. این چهار نفر به طبقه بالای رستوران رفتند تا بازی قماربازان را تماشا کنند. یکی از آنها که جوانی خوش قیافه بود اما صورت خشنی داشت، ناگهان در کنار یکی از میزها ایستاد و گفت: «من این مرد را می‌شناسم! او باچه کسی بازی می‌کند؟». یک نفر انگلیسی که همراه وی بود، برایش توضیح داد که آن قمارباز یک یونانی است که مالك يك شرکت کشتی‌رانی بزرگ است. مرد گندم‌گونی که با این یونانی شومان دوفر بازی می‌کرد و اهل لیبی بود، یکی از مشاوران نزدیک ملک ادریس به‌شمار می‌رفت. عرب جوان به مدت یک ساعت تمام به تماشای بازی آنها پرداخت و تقدیر بر این بود که این لحظات سبب دگرگونی در زندگی وی بشود. در مدتی که سرگرم تماشا بود، دو قمارباز نزدیک به ۱۵۰/۰۰۰ لیره برد و باخت داشتند. در این لحظات، عرب جوان بر سر جای خود می‌خکوب شده و آتش خشم از چشم‌هایش زبانه می‌کشید. وقتی همراهانش سعی کردند او را از کنار میز قمار دور کنند، آنها را کنار زد و با لحن خشمگینی گفت: «بگذارید آن‌دورا تماشا کنم! لاشه‌خور! لاشه‌خور! اول ما را می‌چاپند و بعد با پول ما قمار می‌کنند!»

این نخستین بار و شاید آخرین باری بود که این مرد جوان لیبیائی پا به یک قمارخانه می‌گذارد، و همین یک بار کافی بود که بر درستی عقایدش درباره فساد حکمفرما بر کشورش یقین کند. وی به لندن آمده بود تا یک دوره نظامی را ببیند، اما تماشای قمار چند هزار لیره‌ای هموطن وی و یک یونانی، احساس نفرت را در وی را برانگیخت. چرا که این دو عنصر، یعنی یونانی‌های مالك کشتی و وزیران دولت لیبی بودند که به زیان اعراب در جنگ شش‌روزه اعراب و اسرائیل، سود زیادی برده بودند. این جوان لیبیائی با خودش عهد کرده که در یکی از همین روزها، به حساب این نوع آدم‌ها برسد^۲. نام این جوان معمر قذافی بود و می‌بایست دو سال دیگر را

1- Chemin De Fer

۲- این عکس العمل قذافی را شیخ احمد الاباح (از عمان) برای نگارنده نقل

کرد - نویسنده

در انتظار بماند تار هبیری کشورش را به دست گیرد .

اگر چه حقیقت دارد که یونانی های صاحب کشتی دریامد جنگ شش روزه اعراب و اسرائیل بسته شدن کانال سوئز کار و کاسبی شان سکه شد، اما به پای کسانی نمی رسیدند که تانکرها ی نفت کش اجازه می دادند. این جنگ خیلی زود شروع شد، به طوری که شرکت های بزرگ نفتی قادر نبودند تانکرها ی غول آسایی را که پس از بسته شدن کانال سوئز (در طی جنگ سوئز ۱۹۵۶) سفارش داده بودند تحویل بگیرند و لذا ناگزیر شدند که از تانکرها ی نفتی کرایه ای استفاده کنند. یک یونانی به نام باسیل مادودلون^۱ اعتراف کرد که تانکرها ی نفتی ۸۰۰۰ تنی خود را از قرار ۵۰۰۰ لیره در هر روز به شرکت های نفتی عامل در خلیج فارس کرایه داده بود تا به دلیل بسته شدن کانال سوئز، راه طولانی دماغه امید را بپیمایند. تقریباً در همان زمان، یک نیروی به نام زیگوال برگسون^۲ یکی از تانکرها ی ۸۰/۰۰۰ تنی خود را به شرکت شل از قرار یک میلیون دلار بابت دو سفر رفت و برگشت به خلیج فارس کرایه داده بود^۳.

قذافی درباره قمار بازی صاحبان تانکرها ی نفتی توهمات نادرستی داشت^۴. همان گونه که هنری دتر دینگگ یک بار گفته بود: «کسب و کار تانکرداری یعنی بزرگترین کرب ۵ شناور در جهان». یک یونانی در هنگام اجازه دادن تانکرها ی خود به همان اندازه قمار بازی می کرد که در سایر مواقع ریسک های زیادی را در یک کلوب شبانه لندن پذیرا می شد و حتی امکان داشت که پیراهن خود را هم در بازی قمار بیازد. یک یونانی را به سختی می توان ملامت کرد که چرا تانکرها یش را به قیمت ۱۷۵۰ دلار برای هر تن محموله نفت کرایه داده است؛ آن هم در یک دوره بحرانی. این نرخ

1- Basil Mavroleon

2- Sigval Bergeson

۳- به نقل از اظهارات چاپ شده در روزنامه ساندی تایمز لندن، شماره ۲ ژوئیه

۱۹۶۷- نویسنده

۴- قذافی به عنوان یک مسلمان، حق داشت که قمار بازی را حرام بداند - م

۵- کرب (Crap) نوعی قمار است - م

بیدرنگ پس از جنگ شش روزه اعراب و اسرائیل به وجود آمد، درحالی که در مواقع رکود به ۱/۲۰ دلار می رسید. مثلاً در سال ۱۹۷۳ به رقم اخیر رسید زیرا تعداد زیادی تانکر نو به کار افتاده و کرایه دهندگان تانکر، خصوصاً یونانی ها و نروژی ها، ناگزیر شدند که تانکرهای خود را در اسکله بخوابانند یا از آن برای حمل گندم استفاده کنند.

با وجود آنچه که گفته شد. قذافی حق داشت که از ولخرجی های هموطنانش به خشم آید. زیرا در سال ۱۹۶۷ کشور لیبی به صورت يك كلونديك عربی^۱ درآمده و انباشته از شیاطین به معنی واقعی این کلمه بود: طرابلس پر بود از معامله گران بزرگ از سراسر دنیای غرب، و دنبال آنها فروشنده گان دست دومی می آمدند که چشم به کیسه پول معامله گران بزرگ دوخته بودند. وزیران لیبی برای خود ویلاهای اشرافی ساخته، حساب هائی را در بانک های سویس باز کرده و برای خوشگذرانی و قماربازی به لندن می رفتند. اما مدرسه ای وجود نداشت، تعداد بیمارستان ها بسیار کم بود و بچه های شیطان و پابرنه بالباس های مندرس در خیابان ها ول می گشتند.

محل تردید است که ملک ادريس از این فساد آگاه بوده است؛ بی تردید، وی به دلیل پیری، ضعف جسمانی و خلق و خوی مهربان خود قادر به جلوگیری از این فساد نبود. اما از چشم رزمندگان ارتش لیبی - همچون قذافی - که هوادار جمال عبدالناصر بودند، بزرگترین گناه ملک ادريس این بود که از حمایت از رهبر مصر در جنگ شش روزه اکراه داشت. ملک ادريس نیز نظیر ملک فيصل پادشاه عربستان سعودی، از رهبر مصر به خاطر تظاهرات سوسیالیستی و ضد سلطنتی اش می ترسید. اگر لیبی در جریان این جنگ و کوته زماني پس از آن، ارسال نفت لیبی را متوقف کرد، صرفاً به این خاطر بود که چاره دیگری نداشت. زیرا کارگران بنادر اعتصاب کرده و کارگران میدان های نفتی نیز جریان نفت از خط لوله ها را متوقف کرده بودند.

۱- کلواندیک (Klondike) منطقه ای است در شمال غربی کانادا که در اوایل قرن

قرن نوزدهم مرکز فعالیت جویندگان طلا بود. واژه «کلواندیک عربی» مجازاً به معنای يك

سرزمین پر ثروت عربی است - م

«ملک ادریس برای این که این کارگران را به سرکار خود بازگرداند و در عین حال تظاهرات و هرج و مرجی به مصر ننماید، موافقت کرد که همراه با کویت و عربستان سعودی و بان‌های مالی مصر را در جنگ جبران کنند. اما وزیران ملک ادریس یادآور شدند که لازمه این کمک‌های چند میلیون دلاری این است که میدان‌های نفتی دوباره به کار افتد.

سرانجام کارگران به سرکار خود بازگشتند. به شرکت‌های نفتی دستور داده شد که بر تولید خود بیافزایند تا لیبی بتواند جوابگوی تقاضای روزافزون نفت باشد که با توجه به قطع عرصه نفت خلیج فارس (به دلیل بسته بودن کانال سوئز) از قبل قابل پیش‌بینی بود. در همان زمان، از شرکت‌های نفتی خواسته شد که قیمت اعلان شده نفت لیبی را به میزان ۸۰ سنت در هر بشکه بالا ببرند. دولت لیبی اعلام کرد:

«در اوضاع کنونی، سه عامل زیر وجود دارد که تجدید نظر و تعدیل قیمت‌های اعلان شده را ضروری می‌سازد:

۱- افزایش قیمت نفت و فرآورده‌های آن در سطح جهانی و به ویژه در بازار اروپا، که ناشی از تجاوز صهیونیست‌هاست.

۲- موقعیت مساعدتر لیبی (در مقایسه با منطقه خلیج فارس) برای عرضه نفت به این بازارها، به دلیل بسته بودن کانال سوئز.

۳- افزایش نرخ کرایه بار، که بر اهمیت موقعیت مساعد لیبی افزوده و سبب افزایش تقاضای نفت لیبی (در مقایسه با خلیج فارس) می‌گردد.»^۱

البته قسمت بیشتر درآمد نفتی لیبی صرف بهداشت و رفاه مردم نمی‌گردید و مقدار زیادی از آن به جیب وزیران پادشاه و انگل‌های پیرامون آنها سرازیر می‌شد. گفته می‌شد که یک خانواده لیبیائی (که اینک به حال تبعید در سوئیس به سر می‌برند) در فاصله سال‌های ۱۹۶۷-۱۹۶۹ به میزان ۴/۰۰۰/۰۰۰ دلار درآمد داشته است. کارمندان ارشد دولت، افراد پلیس، کارمندان گمرک و مستخدمان جزء که از

۱- به نقل از: بیانیه دولت لیبی که در یک مصاحبه مطبوعاتی در لندن در ۹ اوت ۱۹۶۷

آزمندی مقامات بالادست خود باخبر بودند، در برابر انجام خدمات خود خواستار رشوه‌های بیشتر می‌شدند، به‌طوری که نفتی‌هایی را «سرزمین دشو» خود نام می‌نهادند. از نظر معمر قذافی جوان که درجه سروانسی در ارتش داشت، صنعت نفت بازاری لیبی تهوع‌آور به نظر می‌رسید. وی تا سن ۱۶ سالگی خود را در صحرای تربولیتانیا و در نزد خانواده خود گذرانده بود که از قبیله سنوسی بوده و خانه آنها از چادری تشکیل می‌شد که از پوست بز ساخته شده بود. از چشم او، شهرهای لیبی به هر حال مراکز فساد به شمار می‌رفتند. اما آنچه که بیشتر از بشار او را برمی‌انگیخت، وجود نشانه‌های فزاینده لکه ننگ تمدن پوسیده غرب در همه جا بود. قذافی نه تنها هوادار ناصر بود و اندیشه‌های سوسیالیستی داشت، بلکه یک مسلمان بنیادگرای نیز به شمار می‌رفت. در فهرست قهرمانان محبوب او فقط دو غیر عرب وجود داشت: آبراهام لینکلن^۱ و ژنرال برنارد مونتگمری^۲؛ اولی به خاطر پایان دادن به بردگی [در آمریکا] و دومی به دلیل زندگی خصوصی زاهدانه و دلاوری نظامی اش. اگر از این دو مورد بگذریم، وی از تمدن غرب بیزار بود و می‌گفت عرب‌هایی که دنبال‌رو اروپائی‌ها شده‌اند، با زنان غربی می‌آمیزند و قمار می‌کنند یا مشروب می‌خورند، «حال مرا به هم می‌زنند»

در سال ۱۹۶۹ که صنعت نفت لیبی در اوج شکوفائی بود، حادثه‌ای پیشامد کرد که می‌بایست به راستی بر نفرت قذافی افزوده باشد. در بهار همان سال، شرکت

1-Gimme Gimme Land [Give Me Give Me Land]

۲-آبراهام لینکلن (Abraham Lincoln) شانزدهمین رئیس‌جمهور آمریکا (۱۸۰۹-۱۸۶۵). از حزب جمهوریخواه است. وی از هنگامی که عضو کنگره آمریکا بود، مبارزه با بردگی را آغاز کرد. پس از رسیدن به مقام ریاست جمهوری، جنگ داخلی آمریکا بر سر لغو بردگی شروع گردید. سرانجام در این جنگ پیروز گردید و اعلامیه لغو بردگی را انتشار داد، اما توسط یک نژادپرست امریکائی به نام جان و یلکزبوت (John willkes Booth) ترور شد -م

۳-فیلد مارشال برنارد مونتگمری (Bernard montgomery) فاتح نبرد معروف العلمین و یکی از طراحان نظامی سازمان پیمان آتلانتیک شمالی (ناتو) -م

اکسیدنتال کار احداث يك خط لوله نفتی از حوزه عملیات خود (واقع در تریپولیتانیا) به خلیج سرت^۱ (واقع در دریای مدیترانه) را تکمیل کرد. در آن زمان، شرکت مزبور سود زیادی برده و جنگ شش روزه اعراب و اسرائیل از نظر این شرکت يك موهبت به شمار می رفت. روابط دکتر آرماندهمر (رئیس شرکت) با ملك ادریس وزیران وی بسیار دوستانه و استوار بر تحسین متقابل بود. لذا ملك ادریس رضایت داد که رسماً خط لوله جدید را افتتاح نماید و وقتی اعضای يك گارد احترام برای این مراسم انتخاب می شدند، قذافی نیز یکی از آنها بود. البته این انتخاب کاملاً جنبه اتفاقی داشت. دکتر همر میهمانانی را از میان دوستان و اعضای هیأت مدیره شرکت از آمریکا دعوت کرده بود. همه وزیران کابینه و من جمله کبازی وزیر نفت لیبی (البته بدون شرکت دوست عزیزش گالیک) در این مراسم شرکت داشتند. حضور خانم های ایتالیائی که در لیبی اقامت داشتند، به این مراسم زیبایی بیشتری می بخشید. سروان جوان لیبیائی [قذافی] با دقت به هموطنان خود می نگریست که سوار بر اتومبیل های رولز رویس و کادیلاک از راه می رسیدند، شامپاین می آشامیدند، سیگارهای برگ می کشیدند، علاوه بر چاپلوسی میهمانان امریکائی، مجیز ایتالیائی هارا هم می گفتند؛ همان کسانی که زمانی مردم لیبی را به يك نیمه برده تبدیل کرده بودند. به نظر می رسد که این منظره موجب تقویت احساسات قذافی گردیده و او را به یقین رسانده است که کشورش با سرعت به صورت يك منجلا ب گناه در می آید. هنگامی که قذافی پس از پایان مراسم به سر بازخانه اش در باب العزیزیه^۲ (واقع در خارج از طرابلس) بازگشت، ساعت های درازی از شب را صرف گفتگو با افسران همقطارش در این باره کرد. پس از چند هفته، توانست آنها را قانع سازد که می توان انقلابی به راه انداخت و حتی برای جلب مردم به انقلاب، این شعار را شخصاً نوشته بود: «اگر چه ما مردم بینوا و پابره نه ای هستیم، اما با ناصر هستیم»

1-Sirte

2-Bab Azizia

کودتای موفق قذافی

در اوائل سپتامبر ۱۹۶۹ و هنگامی که ملک ادريس رسماً از ترکیه دیدار می کرد قذافی و همکارانش گروهان های هوادار خود را بدون سروصدا در مواضع استراتژیک در سراسر قلمروی پادشاهی لیبی مستقر کردند و حکومت را با يك کودتای بدون خونریزی قبضه کردند. چند ساعت پس از کسودنا، چند وزیر و من جمله کبازی و آن قماربازی که ولخرجی هایش درلندن قذافی را بسیار ناراحت کرده بود، بازداشت شدند و بساط این سلطنت نشین صحرایی که بسیاری از اعراب آن را «ختر پاحلاپی»^۱ می نامیدند برچیده شد.

سیاست قذافی برای مبارزه با غربزدگی

چند شب پس از کودتا، مرد جوانی که شغل تیره رنگی بر روی شانه اش انداخته بود، وارد یکی از کاباره های معروف طرابلس شد. در جلوی بار ایستاد و درحالی که يك لیوان آب پر تقال را مزه مزه می کرد، به میزهای پر از جمعیتی خیره شد که برای يك رقاصه عرب دست می زدند و او را تشویق می کردند. مرد جوان ناگهان شغل خود را کنار زد و لباس نظامی او نمایان شد. سوتی را به صدا درآورد. بیدرنگ سربازان داخل کاباره شدند و ۱۵۰ نفر از مشتریان و دختران کاباره را به داخل کامیون انداختند و به زندان بردند.

فردای آن روز، همه کاباره ها تعطیل شدند و هرگز بازنگردیدند. روزنامه ها عنوان های صفحات اول خود را به تقبیح فساد اخلاق و انحطاطی اختصاص دادند که گریبانگیر لیبیائی ها بر اثر تماس با غرب شده بود.

دیری نپائید که همان مرد جوان، که این بار لباس ساده يك سنوسی اهل غالبیه^۲ را به تن کرده بود، در درمانگاه بیماران سربائی یکی از بیمارستان های طرابلس ظاهر شد و به گفتگوی پرستاران و انترن ها گوش کرد. سرانجام با شرم به آنها

۱- جمل ذوارجل ذهبیه-م

نزدیک شد و یکی از پرستاران به او گفت که «فردایا». مرد جوان پاسخ داد: «اگر فردا به اینجا برگردم، تو دیگر اینجا نخواهی بود بلکه در زندان خواهی بود!» بزودی در سراسر لیبی صحبت از یورش‌های شبانه‌این جوان انقلابی لیبیایی بود. قذافی به صورت هارون الرشید عصر جدید درآمده بود؛ بالباس‌های مبدل در میدان اقشار مختلف مردم ظاهر می‌شد، به حرف‌های آنان گوش فرا می‌داد و سپس اقدام می‌کرد.

سیاست غربزدائی به آهستگی اما به گونه‌ای پیوسته ادامه می‌یافت، به طوری که هر وقت نفتی‌های انگلیسی و امریکائی برای مرخصی به لیبی می‌آمدند نشانه‌های بیشتری را از دگرگونی زندگی اجتماعی احساس می‌کردند: بار هتل‌ها و مشروب فروشی‌ها بسته شده بود. اسامی خیابان‌ها به نام‌های عربی تغییر یافته بود. دیگر بچه‌های فقیر گدائی نمی‌کردند. گازسن‌های هتل دیگر چاپلوسی مشتریان خود را نمی‌کردند. رایحه نفرت از خسارچی در هوا احساس می‌شد و پاکدامنی رژیم جدید محسوس می‌شد.

یک مقام شرکت «اسوائنتر نشنال» با شتاب به دفتر کارش بازگشت تا گزارش دهد که «امروز یک سند را به امضاء رساندم بی آن که رشوه‌ای بدهم!»

تعطیل پایگاه‌های نظامی آمریکا و انگلیس در لیبی

دبری نپائید که قذافی در صدد یافتن راه‌هایی برای وصول در آمد بیشتر از شرکت‌های نفتی برآمد. مع الوصف، ابتداء لازم می‌دید که مقدمات ریشه کن کردن نفوذ [سیاسی و نظامی] غرب را که از مدت‌ها پیش بر این کشور حکمفرما شده بود، فراهم سازد. پس از گذشت چند ماه که مردم از نظر تبلیغاتی آمادگی پیدا کرده بودند، قذافی دستور داد که پایگاه نیروی هوایی آمریکا در ویلوس برچیده شده و نیروهای امریکائی از لیبی خارج شوند. دنیای عرب در انتظار مانده و رزمندگان نفس‌های خود را در سینه حبس کرده بودند. [همه از خود می‌پرسیدند که] واکنش ایالات متحده در برابر مبارزه جوئی گستاخانه یک گروه از افسران نوپا

با سیاست استراتژیک امریکا در خاورمیانه چه خواهد بود؟ معروف است که ملک فیصل برای ملک ادریس پیغام فرستاده بود: «نگران نباش، بزودی به لیبی برمی گردی و امریکائی ها ترتیب کار را خواهند داد، چون این جوانان گمراه خیلی تند روی کرده اند!»^۱

اما نه فیصل، نه بسیاری از مقامات دیگر عربی، هیچ يك قادر به درك این موضوع نبودند که شرایط رویارویی ابرقدرت ها با رژیم های جدیدی که از میان خاکستر جنگ شش روزه اعراب و اسرائیل قدبرافراشته بودند، به زیان ابرقدرت ها تغییر کرده و مبارزه طلبی و قدرت نمائی اعراب باب روزه و دوران نو کرسی لیبی به سر آمده بود. نیروی هوائی ایالات متحده دمشق را روی کولش گذارد و از لیبی بیرون رفت. کوه زمانی بعد، انگلیسی ها نیز پایگاه های خود را در طبرق و بنغازی تخلیه کردند. اگرچه درست است که انگلیسی ها این کار را با بی میلی انجام دادند، اما چند نفر انگلیسی در تظاهرات خیابانی کتک خوردند، به پرستاران انگلیسی تجاوز شد و اوضاع چنان به وخامت گرائید که دولت بریتانیا ناگزیر شد بین دوراه حل تخلیه فوری یا اعمال دیپلماسی زور، یکی را برگزیند. اما همان گونه که بحران سوئز ۱۹۵۶ به ثبوت رسانده بود، دوره دیپلماسی زور به سر آمده بود. در حالی که ایالات متحده امریکا قادر به مقابله با انقلابیون لیبی نبود، در این صورت تکلیف انگلستان ضعیف کاملاً معلوم بود.

نیروهای خارجی از لیبی بیرون رفتند و پوسترهای تبلیغاتی شرکت پمپی کولا و سایر نشانه های استعمار «کولاها» پائین کشیده شد.^۲ اینک شرکت های نفتی می بایست چه مدتی را در انتظار بگذرانند تا قذافی به سراغشان بیاید؟

۱- به نقل از یک گزارش در مجله «السیاسه» چاپ کویت، ۱۵ آوریل ۱۹۷۰- نویسنده

۲- نوشابه کوکا کولا قبلاً در کشورهای عربی به دلیل فعالیت این شرکت در اسرائیل تعطیل شده بود، به همان دلیل شرکت اتومبیل سازی فورد و آلکا سلترز نیز مشمول تحریم اعراب شده بودند - نویسنده

روباروئی قذافی و شرکت‌های بزرگ نفتی

واقعیت این است که دفاتر مرکزی شرکت‌های بزرگ نفتی در بریتانیا و ایالات متحده نگرانی زیادی در باره شمشیر داموکلس^۱ نداشتند که اینک در بالای سر آنها آویزان شده بود.^۲ اگر سال ۱۹۶۷ یا ۱۹۶۸ می‌بود، خطر مداخله قذافی در میدان‌های نفتی سبب می‌شد که زخم معده بگیرند، چرا که نفت لیبی بود که چرخ‌های [صنایع] اروپا را پس از جنگ شش‌روزه اعصاب و اسرائیل گردانده بود. اما در سال ۱۹۷۰، شرکت‌های امریکائی و انگلیسی بر اوضاع مسلط بودند؛ نانکرهای غول‌آسایی که پس از بحران سوئز ۱۹۵۶ سفارش داده بودند، اینک به آب‌انداخته شده بود. هزینه‌های کرایه بار از مقصد خلیج فارس کاهش یافته بود. ذخیره کردن سوخت در دست‌اجرا بود و بزودی کمبود آن برطرف می‌شد. در شرایط یادشده، آنها از چه چیزی می‌بایست بترسند؟ رهبر لیبی در وضعیتی نبود که بتواند آنها را تهدید کند. تنها مسأله‌ای که وجود داشت تشکیل یک جبهه متحد از شرکت‌های نفتی [فعال در لیبی] در برابر درخواست‌های احتمالی قذافی و خودداری از تسلیم شدن به خواسته‌های وی بود. چنانچه قذافی می‌خواست ضربه‌ای وارد سازد، لیبی بیشتر آسیب می‌دید زیرا شرکت‌ها می‌توانستند نفت مورد نیاز خود را از سایر منابع در خلیج فارس، و ایران و ونزوئلا تأمین کرده و به مشتریان خود بفروشند. حتی اگر قذافی میدان‌های نفتی را به طور کامل تعطیل می‌کرد، باز هم شرکت‌های نفتی از لحاظ فروش نفت یا عواید نفتی، اصلاً زیان نمی‌کردند، بل بازنده اصلی قذافی بود زیرا در شرایطی که قذافی در صدد اجرای برنامه‌های جدید بود، طبقاً به عواید نفت نیاز داشت تا آن را جابگزین میلیون‌ها دلاری سازد که

1- Damocles Sword

۲- داموکلس (در سده پنجم پیش از میلاد مسیح) یکی از درباریان دیونسیوس اول و یکی از مداحان طراز اول وی بود. دیونسیوس برای این که وفاداری وی را بیازماید، ضیافتی ترتیب داد و او را در زیر شمشیری نشانده که در بالای سرش به موئی بسته بود. اصطلاح «شمشیر داموکلس» در زبان سیاسی به معنای «خطر قریب الوقوع» است - م

وزیران آزمند ملك ادریس از کشور خارج کرده بودند .

کهنه کاران نفتی در گذشته مذاکرات سختی با ایران ، عراق و ونزوئلا انجام داده بودند؛ کشورهایی که ده برابر لیبی مساحت داشتند و سن و سال دیکتاتوری های آنها دو برابر قذافی بود آنها یقین داشتند که به خوبی از عهده این سرهنگ جوان و شورای فرماندهی انقلاب لیبی برمی آیند. از چشم آنها، اعضای شورای فرماندهی انقلاب لیبی يك مشت آدم بنیادگرا و ساده دل بودند که وقت خود را با دادن شعار به هدر می دادند. لذا به شرکت های نفتی خود (مستقر در لیبی) دستور دادند که در برابر درخواست های رژیم جدید ایستادگی کنند و از پذیرش هر گونه تعهد نامعقول خودداری نمایند. اما همان گونه که بعداً متوجه شدند، معمر قذافی ثابت کرد که آدم ساده لوحی نیست و در نخستین برخوردش با شرکت های نفتی، برتری خود را از لحاظ هوش و درایت نشان داد.

قذافی برای چندمین بار، با سرگرد عبدالسلام جلود به مشورت پرداخت. در میان کادر رهبری لیبی که مسلمانان متعصبی به شمار رفته و خود را وقف اجرای تعالیم قرآن و عظمت اسلام و نابود کردن صهیونیست ها کرده بودند، سرگرد جلود به درخت کاجی می ماند که در دل يك صحرا قد برافراشته باشد.^۱ جلود می دانست که قذافی قصد ملی کردن نفت لیبی را دارد، اما از او خواست که عجلتاً این کار را نکند زیرا لیبی قادر به اداره مستقیم صنعت نفت خود نیست. لذا به قذافی پیشنهاد کرد که از شرکت های نفتی بخواهد ۵۰ سنت بر قیمت اعلان شده نفت لیبی بیافزایند و مالیات را از ۵۰ سنت به ۶۰ سنت بالا ببرد. قذافی می خواست که آن را به رقم سراسر يك دلار برساند و رویارویی با شرکت های نفتی را به يك آزمون قدرت تبدیل کند: «ما باید نشان دهیم که در اینجا ما رباب هستیم!» اما جلود به وی گفت که با اخراج نیروهای امریکائی و انگلیسی از لیبی، نیازی به این قدرت نمائی سیاسی نیست، به ویژه در زمان حاضر که لیبی نیازمند عواید نفت است . جلود اظهار داشت که مشکل اصلی عبارت است از متلاشی کردن

جبهه متحد شرکت های نفتی، و برای شکست دادن این شرکت ها باید نخست این جبهه را از هم گسست. لذا عقیده داشت که اگر یکی از آنها را ناگزیر به تسلیم سازد، دیگران نیز سر تسلیم فرود خواهند آورد.

[از سوی دیگر] شرکت های بزرگ نفتی که بحران را نزدیک می دیدند، با اتحاد با یکدیگر و تصمیم به ایستادگی در برابر درخواست های قذافی، خود را آماده رویارویی کردند. به انتظار نشستند تا آنها را برای مذاکره احضار کنند اما اقدامی صورت نمی گرفت. سرانجام معلوم شد که سرگرد جلود فقط نماینده شرکت اکسید نتال را احضار کرده است. در میان شرکت های نفتی مستقل و فعال در لیبی، شرکت مزبور از همه آسیب پذیر تر بود زیرا قدرت تهیه نفت از سایر منابع نفت را نداشت. همه دارائی و ثروتش در لیبی به کار افتاده و ۴۵۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار سود خود را در همانجا سرمایه گذاری کرده و طاقا تعطیل عملیات نفتی خود را نداشت؛ حتی تاب تحمل کاهش میزان تولیدش را هم نداشت. تردیدهای این شرکت در باره درخواست های لیبی چندان به درازا نکشید، زیرا سربازان لیبیائی وارد حوزه عملیات آن شرکت شدند و دستور دادند که تولید شرکت به میزان ۳۰ درصد کاهش یابد.

در ۱۴ سپتامبر ۱۹۷۰، شرکت اکسید نتال اعلام کرد که حاضر به امضاء قرارداد جدیدی با لیبی است که به موجب آن بیدرنگ قیمت اعلان شده را به میزان ۳۰ سنت در هر بشکه بالا ببرد و مالیات را از میزان ۵۰ درصد به ۵۸ درصد برساند. بلافاصله همه شرکت های مستقل دیگر اعلام کردند که همان رویه را دنبال خواهند کرد. در اواخر ماه مه بود که شرکت های بزرگ نفتی نیز ناگزیر به تسلیم در برابر درخواست های دولت لیبی شدند؛ جبهه متحد آنان از هم گسسته و یکی پس از دیگری قراردادهای جدیدی را امضاء می کردند. بدین مان، قذافی بر شرکت های بزرگ نفتی پیشی گرفته و پیروزی آشکاری نصیب شورای فرماندهی انقلاب شده بود، و به گفته یك مقام نفتی بدین: «با این حساب، دبری نخواهد پائید که خواسته های قذافی از قلمروی لیبی فراتر خواهد رفت.»

حواشی مترجم بر فصل یازدهم

جنگ شش روزه اعراب و اسرائیل

در ساعت ۷ بامداد روز پنجم ژوئن ۱۹۶۷، ارتش رژیم غاصب اسرائیل و هوایم‌های جنگنده آن به مصر حمله کردند و این جنگ به مدت شش روز ادامه یافت. درباره علل این جنگ که با تجاوز اسرائیل آغاز شد و از همکاری کامل آمریکا و انگلستان نیز برخوردار بود، تفسیرهای مختلفی وجود دارد. چنانچه پیامدهای نظامی، اقتصادی و سیاسی آن را دقیقاً مورد مطالعه قرار دهیم، به این نتیجه منطقی می‌رسیم که دو قدرت آمریکا و انگلیس در دهه ۱۹۶۰ نگران دو موضوع بودند:

۱- پای گرفتن رژیم‌های ضد استعماری در مصر و سوریه که اصطلاحاً جناح مترقی خاورمیانه را تشکیل می‌دادند.

۲- پروبال گرفتن سازمان اوپک که امکان به مخاطره انداختن منافع بالقوه و بالفعل شرکت‌های بزرگ نفتی عامل در خاورمیانه را به همراه داشت.

در این میان، رژیم غاصب اسرائیل وسیله بسیار مناسبی برای واژگون کردن رژیم‌های مترقی خاورمیانه و تضعیف اوپک، از طریق ایجاد تحریکات و توسل به بهانه‌های واهی بود. در ۱۰ مه ۱۹۶۷، عبدالناصر از طریق منابع اطلاعاتی (به ویژه شوروی) آگاه شد که نیروهای اسرائیل در مرز سوریه متمرکز شده‌اند تا رژیم آن کشور را سرنگون سازند. ژنرال «ایین

(رئیس ستاد وقت اسرائیل) در همان زمان گفته بود: «... ما هر گونه اقدام لازم را جهت جلوگیری از عملیات تروریست‌های عرب در خاک اسرائیل به عمل آورده ایم و به نتیجه‌ای نرسیده ایم و اکنون راهی جز سرنگون کردن رژیم دمشق نداریم...». در ویرای این تهدید، دست سیاست خارجی آمریکا کاملاً نمایان بود و ناصر در سخنرانی خود در روز اول ماه مه ۱۹۶۷، اعلام کرد: «... آمریکا به صورت ستاد ضد انقلابیون درآمد است.»

تیرگی روابط ناصر و آمریکا که از سال ۱۹۶۳ آغاز شد، ناشی از ملاحظات جنگی و سفر خروشچف به مصر، مخالفت ناصر با سیاست استعماری آمریکا در خاورمیانه، دخالت ناصر در جریان یمن و عدن بود. از این رو، ملاحظه می‌شود که چراید آمریکا از سال ۱۹۶۵ تهدیداتی مبنی بر سقوط رژیم ناصر انتشار می‌دادند. از آغاز سال ۱۹۶۶، آمریکا فروش مواد غذایی به مصر را قطع کرد و آن را مشروط به عدم مداخله ناصر در ماجرای عدن و فراخواندن نیروهای مصری از یمن کرد.

ناصر زیر بار این شرایط نفرت و به سفیر آمریکا در قاهره اطلاع داد که از خریداری گندم از آمریکا منصرف شده است. این موضوع سبب شد که مصر با وجود وخامت اوضاع اقتصادی و مالی خود، مبلغ ۱۲۰/۰۰۰/۰۰۰ دلار را به خریداری گندم از سایر منابع اختصاص دهد.

در ۲ آوریل ۱۹۶۷ (سه هفته پیش از شروع جنگ) دولت آمریکا بایک کودتای نظامی، رژیم پادشاهی یونان را ساقط و گروهی از نظامیان دست راستی را بر سر کار آورد. ناظران سیاسی معتقد بودند که کودتای یونان مقدمه تغییرات احتمالی در قبرس، مصر و سوریه است.

در هفتم آوریل ۱۹۶۷، هواپیماهای اسرائیلی حومه دمشق را بمباران کردند. ناصر برای این که امریکائی‌ها را وادار به جلوگیری از حمله اسرائیل سازد، در ۱۴ مه یکان‌های نظامی خود را که عازم مرز مصر و اسرائیل بودند، از برابر سفارت آمریکا در قاهره عبور داد. این نیروها در پشت سر نیروهای سازمان ملل مستقر شدند. در ۱۷ مه، اسرائیل ۱۵ تپ از از نیروهای خود را در کناردریاچه «طبریه» مستقر کرد و نیروهای سوریه به حالت آماده باش درآمدند. در این شرایط، ناصر مرتکب چند اشتباه سیاسی شد. نخست، خواستار خروج نیروهای سازمان ملل گردید که حضور ظاهری آنها نیز می‌توانست دست کم مانع تجاوز اسرائیل بشود. علت اقدام ناصر این بود که وی تصور می‌کرد با بستن تنگه «تیران» و «خلیج عقبه» و بندر «اپلات» می‌تواند اسرائیل را در فشار اقتصادی و استراتژیک قرار دهد. لازم به یادآوری است که در آن زمان فقط نفت مورد نیاز اسرائیل از بندر ایلات می‌گذشت

و گرنه صادرات و واردات آن از طریق بنادر مدیترانه انجام می‌شد. دو، مذاکراتی را با اوتانت (دبیر کل سازمان ملل) درباره خروج نیروهای سازمان ملل آغاز کرد و در عین حال به اوتانت گفت که مایل به کاهش بحران است. از سوی دیگر، ناصر مذاکراتی را با چادلوپوست (نماینده ویژه رئیس‌جمهور آمریکا) برای حل بحران آغاز کرد. سه، ناصر که تصور می‌کرد کشورهای عربی بر تولید کننده نفت از وی حمایت کامل خواهند کرد، تهدید کرد که مانع جریان نفت به غرب خواهد شد و در کنفرانس مطبوعاتی ۸ مه گفت: «... من مخالف خرابکاری در تأسیسات نفتی عربی هستم، اما دولت‌های صادر کننده نفت می‌توانند صدور نفت را به کشورهای غربی قطع کنند». چهار، کاسیکین نخست‌وزیر شوروی از ناصر خواست که در جنگ پیش‌قدم نشود تا آن دولت مذاکراتی را با آمریکا به عمل آورد. در واقع، ناصر نتوانست به طور درستی از جوشد استعماری خاور میانه به سود خود بهره‌برداری کند، در عین حال فریب دیپلماسی آمریکا را خورد و به اسرائیل فرصت داد تا از زمان موجود استفاده کرده و نقشه خود را با تحریکات بیشتری اجرا نماید.

در این شرایط، رژیم غاصب اسرائیل خود را کاملاً آماده جنگ کرده بود، اطلاعات کافی درباره ارتش و نیروی هوایی مصر را از منابع آمریکایی به دست آورده و به پیروزی خود اطمینان داشت. در جلسه کمیته دفاعی اسرائیل که در تاریخ ۲۵ مه ۱۹۶۷ تشکیل شد، مقامات نظامی خاطرنشان کردند: «... باید حمله را آغاز کرد... ما نمی‌توانیم واحدهای نظامی رادر مرز معطل کنیم، زیرا روحیه مردم در حال تزلزل است و هر چه دیرتر وارد جنگ بشویم، اعراب نیرومندتر می‌شوند...».

در ۲۳ مه، آبا ابان (وزیر خارجه رژیم غاصب اسرائیل) برای جلب موافقت رسمی آمریکا و انگلیس و فرانسه، راهی غرب شد. ژنرال دوگل رئیس‌جمهور وقت فرانسه به وی گفت که فرانسه مایل به دخالت در این جنگ نیست. اما هارولد ویلسون (نخست وزیر وقت انگلستان) و جانسون (رئیس‌جمهور وقت آمریکا) قول دادند که از سیاست تجاوزکارانه اسرائیل حمایت مالی و نظامی نمایند.

بدین سان بود که روز پنجم ژوئن ۱۹۶۷، ارتش اسرائیل و هواپیماهای جنگنده آن با يك حمله برق‌آسا به فرودگاه‌های مصر در سینا و قاهره، توانستند نیروی هوایی مصر را از کار بیاورند و جنگ را به سود خود پایان دهند. دیچاد نیکسون (رئیس‌جمهور سابق آمریکا) در خاطرات سیاسی خود درباره سیاست آمریکا نسبت به مصر و ترغیب اسرائیل به جنگ، مطالب جالب و خواندنی نگاشته است.

عدم شرکت رژیم شاه در تحریم نفتی ۱۹۶۷

محمدرضا شاه پهلوی نه تنها در این تحریم شرکت نکرد، بل همان گونه که نویسنده این کتاب می‌نگارد، از این فرصت برای افزایش صادرات نفت ایران به غرب هم استفاده کرد. حال باید دید که رژیم شاه ظاهر آچه توجیهی برای این اقدام خود داشته است؟ فؤاد روحانی که از سردمداران سیاست نفتی رژیم سابق ایران به‌شمار می‌رفت، در این باره می‌نویسد:

«... در طی دهه اخیر، یک انگیزه سیاسی نیز به علل مزبور اضافه شده است؛ به این معنی که نفت در بعضی موارد خاص به صورت یک حربه سیاسی به کار رفته و صدور آن به بعضی کشورها، خواه به قصد اجبار آنها به اتخاذ روش معین و خواه به شکل انتقام‌جویی در برابر یک سیاست «غیر دوستانه» ممنوع شده است. توسل به این تدبیر، ممکن است اشکالات سختی را برای کشورهای محروم شده فراهم کند و حسن رابطه بین کشورهای مربوطه را مختل سازد و مردم کشورهای تحریم‌کننده را متقابلاً از کالاهای ساخت ممالک مشمول سیاست تحریم محروم نماید؛ حتی بعید نیست که چنانچه کشور محروم شده احتیاجات حیاتی خود را در خطر جدی بینهد، دست به اقدامات خصمانه علیه کشور تحریم کننده بزند...»

زندگی‌نامه قذافی

معمر القذافی در سال ۱۹۴۲ (۱۳۲۰ خورشیدی) در یکی از روستاهای استان «لرن» به نام «انجعه» به دنیا آمد. پدرش «ابومینا» و مادرش «عایشه» نام داشت. ابومینا به شغل کشاورزی اشتغال داشت و قذافی به دلیل تنگدستی پدر، دیرتر از موقع به مدرسه رفت. معمر قذافی لهجه دهاتی داشت و مورد تمسخر همکلاسی‌هایش در مدرسه قرار می‌گرفت. لذا هوش و استعداد خود را در فراگیری دروس سبیه‌ویژه در ریاضیات جغرافیا - نشان داد و شاگرد ممتاز شد. از هنگام تحصیل، مبارزات ناسیونالیستی اعراب را دنبال می‌کرد و به‌ویژه به انقلاب مصر علاقه‌مند بود. قذافی فعالیت سیاسی را از دبیرستان شروع کرد و پس از این که به چنگال دستگاه‌های اطلاعاتی رژیم ملک ادریس افتاد، از محل خود تبعید گردید و به «مصراته» رفت. در آنجا بود که با «عبد السلام جلود» و «عمر محیشی» و «محمد خلیل» آشنا شد و هر سه آنها وارد مدرسه نظام شدند و گروه معروف به «افسران متحد آزاد» را تشکیل کردند. قذافی در سال ۱۹۶۵ از دانشکده افسری فارغ‌التصیل شد و جهت ادامه تحصیل به دانشکده نظامی «سندهرست» انگلستان اعزام شد و با نوعی نفرت از نظام سیاسی و تمدن غرب، به کشور خود بازگشت.

کودتای قذافی

درباره کودتای لیبی دوروایت وجود دارد : (۱) روایت نویسنده گان غربی چون تیبری دژاادن (۲) روایتی براساس منابع لیبیائی.

بنابه نوشته منابع لیبیائی، معمر قذافی و دوستانش افرادی وطن دوست و مسلمان بودند که می خواستند به عمر نظام سلطنتی فاسد ملک ادريس و نهایتاً نفوذ سیاسی و نظامی اقتصادی امریکا و انگلیس در لیبی پایان دهند. آنها به شیوه انقلاب مصر، گروه «افسران متحد آزاد» را تشکیل دادند. جنگ شش روزه اعراب و اسرائیل و عدم حمایت ملک ادريس از جمال عبدالناصر، این افسران را به خشم آورد. فعالیت های این گروه را تا کودتای موفق ۱۹۶۹، می توان فهرست وار چنین برشمرد:

۱- طرح ایجاد اختلال در پایگاه های امریکا و انگلیس در لیبی.

۲- تعیین کودتا برای روز ۱۲ مارس ۱۹۶۹ (۲۱ اسفند ۱۳۴۷) که مصادف با سالگرد تولد ملک ادريس بود. اما به دلیل مشکلات استراتژیک، به تاریخ ۲۴ مارس ۱۹۶۹ (چهارم فروردین ۱۳۴۸) موکول شد.

۳- سفر ۸۱ کلثوم (خواننده معروف مصری) به لیبی، سبب به تعویق افتادن کودتا شد.

۴- درسی ام اوت ۱۹۶۹، نظامیان عوادار قذافی طی عملیاتی با نام رمز «عملیات قدس» برنامه خود را به اجرا درآوردند. ایستگاه رادیو، محل جاده سوانی (محل اقامت ولیعهد لیبی)، موسسات دولتی و نظامی در طرابلس و سایر شهرها به تصرف درآمد و اعلامیه شورای فرماندهی انقلاب از رادیو خوانده شد. جالب این است که عبدالعزیز شلحی (یکی از مقامات بالای نظامی لیبی) نیز قصد کودتا علیه ملک ادريس را داشته است.

ملک ادريس که در آن موقع در ترکیه به سر می برد، به قاهره رفت و سپس راهی لندن گردید. برای اطلاعات بیشتر درباره موضوع های یاد شده، نگاه کنید به:

- غلامرضا نجاتی: جنگ شش روزه اعراب و اسرائیل، تهران، انتشارات عطائی

- ریچارد نیکسون: خاطرات من، ۱۹۷۸، نیویورک، انتشارات گروست و دانلپ،

صفحه ۲۸۳

- فؤاد روحانی: صنعت نفت ایران، بیست سال پس از ملی شدن، تهران، شرکت سهامی

کتاب های جیبی، صفحات ۱۰۸ تا ۱۱۰

- دکتر رضارئیس طوسی: نفت و بحران انرژی، تهران ۱۳۶۳، سازمان انتشارات

کیهان، صفحات ۴۵ و ۴۶

- بهرام افراسیابی: لیبی و تاریخ، تهران، ۱۳۶۳ انتشارات زرین
- تیری دژاردن: صدمیلیون عرب، ترجمه حسین مهری، تهران، انتشارات توس،
صفحات ۲۹۱ تا ۲۹۷

اسناد

۱. قانون راجع به اجازه مبادله قرارداد فروش نفت و گاز و طرز اداره آن (قرارداد امضاء شده با کنسرسیوم نفت ایران).
۲. اصلاح قانون مالیات بر درآمد در رابطه با قانون فوق.
۳. اساسنامه سازمان اوپک
۴. اساسنامه کمیسیون اقتصادی اوپک
۵. کودتای لیبی به روایت قذافی

قانون راجع باجازه مبادله قرارداد فروش نفت و گاز و طرز اداره عملیات آن

مصوب ۲۹ مهرماه ۱۳۳۳

ماده واحده - مجلس شورای ملی قرارداد ضمیمه را که قسمت اول آن مشتمل بر پنجاه و یک ماده و دو ضمیمه مربوط به خرید و فروش نفت و گاز و طرز اداره عملیات مشروحه در آن میباشد و بامضای ایران و شرکت ملی نفت بعنوان طرف اول و بامضای شرکتهای مفصله الاسامی زیر:

گالف اویل کورپوریشن - سوکونی و اکیوئوم کمپانی اینکورپوریتد - استاندارد اویل کمپانی - استاندارد اویل کمپانی اف کالیفرنیا - دی تکساس کمپانی - انگلو ایرانیان اویل کمپانی لیمیتد - ن - و - ده باتافشه پترولئوم ماتشاپای و کمپانی فرانسزدپترول. بعنوان طرفهای دوم (و بامضای شرکتهای عامل برطبق ماده ۳ قرارداد) رسیده است و قسمت دوم آن مشتمل بر پنج ماده مربوط بفرامت به امضای ایران و شرکت ملی نفت ایران از یک طرف و انگلو - ایرانیان اویل کمپانی لیمیتد از طرف دیگر رسیده است تصویب نموده و بدولت اجازه اجراء و مبادله قرارداد مزبور را میدهد.

کلیه قوانین و مقرراتی که با این قانون مابینت داشته باشد ملغی است.

این قانون که مشتمل بر ماده واحده و متن قرارداد ضمیمه است در جلسه روز پنجشنبه بیست و نهم مهرماه یک هزار و سیصد و سی و سه بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت

قانون بالا در جلسه ۶ آبانماه ۱۳۳۳ بتصویب مجلس منفا رسیده است

متن قرارداد فروش نفت

این قرارداد مشتمل بر دو قسمت است که قسمت اول آن بین ایران از طریق دولت شاهنشاهی ایران و شرکت ملی نفت ایران (شرکتی که طبق قوانین ایران تشکیل یافته و وجود دارد) بعنوان طرف های اول و گالف اویل کورپوریشن GULF OIL CORPORA TION (شرکتی که طبق قوانین پنسیلوانیای ممالک متحده آمریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و سوکونی و اکیوئوم اویل کمپانی اینکورپوریتد SOCONY - VACUUM OIL COMPANY, INCORPORATED (شرکتی که طبق قوانین نیویورک ممالک متحده آمریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و استاندارد اویل کمپانی STANDARD OIL COMPANY (شرکتی که طبق قوانین نیوجرسی ممالک متحده آمریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و استاندارد اویل کمپانی اف کالیفرنیا - STANDARD OIL COMPANY OF CALIFORNIA (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ممالک متحده آمریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و ذی تکزاس کمپانی THE TEXAS COMPANY (شرکتی که طبق قوانین دلاوار ممالک متحده آمریکا تشکیل یافته و وجود دارد) و انگلوایرانی - ANGLO-IRANIAN OIL COMPANY, LIMITED (شرکتی که طبق قوانین ممالک متحده پادشاهی تشکیل یافته و وجود دارد) و ن - و - ده باتافشه پترولیوم ماتشاپای N.V. DE BATAAFSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ (شرکتی که طبق قوانین هلاند تشکیل یافته و وجود دارد) و کمپانی فرانسزده پترول COMPAGNIE FRANCAISE DES PETROLES (شرکتی که طبق قوانین فرانسه تشکیل یافته و وجود دارد) بعنوان طرف های دوم و قسمت دوم آن بین طرف های اول و انگلوایرانی اویل کمپانی لیمیتد ANGLO-IRANIAN

OIL COMPANY, LIMITED (شرکتی که طبق قوانین ممالك متحده پادشاهی تشکیل یافته و وجود دارد) بعنوان طرف سوم منعقد میگردد .

قسمت اول قرارداد

نظر باینکه دولت ایران و شرکت ملی نفت ایران علاقمندند که درتوانید و فروش نفت ایران افزایشی حاصل شود که منتج بحصول منافع بیشتری برای ملت ایران از نفت مذکور گردد و از طرفی برای تولید و تصفیه و حمل و تهیه بازار نفت مزبور بمقادیر کافی که بتوان افزایش مزبور را بعد وافی ترقی داد سرمایه و دستگاه اداری مجرب و تخصص فنی بیشتری مورد احتیاج است.

نظر باینکه شرکتهای بین المللی نفت که فوقاً بعنوان طرف دوم این قرارداد معرفی شده اند قادر و مایل هستند سرمایه مزبور و دستگاه اداری و تخصص فنی را در اختیار بگذارند و

نظر باینکه شرکتهای مذکور و شرکتهای وابسته بآنها در امور حمل و نقل و تصفیه و تسهیلات عرضه بازار که بامخارج بسیار در سنین متمادی در تمام دنیا برقرار نموده اند ذی علاقه میباشند و قادر هستند مقادیر معتدلی از نفت ایران و مواد مشتقه آن را بازارهای قسمت اعظمی از دنیا برای مدت قابل توجهی بنفع مشترک ملت ایران و خودشان عرضه دارند و

نظر باینکه طرفین از لحاظ تأمین وجود مقدار کافی نفت و محصولات آن برای مقاصد فوق الذکر در مدت مذکور توافق دارند که شرکتهای نامبرده عملیات و اداره قسمتی از اموال نفتی دولت ایران و شرکت ملی نفت ایران (ولی نه تمام آن) بانضمام پالایشگاه آبادان را بشرح مشروح ذیل تصدی نمایند و

نظر باینکه دولت ایران و شرکت ملی نفت ایران از یکطرف و کمپانیهای نامبرده از طرف دیگر نیز در تسهیم عادلانه منافع حاصله از محصولات و تصفیه و فروش نفت ایران که بشرح ذیل تشریح گردیده توافق دارند و

نظر باینکه هر يك از طرفین بطیب خاطر وارد مذاکراتی شده اند که منجر باین قرارداد

گردیده و منظور از این مذاکرات که در محیط دوستانه انجام شده آن بوده که از طرفی برای دولت ایران و شرکت ملی نفت ایران بازار صدور مقدار معتنا بهی نفت ایران تأمین شود و موجبات افزایش منافع مادی و سعادت مردم ایران فراهم گردد و از طرف دیگر شرکتهای مذکور باتأمین لازم اطمینان داشته باشند که در ازاء آنکه منابع مالی و وسائل خود را در راه تجدید فعالیت صنعت نفت ایران بکار میاندازند اجر عادلانه بدست خواهند آورد و

نظر باینکه طرفین از لحاظ مراتب مذکور در نظر دارند مقررات این قرارداد با صمیمیت و حسن نیت بموقع اجرا گذارده شود.

علیهذا بدینوسیله بین طرفهای اول و طرفهای دوم توافقی حاصل شد:

ماده ۱۵ - تعریضات ذیل نسبت به بعضی از اصطلاحاتی که در قسمت اول این قرارداد مورد استفاده واقع شده است بجز در مواردیکه سیاق عبارت مفهوم دیگری اقتضا کند مربوط به محتویات همان قسمت اول خواهد بود.

الف - اصطلاح «این قرارداد» عبارت از قسمت اول و ضمیمه ۱ پیوست آن می باشد.

ب - حروف لاتین NIOC بمعنای شرکت ملت ایران و حروف لاتین IOC بمعنای شرکت نفت ایران می باشد.

ج - اعضاء کنسرسیوم بمعنای طرفهای دوم و هر کس که طبق ماده ۳۹ این قرارداد طرف فروش یا واگذاری یا انتقال قرار گیرد می باشد.

د - «شرکت اکتشاف و تولید» بمعنای شرکت اکتشاف و تولید نفت ایران می باشد.

IRAANSE AARDOLIE EXPLORATIE EN PRODUCTIE
MAATS. CHAPPIJ.N.V

ه - «شرکت تصفیه» عبارت است از شرکت تصفیه نفت ایران.

IRAAMSE AARDOLIE RAFFINAGE MAATSCHAPPIJ,
N.Y.

و - «شرکتهای عامل» بمعنای شرکت اکتشاف و تولید و شرکت تصفیه می باشد.

ز - «شرکتهای بازرگانی» واجد معنائی که در ماده ۱۸ این قرارداد ذکر شده است

بند (۳) - نگاهداری ارقام و اطلاعات کامل مربوط به جمیع عملیات فنی و نگاهداری حسابها بطریقی که وضع تمام عملیات شرکتهای عامل بطرز درست و واضح و دقیق نمایش داده شود.

شرکتهای عامل برای این منظور بامشورت شرکت ملی نفت ایران روش حسابداری مناسبی انتخاب نموده و در روش مزبور بر طبق تحولاتی که بعداً ممکن است پیش آید تجدید نظر خواهند کرد.

بند (۴) - استخدام حداقل کارمندان خارجی و اطمینان از اینکه تاحدودیکه معقولا عملی باشد بیگانگان فقط برای تصدی مقاماتی استخدام شوند که شرکتهای عامل نتوانند ایرانیانی حائز معلومات و تجربه کافی برای احراز آن مقامات بیابند.

بند (۵) - تهیه طرح و برنامهها بامشورت شرکت ملی نفت ایران برای کارآموزی و تعلیم صنعتی و فنی و تشریک مساعی برای اجرای آن بمنظور اینکه ایرانیان با فرا گرفتن تعلیم لازم در کوتاهترین مدتی که عملاً ممکن باشد جایگزین کارمندان بیگانه بشوند و هر نوع فرصت ممکنه برای اینکه ایرانیان در این عملیات شرکتهای عامل شاغل مقامات مهم بشوند فراهم گردد.

بند (۶) - توجه دائم بحقوق و منافع ایران در جریان عملیات خود.

جزء ز - شرکتهای عامل تسهیلات مشروحه ذیل را برای ایران و شرکت ملی نفت ایران فراهم خواهند آورد تا ایران و شرکت ملی نفت ایران بتوانند نهایت لازم در عملیات شرکتهای عامل بکار برده و اطمینان حاصل کنند که شرکتهای عامل تعهداتی را که طبق جزء (و) این ماده برعهده دارند انجام میدهند.

بند (۱) - در صورتیکه ایران و شرکت ملی نفت ایران حسابهای عادی حسابهای شرکتهای عامل را که توسط حساب رسانی خارج از سازمان شرکتهای عامل صورت گرفته باشد نپذیرند میتوانند این حسابها را بخرج خود وسیله بنگاههای بین المللی حسابرسی مستقل یا حسابرسان مستقل صلاحیتدار که در امور محاسباتی استخراج و تصفیه نفت آزموده باشند و از طرف ایران و شرکت ملی نفت ایران عمل کنند مورد رسیدگی مخصوص قرار دهند در چنین موردی شرکت ملی نفت ایران در ظرف ششماه پس از انقضای سالی که حساب آن از طرف حسابرسی خارج از سازمان شرکت های عامل بطور عادی رسیدگی

شده کتباً تمایل خود را برای حسابرسی مخصوص شرکت عامل مربوط اطلاع خواهد داد و تأمین خواهد کرد که این حسابرسی مخصوص هرچه زودتر انجام شود تا در تصفیه حساب نهایی شرکت‌های عامل نسبت با آنچه که مربوط به حسابرسی است تأخیر غیرموجهی حاصل نگردد.

بند (۲) - بتقاضای شرکت ملی نفت ایران و در ظرف مدت معقولی شرکت‌های عامل بخرج خود هرگونه اطلاعی را که شرکت ملی نفت ایران لازم بداند از قبیل رونوشت‌های دقیق طرح‌ها و نقشه‌ها و مقاطع و گزارش‌های مربوط به نقشه برداری و زمین‌شناسی و ژئوفیزیک و حفاری تولید و تصفیه و سایر امور مربوطه در ناحیه عملیات که جنبه قطعیت یافته شرکت ملی نفت ایران تسلیم خواهند کرد.

بند (۳) - شرکت‌های عامل برحسب تقاضای شرکت ملی نفت ایران در ظرف مدت معقولی جمیع اطلاعات علمی و فنی مهمی را که در نتیجه عملیات مشمول این قرارداد بدست آورده‌اند برای شرکت ملی نفت ایران ارسال خواهند نمود.

بند (۴) - شرکت‌های عامل وسایلی فراهم خواهند کرد که متخصصین فنی منتخب از طرف شرکت ملی نفت ایران عملیات فنی آنها را در مواقع مناسبی بازرسی نمایند و کلیه اسناد و اطلاعات مربوطه به مسائل علمی و فنی و وسایل اندازه‌گیری و سنجش و آزمایش را در اختیار متخصصین مزبور خواهند گذاشت.

کلیه مخارجی که شرکت‌های عامل بمنظور ایجاد تسهیلات فوق برای ایران و شرکت ملی نفت ایران انجام میدهند بحساب هزینه‌های جاری آنها منظور خواهد شد.

جزء ح - نظارتی که در جزء (ز) این ماده مقرر شده بشرط رعایت مقررات ذیل اعمال خواهد گردید:

بند (۱) - اعمال نظارت بصورتی نخواهد بود که مانع پیشرفت یا موجب بطؤ جریان عملیات شرکت‌های عامل بشود و یا اثر سوء در این عملیات بپسند.

بند (۲) - بجز در مواردی که بترتیب دیگر بین شرکت ملی نفت ایران و شرکت‌های عامل کتباً توافق شده باشد کلیه طرح‌ها و نقشه‌ها و مقاطع و گزارش‌ها و جداول و اطلاعات علمی و فنی و هرگونه اطلاعات مشابه مربوط بعملیات فنی شرکت‌های عامل که مشمول این قرارداد است از طرف ایران و شرکت ملی نفت ایران و شرکت‌های عامل محرمانه تلقی خواهد

عمل آوردن نفت و گاز تولیدی آن شرکت تا حدودی که برای عملیات شرکت لازم است و انبار کردن نفت و گاز و مشتقات و مواد ساخته شده از آن و حمل و نقل و تحویل این مواد با جمیع وسایل بانضمام وسایل بارگیری کشتی .

بند (۲) - شرکت تصفیه حقوق و اختیارات لازم را برای اجرای عملیات زیر خواهد داشت :

تصفیه و عمل آوردن نفت خام و گاز طبیعی محصول شرکت اکتشاف و تولید تصفیه و تهیه مشتقات و محصولات دیگر با همین مواد یا بوسیله اختلاط آنها با مواد دیگر - انبارداری و بسته بندی و حمل و نقل و تحویل نفت خام و گاز طبیعی و مشتقات و محصولات دیگر با جمیع وسایل بانضمام وسایل بارگیری کشتی .

جزء ب - هر يك از شركتهای عامل در مورد حفرها رگودالها و چاهها و خندقها و حفارها و سدها و فاضل آبها و مجاری آب و دستگاهها و مخازن و آبنگيرها و انواع ديگر ابارها و تصفيه خانه ها و دستگاههای تقطير ميدان نفت و دستگاههای استخراج گازولين در سرچاه و كارخانه جات گوگرد گيري و ساير دستگاههای لازم برای توليد و تصفيه و عمل آوردن نفت خام و گاز طبیعی و خطوط لوله و تلمبه خانه ها و مراکز كوچك و بزرگ توليد نيرو و خطوط انتقال نيرو و تلگراف و تلفن و راديو و سايل مخابراتی و كارخانه جات و انبارها و ساختمانهای اداری و منازل و عمارات و بنادر و حوضچه ها و لنگر گاهها و اسکله های كوچك و بزرگ و دستگاههای لای روبی و موج شکنها و لوازم بارگیری انتهائی بالوله های های زیر دریائی و کشتیها و وسایط نقل و انتقال و راههای آهن و راهها و پلها و پلها و متحرك و سرويسهای هوائی و فرودگاهها و ساير لوازم نقلیه و گاراژها و آشيانهای هواپیماها و كارگاههای تعمير و كارگاههای ريخته گری و مراکز تعمير و کلیه سرويسهای فرعی که بنظر شرکت برای اجرای عملیات آن شرکت لازم بوده یا به این عملیات مرتبط می باشد حقوق و اختیارات لازم خواهد داشت که به عملیات حفرو گودکنی و چاه کنی و میله زدن و ساختن و ساختمان کردن و نصب و پی ریزی - کردن و نصب و پی ریزی کردن و تهیه و گرداندن و نگهداری کردن و اداره کردن مبادرت نماید همچنین کلیه حقوق و اختیارات لازم را دارا خواهد بود تا به هر نوع عمل دیگر که برای ایفای وظائف شرکت لازم بوده یا بطور معقولى مرتبط باشد بپردازد .

ایجاد خطوط آهن و بنادر و سرويسهای تلفن و تلگراف و بی سیم و تسهیلات

مربوط به واپیمائی در ایران منوط بموافقت قبلی و کتبی ایران است و ایران بدون دلیل موجه از موافقت مزبور خودداری و یا در اعلام این موافقت تأخیر نخواهد نمود.

جزء ج - همچنین شرکتهای عامل در موارد مربوط بوظایف خود حقوق و اختیاراتی را دارا خواهند بود که بتوانند در خارج ناحیه عملیات طبق مواد ۷ و ۸ و ۹ و ۳۶ این قرارداد عملیاتی انجام دهند.

جزء د - در طول مدت این قرارداد حقوق و اختیارات هر يك از شرکتهای عامل را که در این قرارداد تصریح شده نمیتوان فسخ نموده یا تغییر داد ولی مقررات این جزء اثری در مفاد جزء ج ماده ۴ نخواهد داشت.

جزء ه - هر يك از شرکتهای عامل از طرف ایران و شرکت ملی نفت ایران بشرقی زیر و در حدودی که ذیلانتهین شده حقوق و اختیارات مربوط در جزئیهای ذیل این ماده را اعمال خواهد کرد.

بند (۱) - شرکت های مزبور در اعمال این قبیل حقوق و اختیارات در قبال ایران و شرکت ملی نفت ایران مقید به تعهدات خود بمیزان مشروح در جزء (و) این ماده خواهند بود.

بند (۲) - اعمال حقوق و اختیارات مزبور از طرف شرکت های عامل مقید بنظارت ایران و شرکت ملی نفت ایران خواهد بود و در حدودی که در جزء (ز) این ماده تشریح گردیده است.

جزء و - تعهدات شرکت های عامل نسبت به ایران و شرکت ملی نفت ایران از اینقرار است:

بند (۱) - انطباق عملیات خود باروش خوب صنعت و تبعیت از اصول صحیح مهندسی در حفاظت ذخایر هیدروکربور و در اداره فنی میدانهای نفت و پالایشگاه و در اقدامات مربوط به آماده کردن بطریقی که در عملیات مشابه متداول و معمول است (کلا در ناحیه عملیات).

بند (۲) - انجام عملیات اکتشافی تا حدودی که از لحاظ اقتصادی موجه باشد به منظور اینکه ذخیره کافی به مقدار متناسب با میزان تولید نفت در ناحیه عملیات تأمین گردد.

ق- «شخص» عبارت است از شخص طبیعی یا حقوقی و شامل شرکت تضامنی و تجارتخانه و شرکت و جمعیت‌های ثبت نشده و شرکت ثبت شده می‌باشد.

ر- «مدت این قرارداد» و «مدت بقیه دوره این قرارداد» دارای معانی می‌باشد که در ماده ۴۹ این قرارداد تصریح شده است.

ش - «متر مکعب» عبارت است از يك متر مکعب در شصت درجه فارنهایت تحت فشار عادی جو.

ت - «تاریخ اجرا» عبارت از تاریخی است که در آن تاریخ این قرارداد طبق ماده ۵۱ آن بموقع اجرا درمی آید.

ث - مدت‌های مصرح در این قرارداد بر حسب سالنمای شمسی احتساب خواهد شد.

«سال» عبارت است از سال تقویمی که از اول ژانویه شروع می‌شود و

«دوره سه ماهه» عبارت از مدت هر سه ماهی است که از اول ژانویه یا اول آوریل یا اول ژوئیه یا اول اکتبر طبق تقویم گرگوری شروع می‌شود.

ماده ۲۵- جزء الف - ناحیه عملیات مشمول و موضوع این قرارداد با رعایت مقررات ماده ۴۹ این قرارداد عبارت است از آنچه در ضمیمه (۱) پیوست این قرارداد تشریح شده است.

جزء ب - کلمه «میل» که در ضمیمه (۱) مورد استفاده قرار گرفته عبارت است از میل قانونی انگلیسی یا ۵۲۸۰ پا.

جزء ج - حقوق مربوطه شرکت ملی نفت ایران در ناحیه عملیات فوق‌الذکر باید طوری تعدیل شود که با مقررات این قرارداد تطبیق نماید و این موضوع در این قرارداد عمل شده است.

ماده ۳۵- جزء الف - بمنظور اجرای این قرارداد و برای آنکه عملیات اکتشاف و تولید و تصفیه و حمل و نقل و سایر عملیات مشروح در ماده ۴۹ این قرارداد انجام گردد اعضای کنسرسیوم ترتیبی داده اند که شرکت‌های عامل بر طبق قوانین کشور هلند تأسیس گردند و تعهد می‌کنند که این قرارداد را به امضای شرکت‌های عامل برسانند. بمحض امضای این قرارداد هریک از شرکت‌های عامل مزبور در حکم طرف این قرارداد شناخته شده و اعضای کنسرسیوم بدینوسیله مجتمعاً و منفرداً انجام تعهدات مربوطه را که طبق این قرارداد بر عهده شرکت‌های عامل می‌باشد

تضمین مینمایند .

جزء ب - سازمان و اداره امور داخلی و حقوق و اختیارات و تعهدات شرکتهای عامل تابع مقررات این قرارداد خواهد بود.

جزء ج - سازمان و امور داخلی شرکتهای عامل طبق اساسنامه شرکتهای مزبور اداره خواهد شد.

شرکتهای عامل مطابق قوانین ایران در ایران بثبت رسیده اند و رونوشت های مصدق اساسنامه های آنها در تاریخ ثبت مزبور بدایره ثبت شرکتهای اداره ثبت اسناد تهران تسلیم شده است.

اساسنامه های مزبور بنظر نمایندگان ایران رسیده و قسمتهای مربوطه آن مورد موافقت آنها قرار گرفته است.

جزء د - هیأت مدیره هر شرکت از هفت نفر مدیر تشکیل خواهد شد و این تعداد را نمیتوان در هیچیک از دو هیأت مدیره بدون موافقت ایران افزایش داد. طبق تعهدی که اعضای کنسرسیوم در مقابل ایران مینمایند دو نفر از اعضای هیأت مدیره هر یک از شرکتهای از طرف شرکت ملی نفت ایران تعیین خواهند شد.

جزء ه - حق الزحمه حضور مدیران هر یک از شرکتهای برای شرکت آنها در جلسات هیأت مدیره بمیزانی خواهد بود که در مواقع لازم باموافقت شرکت ملی نفت ایران و شرکت عامل مربوطه تعیین گردد و این وجوه بحساب هزینه های جاری شرکت مربوطه منظور خواهد گردید .

ماده ۴۶ - جزء الف - شرکتهای عامل در مدت این قرارداد کلیه حقوق و اختیارات را برای انجام وظایف زیر (در داخل ناحیه عملیات) از طرف ایران و شرکت ملی نفت ایران بشرح مندرج در این ماده دارا خواهند بود :

بند (۱) - شرکت اکتشاف و تولید حقوق و اختیارات لازم را برای اجرای عملیات زیر خواهد داشت:

اکتشاف از طریق زمین شناسی - ژئوفیزیکی و طرق دیگر بانضمام حفر چاه به منظور تعیین شرایط زمین شناسی قشرهای تحتانی و حفاری و تولید و استخراج و برداشت نفت خام و گاز طبیعی و گرداندن دستگاه های تقطیر میدان نفت و دستگاه های گوگردگیری و بطور کلی

می باشد .

ج - «ناحیه عملیات» عبارت از ناحیه ای است که در مواقع مختلف بموجب مقررات مواد ۴۹ این قرارداد مشمول و موضوع این قرارداد شناخته می شود.

ط - «نفت خام» عبارت است از نفت خام طبیعی - اسفالت (باستثنای اسفالتی که توسط اشخاص دیگری غیر از شرکت ملی نفت ایران در تاریخ اجرا یا قبل از آن از معادن استخراج می شود) و کلیه هیدروکاربورهای مایع بحالت طبیعی یا آنچه از طریق فشردن گاز یا سواکردن از گاز طبیعی بدست آمده باشد.

در مواردیکه نفت خام بنحود دیگری غیر از طریق پالایشگاه عمل آورده شود و قسمتی از آن بجریان نفت خام بازگشت شود «نفت خام» شامل آن قسمتی که باین طریق بازگشت شده است نیز می باشد .

ی - «محصول نفتی» عبارت است از هرگونه محصول تمام شده یا نیمه تمام که از نفت خام از طریق فشردن یا تصفیه یا عملیات شیمیائی یا هر نوع اسلوب یا عمل دیگر که فعلا مکشوف باشد یا نباشد تحصیل گردد .

ک - «گاز طبیعی» یعنی گاز ترو گاز خشک و کلیه هیدروکاربورهای گازی دیگر که از چاههای نفت یا گاز و تئمه گازی که پس از سواکردن هیدروکاربورهای مایع از این قبیل گازهای تر باقی مانده باشد .

ل - «پالایشگاه» عبارت است از پالایشگاه آبادان یا هر پالایشگاه یا پالایشگاههای دیگری که توسط شرکت تصفیه در ناحیه عملیات ساخته شود بانضمام کلیه وسایل و لوازم و متعلقات آن .

م - «مصرف داخلی در ایران» عبارت است از مصرف محصول یا ماده مربوطه در ایران نه آنچه از ایران صادر می شود ولی از نظر این تعریف آنچه را شرکت های عامل در ایران مصرف میکنند شامل نمی باشد .

ن - «بهای اعلان شده» نفت خام ایران :

۱ - در مورد نفت خام که برای صدور از ایران یا رگشتی نفتکش شده باشد عبارت است از قیمت فوب کشتی نفتکش در مرکز نهائی ساحلی و آن قیمتی است که شرکت بازرگانی یا وابسته آن نفت خام برابر آنرا چه از حیث جنس و چه از لحاظ وزن مخصوص بمنظور

فروش و تحویل بخیریداران عموماً تحت شرایط مشابه و در همان مرکز نهائی ساحلی عرضه میدارد .

۲- در مورد نفت خام تحویلی به پالایشگاه عبارت است از قیمت نفت خام مشابه آن چه از حیث جنس و چه از لحاظ وزن مخصوص که بشرح فوق قوب کشتی در بندر پالایشگاه برای فروش عرضه شود منهای مبلغی (حداکثر هشت پنس برای متر مکعب) که بطور عادلانه و منصفانه به عنوان هزینه بارگیری نفت خام در بندر پالایشگاه مزبور قابل احتساب باشد.

ی- «بهای اعلان شده مربوطه» در مورد نفت خام ایران عبارت است از بهای اعلان شده خاصه هریک از شرکتهای بازرگانی یا شرکت وابسته آن برای این قبیل نفت خام در تاریخ صدور یا در موقع تحویل پالایشگاه برحسب مورد .

ع- «شرکت فرعی» یا «فرعی» در مورد عضو کنسرسیوم عبارت است از هر نوع شرکت ثبت شده ای که کلیه سهام حائز رأی آن متعلق به عضو کنسرسیوم یا متعلق به شرکت اصلی عضو کنسرسیوم بوده یا سهام مزبور به هریک از آنها به اتفاق يك یا چند نفر اشخاص دیگر که هریک از اشخاص مزبور عضو کنسرسیوم یا شرکت اصلی است تعلق داشته باشد .

ف- «شرکت وابسته» یا «وابسته» در مورد عضو کنسرسیوم یا شرکت بازرگانی که توسط آن عضو کنسرسیوم تعیین شده باشد عبارت است از هر شرکت ثبت شده که:

۱- مالك پنجاه درصد یا بیشتر از سهام حائز رأی آن عضو کنسرسیوم باشد یا:

۲- پنجاه درصد یا بیشتر از سهام حائز رأی آن متعلق به عضو کنسرسیوم یا تعلق به شرکت اصلی عضو کنسرسیوم داشته باشد یا سهام مزبور به هریک از آنها به اتفاق يك یا چند نفر اشخاص دیگر که هریک از این اشخاص عضو کنسرسیوم یا شرکت اصلی است تعلق داشته باشد.

ص- «شرکت اصلی» که دو تعریف فوق الاشعار ذکر شده است عبارت است از شرکت ثبت شده یا شرکت های ثبت شده که مالك کلیه سهام حائز رأی عضو کنسرسیوم باشند و «مالك بودن» که در اینجا و در دو تعریف فوق بیان شده عبارت است از مالکیت عین و منافع خواه مستقیماً خواه از طریق يك یا چند شرکت ثبت شده دیگر.

حساب شرکت ملی نفت ایران خواهد گذاشت این مبلغ در مورد مدت بیست ساله عبارت از يك بیستم مبلغ کلی و در مورد مدت کوتاهتر معادل خارج قسمت آن مبلغ تقسیم بر عدد سالهای آن دوره کوتاهتر خواهد بود تا دین مزبور در انتهای مدت مقرر مستهلك شده باشد .

بند (۳) - هرگاه اراضی در مقابل مال الاجاره اقساطی اجاره شده باشد شرکت عامل مربوطه در مدتی که از عمر این قرارداد باقی مانده و یا در مدت اجاره (هر کدام کوتاهتر باشد) مال الاجاره را در سر رسید هر قسط بشرکت ملی نفت خواهد پرداخت که بموجر تأدیه نماید .

بند (۴) - در مقابل منظور داشتن هزینه استهلاك بهای زمین یا پرداخت اجاره بها بشرح مذکور (هر کدام مورد داشته باشد) شرکت عامل مربوطه در مدتی که از عمر قرارداد باقی مانده حق استفاده مانع للغير از زمین هائی که بر طبق این جزء تحصیل شده بدون پرداخت هیچ مبلغ دیگری خواهد داشت. هزینه استهلاك بهای زمین یا مال الاجاره مزبور جزو مخارج عملیات شرکت عامل مربوطه منظور خواهد شد.

جزء ج - هرگاه شرکتهای عامل یا هر يك از آنها بمنظور انجام عملیات مقرر در این قرارداد در حدود معقول حقی کمتر از حق استفاده مانع للغير از زمین خواه نسبت بمنافع آن خواه در داخل ناحیه عملیات یا خارج از آن لازم داشته باشند (که این موارد شامل حقوقی از قبیل حقوق ارتفاقی و حق عبور و مرور و حق احداث و کشیدن راه و راه آهن و لوله و خطوط لوله و مجرای فاضل آب و زه کشی و سیم کشی و کابل کشی و خطوط و نظایر آن از روی زمین یا زیر زمین خواهد بود بدون اینکه منحصر به آن باشد) مراقب را کتباً بشرکت ملی نفت ایران اطلاع خواهند داد شرکت ملی نفت ایران باید در آن صورت چنین حقوقی را فوراً بنام خود ولی بمنظور استفاده شرکت عامل مربوطه برای مدتی که از عمر قرارداد باقی مانده بقیمت یا مال الاجاره ای که باتوجه بخصوصیات زمین و کیفیت حقی که مورد احتیاج است عادلانه باشد تحصیل نماید .

هرگاه حقوق مزبور در مقابل مبلغی که یکجا پرداخت میشود تحصیل گردد مورد مشمول بند (۲) جزء (ب) این ماده خواهد بود و چنانچه حقوقی که تحصیل میشود در مقابل مال الاجاره اقساطی باشد مورد مشمول مفاد بند (۳) جزء (ب) این ماده خواهد بود. در هر

دو صورت هزینه استهلاک بهای زمین یا مال الاجاره اقساطی جزمخارج عملیات شرکت عامل مربوطه منظور خواهد شد و هیچ خرج دیگری بشرکت عامل از بابت تحصیل یا اعمال حق مزبور تعلق نخواهد گرفت.

جزء د - هرگونه تقلیلی که به موجب ماده ۴۹ این قرارداد در ناحیه عملیات داده شود در حق شرکت های عامل باینکه در مورد زمینهایی که از آن صرف نظر شده است بدون هیچ پرداخت دیگری به شرکت ملی نفت (باستثنای وجوهی که باید به شرکت ملی نفت ایران برای پرداخت به مالک یا مستأجر هر کدام که مورد داشته باشد تأدیه شود) حقوقی را که در جزء (ج) این ماده ذکر شده اعمال نمایند تغییری نخواهد داد.

ماده ۸۵ - جزء الف - شرکتهای عامل میتوانند برای عملیات خود که بر طبق این قرارداد معین است مجاناً ولی بشرط رعایت حقوق موجود اشخاصی طرف این قرارداد نیستند و همچنین به شرط پرداخت هر مبلغی که پرداخت آن معمول باشد از هر آبی که روی زمین یا زیر زمین یا در حال عبور از زمین های مشروح ذیل پیدا کنند استفاده نمایند :

بند (۱) - زمینهایی که مورد استفاده آنها است.

بند (۲) - زمینهای متعلق بایران که در تاریخ مربوطه مورد استفاده ایران یا دیگران نباشد بشرط موافقت ایران که در ابراز آن امتناع یا تأخیری بدون دلیل موجه نخواهد شد.

جزء ب - بند (۱) - اگر شرکتهای عامل برای انجام عملیات خود که در این قرارداد مصرح است در حدود معقول احتیاج بحقوق دیگری نسبت به آب چه در داخل چه در خارج ناحیه عملیات پیدا کنند شرکتهای عامل یا هر يك از آنها از شرکت ملی نفت ایران درخواست خرید یا اجاره حق مزبور را (هر کدام که بتشخیص شرکت عامل مربوطه مقرون بصرفه باشد) خواهند نمود شرکت ملی نفت ایران بدون تأخیر غیر معقول حق مزبور را بنام خود ولی برای استفاده شرکت عامل مزبور طبق مقررات این قرارداد برای بقیه مدت قرارداد خریداری یا اجاره خواهند نمود. در صورتیکه انجام درخواست مزبور صدمه قابل ملاحظه ای بآبیاری یا حمل و نقل آبی وارد آورد یا موجب محرومیت زمینهای زراعتی یا مساکن یا محل آبخوری

اضافی و تعویضی موضوع جزء «ب» این ماده را بدون منظور نمودن سود تأمین خواهد کرد و شرکت ملی نفت ایران قیمت هریک از این تأسیسات را بشرکت عامل بناکننده یا نصب کننده مدیون خواهد بود. هردینی که بدین ترتیب ایجاد شود با قسط مساوی سالیانه در ظرف مدت ده سال از تاریخ شروع استفاده از تأسیساتی که دین مزبور از آن ناشی شده یا با موافقت شرکت ملی نفت ایران در مدت کمتری قابل پرداخت خواهد بود.

شرکت عاملی که چنین تأسیساتی را نصب یا بنا نموده تا مدت ده سال یا مدت کمتری که مورد موافقت قرار گیرد (باقضای مورد) همه ساله مبلغی بعنوان هزینه استهلاک تأسیسات ثابت بحساب بستانکار شرکت ملی نفت ایران منظور مینماید. مبلغ مزبور در مورد مدت ده ساله معادل یک دهم بهای تأسیسات و در مورد مدت کوتاه تر مساوی خواهد بود با بهای تأسیسات تقسیم بر تعداد سالهائی که مورد موافقت شده است بطوریکه در انقضای مدت مورد نظر کلیه بدهی تصفیه خواهد گردید.

بند (۲) - در ازای مبلغی که بموجب بند (۱) این جزء به بستانکار حساب ایران منظور میشود ایران و شرکت ملی نفت ایران بشرکت های عامل اجازه خواهند داد که پس از خاتمه مدتی که این مبلغ به بستانکار حساب گذاشته میشود تأسیسات جدید یا اضافی یا تعویضی مزبور را برای تمام مدت قرارداد یا برای هر مدتی که شرکتهای عامل لازم داشته باشند بدون اینکه هیچگونه هزینه ای بنفع ایران یا شرکت ملی نفت ایران منظور شود مورد استفاده قرار دهند.

شرکت های عامل اجازه خواهند داشت وجوهی را که باید طبق بند (۱) مذکور از بابت هزینه استهلاک تأسیسات ثابت بپردازند به حساب هزینه های جاری خود منظور نمایند.

ماده ۷- جزء الف - شرکتهای عامل در ناحیه عملیات خود حق استفاده مانع المغير را از اراضی مشروحه زیر بدون هیچ پرداختی خواهند داشت:

بند (۱) - تمام اراضی که شرکت ملی نفت ایران یا شرکت نفت ایران برای عملیات خود غیر از آنچه مربوط به پخش داخلی است فعلاً از آن استفاده میکند یا حق استفاده از آنرا دارد جز حق معبر برای لوله نفت از میدان نفت شاه تا پالایشگاه کرمانشاه و زمینهای که مراکز تلمبه زنی و انبارهای نهائی خط لوله مزبور در آن

واقع است و

بند (۲) - هر قسمت از اراضی متعلق بایران که شرکتهای عامل برای عملیات مقرر در این قرارداد در حدود معقول احتیاج با استفاده از آن داشته باشند مشروط بر اینکه استفاده از این اراضی با اجازه کتبی و قبلی ایران باشد درخواست مربوط باین استفاده از مجرای شرکت ملی نفت ایران بعمل خواهد آمد و ایران بدون دلیل موجه از موافقت با آن درخواست خودداری و در اعلام موافقت تأخیر نخواهد کرد در مورد زمینهایی که ایران پادیرگران در تاریخ تقاضا از آن استفاده نمیکند اجازه استفاده مجاناً داده خواهد شد ولی نسبت به زمینهای مورد استفاده ایران یا دیگران مال الاجاره ای از آن بابت از طرف شرکت عامل مربوط بشرکت ملی نفت ایران قابل پرداخت خواهد بود مانند اینکه شرکت ملی نفت ایران آن زمین را بر طبق جزء (ب) این ماده اجاره کرده باشد و علیهذا تمام مقررات مندرج در آن جزء مجری خواهد بود.

جزء ب - بند (۱) - هرگاه شرکتهای عامل در ضمن عملیات خود که بر طبق مقررات این قرارداد انجام میدهند در حدود معقول احتیاج به اراضی دیگری در ناحیه عملیات داشته باشند بموجب درخواستی که شرکتهای عامل یا هر کدام آنها از شرکت ملی نفت خواهند کرد اراضی مزبور بدون تأخیر غیر معقول خریداری یا اجاره (هر کدام که شرکت عامل مربوطه آنها باتوجه به اوضاع بیشتر مقرون بصرفه تشخیص دهد) خواهد شد عمل خرید یا اجاره مزبور را شرکت ملی نفت ایران بنام خود ولی برای استفاده شرکت عامل مربوطه انجام خواهد داد. قیمت خرید یا اجاره بها مبلغ متصفانه ای خواهد بود که فقط بر اساس استفاده ای که در آن موقع از زمین بعمل میآید احتساب شده و از قیمت یا اجاره بهای جاری اراضی مشابهی که در همان ناحیه واقع باشد بیشتر نخواهد شد.

بند (۲) - هرگاه اراضی در مقابل وجه نقد یکجا خریداری یا اجاره شود مبلغ مزبور از طرف شرکت عامل مربوطه بشرکت ملی نفت ایران پرداخت خواهد شد و این مبلغ دین شرکت ملی نفت ایران بشرکت عامل مربوطه خواهد بود که با قسط مساوی در مدت بیست سال پس از تحصیل زمین یا ظرف مدتیکه از عمر قرارداد باقی مانده (هر کدام کمتر باشد) قابل پرداخت خواهد بود. شرکت عامل برای هر سال ظرف مدت بیست سال مزبور و یا ظرف مدت کوتاه تر (هر کدام مورد داشته باشد) مبلغی بعنوان استهلاك بهای زمین به بستانکار

که احتیاج داشته باشد از تأسیسات مزبور در داخل ناحیه عملیات استفاده نموده یا آنها را از نقطه‌ای بنقطه دیگر انتقال دهد.

جزء ج - بند (۱) - شرکت ملی نفت ایران در تاریخ اجرا کلیه اقلام ذیل را که مربوط به عملیات پیش‌بینی شده در این قرارداد است و در آن تاریخ در ناحیه عملیات وجود دارد به شرکت‌های عامل تحویل خواهد داد یعنی کلیه موجودیهای انبارها و مصالح و کلیه ماشین‌ها و دستگاه‌های متحرک و کلیه وسائل حمل و نقل موتوری و کلیه افزارها و دستگاه‌های حفاری و فقط اقلام مربوط به پخش داخلی یا آنچه که در انبارهای پخش داخلی موجود است همچنین اقلامی که با موافقت شرکت ملی نفت ایران و شرکت‌های عامل برای عملیات شرکت ملی نفت ایران نزد شرکت اخیر الذکر نگهداری می‌شود مستثنی خواهد بود.

بند (۲) - شرکت‌های عامل در مواقعی که لازم بدانند برای تهیه موجودیهای جدید یا اضافی انبارها و مصالح و ماشین‌ها و دستگاه‌های متحرک و وسایل حمل و نقل موتوری و افزارها و دستگاه‌های حفاری اقدام خواهند کرد.

جزء د - نظر بتمه‌داتی که اعضای کنسرسیوم پذیرفته‌اند و چون از این تمه‌دات ایران بهره‌مند میشود ایران و شرکت ملی نفت ایران اجازه خواهند داد که شرکت‌های عامل بدون اینکه هیچگونه هزینه‌ای بفتح ایران یا شرکت ملی نفت ایران منظور شود از تأسیسات ثابت مذکور در جزء (الف) این ماده استفاده نموده و اقلامی را که در بند (۱) جزء (ج) این ماده تشریح شده از شرکت ملی نفت ایران تحویل بگیرند و شرکت‌های عامل مجاز خواهند بود و به‌وسیله را که در بند (۱) و (۲) این جزء ذیل مذکور است جزء هزینه‌های جاری خود منظور دارند.

بند (۱) - در ظرف ده سال اول عملیات مقرر در این قرارداد سالیانه مبلغ دو میلیون و سیصد هزار (۲,۰۰۰,۰۰۰) لیره استرلینگ در مورد شرکت اکتشاف و تولید و چهار میلیون و یکصد هزار (۴,۱۰۰,۰۰۰) لیره استرلینگ در مورد شرکت تصفیه نسبت به تأسیسات مذکور در جزء (الف) این ماده از بابت هزینه استهلاک تأسیسات ثابت جزو هزینه‌های جاری شرکت‌های مزبور منظور خواهد شد. شرکت‌های عامل مبالغ وصولی بابت هزینه‌های استهلاک تأسیسات ثابت را به‌رته‌نوی که مقتضی بدانند مصرف خواهند کرد.

بند ۲- شق (۱) - بهای دفتری اجناس انبار و مصالح (بهدار تاریخ وصول این اجناس به تاریخ مذکور در بند (۱) جزء (ج) این ماده که توسط یکی از شرکت‌های عامل بمصرف میرسد برحسب نوع مصرف بحساب هزینه‌های جاری یا هزینه‌های دیگر یا هزینه‌های سرمایه‌ای شرکت عامل مصرف کننده منظور خواهد شد. بهای اولیه ماشین و دستگاه متحرك و وسیله حمل و نقل موتوری و افزار و وسایل حفاری (بامنتور داشتن استهلاك برای مدت‌های قبل از تاریخ اجرا که طبق اصول صحیح حسابداری و مهندسی باتخمین عمر قابل استفاده این افزارها و ماشین آلات احتساب شود) با توجه بقسمتی از عمر قابل استفاده برآورد شده که پس از تاریخ اجرا باقی است (برآورد بطریقی که فوقاً ذکر شد) مستهلك خواهد گردید و شرکت عامل مصرف کننده مبلغ استهلاك را بنحوی مقتضی بحساب هزینه‌های جاری و یا هزینه‌های دیگر یا هزینه سرمایه‌ای خود برحسب مورد منظور خواهد نمود. ولی هرگاه اجناس انبارها و مصالح ماشین‌ها و دستگاه‌های متحرك و وسائل حمل و نقل موتوری بمصرف غیر صنعتی (مشرح در ماده ۱۷ این قرارداد) که توسط شرکت ملی نفت ایران اجرا می‌شود برسد شرکت عامل مربوطه بهای دفتری مزبور اجناس انبار و مصالح مصرف شده یا سهم متناسبی از استهلاك ماشین‌ها و دستگاه‌های متحرك و وسائل حمل و نقل موتوری را که بر اساس فوق‌الذکر احتساب شده میتواند ازدیونی که بابت هزینه‌های عملیات غیر صنعتی بشرکت ملی نفت ایران دارد کسر گذارد کلیه وجوهی که طبق مقررات فوق جزو هزینه سرمایه‌ای یکی از شرکت‌های عامل محسوب میشود از جمیع جهات طبق مسد جزء (۵) این ماده در حکم بهای تأسیسات ثابت جدید یا اضافی یا تعویضی تلقی خواهد گردید و در آمدی که از منظور نمودن این قبیل هزینه‌ها طبق مقررات این بند ضمن هزینه‌های جاری یا هزینه‌های دیگر یا هزینه سرمایه‌ای بدست می‌آید در اختیار شرکت‌های عامل خواهد بود که هر طور صلاح بدانند به مصرف برسانند.

شق (۲) - نسبت ببهای هر نوع اجناس و مصالح جدید یا اضافی طبق مقررات شق (۱) این بند مربوط ببهای دفتری اجناس و مصالح و نسبت ببهای هر نوع ماشین و دستگاه متحرك و وسیله حمل و نقل موتوری و افزار و وسائل حفاری جدید یا اضافی طبق مقررات همان شق (۱) مربوط بروش استهلاك این قبیل وسائل رفتار خواهد شد.

جزء ۵- بند (۱) - شرکت‌های عامل سرمایه ساختمان و نصب کلیه تأسیسات جدید و

شد. باین معنی که محتویات و مطالب آن نباید از طرف ایران و شرکت ملی نفت ایران بدون رضایت شرکتهای عامل یا از طرف هر یک از شرکتهای عامل بدون رضایت شرکت ملی نفت ایران افشا بشود منتها در دادن چنین رضایت بدون دلیل موجه امتناع یا تأخیر نباید بعمل آید.

جزء ط - شرکتهای عامل بشرط رعایت مقررات جزءهای (و) و (ز) این ماده حق تصدی و اداره کامل و مؤثر و تعیین نحوه کلیه عملیات خود را خواهند داشت.

جزء ی - نوع و حدود حقوق و اختیارات و تعهدات شرکتهای عامل بشرح مذکور فوق و همچنین نوع و حدود نظارتیکه از طرف ایران و شرکت ملی نفت ایران باید اعمال شود صرفاً محدود خواهد بود به آنچه که بطور وضوح در این ماده تشریح گردیده است.

ماده ۵ - جزء الف - ایران و شرکت ملی نفت ایران تعهد مینمایند که هیچیک از آنها و هیچ شخص دیگری بغیر از شرکتهای عامل در هیچ موتعی در تمام طول مدت این قرارداد به اجرای هیچیک از وظائف مصرحه در بندهای (۱) و (۲) جزء (الف) ماده چهارم این قرارداد در ناحیه عملیات مبادرت نخواهند کرد.

جزء ب - شرکت ملی نفت ایران با وجود مقررات جزء (الف) این ماده و بشرط رعایت مفاد جزء (ج) این ماده :

بند (۱) - در نواحی که شرکت اکتشاف و تولید عملیات اکتشاف و تهیه و سایل تولید را بمنظور صادرات مقرون بصرفه نداند ولی شرکت ملی نفت ایران عملیات مزبور را در چنین ناحیه ای از لحاظ تأمین نفت خام و گاز طبیعی مورد احتیاج برای تهیه محصولات نفتی مصرفی در داخل کشور مقرون بصلاح تشخیص دهد میتواند به عملیات اکتشاف و حفاری مبادرت کرده و نفت خام و گاز طبیعی برای تأمین مصرف داخلی محصولات نفتی خود را تولید نماید.

بند (۲) - همچنین در هر محلی در ناحیه عملیات میتواند وسایل اضافی برای تصفیه و عمل آوردن و انبار کردن و بسته بندی و حمل و نقل نفت خام و گاز طبیعی و مشتقات نفتی و محصولات بوسیله لوله ایجاد نموده و باین منظور بکاربرد ولی اینگونه وسائل نباید در داخل تأسیساتی که شرکتهای عامل در آن عمل میکنند ایجاد شود و نصب

و استفاده این وسائل اضافی تا حدی که مربوط به نفت خام یا گاز طبیعی تولیدی شرکت اکتشاف و تولید یا تولیدی شرکت ملی نفت ایران در داخل ناحیه عملیات طبق مفاد بند (۱) این جزء باشد محدود بتأمین احتیاجات شرکت ملی نفت ایران برای مصرف داخلی محصولات نفتی در ایران خواهد بود ولی تأسیسات اضافی مزبور پنحوی نصب و بکار برده خواهد شد که بهیچوجه ممانعت یا مزاحمت نامعقولی در اجرای وظایف هیچیک از شرکتهای عامل ایجاد ننماید .

جزء ج - شرکت ملی نفت ایران میتواند برای اجرای مقررات جزء (ب) این ماده با شرکت عامل مربوطه مشاوره نماید تا موافقت مرضی الطرفینی حاصل گردد که بموجب آن شرکت عامل برای شرکت ملی نفت ایران و به هزینه شرکت مزبور هر قسمت از عملیات مذکور در بند (۱) جزء (ب) و هر قسمت از عملیات مذکور در بند (۲) جزء (ب) را تا حدودی که مربوط به نفت تولید شده در ناحیه عملیات باشد انجام دهد،

ماده ۶- جزء الف- شرکتهای عامل در طول مدت این قرارداد و ضمن جریان عملیات خود حق خواهند داشت برای هر مدتی که لازم بدانند بدون هیچگونه قید و شرطی از تأسیسات ثابت (که در تاریخ اجرای قرارداد در ناحیه عملیات وجود دارد) مربوط باکتشاف و تولید و حمل و نقل و تصفیه و بارگیری نفت خام و گاز طبیعی و محصولات نفتی استفاده نموده یا آنها را در داخل ناحیه عملیات از نقطه ای بنقطه دیگر انتقال دهند . انتقال هر یک از تأسیسات ثابت فوق الذکر از یک شرکت عامل بشرکت عامل دیگر احتیاج بموافقت کتبی و قبلی شرکت ملی نفت ایران دارد ولی شرکت مزبور بدون دلیل موجه از آن موافقت خودداری و یا در اعلام آن تأخیر نخواهد نمود .

جزء ب - هرگاه شرکتهای عامل برای انجام عملیات خود تأسیسات ثابت جدید یا اضافی یا تعویضی را لازم یا مناسب تشخیص دهند به نصب یا بنای آن مبادرت خواهند نمود .

چنین تأسیسات ثابت جدید یا اضافی یا تعویضی به ملکیت شرکت ملی نفت ایران درمیآید ولی شرکت عاملی که آن تأسیسات را ایجاد یا نصب نموده بدون هیچگونه قید و شرطی حق خواهد داشت که در طول مدت این قرارداد در ضمن اجرای عملیات خود مادام

حیوانات اهلی از مقداری آب که در حدود متعارف لازم است بشود شرکت ملی نفت مجبوره موافقت با این تقاضا نخواهد بود.

بهای خرید یا اجاره بهای حقوقی که بدین نحو تحصیل میشود باید عادلانه بوده و از قیمت بازار یا اجاره بهای اینگونه حقوق در آن محل تجاوز ننماید.

بند (۲) - هرگاه حقوق مورد بحث در ازای مبلغی که یکجا پرداخت میشود تحصیل شود مورد مشمول بند (۲) جزء (ب) ماده ۷ این قرارداد خواهد بود و اگر حقوق مزبور در ازای مال الاجاره اقساطی تحصیل شود مورد مشمول بند (۳) جزء نامبرده خواهد بود در هر يك از این دو صورت هزینه استهلاك بهای زمین یا مال الاجاره اقساطی بحساب هزینه های جاری شرکت عامل مربوطه خواهد شد و هیچگونه پرداخت دیگری از بابت داشتن حقوق مزبور یا اعمال آن در مدت این قرارداد بعهدہ شرکت عامل مربوطه نخواهد بود.

ماده ۹ - بمنظور اجرای عملیات مشروحه در این قرارداد شرکتهای عامل یا هر يك از آنها میتوانند با رعایت حقوق موجود اشخاصی که طرف این قرارداد نیستند از زمینهایی که از آن استفاده مینمایند یا از اراضی دیگر واقع در ناحیه عملیات که متعلق بایران باشد ولی مورد استفاده ایران یا دیگران نباشد و شرکتهای عامل نیز در آن تاریخ از آن استفاده نکنند انواع خاک و شن و آهک و سنگ و گچ و سایر مصالح ساختمانی را مجاناً بکار برند مشروط بر اینکه خسارات وارده باشخص ثالث را که در نتیجه چنین برداشت یا استفاده ممکن است متضرر بشوند بمیزان عادلانه ای جبران نمایند.

هر نوع پرداخت از بابت خسارت مزبور جزو هزینه های جاری شرکت عامل مربوطه منظور خواهد شد.

ماده ۱۰ جزء الف - شرکت اکتشاف و تولید حق دارد که برای انجام عملیات خود نفت خامی را که تولید کرده یا هر گونه محصولات نفتی را که خود آن شرکت یا شرکت تصفیه بسازد مصرف کند.

جزء ب - شرکت تصفیه حق دارد که برای انجام عملیات خود هر گونه محصولات نفتی را که خود آن شرکت یا شرکت اکتشاف و تولید بسازد مصرف کند.

جزء ج - شرکت اکتشاف و تولید در مقابل هر مقدار محصولات نفتی که شرکت تصفیه بسازد و شرکت سابق الذکر بموجب جزء (الف) این ماده مصرف کند حد متوسط

واقعی قیمت اعلان شده نفت خامی را که تحویل پالایشگاه شده و بمصرف ساختن محصولات نفتی رسیده با اضافه هزینه‌ای که شرکت تصفیه برای تصفیه محصولات مزبور متحمل شده بشرکت تصفیه خواهد پرداخت شرکت تصفیه بهای هر نوع محصولی بغیر از نفت خام و گاز طبیعی را که شرکت اکتشاف و تولید بسازد و شرکت تصفیه مصرف کند بترخی که مورد توافق هر دو شرکت قرار گرفته و شرکت ملی نفت ایران هم موافقت خود را با آن کتباً اعلام نموده باشد بشرکت اکتشاف و تولید خواهد پرداخت. شرکت ملی نفت ایران نباید بدون دلیل موجه از اظهار موافقت مزبور خودداری و یا در اعلام موافقت خود تأخیر کند.

جزء ۵ - پرداختهائی که هر شرکت عامل بشرکت عامل دیگر بموجب مقررات این ماده میکند جزو هزینه عملیات شرکت پرداخت کننده محسوب و بستانکار حساب هزینه عملیات شرکت دریافت کننده منظور خواهد شد.

جزء ۵ - شرکت اکتشاف و تولید بابت نفت خام و هر یک از دوشرکتهای عامل بابت محصولات نفتی که طبق مقررات این ماده مصرف میکند از هر گونه تعهد پرداختی از طرف شرکت عامل مربوطه بایران یا بشرکت ملی نفت ایران بابت آن نفت خام و با محصولات نفتی آزاد خواهند بود.

ماده ۱۱ الف - شرکت اکتشاف و تولید میتواند از گاز طبیعی که تولید مینماید تا حدی که برای عملیات خود احتیاج دارد بدون پرداخت وجهی بشرکت ملی نفت ایران برداشت کرده و بمصرف برساند.

جزء ب - بند (۱) - شرکت اکتشاف و تولید میتواند در محل تصفیه خانه گازی را که شرکت تصفیه برای مصرف سوخت در عملیاتش احتیاج دارد بشرکت تصفیه تحویل دهد.

بند (۲) - شرکت تصفیه برای هر هزار متر مکعب گازی که بموجب این جزء بآن شرکت تحویل میشود مبلغی معادل با پنج درصد حد متوسط واقعی قیمت اعلان شده (به نرخ) : تحویل گاز) مربوط به یک متر مکعب نفت خام نوع آغا جاری به وزن مخصوص ۳۷ الی ۳۷/۹ درجه - ای - پی - آی - فوت بندر معشور بشرکت ملی نفت ایران پرداخت خواهد نمود و با اضافه به شرکت اکتشاف و تولید نیز مبالغ زیر را پرداخت

خواهد کرد :

شق (۱) - چنانکه گاز طبیعی در نتیجه استخراج نفت خام بدست آید هزینه تحویل گاز از دستگاه جداکننده گاز از نفت در میدان نفت تا تصفیه خانه .

شق (۲) - چنانچه گاز طبیعی از میدانی بدست آید که محصول عمده آن گاز طبیعی است هزینه تولید و هزینه تحویل گاز طبیعی به تصفیه خانه .

جزء ج - چنانچه در سالی شرکت تصفیه گاز طبیعی براساس جزء (ب) این ماده تحویل گیرد و در همان سال فروش صادراتی گاز طبیعی در منطقه خلیج فارس بمقدار قابل مقایسه ای انجام شده باشد و اگر در آن سال بفرض آنکه شرکتهای بازرگانی هم صادرکننده چنین گازی میبودند درآمد کلی که عاید ایران و شرکت ملی نفت ایران می گردید براساس نرخ هر هزار مترمکعب از میزان پرداختی که طبق بند (ب) این ماده به شرکت ملی نفت ایران تعلق میگردد بیشتر بود در آن صورت شرکت ملی نفت ایران میتواند بوسیله اخطار از شرکت تصفیه تقاضا نماید که پرداختهای خود را به شرکت ملی نفت ایران بابت گاز طبیعی که در آن سال تحویل تصفیه خانه شده است برای اینکه بآن نرخ بالاتر برسد افزایش دهد چنانچه شرکت تصفیه نخواهد بآن تقاضا موافقت کند ملزم بهچنین موافقتی نخواهد بود منتها در آن صورت مادام که شرکت تصفیه با شرکت ملی نفت ایران موافقتی راجع به پرداخت قیمت گاز طبیعی ننموده از گاز طبیعی تولیدی شرکت اکتشاف و تولید بمنظور مصرف در عملیاتهاش استفاده نخواهد نمود.

جزء د - پرداختهائی که شرکت تصفیه بموجب جزء (ب) این ماده به شرکت ملی نفت ایران خواهد نمود بقرار زیر خواهد بود:

بند (۱) - شرکت تصفیه در ظرف پانزده روز پس از انتهای هر ربيع سال از روی آخرین اطلاعات موجود برآوردی از مبالغی که طبق جزء مزبور بابت گاز طبیعی تحویلی از اول آنسال تا انتهای آن ربع سال به شرکت ملی نفت ایران تعلق میگیرد تنظیم خواهد نمود و از این برآورد مبالغی را که در آن سال بابت دوره های سه ماهه قبلی پرداخته کسر نموده و بقیه را به شرکت ملی نفت ایران پرداخت خواهد نمود.

بند (۲) - در ظرف سه ماه پس از انقضای هر سال شرکت تصفیه تمام مبلغی را که بابت گاز طبیعی تحویلی در ظرف آن سال بموجب جزء مزبور به شرکت ملی نفت ایران تعلق میگیرد

احتساب خواهد نمود چنانچه در نتیجه محاسبه معلوم گردد که شرکت تصفیه مبالغ زیاده‌تری بشرکت ملی نفت ایران بدهکار بوده است اضافه‌را فوراً پرداخت خواهد نمود . چنانچه در نتیجه چنین محاسبه‌ای معلوم گردد که شرکت ملی نفت ایران مبلغی بشرکت تصفیه بدهکار است آن مبلغ بحسابهای بعدی منتقل گشته و بعنوان پرداخت علی‌الحساب بابت پرداخت‌های سال جاری که شرکت تصفیه باید از این بابت بشرکت ملی نفت ایران بنماید منظور خواهد شد . چنانچه در آن سال پرداختی تعلق نگیرد شرکت ملی نفت ایران مبلغ مزبور را بشرکت تصفیه خواهد کرد.

جزء ۵ - پرداختهائی که شرکت تصفیه بموجب جزء (ب) این ماده مینماید بحساب هزینه عملیات آن شرکت منظور خواهد شد.

ماده ۱۲ - شرکت اکتشاف و تولید حق خواهد داشت بارعایت شرایط و مقرراتی که کتباً بین شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیوم توافق شود نفت تقطیر شده و تفاله آن و یاهردورا از دستگاههای تقطیر میدان نفت بمیزانی که شرکت تصفیه تقاضا کند بمخازن نفتی زیرزمینی برگرداند.

ماده ۱۳ - جزء الف - شرکت‌های عامل ذیق بدریافت حق‌العمل‌های زیر خواهند بود :

بند (۱) - شرکت استخراج و تولید.

يك شلینگ برای هر متر مکعب نفت خامی که طبق شرایط زیر تحویل مینماید.

بند ۲ - شرکت تصفیه .

يك شلینگ برای هر متر مکعب نفت خامی که طبق شرایط زیر تصفیه مینماید.

جزء ب هزینه‌های هر شرکت عامل که طبق مواد این قرارداد بآن شرکت بسترده میشود بایستی بر اساس اصول حسابداری معمول که بطور یکنواخت رعایت خواهد شد احتساب شود .

هزینه‌های مزبور شامل کلیه هزینه‌های مربوطه آن شرکت منجمله قسمت صحیحی از هزینه‌های اداری و هزینه‌های عمومی و تأسیسی و استهلاك تأسیسات ثابت و استهلاك بهای اراضی مال‌الاجاره‌ها و استهلاك تأسیسات ثابت عملیات غیر صنعتی و استهلاك ماشین آلات و دستگاههای متحرك و وسایل نقلیه موتوری و دستگاههای حفاری و افزار میباشد ولی اقلام

مذکور عمومیت اصل فوق را محدود نمینماید .

جزء ج - هریک از شرکتهای بازرگانی حق العمل تولید نفت خامی را که تحویل گرفته و یا حق العمل نفت خامی را که بحساب آن شرکت تصفیه شده بشرکت عامل مربوطه پرداخت خواهد نمود . شرکتهای بازرگانی آن قسمت از هزینه های جاری هریک از شرکتهای عامل را که باید بآن شرکت مسترد شود پرداخت خواهند نمود - آن مقدار از هزینه های مزبور که باید از طرف هریک از شرکتهای بازرگانی مسترد شود بوسیله توافق بین شرکتهای بازرگانی تعیین خواهد شد .

جزء د - در هر موقع که شرکتهای عامل برای انجام عملیات احتیاج بسرمایه کار و یا برای ایجاد تأسیسات و وسائل کار احتیاج بوجوهی پیدا کند و طرز تهیه آن وجوه بصورت دیگری در این قرارداد پیش بینی نشده باشد شرکتهای بازرگانی وجوه لازم را بدون بهره در اختیار هریک از شرکتهای عامل قرار خواهند داد . شرکتهای بازرگانی بین خود توافق خواهند نمود که هریک چه مقدار از این وجوه را تهیه خواهد نمود .

ماده ۱۴ - جزء الف شرکت اکتشاف و تولید هر نوع محصول نفتی یا مشتقات آن را که معمولاً میسازد و برای عملیات شرکتهای عامل لازم نباشد و شرکت ملی نفت ایران برای مصرف داخلی ایران لازم داشته باشد بشرکت مزبور تحویل خواهد داد . همچنین شرکت اکتشاف و تولید هر مقدار نفت خامی را که شرکت تصفیه در هر موقع بمنظور تهیه محصولات و مشتقات نفتی مورد احتیاج شرکت ملی نفت ایران برای مصرف داخلی در ایران تقاضا نماید بتقاضای شرکت تصفیه و بحساب شرکت ملی نفت ایران بپالایشگاه تحویل خواهد داد نفت خامی که بدین ترتیب بپالایشگاه بحساب شرکت ملی نفت ایران فحویل میشود بمقداری خواهد بود که جبران نفت خام و محصولات نفتی را که در ضمن تهیه محصولات نفتی بحساب شرکت ملی نفت ایران بمصرف میرسد یا سوخته میشود و یا از بین میرود بنماید .

جزء ب - شرکت تصفیه نفت خامی را که بموجب جزء (الف) این ماده تحویل میگردد تصفیه خواهد نمود و هر مقدار محصولات و مشتقات نفتی که شرکت ملی نفت ایران برای مصرف داخلی لازم داشته باشد و از نوع و مشخصاتی باشد که معمولاً در پالایشگاه ساخته میشود بشرکت ملی نفت ایران تحویل خواهد داد .

جزء ج - شرکت ملی نفت ایران پانزده روز پس از تاریخ اجرای قرارداد برآورد احتیاجات سال ۱۹۵۵ خود را برای هردوره سه ماهه تا انتهای سال مزبور و برای هرنوع ماده نفتی بشرکتهای عامل اطلاع خواهد داد.

در سال ۱۹۵۵ و در سالهای بعد تا خاتمه قرارداد شرکت ملی نفت ایران در اول ژوئیه هر سال و یا زودتر میزان احتیاجات سال بعد خود را برای هردوره سه ماهه و برای هرنوع ماده نفتی شرکت های عامل اطلاع خواهد داد.

جزء د - طرز محاسبه مقدار نفت خامی که در هردوره به حساب شرکت ملی نفت ایران بموجب مقررات فوق این ماده تحویل میشود طبق توافقی کتبی خواهد بود که مواقع لازم بین شرکت ملی نفت ایران و شرکت های عامل بعمل خواهد آمد.

جزء ه - شرکت ملی نفت ایران بابت مقدار نفت خامی که طبق جزء (د) این ماده تعیین میشود وجوه زیر را پرداخت خواهد نمود :

بند (۱) - شرکت اکتشاف و تولید حق العمل شرکت مزبور طبق ماده ۱۳ این قرار داد و قسمت صحیحی از کلیه هزینه های جاری شرکت مزبور.

بند (۲) - شرکت تصفیه حق العمل شرکت مزبور طبق ماده ۱۳ مذکور و قسمت صحیحی از کلیه هزینه های جاری شرکت مزبور.

ماده ۱۵ - جزء الف - شرکت اکتشاف و تولید از گاز طبیعی که تولید مینماید تا حدی که پس از وضع احتیاجات زیر موجود داشته باشد آنچه را که شرکت ملی نفت ایران برای مصرف داخلی در ایران لازم داشته باشد (من جمله گازی که برای تهیه مشتقات در ایران لازم باشد اعم از اینکه این مشتقات مصرف داخلی داشته و یا برای صادرات باشد) شرکت ملی نفت ایران تحویل خواهد داد.

بند (۱) - احتیاجات شرکت های عامل طبق ماده (۱۱) این قرارداد

بند (۲) - احتیاجات شرکت های بازرگانی بمنظور انجام تعهداتی که آن شرکت ها و یا یکی یا بعضی از آن شرکت ها بر عهده گرفته باشند و این تعهد پس از مشورت با شرکت ملی نفت ایران و شرکت های عامل دائر باینکه گاز طبیعی برای انجام آن تعهد وجود دارد یا نه صورت گرفته باشد.

در مورد گاز طبیعی که تماماً با نفت خام تولید میشود محل تحویل در دستگاه جدا

کننده نفت از گاز در میدان نفت خواهد بود در موارد دیگر محل تحویل محلی خواهد بود در میدان گازویا در مجاورت آن بنحوی که شرکت اکتشاف و تولید تعیین کند.

جزء ب- در مواردیکه گاز طبیعی که بشرکت ملی نفت ایران تحویل شده و یا خواهد شد گازی باشد که در نتیجه تولید نفت خام بدست میآید مقررات زیر مجری خواهد بود:

بند (۱) - چنانچه برای تحویل گاز طبیعی بشرکت ملی نفت ایران ایجاد وسایل اضافی ضروری گردد سرمایه لازم برای چنین عملی بعهده شرکت ملی نفت ایران خواهد بود ولی گرداندن این وسایل اضافی و همچنین سایر وسایل تولید و تحویل گاز طبیعی بشرکت ملی نفت ایران بشرکت اکتشاف و تولید خواهد بود.

بند (۲) شرکت ملی نفت ایران هزینه‌های تحویل گاز را که هزینه‌های گرداندن وسایل مربوطه نیز جزو آن خواهد بود بشرکت اکتشاف و تولید خواهد پرداخت.

جزء ج - در مواردیکه گاز طبیعی تحویلی بشرکت ملی نفت ایران (طبق این ماده) از میدانی تولید شده باشد که محصول آن اساساً گاز طبیعی باشد مقررات زیر مجری خواهد بود:

بند (۱) - اگر گاز تولید شده از میدان مزبور منحصرراً برای تحویل بشرکت ملی نفت ایران باشد.

شق (۱) - سرمایه‌ایکه برای ایجاد وسائل اضافی بمنظور آماده کردن میدان برای بهره‌برداری و تولید و تحویل گاز پس از ورود بمرحله تولید لزوم پیدا کند بعهده شرکت ملی نفت ایران خواهد بود گرداندن تمام اینگونه وسائل اضافی و همچنین کلیه وسائل تولید و تحویل گاز طبیعی بشرکت ملی نفت ایران بشرکت اکتشاف و تولید خواهد بود.

شق (۲) - شرکت ملی نفت ایران هزینه تولید و تحویل گاز و منجمله هزینه گرداندن کلیه وسائل تولید و تحویل را بشرکت اکتشاف و تولید خواهد پرداخت.

بند (۲) - اگر شرکتهای بازرگانی یا شرکتهای عامل و یا هریک از آنها نیز از گاز طبیعی يك چنین میدانی استفاده کنند شرکت ملی نفت ایران ملزم نخواهد بود که قسمتی از سرمایه مورد احتیاج را بر عهده بگیرد ولی کلیه هزینه‌های جاری بین استفاده کنندگان از گاز بنسبت استفاده هریک تقسیم خواهد شد.

ماده ۱۶- شرکت ملی نفت ایران بابت هر دوره سه ماهه بدهی تخمینی خود را بشرکتهای عامل طبق ماده (۱۴) و (۱۵) این قرارداد تا پانزده روز پس از دریافت صورت حساب شرکتهای عامل پرداخت خواهد نمود. صورت حساب مذکور روی بر آوردی خواهد بود که شرکتهای عامل نسبت بهزینتهای جاری تنظیم مینمایند. شرکتهای عامل در ظرف سه ماه پس از انقضای هر سال صورت حسابهای مربوطه بآنسال را روی مایخذتعی هزینتهای جاری اصلاح خواهند نمود و اختلاف حساب بسته بنوع آن بحساب بدهکاریا بستانکار شرکت ملی نفت ایران گذارده خواهد شد.

ماده ۱۷ - جزء الف - بند (۱) - شرکت ملی نفت ایران با رعایت مقررات این قرارداد به انجام عملیات خود ادامه خواهد داد و علیهذا تعهد میکند که عملیات غیر صنعتی را بشرحی که در این ماده بعداً تعریف میشود (بعجز در مواردیکه بین شرکت مزبور و شرکت عامل مربوطه ترتیبات خاصی نسبت بآن مقرر شود) اجرا نماید.

(بند ۲): شرکت ملی نفت ایران بمنظور انجام عملیات غیر صنعتی کلیه تأسیسات را که در تاریخ اجرای قرارداد در ناحیه عملیات موجود است و برای عملیات غیر صنعتی مورد استفاده قرار می گیرد و یا آماده برای چنین استفاده ای میباشد حفظ نموده و تعهد مینماید که این تأسیسات در تمام مدتی که قابل استفاده یا آماده بکار باشد منحصرأ بمنظور انجام عملیات غیر صنعتی مورد استفاده قرار گیرد.

بند (۳) - شرکت ملی نفت ایران عملیات غیر صنعتی را با توجه بصرفه جوئی و حداکثر کار آئی و باتوجه بجوایج معقول شرکتهای عامل انجام خواهد داد.

جزء ب - منظور از عملیات غیر صنعتی مذکور در این قرارداد تهیه و تدارک و نگاهداری و اداره نمودن کلیه امور مربوطه بعملیات کمکی زیر است تا حدودی که برای کمک بعملیات شرکتهای عامل لازم شود:

منازل وامکنه و متعلقات مربوطه.

نگاهداری طرق و شوارع مورد استفاده عامه.

امور بهداشتی و بهداشتی.

اداره نمودن خواربار و تالارهای غذاخوری و رستورانها و فروشگاههای البسه.

تعلیم و تربیت فنی و صنعتی.

حفظ اموال .

رفاه اجتماعی.

وسایل نقلیه عمومی .

آب و برق مورد مصرف اهالی .

هر دستگاه دیگری که برای رفاه عمومی لازم باشد.

هر نوع عملیات دیگری که بین شرکت ملی نفت ایران و شرکت عامل مربوطه توافق شود.

همچنین تهیه و تدارك و نگاهداری و اداره کردن انبارها و امور فرعی تاحدی که با مورد فوق ارتباط داشته باشد جزو عملیات بالا محسوب خواهد شد.

جزء ج - چنانچه توافق دیگری بین شرکت ملی نفت ایران و شرکت عامل مربوطه نشده باشد در اول نوامبر هر سال و یا قبل از آن شرکت ملی نفت ایران با مشورت با شرکت عامل مربوطه بودجه هزینه سرمایه‌ای و هزینه‌های جاری عملیات غیر صنعتی شرکت ملی نفت ایران را که مربوط بآن شرکت عامل باشد برای سال بعد تنظیم خواهد نمود .

اقلامی که از بابت هزینه‌های سرمایه‌ای و جاری با موافقت طرفین در بودجه مزبور منظور شده باشد از این بعد برحسب نوع آن بعنوان « هزینه‌های سرمایه‌ای مجاز» یا «هزینه‌های جاری مجاز» نامیده خواهند شد.

خزعه بند (۱) - شرکت ملی نفت ایران و شرکت عامل مربوطه تأمین سرمایه لازم برای انجام «هزینه‌های سرمایه‌ای مجاز» را بالتساوی برعهده خواهند داشت و شرکت ملی نفت ایران بهمان میزانی که شرکت عامل مربوطه در پرداخت سرمایه سهمیم بوده بشرکت مزبور بدهکار خواهد شد و این دین را شرکت ملی نفت ایران در ده قسط متساوی سالیانه پرداخت خواهد نمود و سر رسید پرداخت اولین قسط ظرف مدت یکسال پس از شروع استفاده از تاسیساتی خواهد بود که برای ایجاد آن دین مزبور تولید شده است. چنانچه در آن تاریخ از مدت قرارداد مدتی کمتر از ده سال باقی مانده باشد بجای قسط بندی ده ساله قسط بندی روی بقیه مدت قرارداد بعمل خواهد آمد. شرکت عامل برای هر سال در ظرف مدت ده ساله مزبور یا بقیه مدت قرارداد مبلغی بعنوان هزینه استهلاك تاسیسات عملیات

غیرصنعتی بحساب بستانکار شرکت ملی نفت ایران منظور خواهند نمود. درمورد اتساق دهساله این مبلغ معادل خواهد بود با یکدهم دین شرکت ملی نفت ایران و درمورد مدت کوتاهتر این مبلغ معادل خواهد بود با مبلغ کل دین تقسیم بر تعداد سنوات در مدت کوتاهتر مزبور بطوریکه در پایان مدت مورد بحث تمام دین ادا شده باشد.

بند (۲) - وجوهیکه از بابت سهم شرکت ملی نفت ایران برای پرداخت «هزینههای سرمایه‌ای مجاز» مورد نیاز شرکت مزبور میباشد در دو سال اول پس از تاریخ اجرای قرارداد بصورت وام بدون سود از طرف شرکت عامل مربوطه در اختیار شرکت ملی نفت ایران قرار داده میشود مقررات مربوط بدون که در بند (۱) این جزء مذکور است در مورد هردینی که باین طریق برعهده شرکت ملی نفت ایران قرار گیرد مجری خواهد بود و اینگونه بدهیهای شرکت ملی نفت ایران از طریق منظورداشتن آن در حساب بستانکار هزینههای استهلاك تأسیسات غیرصنعتی بطرز مقرر در آن بند مستهلك خواهد شد.

بند (۳) - درمورد نیمی از «هزینه سرمایه‌ای مجاز» که سهم شرکت ملی نفت ایران است و از بابت آن شرکت مزبور از شرکت عامل مربوطه وامی طبق بند (۲) این جزء دریافت نموده شرکت ملی نفت ایران در هر سال مبلغی بیول رایج ایران بابت هزینه استهلاك تأسیسات غیرصنعتی جزو هزینههای جاری شرکت ملی نفت ایران بحساب بدهکار شرکت عامل مربوطه خواهد گذاشت و این مبلغ معادل همان هزینه استهلاك تأسیسات غیرصنعتی خواهد بود که شرکت عامل مربوطه بابت همان تأسیسات برای همان سال بحساب بستانکار شرکت ملی نفت ایران گذارده است.

بند (۴) - در ازای اعتبارات و هزینههایی که نسبت بهر تأسیساتی در این جزء پیش بینی شده است شرکت ملی نفت ایران موافقت مینماید مادام که از چنین تأسیساتی بتوان استفاده نمود این تأسیسات برای عملیات غیر صنعتی مورد استفاده قرار گرفته یا آماده بکار باشد.

جزء ۵ - بند (۱) - شرکت ملی نفت ایران در بدو امر هزینههای جاری عملیات غیر صنعتی خود را برعهده خواهد داشت ولی شرکت عامل مربوطه اینگونه هزینهها را تاحدی که معقول و مربوط به هزینههای واقعی انجام یافته و هزینههای جاری مجاز باشد بشرکت ملی

نفت ایران مسترد خواهد نمود.

بند (۲) - هر شرکت عامل در مقابل بدهیهای خود براساس صورت حسابهای ماهیانه ای که شرکت ملی نفت ایران بموجب این جزء تهیه و برای شرکت عامل ارسال مینماید پرداختهائی بطور موقت خواهد کرد. این صورت حسابها براساس بهترین برآورد هزینه های انجام شده که در آن تاریخ عملی باشد تنظیم خواهد شد و تصفیه حساب نهائی هر سال براساس صورت حسابی که شرکت ملی نفت ایران در ظرف سه ماه پس از انقضای آن سال تسامیم شرکت عامل خواهد نمود از طریق پرداخت یا استرداد وجوهی باتقاضای مورد بعمل خواهد آمد.

بند (۳) - هر شرکت عامل حق خواهد داشت از وجوهی که طبق بندهای فوق این جزء بشرکت ملی نفت ایران بدهکار میشود بهای اجناسی را که بشرکت ملی نفت ایران تحویل نموده و هزینه کارهائی را که برای شرکت ملی نفت ایران انجام داده و مربوط بآن قسمت از عملیات غیر صنعتی باشد که شرکت ملی نفت ایران بنفع آن شرکت عامل انجام داده است کسر کند.

جزء ۵ - هروجوهی که از بابت هزینه استهلاک تأسیسات غیر صنعتی بحساب بستانکار شرکت ملی نفت ایران منظور میشود یا شرکت ملی نفت ایران مطالبه مینماید و همچنین هزینه های که شرکت ملی نفت ایران بعمل آورده طبق جزء (۵) این ماده آنرا مسترد میدارد بحساب هزینه های جاری شرکت عامل مربوطه منظور خواهد شد.

جزء ۶ - شرکت ملی نفت ایران حسابهای عملیات غیر صنعتی خود را بنحوی نگاهداری خواهد نمود که هزینه شرکت برای این عملیات بنحودرست و واضح و دقیق نشان داده شود و در صورت تقاضای شرکت های عامل این حسابها در اختیار شرکتهای مزبور قرار داده خواهد شد. برای تأمین منظور فوق شرکت ملی نفت ایران با مشورت با شرکتهای عامل روش حسابداری متناسبی انتخاب نموده و عنداللزوم باتوجه بتحولات آینده در روش مزبور تجدید نظر خواهد نمود.

جزء ۷ - هرگاه هزینه های اعم از سرمایه ای یا جاری قسمتی مربوط بعملیات غیر صنعتی و قسمتی مربوط بسایر عملیات شرکت ملی نفت ایران باشد چنین هزینه ها بطور عادلانه و باتوجه باصول معموله حسابداری که بطرز یکنواخت اعمال شود تقسیم خواهد شد و مسئولیتهای

در صورتی که این ماده فقط محدود بآن قسمت از مخارج پاهزینه‌ها خواهد بود که صحیحاً
توسط شرکت خریداری می‌باشد.

بخش الف - اعضاء كنسرسیوم از شركت ملی نفت ایران نفت خام خریداری
نموده و به منظور مزبور گاز طبیعی بخرند و مواد ذیل را در ایران برای صدور
از ایران برون‌رسانند :

الف) نفت خام و گاز طبیعی که بدین ترتیب خریداری شده باستثنای مقداری از آن
که بعلت ضرورت این قرارداد به‌الایشگاه تحویل می‌شود و

ب) محصولات نفتی که در ایران از نفت خامی که بدین طریق تحویل شده تهیه
می‌شود و به گونه خرید و فروش باید بر طبق مقررات و شرایطی که در این قرارداد ذکر
شده است.

بخش ب - هر عضو كنسرسیوم ممكن است در مواقع مختلف تمام یا قسمتی از حقوق
در این ماده را که مربوط بخرید و فروشهای مذکور در جزء الف این ماده است بیک یا چند
شرکت خارجی که بر طبق این قرارداد بعنوان شرکت بازرگانی تعیین خواهد نمود و گذار
به ایران و شرکت ملی نفت ایران بدین وسیله با چنین واگذاری موافقت می‌نمایند ولی
انگونه واگذاری‌ها هیچ عضو كنسرسیوم از تعهداتی که بموجب این قرارداد دارد بری نخواهد
نموده هر شرکت بازرگانی که واگذاری مزبور نسبت بآن بعمل آمده باشد در حکم یکی از
شریکای این قرارداد شناخته خواهد شد. هر عضو كنسرسیوم ممكن است خرید و فروشهای
مندرج در جزء (الف) این ماده را خود یا بوسیله شعبه‌ای در ایران انجام دهد در این صورت
عنوان «شرکت بازرگانی» شامل آن كنسرسیوم که این خرید و فروشها را انجام می‌دهد
خواهد بود.

بخش ج - هر يك از شركتهای بازرگانی در ایران ثبت خواهد رسید و باید دارای همان
ملیت آن عضو كنسرسیوم که آنرا تعیین کرده است باشد مگر آنکه عضو كنسرسیوم مذکور
تشخیص دهد که احتیاجات مالیاتی یا ارزی خارج از ایران ملیت دیگری را اقتضا می‌کند که
در این صورت عضو كنسرسیوم آن ملیت را برای شرکت بازرگانی مسورد بحث انتخاب
خواهد کرد.

بخش د - بند (۱) - شرکتهای بازرگانی مذکور در جزء (ب) این ماده از شرکت ملی

نفت ایران کلیه نفت خامی را که شرکت اکتشاف و تولید استخراج می‌کند، می‌تواند به صورت نقد یا به صورت اعتبار نزد شرکت اکتشاف و تولید به حساب خود بگذارد. شرکت اکتشاف و تولید موظف است به درخواست خریدار، به صورت نقد یا به صورت اعتبار، نفت خامی که طبق ماده (۱۴) این قرارداد برای تأمین مواد نفتی مورد نیاز شرکت اکتشاف و تولید در داخل ایران مورد احتیاج شرکت ملی نفت ایران می‌باشد.

بند (۲) - شرکت‌های بازرگانی می‌توانند از شرکت ملی نفت ایران، نفت خام را به صورت نقد یا به صورت اعتبار، به حساب خود بگذرانند. شرکت اکتشاف و تولید را که شرکت‌های عامل برای عملیات استخراج نفت از زمین‌های اکتشاف و تولید دارند یا شرکت ملی نفت ایران برای مصرف داخلی ایران لازم نداشته باشد، حرجی نیست. ولی قبل از آنکه یک شرکت بازرگانی تعهد طولی المدهای برای مصرف یا برای تأمین مواد نفتی بنماید باید با شرکت‌های عامل و شرکت ملی نفت ایران در باب موجود بودن یا نبودن گاز طبیعی برای یک چنین تعهد مشورت نماید.

بند (۳) - نفت خام و گاز طبیعی که شرکت ملی نفت ایران با شرکت‌های بازرگانی، به فروش در سرچاه به ملکیت شرکت‌های مزبور درمی‌آید.

جزء ۵ - شرکت اکتشاف و تولید نفت خام را برحسب تقاضای شرکت بازرگانی خریدار به پالایشگاه یا فوب به کشتی نفت کش یا به هر محل صدور دیگر در ایران، تحویل خواهد داد. همچنین گاز طبیعی را برحسب درخواست شرکت بازرگانی خریدار در شرکت ملی نفت ایران که بتوان آنرا از آنجا به همان صورت یا پس از عمل آوردن صادر نمود تحویل خواهد داد.

ماده ۱۹ - جمع مقدار نفت خامی که شرکت اکتشاف و تولید استخراج می‌کند علاوه بر آن مقدار که برای محصولات نفتی لازم است و آن مقدار که بصورت نفت خام منحصر آثار عملیات شرکت اکتشاف و تولید و نیز برای جبران ضایعات ضمن عملیات لازم است، مرکب از ارقام ذیل خواهد بود:

بند (۱) - مقداری که برای تهیه مواد نفتی و مشتقات آن جهت مصرف داخلی ایران مورد احتیاج شرکت ملی نفت ایران است.

بند (۲) - مقداری که (در صورت لزوم) طبق مقررات ماده ۲۳ این قرارداد به صورت نفت خام برای شرکت ملی نفت ایران مورد نیاز است.

بند (۳) - مقداری که شرکت‌های بازرگانی بطریقی که شرکت‌های مزبور تعیین می‌نمایند

لازم دارند .

ماده ۱۰۵- جزء الف- اعضاء كنسرسیوم ضمانت میکنند كه:

بند (۱)- هرگاه تاریخ اجرای قرارداد در اول اکتبر ۱۹۵۴ یا قبل از آن باشد مجموع

اقدام زیر:

شق (۱) - مقدار نفت خامی كه از ایران بوسیله شركتهای بازرگانی و مشتریان آنها

صادر میشود و

شق (۲) - مقدار نفت خامی كه بپالایشگاه بحساب شركتهای بازرگانی تحویل

میشود و

شق (۳) - هر مقدار نفت خامی كه بموجب ماده ۲۳ این قرارداد بشركت ملی نفت ایران

تحویل میشود کمتر از مقادیر ذیل نباشد یعنی:

در سال ۱۹۵۵ ۱۷۵۰۰۰۰۰ مترمكعب

در سال ۱۹۵۶ ۲۷۵۰۰۰۰۰ مترمكعب

در سال ۱۹۵۷ ۳۵۰۰۰۰۰۰ مترمكعب

بند (۲)- هرگاه تاریخ اجرای قرارداد بعد از اول اکتبر ۱۹۵۴ باشد مقداری كه بدین

نحو تضمین شده است بترتیب فوق باولین سه دوره سالیانه ای كه تاریخ ابتدای آن سه ماه

ماه پس از تاریخ اجرای قرارداد باشد تعلق خواهد گرفت.

جزء ب - پس از انقضای دوره سالیانه ای كه مقدار نفت خام تضمین شده در آن سال

باید برقم سی و پنج میلیون مترمكعب رسیده باشد خط مشی اعضای كنسرسیوم بر این اساس

خواهد بود كه بشرط وجود اوضاع مساعد در ایران چه از لحاظ عملیات چه از لحاظ اقتصادی

مقدار تضمین شده مزبور را بطرزی تعدیل كنند كه جریان عرضه و تقاضای نفت خام خاورمیانه

را بمیزان معقولی منعكس نماید .

ماده ۲۱ جزء الف- هرگاه تاریخ اجرا اول اکتبر ۱۹۵۴ یا قبل از آن باشد اعضای

كنسرسیوم بدون تضمین سعی خواهند كرد كه برنامه صادرات پالایشگاه بطریق ذیل

اجرا شود:

در سال ۱۹۵۵ ۷۵۰۰۰۰۰ مترمكعب نفت خام

در سال ۱۹۵۶ ۱۲۰۰۰۰۰۰ مترمكعب نفت خام

در سال ۱۹۵۷

۱۵۰۰۰۰۰ متر مکعب نفت خام

جزء ب - هرگاه تاريخ اجرا پس از اول اکتبر ۱۹۵۴ باشد اعضاء کنسرسیوم بدون تضمین سعی خواهند کرد که مقادیر بالا (بهمان ترتیب فوق) در اولین سه دوره سالیانه که آغاز آن سه ماه پس از تاريخ اجرا باشد حاصل شود.

ماده ۲۲ - جزء الف - هر شرکت بازرگانی معادل دوازده ونیم درصد قیمت اعلان شده مربوطه مقادیر نفت خامی را که در جزء (ب) این ماده تصریح شده است بعنوان پرداخت مشخص شرکت ملی نفت ایران تأدیه خواهد نمود.

جزء ب - مقادیر مزبور مجموع مقادیر زیر خواهد بود:

بند (۱) - مقدار نفت خامی که آن شرکت بازرگانی در ایران خریداری کرده و بفروش رسانیده است و

بند (۲) - مقدار نفت خامی که خریداری و بحساب آن شرکت بازرگانی به پایلایشگاه تحویل شده است و

بند (۳) - هر مقدار نفت خامی که بحساب آن شرکت بازرگانی بموجب ماده ۲۳ این قرارداد تحویل شرکت ملی نفت ایران شده است.

ولی هرگاه آن شرکت بازرگانی مقداری نفت خام از شرکت بازرگانی دیگر خریده باشد هر دو شرکت بازرگانی متفقاً در مقابل شرکت ملی نفت ایران مسئول تأدیه پرداخت مشخص برای نفت خام مزبور خواهند بود.

جزء ج - هر شرکت بازرگانی در مقابل خرید هر هزار متر مکعب گاز طبیعی پرداخت مشخصی شرکت ملی نفت ایران خواهد نمود که معادل خواهد بود با پنج درصد قیمت اعلان شده آن شرکت بازرگانی برای يك متر مکعب نفت خام ۳۷ درجه تا ۳۷/۹ درجه - ای - پی - آی - از جنس نفت خام آغاجاری فوب بندر معشور در تاریخ تحویل گاز مزبور .

جزء د - پرداخت هائیکه بموجب این ماده شرکت ملی نفت ایران میشود بقرار زیر بعمل خواهد آمد :

بند (۱) - در ظرف مدت پانزده روز پس از انقضاء هر سه ماه شرکت اکتشاف و تولید پرداخت مشخص هریک از شرکتهای بازرگانی را نسبت بهمان مدت سه ماه مطابق مقررات

جزءهای (الف) و (ج) بالا برآورد خواهد نمود و شرکت بازرگانی مربوطه پس از کسر بهای قیمت اعلان شده آن مقدار نفت خامی که طبق ماده ۲۳ قرارداد به جنس تحویل شده مبلغ برآوردی را پرداخت خواهد کرد. این برآورد براساس آخرین اطلاعات موجود مربوط به مقدار و قیمت‌ها تهیه میشود و ارقام آن برای سال مورد نظر قابل جمع میباشد بطوریکه در تهیه برآورد مبلغ قابل پرداخت برای هر سه ماه مبالغ پرداختهای مربوط به سه ماه یاد دوره‌های سه ماهه قبلی همان سال منها خواهد شد.

بند (۲) - در ظرف سه ماه پس از پایان هر سال شرکت اکتشاف و تولید مجموع پرداخت مشخص سالیانه هر یک از شرکتهای بازرگانی را احتساب خواهد کرد. هرگاه در نتیجه این احتساب و با در نظر گرفتن قیمت نفت خامی که بطریق مذکور در فوق به جنس تحویل شده است شرکت ملی نفت ایران هنوز مبلغی بستانکار باشد شرکت بازرگانی مبلغ مزبور را فوراً پرداخت خواهد نمود. هرگاه در نتیجه این احتساب شرکت ملی نفت ایران بشرکت بازرگانی مربوطه بدهکار گردد مبلغ بدهی بحساب بعدی برده و در حکم مبلغ تأدیه شده از بابت پرداخت مشخص آن سال منظور خواهد شد.

ماده ۲۳ - جزء الف - شرکت ملی نفت ایران تحت شرایط مقرر در این ماده حق خواهد داشت که در مقابل تمام یا قسمتی از پرداخت مشخص که بابت نفت خام مندرج در ماده ۲۲ این قرارداد باید دریافت نماید نفت خام به جنس (بقیمت اعلان شده مربوط تقویم می شود) تحویل گردد.

جزء ب - در تاریخ ۳۱ مارس یا قبل از آن تاریخ در هر سال شرکتهای بازرگانی توسط شرکت اکتشاف و تولید برآورد مقدار نفت خامی را که در هر سه ماه از سال آینده در ایران فروخته خواهد شد یا پالایشگاه بحساب آن شرکتهای بازرگانی تحویل خواهد شد کتباً بشرکت ملی نفت ایران اطلاع خواهد داد در این ماده مقدار نفت خام مزبور بعنوان « مقدار برآوردی » و سال آینده موضوع برآورد بعنوان « سال تحویل » خوانده می شود.

جزء ج - شرکت ملی نفت ایران ممکن است بوسیله اخطار کتبی که نباید دیرتر از ژوئن هر سال بشرکت اکتشاف و تولید داده شود بآن شرکت اعلام کند که قصد دارد در هر سه ماه از سال تحویل هر مقدار نفت خام که در اخطار مزبور معین کرده باشد

(مشروط بر اینکه از دوازده و نیم درصد مقدار برآوردی همان سه ماه تجاوز نکند)
تحويل بگيرد.

جزء د - نفت خام مزبور فوب کشتی نفتکش در هر يك از بنادر موجود یا هر بندر دیگری که در آینده برای بارگیری نفت خام مورد استفاده قرار گیرد (بدون هیچ پرداختی از طرف شرکت ملی نفت ایران) تحويل خواهد شد.

بارگیری نفت خام مزبور باید تقریباً و تا آنجا که عملی است بطور یکنواخت به تمام مساحت سه ماه سرشکن شود و در هر يك از آن بنادر حتی الامکان از حیث اندازه و جنس و وزن و خصوص رعایت حفظ تناسب با نفت خامی که فوب کشتی نفتکش در آن بنادر در ظرف آن سه ماه برای شرکت های بازرگانی تحويل می شود باید بعمل آید .

جزء ه - قیمت نفت خامی «بهای اعلان شده مربوطه» که در هر سه ماه بجنس شرکت ملی نفت ایران بحساب شرکت های بازرگانی تحويل میگردد از مبالغی که نسبت بآن سه ماه بموجب ماده ۲۲ این قرارداد قابل پرداخت خواهد بود کسر میشود و در محاسبه ای که بموجب جزء (د) آن ماده باید بعمل آید منظور خواهد گشت.

جزء و - نسبت بهر موضوعی که برای اجراء این ماده لازم ولی تکلیف آن فوق تعیین نشده باشد بطریقی که شرکت ملی نفت ایران و شرکت اکتشاف و تولید کتباً موافقت کنند اخذ تصمیم خواهد شد .

ماده ۲۴ - جزء الف - در تاریخ اجرای این قرارداد یا پس از آن تاریخ بمجرد اینکه عملی باشد صورتی از مقادیر و انواع نفت خام و محصولات نفتی که در انبارهای واقع در بنادر بارگیری ناحیه عملیات موجود و عملاً برای بارگیری در کشتی آماده باشد برداشته خواهد شد. این صورت از طرف شرکت ملی نفت ایران و يك نماینده از هر يك از شرکت های عامل کتباً تهیه خواهد شد.

جزء ب - پس از تهیه صورت مزبور:

بند (۱) - شرکت ملی نفت ایران حق خواهد داشت که از انواع محصولات نفتی موجود در پالایشگاه آبادان آنچه را که در صورت مزبور ذکر شده باشد (یا معادل آنرا) طبق احتیاجات آن شرکت برای تأمین مصرف داخلی در ایران مطالبه کند و اینگونه مواد

مورد مطالبه بدون هیچ پرداختی بجز هزینه‌های تحویل به شرکت مزبور تسلیم خواهد شد.

ماده ۱۴ این قرارداد (باستثنای جزء «ج» آن) شامل مواد نفتی که باین طریق تحویل گرفته شود نخواهد بود.

بند (۲) - شرکت‌های بازرگانی میتوانند هر نفت خامی را که در صورت مزبور ذکر شده باشد بمنظور صدور بفروش رسانیده یا بوسیله شرکت تصفیه آنرا تصفیه نماید هر یک از شرکت‌های بازرگانی پرداخت مشخص مذکور در ماده ۲۲ این قرارداد را نسبت به کلیه نفت خامی که باین ترتیب تحویل گرفته باشد به شرکت ملی نفت ایران تأدیه خواهد کرد.

جزء ج - در انتهای مدت این قرارداد همان مقادیر و همان انواع نفت خام که بموجب صورت موجودی مذکور در جزء (الف) این ماده در انبار بوده است و یا هر نوع و هر مقدار نفتی که در انتهای مدت این قرارداد یا قبل از آن شرکت ملی نفت ایران کتباً قبول کند که معادل آنست باید در انبار باقی گذاشته شود و شرکت‌های بازرگانی میتوانند هر گونه محصولات نفتی قابل عرضه به بازار را که در انبارهای پالایشگاه آبادان باقی مانده و برای بارگیری در کشتی عملاً آماده باشد بدون هیچ پرداختی در وجه شرکت ملی نفت ایران با استثنای هزینه‌های تحویل در ظرف سه ماه پس از انتهای مدت این قرارداد بمنظور صدور بفروش رسانند.

ماده ۲۵ - جزء الف - بند ۱ - هر شرکت بازرگانی موظف است خود یا توسط دیگری بهای اعلان شده نفت خام خود را برای هر نقطه صدور از ایران و برای هر نوع و هر وزن مخصوصی منتشر نموده و با اطلاع شرکت ملی نفت ایران برساند.

بند (۲) - ایران حق دارد در هر موقع از شرکت بازرگانی اثبات این موضوع را بخواهد که ارقامی که بعنوان بهای اعلان شده مربوطه تعیین نموده است همان قیمت‌هایی است که خریداران نفت عموماً میتوانند نفت خام ایران را بر آن اساس ابتیاع کنند.

جزء ب - سهم شرکت بازرگانی باید نفت خام و محصولات نفتی را در ایران بنرخهائی بفروشد که در هر سال مجموع عواید ناویژه آن از این فروشها کمتر از آنچه ذیلاً شرح داده شده نباشد:

بند (۱) - مبلغی معادل قیمت کلیه نفت خامی (منجمله نفت خامی که شرکت ملی نفت ایران طبق ماده ۲۳ این قرارداد بحساب آن شرکت بازرگانی به جنس تحویل گرفته است) که در آن سال آن شرکت بازرگانی و مشتریان او از ایران صادر نموده اند و قیمت نفت خام مزبور بنرخ بهای اعلان شده مربوطه میباشد.

بملاوه

بند (۲) - مجموع ارقام زیر:

شق (۱) - مبلغی معادل قیمت کلیه نفت خامی که بنرخ بهای اعلام شده مربوطه در آن سال بحساب آن شرکت بازرگانی تحویل تصفیه خانه شده و

شق (۲) - مبلغی معادل مجموع حق العمل شرکت تصفیه برای تصفیه نفت خامی که بآن شرکت تحویل شده و هزینه های جاری شرکت مزبور مربوط به تصفیه این نفت خام و

شق (۳) - مبلغی که در صورت اضافه شدن به حق العمل فوق الذکر نتیجه ای مساوی باقیمت پنج درصد نفت خام تحویلی (ببهای اعلان شده مربوطه) بدست دهد

منهای

بند (۳) - مبلغی معادل مجموع تخفیفهائی که ممکن است نسبت بکلیه نفت خام مذکور در بندهای (۱) و (۲) این جزء مورد پیدا کرده و ایران بموجب مقررات جزء (د) این ماده نرخ و فرمول آنرا تصویب نماید.

جزء ج - با وجود مقررات مندرجه در جزء (ب) فوق هر شرکت بازرگانی میتواند نفت خام و مواد نفتی تصفیه شده را در ایران بشرکت بازرگانی دیگری که مشمول مالیات بر درآمد ایران میباشد (چه این شرکت وابسته آن شرکت بازرگانی باشد چه نباشد) بهر قیمتی بفروشد و در چنین صورت باید حداقل تعهدات شرکت بازرگانی اولی که جزء (ب) نامبرده تصریح شده طبق آن تعدیل گردد ولی شرکت بازرگانی اخیر الذکر باید نفت خام و مواد نفتی تصفیه شده خود را (که نفت خام و مواد نفتی تصفیه شده ابتیاعی از شرکت بازرگانی نامبرده اولی هم جزو آن می باشد) بچنان قیمتهائی بفروشد که مجموع عوائد ناویژه آن شرکت از اینگونه فروشها کمتر از آنچه در جزء (ب) نامبرده مشخص شده است نباشد.

جزء ۵ - ایران از مجرای شرکت ملی نفت ایران و یا هر نماینده منتخب دیگر خود در مواقع لازم با شرکت‌های بازرگانی بمنظور تعیین تخفیف‌هایی در بهای نفت خام نسبت به قیمت‌های اعلان شده آن شرکتها تبادل نظر خواهد نمود و ممکن است برای این تخفیف نرخها و فورمولهائی تصویب نماید تا برای مدتی که معین خواهد کرد قابل اجرا بوده و در تعیین حداقل تعهدات شرکت‌های بازرگانی تحت جزء (ب) نامبرده منظور گردد.

ماده ۲۶- جزء الف - مقررات زیر شامل عمل سوختگیری است که در بنادر ایران نسبت به کشتی‌های متعلق به یکی از اعضای کنسرسیوم یا نماینده آن عضو و یا کشتی‌هایی که بطور درستی در اجاره یکی از آنها باشد و یا کشتی‌هایی که سوختگیری آن تابع قرارداد یا یکی از آنها باشد انجام میشود.

بند (۱) - در آبادان سوخت اینگونه کشتی‌ها را شرکت تصفیه بحساب شخصی یا اشخاصی که آن عضو کنسرسیوم تعیین نموده تحویل خواهد داد و این شخص و یا اشخاص باید حق‌العملی از قرار پنج شلینگ برای هر تن نفت سوختی که تحویل میشود بشرکت تصفیه بپردازند.

بند (۲) - دربندر معشور و هر بندری که در آتیه برای بارگیری نفت خام در ایران احداث شود سوخت اینگونه کشتی‌ها را شرکت اکتشاف و تولید بحساب شخص یا اشخاصی که آن عضو کنسرسیوم تعیین نموده تحویل خواهد داد و این شخص یا اشخاص باید حق‌العملی از قرار پنج شلینگ برای هر تن نفت سوختی که به کشتیها تحویل میشود بعلاوه هزینه حمل این نفت سوخت از آبادان بشرکت اکتشاف و تولید بپردازند.

بند (۳) - در سایر بنادر ایران سوخت اینگونه کشتیها را شرکت ملی نفت ایران بحساب شخص یا اشخاصی که در آن عضو کنسرسیوم تعیین نموده تحویل خواهد داد و این شخص باید قیمت و هزینه‌های مربوط باین سوختگیری را بعلاوه حق‌العملی از قرار ده شلینگ برای هر تن نفت سوختی که به کشتیها تحویل میشود بشرکت ملی نفت ایران بپردازند.

- جزء ب بند (۱) - مقررات زیر باستثنای آنچه که در جزء الف این ماده تصریح شده شامل سوختگیری کشتی‌هایی در بنادر ایران خواهد بود که دارای پرچم ایران بوده و

یادر سواحل ایران ذهاب وایاب بنمایند.

شق (۱) - در آبادان و بندر معشور وهر بندری که در آتیه برای بارگیری نفت خام در ایران احداث شود سوخت اینگونه کشتی‌ها را شرکت عامل مربوطه بحساب شرکت ملی نفت ایران تحویل خواهد داد.

شق ۲ - در سایر بنادر ایران سوخت این قبیل کشتی‌ها را شرکت ملی نفت ایران تحویل خواهد داد.

بند (۲) - کلیه سوخت لازم برای سوختگیری که طبق این جزء انجام میشود (ولی نه در سوخت دیگری که برای سوختگیری کشتی‌ها لازم باشد) از لحاظ کلیه مراتب مذکوره در این قرارداد جزئی از احتیاجات شرکت ملی نفت ایران بر مصرف داخلی ایران تلقی خواهد شد.

جزء ۳ - سوختگیری کلیه کشتی‌های دیگر در بنادر ایران طبق قرارهای جداگانه‌ای که نسبت بآن بین شرکت ملی نفت ایران و اعضای کنسرسیوم ویا هر یک از آن اعضاء توافق حاصل شود انجام خواهد شد.

جزء ۴ - این ماده فقط شامل نفت سوختی است که از نفت خام تولید شده در ناحیه عملیات بدست آمده باشد.

ماده ۲۷ - جزء الف نفت خامی که برای صدور تحویل میشود در مخازن بارگیری و نفت خام تحویلی به پالایشگاه در مخازن پالایشگاه اندازه گیری خواهد شد مگر اینکه در هر یک از آن دومورد طریقه دیگری برای اندازه گیری بین شرکت ملی نفت ایران و شرکت عامل مربوطه کتباً مورد موافقت قرار گیرد.

جزء ب - گاز طبیعی در محل تحویل بوسیله کنتور یا بهر وسیله دیگری که شرکت ملی نفت ایران و شرکت عامل مربوطه کتباً موافقت نمایند اندازه گیری خواهد شد.

ماده ۲۸ - جزء الف - ایران متعهد میشود که در مدت این قرارداد مقررات قانونی و میزان مالیات بر درآمدی که طبق آن شرکتهای بازرگانی و شرکتهای عامل باید مالیات بر درآمد ایران را بپردازند از آنچه که در قوانین موجود در تاریخ دهم مرداد ۱۳۳۳ مطابق با اول اوت ۱۹۵۴ و اصلاحات مندرج در ضمیمه شماره ۲ پیوست تصریح گردیده نامساعدتر نباشد.

جزء ب - موافقت میشود که مراتب ذیل با مفهوم قانون مالیات بر درآمد ایران

که طبق ضمیمه شماره ۲ مذکور اصلاح شده مطابقت دارد.

بند (۱) - کلیه «پرداختهای مشخص» مربوط به نفت خام و گاز طبیعی که در این قرارداد منظور شده در حدود مفهوم ماده ۳۵ قانون مالیات بر درآمد و اصلاحاتی که در آن بعمل آمده با هر مقررات دیگری که بجای آن وضع شود بعنوان «پرداختهای مشخص» شناخته خواهد شد.

بند (۲) - کلیه هزینه‌های جاری شرکتهای عامل (که پرداختهای عامل در وجه شرکت‌های وابسته یا دیگران برای خدماتیکه در خارج ایران انجام شده جزو آن میباشد) مربوط بعملیات شرکتهای عامل در ایران تحت ماده ۳۵ مذکور قابل کسر خواهد بود بدون اینکه لطمه‌ای بهرگونه تعدیلی که طبق بند (۱) جزء (ز) ماده چهار این قرارداد بر اثر حسابرسی‌های مورد تقاضای دولت ایران یا شرکت ملی نفت ایران مورد پیدا کند وار نماید.

بند (۳) - هزینه‌های قابل کسر هر شرکت بازرگانی عبارت از اقلام زیر خواهد بود:

شق (۱) - پرداختهائیکه در وجه شرکتهای عامل از بابت حق العمل و مخارج و هزینه‌های جاری آنها نموده باشد و

شق (۲) - پرداختهائیکه از بابت نفت خام و محصولات نفتی ایتباعی مذکور در ماده (۲۵) این قرارداد در وجه شرکت بازرگانی دیگری بعمل آورده باشد و

شق (۳) - هزینه‌های اداری و سایر مخارج (غیر مذکور در شق (۱) و (۲) این و شرکت بازرگانی در ایران (که حقوق و دستمزدها و مال الاجاره‌ها و ملزومات و احتیاجات اداری و دفتری و حق العمل‌های حسابداری و حایررسی جزو آن بوده ولی منحصر باینها نمیباشد) و هزینه‌های منصفانه و معقول مربوط به فروش که شامل حق دلالی و خدماتیکه در خارج ایران برای فروش انجام میشود میباشد ضمناً موافقت میشود که جمع مخارج اداری و سایر هزینه‌ها و هزینه‌های فروشی که در این شق بآن اشاره شده در هیچ صورت از تفاوت حاصله از کسر رقمی که تحت بند فرعی (۲) ذیل احتساب شده از رقمی که تحت بند فرعی (۱) ذیل احتساب شده تجاوز نخواهد نمود.

بند فرعی ۱ - دو و سه دهم درصد از هشتاد و هفت و نیم درصد مجموع اقلام زیر:

شق فرعی (۱) ارزش تمام نفت خامی (بماخذ بهای اعلان شده مربوطه) که شرکت بازرگانی خرید و فروخته مگر آنچه بیک شرکت بازرگانی دیگر فروخته باشد به علاوه .

شق فرعی (۲) ارزش تمام نفت خامی (بماخذ بهای اعلان شده مربوطه) که شرکت بازرگانی خریداری نموده و آنرا به پالایشگاه تحویل و برای تهیه محصولات نفتی که خود آنرا فروخته است بمصرف رسیده (باستثنای آن محصولات نفتی که بیک شرکت بازرگانی دیگر فروخته باشد) به علاوه

شق فرعی (۳) ارزش نفت خامی (بماخذ بهای اعلان شده مربوطه) که بحساب شرکت بازرگانی طبق ماده ۲۳ این قرارداد بجای دوازده و نیم درصد پرداخت مشخص بشرکت ملی نفت ایران تحویل شده باشد .

بند فرعی (۲) دوسه دهم درصد مبلغ تخفیفهایی که طبق ماده ۲۵ این قرارداد ممکن است مورد پیدا کند .

هزینه های شرکت بازرگانی مشروح در این شق مشمول حساب رسی و تعیین صحت ارقام آن میباشد ولی این قبیل هزینه ها که عملاً در وجه شرکتهای وابسته بادیگران پرداخت شده تاحدی که آن هزینه ها از میزان دوسه دهم درصد مذکور بالا تجاوز نکند معقول و منصفانه شناخته خواهد شد.

جزء ج - هرگاه درآمد و دریافتی های واقعی شرکتهای بازرگانی و شرکتهای عامل از فروش و عملیات و وظائف ناشی از این قرارداد مطابق مقررات این قرارداد باشد از لحاظ مالیات بر درآمد ایران چنین تلقی خواهد شد که شرکتهای نامبرده درآمد یار دریافتی های دیگری از فروش و عملیات و وظائف ناشی از این قرارداد ندارند .

جزء د - باستثنای مواد ذیل :

بند (۱) مالیات بر درآمدی که شرکتهای بازرگانی و شرکتهای عامل بابت درآمد ویژه حاصله در ایران از عملیات مربوط به نفت و همچنین هر درآمد ویژه دیگری که در ایران تحصیل نمایند فقط بر طبق مقررات مصرحه در این قرارداد باید بپردازند .

بند (۲) پرداخت ها و اعتباراتی که طبق این قرارداد بر عهده شرکتهای بازرگانی و شرکتهای عامل میباشد .

بند (۳) عوارض گمرکی فقط بنحو مقرر در این قرارداد .

بند (۴) پرداخت بدولت ایران بابت مالیاتی که باید از حقوق و دستمزد مدیران و کارکنان (این مالیات بقرار نرخی که در قانون مالیات بر درآمد تصریح شده نسبت به حقوق و دستمزد هر ماه قطع نظرا از حقوق و دستمزد ماههای دیگر باید احتساب شود) و همچنین آنچه که باید از پرداخت به پیمانکاران بابت کارهایی که در ایران انجام داده اند کسر شود .

بند (۵) - عوارض و حقوقی که بمقامات دولتی در مقابل خدمات درخواست شده و یا خدماتی که بطور عموم برای عامه انجام میشود پرداخت شود مانند باج راه حق آبه و عوارض بهداشت و عوارضی که برای فاضل آب اخذ میشود مشروط بر آنکه این عوارض و حقوق معقول و خالی از تبعیض باشد.

بند (۶) - مالیات و حقوقی که شامل عموم است از قبیل حق تمیر استاد و حق الثبت امور حقوقی و بازرگانی و حق الثبت اختراعات و تألیفات مشروط بر اینکه میزان این مالیاتها و حقوق از آنچه که در ایران شامل عموم است بیشتر نباشد.

اعضای کنسرسیوم و شرکتهای بازرگانی و شرکتهای وابسته بآنها و مشتریان هریک از این شرکتها و هر شرکت حمل و نقل (تا آنجا که مربوط شود بخرید و یا فروش و یا صدور و یا حمل و نقل نفت خام یا گاز طبیعی ایران و یا مواد حاصله از هریک از این دو و یا درآمد حاصله از چنین خرید و فروش و صدور حمل و نقل) و شرکتهای عامل (نسبت به عملیات و وظائفی که طبق این قرارداد بعده دارند) از هرگونه مالیاتی که مقامات دولتی در ایران (چه مرکزی و چه محلی) وضع نمایند و همچنین از هرگونه مطالبه پرداخت یا اعتباری از هرقبیل که بنفع مقامات مزبور بعمل آید معاف خواهند بود و نیز سود سهامی که هریک از آنها بابت درآمد حاصله از خرید و فروش و یا صدور و یا حمل و نقل نفت خام و گاز طبیعی ایران و مواد حاصله از هریک از این دو و یا از بابت درآمد حاصله شرکتهای عامل از عملیات و وظائفی که طبق این قرار داد انجام میدهند بپردازند از هرگونه مالیات معاف خواهد بود.

ماده ۲۹۵ - هر نوع اختلاف بین ایران و هریک از شرکتهای بازرگانی و یا هریک از شرکتهای عامل که مربوط بمالیات بر درآمد حاصله از خرید و یا فروش و یا صدور و یا حمل و نقل نفت خام یا گاز طبیعی یا محصولات نفتی ایران و یا عملیات و وظائف مشروحه در این قرارداد باشد از جمله اختلافاتی است که بنحومذکور در ماده ۴۴ این قرارداد از طریق داوری

حل خواهد شد.

ماده ۳۰ جزء الف کلیه پرداختهای مشخص که طبق مندرجات ماده ۲۲ این قرارداد باید ب شرکت ملی نفت ایران بعمل آید و کلیه وجوهی که بابت مالیات بر درآمد باید از طرف شرکت های عامل و شرکت های بازرگانی به ایران تأدیه شود بلیره انگلیسی خواهد بود با این قید که اگر در هر موقع :

بند (۱) لیره انگلیسی که باین ترتیب از طرف ایران یا شرکت ملی نفت ایران دریافت میشود آزادانه قابل تبدیل بدلا ر امریکا نباشد و

(بند ۲) - دولت انگلستان ترتیباتی را که مقارن با این قرارداد در خصوص تبدیل لیره های دریافتی بدلا ر امریکا داده (یا هر ترتیبی را که با موافقت ایران در تبدیل یا تعویض آن ترتیباتی بدهد) قطع کند.

موضوع باید بین ایران و اعضاء کنسرسیوم مورد شور قرار گیرد تا نسبت بشرايط دیگری راجع باینکه پرداخت بچه ارزی باید بعمل آید توافق حاصل شود.

جزء ب- چنانچه توافق حاصل نشود اعضای کنسرسیوم بتقاضای ایران و شرکت ملی نفت ایران و باتوجه باوضاع و احوال روز در نظر خواهند گرفت که قسمتی از وجوهی که باید بایران و شرکت ملی نفت ایران تأدیه شود بازوهای محکم غیر از لیره انگلیسی پرداخت گردد این عمل براساسی خواهد بود که تناسب مجموع پرداختهائی که بهر يك از پولهای محکم مزبور انجام میشود معادل تناسبی باشد که شرکتهای بازرگانی از فروش نفت خام و محصولات نفتی و گازهای طبیعی که شرکتهای عامل تولید میکنند ب قیمت فوب بصادر ایران بمشتریان خود بدست می آورند.

جزء ج - هرگونه وجوهی که باید بایران یا ب شرکت ملی نفت ایران طبق این قرارداد پرداخت شود بجز آنهايیکه در جزء (الف) این ماده اشاره شده و تمام وجوهی که شرکت ملی نفت ایران باید ب شرکت های عامل بپردازد ب پول ایران خواهد بود بدین منظور هزینه های جاری و غیره که بلیره انگلیسی معین شده است بنرخ معدل واقعی ماهیانه که بآن نرخ پول ایران توسط شرکت عامل مربوطه در مقابل لیره انگلیسی در آن ماه خریداری شده است تسعیر خواهد شد.

ماده ۳۱- جزء الف بند (۱) - ایران اقدامات لازم را بعمل خواهد آورد تا اعضای

کنسرسیوم و شرکتهای بازرگانی و مؤسسات وابسته بهریک از آنها و شرکتهای عامل مطمئناً بتوانند در مقابل لیره انگلیسی پول ایران را بنرخ ارز بازرگانی بانک و بدون تبعیض علیه آنها خریداری نمایند.

تمام بهای گواهینامه ارزی و حق العمل و یا امثال آن جزء نرخ ارز محسوب خواهد شد.

بند (۲) - نرخ ارز بازرگانی بانک عبارتست از نرخ ارز ژانچ یا متداول بانک در روز مورد بحث برای خرید پول ایران در ازاء پول غیر ایرانی که کلاً یا بعضاً از صدور کالاهای عمده صادراتی ایران (بترتیب ارزش) غیر از نفت خام و مواد مشتقه آن حاصله در حوزة عملیات بدست آمده باشد.

اگر در هر موقع بیش از یک نرخ بانک در مورد این قبیل کالا موجود باشد «نرخ ارز بازرگانی بانک» عبارت از بهترین این نرخها خواهد بود.

بند (۳) شق (۱) - در صورت بروز اختلافی در مورد این بند هریک از طرفین اختلاف میتواند موضوع را بدآوری حکم واحدی که بدخواست متقاضی توسط مدیر عامل صندوق بین المللی پول معین میشود ارجاح کند مقررات مندرج در جزءهای (د) الی نهایت جزء (ك) از ماده ۴۴ این قرارداد در مورد این داوری قابل اجرا است.

شق (۲) - اگر بعلتی نتوان این انتصاب را بعمل آورد یا اگر انتصاب مزبور در مدت دو ماه از تاریخ تقاضا انجام نگیرد هریک از طرفین میتواند اختلاف را طبق ماده ۴۴ مزبور بدآوری ارجاع نماید.

شق (۳) از لحاظ مراتب مندرج در شقهای (۱) و (۲) این بند نمایندگی شرکت بازرگانی با آن عضو کنسرسیوم خواهد بود که شرکت بازرگانی مذکور را معین کرده است. جزء ب - از حیث این قرارداد و از نظر تعیین درآمد ناویره ای که در ایران بدست آمده

از لحاظ مالیات بر درآمد دولت ایران چنانچه بهای اعلام شعبه ارزی غیر از لیره انگلیسی باشد طبق مصهرحات اساسنامه صندوق بین المللی پولهای مذکور براساس ارزش برابری روز بایره انگلیسی تسعیر خواهد شد. در صورت تصریح چنین ارزشهایی ایران و اعضاء کنسرسیوم سعی خواهند کرد که در خصوص تعیین اساس قابل قبولی برای تسعیر مزبور توافق حاصل نمایند. در صورت حصول توافق تسعیر مذکور براساس متوسط نرخهای

خرید و فروش ارز بین لیبره انگلیسی وار ز مورد بحث در پایان روز کار اداری مربوطه طبق گواهی چیز نشنال بانك لندن بعمل خواهد آمد.

جزء ج - هرگاه روزی نرخ خرید و فروش ارز در لندن معین نگردد نرخیکه بجای متوسط نرخ خرید و فروش ارز در لندن از لحاظ جزء (ب) این ماده باید ملاك عمل قرار گیرد عبارت خواهد بود از متوسط آخرین نرخهای قبلی ارز مورد بحث که بوسیله چیز نشنال بانك لندن گواهی شود.

در صورتیکه ارز خارجی مورد بحث در لندن نرخ بندی نشود نرخیکه باید برای منظورهای مذکور در فوق بجای متوسط نرخهای خرید و فروش ارز در لندن بکار رود عبارت از نرخي خواهد بود که چیز نشنال بانك لندن باتوجه بمعاملات با آن ارز مناسب تشخیص دهد.

ماده ۳۲ - جزء الف - بند (۱) - اعضای کنسرسیوم و شرکتهای بازرگانی و شرکتهای وابسته بهریك از آنها و شرکتهای عامل ملزم به تبدیل هیچ قسمت از وجوه خود بپول ایران نخواهند بود ولی شرکتهای عامل وجوهی را که برای پرداخت هزینههای عملیات خود در ایران لازم میدانند باید از طریق بانك ملی ایران بپول ایران تبدیل کنند.

هیچیک از این اعضاء و شرکتهای وابستهها ممنوع نخواهند بود و ازاینکه هرگونه وجوه یا دارائی را آزادانه در خارج از ایران داشته باشند یا آنرا نقل و انتقال دهند و لو آنکه این وجوه یا دارائی از عملیات آنها در ایران بدست آمده باشد و همچنین ممنوع نخواهند بود ازاینکه حسابهای بارز خارجی در بانك ملی ایران داشته باشند و وجوهی را که در این حسابها بستانکار هستند نگاهداشته یا انتقال داده یا صادر نمایند.

بند (۲) - در خاتمه مدت این قرارداد اعضای کنسرسیوم و شرکتهای بازرگانی و شرکتهای وابسته بهریك از آنها و شرکتهای عامل میتوانند وجوه اضافی بر احتیاجات خود را در ایران تاجائیکه این وجوه از تبدیل ارز خارجی بپول ایران حاصل شده باشد بلیبره استرلینگ تبدیل نمایند و میتوانند لیبرهائی را که باین طریق بدست آورده اند . انتقال داده یا صادر نمایند.

جزء ب - بند (۱) - مدیران و کارکنان غیر ایرانی هر يك از شرکتهای بازرگانی یا شرکتهای عامل و خانوادههای این قبیل مدیران و کارکنان ممنوع نخواهند بود ازاینکه

وجوه یا دارائی را که در خارج از ایران دارند آزادانه نگاهداشته یا انتقال دهند و میتوانند هر قسمت از این وجوه خارجی را که برای حوائج آنها ولی نه بمنتظر سفته بازی ضروری باشد بایران انتقال دهند این قبیل اشخاص مجاز نخواهند بود که در ایران معاملات ارزی از هر قبیل بغیر از طریق بانک ملی ایران یا طرق دیگر که ایران قبول کند انجام دهند .
 بند (۲) - مدیر یا کارمند هر یک از شرکتهای بازرگانی یا شرکتهای عامل در خاتمه خدمت خود در ایران و هنگام عزیمت از ایران حق خواهد داشت مبلغی که از پنجاه درصد حقوق ۲۴ ماه آخر او در شرکت یا شرکتهای مربوطه متجاوز نباشد بلیره انگلیسی یا در مورد تبعه کشورهای متحده آمریکا بدولار آمریکا آزادانه از ایران صادر نماید.

جزء ج - در این ماده عنوان بانک ملی ایران شامل هر قائم مقام یا جانشین بانک ملی ایران خواهد بود.

ماد ۳۳ - جزء الف - بند (۱) - دفاتر عمده و حسابهای شرکتهای عامل و شرکتهای بازرگانی در ایران بلیره انگلیسی نگهداری خواهد شد و برای معاملاتی که پول ایران انجام گرفته اسناد مربوطه پول ایران نگهداری خواهد شد.

بند (۲) - مبالغی که طبق جزء (ج) یا جزء (د) از ماده ۱۳ این قرار داد بوسیله شرکتهای بازرگانی بشرکتهای عامل مسترد یا برای آنها تهیه میشود باید بلیره انگلیسی مسترد یا تهیه شود . هزینه نصب یا سوار کردن تأسیسات یا تحصیل دارائی طبق مواد ۶ و ۷ و ۸ و سرمایه‌ای که از طرف شرکتهای عامل طبق ماده ۱۷ این قرارداد تهیه شده بلیره انگلیسی معین خواهد شد.

جزء ب - از لحاظ کلیه مواجب مندرج در این قرارداد و برای تشخیص درآمد ویژه ایران از حیث مالیات بر درآمد ایران کلیه هزینه‌ها و وصولی‌های شرکت‌های عامل و شرکت‌های بازرگانی بلیره انگلیسی معین خواهد شد. راجع به تبدیل پول ایران در مورد هزینه‌ها و وصولی‌های شرکت‌های عامل و شرکت‌های بازرگانی بلیره انگلیسی تبدیل مزبور باید بر مآخذ معدل واقعی ماهیانه نرخ که در ازاء لیره انگلیسی پول ایران توسط شرکت مربوطه طی ماه مذکور خریداری شده بعمل آید.

در پایان هر سال هر گونه تفاوت ارزی (بلیره انگلیسی) که بعلت تغییرات در نرخ ارز بین پول ایران و لیره انگلیسی در دفاتر شرکت مزبور بوجود آید بر حسب مورد از

هزینه‌های جاری یا مخارج شرکت مورد بحث کسر یا بآن اضافه خواهد شد .

جزء ج - هزینه های شرکتهای بازرگانی که ممکن است بهر پولی غیر از لیره انگلیسی یا پول ایرانی بعمل آید باید طبق معدل ریاضی متوسط نرخهای ارز روزانه خرید و فروش لندن با مقایسه لیره انگلیسی و آن پول برای ماه مورد بحث بلیره انگلیسی تبدیل شود .

ماده ۳۴ - جزء الف - کلیه ماشین آلات - وسایل - وسایط نقلیه آبی - دستگاهها افزار - ادوات - قطعات یدکی - مصالح - الوار - مواد شیمیائی - مواد ضروری برای اختلاط و امتزاج - وسایل خودرو - وسایر وسایط نقلیه - هواپیما هر نوع مصالح ساختمانی آلات تولادی - اشیاء و لوازم و اثاثیه اداری - حوائج کشتی - مواد خواربار - البسه و لوازم استحفاظی - دستگاههای تعلیماتی - محصولات نفتی که از عملیات شرکتهای عامل در ایران بدست نیاید و کلیه اجناس دیگری که منحصرأ از لحاظ صرفه جوئی و حسن جریان عملیات ووظایف شرکت ملی نفت ایران یا شرکتهای عامل طبق این قرارداد ضروری باشد بدون پروانه ورودی و با معافیت از هرگونه حقوق گمرکی و عوارض وسایر مالیاتها یا پراختهای دیگر بایران وارد خواهد شد . مواد فوق شامل حوائج طبی و جراحی و لوازم بیمارستان و محصولات طبی و دارو و اسباب طبی و اثاثیه و ادواتی که در تأسیس و گرداندن بیمارستان و داروخانه ضروری باشد نیز خواهد بود .

جزء ب - اجناسی که برای استفاده و مصرف مدیران و کارکنان (و وابستگان تحت تکفل آنها) شرکت ملی نفت ایران یا شرکتهای عامل مناسب تشخیص گردد بدون لزوم هیچگونه پروانه ورودی و با معافیت از مقررات هر نوع انحصار دولتی ولی با پرداخت حقوق گمرکی وسایر مالیاتهایی که در موقع ورود معمولاً بآن تعلق میگردد وارد خواهد شد . این قبیل اجناس قابل فروش نخواهد بود مگر بمدیران و کارکنان و مکفولین مذکور آنهم صرفاً برای استفاده و مصرف آنها .

جزء ج - بدون آنکه در کلیات حقوق فوق الذکر محدودیتی حاصل شود شرکتهای عامل در تحصیل لوازم و حوائج مورد مصرف خودشان باید نسبت باشیائیکه در ایران ساخته ومهیا میشود رجحان قائل شوند با این قیدکه اشیاء مذکوره با مقایسه آن با اشیاء مشابه خارجی با همان شرایط مساعد از لحاظ نوع جنس و قیمت و سهل الحصول بودن آن

در موقع لزوم بمقادیر مورد نیاز و قابل مصرف بودن آن در موردی که برای آن منظور شده در ایران بدست بیاید. در مقایسه قیمت اشیاء وارداتی با اشیاء ساخته و مهیا شده در ایران کرایه و هر گونه حقوق گمرکی که طبق این قرارداد نسبت باشیاء وارداتی مزبور قابل پرداخت باشد ملحوظ گردد.

جزء ۵ - شرکتهای عامل حق خواهند داشت در هر موقع که مایل باشند اشیائی را که طبق جزء های (الف) و (ب) فوق الذکر وارد کرده اند و دیگر برای آن در ایران مصرفی ندارند بدون هیچگونه پروانه و بامعافیت از حقوق صادراتی یا سایر مالیاتهای پرداختهای دیگر مجدداً صادر کنند مگر اشیائی که طبق این قرارداد بدالکیت ایران یا شرکت ملی نفت ایران درآمده باشد.

شرکتهای عامل نیز حق خواهند داشت باتصویب شرکت ملی نفت ایران که بدون جهت از تصویب مزبور خودداری نشده و تأخیری در آن رخ نخواهد داد اشیاء مذکور را در ایران بفروش برسانند. بدیهی است در چنین صورتی مسئولیت پرداخت حقوق مربوطه و همچنین رعایت تشریفات لازمه طبق مقررات جاری و تهیه اسناد ترخیص برای شرکتهای عامل بعده خریدار خواهد بود.

جزء ۵ - کلیه واردات و صادرات مذکور در این قرارداد مشمول تنظیم اسناد و تشریفات گمرکی بوده (که این تکالیف از آنچه معمولاً مجری است سنگین تر نخواهد بود) ولی مشمول پرداختهایی که بموجب مقررات مربوطه این قرارداد از آن معاف گردیده نمیشد. این قبیل تشریفات و تنظیم اسناد بطور ساده و سریع انجام خواهد شد و باین منظور بین شرکتهای عامل و شرکتهای بازرگانی یا هر یک از آنها و مقامات گمرکی ایران ممکن است عنداللزوم ترتیبات مقتضی داده شود.

ماده ۳۵ - جزء الف - اعضای کنسرسیوم و شرکتهای بازرگانی و وابسته های هر یک از آنها و مشتریان مربوطه آنها با تعهد بر عایت حق تقدم احتیاجات مورد مصرف داخلی ایران میتوانند نفت خام و گاز طبیعی را که از شرکت ملی نفت ایران طبق این قرارداد میخرند و نیز محصولاتی را که شرکتهای عامل از مواد مزبور میسازند بمنظور صدور و مصرف خارج از ایران بهر کس و بهر قیمتی که اعضای مزبور یا شرکتها یا وابسته های آنها یا مشتریان شخصاً و آزادانه تعیین کنند بفروش رسانیده یا بهر ترتیب دیگر از ملکیت خود خارج کنند

و آنرا بهر وسیله و بر طبق هر گونه شرایطی که مقتضی بدانند از ایران به خارج حمل نمایند.

جزء ب - صدور مواد مذکور از حقوق گمرکی و مالیات صادراتی معاف بوده و معید باداء سایر مالیاتها و عوارض یا پرداختهای دیگری بمقامات دولتی ایران (اعم از مرکزی یا محلی) نخواهد بود. اعضاء کنسرسیوم و شرکتهای بازرگانی و وابسته های هر يك از آنها و مشتریان مربوطه آنها میتوانند مواد مذکور را بدون لزوم پروانه یا تشریفات خاصه دیگری باستثناء تنظیم اسناد و تشریفات گمرکی بشرح مندرج در جزء (ه) ماده ۳۳ این قرار داد یا ترتیبات دیگری که طبق ماده مزبور برقرار شده باشد آزادانه از ایران خارج نمایند .

جزء ج - در موارد آنچه راجع به صادرات در این ماده قید شده و آنچه راجع به واردات و صدور مجدد آن در ماده ۳۴ درج شده است صادر کننده یا وارد کننده نسبت به بیمه کردن یا بیمه نکردن کشتی و ملوانان و محمولات و کرایه حمل آن و تشخیص میزان بیمه مزبور و تعیین بیمه گر مختار خواهد بود.

ماده ۳۶ - شرکتهای عامل و شرکتهای بازرگانی و کارمندان آنها و خانواده های کارمندان آنها در مورد رفت و آمد اشخاص و حمل اثاثیه و آلات و ادوات و کلیه کالاهای آزادی کامل خواهند داشت و همچنین در مورد وسائل ارتباطیه چه در داخل ناحیه عملیات و چه بین ناحیه عملیات و سایر نقاط ایران که شرکتهای مزبور در آنجا عمل میکنند آزادی و تأمین خواهند داشت. طرز برقراری تسهیلات از طرف ایران بمنظور تأمین آزادی حرکت و حمل و نقل و آزادی و تأمین وسائل ارتباطیه پس از مشاوره بین ایران و شرکتهای عامل تعیین خواهد شد.

ماده ۳۷ - جزء الف - وزارت دارائی اختیار کامل از طرف ایران برای اجرا و اعمال مقررات این قرارداد خواهد داشت . وزارت مزبور میتواند از طرف ایران هر گونه اقدامی بعمل آورده یا هر گونه موافقتی بنماید که در مورد این قرار داد یا برای تأمین اجرای آن بطرز بهتر لازم یا مقتضی باشد هر اقدامی که بدین نحو انجام یا موافقتی که بدین طریق بعمل آمده باشد برای ایران الزام آور خواهد بود . هر يك از طرفهای این قرارداد که احتیاج یا تمایل بیک چنین موافقت یا اقدامی داشته باشد بوزارت مزبور مراجعه خواهد نمود اولیای امور ایران همه نوع دستورهای راکه وزارت دارائی در مورد اجرا

و اعمال مقررات این قرارداد بآنها بدهد اجرا خواهند نمود و دارای اختیارات کامل برای اجرای دستورهای مزبور خواهند بود چنانچه وزارت دارائی بهر علتی اختیاراتی را که بر طبق این جزء دارد دیگر اجرا ننماید اختیارات مزبور بوسیله وزارت یا دستگاه دیگری که هیئت وزیران تعیین خواهد نمود اجرا خواهد شد.

جزء ب - شرکت ملی نفت ایران دارای تمام حقوق و اختیارات لازم خواهد بود برای آنکه در هر موقع بتواند هر گونه ترقیاتی را که در مورد اقدامات و عملیات موضوع این قرارداد لازم یا مقتضی باشد بدهد.

ماده ۳۸ - جزء الف - ایران بدینوسیله تضمین میکند که شرکت ملی نفت ایران تعهداتی را که بموجب این قرارداد دارد انجام دهد.

جزء ب - هرگاه وظایف شرکت ملی نفت ایران بشخص دیگری که تحت اختیار ایران یا مسئول در مقابل ایران باشد منتقل شود شخص مزبور تمام تعهداتی را که شرکت ملی نفت ایران بموجب این قرارداد دارد بعهده خواهد گرفت و ایران در ضمانت خود در انجام آن تعهدات باقی خواهد بود.

جزء ج - هرگاه شرکت ملی نفت ایران از میان برود وظایف آن بشخص دیگری که تحت اختیار ایران یا مسئول در مقابل ایران باشد محول نگردد تمام تعهداتی که شرکت ملی نفت ایران بموجب این قرارداد دارد تعهدات مستقیم ایران خواهد شد.

ماده ۳۹ - هر عضو کنسرسیوم حق خواهد داشت که در هر وقت در مدت این قرارداد تمام یا یک قسمت حقوق یا منافی را که بهای نحوکان بموجب این قرارداد داشته باشد بشخص دیگری بفروشد یا واگذار کند یا منتقل کند بشرط آنکه چنین شخصی اگر قبلاً طرف این قرارداد نباشد بر اثر عمل مزبور طرف این قرارداد واقع شود و تمام تعهداتی را که آن عضو کنسرسیوم بموجب این قرار داد دارد بعهده بگیرد و نیز مشروط به آنکه هیچ فروش یا واگذاری یا انتقالی تا ایران بآن رضایت کتبی نداده اعتبار پیدا نکند ایران از دادن این رضایت بدون دلیل موجه خودداری نخواهد نمود و در اعلام رضایت تأخیر نخواهد کرد با این قید که اگر شخصی که بدین ترتیب آن حقوق را بدست میآورد شرکت وابسته بآن عضو کنسرسیوم که فروشنده یا واگذار کننده یا انتقال دهنده است تحصیل رضایت کتبی مزبور لزوم نخواهد داشت ولی چنین فروش یا واگذاری یا انتقالی که بشفع شرکت وابسته

صورت گیرد بهیچوجه عضو کنسرسیوم مربوطه را از تعهداتی که بموجب این قرارداد دارد بری الذمه نخواهد نمود.

ماده ۴- جزء الف- ایران و شرکت ملی نفت ایران تصدیق مینمایند که هیچیک از اعضا کنسرسیوم و وابسته های آنها که طرف این قرارداد هستند یا خواهند بود نسبت بهیچ نوع دعاوی و مطالبات ایران و شرکت ملی نفت ایران یا هر یک از آنها که مربوط به موضوعی قبل از تاریخ اجرای قرارداد باشد مسئولیتی ندارند.

جزء ب- ایران و شرکت ملی نفت ایران و هر یک از آنها بدینوسیله قبول میکنند که هرگاه اعضا کنسرسیوم یا هر یک از وابسته های آنها که طرف این قرارداد هستند یا خواهند بود در نتیجه هر نوع دعاوی و مطالباتی که بر علیه آنها یا هر یک از آنها از طرف هر شخصی در موارد ذیل اقامه گردد متحمل خساراتی شوند خسارات مزبور را جبران نمایند:

بند (۱) - عملیات مربوط به نفت در ایران که شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران قبل از وقایع سال ۱۳۲۹ - ۱۳۳۰ انجام داده یا

بند (۲) - نتایج مستقیم یا غیر مستقیم وقایع سال ۱۳۲۹ - ۱۳۳۰ یا نتایج هر گونه معاملاتی که ایران یا شرکت ملی نفت ایران قبل از تاریخ اجرا منعقد نموده باشد و امور مربوط بآن بشرط آنکه جبران خساراتی که بموجب همین بند نسبت به شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران و وابسته های آن مقرر شده شامل موارد ذیل نباشد :

شق (۱) - دعاوی ناشی از اختطاری که شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران بعنوان مشتریانی که قصد خرید داشته اند و بعنوان اشخاص دیگر صادر نموده و بروز اختلاف مربوط بحق مالکیت نفت ایران را باطلاع آنها رسانیده و یا ناشی از اقداماتی که برای دفاع از حقوق قانونی خود بعمل آورده باشد یا هر گونه حکم خساراتی که از طرف دادگاه های خارجی در نتیجه دعاوی مطروحه قبل از تاریخ اجرا نسبت به معامله منعقد بین شرکت ملی نفت ایران و خریداران خارجی نفت ایران علیه شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران صادر شده یا بشود یا

شق (۲) - هر دعوی که ممکن است بوسیله اشخاص ثالث بر علیه شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران راجع به تصوری که شرکت مزبور در رسانیدن نفت در نتیجه وقایع سال ۱۳۲۹ - ۱۳۳۰ کرده اقامه شود.

ماده ۴۱ جزء الف - طرفهای این قرارداد متعهد میشوند که شرایط و مقررات این قرارداد را بر طبق اصول حسن نیت و صمیمیت متقابل اجرا نموده و هم عبارات و هم روح شرایط و مقررات مزبور را رعایت کنند .

جزء ب - هیچگونه اقدام قانونگذاری یا اداری اعم از مستقیم یا غیر مستقیم و یا عمل دیگری از هر قبیل از طرف ایران یا مقامات دولتی در ایران (اعم از مرکزی - و محلی) این قرارداد را لغاء نخواهد نمود و در مقررات آن اصلاح یا تغییری بعمل نخواهد آورد و مانع و محل حسن اجرای مقررات آن نخواهد شد .

لغاء یا اصلاح یا تغییر مزبور فقط در صورت توافق طرفهای این قرارداد ممکن خواهد بود .

جزء ج - در صورتیکه طرفهای این قرارداد توافق دیگری در این باب ننماید این قرارداد قبل از انقضای مدت آن فسخ نخواهد شد مگر در صورتیکه هیئت داورى یا داور واحدی که بر طبق ماده ۴۴ این قرارداد تعیین شده باشد بموجب رأى خود این قرارداد را بعلت نقض مقررات آن یا بعلت اینکه اجرای قرارداد بکلی غیر مقدور گردیده خاتمه یافته اعلام کند .

ماده ۴۲ جزء الف - هرگاه یکی از طرفهای این قرارداد مدعى شود که طرف دیگری از اجرای هرگونه تعهد مقرر در این قرارداد تخلف کرده طرف اول بدو بموجب اخطار کتبی بطرف دیگر مورد تخلف ادعائی را اطلاع داده و تقاضای رفع آنرا خواهد نمود. هرگاه موضوع ظرف سی روز پس از وصول اخطار مزبور بامدت طولانی تری که ممکن است مورد توافق طرفین قرار گیرد حل نشود شکایت مورد بحث ممکن است بر طبق ماده ۴۳ این قرارداد به هیئت سازش مراجعه شود .

هر شکایتی که یکی از طرفین نخواهد آنرا به هیئت سازش ارجاع کند و یا شکایتی که به هیئت سازش مراجعه شده ولی رأى الزام آوری از طرف هیئت مزبور تکلیف آنرا معین ننموده باشد ممکن است طرف اول آنرا بر طبق ماده ۳۱ یا ماده ۴۴ این قرارداد (هر کدام مورد پیدا کند) بداورى ارجاع نماید .

جزء ب - در مورد این ماده و مواد ۴۳ و ۴۴ نمایندگی شرکت بازرگانی با آن عضو کنسرسیوم خواهد بود که آن شرکت را تعیین نموده است .

ماده ۴۳ - نسبت به رشکایتی که بر طبق ماده ۴۲ این قرارداد پیش آید طرفین میتوانند موافقت کنند که موضوع بیک هیئت سازش مختلط مرکب از چهار عضو مراجعه شود که هر یک از طرفین دونفر آنرا تعیین خواهد نمود و وظیفه آنها کوشش در حل موضوع بطریق دوستانه خواهد بود هیئت سازش پس از استماع اظهارات نمایندگان طرفین رأی خود را ظرف سه ماه از تاریخ ارجاع شکایت بهیئت صادر خواهد کرد. رأی مزبور در صورتی الزام آور خواهد بود که باتفاق صادر شده باشد.

ماده ۴۴ - جزء الف - بند (۱) - باستثنای مورد مقرر در ماده ۳۱ این قرار داد تنها طریقه ختم اختلافاتی که در بین طرفهای این قرارداد در نتیجه بادر مورد اجرا یا تفسیر این قرارداد و تشخیص حقوق و تعهدات طرفها طبق این قرارداد و یا عمل بمفاد این ماده بروز کند و باتوسل بمقررات ماده ۴۲ یا ماده ۴۳ این قرارداد حل نشود مراجعه بدوری بر طبق مقررات این ماده خواهد بود .

بند (۲) - ارجاع امر بدوری با اخطار کتبی از طرف شاکی بعنوان طرف دیگر شروع خواهد شد .

جزء ب - بند (۱) - چنانچه اختلاف مربوط بمسائل فنی یا محاسباتی باشد ممکن است باتوافق طرفین خواه بکارشناس واحد خواه بهیئتی مرکب از سه کارشناس مراجعه شود. دونفر از سه کارشناس مزبور را طرفین انتخاب خواهند کرد (هریک یک نفر) و سومی بتراضی طرفین تعیین خواهد شد . اگر طرفین نتوانند در انتخاب کارشناس واحد یا کارشناس سومی تراضی کنند هر یک از طرفین میتوانند در موارد فنی بمدیر آید گنوسیشه تکنیشه هوششوله زوریخ EIDGHE NOSSISCHE TECHNISCHE HOCHSCHULE و در موارد محاسباتی برئیس شوایتز ریشه کامرفور رویزیو وزن زوریخ SCHWEIZERISCHE RAMMER FUR FEVITION SWESN مراجعه کند که کارشناس واحد یا کارشناس سومی را تعیین نماید چنانچه ظرف یک ماه از تاریخ ارجاع امر بدوری طرفین در باب ارجاع اختلاف بکارشناس واحد یا کارشناسهائی بشرح مقرر بالا تراضی ننمایند موضوع بایستی طبق مقررات جزء (ج) و جزءهای زیر این ماده بدوری ارجاع شود .

بند (۲) - طرفین ظرف یک ماه از تاریخ ارجاع امر بدوری کارشناس یا کارشناسها را تعیین خواهند کرد . کارشناس سوم در صورتیکه بتراضی طرفین انتخاب نشده باشد ظرف

بند (۲) طرفین ظرف يك ماه از تاریخ ارجاع امر بدواری کارشناس یا کارشناسها را تعیین خواهند کرد. کارشناس سوم در صورتیکه بتراضی طرفین انتخاب نشده باشد ظرف دو ماه تعیین خواهد شد.

تعیین کارشناس واحد در مواردیکه بتراضی طرفین عملی نشده باشد ظرف مدت سه ماه از تاریخ ارجاع امر بدواری بعمل خواهد آمد.

بند (۳) طرفین باید در قرارداد داوری مسائل فنی یا حساسیاتی را که مورد رسیدگی قرار میگیرد بطرز روشن و صریح توضیح دهند. رأی کارشناس واحد یا سه کارشناس باید ظرف شش ماه از تاریخ تعیین کارشناس واحد یا کارشناس سوم (هر کدام که مورد پیدا کنند) صادر شود.

اگر اختلاف به کارشناس مراجعه شود رأی کارشناسان ممکن است با اکثریت آراء صادر شود کارشناس یا کارشناسان باید رأی خود را منحصر آن نسبت به مسائل فنی محاسباتی صادر کنند و رأی مزبور قاطع و برای طرفین الزام آور خواهد بود.

بند (۴) - اگر ضمن رسیدگی که بر طبق بند (۱) و (۲) و (۳) این جزء از طرف کارشناس یا کارشناسان بعمل میآید مسئلهایکه بنظر کارشناس یا کارشناسان یاهریک از طرفین جنبه حقوقی داشته باشد (باتوجه باینکه هر مسئلهایکه مربوط بتفسیر این قرارداد واجد جنبه حقوقی خواهد بود) پیش آید بطوریکه اخذ تصمیم نسبت بموضوع فنی یا محاسباتی مورد بحث مستلزم تعیین تکلیف مسئله حقوقی باشد در آن صورت اگر مسئله مزبور بتوافق طرفین حل نشود طرفین یا یکی از آنها بایستی خواه ابتکاراً از جانب خود خواه بدرخواست کارشناس یا کارشناسها آنها بر طبق جزء (ج) و جزءهای زیر این ماده بدواری ارجاع کنند.

بند (۵) در این مورد بمنظور احتساب مدت هائی که در جزءهای زیر این ماده ذکر شده اخطار یکی از طرفین بطرف دیگر دایر بقصد ارجاع مسئله حقوقی بدواری بشرح فوق بانضمام توضیح مسئله حقوقی مزبور در حکم ارجاع امر بدواری از طرف اخطار کننده تلقی خواهد شد.

بند (۶) - در مرردی که مسئله حقوقی ضمن رسیدگی پیش آمده و بر طبق بند (۴) و (۵) این جزء بدواری ارجاع شود رسیدگی کارشناس یا کارشناسان الزاماً متوقف نخواهد

شد مگر در صورتیکه بنظر کارشناس یا کارشناسان مسئله حقوقی نوعی باشد که قبل از تعیین تکلیف آن ادامه رسیدگی مفید نباشد. چنانچه رسیدگی تسامعین تکلیف مسئله حقوقی معوق بماند بمجرد تعیین تکلیف موضوع طرفین شرح آنرا باطلاع کارشناس یا کارشناسان خواهند رساند که رسیدگی موضوع فنی یا محاسباتی مورد بحث را تعقیب نمود» هر چه زودتر بمرحله تصمیم نهائی برسانند.

جزء ج. بند (۱) - چنانچه طرفین توافق در ارجاع اختلاف بکارشناس یا کارشناسان بر طبق جزء (ب) این ماده ننمایند و یا چنانچه توافق کرده باشند ولی تعیین کارشناس با صدور رأی در ظرف مدت‌های مقرر صورت نگرفته باشد و یا وضعی که در بند (۴) جزء (ب) این ماده پیش‌بینی شده پیش آمده و یکی از طرفین اقدام برای تعیین تکلیف مسئله حقوقی بعمل آورده باشد هر یک از طرفین یک نفر داور تعیین خواهد نمود و دوفرداور قبل از شروع داورى داور ثالثی را انتخاب خواهند کرد که سمت رئیس هیئت داورى را خواهد داشت. چنانچه دوفرداور نتوانند در ظرف چهار ماه از تاریخ ارجاع بداورى نسبت به داور ثالث تراضی کنند و چنانچه طرفین بطرز دیگری توافق نمایند داور ثالث بدخواست هر یک از طرفین از طرف رئیس دیوان دادگستری بین‌المللی تعیین خواهد شد.

بند (۲) - اگر یکی از طرفین ظرف دوماه از تاریخ ارجاع امر بداورى داور خود را انتخاب ننماید و یا انتخابی را که نموده است باطلاع طرف دیگر نرساند طرف دیگر حق خواهد داشت که رئیس دیوان دادگستری بین‌المللی مراجعه و تقاضای تعیین داور واحد بنماید.

بند (۳) - اگر رئیس دیوان دادگستری بین‌المللی تبعه ایران یا تبعه یکی از کشورهای باشد که طرفهای دیگر این قرارداد در آن کشورها تأسیس شده‌اند انتخابهای مصرح در بند (۱) و (۲) این جزء بوسیله مشارالیه بعمل نخواهد آمد. اگر باین دلیل یا هر دلیل دیگری انتخاب داور واحد یا داور ثالث بر طبق بندهای (۱) و (۲) این جزء بعمل نیاید و طرفین هم کتباً بطرز دیگری توافق نکرده باشند در آن صورت بدخواست هر یک از طرفین انتخاب مزبور از طرف نایب رئیس دیوان دادگستری بین‌المللی (بشرط اینکه مشارالیه تبعه ایران یا تبعه یکی از کشورهای که طرفهای دیگر این قرارداد در آن کشورها تأسیس شده‌اند نباشد) بعمل خواهد آمد چنانچه انتخاب باین طریق هم عملی نشود بوسیله

رئیس دادگاه فدرال سویس و چنانچه باین طریق هم انجام نشود بوسیله رئیس (یا قاضی هم عرض رئیس) عالیترین دادگاه کشورهای زیر بترتیب بعمل خواهد آمد :

دانمارك - سوئد - برزیل .

بند (۴) - تعیین داور ثالث واحد برطبق بند (۱) و (۲) و (۳) این جزء کاملاً بسته بتشخیص کسی خواهد بود که اجازه انتخاب دارد و هیچ يك از طرفین نمیتواند نسبت بتشخیص مزبور تردید کند . شخصیکه باین طریق تعیین میشود نباید با ایران یا کشورهاییکه طرفهای دیگر این قرارداد در آن کشورها تأسیس شده اند رابطه نزدیکی داشته و یا در خدمت رسمی ایران یا آن کشورها بوده یا تبعه آنها باشد یا عضو جامع مشترك المنافع بریتانیا یا کشور تحت الحمایه یا مستعمره یا کشور تحت اداره یا تحت تصرف یکی از ملل فوق الذکر باشد .

بند (۵) - اگر اختلاف به هیئت داورى ارجاع شود رأی ممکن است با کثرت صادر شود و طرفین رأی داور واحد یا هیئت داورى را با حسن نیت اجرا خواهند کرد .

جزء د - محل و تشریفات داورى را طرفین تعیین خواهند کرد چنانچه در این باب توافق نشود محل و تشریفات مزبور از طرف کارشناس و یا کارشناس ثالث یا داور ثالث یا داور واحد (هر کدام که مورد پیدا کند) تعیین خواهد شد .

جزء ه - طرفین همه نوع تسهیلات (منجمله حق ورود بناحیه عملیات) را برای کارشناس یا کارشناسان یا هیئت داورى یا داور واحد فراهم خواهند کرد تا هر گونه اطلاعاتی را که برای تعیین تکلیف اختلاف لازم باشد بدست آورند . عدم حضور یا امتناع یکی از طرفین داورى نمیتواند مانع یا مختل جریان داورى دريك یا همه مراحل آن بشود .

جزء و - مادام که تصمیم یا رأی داورى صادر نشده توقف عملیات یا فاعالیتهائی که موضوع داورى از آن ناشی شده است الزامی نیست . در صورتیکه تصمیم یا رأی داورى دایر بر موجه بودن شکایت باشد ضمن تصمیم یا رأی مزبور ممکن است ترتیب مقتضی برای جبران خسارات شاکی مقرر گردد .

جزء ز - تعیین مسئولیت پرداخت هزینه داورى کاملاً بسته بتشخیص کارشناس یا کارشناسان یا هیئت داورى یا داور واحد (هر کدام که مورد پیدا کند) خواهد بود .

جزء ح - چنانچه بهر علت کارشناس یا یکی از اعضای هیئت داورى یا داور واحد

پس از قبول وظایفی که باو محول شده قادر یا مایل بشروع یا تکمیل رسیدگی بمورد اختلاف نباشد و چنانچه طرفین بصورت دیگری هم توافق نمایند هریک از طرفین میتواند از رئیس دادگاه دادگستری بین المللی تقاضا کند که در اینباب که آیا انتخاب اولیه را باید خاتمه یافته تلقی کرد تصمیم اتخاذ کند اگر تصمیم مشارالیه از این قرار باشد از شخص یا اشخاصی که انتخاب اولیه بوسیله آنها بعمل آمده تقاضا خواهد کرد که ظرف مدتی که تعیین خواهد نمود جانشینی تعیین کنند و چنانچه ظرف مدت مقرر جانشین تعیین نشود یا در صورتی که انتخاب اولیه بوسیله خود او بعمل آمده باشد مشارالیه خود جانشین را تعیین خواهد نمود. اگر رئیس دیوان دادگستری بین المللی تبعه ایران یا یکی از کشورهای باشد که طرفهای دیگر این قرارداد در آن کشورها تأسیس شده اند یا اگر باین دلیل یا هر دلیل دیگری وظایف موضوع این جزء بوسیله مشارالیه اجرا نشود اجرای وظایف مزبور بعهدہ یکی از اشخاص دیگری محول خواهد گردید که در بند (۳) جزء (ج) این ماده با ترتیب مقرر ذکر شده است.

جزء ط - هرگاه دادگاه بین المللی جدیدی که از حیث نوع و صلاحیت نظیر دیوان دادگستری بین المللی باشد جانشین آن دادگاه گردد و یا وظایف دادگاه اخیرالذکر تا حد معتنا بهی بدادگاه جدید محول یا منتقل گردد وظایفی که بر طبق این ماده اجرای آن بعهدہ رئیس دیوان دادگستری بین المللی است بعهدہ رئیس دادگاه بین المللی جدید قرار خواهد گرفت بدون اینکه توافق در این باب بین طرفین لازم باشد.

جزء ی - تا حدی که مورد داشته باشد ضمن تصمیمات و آرائی که بر طبق این ماده صادر می شود باید مهلت اجراء تصریح گردد.

جزء ک - ظرف پانزده روز از تاریخ ابلاغ تصمیم یا رأی بطرفین هریک از آنها می تواند از کارشناس یا کارشناسان یا هیئت داوری یا داور واحدی (هر کدام که مورد پیدا کند) که تصمیم یا رأی اولیه را صادر نموده تقاضای تفسیر آن را بنماید این تقاضا در اعتبار تصمیم یا رأی تأثیری نخواهد داشت تفسیر مزبور باید ظرف یکماه از تاریخ تقاضا داده شود و اجرای تصمیم یا رأی تا صدور تفسیر یا انقضای یک ماه (هر کدام زودتر واقع شود) معوق خواهد ماند.

ماده ۴۵۵ جزء الف - چنانچه تصمیم یا رأی نهائی صادر طبق ماده ۴۴ این قرارداد

فقط دایر به الزام پرداخت مبلغ معین مصرح در تصمیم یا رأی مزبور به ایران یا شرکت ملی نفت ایران بوسیله هر طرف دیگر باشد و مبلغ مزبور ظرف مدت مقرر در تصمیم یا رأی مذکور یا در صورت عدم قید مدت در تصمیم یا رأی ظرف سه ماه از تاریخ آن تصمیم یا رأی پرداخت نشود ایران حق خواهد داشت که صدور تمام نفت خام و محصولات نفتی از ایران را توسط طرف متخلف تا پرداخت مبلغ مزبور منع نماید.

جزء ب - در موردیکه رأی نهائی بر طبق ماده ۴۴ این قرارداد صادر شده باشد چنانچه طرفی که موظف با اجرای رأی میباشد ظرف مهلت مقرر در رأی یا (چنانچه مهلتی ضمن رأی معین نشده باشد) در ظرف شش ماه پس از ابلاغ رأی بطرفین مفاد رأی را اجرا نکند طرفی که رأی بنفع او صادر شده حق خواهد داشت که اعلام نسخ این قرارداد را بوسیله تصمیم هیئت داورى یا داور واحد که بر طبق مقررات جزء (ج) این ماده اتخاذ خواهد شد بخواهد تصمیم مزبور نسبت به حقوق و تعهداتی که از اجرای این قرارداد قبل از تاریخ نسخ قرارداد (طبق این قرارداد) ناشی شده و یا بشود تأثیری نخواهد داشت. حقوق و وجوه و خسارات دیگری هم که بموجب رأی هیئت داورى یا داور واحد مقرر شده باشد در همین حکم خواهد بود.

جزء ج - تصمیمی که بر طبق مقررات جزء (ب) این ماده پیش بینی شده فقط با رعایت شرایط زیر ممکن است اتخاذ شود :

بند (۱) - فقط هیئت داورى یا داور واحدی که رأی نهائی مربوطه را صادر کرده میتواند این تصمیم را اتخاذ کند.

بند (۲) - چنانچه هیئت داورى یا داور واحدی که رأی مزبور را صادر کرده بهر علتی قادر یا مایل با اقدام نباشد موضوع نسخ قرارداد به علت عدم اجرای رأی بر طبق ماده ۴۴ این قرارداد و بطرزی که برای حل اختلافات پیش بینی شده بداورى ارجاع خواهد شد.

بند (۳) - هیئت داورى یا داور واحد قبل از اخذ تصمیم دایر به نسخ این قرارداد بایستی اول يك مدت اضافی (که از نود روز کمتر نخواهد بود) برای اجرای رأی مقرر نماید و تصمیم مزبور را فقط در صورتی اتخاذ خواهد کرد که مدت اضافی مقرر منقضی شده و طبق نظر آنها مفاد رأی اجرا نگردیده باشد.

ماده ۴۶ - نظر باینکه طرفهای این قرارداد تابع ملیتهای مختلف میباشد تعبیر و تفسیر و اجرای این قرارداد تابع اصول حقوقی خواهد بود که بین ایران و کشورهاییکه طرفهای دیگر این قرارداد در آن کشورها تأسیس شده اند مشترک باشد و در صورتیکه چنین اصول مشترکی وجود نداشته باشد تابع اصول حقوقی خواهد بود که مورد قبول کشورهای متدین بطور عموم باشد (منجمله اصولی که دادگاههای بین المللی طبق آن عمل نموده باشند).

ماده ۴۷ - جزء الف - در مورد وقایعی از قبیل جنگ و شورش و اغتشاشات داخلی و اعتصاب و طوفان و امواج مدی و سیل و بیماری های همه گیر (اپیدمی) و انفجار و آتش سوزی و برق و زلزله (وقایع از این قبیل محدود به مثالهای مذکور نیست) که از حیطه اختیار هریک از طرفهائی که بموجب این قرارداد تعهداتی دارند خارج باشد و اجرای تعهدات مصرح در این قرارداد را غیر ممکن سازد یا موجب جلوگیری از انجام آن یا تأخیر در انجام آن گردد عدم انجام تعهد مزبور بعنوان قصور در اجرای مقررات این قرارداد تلقی نخواهد شد.

جزء ب - بدون اینکه این جزء تأثیری در مقررات جزء (ب) ماده ۴۱ این قرارداد داشته باشد در موردی که هریک از طرفهای مذکور بالا تعهدی را که بموجب مقررات این قرارداد نموده در نتیجه اطاعت از هر نوع قوانین یا احکام یا مقررات یا تصویب نامه های دولتی نتواند انجام دهد عدم انجام تعهد مزبور بعنوان قصور در انجام مقررات این قرارداد تلقی نخواهد شد مشروط بر اینکه ثابت شود که عدم انجام تعهد مزبور نتیجه لازم اجرای قانون یا حکم یا مقررات یا تصویب نامه مربوطه بوده باشد.

جزء ج - مفاد این ماده مانع نخواهد شد از اینکه هریک از طرفهای این قرارداد نسبت به این موضوع که آیا قرارداد بایستی بعلت آنکه اجرای آن بکلی غیر مقدور شده فسخ شود بر طبق مقررات ماده ۴۴ این قرارداد بدآوری مراجعه کند.

ماده ۴۸ جزء الف - متن فارسی و انگلیسی این قرارداد هر دو معتبر است در صورتیکه اختلافی پیش آید و بدآوری ارجاع شود هر دو متن به هیئت دآوری یادآور واحد (هر کدام مورد داشته باشد) عرضه خواهد شد که قصد طرفین را از روی هر دو متن تفسیر نمایند. هرگاه بین دو متن مزبور اختلافی در مورد حقوق و وظایف طرفین پیدا شود متن

انگلیسی معتبر خواهد بود.

جزء ب - متن های انگلیسی و فارسی ممکن است در يك تاريخ يا تاريخهای مختلف بامضاء بامهر طرفهای این قرارداد برسد امضای این قرارداد وقتی انجام یافته تلقی خواهد شد که يك نسخه از یکی از دو متن بامضای همه طرفها رسیده باشد.

ماده ۴۹۵- جزء الف - مدت این قرارداد بیست و پنج سال از تاریخ اجرا خواهد بود بعلاوه هر مدت اضافی که بشرح مندرج در این قرارداد اعتبار قرارداد برای آن مدت ادامه یابد .

جزء ب - هرگاه در انقضای مدت بیست و سه سال پس از تاریخ اجرا یا قبل از آن شرکت اکتشاف و تولید بنمایندگی از طرف اعضای کنسرسیوم کتباً به ایران و شرکت ملی نفت ایران اخطار کند که اعضای کنسرسیوم مایلند این قرارداد پس از دوره بیست و پنج ساله اصلی ادامه یابد اعتبار این قرارداد برای مدت پنج سال اضافی دیگر تمدید خواهد شد مشروط بر اینکه :

بند (۱)- هیچیک از اعضای کنسرسیوم در تاریخ تسلیم چنین اخطاری با توجه بمقررات جزء (الف) ماده ۵۵ این قرارداد قصوری نکرده باشد.

بند (۲)- شرکت اکتشاف و تولید در ظرف مدت پنج سال قبل از سالیکه در آن اخطار داده میشود برای اکتشاف مخازن نفتی در ایران که در تاریخ اجرا کشف نشده بوده وآماده - کردن آنها برای بهره برداری مبلغی بشرح زیر خرج کرده باشد این مبلغ از مجموع حق العمل - هائی که شرکت مزبور در آن پنج سال بموجب ماده ۱۳ این قرارداد دریافت کرده پس از وضع مالیات بر درآمد ایران نباید کمتر باشد.

بند (۳)- شرکت اکتشاف و تولید ضمن ارسال اخطار مورد بحث نقشه ای تسلیم کند که ناحیه عملیات دوره اضافی را نشان دهد این ناحیه باید نسبت به ناحیه دوره قبلی محدود تر باشد باین معنی که بهیچوجه نباید از هشتاد درصد مساحت مقرر در ماده ۲ این قرارداد تجاوز نماید ناحیه ای که بمنظور این تقلیل مساحت از ناحیه قبلی خارج میشود (باستثنای مورد جزایر) باید شامل قطعاتی لا اقل بمساحت ۲۰۰ میل مربع باشد که طول متوسط آن از شش برابر عرض متوسط آن تجاوز نکند.

جزء ج - اعضای کنسرسیوم حق خواهند داشت که از مجرای شرکت اکتشاف و تولید

تا دو اخطار کتبی مشابه دیگر صادر کنند در هر يك از این دو مورد اخطار باید دو انقضای سال سوم دوره پنج ساله اضافی جاری یا قبل از آن داده شود و در هر مورد این قرارداد پس از انقضای دوره پنج ساله اضافی جاری بموجب اخطار مزبور برای مدت پنج سال اضافی دیگر تمدید پیدا میکند و تمدید مزبور در هر مورد مشروط به شرایطی است که در مورد اخطار مذکور در جزء (ب) این ماده ذکر شده فقط با این استثناء که ناحیه تقلیل یافته از هشتاد درصد ناحیه‌ای که در نقشه پیوست به اخطار مربوط بدوره تمدیدی جاری نشان داده شده نباید تجاوز نماید.

جزء ۵ - هر اخطاری که بموجب جزء (ب) یا (ج) این ماده داده شود تعهدات زیر را برقرار میدارد:

بند (۲) - تعهد اعضای کنسرسیوم و شرکت‌های عامل دائر براینکه انجام تعهدات مربوطه را که بموجب این قرارداد دارند در بقیه دوره این قرارداد ادامه خواهند داد و

بند (۲) - تعهد شرکت اکتشاف و تولید دائر باینکه برای عملیات خود در ظرف بقیه دوره این قرارداد کماکان مبلغی خرج کنند که بطور متوسط از مجموع حق العمل‌هائی که در ظرف بقیه دوره این قرارداد بر طبق ماده ۱۳ این قرارداد دریافت میکنند پس از وضع مالیات بر درآمد ایران کمتر نباشد.

جزء ۵ - در این قرارداد معنی عبارت « مدت این قرارداد » هر مدتی است که در جزء (الف) این ماده تعریف شده و معنی عبارت « بقیه دوره این قرارداد » هر مدتی است که در يك موقع معین از دوره بیست و پنج ساله اصلی یا هر دوره یا دوره‌های اضافی که بر طبق جزء (ب) یا (ج) این ماده موضوع اخطار قرار گرفته باقی مانده باشد.

ماده ۵۰ - هر اخطاری که بموجب این قرارداد صدور آن بعنوان هر يك از طرف‌ها لازم یا مجاز باشد در صورتیکه کتباً و بشرح زیر صادر شود ابلاغ شده تلقی خواهد شد.

بند (۱) - در مورد اخطار خطاب بایران اخطار باید بوزارت دارائی یا هروزارت دیگری که از طرف هیئت وزیران طبق مقررات ماده ۳۷ این قرارداد تعیین شود ارسال گردد (دفتر مرکزی وزارت مربوطه).

بند (۲) - اخطار خطاب بشرکت ملی نفت ایران باید به اداره مرکزی شرکت ارسال شود.

بند (۳) - اخطار خطاب بهر يك از طرف‌های دوم باید به نشانی طرف مذکور که در ذیل

ذکر شده ارسال شود یا بنشانی دیگری که در مواقع مختلف بایران و شرکت ملی نفت ایران کتباً اطلاع داده شود :

گلف اویل کورپوریشن

گلف بیلدینگ

صندوق پست نمرة ۱۱۶۶

پیتزبورگ ، پن سیلوانیا . ایالات متحده آمریکا

سو کوئی و اکیوئوم اویل کمپانی اینکورپوریتد

۲۶ برادوی

نیویورک ۴

نیویورک ایالات متحده آمریکا

استاندارد اویل کمپانی (نیوجرزی) .

۳۰ راکفلر پلازا.

نیویورک ۲۰

نیویورک . ایالات متحده آمریکا

استاندارد اویل کمپانی آف کالیفرنیا

۲۲۵ بوش امتریت

سانفرانسیسکو ۴ کالیفرنیا . ایالات متحده آمریکا

دی تکساس کمپانی

۱۳۵ ایست خیابان ۴۲

نیویورک ۱۷ نیویورک ایالات متحده آمریکا

انگلو ایر این اویل کمپانی لیمیتد

بریتانیک هوس

فینزبوری-سرکوس

لندن ی . سی ۲ انگلستان

ن . و . دوباتاش پترولیوم ماتشایی

کارل . ون . بای لندتلان ۳۰

لايه . هلاند

كمپاني فرانسزده پترول

۱۱رودودكتورلانسرو

پاریس . فرانسه

بند (۴) - اخطار خطاب بیک شرکت عامل یا شرکت عامل یا یک شرکت بازرگانی باید بادره ثبت شده آن شرکت در ایران ارسال شود .

بند (۵) - - اخطار خطاب بهر شخصی که بموجب مقررات این قرارداد از طریق جانشینی یا انتقال عضو کنسرسیوم میشود باید بادره مرکزی آن شخص ارسال شود.
 ماده ۵۱ - جزء الف - این قرارداد بمجرد اینکه تمام اقدامات زیر انجام یافته باشد بموقع اجرا گذاشته خواهد شد یعنی :

بند (۱) - قسمت اول این قرارداد را طرفهای اول و دوم این قرارداد امضاء یا مهر کرده باشند و قسمت دوم آنرا طرفهای اول و سوم امضاء یا مهر کرده باشند.

بند (۲) - ایران اصلاحاتی را که در قانون مالیات بر درآمد مطابق جدول ضمیمه ۲ معین شده بصورت قانون در آورده و آن اصلاحات اعتبار قانونی پیدا کرده باشد.
 بند (۳) - قسمت اول و دوم این قرارداد بتصویب مجلسین شورای ملی و سناریسیده و بصورت قانون در آمده و بتوشیح اعلیحضرت همایون شاهنشاه رسیده باشد.

بشرط آنکه اگر در مدت معقوله پس از آنکه طرفهای دوم این قرارداد را امضاء نمایند اقدامات دیگری که در این جزء ذکر شده انجام نیافته باشد این قرارداد کان لم یکن خواهد بود .

جزء ب - تاریخ اجرای قانونی که متضمن مقررات قسمت اول و قسمت دوم این قرارداد خواهد بود روزی است که بتوشیح اعلیحضرت همایون شاهنشاه برسد .

جزء ج - مندرجات این سند برای هیچیک از طرفهای این قرارداد نسبت بقبل از اجرای قرارداد یا نسبت بهر دوره ای مقدم بر اجرای آن مؤثر یا الزام آور نبوده و تعبیری هم مخالف این معنی از آن نخواهد شد .

اینک این قرارداد را طرفهای اول و طرفهای دوم آن در تاریخ و محل مذکور ذیل امضاء یا مهر مینمایند .

قسمت دوم این قرارداد

نظر باینکه انعقاد ترتیباتی که در قسمت اول این قرارداد مندرج است مستلزم تنظیم قراردادی در موضوع غرامت بوده و

نظر باینکه ایران و شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران مسائل مالی را که بین آنها معوق بود مورد توجه دقیق قرارداده و بررسی کاملی نسبت به همه مطالبات و دعاوی متقابل خود بعمل آورده اند و

نظر باینکه ضمن این بررسی ترتیباتی که در قسمت اول این قرارداد ذکر شده و شامل مقررات مربوط به استفاده از دارائی های جنوب می باشد در نظر گرفته شده و با توجه بآن ترتیبات شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران موافقت کرده است که از کلیه دعاوی خود نسبت به دارائی مزبور صرف نظر نماید و

نظر باینکه ضمن این بررسی بهای دارائی مربوط به پخش داخلی و پالایشگاه کرمانشاه و میدان نفت شاه و اختلال کسب و کار شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران از يك طرف و اختلال اقتصادیات ایران که از عدم موفقیت طرفین در تصفیه مسائل ناشی از قانون ملی شدن نفت ایران در سال ۱۳۲۹-۱۳۳۰ بوجود آمده از طرف دیگر مورد توجه قرار گرفته است و

نظر باینکه نظر ایران دائر باینکه ایران باید درموقع اجرای این قرارداد از لحاظ انصاف مبالغ اضافی را که بموجب قرارداد الحاقی ۱۳۲۸ در صورتی که آن قرارداد بتصویب رسیده بود بایران تعلق میگرفت (و از این بعد بعنوان «مبالغ اضافی» نامیده میشود) دریافت دارد. مورد دقت قرار گرفته است.

علیهذا بین طرفهای اول و سوم بشرح ذیل موافقت میشود:

ماده ۱ - جزء الف - شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران مبالغ اضافی را به ایران خواهد پرداخت و موافقت میشود که مبالغ اضافی که جمع کل آن ۵۱ میلیون لیره انگلیسی است بنوبه خود تهاترا در مقابل وجهی که ایران باید ب شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران بپردازد و عبارت از تفاوتی است که پس از رسیدگی به دعاوی و مطالبات متقابل دیگر (بشرح مذکور بالا) موجود مانده احتساب شود و بنابراین بین ایران و شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران موافقت شد که نتیجه مبلغ خالص ۲۵ میلیون لیره انگلیسی بدون بهره دین ایران ب شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران است که باید پرداخت شود.

جزء (ب) - علیهذا برای تصفیه مبالغی که دین هر طرف بطرف دیگر است و در جزء (الف) این ماده ذکر شده ایران قبول میکند که مبلغ ۲۵ میلیون لیره انگلیسی با قسط و در مواعیدی که در جزء (ج) این ماده تعیین شده است در وجه شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران بپردازد.

جزء ج - مبلغ مزبور در ده قسط متساوی سالیانه که هر قسط مبلغ ۲۵۰۰۰۰۰ لیره انگلیسی خواهد بود پرداخت خواهد شد اولین قسط سالیانه باید در لندن در تاریخ اول ژانویه ۱۹۵۷ پرداخت شود و بقیه اقساط نه گانه در اول ژانویه هر سال متوالی در لندن پرداخت خواهد شد.

جزء د - بنا بتقاضای ایران موافقت شد که نحوه پرداخت هر قسطی که در جزء (ج) این ماده مذکور است باین طریق باشد که در هنگام سر رسید هر قسطی که باید ب شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران پرداخت شود آن قسط را شرکت بازرگانی که شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران مطابق مفاد قسمت اول این قرارداد معین خواهد کرد پرداخت نماید و پرداخت چنین مبلغی که مستند برسیدگیتی شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران خواهد

بود ذمه آن شرکت بازرگانی را برای آن مبلغ بابت پرداخت مالیات بردرآمد ایران خواه تا آن تاریخ بدهی آن شرکت بازرگانی باشد یا بعداً بدهی وی بشود بری خواهد نمود و این پرداخت از هر حیث در حکم پرداخت مالیات بردرآمد ایران خواهد بود هرگاه اقساط مزبور یا قسمتی از آن بطرزی که ضمن مقررات این جزو تعیین شده بهرجهتی در وجه شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران پرداخت نشود ایران تا میزانی که پرداخت بعمل نیامده باشد ذمه دار آن خواهد بود.

ماده ۲ - ایران موافقت دارد و شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران قبول میکند که پرداخت مبلغ ۲۵ میلیون لیره انگلیسی که بطرز مقرر در ماده ۱ این قسمت از طرف ایران بعمل خواهد آمد بکلیه دعاوی و مطالبات متقابل ایران و شرکت ملی نفت ایران از یکطرف و شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران بابت هر مسئله‌ای مربوط بقبل از تاریخ اجراء از طرف دیگر کاملاً و قطعاً خاتمه خواهد داد علیهذا:

جزء الف - شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران بدینوسیله ذمه ایران و شرکت ملی نفت ایران و هر یک از آنها را از کلیه دعاوی و مطالبات نسبت بهر موضوعی مربوط به قبل از تاریخ اجرا بری مینماید.

جزء ب - ایران و شرکت ملی نفت ایران و هر یک از آنها بدینوسیله ذمه شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران را از کلیه دعاوی و مطالبات آن دو یا هر یک از آنها نسبت بهر موضوعی مربوط بقبل از تاریخ اجرا بری مینماید.

جزء ج - ایران و شرکت ملی نفت ایران و هر یک از آنها بدینوسیله موافقت میکنند که هرگاه شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران بر اثر هر نوع دعوی و مطالبه‌ای که از طرف هر شخص بر علیه شرکت مزبور نسبت بهر موضوعی که در نتیجه عملیات نفتی آن شرکت در ایران پیدا شود اقامه گردد متحمل خساراتی شود خسارات مزبور را جبران نمایند.

ماده ۳ - مواد ذیل از قسمت اول این قرارداد شامل این قسمت از قرارداد نیز میباشد یعنی مواد ۱ و ۲ و ۳ و ۴ و ۵ و ۶ و ۷ و ۸ و ۹ و ۱۰ و ۱۱ و ۱۲ و ۱۳ و ۱۴ و ۱۵ و ۱۶ و ۱۷ و ۱۸ و ۱۹ و ۲۰ و ۲۱ و ۲۲ و ۲۳ و ۲۴ و ۲۵ و ۲۶ و ۲۷ و ۲۸ و ۲۹ و ۳۰ و ۳۱ و ۳۲ و ۳۳ و ۳۴ و ۳۵ و ۳۶ و ۳۷ و ۳۸ و ۳۹ و ۴۰ و ۴۱ و ۴۲ و ۴۳ و ۴۴ و ۴۵ و ۴۶ و ۴۷ و ۴۸ و ۴۹ و ۵۰.

ماده ۴ - جزء الف - شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران حق خواهد داشت که

در هر وقت حقوقی را که بموجب ماده ۱ این قسمت از قرارداد دارد بشخص دیگری بفروشد یا واگذار کند یا انتقال دهد و آن شخص بمجرد اینکه این فروش یا واگذاری یا انتقال منشاء اثر قرار گرفت برای منظوره‌های مندرج در ماده ۱ و ۳ این قسمت از قرارداد جانشین حقوق و اختیارات شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران خواهد بود.

جزء ب - عبارت «شرکت سهامی نفت انگلیس و ایران» هرجا در جزء (الف) و (ب) و (ج) ماده ۲ این قسمت از قرارداد ذکر شده شامل وابسته‌های آن شرکت خواهد بود.

ماده ۵ - این قسمت از قرارداد در تاریخ اجرای قرارداد بموقع اجرا گذاشته خواهد شد.

اینک این قرارداد را طرفهای اول و طرف سوم آن در تاریخ و محل مذکور ذیل امضاء یا مهر مینمایند.

ضمیمه ۱

ناحیه عملیات

کلیه ناحیه محدود بخطی که شروع میشود از نقطه ۱ معایکه نصف النهار - طول جغرافیائی ۴۶ درجه شرق «گرینویچ» خط فعلی سرحد بین المللی ایران و عراق را قطع میکند در عرض جغرافیائی تقریبی ۳۳ درجه و ۳۰ دقیقه و از آنجا در امتداد خط مستقیم به نقطه ۲ در طول ۴۵ درجه و ۵۵ دقیقه و عرض جغرافیائی ۳۴ درجه و ۸ دقیقه و از آنجا در امتداد خط مستقیم به

نقطه ۳ در طول جغرافیائی ۴۵ درجه و ۴۰ دقیقه و عرض جغرافیائی ۳۴ درجه و ۳۰ دقیقه و از آنجا بسمت شرق به

نقطه ۴ در طول جغرافیائی ۴۶ درجه و عرض جغرافیائی ۳۴ درجه و ۳۰ دقیقه و از آنجا در امتداد خط مستقیم به

نقطه ۵ در طول جغرافیائی ۴۸ درجه و عرض جغرافیائی ۳۳ درجه و ۳۰ دقیقه و از آنجا در امتداد خط مستقیم به

نقطه ۶ در طول جغرافیائی ۴۹ درجه و عرض جغرافیائی ۳۳ درجه و ۲۰ دقیقه و از آنجا بسمت جنوب به

نقطه ۷ در طول جغرافیائی ۴۹ درجه و عرض جغرافیائی ۳۲ درجه و ۴۵ دقیقه و از آنجا بسمت شرق به

نقطه ۸ در طول جغرافیائی ۴۹ درجه و ۳۰ دقیقه و عرض جغرافیائی ۳۲ درجه و ۴۵ دقیقه و از آنجا در امتداد خط مستقیم به

نقطه ۹ در طول جغرافیائی ۵۰ درجه و عرض جغرافیائی ۳۲ درجه و ۲۵ دقیقه و از آنجا بسمت جنوب به

نقطه ۱۰ در طول جغرافیائی ۵۰ درجه و عرض جغرافیائی ۳۱ درجه و ۳۵ دقیقه و از آنجا در امتداد خط مستقیم به

نقطه ۱۱ در طول جغرافیائی ۵۱ درجه و عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۴۵ دقیقه و از آنجا بسمت شرق به

نقطه ۱ در طول جغرافیائی ۵۱ درجه و ۳۰ دقیقه و عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۴۵ دقیقه و از آنجا در امتداد خط مستقیم به

نقطه ۱۳ در طول جغرافیائی ۵۲ درجه و عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و ۳۰ دقیقه و از آنجا بسمت جنوب به

نقطه ۱۴ در طول جغرافیائی ۵۲ درجه و عرض جغرافیائی ۳۰ درجه و از آنجا در امتداد خط مستقیم به

نقطه ۱۵ در طول جغرافیائی ۵۴ درجه و عرض جغرافیائی ۲۹ درجه و ۱۰ دقیقه و از آنجا بسمت جنوب به

نقطه ۱۶ در طول جغرافیائی ۵۴ درجه و عرض جغرافیائی ۲۸ درجه و ۵۰ دقیقه و از آنجا در امتداد خط مستقیم به

نقطه ۱۷ در طول جغرافیائی ۵۵ درجه و عرض جغرافیائی ۲۸ درجه و ۳۰ دقیقه و از آنجا در امتداد خط مستقیم به

نقطه ۱۸ در طول جغرافیائی ۵۷ درجه و ۲۰ دقیقه و عرض جغرافیائی ۲۷ درجه و ۳۰ دقیقه و از آنجا بسمت جنوب به

نقطه ۱۹ در طول جغرافیائی ۵۷ درجه و ۲۰ دقیقه و عرض جغرافیائی ۲۶ درجه و ۲۰ دقیقه و از آنجا بسمت غرب تا نقطه سه میل غرب پست‌ترین خط جزر خاك اصلی کشور و از آنجا در امتداد خطی واقع در سه میل فاصله از ساحل در دریا از خط پست‌ترین جزر خاك اصلی کشور (که جزیره آبادان و هرمحوطه خشکی دیگری که جزاً یا کلاً محدود به رودخانه یا حفر یا نهر طبیعی یا مجرا یا آبهای داخلی دیگر باشد جزو آن خواهد بود) بنقطه‌ای که در آنجا این خط خط سرحدی بین المللی ایران و عراق را مجاور مصب شط العرب قطع مینماید از آنجا در امتداد خط سرحدی بین المللی مزبور به نقطه ۱ که فوقاً تعریف شده.

مضافاً جزائر خارک و خار کو و شعیب و هندورابی کیش و قشم و هنگام و هرمز و ناحیه‌ای که در داخل خطی سه میل فاصله در دریا از پست‌ترین جزر هر يك از این جزائر واقع است نیز جزو ناحیه عملیات خواهد بود.

r

اصلاح قانون مالیات بر درآمد

قانون مالیات بر درآمد ۱۳۲۷ (۱۹۴۹) با اضافه شدن ماده‌ای بعد از ماده ۳۴ اصلاح
میشود.

ماده ۳۵ - در مورد شرکت‌هایی که درآمد ویژه آنها از طریق فروش نفت یا سایر
هیدروکاربورها که در ایران تولید و یا از ایران صادر می‌شود یا از راه فروش حقوق و منافع
آن شرکت‌ها نسبت به نفت یا هیدروکاربورهای مزبور و یا از طریق اداره عملیات تولید یا
تصفیه نفت یا هیدروکاربورهای دیگر تحصیل می‌شود به منظور وصول مالیات از میزان
مالیاتی که طبق ماده ۷ مشخص خواهد گردید معادل مبلغی که تحت عنوان «پرداخت مشخص»
یا هر نوع پرداخت مشابه دیگر بدولت ایران یا شرکت ملی نفت ایران یا هر هیئت دیگر
بنماینده‌گی دولت از بابت نفت یا هیدروکاربورهای مزبور پرداخت شده باشد کسر خواهد
گردید چنین مبلغی که بعنوان «پرداخت مشخص» یا پرداخت مشابه آن تأدیه شده باشد
در محاسبه بیش از یکبار احتساب نخواهد شد و شرکت‌های مزبور از نرخ‌های کمتر از نرخ
حداکثر که در ماده ۴ ذکر شده و همچنین از معافیت مقرر در قسمت «الف» ماده ۳ لایحه
قانونی تشویق صادرات مصوب ۲۰ آذر ۱۳۳۱ استفاده نخواهند نمود.

درآمد ویژه کمپانیها برای هر مدت عبارت خواهد بود از اختلاف بین درآمد ناویژه حاصله در ایران و هزینه‌های مربوط به تحصیل آن درآمد. درآمد ویژه طبق روش معمول حسابداری که بطرزیکه نواخت اجرا خواهد شد بین خواهد گردید.

هنگام احتساب درآمد ویژه این قبیل شرکتها هزینه‌های زیر در هر کجا که انجام شده باشد بدون رعایت مقررات ماده ۷ قابل کسر خواهد بود:

الف- هزینه شرکت در مورد کالاهای فروخته شده یا خدمات انجام شده آن شرکت مربوط به انجام عملیاتش در ایران و

ب- مخارجی که توسط شرکت (بغیر از پرداخت مشخص یا پرداخت دیگری از آن قبیل که برای آن بموجب مقررات قبلی مندرج در این ماده جهت قبول هزینه پیش‌بینی شده) برای انجام عملیاتش در ایران انجام میشود و بدون اینکه عمومیت این مخارج محدود گردد شامل هزینه اداری و عمومی و هزینه‌های تأسیسی و اعانات و کرایه‌ها و سایر خرجهایی که برای استفاده از هر دارائی لازم باشد میگردد و کلیه این کسورات بایستی متکی باسناد مثبت باشد و

ج- هر سال مبلغ معقولی بعنوان استهلاك فرسودگی و متروك شدن و تمام شدن و تهی شدن بمنظور استهلاك هزینه‌های سرمایه‌ای که توسط شرکت در مسورد عملیاتش در ایران انجام شده کسر میگردد و

د- زیانهای متحمل در مورد انجام عملیات شرکت در ایران مشروط بر آنکه توسط بیمه یا بنحو دیگری جبران نشده باشد این خسارت بدون اینکه عمومیت آنچه را که در بالا ذکر شده بهیچوجه محدود نماید شامل مطالبات غیر قابل وصول و زیانهای ناشیه از دعاوی خسارت بر علیه شرکت و زیان ناشیه از خسارات وارده بذخائر تجارتي یا هرگونه دارائی که در ایران برای انجام عملیات شرکت استعمال شود یا انهدام یا از دست دادن آنها خواهد بود.

چنین شرکت‌هایی تابع مقررات ماده ۱۲ نسبت به پرداختهائی که بآنها در مورد عملیات مقرر در جمله اول این ماده مشخص گردیده و همچنین تابع مقررات ماده ۲۰ یا هرگونه نرخ مالیات بر درآمد یا مالیات اضافی علاوه بر آنچه در ماده ۷ و این ماده پیش‌بینی شده

نخواهد بود. مقررات ماده ۲۵ هزینه‌های قابل قبول مندرج در این ماده را محدود نخواهد ساخت و بهیچ درآمدی بیش از یکبار طبق ماده ۲۷ مالیات تعلق نخواهد گرفت و محتویات حسابهای شرکت مزبور در صورتیکه صحت آنها توسط محاسبین قسم خورده گواهی شده باشد مورد قبول وزارت دارائی بعنوان صحیح از نظر تعیین درآمد خالص مشمول مالیات بر درآمد خواهد بود.

اجازة مبادله قرارداد فروش نفت و گاز و طرز اداره عملیات مشروحه در آن مشتمل بر پنجاه و یک ماده و دو ضمیمه بشرح بالا در جلسه روز پنجشنبه بیست و نهم مهر ماه یک هزار و سیصد و سی و سه از طرف مجلس شورای ملی داده شده و صحیح است.

رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت

اساسنامه سازمان اوپك^۱

قطعهنامه ۵۶ (۸)

کنفرانس،

بنا به پیشنهاد هیئت عامله و به منظور تأمین منافع و کارآئی سازمان اساسنامه سازمان کشورهای صادرکننده نفت (اوپك) را تصویب می نماید:

فصل اول

سازمان و هدفها

ماده ۱

سازمان کشورهای صادرکننده نفت (اوپك)، که از این پس «سازمان» خوانده می شود، و طبق قطعهنامه های مصوب کنفرانس نمایندگان ایران، عراق، کویت، عربستان سعودی و ونزوئلا که در تاریخ ۱۰ الی ۱۴ سپتامبر ۱۹۶۰ در شهر بغداد منعقد گردید به عنوان يك

۱ - سازمان کشورهای صادرکننده نفت (اوپك)، قطعهنامه ها، تقویم وقایع، کتابشناسی.

سازمان دائم بین الدول بوجود آمده است وظایف خود را طبق مصراحت مشروح ذیل انجام خواهد داد.

ماده ۲

الف- هدف اصلی سازمان عبارت است از هم آهنگ کردن و یکنواخت ساختن سیاستهای نفتی کشورهای عضو و تعیین بهترین روش به منظور حفظ منافع کشورهای مزبور چه به صورت انفرادی یا وجه به صورت دسته جمعی.

ب- سازمان برای تثبیت قیمتهای نفت خام در بازارهای جهان طرق و وسائلی ایجاد خواهد نمود تا بدین وسیله مانع تغییرات غیر معقول و زیان آور قیمتها گردد.

ج- سازمان نسبت به منافع کشورهای تولید کننده و ازوم تأمین درآمد ثابتی برای آنها و نیز عرضه نفت به کشورهای مصرف کننده به طور مستمر و به نحو سودمند و مقرون به صرفه و همچنین درآمد عادلانه ای برای سرمایه گذاران در صنعت نفت همواره توجه لازم مبذول خواهد داشت.

ماده ۳

اداره سازمان مبتنی بر اصل تساوی کشورهای عضو خواهد بود و کشورهای مزبور تعهدات خود را که به موجب این اساسنامه قبول کرده اند با حسن نیت انجام خواهند داد.

ماده ۴

چنانچه در نتیجه اجرای تصمیمی که به اتفاق آراء از طرف کنفرانس اتخاذ شده باشد هر يك از شرکتهای ذبعلاقه اقداماتی به طور مستقیم یا غیر مستقیم بر علیه يك عضو یا بعضی از اعضاء اعمال نمایند هیچ يك از اعضای دیگر امتیازاتی را (خواه به صورت افزایش صادرات و یا شرایط بهتر در مورد قیمتها) که از طرف شرکت یا شرکتهای مزبور به آن عضو پیشنهاد شده و منظور از آن مرعوب ساختن اعضاء نسبت به اجرای تصمیمات متفق علیه کنفرانس باشد نخواهد پذیرفت.

ماده ۵

مقر سازمان طبق تصمیم متخذه در کنفرانس تعیین خواهد گردید.

ماده ۶

زبان رسمی سازمان انگلیسی خواهد بود.

فصل دوم

عضویت

ماده ۷

الف- اعضای مؤسس سازمان کشورهایی هستند که در کنفرانس اول منعقد در بغداد شرکت داشته و موافقت نامه اصلی دایر بر تأسیس سازمان را امضاء نموده اند.

ب- اعضای اصلی عبارت خواهند بود از اعضای مؤسس و همچنین کشورهایی که تقاضای عضویت آنها از طرف کنفرانس مورد قبول واقع شده است.

ج- هر کشور دیگری که من حیث المجموع دارای صادرات خالص قابل ملاحظه نفت خام باشد و اصولاً منافع مشابه با منافع کشورهای عضو داشته باشد می تواند با اکثریت سه چهارم آراء اعضای اصلی مشروط به آراء موافق کلیه کشورهای مؤسس به عضویت اصلی سازمان درآید.

د- سایر کشورهای صادرکننده نفت که واجد شرایط لازم به شرح مندرج در بند ج فوق جهت عضویت نباشند می توانند اکثریت سه چهارم آراء مشروط به آراء موافق اعضای مؤسس و تحت شرایط ویژه ای که کنفرانس تعیین خواهد کرد به عنوان اعضای وابسته پذیرفته شوند.

هیچ کشوری که اساساً منافع و هدفهایی مشابه با منافع و هدفهای کشورهای عضو نداشته باشد به عضویت وابسته سازمان پذیرفته نخواهد شد.

هـ - اعضای وابسته می‌توانند بنابه دعوت کنفرانس در جلسات کنفرانس، هیئت عامله و جلسات مشورتی حضوری‌بند و بدون اینکه حق رأی داشته باشند در مذاکرات شرکت نمایند. اعضای وابسته مانند اعضای اصلی می‌توانند از کلیه تسهیلات عمومی دبیرخانه از قبیل نشریات و کتابخانه سازمان استفاده نمایند.

و- کلمات «اعضاء» یا «کشورهای عضو» که در این قطعنامه دیده می‌شود به معنای «اعضاء اصلی» سازمان می‌باشد مگر اینکه سیاق کلام معنی مخالفی را افاده کند.

ماده ۸

الف- هیچک از کشورهای عضو سازمان نمی‌توانند بدون اطلاع قبلی به کنفرانس از عضویت سازمان کناره نمایند. کناره‌گیری از آغاز سال بعد از تاریخ دریافت اخطاریه در این زمینه از طرف کنفرانس خواهد بود آنهم مشروط بر اینکه کشور مورد بحث تا آن زمان کلیه تعهدات مالی ناشی از عضویت خود را انجام داده باشد.

ب- چنانچه کشوری از عضویت سازمان خارج شود قبول مجدد آن کشور به عضویت طبق مصراحت بندج ماده ۷ فوق صورت خواهد گرفت.

فصل سوم

ارکان سازمان

ماده ۹

سازمان دارای سه رکن به شرح زیر خواهد بود:

۱. کنفرانس
۲. هیئت عامله
۳. دبیرخانه

ماده ۱۰۵

کنفرانس عالی ترین مرجع سازمان خواهد بود.

ماده ۱۱۵

الف . کنفرانس از نمایندگان اعزامی کشورهای عضو تشکیل می گردد. هریک از هیئت های اعزامی ممکن است مرکب از يك یا چند نماینده و همچنین عده ای مشاور و ناظر باشد و در صورتیکه تعداد نمایندگان اعزامی از يك نفر تجاوز کند يك نفر از آنها از طرف کشور مربوط به عنوان رئیس هیئت نمایندگی منصوب خواهد گردید.

ب- هریک از کشورهای عضو باید در کلیه کنفرانسها شرکت جویند و در هر صورت، جلسات کنفرانس در صورتی رسمیت خواهد داشت که سه چهارم کشورهای عضو حاضر باشند .

ج- هریک از اعضای اصلی صاحب يك رأی خواهد بود و کلیه قطعنامه های کنفرانس بغیر از مسائل مربوط به تشریفات باید به اتفاق آراء مورد قبول اعضای اصلی واقع گردد . در صورت غیبت یکی از اعضای اصلی از کنفرانس، قطعنامه های کنفرانس مجری خواهد بود مگر اینکه عضو غائب ده روز قبل از تاریخ انتشار قطعنامه ها ، نظر خلاف خود را به اطلاع رئیس کنفرانس رسانده باشد.

د - کنفرانس می تواند از کشورهایی که عضو سازمان نیستند دعوت نماید تا بعنوان ناظر در جلسات کنفرانس شرکت کنند.

ماده ۱۲۵

کنفرانس سالی دوبار جلسه خواهند داشت و جلسه فوق العاده بنا به درخواست یکی از کشورهای عضو توسط دبیر کل و پس از مشورت با رئیس هیئت عامله و احراز آرای موافق اکثریت کشورهای عضو تشکیل خواهد گردید .

ماده ۱۳

جلسات عادی کنفرانس در مقر سازمان یا در هر يك از کشورهای عضو یا هر محل دیگری که تعیین گردد تشکیل خواهد یافت.

ماده ۱۴

الف- کنفرانس در اولین جلسه يك نفر را به عنوان رئیس انتخاب خواهد کرد.
ب- مادامی که کنفرانس ادامه دارد شخص منتخب، ریاست جلسات را داشته و تاریخ تشکیل کنفرانس بعدی سمت را حفظ خواهد کرد.
ج- رئیس کنفرانس ضمناً ریاست هر يك از جلسات مشورتی را که در خلال پایان کار کنفرانس و آغاز کار دیگری ممکن است تشکیل گردد نیز به عهده خواهد داشت.
د- دبیر کل، دبیر کنفرانس نیز خواهد بود.

ماده ۱۵

وظایف کنفرانس به قرار ذیل خواهد بود:

۱. تعیین خط مشی کلی سازمان و تعیین طرق و وسائل مقتضی برای اجرای آن.
۲. اتخاذ تصمیم نسبت به تقاضاهای رسیده برای عضویت در سازمان.
۳. تأیید انتصاب اعضای هیئت عامله.
۴. دستور به هیئت عامله برای تهیه و تسلیم گزارش یا پیشنهاد درباره اموری که مورد علاقه سازمان می باشد.
۵. رسیدگی با اخذ تصمیم نسبت به گزارشها و پیشنهادهای رسیده از هیئت عامله درباره مسائل مورد علاقه سازمان.
۶. رسیدگی و اخذ تصمیم نسبت به بودجه سازمان که هیئت عامله تنظیم و تسلیم داشته است.
۷. رسیدگی و اخذ تصمیم نسبت به گزارش مالی و حسابرسی که از طرف هیئت عامله تسلیم می گردد.

۸. اقدام به تشکیل جلسه مشورتی برای هردسته ازدول عضو و برای هرمنظور و درهرمحل که صلاح بداند.
۹. تصویب هرگونه تغییراتی دراین اساسنامه.
۱۰. انتخاب رئیس هیئت عامله.
۱۱. انتخاب دبیرکل.
۱۲. انتخاب قائم مقام ودبیرکل و
۱۳. تعیین حسابرس سازمان برای مدت يك سال.

ماده ۱۶

کلیه اموری که به سایر ارکان سازمان محول نشده باشد در صلاحیت کنفرانس خواهد بود .

۲. هیئت عامله

ماده ۱۷

الف. هیئت عامله متشکل خواهد بود از نمایندگان کشورهای عضو که انتصاب آنان مورد تأیید کنفرانس قرار گرفته باشد .

ب - هر يك از کشورهای عضو باید در کلیه جلسات هیئت عامله نماینده داشته باشد وحدنصاب لازم برای رسمیت یافتن جلسات سه چهارم تعداد نمایندگان مزبور می باشد .

ج- هرگاه یکی از اعضای هیئت عامله بهعللی قادر بهحضور درجلسات هیئت عامله نباشد ، کشور عضو مزبوطه نماینده علی البدل دیگری را معرفی خواهند نمود وانتصاب وی نیازی به تأیید کنفرانس نخواهد داشت.

نماینده علی البدل مزبور با اختیاراتی برابر با اختیارات سایر نمایندگان در جلسات هیئت عامله شرکت جسته ولی نمی تواند به عنوان رئیس انتخاب گردد .

د - هر يك از اعضای هیئت عامله دارای يك رأی خواهد بود وتصمیمات منخذه از طرف

هیئت عامله با اکثریت آراء حاضرین در جلسه نافذ خواهد بود.
 ه - مدت خدمت هریک از اعضای عامله برای دو سال خواهد بود.

ماده ۱۸

الف - جلسات هیئت عامله حد اقل دوبار در سال در فواصل مناسبی که توسط رئیس هیئت پس از مشورت با دبیرکل تعیین خواهد کرد تشکیل خواهد شد.
 ب - جلسه فوق العاده هیئت عامله بنا به تقاضای رئیس و دبیرکل و یا دوسوم از اعضای هیئت منعقد خواهد گردید.

ماده ۱۹

جلسات عادی هیئت عامله در مقر سازمان و پایکی از کشورهای عضو و یا در محل دیگری تعیین گردد انعقاد خواهد یافت.

ماده ۲۰

وظایف هیئت عامله به قرار زیر است :

۱. اداره امور سازمان و اجرای قطعنامه‌های صادره از طرف کنفرانس،
۲. رسیدگی و اتخاذ تصمیم نسبت به گزارشات واصله از طرف دبیرکل،
۳. تسلیم گزارش و پیشنهاد به کنفرانس درباره امور سازمان،
۴. تنظیم بودجه سازمان برای هر سال و تقدیم آن به کنفرانس جهت تصویب،
۵. پیشنهاد حسابرس سازمان برای مدت يك سال،
۶. رسیدگی به گزارش مالی و حسابرسی و تسلیم آنها به کنفرانس جهت تصویب،
۷. انتصاب رؤسای ادارات به پیشنهاد کشورهای عضو و یا توجه به توصیه دبیرکل،
۸. اقدام به تشکیل جلسه فوق العاده کنفرانس.
۹. پیشنهاد يك نفر قائم مقام دبیرکل به کنفرانس برای تصویب،
۱۰. تهیه دستور جلسه کنفرانس.

ماده ۲۱

رئیس هیئت عامله از طرف کنفرانس از بین اعضای هیئت برای مدت يك سال به ترتیب حروف الفبای لاتین انتخاب خواهد شد ولی تاریخ عضویت در سازمان مقدم بر ترتیب نامبرده خواهد بود .

ماده ۲۲

رئیس هیئت عامله:

۱. بر جلسات هیئت عامله ریاست خواهد داشت.
۲. در مقرر سازمان حضور خواهد یافت تا مقدمات تشکیل جلسات هیئت را فراهم سازد و -

۳. نمایندگی هیئت عامله را در کنفرانسها و جلسات مشورتی خواهد داشت.

ماده ۲۳

هرگاه هیئت عامله با اکثریت دو سوم ادامه عضویت یکی از اعضای هیئت عامله را مضر به مصالح سازمان تشخیص دهد رئیس هیئت عامله مراتب را بی درنگ به اطلاع کشور مربوطه خواهد رسانید تا قبل از تشکیل جلسه معمولی هیئت عامله جانشین عضو مزبور را تعیین نماید. انتصاب جانشین مزبور موکول به تأیید کنفرانس که متعاقب این تغییر شکل می شود ، خواهد بود.

ماده ۲۴

هرگاه یکی از اعضای هیئت عامله به عللی قادر به انجام وظیفه در هیئت عامله نباشد کشور عضو مربوطه جانشین او را تعیین خواهد نمود . جانشین مزبور به محض تعیین به کار مشغول خواهد شد ولی تصدی او منوط به تأیید کنفرانس بعدی خواهد بود.

ماده ۲۵

دبیرخانه عهده‌دار انجام وظایف اجرایی سازمان طبق مصراحت اساسنامه حاضر تحت نظارت هیئت عامله خواهد بود.

ماده ۲۶

دبیرخانه متشکل خواهد بود از دبیر کل و قائم مقام وی و آن تعداد کارمند که ضروری باشد. دبیرخانه وظایف مربوطه را در مقر سازمان انجام خواهد داد.

ماده ۲۷

الف - دبیرکل نماینده قانونی و مجاز سازمان خواهد بود.
ب - دبیرکل ریاست دبیرخانه را به عهده داشته و امور سازمان را طبق دستورات هیئت عامله اداره خواهد نمود.

ماده ۲۸

الف - دبیرکل برای مدت يك سال از طرف کنفرانس انتخاب خواهد شد. انتخاب مزبور با توجه به ترتیب حروف الفبای لاتین بدو از بین کشورهای اعضای مؤسس و سپس اعضای اصلی دیگر به عمل خواهد آمد و لسی در هر دو مورد تاریخ عضویت مقدم بر ترتیب حروف الفبای لاتین در نظر گرفته خواهد شد.
ب - دبیرکل تبعه یکی از کشورهای عضو سازمان خواهد بود.
ج - دبیرکل در مقر سازمان سکونت خواهد داشت.
د - دبیرکل در مقابل هیئت عامله مسؤول اقدامات دبیرخانه خواهد بود و ادارات مختلف وظایف خود را از جانب وزیرنظر وی انجام خواهند داد.
ه - دبیرکل در کلیه جلسات هیئت عامله شرکت خواهد کرد.

ماده ۲۹

وظایف دبیرکل عبارت خواهد بود از :

۱. ترتیب و اداره امور سازمان ،
۲. نظارت درحسب انجام وظایف محوله به هریك از ادارات سازمان ،
۳. تهیه گزارشهای لازم برای مطرح نمودن درجلسات هیئت عامله درباره مسائلی که احتیاج به امعان نظر و اخذ تصمیم داشته باشند.
۴. مطلع ساختن رئیس و اعضای هیئت عامله از کلیه اقدامات دبیرخانه و مطالعاتی که انجام شده و پیشرفتی که دراجرای قطعنامه‌های کنفرانس حاصل شده‌است و
۵. نظارت در حسن انجام اموری که از طرف کنفرانس یا هیئت عامله به دبیرخانه محول گردد .

ماده ۳۰

- الف - قائم مقام دبیرکل از طرف هیئت عامله از بین افراد واجد شرایط وصاحب تجربه‌ای که دول عضو معرفی کند انتخاب و برای تصویب نهائی به کنفرانس پیشنهاد خواهد شد .
- ب - مدت خدمت قائم مقام دبیرکل سه سال خواهد بود و بنا به پیشنهاد هیئت عامله و موافقت کنفرانس برای يك سال دیگر و یا مدت بیشتری قابل تمدید است .
- ج - قائم مقام دبیرکل به طور دائم مقیم مقر سازمان خواهد بود .
- د - قائم مقام دبیرکل از لحاظ هم‌آهنگ ساختن امور فنی و اداری دبیرخانه در مقابل دبیرکل مسؤل خواهد بود و ادارات مختلف وظایف خود را تحت نظارت کلی قائم مقام دبیرکل انجام خواهند داد .
- ه - دبیر کل می‌تواند قسمتی از اختیارات خود را به قائم مقام دبیرکل تفویض نماید .
- و - قائم مقام دبیرکل در غیاب دبیرکل کفالت خواهد کرد .

ماده ۳۱

الف - رؤسای ادارات مختلف از طرف دبیرکل باموافقت هیئت عامله منصوب خواهند شد .

ب - انتصاب کارمندان دبیرخانه پس از معرفی از جانب کشور متبوع خود توسط دبیرکل باتوجه به مقررات مربوطه صورت خواهد گرفت و این انتصابات حتی الامکان متناسب باتوزیع جغرافیائی جمعیت آن کشور خواهد بود ولی این امر نباید خللی در حسن جریان کارهای دبیرخانه وارد آورد .

ماده ۳۲

کارمندان دبیرخانه افرادی هستند که ماهیت کار آنها صرفاً جنبه بین المللی دارد . کارمندان دبیرخانه در انجام وظایف خود نباید در صدد اخذ یا قبول دستور از دولت و یا مرجعی خارج از سازمان برآیند . کارمندان دبیرخانه از انجام هر گونه اقدامی که باماهیت بین المللی وظایف آنها مغایرت داشته باشد خودداری نموده و صرفاً هدفهای سازمان را نصب العین خود قرار می دهند .

ماده ۳۳

دبیرکل در اجرای وظایف خود از کمک قائم مقام دبیرکل بهره مند بوده و ادارات امور اداری و اقتصادی و اجرائی و روابط عمومی و فنی و هر اداه دیگر را که کنفرانس لازم بداند در اختیار خواهد داشت .

ماده ۳۴

اداره امور اداری مسئول امور زیر خواهد بود :

- ۱ . کلیه روشهای سازمانی ، خدمات عمومی و کنفرانس ، امور کارگزینی ، بودجه ، حسابداری و نظارت داخلی .
- ۲ . مطالعه و بررسی سیاستهای عمومی اداری و روشهای روابط صنعتی مورد عمل

در صنعت بین‌المللی نفت و توصیه هر گونه بهبود اداری ممکن به کشورهای عضو سازمان.
 ۳. همگام بودن باروهای معمول اداری و (یا) سایر گونه تغییراتی که در اداره صنعت بین‌المللی نفت حاصل می‌شود و ممکن است در کار سازمان مؤثر بوده و یا مورد توجه سازمان قرار گیرد.

ماده ۳۵

اداره اقتصادی مسئول امور زیر خواهد بود:

۱. بررسی جنبه‌های اقتصادی صنعت بین‌المللی نفت و اجرای مطالعات دامنه‌دار اقتصادی به منظور نیل سریع و موفقیت آمیز هدفهای سازمان.
۲. اجرای يك رشته مطالعات مخصوص اقتصادی از نظر جنبه‌های ویژه صنعت بین‌المللی نفت و تعیین اینکه از کدام راه منافع کشورهای عضو به بهترین وجه تأمین خواهد شد.
۳. جلب توجه دبیرکل به پیشرفتهای اقتصادی حاصله در صنعت بین‌المللی نفت که ممکن است در تأمین منافع کشورهای عضو مؤثر باشد.

ماده ۳۶

اداره اجرایی مسئول امور زیر خواهد بود:

۱. پیگیر مورد اجرای قطعنامه‌ها و پیشنهادهای کنفرانس از جانب کشورهای عضو یادیرخانه سازمان تسلیم گزارش به دبیرکل از پیشرفتهای حاصله.
۲. بررسی جنبه‌های حقوقی صنعت بین‌المللی نفت و اجرای مطالعات دامنه‌دار حقوقی به منظور نیل سریع و موفقیت آمیز به هدفهای سازمان.
۳. اجرای يك رشته مطالعات مخصوص حقوقی از نظر جنبه‌های ویژه صنعت بین‌المللی نفت و تعیین اینکه از کدام راه منافع کشورهای عضو به بهترین وجه تأمین خواهد شد.
۴. جلب توجه دبیرکل به پیشرفتهای حقوقی حاصله در صنعت بین‌المللی نفت که ممکن است در تأمین منافع مشترك کشورهای عضو مؤثر باشد.

ماده ۳۷

الف - اداره روابط عمومی مسئول امور زیر خواهد بود :

- ۱ . طرح و تنظیم برنامه‌ای در زمینه فعالیت‌های روابط عمومی سازمان.
- ۲ . کلیه روابط عمومی و روابط سازمان با مطبوعات و برقراری تماس با کلیه سازمانها و گروه‌های مربوطه تا اینکه کار سازمان به شکل واقعی و به بهترین وجهی معرفی شود .
- ۳ . کلیه انتشارات سازمان .
- ۴ . نگاهداری و توسعه مداوم مرکز اطلاعات سازمان منجمله تأسیس يك کتابخانه مجهز .

ب - هرگونه بیانیه‌ای راجع به مصوبات کنفرانسها و هیئت عامله یا جلسات مشورتی صرفاً توسط دبیرکل تهیه و تنظیم و انتشار خواهد یافت .

ماده ۳۸

اداره فنی مسئول امور زیر خواهد بود :

- ۱ . بررسی جنبه‌های فنی صنعت بین‌المللی نفت و اجرای مطالعات فنی دامنه‌دار به منظور نیل سریع و موفقیت آمیز به هدفهای سازمان.
- ۲ . اجرای يك رشته مطالعات فنی از نظر جنبه‌های خاص صنعت بین‌المللی نفت و تعیین اینکه از کدام راه منافع کشورهای عضو به بهترین وجه تأمین خواهد شد.
- ۳ . جلب توجه دبیرکل به جنبه‌های فنی صنعت بین‌المللی نفت که ممکن است در تأمین منافع مشترك کشورهای عضو مؤثر باشد.

ماده ۳۹

الف - دبیرکل لدى الاقتضام مشاورینی تعیین خواهد کرد تا درباره مسائل مخصوصی توصیه کرده و یا عهده‌دار اجرای مطالعاتی شوند که از نظر جنبه تخصصی انجام آن از طرف دبیرخانه ممکن نباشد.

ب - چنانچه سازمان احتیاج داشته باشد دبیرکل می‌تواند کارشناسانی قطع نظر از ملیت

آنها برای مدتی که هیئت عامله تصویب می‌کند استخدام نماید مشروط بر اینکه اعتبار لازم برای این امور در بودجه پیش‌بینی شده باشد .

ج - دبیر کل می‌تواند در هر زمان اقدام به تشکیل « کمیسیونهای مخصوص » جهت مطالعه و بررسی درباره مسائل مورد علاقه کشورهای عضو بنماید .

فصل چهارم

جلسات مشورتی و ارکان تخصصی

ماده ۴۰

- الف - جلسه مشورتی مرکب خواهد بود از رؤسای هیئتهای نمایندگی کشورهای عضو یا نمایندگان آنها .
- ب - چنانچه کنفرانس در حال اجلاس نباشد در هر زمان می‌توان بنا به درخواست رئیس کنفرانس يك جلسه مشورتی تشکیل داد .
- ج - دستور مذاکرات جلسات مشورتی توسط رئیس کنفرانس تهیه خواهد شد مگر اینکه دستور جلسه قبلا از طرف خود کنفرانس تعیین شده باشد .
- د - تصویب تصمیمها و توصیه‌های جلسه مشورتی با کنفرانس بعدی بوده مگر اینکه در کنفرانس قبلی به نحوه دیگری مقرر شده باشد .

ماده ۴۱

- الف - هرگاه ضرورت ایجاب کند کنفرانس می‌تواند ارکان تخصصی چندی تأسیس کند تا در مورد تصمیم نسبت به مسائلی که واجد اهمیت خاصی هستند کمک نماید .
- ارکان مزبور وظایف خود را طبق قطعنامه‌ها و یا اساسنامه‌های مربوطه انجام خواهند داد .
- ب - ارکان تخصصی چه از لحاظ مالی و چه از نظر وظیفه تابع مقررات عمومی دبیرخانه سازمان خواهد بود .
- ج - ارکان تخصصی در تمام موارد طبق اصول قطعنامه‌های صادره از طرف

کنفرانسهای سازمان انجام وظیفه خواهند کرد.

فصل پنجم

مقررات مالی

ماده ۴۲

- الف - بودجه سازمان برای هر سال تهیه و تنظیم خواهد گردید .
- ب - کنفرانس در موقع قبول کشوری به عنوان عضو وابسته حق عضویت سالیانه کشور مزبور را به عنوان کمک مالی به سازمان تعیین خواهد نمود.
- ج - هزینه سازمان به میزان مقرر در بودجه پس از احتساب کمکهای مالی اعضای وابسته باید به طور تساوی بین کشورهای عضو تقسیم گردد.

ماده ۴۳

- الف - هریک از کشورهای عضو باید کلیه مخارج هیئت‌ها یا نمایندگان اعزامی به کنفرانسها و جلسات مشورتی و گروههای کار را تقبل نماید .
- ب - هزینه سفر و فوق‌العاده اعضای هیئت عامله که در جلسات هیئت عامله شرکت می‌نمایند از طرف سازمان پرداخت خواهد شد.

فصل ششم

مقررات مختلفه دیگر

ماده ۴۴

هریک از کشورهای عضو می‌تواند اصلاحاتی در مورد این اساسنامه پیشنهاد نماید.

اصلاحات مزبور از طرف هیئت عامله مورد رسیدگی قرار گرفته و چنانچه هیئت مزبور صلاح دانست قبول آنها را به کنفرانس پیشنهاد خواهد نمود .

ماده ۴۵

کلیه قطعنامه‌هایی که مغایر با این اساسنامه هستند ملغی تلقی خواهد گردید.

ماده ۴۶

تاریخ اجرای این اساسنامه از اول مه ۱۹۶۵ خواهد بود.

اساسنامه کمیسیون اقتصادی اوپک^۱

قطعه‌نامه شماره ۵۵ (۸) هشتمین کنفرانس (استثنائی) منعقد در ژنو
از تاریخ ۵ تا ۱۰ آوریل ۱۹۶۵ (۱۶ تا ۲۱ فروردین ۱۳۴۴)

کنفرانس،

پیرو قطعه‌نامه ۵۰ (۷) که تأسیس کمیسیون اقتصادی را به عنوان یک رکن ثبات و
تخصصی سازمان اوپک مورد داشته بود؛
و با استماع گزارش جلسه منعقد در ژنو از طرف دبیر کل در اجرای جزء الف از بند
قطعه‌نامه ۵۰ (۷) اساسنامه کمیسیون اقتصادی اوپک را تصویب می‌نماید.

تأسیس کمیسیون

ماده ۱

کمیسیون اقتصادی اوپک (که از این پس «کمیسیون» خوانده می‌شود) به‌عنوان یک رکن ثابت و تخصصی سازمان کشورهای صادرکننده نفت (که از این پس «سازمان» خوانده می‌گردد) به‌موجب قطعنامه ۵۰ (۷) سازمان و طبق ماده ۴۱ اساسنامه سازمان تأسیس می‌گردد.

کمیسیون از لحاظ سازمانی و انجام وظایف خود تابع مقررات اساسنامه حاضر خواهد بود.

هدفهای کمیسیون

ماده ۲

نقش کمیسیون با توجه به‌روح و اصول مصرحه در قطعنامه‌های ۱ (۱) و ۳۲ (۴) و ۴۲ (۵) کمک به سازمان در تثبیت قیمتهای نفت در بازارهای بین‌المللی در سطح عادلانه می‌باشد.

وظایف

ماده ۳

وظایف کمیسیون بقرار ذیل خواهد بود:

۱. برقراری تماس در صورت ضرورت با مؤسسات خصوصی و عمومی و بالخصوص مؤسسات وارد در صنعت نفت؛

۲. جمع‌آوری آمار و اطلاعات لازم جهت نیل به هدفهای خود؛

۳. بررسی و مطالعه مداوم درباره وضع قیمتهای نفتی؛

۴. مطالعه پیرامون کلیه عوامل اقتصادی و عوامل دیگر که به‌نجوی از انحاء ممکن

است دروضع قیمتهای نفتی اثر بسزائی داشته باشد؛

۵. تسلیم گزارشهای ماهیانه به کشورهای عضو سازمان راجع بهوضع قیمت‌های

نفتی شامل عوامل اقتصادی وسایر عوامل وهمچنین جریان کار پیشنهادهایی که داده است؛

۶. تهیه وتسليم پیشنهادهایی به کنفرانس سازمان توسط دبیرکل با توجه به هدفهای

کمیسیون وبراساس نتایج حاصله ازمطالعات مربوطه؛

۷. تسلیم گزارش اقدامات خود توسط دبیرکل به کنفرانسهای سازمان تا اینکه

کنفرانس بتواند راهنمایی وتعالیم لازم را بدهد.

ماده ۴

کمیسیون ازلحاظ اجرای وظایف خود:

۱. تابع اصول سازمان مصرحه در قطعنامه‌های مربوطه و

۲. مقررات عمومی دبیرخانه سازمان خواهد بود.

ترکیب

ماده ۵

ترکیب کمیسیون چنین خواهد بود:

۱. هیئت مدیره کمیسیون

۲. نمایندگان دول عضو

۳. کارمندان کمیسیون

ماده ۶

۱. هیئت مدیره کمیسیون

الف. هیئت مدیره کمیسیون مرکب خواهد بود از قائم مقام دبیرکل، نمایندگان دول

عضو سازمان و یک نفر هم آهنگ کننده (که ازلحاظ سمت رئیس اداره اقتصادی دبیرخانه

سازمان خواهد بود)

ب. هیئت مدیره از لحاظ انجام وظایف کمیسیون در مقابل کنفرانس مسئول خواهد بود.

ج. قائم مقام دبیرکل سازمان عنوان ریاست هیئت مدیره را خواهد داشت.
د. جلسات هیئت مدیره سالی دوبار در فاصله‌های مناسب به تصمیم اعضاء یا رئیس هیئت یا مشورت با هم آهنگ کننده تشکیل خواهد شد.

ه. جلسات هیئت مدیره معمولاً در مقر سازمان تشکیل خواهد شد ولی چنانچه صلاح باشد می‌توان آنرا در یکی از کشورهای عضو یا محل دیگری تشکیل داد.
و. جلسه فوق العاده هیئت مدیره به صلاح دید شخص رئیس و یا به درخواست یکی از اعضای هیئت می‌تواند منعقد گردد.

ز. در جلسات هیئت مدیره هریک از کشورهای عضو يك نماینده خواهند داشت ولی برای رسمیت جلسه اکثریت ساده نمایندگان دول کافی خواهد بود.

ح. هریک از نمایندگان دول عضو صاحب يك رای می‌باشد و پیشنهاد های هیئت مدیره بارای اکثریت که هیچ گاه نباید از نصف تعداد آرای کلیه نمایندگان کشورهای عضو کمتر باشد تصویب خواهد گردید.

۲. نمایندگان دول عضو

الف. هریک از دول عضو سازمان یک نفر نماینده معرفی خواهد کرد که به عنوان «نماینده دولت عضو» در هیئت مدیره کمیسیون انجام وظیفه نماید و ضمناً رابط بین دستگاه نفتی کشور متبوع خویش و هم آهنگ کننده کمیسیون باشد.

ب. نمایندگان دول عضو درباره وضع قیمتهای واقعی صادرات نفتی در کشورهای خود بررسی کرده و کلیه آمار و اطلاعات مربوطه و بالاخص شاخص تیمتها را از طریق شخص هم آهنگ کننده در اختیار کمیسیون خواهند گذاشت.

۳. کارمندان کمیسیون

الف. کارمندان کمیسیون عبارت خواهند بود از هم آهنگ کننده و آن عده از کارمندان دبیرخانه که از طرف رئیس هیئت مدیره کمیسیون با مشورت با هم آهنگ کننده تعیین می‌گردند.

ب. کارمندان کمیسیون زیر نظر هم آهنگ کننده که خود مستقیماً در مقابل هیئت مدیره

مسئول خواهد بود انجام وظیفه خواهند کرد.

ج. کارمندان کمیسیون برای کمک به هیئت مدیره کمیسیون از لحاظ بررسی وضع قیمتهای نفتی به طور مداوم گزارشهایی تهیه و تسلیم خواهند داشت و برای این منظور کلیه آمار و اطلاعات لازم را جمع آوری کرده و لدی الاقتضا بانمایندگان دول عضو در کمیسیون تماس خواهند گرفت.

مقررات مالی

ماده ۷

حقوق و هزینه سفر و سایر مخارج نمایندگان دول عضو توسط کشورهای مربوطه پرداخت خواهد گردید. کایه هزینه های دیگر که کمیسیون در اجرای وظایف خود متحمل خواهد شد در بودجه دبیرخانه منظور خواهد گردید.

اصلاحات

ماده ۸

اصلاحات پیشنهادی در مورد این اساسنامه ممکن است از طرف هر یک از دول عضو سازمان یا توسط دبیرکل از جانب هر یک از اعضای هیئت مدیره کمیسیون تسلیم کنفرانس گردد.

تاریخ اجرای اساسنامه

ماده ۹

این اساسنامه بلافاصله پس از تصویب از طرف کنفرانس هشتم سازمان به موقع اجرا گذارده خواهد شد.

کودتای لیبی به روایت قزافی^۱

طرابلس - پیست و نهم اوت ۱۹۶۹ (هفتم شهریور ۱۳۴۸)

درون ساختمان ترمینال فرودگاه طرابلس معمر القذافی نگاهی به برنامه پروازها انداخت. در این موقع از بلندگو آخرین پرواز «آنروزاز» طرابلس - بنغازی که در ساعت ۲۰ انجام می‌گردید، اعلان شد. «معمر القذافی» هنوز نیم ساعت تا پرواز فرصت داشت. دستی در جیبهایش برد و دفترچه‌ای بیرون آورد تا بلکه برگ سفیدی پیدا کند اما اوراق دفترچه همه پر از یادداشت بودند لذا پاکت خالی سیگاری پیدا نمود و لبه‌های آنرا صاف کرد و بر روی آن نقاط نظامی را در طرابلس مشخص کرد و آنرا با علامتی برجسته نشان داد. در کنار وی «عبدالسلام جلود» مشغول تماشای وی بود اما اظهار نظری ننمود وی هنوز راضی نشده بود زیرا در مورد زمان کودتا با قذافی اختلاف نظر داشت. هنوز زمان زیادی از فاش شدن جریان عملیات دفعه قبل نگذشته بود بعلاوه تعداد زیادی از «افسران متحد آزاد» نیز قرار بود برای دیدن آموزش عالی به آمریکا و انگلستان بعنوان دومین گروه

۱ - به نقل از: بهرام افراسیابی، لیبی و تاریخ، تهران، ۱۳۶۳، انتشارات زرین

اعزام شوند، تعداد آنان به یازده نفر میرسید و معمر القذافی هم جزء لیست مزبور بود. عده‌ای هم که جزء اولین گروه بودند بتازگی فرستاده شده بودند. قذافی نسبت به این اعزام مشکوک بود و بر این عقیده بود فرستادن وی به خارج صرفاً جهت دیدن يك دوره آموزشی نیست و مسائل دیگری در زیر آن باید نهفته باشد. مدت دوره آموزشی بین دوتا پنجسال ذکر شده بود و دومین گروه میبایستی در فاصله یکی دوروز خود را مهیای رفتن می نمودند بدین معنی که روز پرواز اول سپتامبر ۶۹ مقرر شده بود. این عده در شهرهای مختلف انگلستان پراکنده می شدند، اما این روز درست مصادف با روز عملیات و پیاده شدن برنامه کودتا بود.

علت حضور معمر القذافی در فرودگاه طرابلس آن بود که بعد از اینکه همراه با مغریف به «بیده» و «درنه» جهت تماس شخصی با دیگر افسران گروه عازم آن شهرها گردید، در بعد از ظهر همان روز با آخرین پرواز «بنغازی - طرابلس» خود را به آنجا رسانید تا با «عبدالسلام جلود» ملاقات و درباره آخرین تدارکات جهت اشغال آکادمی نظامی و سایر امور مربوط به کودتا گفتگو نماید.

قبل از پرواز طرابلس چند تن از اعضاء انتظار ویرا می کشیدند. وی با اتومبیل یکی از آنان کازم شهر شد و در بین راه دریافت که «ملك ادریس» در خارج از کشور بسر می برد، ولی ولیعهد «الحسن الرضا» در «طرابلس» می باشد. موقعیکه بشهر رسیدند تقریباً دیروقت بود اما قذافی بدیدار «خلیفه هنش» در پادگان «الغرنج» شتافت. در این موقع قذافی آخرین دستورات و دیدارها را انجام میداد. بعد از آنکه با ابوبکر یونس و جلود گمتگوهای ضروری را پایان رسانید بوسيله اتومبیل عبدالسلام به «زنزور» رفت به امید آنکه «عبدالمنیم الهونی» را در آنجا بیابد اما در بین راه در مزرعه «ستوان خلیفه هنش» در حومه طرابلس توقف کردند و در نهایت دقت تمام جوانب کار را بررسی نمودند. عبدالسلام جلود ابدآ با اول سپتامبر جهت شروع عملیات موافقت نمیکرد.

معمر القذافی بر این باور بود تعداد نیروئی که میتوان در بنغازی بسیج نمود از ۳۰۰ تن تجاوز نخواهد کرد. «قذافی» در حالیکه در «قاریونس» با دیگر اعضاء به بررسی جزئیات طرح کودتا می پرداخت ضمن آن به سلاحهای مورد نیاز برای شروع عملیات اشاره کرد؛ سلاحهایی که اعضاء گروه برای چنین روزی در نظر گرفته و تقریباً در دسترس

بود. در این موقع ورود «مغریف» نظرها را متوجه وی ساخت و پس از احوالپرسی مختصر با قضائی در مورد مکالمه تلفنی که چند لحظه قبل از آن داشت بگفتگو پرداخت.

«سرهنگ مسعود سعد» رئیس پلیس برای اولین مرتبه بمن تلفن نمود و گفت می‌خواستم در مورد موضوعی «بسیار فوری» با تو صحبت کنی. من بسیار مشکوک شدم و تصور کردم اتفاقی رخ داده و تمام نقشه‌ها و طرح‌ها نقش بر آب گشته است. اما این ناراحتی زیاد به طول نیاانجامید زیرا آنچه رئیس پلیس در ظاهر می‌خواسته بگوید حضور بازرسان درپادگان و قسمتی بوده که زیر نظر من «مغریف» اداره می‌شده و رئیس پلیس از من خواهش کرد تا با آنها فردا همکاری کنم و آنچه می‌خواهند در اختیارشان قراردهم، ضمناً تأکید کرد که ورود آنان در ساعت ۸ صبح می‌باشد...»

قضائی به سخنان مغریف در باره تلفن گوش داد و اینگونه نتیجه گرفت که پلیس مطمئناً از جریان و ساعات عملیات که چند ساعت دیگر شروع می‌شد مطلع نیست. وی همراه با چند تن از اعضاء به ادامه طرح عملیات پرداخت. ابتدا قرار شد خود پادگان قاریونس اشغال شود، زیرا این محل از نقطه نظر مقاومت نیروهای دولتی اهمیت زیادی داشت. بعد از آن هدف ایستگاههای فرستنده رادیو بود، و سپس بترتیب مراکز پلیس، بیمارستانهای ارتش و اداره مرکزی و مخابرات و نیز مراکز اصلی دولتی و نظامی همراه با دستگیری وزراء که در آن موقع در بنغازی بودند، در رأس عملیات قرار داشت. ساعت شروع عملیات ۳۰ دقیقه از نیمه شب اول سپتامبر تعیین شده و در اینموقع بناشد اشغال رادیو از اولین و سریعترین هدف‌ها در آن ساعت باشد. پادگان کوچک «برقه» در «بنغازی» نیز جزء عملیات اولیه و فوری گذاشته شد و روری مرکز مخابرات که نقش حیاتی در آن ساعت داشت تأکید فراوان گردید. بیمارستان ارتش که در آن شب چند شخصیت مهم نظامی بستری بودند از اهمیتی نسبی برخوردار بود. هر کس در آن شب وظیفه خود را می‌دانست. تقسیم افراد آماده عملیات، سلاحها و مهمات بدقت مورد مطالعه قرار گرفت «مصطفی الخروبی» مأمور و مسئول اجرای این قسمت از عملیات بود. «قضائی» سرگرم بررسی آخرین تدارکات و مرور طرح براندازی و عملیات در شهرهای دیگر بود. نیروهای سه گانه ارتش بایستی دقیقاً بررسی می‌شدند. کارائی ارتش، نیروی هوائی و افرادی که به جنبش پیوسته بودند بویژه برای عملیات کودتا و اجرای

طرح امتیازی بسیار حیاتی بحساب می‌آمد زیرا نیروی هوایی لیبی گرچه محدود بود اما نقش سرنوشت‌ساز داشت. نیروی دریایی نیز به‌مین منوال در محاسبات قرار گرفت با توجه باین واقعیت‌ها قرار شد «پادگان درنه» نزدیک مرزهای مصر هم‌زمان با پادگان قاریونس به‌اشغال درآید، و از آنجا نوبت به پادگان درنه می‌رسید. درنه مرکز ادارات دولتی بود و قرار شد مهره‌های رژیم به موازات عملیات دستگیر شده و مهمتر از آن مرکز پست‌خانه شهر فوراً تحت اشغال درآید و فرمانداری نظامی شهر نیز محاصره و فتح گردد.

وزیران و نخست‌وزیر وقت لیبی «ونیس قذافی» که در آن موقع در «بیده» بسر میبرد جزء اولین افرادی بودند که قرار شد دستگیر گردند. در مورد جاده‌ها هم تصمیماتی اتخاذ گردید؛ ارتباط جاده‌های شهرهای بنغازی، درنه، بیده با سایر کشور قطع شده و دستگاه‌های ارتباطی تلفنی و تلگرافی هم بین شهرهای مزبور نیز می‌بایست از کار بیافتند. «ال آبجاس» محلی که مملو از سلاح‌های گوناگون بود قرار شد اشغال گردد به کنترل نیروهای افسران متحد آزاد درآید سقوط این محل تقریباً ارتباط هوایی را بین بیشتر شهرها مختل مینمود. این وظیفه بگروه واحد سوم واگذار شد. واحد چهارم مأموریت یافت که به «بیده» برود و فرمانده نظامی را در آنجا دستگیر کند؛ که این قسمت از عملیات بسیار خطرناک و سرنوشت‌ساز بود زیرا فرمانده این قسمت همان فرمانده معروف «نیروهای دفاعی سیرنیکا» حامی اصلی ملک ادریس بود.

بنغازی - سی‌ام اوت ۱۹۶۹

نقاطی که در طرابلس قرار بود اشغال شود یکی یکی در لیست قرار گرفت در اینجاست نیز محل‌هایی که در درجه اول اولویت قرار داشتند عبارت بودند از؛ ایستگاه رادیو و جاده «سوانی» محل اقامت «الحسن الرضا» ولیعهد که خود وی نیز در لیست دستگیر شدگان قرار داشت. با نزدیک شدن ساعت شروع عملیات بنام «عملیات قدس» هیجان اعضاء گروه بالا می‌گرفت و این بازتاب را قذافی در چهره مغریف و مغریف در چهره قذافی بخوبی مشاهده می‌کردند و اعضاء نیز وضع مشابهی داشتند. گروهی که در «قاریونس» مستقر بودند مسئول اشغال کلیه مؤسسات مهم دولتی و نظامی در بنغازی شدند، یکی از واحدها مأموریت یافت پادگان‌ها را در شهر بتصرف درآورد و واحد دوم عهده‌دار اشغال ساختمان اداره پست گردید و سومین گروه مأمور محاصره و فتح ایستگاه رادیو گشت. گروه‌های اعزامی جداگانه‌ای

قرار شد بسوی اردوگاه برقه و «فویهت» حرکت کنند. نیروئی که در «درنه» مستقر بود مأمور دستگیری کلیه مقامات عمده لشکری و کشوری در «درنه» شد. و نیروهائی که در «المرج» مستقر بود قرار شد به «بیده» حرکت کند و «جرناده» را که قرارگاه موتوری محسوب می شد به تصرف در آورد. نیروی مستقر در «آبجار» فرودگاه «بنینه» را بناشد اشغال نماید به علاوه انبار مهمات در بنغازی و هنگ موتوری در «بنینه» را تحت کنترل و محاصره در آورد. آنها قرار شد از طرف نیروهای کمکی مستقر در بنغازی تقویت شوند. افسرانی که در «بردیا» بودند قرار شد به پادگان درنه ملحق شوند و افسرانی که در مصرانه بودند به واحد مستقر در «حمص» به پیوندند. واحدهای مستقر در حمص یگانهای توپخانه و زرهی مأمور اشغال اردوگاه تاجره شدند و محاصره پایگاه هوائی «ویلوس» به عهده آنان واگذار شد. اشغال و محاصره ایستگاه رادیو در طرابلس جزء مأموریت ابن واحد بود. به یگانهای مستقر در «ترهونه» شامل واحدهای زرهی و پیاده نظام محاصره فرودگاه طرابلس و مرکز مهمات منطقه واگذار شد که جزء وظائفشان دستگیری فرماندهان قسمت های مختلف مقامات بالای لشکری و الحسن الرضا و لیعهد نیز بود. مراکز فرماندهی ارتش، وزارت دفاع و پستخانه مرکزی طرابلس قرار شد توسط واحدهائیکه در اردوگاه «باب العزیزه» مستقر بودند اشغال شوند. همین واحد مأموریت یافتند «اردوگاه جورچی» را که توسط نیروی موتوری کنترل میشد محاصره کرده و کلیه مقامات مهم لشکری را در آنجا دستگیر نمایند. کلیه جاده هائیکه به پایگاه «ویلوس» منتهی میشد مسدود شد و تنها به خلبانان عضو جنبش اجازه استفاده از هواپیما داده میشد. لشکر ششم مستقر در «زاویه» بناشد به واحدهای طرابلس به پیوندند. ابوبکر یونس جابر مسئولیت نیروهای ذخیره و کلیه واحدهای مسلح مستقر در طرابلس را به عهده داشت. نیروهای مزبور بحالت آماده باش جهت تقویت هر مکان و محلی که ضرورت پیدا می نمود خود را مهیا کرده بودند.

اعضاء جنبش که وارد اتاق می شدند برای آنکه تمرکز حواس قذافی را که در حال بررسی آخرین طرح بود بر له زنند، سکوت میکردند. سپس چندین اظهار عقیده در این مورد توسط «الخروبی» صورت گرفت بعد از آن قذافی به همراه «مغریف» پادگان را ترک گفت تا رهسپار المرج و آبجار جهت سرکشی و ملاقات افسرانی که فرماندهی یگانهای آن نقاط را به عهده دارند، گردد. این سفر سه ساعت بطول انجامید و هنگامیکه قذافی به «قاریونس» بازگشت

شب فرا رسیده بود . تذافی به اطاقش رفت و رادیو را باز کرد تا به آخرین خبرها گوش دهد ، اما رادیو را بلافاصله خاموش کرد ...

عقربه‌های ساعت به نیمه شب اول سپتامبر ۱۹۶۹ نزدیک میشد تمام مقدمات و نقشه‌ها بررسی شده و آماده پیاده شدن بود ، اما صدای موتورسیکلت پلیس درپادگان قاریونس در آنموقع از شب همه امیدها را در یک لحظه در دل تذافی و اطرافیان‌ش به ناامیدی تبدیل نمود ؛ حضور موتورسیکلت پلیس در چنان ساعتی در آنجا مبین دلیل خاصی بود که تصویر آن برای اعضاء جنبش به بن‌بست رسیدن عملیات در نطفه چیزی دیگر نبود .

چهره راننده پلیس برای «تذافی» آشنا بود ، اما این آشنائی کمکی به اصل موضوع نمیکرد ، بهر حال افسران جنبش به محوطه آمده و پس از رد و بدل شدن سلام و تعارفات معمول علت حضور وی سؤال شد و تذافی و مغریف از اوسؤال کردند که بچه علت غیر منتظره بدانجا سر زده ؟ و این در حالی بود که اعضاء خودشان را برای بدترین شرایط آماده کرده بودند . گفته شد یک نفر نظامی موتورسوار در حوالی پادگان تصادف کرده و من جهت امداد و یاری بوی به اینجا آمده‌ام . آن فرد درخواست وسیله‌ای جهت حمل مجروح کرد که این موضوع به افسر کشیک شبانه‌روزی واگذار شد . «محمدصادق» افسر کشیک کشیک شبانه داشت برایش این مسئله کاملاً تازه‌گی داشت و هنوز به چنین موردی بر نخورده بود و همینکه موضوع با وی در میان گذاشته شد و قبل از هر چیز تعجب وی را برانگیخت . محمد صادق اطلاع نداشت که مغریف آنشب در پادگان است زیرا مطابق معمول افراد متأهل از کشیک دادن معاف بودند ، مغریف گفت که چون عیال وی آنشب در منزل یکی از بستگان‌شان میهمان بوده و می‌تواند در آنجا بماند و حاضر است که این کار را انجام دهد ، محمدصادق از روی ناراضیتی قبول کرد . مغریف در یک لحظه به این فکر افتاد که آیا محمد صادق از عملیات چیزی می‌داند و شاید جریان صحنه‌سازی باشد لذا قبول کرد که با پلیس همراهی و همکاری کند و بصورتی وی را دست‌بسر نماید . ساعت در این موقع به شروع عملیات کاملاً نزدیک بود . ساعت ۳۰ دقیقه با امداد اول سپتامبر سال ۱۹۶۹ را نشان میداد که افسران عضو جنبش چند افسر کشیک در پادگان قاریونس خوابیده بودند بیدار کردند ، واحدهای سواره آماده حرکت بروی به خیابانهای بنغازی رسیدند . کارها طبق نقشه یکی یکی به اجرا درآمد .

ساعت شش و ربع بامداد آنروز بجای موسیقی کلاسیک که يك برنامه «صبح بخیر» بود مارشهای نظامی از رادیو بنغازی بگوش میرسید و همزمان ایستگاههای بیده ، طرابلس و دیگر نقاط هم همین مارشها را می نواختند . در این موقع صدای یکی از کارمندان وزارت اطلاعات از پشت تلفن بگوش رسید می گفت : که چرا برنامه صبحگاهی اجرا نمی شود ؟ « ابوبکر یونس جابر » بملايتم در جواب گفت : شهر تحت اشغال نظامیان است ! . طرابلس را نیروهای عبدالسلام جلود اشغال کرده بودند و دیگر اعضاء هر يك طبق نقشه به مأموریت های محوله پرداختند . در طرابلس عملیات بدون مانع به پیش میرفت و مقاومتی به چشم نمی خورد اما واقعه ای در نزدك ایستگاه رادیورخ داد که تنها مورد درگیری در آنشب محسوب می شود . جریان از این قرار بود که «ستوان الحمیدی» و افرادش مسئول اشغال رادیو در طرابلس در نزدیکی های ساختمان رادیو بایک عده پلیس مسلح مواجه می شوند و درگیری آغاز می گردد ، از آنجائیکه تعداد پلیس ها نسبتاً زیادتر از افراد الحمیدی بود ، تقریباً چیزی به دستگیری و عقب نشینی الحمیدی نمی ماند که ناگهان «محمد هراتی» با افرادش سر میرسند و قائله رفع می شود . گرچه زد و خورد کوتاه و جزئی بوده اما اهمیت رادیو در آن موقعیت کلید موفقیت محسوب میشد .

در همان ساعات اولیه ابوبکر یونس جابر به خانه « عبدالعزیز شلحی » حمله کرد ، عبدالعزیز شلحی یکی از نیرومندترین مقامات لشکری بود . او و برادرش که در آن موقع خارج از کشور بود - از موقعیتی بسیار حساس برخوردار بودند خود وی بنا به قرائن موجود در صدد کودتائی بوده ولی حرکت افسران آزاد ویرا غافلگیر میکند . چون همانشب که ابوبکر یونس و دیگران برای دستگیری وی میروند از خواب بیدار شده و بی خبر از همه جا با صدائی عامرانه فریاد می زنند : احق ها ! کودتا که قرار نبود امشب انجام شود !

شخص «ملك ادريس» هیچگونه مشکلی ایجاد ننمود ، وی در هنگام کودتا دریکی از چشمه های آب معدنی در ترکیه اقامت داشت . وی بلافاصله اعلام نمود در صورتی به کشورش باز خواهد گشت که از او برای برگشت دعوت بعمل آید و این در حالی بود که عمر شلحی پنهانی سعی میکرد که سلطان را با فشار خارجی بازگرداند . «ملك ادريس» تنها کاری که انجام داد از ترکیه به آتن پرواز نمود و بعدها با وجود حکم رسمی اعدام او در لیبی و

برنامه‌های آن کشور برای اتحاد کامل با مصر، عمل‌کنایه آمیزی صورت گرفت بدین نحو که ملک ادیس در ویلائی نزدیک اهرام در قاهره سکونت گزید و اغلب در اطراف شهر در روز و لیزویس قدیمی اش دیده می‌شد. حسن الرضا ولیعهد هم استعفاداد و از هموطنانش درخواست نمود که از رژیم جدید حمایت کنند، نکته جالب توجه آنکه اعلام کرد خود او هم همین کار را خواهد کرد.

عمر عزیز شلحی رئیس مشاورین سلطان و کسیکه قصد داشت قبل از قذافی کودتا کند به لندن پرواز کرد و سعی نمود که قرارداد دفاعی «انگلیس و لیبی» را که در سال ۱۹۵۳ بسته شده بود به اجرا در آورد. «میشل استوارت» وزیر امور خارجه وقت انگلستان مؤدبانه بدرخواست شلحی گوش فرا داد ولی در عین حال روشن ساخت که بریتانیا هیچ علاقمند نیست که در آن امور دخالت کند.

شورای فرماندهی انقلاب

بسم الله الرحمن الرحيم

ملت بزرگ لیبی :

در اجرای اراده آزادیخواه تو، و در راه تحقق آرمانهای گرانقدرت، و بعنوان پاسخی صادقانه به خواسته همیشه تکرار شده‌ات مبنی بر ایجاد تغییر و پاکسازی و تشویق به اقدام و ابتکار و انقلاب و حمله و یورش، نیروهای مسلح تو رژیم ارتجاعی عقب افتاده را سرنگون کرد. رژیم متعفی که گنبدگی آن هر مشامی را میآزرد و دیدن آثار آن هر انسانی را به لرزه انداخت. ارتش تو بایک ضربت بت‌ها را فرو ریخته درهم شکست، و در یک لحظه از لحظات ترسناک سرنوشت، پرده تاریکی‌های زمان، از دوران تسلط ترك‌ها تاستم ایتالیائی‌ها تا عصر ارتجاع و خیانت و غدر و رشوه و تبعیت فرو انداخت.

به این ترتیب و از این لحظه لیبی، بصورت يك جمهوری آزاد با داشتن حق حاکمیت درآمده و نام (جمهوری عربی لیبی) به خود می‌گیرد.

و مراحل کار و سازندگی را به یاری خدای تبارک و تعالی آغاز و راه سربلندی و آزادی و وحدت و عدالت اجتماعی را در پیش می‌گیرد و تأمین حقوق برابر برای

هموطنان را تضمین و دروازه‌های انجام اعمال شرافتمندانه را بروی آنها می‌گشاید .

اینك در جماهیری نه کسی محروم است و نه مغبون و نه مظلوم . نه کسی نوکراست و نه ارباب بل همه برادران آزادیخواهی هستند که به یاری خدا پرچم آسایش و مساوات در جامعه‌شان به اهتزاز درآمده است .

دست‌هایتان را و قلب‌هایتان را بگشائید، کینه‌هایتان را فراموش کنید و بیائید علیه دشمن، دشمن امت عرب ، دشمن اسلام و دشمن بشریت که اماکن مقدسه ما را به آتش کشید و شرافت ما را پایمال کرد، صف‌واحدی را تشکیل دهیم. افتخارات و میراث‌های خود را زنده کنیم و انتقام حیثیت زخم‌خورده و حقوق غصب‌شده را بگیریم .

ای کسانیکه با «عمرالمختار» در جهاد مقدس خود بخاطر لیبی و بخاطر عربیت و اسلام همگام شدید ، وای کسانیکه در کنار «احمدالشریف» مبارزه‌ای حق طلبانه را در نوردیدید ... ای فرزندان بادیه و صحرا ... ای فرزندان شهرهای کهن ... ای فرزندان روستاهای پالک و مطهر و عزیز، لحظه عمل فرار نمیده‌است، به پیش . ما خوشوقتیم که در این لحظه به برادران خارجی خود اطمینان بدهیم که جان و مال آنها در حمایت قوای مسلح است، و این حرکت علیه هیچ کشور خارجی و یا معاهدات بین‌المللی و یا قوانین به رسمیت شناخته شده جهانی نیست، بل اقدامی است داخلی صرف که بخود لیبی و مشکلات مزمن آن مربوط میشود ... پس به پیش .

والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته
شورای فرماندهی انقلاب

ایومینار، ۲۶۴

ایویوسف یاسین، ۲۰۴

اتحادیه عرب، ۱۶۷

اتحادیه دموکراتیک مردم کویت، ۱۱۵

اجله، ۱۸۵

احمدی، ۹۸، ۱۱۵

ادهم، کمال، ۷۰، ۱۲۴

ادوارد هشتم، ۱۳۴

اردن، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۴۵، ۱۴۶، ۲۴۸

اروپا، ۱۱۲، ۱۳۶، ۱۵۲، ۱۶۷، ۱۷۷،

۱۷۸، ۱۸۲، ۲۲۲، ۲۴۶، ۲۵۸

استانبول، ۸۴

استراتموند، لرد، ۲۰، ۳۴

استنفز، ۱۳۷

اسرائیل، ۹۵، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۲۵، ۱۲۷،

۱۴۵، ۱۴۹، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۴۳، ۲۴۶، ۲۶۱،

۲۶۲، ۲۶۳

اسکندریه، ۱۱۳

اسلام، ۲۵۹

اسمعیل پاشا، ۱۱۲

اسنو، ویلیام، ۲۷

افراسیابی، بهرام، ۲۰۵، ۲۳۰، ۲۶۶

افراطیون، ۱۸۱

افریقا، ۵۲، ۲۰۹، ۲۱۱، ۲۲۹

اقیانوس آرام، ۱۱۲

اقیانوس هند، ۱۱۲

اقبال، دکتر منوچهر، ۱۰۶

الجزایر، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۶۳، ۱۶۸، ۱۸۰

آ

آئین آیزنهاور برای خاورمیانه، ۱۴۶،

۲۱۱، ۲۳۰

آبادان، ۲۲

آدما اینتر پرایز (کشتی) ۵۳، ۵۴

آراتا، گوئیدو، ۲۲۲، ۲۲۳

آرژانتین، ۲۲۰

آسیا، ۵۲، ۱۳۶

آل بوسعید، ۹۱

آلفونزو، خوان پروز، ۱۵۳، ۱۶۷

آلمان، ۱۴۹

آلمان غربی، ۲۴۷

آلن، چارلز، ۲۲۱

آلنبی، مارشال، ۱۳۱

آندرسون، ۱۵۸

آیزنهاور، دوايت، ۴۲، ۱۳۲، ۲۳۰

الف

آبان، ابا، ۲۶۳

ابن سعود، ۶۱

ابوظبی، ۵۲، ۵۳، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸،

۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱،

۷۲، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۹۰،

۹۱، ۱۳۶، ۱۵۳، ۱۶۸، ۱۹۶، ۲۳۱، ۲۳۳،

۲۳۴، ۲۳۶، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۶

انتظام، نصرالله ، ۴۴	۱۸۵ ، ۱۸۲ ، ۱۸۱
اندونزی ۱۵۳	العین ← شهر العین
انقلاب عراق، (۱۹۵۸)، ۱۲۷ ، ۱۴۴ ، ۱۴۶	ألفجیره ، ۷۱
انگلیس (انگلستان، بریتانیا، بریتانیای کبیر)	القراء ، ۱۹۶
، ۱۹ ، ۲۰ ، ۲۱ ، ۲۲ ، ۲۵ ، ۲۶	الکویت ، ۸۱ ، ۸۳ ، ۱۰۰
، ۲۷ ، ۳۷ ، ۳۸ ، ۴۱ ، ۴۲ ، ۴۴ ، ۵۷ ، ۵۸ ، ۶۲	البوت، فلورانس ، ۱۱۶
، ۶۸ ، ۶۹ ، ۷۳ ، ۷۴ ، ۹۴ ، ۹۸ ، ۱۰۰ ، ۱۰۲	امارات متحده عربی ، ۶۹
، ۱۱۲ - ۱۱۴ ، ۱۳۱ ، ۱۳۲ ، ۱۳۷ ، ۱۴۰	ام الشیف ، ۵۳ ، ۹۱
، ۱۴۵ ، ۱۴۶ ، ۱۴۹ ، ۱۵۵ ، ۲۰۴ ، ۲۰۵ ، ۲۰۷	ام القوین ، ۷۱
، ۲۲۹ ، ۲۳۰ ، ۲۴۳ ، ۲۴۵ ، ۲۴۷ ، ۲۵۶ - ۲۵۸	امام عمان ، ۶۹
، ۲۶۱ ، ۲۶۳ ، ۲۶۵	امام محمد بن عبدالله ، ۲۰۵
الوآپک ، ۱۶۷	امامی، جمال ، ۴۱
اوپک، ۱۴۹ - ۱۷۱ ، ۱۷۸ ، ۲۰۷ ، ۲۰۸	(ایالات متحده، ایالات متحده امریکا)
، ۲۰۹ ، ۲۱۰ ، ۲۱۵ ، ۲۱۷ ، ۲۱۸ ، ۲۲۷ ، ۲۲۸	، ۹۱ ، ۲۰ ، ۲۱ ، ۲۲ ، ۲۳ ، ۲۵ ، ۲۶ ، ۲۸
، ۲۳۴ ، ۲۳۷ ، ۲۳۸ ، ۲۳۹ ، ۲۴۵ ، ۲۶۱	، ۳۴ ، ۳۵ ، ۳۷ ، ۳۹ ، ۴۲ ، ۴۴ ، ۵۸ ، ۶۰
اوتانت ، ۲۶۳	، ۸۰ ، ۹۵ ، ۹۷ ، ۱۰۳ ، ۱۰۶ ، ۱۱۳ ، ۱۲۰
اوناسیس، ارسطو ، ۱۱۸ ، ۱۸۹ ، ۲۰۳	، ۱۲۱ ، ۱۳۲ ، ۱۳۳ ، ۱۳۵ ، ۱۳۶ ، ۱۳۷ ، ۱۴۰
اهری، دکتر حسین ، ۱۱۷	، ۱۴۶ ، ۱۵۱ ، ۱۵۵ ، ۱۵۸ ، ۱۸۲ ، ۱۸۷ ، ۱۹۲
آیت الله کاشانی ، ۴۲	، ۱۹۴ ، ۱۹۶ ، ۲۰۱ ، ۲۰۲ ، ۲۰۴ ، ۲۰۷ ، ۲۰۹
ایتالیا ، ۳۳ ، ۳۵ ، ۱۰۴ ، ۱۰۸ ، ۱۱۵ ، ۱۱۶	، ۲۱۷ ، ۲۱۸ ، ۲۱۹ ، ۲۳۰ ، ۲۳۷ ، ۲۴۳ ، ۲۴۵
، ۱۷۵ ، ۱۷۷ ، ۱۷۹ ، ۱۸۳ ، ۲۱۰	، ۲۴۶ ، ۲۵۳ ، ۲۵۶ ، ۲۵۷ ، ۲۵۸ ، ۲۶۱ ، ۲۶۲
ایتام، فؤاد ، ۲۴۷	۲۶۳ ، ۲۶۵
ایدن، آنتونی، ، ۴۲ ، ۱۰۳ ، ۱۱۴	امریکای جنوبی ، ۱۳۶ ، ۲۲۰
ایران ، ۱۹ - ۲۳ ، ۲۵ ، ۲۷ ، ۳۲ - ۳۵	ام کلثوم ، ۲۶۵
، ۳۹ - ۴۷ ، ۱۰۲ ، ۱۱۶ ، ۱۱۹ ، ۱۲۰ ، ۱۲۳	امیر طراز ، ۲۰۱ ، ۲۰۲ ، ۲۰۴
، ۱۲۶ ، ۱۳۶ ، ۱۳۷ ، ۱۵۰ ، ۱۵۳ ، ۱۵۶ ، ۱۶۳	امینی، دکتر علی ، ۲۵ ، ۲۸ ، ۲۹ ، ۴۴
، ۱۶۷ ، ۱۶۸ ، ۱۷۵ ، ۱۷۸ ، ۲۰۵ ، ۲۰۷ ، ۲۱۲	۱۰۶
، ۲۱۵ ، ۲۳۷ ، ۲۴۴ ، ۲۴۵ ، ۲۴۶ ، ۲۵۸ ، ۲۵۹	انتظام، عبدالله ، ۴۴

ایزارد، رالف ، ۲۳۶

بلیژیک ، ۱۸۱

بندرایلات ، ۲۶۲

بنی امیه ، ۹۱

بنی عباس ، ۹۱

بنغازی ، ۲۱۱ ، ۲۲۹

بوخا ، ۱۹

بوت، ویلکز ، ۲۵۳

بوست، چازلز ، ۲۶۳

بوسند، هیو ، ۷۴ ، ۲۳۱ - ۲۳۴

بورقان ، ۱۰۱

بولارد، سرریدر ، ۶۱ ، ۶۳ ، ۶۴ ، ۶۸ ، ۶۹

بهنیا، عبدالحسین ، ۴۶

بیات، سهام السلطان ، ۴۱

بیت المقدس ، ۱۳۱

بیروت ، ۸۴ ، ۱۲۴ ، ۱۴۶ ، ۱۵۷ ، ۱۶۱

۱۶۳

پ

پاچهچی، ندیم ، ۲۳۶

پاریس ، ۲۱۲ ، ۲۲۰ ، ۲۲۱

پاشنه آشیل ، ۲۰۹

پاکستان ، ۲۳۲

پالینگز (موسسه) ، ۲۳۲ ، ۲۳۳

پرت سعید ، ۱۱۴

پرئسیب ، ۱۴۹

پرپور، سام ، ۸۰

پهلوی، محمد رضاشاه ، ۱۹ ، ۲۰ ، ۲۱

۲۳ - ۲۵ ، ۲۸ - ۳۰ ، ۱۰۴ ، ۱۰۵ ، ۱۶۰

ب

باب العزیزیه ، ۲۵۴

بارون دوروچیلد ، ۱۱۳

بازار مشترک اروپا ، ۱۶۶

بال، جورج ، ۱۸۳

بالو، جورج ، ۱۵۷

بانک ایسترن ، ۹۰

بانک چیس منهاتان ، ۸۱ ، ۱۹۷

بانک ملی ایران ، ۲۴

بحران استعفاء ، ۱۳۴

بحران کانال سوئز ، ۹۶ ، ۱۰۲ ، ۱۰۵ ، ۱۰۹

۱۱۱ ، ۱۱۴ ، ۱۱۵ ، ۱۱۶ ، ۱۲۸ ، ۱۳۲ ، ۱۳۵

۱۴۵ ، ۱۶۶

بحرین ، ۲۳۹

براوان، باب ، ۲۰۸

بربرها ، ۲۲۹

برگسون، زیگوال ، ۲۵۰

برلن ، ۲۲۰

برنامه اصل چهار ، ۱۴۶

برنت فورده، لرد ، ۲۳۲

بریتون ، ۷۲

بریمن ، ۵۱ - ۷۴ ، ۷۰ ، ۱۰۳ ، ۲۳۱ ، ۲۳۲

بزرگ نیا ، ۴۲

بغداد ، ۱۲۸ ، ۱۲۹ ، ۱۳۱ ، ۱۳۳ ، ۱۳۴

۱۴۶ ، ۱۵۰ ، ۱۵۳ ، ۱۶۱ ، ۲۴۴

بل، گرتروود ، ۱۳۱

- جبهه ملی (ایران) ۲۳، ۱
جبهه همبستگی مردم جزیره العرب ۲۰۴،
جده، ۶۸، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۹۳، ۱۹۵،
جزیره فلکیه، ۹۸
جزیره داس، ۵۲ - ۵۴
جلود، عبدالسلام، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۴
جمهوری متحدہ عربی، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۸۲،
۲۰۲
جناب، محمدعلی، ۹۲، ۲۳۹
جنگ اکتبر ۱۹۷۳، اعراب و اسرائیل، ۷۰
جنگ العلمین، ۲۵۲
جنگ ژوئن ۱۹۶۷، اعراب و اسرائیل، ۲۳۸،
۲۴۳، ۲۴۸، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۷، ۲۶۱ - ۲۶۳
جنگ های داخلی امریکا، ۲۵۳
جنگ سوئز ۱۹۵۶، اعراب و اسرائیل، ۲۵۰،
۲۵۸، ۲۵۷
جورج ششم، ۱۳۴
جوردن، ۹۸
- ج
چانسی (سرگرد)، ۵۹
چرچیل، سروینستون، ۴۱
- ح
حافظی پور: هوشنگ، ۱۸۶
حجر غربی، ۷۷
حزب توده، ۲۳
حسن، دکتر محمود، ۶۸
حسین، جمال، ۲۰۴
حسی رمل، ۱۸۵
- ۱۷۰، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۶۴
پیچ، هووارد، ۲۶ - ۳۰، ۳۴، ۴۴، ۱۲۸،
۱۳۵، ۱۳۶، ۱۵۱، ۱۵۶
پیمان بغداد، ۱۴۵
پینو، کریستین، ۱۱۳
- ت
تاپلین، ۱۴۶، ۱۶۱، ۱۶۲
تانزانیا، ۲۰۵
ترکی بن عبد الله ابن عطیشان، ۵۶ - ۵۸،
۶۰، ۶۷، ۶۸
ترکیه، ۲۵۵
تریپولیتانا، ۲۱۰، ۲۲۹، ۲۵۳، ۲۵۴
کریو لیان، سرهمفری، ۱۳۱
تنگه تیران، ۲۶۲
تنگه هرمز، ۵۳
تومیلات، ۱۱۲
تونس، ۱۸۲
تهران، ۱۹، ۲۳، ۲۵، ۲۶، ۲۸، ۲۹، ۳۹،
۴۹، ۱۰۵، ۱۵۰، ۱۸۸
- ج
جامعه عرب، ۲۰۵
جانسون، لیندون، ۲۶۳
جبر، صالح، ۱۴۴، ۱۴۵
جبل الاخضر، ۲۱۰
جبهه آزادبخش ملی الجزایر، ۱۸۵
جبهه آزادبخش ملی عربستان، ۱۹۲، ۲۰۳
جبهه آزادبخش میهنی غربی، ۲۰۴

دریای مدیترانه ، ۱۱۲، ۱۱۱ ، ۱۷۷، ۱۶۱ ،
 ، ۲۴۷ ، ۲۶۳ ،
 دژاردن، تیری ، ۲۶۵ ، ۲۶۶
 دمشق ، ۲۶۲

دوبی ، ۷۱ ، ۱۵۳ ، ۱۹۶
 دورون (ژنرال) ، ۲۲۰ ، ۲۲۱ ، ۲۲۳ ، ۲۲۵
 دوگل ، شارل ، ۱۸۱ ، ۱۸۶ - ۲۶۳
 دولت‌های متصالح ، ۷۳
 دولسپس ، فردیناند ، ۱۱۲
 دوویشر، دکتر شارل ، ۶۱ ، ۶۳ ، ۶۴ ، ۶۸ ،
 ۶۹

دیزرائیلی ، ۱۱۲
 دی‌هیگو، دکترارنستو ، ۶۸
 دیویس، فرد آ ، ۱۸۷

د

رئیس طوسی، دکتررضا ، ۲۶۵
 رابین (ژنرال) ، ۲۶۱
 رادیوبنداد ، ۱۳۳
 رادیوقاهره ، ۹۸
 رأس‌الخیمه ، ۷۱
 راکفلر ، ۱۵۶ ، ۱۷۷ ، ۱۷۸
 راندتری، ویلیام ، ۱۳۳
 رایت، دنیس ، ۲۷ ، ۴۲
 رجب‌زاده، هاشم ، ۱۱۷
 رستوران آمابا سادور (لندن) ، ۲۴۸
 رضوی، شریعت ، ۴۲
 رم ، ۱۸۰ ، ۱۸۳

حسی-مسعود ۱۸۵
 حضرموت ، ۵۸
 حماسه ، ۵۷ ، ۶۰

خ

خارطوم ۲۲۰
 خروشچف، نیکیتا ، ۱۷۷
 خلعتبری، دکتر فیروزه ، ۱۰۷ ، ۲۰۵
 خلیج سرت ، ۲۵۴
 خلیج عدن ، ۷۵
 خلیج عقبه ، ۲۶۲
 خلیج فارس ، ۵۱ ، ۵۲ ، ۵۳ ، ۵۶ ، ۶۰ ، ۷۱ ،
 ۷۳ ، ۷۵ ، ۸۴ ، ۹۱ ، ۹۲ ، ۱۰۰ ، ۱۱۶ ، ۱۵۱ ،
 ۱۵۲ ، ۱۷۷ ، ۱۷۸ ، ۲۱۵ ، ۲۳۱ ، ۲۳۹ ، ۲۴۳ ،
 ۲۴۸ ، ۲۵۰ ، ۲۵۲ ، ۲۵۸
 خلیفه، حسن ، ۱۲۳

د

دادگاه نورمبرگ ۱۸۸
 داسپلوا، هکتور ، ۹۱
 دالس، جان فاستر ، ۴۳ ، ۴۷ ، ۹۵ ، ۱۱۳
 دانشکده سندهرست ، ۲۶۴
 دانشگاه استانفورد ، ۱۸۲
 دتردینگ، هنری ، ۲۵۰
 دریایچه طبری ، ۲۶۲
 دریایچه‌های نمک کبیرو ضغیر ، ۱۱۲
 دریای سرخ ، ۱۱۱
 دریای عرب ، ۷۵
 دریای عمان ، ۷۵ ، ۱۰۷ ، ۱۱۶

ژ

ژاپن، ۱۱۹، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۴۳، ۱۴۴،
ژنو، ۶۱، ۶۳، ۱۶۱، ۱۶۹

س

ساحل دزدان دریائی، ۷۳
سازمان ارتش سری فرانسه، ۱۸۰، ۱۸۱
سازمان افسران متحد آزادیی، ۲۶۴،
۲۶۵

سازمان سیا، ۲۵، ۱۳۰
سازمان عمران کویت، ۸۳
سازمان ملل، ۳۷، ۱۱۴، ۲۶۳
سازمان ملل (شورای امنیت)، ۱۱۴، ۲۰۵
سازمان ملل (مجمع عمومی)، ۲۰۵
سالان (ژنرال)، ۱۸۶
سبا (سرزمین)، ۷۷
ستوده تهرانی، دکتر حسن، ۱۱۷، ۱۴۷

سحور، ۵۶، ۵۸

سد آسوان، ۹۵، ۱۱۳

سعادت، فتح الله، ۱۷۱

سعیدپاشا محمد، ۱۱۲

سلاله، ۷۷، ۱۹۵

سلطان سعیدبن تیمور، ۵۵، ۵۸، ۷۵

۷۶، ۷۷، ۷۹، ۸۱، ۹۲، ۱۹۷، ۱۹۹، ۲۰۴

سلطان قابوس، ۷۰، ۱۹۷

سلمان، محمد، ۱۳۸

سلیم، ۲۹، ۳۰، ۳۱

رنتس، دکتر جورج، ۵۶

روحانی، فؤاد، ۴۶، ۱۱۵، ۱۱۷، ۱۶۳

۱۷۰، ۱۷۱، ۱۸۶، ۲۳۰، ۲۶۴، ۲۶۵

روزنامه الاهرام، ۲۱۷

روزنامه الصیاد، ۱۲۴

روزنامه تایمز لندن، ۱۳۴

روزنامه تایمز مالی، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۸۳

روزنامه ساتردی ایونینگ پست، ۲۳۸

روزنامه ساندی تایمز، ۶۴، ۲۵

روزنامه فرانس ایزروتوار، ۱۸۲

روزنامه کیهان، ۷۰

روزنامه وال استریت جورنال، ۲۱۹، ۲۲۰

۲۲۳

روزنامه هرالد تریبون، ۱۰۵، ۲۲۰

روسیه تزاری، ۱۱۱، ۱۴۹

رومیله، ۱۴۰

ریاض، ۶۴، ۱۲۳، ۱۵۰، ۱۶۲، ۱۹۳، ۲۰۲

ریسوط، ۱۹۶

ز

زاکوم، ۹۱

زاگرس (کوه)، ۱۰۷، ۱۱۶

زاهدی، سرلشکر فضل الله، ۲۰، ۲۵، ۳۸

۳۹، ۴۰، ۴۳، ۴۴

زرزقین، ۱۸۵

زنگبار، ۹۱

۲۰۳

شرکت دان جانتو ، ۳۵

شرکت دفتر بررسی های نفتی الجزایر

۱۸۵

شرکت رویال داج شل ۲۲ ، ۲۸ ، ۳۰ ، ۴۴

۱۳۷ ، ۱۵۰ ، ۱۵۹ ، ۱۸۵ ، ۲۱۳

شرکت ریچفیلد اوایل ، ۳۵ ، ۴۵ ، ۱۹۶

شرکت (نفت) ژاپن و عربستان سعودی ،

۱۲۶ ، ۱۲۷ ، ۱۴۳

شرکت سهامی اکتشاف و تولید نفت ایران ،

۳۲

شرکت سهامی ایران پان امریکن ، ۱۰۸ ، ۱۱۶

شرکت سهامی تصفیه نفت ایران ، ۳۲

شرکت سهامی کانال سوئز ، ۱۱۲

شرکت سوپرهال ، ۱۸۶

شرکت سوکونی موبیل ، ۲۳ ، ۶۵ ، ۱۵۰

۱۵۷ ، ۱۵۹ ، ۲۰۳

شرکت سونافاتراش ۱۸۶

شرکت سیشینر سرویس ظفار ، ۱۹۵ ، ۱۹۶

۱۹۸

شرکت سیگنال اوایل اندگز ، ۳۵ ، ۴۰

شرکت سینکلا ، ۴۳

شرکت فرانسوی نفت ، ۱۸۵

شرکت (نفت) فرانسه ، ۲۲ ، ۴۴ ، ۵۵ ، ۱۵۰

شرکت فیلیپ ریور ، ۸۰

شرکت کنتینانتال اوایل ، ۴۵ ، ۱۳۶ ، ۲۱۳

۱۳۷ ، ۱۴۴ ، ۱۵۳ - ۱۵۷ ، ۱۵۹ - ۱۶۳ ، ۱۹۲

۲۰۸ ، ۲۳۷ ، ۲۳۸

شرکت گالف اوایل ، ۲۳ ، ۴۴

شرکت گنی اوایل ، ۳۵ ، ۴۵ ، ۱۳۶

شرکت (گروه) ایریکن ، ۴۵

شرکت ماراتون ۲۱۳

شرکت مرکزی سیتیز سرویس ، ۸۰

شرکت ملی نفت ایتالیا (آجیپ) ، ۳۳

۲۵ ، ۱۰۴ ، ۱۰۶ ، ۱۰۷ ، ۱۷۵ ، ۱۷۶ ، ۱۷۹

۱۸۰ ، ۱۸۳ ، ۱۸۴

شرکت ملی نفت ایران ، ۳۲ ، ۴۵ ، ۱۰۷

۱۱۶ ، ۲۴۶

شرکت نفت مناطق دریائی ابو ظبی ، ۵۳

۹۱

شرکت نفت مناطق ساحلی ابو ظبی ، ۲۳۲

شرکت میتسوئی ، ۱۲۲

شرکت میتسوبیشی ، ۱۲۲

شرکت نفتکش دریائی عربستان سعودی

۲۰۳

شرکت نفت عراق ، ۲۷ ، ۴۰ ، ۵۶ - ۵۸

۶۲ ، ۶۵ ، ۶۷ ، ۶۸ ، ۷۲ ، ۷۷ ، ۸۰ ، ۱۲۸

۱۳۲ - ۱۴۱ ، ۱۵۰ ، ۱۷۷ ، ۲۳۲ ، ۲۴۴

شرکت نفت کویت ، ۹۲ ، ۹۸ ، ۱۵۰

شرکت هانکوك اوایل ، ۳۵

شرکت هواپیمائی پان امریکن ، ۸۰

شرکت هواپیمائی کویت ، ۱۰۲

شریفیان ، عبدالحسین ، ۴۶

شط العرب ، ۵۳

شلیحی ، عبدالمعزیز ، ۲۶۵

- شمال افریقا، ۲۴۶
شمشیر داموکلس، ۳۵۸
شمعون، کامیل ۱۳۲، ۱۴۶
شوادران، بنجامین ، ۴۶، ۱۴۷
شورای امنیت ملی (امریکا) ، ۳۹
شورای انقلاب لبنانی، ۲۵۹، ۲۶۰
شوروی ۲۵، ۱۱۴، ۱۵۲، ۱۶۶، ۱۶۷، ۲۶۳، ۲۶۱، ۲۳۰، ۲۱۸، ۱۸۲، ۱۸۰، ۱۷۷
شهرالعین ، ۵۴، ۵۵، ۲۳۵
شهری، محمدحسین ، ۱۱۷
شیخ الاباح، احمد، ۲۴۹
شیخ جابر ، ۸۵
شیخ ذکی یحانی، احمد ، ۷۰، ۱۵۴، ۱۶۳، ۱۷۰، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۲۷، ۲۴۵، ۲۴۷
شیخ ذیاب بن عیسی آل نهیان ، ۸۹
شیخ زاید ، ۶۲، ۶۳، ۶۹، ۷۰، ۷۴، ۷۵
۲۳۴ - ۲۳۶
شیخ سلیمان، عبدالله. ، ۲۳
شیخ شغبوط ، ۵۷، ۶۱، ۶۲، ۷۱ - ۷۴، ۸۹، ۹۰، ۲۳۲ - ۲۳۵، ۲۳۹
شیخ صباح الاحمد ، ۶۹
شیخ صقر بن زاید ، ۲۳۴، ۲۳۹
شیخ طریقی، عبدالله ، ۱۲۵ - ۱۲۷، ۱۲۷
شیخ عبدالله السالم الصباح ، ۸۲، ۸۳
۸۶، ۹۸، ۱۰۲
شیخ عبدالله المبارک ، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۷
شیخ یاسین، یوسف، ۶۱، ۶۳، ۶۸
- ص
صربستان ۱۴۹
- ط
طبرقی ۲۱۱
طرابلس ۲۲۴، ۲۵۴ - ۲۵۶
- ظ
ظفار ۷۷، ۸۰، ۸۱، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۷، ۱۹۸
ظوران، ۱۲۱، ۱۶۱، ۱۹۴
- ع
عارف، عبدالسلام ، ۱۴۶
عالیخانی، دکتر علیزهی ، ۷۰
عایشه، ۲۶۴
عبدالنصر، جمال ، ۹۵، ۹۶، ۱۱۳، ۱۲۰، ۱۴۵، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۳، ۲۰۲، ۲۰۴، ۲۴۸، ۲۵۱، ۲۵۳، ۲۶۲، ۲۶۳
عبقی، طاهر، ، ۲۲۰، ۲۲۱
عبیدلی، احمد ، ۹۰، ۲۳۶، ۲۳۹
عتیه، مانع ، ۷۰
عثمانی ، ۱۴۹
عجمان، ۷۱
عدن ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۴۶

- عراق، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۱، ۱۳۵-۱۳۸، ۱۴۱، ۱۴۴-۱۴۶
- فصل بن ترکی، ۲۰۴
- فیلی، منت جان، ۱۹۰، ۶۴
- فیلیزه و نذل، ۷۷، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۱۹۴، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۹
- ق
- قاسم، عبدالکریم، ۱۳۰، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۵-۱۳۸، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۵۲، ۱۶۷، ۱۷۰
- قانون اجازه مبادله قرارداد فروش نفت و گاز و طرز عملیات آن (ایران)، ۴۵، ۴۶
- قانون نفت ایران، ۱۰۴، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۱۵
- قانون نفت صحرائی (الجزایر)، ۱۸۵
- قانون نفت لیبی، ۲۱۲-۲۱۷
- قاهره، ۹۶، ۱۰۵، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۲۰، ۱۶۱، ۱۶۲
- قبرس، ۲۶۲
- قبیله آل بوقلاسه، ۸۹
- قبیله آل نلاح، ۸۹
- قبیله آل نهیان، ۸۹
- قبیله بنی ماس، ۶۵، ۶۱، ۸۹
- قبیله سعدی، ۲۳۰
- قبیله سنوسی، ۲۱۰، ۲۱۴، ۲۳۰، ۲۵۳، ۲۵۵
- قبیله غیر سعدی، ۲۳۰
- قبیله مسیمیر، ۲۳۰
- قذافی، معمر، ۲۴۳، ۲۴۸-۲۵۱، ۲۵۳-۲۶۰، ۲۶۴، ۲۶۵
- عمان، ۵۶-۶۷، ۵۹-۶۹، ۷۷، ۹۱، ۱۹۵، ۱۹۹، ۲۰۵، ۲۴۹
- عملیات قدس، ۲۶۵

غ

- غالبیه، ۲۵۵
- غنا، ۱۸۲

ف

- فائق، عبدل، ۱۳۳
- فرانسه، ۴۴، ۹۱، ۹۵، ۱۰۳، ۱۱۱-۱۱۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۲۲۰، ۲۶۳
- فرانکل، ۳۳، ۳۵
- فران، ۲۲۹
- فردیناند، آرشیدوک فرانسا، ۱۴۹
- فرمانفرمائیان، منوچهر، ۴۷
- فلوجه، ۲۳۵
- فنیقی ها، ۲۲۹
- فرودگاه مهرآباد، ۳۱
- فیشر، ۱۳۷

قرآن، ۲۵۹

قرارداد اوشی، ۲۲۹

قرارداد پرت اسموت، ۱۴۵، ۱۴۴

قرارداد سب، ۲۰۴

قرارداد نفتی ۱۹۵۲ عراق، ۴۰

قریشی ۶۲، ۶۳

قصر الناصریه، ۲۰۲

قطر، ۲۱، ۱۳۶، ۱۵۳، ۱۹۶، ۲۳۷، ۲۴۳

۲۴۷-۲۴۵

قندچی، ۴۲

قوانین ضد تراست، ۳۴، ۳۹

ک

کائابودیس، اسپریدون، ۱۸۹، ۲۰۳

کاخ سفید، ۱۸۲

کاسیگین، آلکسی، ۲۶۳

کاکس، برسی، ۱۳۱

کالوا کورسی، پیتز، ۱۱۷

کالیسو (کشتی)، ۵۱، ۵۴

کانادا، ۲۲۰

کانال سوئز، ۹۵، ۹۶، ۱۰۳، ۱۱۱، ۱۱۲

۱۱۶، ۱۲۸، ۱۴۵، ۲۴۷، ۲۵۰، ۲۵۲

کرانکشاو، ادوارد، ۱۱۷

کمسیون بازرگانی فدرال، ۳۸

کمونیسم بین الملل، ۱۷۹

کمیته بیست و چهار نفری، ۲۰۵

کمیته قضائی (کنگره امریکا)، ۴۳

کمیته میهنی دوستدار صلح، ۱۱۵

کندی، جان، ۱۸۲، ۱۸۳

کنسرسیوم نفت ایران، ۱۹، ۲۱-۲۳، ۲۵

۲۶، ۲۸-۳۰، ۳۲، ۳۵-۳۷، ۴۰-۴۴، ۴۶

۱۰۴-۱۰۶، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۲۰، ۱۵۰، ۲۴۵

کنفرانس یرمودا، ۴۴

کنگره نفت بیروت، ۱۵۵، ۱۷۸

کودتای ۲۸ مرداد، ۲۰، ۲۳، ۴۱، ۴۲

کویت ۲۱، ۶۹، ۷۷، ۸۰، ۸۲، ۸۳، ۸۵

۹۲، ۹۵-۱۰۲، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۲۰، ۱۲۲

۱۲۴-۱۲۶، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۵۰، ۱۶۷

۱۶۸، ۱۷۰

کیانی، دکتر، ۷۰

گ

گالیک، فردیناند، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۲، ۲۲۳

۲۵۴

گاوین بل، ۹۸

گتی، ژان بل، ۳۵، ۱۲۲، ۱۹۸

گرووز ۱۵۷

گلادستون، ۱۱۲

گلبنکیان، ۳۵، ۱۹۸

گیتز برگ، ۱۰۰

ل

لارنس، توماس ادوارد، ۱۳۱

لامس وگاس، ۲۴۸

لاکور، والتر، ۱۱۶

لاهد، ۳۰، ۱۲۰

مصدق، دکتر محمد ، ۱۹ ، ۲۵ ، ۲۲-۲۳-
۲۵ ، ۳۲ ، ۳۳ ، ۳۸ ، ۴۱ ، ۱۳۶

مصر ۹۵ ، ۹۶ ، ۹۸ ، ۱۰۳ ، ۱۰۴ ، ۱۱۱-۱۱۵ ،
۱۳۲ ، ۱۵۴ ، ۱۶۶ ، ۱۷۶ ، ۱۸۸ ، ۱۹۵ ، ۲۱۶ ،
۲۴۸ ، ۲۵۱ ، ۲۵۲ ، ۲۶۱-۲۶۵ ، ۲۶۳

مصراته ۲۶۴

ملك گرگور، كولین، ۸۲

مکوم، جان، ۱۹۸ ، ۱۹۹

مکه ۱۶۲ ، ۱۹۳

ملك ادريس ، ۲۱۰ ، ۲۱۱ ، ۲۱۳ ، ۲۱۴ ،

۲۱۶ ، ۲۲۱ ، ۲۳۰ ، ۲۴۶ ، ۲۴۹ ، ۲۵۱ ، ۲۵۲ ،

۲۵۴ ، ۲۵۵ ، ۲۵۷ ، ۲۶۴ ، ۲۶۵

ملك سعود ، ۲۱ ، ۶۲ ، ۶۴ ، ۶۸ ، ۱۱۴ ، ۱۲۳ ،

۱۵۲ ، ۱۶۲ ، ۱۷۰ ، ۱۸۷ ، ۱۹۱-۲۰۱ ، ۲۰۴

ملك عبدالله ، ۱۲۹ ، ۱۴۵

ملك فيصل (شاهزاده فيصل) ، ۶۹ ، ۱۲۳ ،

۱۲۴ ، ۱۶۲ ، ۱۶۳ ، ۱۸۷ ، ۱۹۰ ، ۱۹۲-۱۹۴ ،

۲۰۱ ، ۲۰۲ ، ۲۰۸ ، ۲۴۴ ، ۲۵۷

ملك فيصل اول ، ۱۳۱

ملك فيصل دوم ، ۱۲۹

ملکه بلقیس ، ۷۷

ملکه ثریا ، ۲۵

ملکه فرح ، ۲۵

ملکه ویکتوریا ، ۹۶

موریان ۹۱

موسولینی، بنتو ، ۱۰۵ ، ۱۷۹

مونت کارلو ، ۲۴۸

مهدی التاجر، محمد ، ۷۰

لبنان ، ۱۳۲ ، ۱۳۳ ، ۱۴۶ ، ۱۶۳ ، ۱۹۰
لنچافسکی ، ۷۰

لندن ، ۲۵ ، ۲۶ ، ۳۰ ، ۳۹ ، ۵۷ ، ۱۱۳ ، ۱۶۱

۱۲۵ ، ۱۲۹ ، ۱۳۳ ، ۱۳۴ ، ۱۳۹ ، ۱۴۰ ، ۱۵۷ ،

۲۲۱ ، ۲۲۳ ، ۲۳۰ ، ۲۴۸ ، ۲۴۹ ، ۲۵۲ ، ۲۶۵

لودون، جان، ۲۸

لیبی ، ۱۵۲ ، ۱۵۳ ، ۱۶۳ ، ۱۶۶ ، ۱۶۷ ،

۱۸۳ ، ۲۰۷ ، ۲۲۴ ، ۲۲۷ ، ۲۳۰ ، ۲۳۸ ، ۲۴۸ ،

۲۴۹ ، ۲۵۱-۲۵۳ ، ۲۵۵ ، ۲۵۶ ، ۲۵۹ ، ۲۶۰ ،

۲۶۵

لیبن، والتر ، ۱۰۵

لیسی ، رابرت ، ۲۰۵

لینکلن، ابراهام ، ۲۵۳

م

ماتهیی، انریکو ، ۳۳-۳۵ ، ۱۰۴-۱۰۶ ،

۱۰۹ ، ۱۲۰ ، ۱۲۲ ، ۱۲۳ ، ۱۲۵ ، ۱۷۵-۱۸۴ ،

مارتینه، ژیل ، ۱۸۱

مالی ، ۲۰۵

مانسفیلد، پیتر ، ۹۳

ماورولون، باسیل ، ۲۵

محیشی، عمر ، ۲۶۴

مختار، سید عمر ، ۲۲۹

مدنی، دکتر سید جلال الدین ، ۴۷

مراکش ۱۷۶ ، ۱۸۲

مزینق، حسین ، ۲۱۶ ، ۲۱۷

مسقط ۸۰

مسکو ۱۷۷

مهری، حسین، ۲۰۵، ۲۶۶
میدل ایست ریسرچ اند پابلیشنگ ستر

۱۵۵

میلز، جان، ۲۴۸



واحد بریمی ← بریمی

واحد تومیلات ← تومیلات

واشنگتن، ۶۰، ۱۰۶، ۱۸۳

ونزوئلا ۱۵۳، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۷۰، ۲۰۵،

۲۰۷، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۵۸، ۲۵۹

وهاپی (مذهب)، ۱۹۳

ویلسون، هارولد، ۲۶۳

ویلوس (پایگاه)، ۲۱۷، ۲۵۶

وین، ۲۲۰

وین، جان، ۱۹۸



هاردمن، روناالد، ۲۶، ۴۴

هارون الرشید، ۲۵۵

هتل دریند، ۲۹

هتل هیلتون، ۵۴، ۵۵

هدایت، نجرالملك، ۴۱

هربرت هوور (پسر)، ۱۹، ۲۰، ۲۸، ۳۹،

۴۲-۴۴

هربرت هوور (پدر)، ۱۹، ۲۰، ۲۱

هفت خواهران نفتی، ۱۶۵

هکند، ۳۰، ۳۱، ۱۱۳

هلیدی، فرد، ۱۷۱

ن

ناپلئون بنپارت (ناپلئون اول)، ۱۱۱

۱۱۲

ناپلئون سوم (لوئی ناپلئون)، ۱۱۲

ناقر (سازمان پیمان اطلانتیک شمالی)

۲۵۳

ناصر ← عبدالناصر، جمال

ناصر، علی اصغر، ۱۰۶

ناکازیان، ساموئل، ۴۴

نجاتی، غلامرضا، ۲۶۵

نسب الممتی، ۱۴۶

نشریه الزمان، ۱۶۱

نشریه اوپل فورام، ۲۵۳

نشریه پلاتزاویل، ۱۳۸

نشریه پولیتیک اترانزه، ۱۰۸، ۱۸۴

نشریه کومرس دولوان، ۱۳۸

نشریه میدل ایست اکونومیک سروی، ۱۲۴،

۱۳۳، ۱۶۰، ۱۸۳، ۲۱۷، ۲۴۷

نمازی، حاج محمد، ۴۴

نیجریه، ۱۵۳

نیک آئین: فضل الله، ۱۷۱

نیکسون، ریچارد، ۴۲، ۴۷، ۲۶۳، ۲۶۵

نیویورک، ۳۰، ۷۹، ۸۰، ۱۲۰، ۱۳۹، ۱۵۷

همر، دکتر آرماند، ۲۱۸، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۵۴

هند، ۱۱۲، ۲۳۲

عیتلر، آدولف، ۱۸۹

ی

یادداشت فرودگاه، ۲۶، ۲۷

یاماشیتا، تارو، ۱۲۳

یونان، ۲۵۲

از همین متوجم و ناشر

نفت، سیاست و کودتا در خاور میانه (جلد دوم)

«از تأسیس کنسرسیوم نفت ایران تا کودتای قذافی در لیبی»

مقطع زمانی ۱۹۵۳ تا ۱۹۹۳ یک دوره بسیار حساس و سرنوشت ساز در تاریخ سیاسی و نظامی و اقتصادی خاور میانه به شمار می آید؛ به ویژه که پای ملاحظات نفتی هم کاملاً در کار باشد. عناوین این کتاب عبارتند از:

اسرار پشت پرده در تأسیس کنسرسیوم نفت ایران - ماجرای واحه بریمی - ابوظبی در دوره حکمرانی شیخ شعبوط - خودکامگی سلطان سعید بن تیمور در عمان - ماجرای امتیاز نفت عمان - ملی شدن کانال سوئز - تجاوز نظامی انگلیس و فرانسه و اسرائیل به مصر در ۱۹۵۶ - انحصار لوله های نفت کویت توسط چریک های فلسطین - ورود ژاپن به صحنه نفت خاور میانه - مبارزات شیخ عبدالله طریقی با کارتل های نفتی - انقلاب ۱۹۵۸ عراق و سیاست نفتی عبدالکریم قاسم - تأسیس اوپک - کودتای شاهزاده فیصل علیه ملک سعود - ماجرای امام عمان - حکومت فاسد ملک ادریس در لیبی - کودتا در ابوظبی - جنگ شش روزه اعراب و اسرائیل در ۱۹۶۷ - کودتای قذافی در لیبی - اسناد نفتی و ...

نفت، سیاست و کودتا در خاور میانه (جلد سوم)

«از بحران ۱۹۷۰ خلیج فارس تا جنگ ۱۹۷۳ اعراب و اسرائیل»

در این برهه از زمان، نویسنده تحولات زیر را مورد بررسی قرار داده است:

زمینه سازی برای خروج انگلستان از خلیج فارس - تأسیس فدراسیون امارات متحده عربی - واکنش قذافی درباره سیاست جدید انگلیس در خلیج فارس - کودتای انگلیسی ها در عمان - پیروزی انقلاب یون یمن جنوبی - جنگ ظفار - مسأله جزایر ابوموسی و تنب بزرگ و کوچک - کنفرانس ۱۹۷۱ اوپک در تهران - نقش ذکی یمانی در اوپک - سیاست نفتی محمد رضا شاه - برخی اسناد نفتی و ...

خاطرات سیاسی خروشچف

بامقدمه خروشچف و دیباچه و حواشی ادوارد کرانکشاو
ترجمه: محمد رفیعی مهرآبادی

این سند تاریخی و سیاسی بر جسته شامل اطلاعات بسیار ارزشمندی درباره تحولات سیاست داخلی و خارجی شوروی از هنگام مرگ استالین در مارس ۱۹۵۳ (۱۴ اسفند ۱۳۳۱) تا اکتبر ۱۹۶۴ است که خروشچف از آن به قدری بهره گرفت که این کتاب عبارتند از: جدال بر سر جانشینی استالین - توطئه برای برکناری و توقیف و محاکمه و اعدام بریا - مبارزه قدرت بین خروشچف و مالنکف - کنگره بیستم حزب کمونیست شوروی و آغاز سیاست استالین زدایی - جنگ کره - آشتی شوروی و یوگسلاوی - کنفرانس سران در ژنو - سفر خروشچف به لندن - سرکوب قیام مجارستان - آغاز اختلاف مسلکی چین و شوروی - دیدار خروشچف و کندی در وین - بحران کوبا - سیاست شوروی در اروپای شرقی - همکاری خروشچف در کرملین - متن کامل سخنرانی سری خروشچف در کنگره بیستم - ترمینولوژی و سازمان‌های سیاسی شوروی - بررسی دلایل سقوط خروشچف و...

فروپاشی تمدن غرب

تألیف: رابرت، جی، رینگو

ترجمه: احمد تقی پور

غرب در پرتگاه سقوط قرار گرفته است، بسیاری از آگاهان مسایل جهانی پیش بینی می کنند که تمدن غرب، در حال اضمحلال و انهدام است. مؤلف این کتاب، ضمن ارائه هشدارها و بیدارباش هایی به مردم غرب، عللی که زمینه را برای سقوط این تمدن مساعد می کنند، به بررسی می کشاند و ورشکستگی اخلاقی غرب را آشکار می سازد.

خواننده عزیز:

در صورت عدم دسترسی به سایر کتابها و انتشارات
« نشر رسام » و دیگر ناشران، می‌توانید به آدرس‌های زیر
مکاتبه کنید و لیست رایگان کتابها و نحوه سفارش را
دریافت نمایید.

مخبره

موسسه انتشارات خامه صندوق پستی ۶۵۵-۱۳۳۳۵



خدمات بازاریابی و پخش پستی کتاب پرواز

صندوق پستی ۳۹۶-۱۵۷۲۵

فهرست برخی از کتابهای شرکت انتشاراتی رسام:

جان سخت / ویلیام کندی / غلامحسین سالمی
ایوان مخوف / هنری ترویا / میهن میلانی
پرنده من دیراست / آلن پیتون / منوچهر دلی نعمتی
حکومت سازان / سرگئی نیلوس / محمد رفیعی مهرآبادی
خواجehای تاریخ / فؤاد فاروقی
آئین نگارش مقدماتی / دکتر حسن انوری
آئین نگارش پیشرفته / دکتر حسن انوری
پادشاهان سربریده در تاریخ ایران / فؤاد فاروقی
نفت، سیاست و کودتا در خاورمیانه / لئونارد ماسلی / محمد رفیعی مهرآبادی
(سه جلد)
بهروزه خانم / فؤاد فاروقی
خودکشی / بیر مورون / دکتر مازیار سهند
اخوان المسلمین / دکتر بهمن آقائی
فروپاشی تمدن غرب / آر-جی رینگر / احمد ثقی پور
گلپهائی برای خانم هریس / بل گالیکو / هوشنگ هوشیدر
روانشناسی خجالت / بهروز آقائی
جنون نوشن / رضا براهنی

لئونارد ماسلی ۶۸ سال پیش در شهر منچستر انگلستان زاده شد. وی بیشتر زندگیش را با شغل خبرنگار خارجی سپری ساخته است. پیش از جنگ دوم جهانی، خبرنگار ارشد روزنامه زنجیره‌ای کمپلی در ایالات متحده آمریکا و سپس در آلمان نازی بود، به غیر از کتاب حاضر، کتاب‌های ارزنده دیگری نیز از او منتشر شده است که مهمترین‌شان عبارتند از: «آخرین روزهای حکومت بریتانیایی»، «گیدون به جنگ می‌رود»، «چگونه جنگ دوم جهانی آغاز شد»، «پشت به دیوار» و...

